Joulutervehdys rauhan ja valoisamman elämän toivossa

VAPAUS

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti — Perustettu vuonna 1917 — Ilmestyy tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin

No. 147 — 1949 — Vol. XXXII vk. — Tiistaina, joulukuun 20 p. — Tuesday, Dec. 20

VAPAUDEN joulunumero

★ 10 osaa, 60 sivua ★

Rahaministeri kohdellut tylysti valitsijoitaan

Sanoi "oluen myynnin osoittavan, että he voivat maksaa korotetut vuokrat"

Montreal. — St. Andrews vuokralaisten liiga keskusteli täällä perjantaina rahaministeri Abbottin kanssa ja protestoi sen johdosta, että hallitus sallii talonomistajien korottaa vuokria 18 ja 22 prosentilla. Sen jälkeen annetussa lausunnossa sanottiin valtuuskunnan vaatineen, että ministeri Abbottin on erottava alahuoneesta, koska hän on menettänyt vaalipiirinsä väestön enemmistön luottamuksen kannattaessaan vuokrien korottamista.

Ministeri Abbott edustaa Montrealin St. Antoine-Westmountin piiriä alahuoneessa.

Rahaministerille esitetyssä lausunnossa sanottiin hallituksen asettaneen talonomistajien edut ensisijalle, välittämättä mitään canadalaisten perheiden hyvinvoinnista ja lasten terveydestä.

Liiga sanoi ministeri Abbottin lausuneen, että koska olutta on myyty paljon niin sen perusteella näyttää siltä, että vuokralaiset voivat hyvin maksaa korotetut vuokrat. Abbott sanoi lisäksi, että lisääntyneet elinkustannukset huomioon ottaen pitäisi vuokrien olla vähintään 50 pros. ylempänä v. 1941 tasoa. Hän sanoi, etteivät ihmiset rakenna asuntoja, kun vuokrat ovat niin alhaiset, vaan ostavat sen sijaan säästörahoillaan uusia autoja.

Vuokralaisten järjestö muodostettiin täällä joitakin viikkoja sitten rahaministeri Abbottin vaalipiirissä asuvien vuokralaisten toimesta ja se on yhtynyt Quebecin maakunnan vuokralaisten liittoon.

Muiluttajien pidättämistä vaaditaan

Montreal. — Jehovan todistajien lahkon lainopillinen neuvonantaja A. L. Stein sanoi täällä sunnuntaina, että kruunun viranomaisia pyydetään vangitsemaan kuusi miestä ja asettamaan heidät syytteeseen ihmisryöstöstä sen takia, että mainitun lahkon kaksi jäsentä "muilutettiin" jokin päivä sitten Joliettesta Montrealiin.

Winifred Parsons, 26-vuotias nainen Sarniasta ja Olive Arndell, 31-vuotias nainen Maidstonesta, Sask. kertoivat, että kuusi miestä toi heidät kolme päivää sitten väkisin Joliettesta Montrealiin ja yritti panna heidät täällä vankilaan, vaan eivät onnistuneet.

Joliettеn polisipäällikön kerrotaan kieltäytyneen pidättämästä muiluttajia ja asettamasta heitä syytteeseen.

Kruununsyyttäjä Jerreault sanoi Joliettessa, että niitä henkilöitä, jotka vaativat muiluttajien syytteeseen asettamista, neuvotaan kääntymään maakuntapoliisin puoleen. Mitä taas muilutettuihin naisiin tulee, ei kruunu aio nostaa syytteitä heitä vastaan, vaikka he ovat "kiusanneet asukkaita" useita kuukausia.

Siviilivapauksien yhdistyksen täkäläinen komitea on lähettänyt pääministeri Duplessisille sähkeen, vaatien toimittamaan heti tutkimuksia Jehovan todistajien lahkon jäsenten muilutuksen johdosta.

Komitean varapresidentti Edmont Major sanoi: "Tämä kahta tyttöä kohtaan osoitettu julmuus on skandaali kaikille Quebecin maakunnan asukkaille. Nämä julmurit eivät yksinomaan loukanneet kahden nuoren ihmisen vapautta, vaan kielsivät heiltä myös ajatuksenvapaudenkin."

Laki ei suojele neekereitä etelävaltioissa

Rome, Ga. — Ensimmäinen huomattava oikeudenkäynti, missä oli kysymys etelävaltioiden neekeriväestön oikeuksista, päättyi täällä viikon vaihteessa siten, ettei oikeuden lautakunta päässyt yksimielisyyteen vastaajien syyllisyydestä tai syyttömyydestä.

Lautakunta käsitteli asiaa 48 tuntia ja ilmoitti sitten, ettei se päässyt yksimieliseen päätökseen.

Vastaajat olivat tyytymättömiä lautakunnan päätökseen, sillä he odottivat, että heidät vapautetaan heti syytteistä.

Oikeusjutussa oli 10 vastaajaa, mm. Dade piirinkunnan sheriffi John W. Lynch ja hänen kolme apulaistaan.

Vastaajia syytettiin siitä, että he vehkeilivät keskenään riistääkseen seitsemältä neekeriltä perustuslain mukaiset oikeudet, vangitsemalla heidät aiheettomasti viime huhtikuussa ja luovuttamalla heidät sen jälkeen Ku Klux Klanin miehille ruoskimista varten.

Oikeudenkäynti alkoi marraskuun 21 p:nä.

Monet ihmiset menettivät rahansa rakennusyrityksessä

Mutta asiaa tutkinut tuomari sanoo, ettei voida tehdä mitään sen suhteen

Toronto. — Viime viikolla maakunnan prokuraattorin toimesta julkaistu Kershaw rakennusyrityksen romahdusta koskeva tuomari Macdonnellin raportti antaa hyvin vähän toivoa niille ihmisille, joista monet sijoittivat kaikki säästönsä tuohon yritykseen.

Tuomari Macdonnell ei ehdota sitä, että maakunta millään tavalla avustaisi keskeneräisten asuintalojen valmistamista. Hän sanoo, että siten olisi "vaarallinen ennakkotapaus" jos maakunnan hallitus tekisi niin. Hän epäilee tokko mitään voitaisiin saavuttaa vararikkotoimenpiteillä ja huomauttaa siitä, ettei ole mitään aihetta nostaa rikossyytteitä asianomaisia vastaan.

Norman Kershaw aloitti tuon rakennusyrityksen Westonin laidalla v. 48 elokuussa. Ensin rakennettiin kuusi asuintaloa Pelmo Crescentin varrelle ja sitten ruvettiin rakentamaan 24 taloa Lowthian Avenuelle ja myöhemmin 54 taloa Lockerby Avenuelle. Yritykseen rahoja sijoittaneet henkilöt menettivät noin $93.-000 ensimaksuina.

Pelmo Crescentin varrelle rakennetut talot tulivat melkein valmiiksi ja Lowthian Avenuen taloja rakennettiin jonkin verran, mutta useimmissa tapauksissa kaivettiin vain talojen perustukset, joten talojen rakennuttajat saivat tontilleen vain tyhjän kuopan valmiin talon asemesta. Canada Life Assurance Co. antoi kiinnelainoja Lowthian Avenuen taloihin ja sen kanssa on tehty sellaisia järjestelyjä, että eräs toinen urakoitsija valmistaa siellä keskeneräiset talot.

Tuomari Macdonnell tekee raportissaan kolme ehdotusta. Ensiksi, että suurissa NHA:n mukaisissa rakennusyrityksissä olisi heti alussa hankittava oikeat tiedot asianomaisten raha-asioista ja aina sitä mukaa kuin yritystä laajennetaan. Toiseksi, pitäisi selventää takavarikointilain sitä kohtaa, joka määrittelee, että kaikki rakentajan tai urakoitsijan saamat rahat on pidettävä siltä varalta, että voidaan maksaa työpalkat ja rakennustarvikkeet, eikä rakentaja tai urakoitsija saa käyttää niitä omiin tarkoituksiinsa.

Hän ehdottaa kolmanneksi, että viranomaisten olisi tarkistettava sitä onko Kershawn myyntiasiamies Fred Madill kelvollinen toimimaan edelleen kiinteistökauppojen välittäjänä.

Tuomari sanoo Madillin yksin hyötyneen Kershawn rakennusyrityksestä. Hän sanoi Madillin saaneen myyntipalkkiota v. 1948 syyskuussa $1,500, lokakuussa $2,800, marraskuussa $2,000 ja joulukuussa $600.

"Ei ole mitään epäilystä siitä, etteikö hän (Madill) onnistunut tekemään kiinteistökauppoja ja saamaan huomattavan suuria summia sijoittajilta aivan viimeiseen asti", sanoo tuomari ja lausuu lisäksi, että kuluvan vuoden huhtikuussa, kuukausi ennen yrityksen romahdusta, kerättiin sijoittajilta $41,210.

Tuomari sanoi Madillin vakuuttaneen asiakkailleen, "ettei ole mitään riskejä, sillä hallitus ja Canada Life tukevat yritystä, ja ettei tarvita mitään lakimiestä jne." Hän sanoi kuitenkin Madillin pysyneen aina "lain puitteissa", mutta osoittaneensa "hurjaa välinpitämättömyyttä ostajien etuja kohtaan".

Mitä taas Kershawn tulee, niin tuomari sanoi hänen olevan "parantumattoman optimistin, jolla ei ole mitään tietoa rahaasioista tai kirjanpidosta". Tuomari arvelee, että jos Kershaw oli epärehellinen, ei hän ainakaan hyötynyt siitä itse.

Tämän skandaalin johdosta toimitettiin jokin aika sitten tutkimuksia ja silloin selostettiin miten monet ihmiset menettivät kaikki säästönsä, saamatta mitään niistä. Toisissa tapauksissa oli asiakkaiden maksettava taloista monta vertaa enemmän kuin mistä alunperin oli sovittu ja mitä talon arvo on.

Hollanti aikoo vallata Canadalta pekonimarkkinat

Ottawa. — Juuri vastikään tiedoitettiin, että Britannia lopettaa erinäisten elintarvikkeiden ostamisen Canadasta ja pekonin myyntikin sinne on epävarmaa. Kauppadepartmentti on julkaissut sen jälkeen Haagista lähetetyn uutisen, jossa sanotaan Hollannin aikovan suuresti lisätä sikakarjaansa Britannian markkinoita varten.

Hollannilla on Britannian kanssa neljän vuoden sopimus, jonka mukaan se lähettää 88,000,000 paunaa pekonia Britanniaan ensi vuonna ja ehkä 176,000,000 paunaa v. 1952.

Kuluvan vuoden sopimuksen mukaan piti Canadan lähettää 160,000,-000 paunaa pekonia Britanniaan, mutta ensi vuonna sinne voidaan lähettää luultavasti vain enintään 85,000,-000 paunaa, ja sekin sillä ehdolla, että vehnää voidaan myydä sinne sen verran vähemmän.

Hollannissa aiotaan ensi vuonna lihoittaa 2,500,000 sikaa teurastusta varten, siis noin 400,000 enemmän kuin mitä niitä oli v. 1938—39. Hollannin hallitus asettaa pekonin perushinnaksi 24,39 paunalta. Hollannin maatalousliiton sanotaan pitävän sitä hintaa liian alhaisena, mutta hallituksen tavoitteena on farmarien aseman turvaaminen tehostamalla tuotantoa.

Tuloveroja karhutaan

Niagara Falls, Ont. — Liittohallituksen viranomaiset ovat ryhtyneet täällä kampanjaan tuloverojen perimiseksi sellaisilta asukkailta, jotka käyvät työssä Yhdysvalloissa. Eräältäkin henkilöltä takavarikoitiin perjantaina pankkitalletukset ja bondeja $3,500 arvosta.

Sheriffi V. L. Davidson ilmoitti, että kampanjaa käydään kaikkialla Wellandin piirikunnassa tuloverorästien perimistä varten. Verorästejä sanottiin olevan yhteensä noin 300,-000 dollaria ja muutamissa tapauksissa ovat verorästit v. 1941 saakka.

Ne henkilöt, joilta verorästejä karhutaan, ovat maksaneet tuloveron Yhdysvalloissa, eikä heidän palkastaan ole voitu periä veroa Canadan hallitukselle, kun he ovat työssä Yhdysvalloissa. Sheriffi sanoi hallituksen antaneen määräyksen takavarikoida asianomaisten henkilöiden autot tai asunnot pakkomyyntiä varten.

Uskonsodan vaara Palestiinassa

Rooma. — Italialainen katolinen lehti Il Quotidiano kirjoitti viikon vaihteessa, että kun Israelin hallitus aikoo muodostaa Jerusalemista pääkaupungin, se saattaa aiheuttaa "avoimen uskonsodan".

Noitajahtia Britanniassakin

Lontoo. — Britannian transporttityöläisten union sihteeri Arthur Deakin tiedoitti viikon lopulla, että hänen unionsa on ryhtynyt kommunistien "puhdistamiseen" antamalla työstä erottamisilmoituksen yhdeksälle järjestäjälle. Tässä Britannian suurimmassa uniossa on 1.250.000 jäsentä.

Farmitöihin haluttaisiin brittiläistä työvoimaa

Kun Euroopan mannermaalta tuotu työvoima on saattanut tilanteen "pois tasapainosta"

Ottawa. — Liittohallituksen ja maakuntien farmityöasiantuntijat sanoivat perjantaina, että Canadaan olisi tuotava enemmän brittiläisiä farmityöläisiä, kun Euroopan mannermaalta on tuotu tähän maahan niin paljon farmityövoimaa, että "tilanne on mennyt pois tasapainosta".

Tällainen päätöslauselma hyväksyttiin dominionin ja maakuntien farmityökonferenssin loppuistunnossa.

Edustajat sanoivat, että Canadaan voidaan ottaa vain vähän pakolaisia vastaisuudessa. Mutta monet farmarit haluaisivat saada kokenutta farmityövoimaa Brittein saarilta.

Työdepartmentin ekonomisti Haythorne sanoi mekanisoinnin ja tuotantomenetelmien tehostamisen vähentäneen farmityövoiman tarvetta. Nyt on vaikeampi saada työpaikkoja niille farmityöläisille, jotka joutuvat työttömäksi sadonkorjuusesongin päätyttyä. Hän sanoi, että Canadan farmeilla oli kuluvan vuoden aikana työssä noin 1,400,000 henkilöä, mutta nykyään heitä on vain 1,125,000 henkilöä.

Näyttää myös siltä, että olisi ryhdyttävä siirtämään joitakin farmareita tuottamattomilta farmeilta toisiin paikkoihin. Canadassa on noin 200,000 sellaista farmia, jotka kuluttavat enemmän tavaroita kuin mitä ne tuottavat myyntiä varten.

Edustajille sanottiin myös, että vähemmän canadalaisia työläisiä tarvitaan ensi vuonna Yhdysvalloissa sadonkorjuutöissä.

Konferenssissa mainittiin siitä, että farmitöihin tuodut pakolaiset ovat lähteneet farmityöstä heti, kun sopimus on tullut täyteen. Samalla korostettiin sitä, ettei siitä voida syyttää pakolaisia, vaan huonoja työolosuhteita. On ollut useita sellaisia tapauksiakin, että hallituksen virastojen on täytynyt auttaa työläisiä heille kuuluvan palkan perimisessä.

Ottawan kaupunki tehnyt sopimuksen $15,000,000 rakennusyritystä varten

Liittohallitus suorittaa 75 pros. ja maakunta 25 pros. rakennuskustannuksista kun taas kaupunki hankkii maan

Ottawa. — Ottawan kaupunki on tehnyt liittohallituksen ja maakunnan hallituksen kanssa sopimuksen asuntojen rakentamiseksi Gloucester townshipissa, alustavan kustannusarvion ollessa $15,000.000.

Asunnot rakennetaan townshipin siihen osaan, mikä liitetään kaupungin alueeseen tammikun 1 pnä.

Liittohallitus suorittaa 75 pros. ja maakunta 25 pros. rakennuskustannuksista, kun taas Ottawan kaupunki hankkii maan rakennusyritystä varten. Tämä sopimus on tehty liittovaltion uuden asuntolain perusteella.

Suunnitelman mukaan rakennetaan 1.000 asuntoa vuodessa kolmen vuoden aikana. Siinä tapauksessa jos uusien asuntojen kysyntää on edelleen, jatketaan suunnitelmaa viiden vuoden ajaksi.

Liittohallituksen ja maakuntien viranomaiset ovat sopineet sellaisesta systeemistä, että erinäisten vuosien aikana suoritetut vuokramaksut voidaan merkitä ensimaksuksi asuntojen hinnasta jos asunto myydään vuokralaiselle.

Pormestari Bourque sanoi neuvotelleensa Central Mortgage and Housing Corp. kanssa jo useita kuukausia tästä rakennussuunnitelmasta.

Arvion mukaan pitäisi asuntojen maksaa $5,000, mutta viranomaiset sanovat hintojen vaihtelevan jonkin verran sen vuoksi, että asunnot rakennetaan erilaisia.

Kaikkiin vuokrasopimuksiin tulee sellainen kohta, että vuokralainen voi ostaa asunnon jos haluaa asuttuaan siinä viisi tai kahdeksan vuotta.

Autounio syyttää yhtiötä työlain rikkomisesta

Pyytänyt työsuhdelautakunnalta lupaa kanteen nostamista varten

Toronto. — C. L. Dubin on pyytänyt autotyöläisten union puolesta työsuhdelautakunnalta lupaa kanteen nostamiseen Canada Cycle and Motor Co. vastaan. Unio sanoo mainitun firman rikkoneen työlain sitä kohtaa, joka kieltää tekemästä muutoksia työsuhteisiin ennenkuin sovintolautakunta on antanut raporttinsa.

Union taholta syytetään, että firma on lakannut perimästä union jäsenmaksuja työpalkoista, kuten sen pitäisi tehdä ns. Rand-formulan mukaisesti. Firma on esittänyt työläisilleen sellaista systeemiä, jonka mukaan työläiset voisivat pyytää yhtiötä lopettamaan union jäsenmaksujen perimisen työpalkoista.

Tämä riitakysymys, joka koskee noin 500 työläistä, on kehittynyt sillä aikaa, kun on käyty neuvotteluja uudesta työehtosopimuksesta. Entinen sopimus päättyi marraskuun 13 pnä.

Apulaistyöministeri J. B. Metzler sanoi, ettei union pyyntöä käsitellä ainakin lähiaikoina. Hän sanoi työsuhdelautakunnan saaneen kuluneen vuoden aikana lukuisia pyyntöjä syytejuttujen nostamiseksi työnantajia vastaan. Mutta tähän mennessä ei ole annettu yhtään lupaa sellaisten syytejuttujen nostamista varten.

Brittiläisiä neuvotaan

Taipeh, Formosa. — Siviililentolinjan varapresidentti Whiting Willauer sanoi täällä lauantaina, että Kiinan kommunistit toimivat avoimesti Hong Kongin sotilaslentokentällä, Kaitakin asemalla. Mainitulla kentällä sanotaan tehdyn sabotaasityötä siviililentolinjan kuudessa lentokoneessa ja mr. Willauerin lausunto käsitetään eräänlaiseksi varoitukseksi brittiläisille viranomaisille siitä mitä he voivat kommunistien suosimisesta odottaa.

VIIME TIEDOT

Ottawa. — Transporttilautakunta ilmoitti eilen, ettei Bell Telephone Co:n anomusta puhelinmaksujen korottamisesta tilapäisesti 10 pros. Ontariossa ja Quebecissa ryhdytä käsittelemään ennen maaliskuuta.

Ottawa. — Ottawassa, Washingtonissa ja Lontoossa tiedoitettiin eilen samanaikaisesti, että Canadan, Yhdysvaltain ja Britannian hallitukset ovat kolme vuotta työskennelleet aseistuksen samaistamiseksi niin, ettei mikään haittaisi näiden valtojen yhteistoimintaa tulevassa sodassa. Tiedoituksessa ei mainittu lähemmin siitä miten pitkälle tämän suunnitelman kehittämisessä on päästy.

Sydney, N. S. — Sydneyn pormestari Dan Jack MacLean on pantu syytteeseen murhasta. Kaupungin rekistraattori Joseph MacKinnon, 63-vuotias raajarikko mies, löydettiin sunnuntai-iltana pahasti ruhjottuna eräästä kujasta ja hän kuoli myöhemmin sairaalassa. Pormestarin sanotaan ajaneen autolla MacKinnonin yli.

Eivät halua auttaa sodanlietsojia

Ranskalaiset satamatyöläiset kieltäytyneet purkamasta amerikkalaisten lähettämiä aselasteja

Paris. — Ranskalaiset satamatyöläiset Saint Nazairen satamassa länsirannikolla kieltäytyivät viikon lopulla purkamasta laivoista sotavälineitä, jotka on lähetetty Yhdysvalloista Atlantin paktin maita varten.

Saint Nazairen satamatyöläiset kuuluvat Ranskan yleiseen työväenliittoon.

Agence France-Press tiedoitti tästä tapauksesta. Uutisessa sanottiin Saint Nazairen kommunistisen pormestarin antaneen vetoomuksen työläisille.

Kieltäytyessään purkamasta sotavälineitä laivoista satamatyöläiset sanoivat, etteivät he halua auttaa sodanlietsojia.

Soekarno valittu Indonesian presidentiksi

Jogjakarta, Jaava. — Tri Soekarno valittiin perjantaina vastaperustettavan Indonesian "Yhdysvaltain" ensimmäiseksi presidentiksi. Kuudentoista valtion edustajat valitsivat hänet yksimielisesti presidentiksi ja se toimitus kesti vain 15 minuuttia. Soekarno teki virkavalan lauantaina ja hän ryhtyy virkaan sitten, kun Indonesian Yhdysvallat julistetaan joulukuun 27 pnä.

Soekarno on ollut Indonesian tasavallan presidentti vuodesta 1945 saakka. Hänen hallituksensa kontrolloi osia Jaavasta ja Sumatrasta, kunnes hollantilaiset kukistivat sen ryhtyessään "poliisitoimiin" vuosi sitten.

Hollantilaisten laskuvarjojoukot valtasivat silloin Jogjakartan, Soekarno ja muut tasavallan hallituksen johtajat vangittiin sekä karkoitettiin maanpakoon. Mutta Soekarnosta on nyt tullut hyvä mies hollantilaisille ja hän muuttaa asumaan hollantilaisen kenraalikuvernöörin palatsiin Bataviassa. Hän on opportunisti ja sanoo, että hän ottaa apua mistä vain saa "Indonesian nationalismin asian edistämiseksi".

Kansanarmeijan joukkoja Indo-Kiinan rajalla

Hong Kong. — Pekingin radio tiedoitti viikon lopulla, että kenraali Chen Kengin komentaman kansanarmeijaryhmän joukkoja on saapunut Indo-Kiinan rajalle etelä-Kwangsissa. Rajalla sijaitseva pieni Chenankuan kaupunki on vallattu. Hanoin tiedoituksessa sanottiin kommunistien säännöllisten joukkojen saapuneen rajalle myös Dong Dangin kohdalla.

Mitään selkkauksia ei ilmoiteta tapahtuneen kansanarmeijan joukkojen saavuttua Indo-Kiinan rajalle.

Samanaikaisesti on taistelu kääntynyt lounaaseen niille alueille, missä oli vielä kuomintangin joukkojen vastarinnan kohtia.

Myöhemmin tiedoitettiin, että kuomintangin jäljellä olevat parhaat joukot on eristetty kolmeen osaan.

Maanjäristys Chilessä

Punta Arenas, Chile. — Yhdeksän tuntia kestänyt maanjäristys terrorisoi lauantaina maailman eteläisimmän kaupungin väestöä. Kolme ihmistä tiedetään kuolleen. Nainen ja hänen 2 lastaan kuolivat luhistuneessa saharakennuksessa. Yksi poliisi kuoli asuinrakennuksen luhistuessa. Rakennusten seiniä kaatui ja halkeili. Vuorokauden kestänyt rankkasade lisäsi väestön koettelemuksia.

"Voimakas hallitus" Australiaan

Canberra. — Australian uusi pääministeri Robert Gordon Menzies ilmoitti sunnuntaina hallituksensa jäsenten nimet. Tähän uuteen hallitukseen kuuluu 14 liberaalia ja 5 Country-puolueen jäsentä. Sydneyn Morning Herald antoi siunauksensa Menziesin valinnalle sanoen kokoomushallitusta "voimakkaaksi hallitukseksi".

Neljä loukkaantunut kahakassa

Calcutta. — Neljä poliisia ja apulaiskomissioneri loukkaantuivat mielenosoituksessa täällä sunnuntaina. Tämä kahakka kommunistien johtamain työläisten ja poliisien välillä sai alkunsa teollisuusunionkongressin kutsumasta kokouksesta mikä oli järjestetty "tuomitsemaan poliisien toimenpiteet" kommunistien käsittelyssä vankilassa.

Bonnin parlamentissa puhuttu Saksan aseistamista vastaan

Kommunistien johtaja sanoi nukkehallituksen puuhailevan aseistussuunnitelmaa

Bonn. — Länsi-Saksan parlamentin istunnossa oli perjantaina kovaa melua ja rähinää, kun siellä keskusteltiin Saksan aseistamisesta. Kaikki puhujat vastustivat Saksan uudelleen aseistamista ja kommunistisen puolueen johtaja Max Reiman syytti, että kansleri Adenauer on länsivaltain käskyläinen ja hän puuhaa Saksan uuden armeijan muodostamista.

Reimaan sanoi kanslerin puuhailevan jälleenaseistamissuunnitelmaa, jota Saksan ja Amerikan imperialistit tukevat.

"Oli kerran eräs toinen kansleri, joka pyysi, että hänelle annettaisiin neljä vuotta aikaa", sanoi Reimann viitatessaan Hitleriin.

Parlamentin puhemies tri Koehler vaati heti tiukasti Reimannia järjestykseen. Hän varoitti, ettei Adenaueria saa verrata Hitleriin.

Reimann sanoi, että Atlantin pakti on sotapakti ja tarkoitus on panna saksalaiset jälleen univormuun.

"Tämä suunnitelma epäonnistuu. Saksalaiset eivät tahdo olla siirtomaaarmeijan palkkasotureita. Jos Saksan kansan annettaisiin päättää, niin tämä nukkehallitus lopetettaisiin 48 tunnin kuluessa", sanoi Reimann. Hän puhui edelleen melusta ja rähinästä huolimatta, mutta puhemies keskeytti istunnon puoleksi tunniksi.

Istunnon alkaessa uudelleen Reimann esitti päätöslauselman, jossa kielletään Adenauer muodostamasta Saksan sotavoimia siinäkin tapauksessa vaikka länsivallat vaatisivat sitä. Tämän päätöslauselman johdosta ei kuitenkaan äänestetty, vaan hyväksyttiin hallituksen ehdotus, että ruvetaan käsittelemään muita asioita.

Kansleri Adenauer kielsi aikaisemmin, ettei hän suunnittele Saksan aseistamista.

Kostov hirtetty, armonpyyntö hylätty

Sofia. — Bulgarian uutistoimisto tiedoitti, että entinen varapääministeri ja kommunistisen puolueen keskuskomitean entinen sihteeri Traicho Kostov hirtettiin perjantaina.

Kostovin sanottiin lähettäneen armahduspyynnön parlamentin puhemiehistölle, mutta se hylättiin.

Kostov oli myös lähettänyt pääministeri Kolaroville kirjeen ja pyytänyt, että hänen kuolemantuomionsa muutettaisiin elinkautiseksi vankeudeksi.

Kostov sanoi kirjeessään muuttaneensa mielensä sen suhteen mitä hän sanoi oikeudenkäynnissä. Hän lausui, että se tunnustus, jonka hän kirjoitti kuulustelujen aikana, ja josta hän kielsi osan oikeudenkäynnissä, oli kaikki totta. Hän sanoi armahduspyynnössään:

"Viime hetkellä minä olen tullut tietoiseksi väärästä käytöksestäni korkeimman oikeuden edessä ja käsitän sen, että se saattaa vahingoittaa Bulgarian kansantasavaltaa sekä tahrata populäärisen ja demokraattisen hallituksen mainetta."

Hän sanoi käytöksensä oikeudenkäynnissä johtuneen ärtyneestä ja hermostuneesta mielentilasta sekä yksilöllisistä pyyteistään. Hän sanoi vilpittömästi katuvansa käytöstään oikeudessa ja myös niitä rikoksia, mitä hän teki ollessaan varapääministerinä sekä taloudellisen komitean presidenttinä.

Kostov sanoi pitävänsä tuomiota "täysin oikeudenmukaisena ja sanoi sen sopivan hyvin yhteen Bulgarian normaalin ja järjestyksellisen kehityksen etujen kanssa, koska Bulgarian on kamppailtava Anglo-Amerikan imperialisteja ja näiden asiamiehen Titon vehkeilyä vastaan, jotka uhkaavat Bulgarian alueen koskemattomuutta".

Kostov lupasi, että jos hänet armahdetaan, niin hän uhraa koko lopun elämänsä korvatakseen sen vahingon, mitä hän on tehnyt Bulgarian kansalle.

700 juutalaista matkalla uuteen kotimaahansa

Varsova. — Suurin juutalaisryhmä mikä on vielä mennyt Puolasta Israeliin lähti täältä perjantaina ylimääräisellä junalla Bariin, Italiaan. Tässä juutalaisryhmässä on kaikkiaan 700 miestä, naista ja lasta.

Kolme on kuollut pilven purkautumassa

Rio De Janeiro. — Bello Hozonten uutistietojen mukaan kolme ihmistä kuoli, 15 ihmistä on kateissa ja 2,500 perhettä tuli kodittomaksi pilvenpurkautuman johdosta, mikä tapahtui Sao Josw Da Boa nimisessä kauppalassa, Minas Gerais valtiossa.

Toinen amerikkalainen vangittu Unkarissa

Amerikkalaisia viranomaisia ei ole päästetty pidätetyn luo, eikä ole ilmoitettu vielä syytteistä

Budapest. — Yhdysvaltain ministeri N. P. Davis ilmoitti lauantai-iltana Unkarin viranomaisten pidättäneen amerikkalaisen jakelukomitean Unkarin jaoston johtajan Israel Jacobsonin.

Amerikkalaisten viranomaisten ei ole sallittu mennä Jacobsonin luo, eikä ole ilmoitettu mistä häntä syytetään. Jacobsonin sanottiin olleen kuusi viikkoa lomalla ja palanneen torstaina Wienin kautta Budapestiin.

Amerikkalainen jakelukomitea on juutalaisten avustustoimisto. Se huolehtii juutalaisista pakolaisista ja avustaa heitä siirtymään pois Euroopasta. Unkarin hallitus on kieltänyt juutalaiset siirtymästä pois maasta ja se on pidättänyt Unkarin sionistien erältä johtajia sen syytteen nojalla, että he ovat avustaneet juutalaisia siirtymään laittomasti pois Unkarista.

Länsivaltain piirit sanoivat Wienissä, että Jacobsonia voitaneen syyttää siitä, että hän on avustanut Unkarin juutalaisia pääsemään laittomasti Israeliin. Sionistien johtajien oikeudenkäynnissä viime kesänä mainittiin amerikkalaisten jakelukomiteasta mutta Jacobsonia ei mainittu sen jutun yhteydessä.

Eräs toinen amerikkalainen, Robert A. Vogeler, vangittiin Unkarissa äskettäin. Vogeler on International Telephone and Telegraph Co:n varapresidentti. Häntä syytetään vakoilun ja sabotaashin harjoittamisesta ja hänen sanotaan tunnustaneen syyllisyytensä.

VAPAUS
(LIBERTY) — Independent Labor Organ of Finnish Canadians. Established Nov. 6th 1917. Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa. Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Company Ltd., at 100-102 Elm St. W., Sudbury, Ont., Canada.

Telephones: Business Office 4-4264. Editorial Office 4-4265. Manager E. Suksi. Editor W. Eklund. Mailing address Box 69, Sudbury, Ontario. Advertising rates upon application. Translation free of charge.

TILAUSHINNAT:

Canadassa:	1 vk. 6.00	6 kk. 3.25
		3 kk. 2.00
Yhdysvalloissa:	1 vk. 7.00	6 kk. 3.80
Suomessa:	1 vk. 7.50	6 kk. 4.25

Hauskaa Joulua!

"Joulu juhlista jaloin", on juuri ovella ja Vapauskin ilmestyy nyt (lauantainumeron lisäksi) erikoisena juhlanumerona, lisätäkseen siten yksityisesti ja yhteisesti joulutunnelmaa.

Harvoin ajatellaan sen enempää joulun todellisesta sisällöstä. Useammiten sitä vietetään yli varojen eläen, ylen syömisessä ja juomisessa, jos ei muuten niin ainakin lasten ja sukulaisten vuoksi". Jotkut ihmiset pitävät joulua erikoisena "heinäteon" aikana, mutta uskonnollisille ihmisille joulu on Jeesuksen syntymäpäiväjuhla ja kaikki mitä joulunviettoon kuuluu on heille vertauskuvallisesti yhteydessä tämän merkkitapauksen kanssa.

Mutta yhdestä asiasta me kaikin voimme olla samaa mieltä. Joulu ei ole enää sellainen suurjuhla, mikä se oli ennen esi-isäin päivinä. Joulun kolmas ja neljäs sunnuntai poistettiin jo v. 1772 ja jälelle jäi nykyistä kiireen ja "horjopin" aikakautta muistuttava "tynkäjoulu". Muinaisten suomalaisten joulua ei vietetty minään määrättynä päivänä, vaan jouluaika alkoi Tuomaan päivästä ja kesti Nuutinpäivään asti. Siksi sanonta "hyvä Tuomas joulun tuopi, Hiiva-Nuutti pois viepi." Kelpasi silloin viettää joulua!

Historiallisesti puhuen joulun vietto ulottuu paljon Jeesuksen syntymää kauemmaksi muinaisuuteen. Tosiasiassa Jeesuksen varmaa syntymäpäivää ei tunneta lainkaan. Länsimaisessa kirkossa (noin 4:nnen vuosisadan keskivaiheilla) ruvettiin joulukuun 25 päivää viettämään Jeesuksen syntymäpäivänä ja siihen liittyi itämainen kirkko saman vuosisadan lopulla. Kristillisen kirkon sukotaan valinneen tämän päivän Jeesuksen syntymäpäiväksi sen vuoksi kun se oli vanhastaan juhla-aikaa, päivänseisauksesta alkavan valonlisäyksen takia. Silloin juhlittiin luonnon virkoamista ja uhrattiin niille jumalille, jotka edustivat luonnon heräävii voimia. Tällaisia juhlia olivat juutalaisten "temppelin vihkimisjuhla", kreikkalaisten "khronia", roomalaisten "saturnia" ja skandinaavien "midvintersblot" joka ruotsalaisilla oli auringonjuhla. Muinaissuomalaisten tapana oli siihen vuoden aikaan viettää henkien, erikoisesti vainajain juhlaa. Ja tutkimus osoittaa, että useat näistä muinaisista juhlatavoista siirtyivät kristillisen joulun viettoon. Suomalaisten jouluolkien otaksutaan olevan yhteydessä sen hiljaisuuden kanssa, jonka avulla vainajia viihdytettiin omaistensa luona. Samoin joulukynttilät, joulukinkku (joka on peräisin Frejalle pyhitetystä joulukarjusta), jouluileikit, joulupukki jne. ovat muistona vanhoista juhlamenoista. Vieläpä joululahjojen antaminen on kristillistä joulua vanhempi tapa. Selostus tähän kaikkeen löytyy siitä, että taistelussa pakanallisia juhlamenoja vastaan kirkko joutui omaksumaan niitä itselleen ja antamaan niille vanhoille tavoille uuden sisällön, jota auttoi se, että kirkolliset menot tehtiin vanhoja juhlia loistavimmiksi ja niihin lisättiin kuvauksia Jeesuksen syntymästä.

Nykyisen joulunvieton leimaa-antavana piirteenä on kristillishenkinen ylärakenne ja kovapaineinen markkinatoiminta maan kamaralla, sekä tavallisen kansan keskuudessa tavallista rennompi iloitseminen rauhan ja hyvän tahdon merkeissä. Mutta järjestyneen työväestön leirissä korostetaan erikoisesti, että joulukin on rehellisesti rauhan ja hyvän tahdon juhla vasta sitten, jos toimitaan joulunaa ja kaikkina päivinä kansainvälisen rauhan, ystävyyden ja yhteisymmärryksen edistämiseksi.

Joulun viettoon tavallisesti liittyvien vallattomien menojen ehkäisemiseksi on annettu lukuisia virallisia ja epävirallisia kieltoja. Vapaus puolestaan, toivottaessaan lukijakunnalleen kannattajapiirilleen ja Canadan suomalaisille yleensä hauskaa joulua, lausuu myös sen toivomuksen, että joulua vietettäisiin niin, ettei kenenkään tarvitse jälestäpäin katua. Mitä terveemmällä pohjalla voidaan joulua viettää, sitä parempi mieli pyhien jälkeen on ja tässä mielessä on erikoisesti ommiteltava CSJ:n niitä osastoja, jotka ovat perhejuhliemme täydentämiseksi järjestäneet joulunpyhien ajaksi arvokkaita näytös- ja muita tilaisuuksia.

Hauskaa joulua ja onnellisempaa uutta vuotta!

Filmilautakunnan "puhdistus"

Canadan Kansallinen Filmilautakunta (National Film Board) on nyt sitten joutunut viimeiseen vaiheeseen sitä vastaan järjestetyssä noitajahdissa. Varsinainen "puhdistustyö" on pantu käyntiin. Ja niin likainen on tämä "vääristä ajatuksista" tehtävä puhdistustyö, että Filmilautakunnan "uudelle luudalle", Maclean's Magazinen entiselle toimittajalle W. A. Irwinille maksetaan siitä $15,000 vuosipalkka, jotavastoin hänen edeltäjänsä, Filmilautakunnan entineen johtaja Ross McLean sai palkakseen vain $8,000.

Mistä sitten on oikein kysymys? Torontolainen Globe and Mail antoi osapuilleen totuudenmukaisen selityksen, kun se viime lauantaina kirjoitti toimituspalstallaan: "Heitä (Filmilautakunnan jäseniä) sanotaan tuhlaavaisiksi tuotantokustannuksien suhteen. Heitä syytetään siitä, että he yrittävät puristaa kommersaaliset kuvaajat pois visseiltä aloilta. Sivuun jääneen komissionerin (mr. McLeanin) sanotaan tavoitelleen "Ottawan Hollywoodia" . . . ja viimeksi tuli tieto, että seulomista odoteltaessa, Filmilautakunta ei enää valmista maanpuolustusasioista käsitteleviä filmejä."

Toisin sanoen: Toryjohtaja Drew aloitti noitajahdin Filmilautakuntaa (ja yleisradioa) vastaan. Hallitus liittyi myöhemmin tähän punakauhujahtiin. Mutta kaiken tämän hölynpölyn takana oli se, että vissit canadalaiset ja yhdysvaltalaiset suurliikkeet haluavat hävittää vaarallisen kilpailijansa, hallituksen omistaman ja kontrolloiman Filmilautakunnan ja yleisradion (CBC).

Eversti Drewn aloittaman noitajahdin seurauksesta Filmilautakunta leimattiin ensin "kommunisteille myötämieliseksi" laitokseksi. Ja vaikka valtiollinen poliisi RCMP joutui tunnustamaan, ettei "seulominen" ole todennut yhtään kommunistisen puolueen jäsentä, niin "kommunistileima" pidettiin kuitenkin Filmilautakunnan nimen yhteydessä. Sen palveluksesta erotettiin kymmenittäin kyvykkäitä taiteilijoita, puolustuslaitoksen työt annettiin Filmilautakunnan "epäluotettavaisuuden" takia yksityisille filmiliikkeille, jotka eivät tunne mitään muuta "isänmaallisuutta" eikä "uskollisuutta" kuin voitto-osinkojen kahmimisen, ja nyt lopuksi ryhdyttiin Filmilautakunnan täydelliseen pimennykseen. Ja kaiken tämän takana on Crawley Films, Associated Screen News, Warner Brothers ja muut samanlaiset yksityisliikkeet, jotka haluavat voittoilla Canadan kansan kustannuksella! Nämä yksityisliikkeet eivät saa yön rauhaa ajatellessaan sitä tosiasiaa, että Filmilautakunnan valmistamat filmit tuottivat yksistään yhdysvaltalaisista esityksistä viime vuonna noin $50,000, puhumattakaan nyt muista asiaankoskevista seikoista.

Yleisesti tunnettu tosiasia luonnollisesti on, että Filmilautakunta on tähän päivään asti ollut yksi niistä harvoista hallituksen alaisista orgaaneista, joka on yrittänyt seurata demokraattisia periaatteita käytännössä — ja on sen perusteella suorittanut yleistä tunnustusta saanutta luovaa työtä. Ja tässäpä sen suuri synti lieneekin. Filmilautakunta on ollut liian canadalainen — se on pyrkinyt "Ottawan Hollywoodin" muodostamiseen, mikä on synti yhdysvaltain imperialismia vastaan, ja kehittämään luovaa filmitaidetta sensijaan kun Yhdysvaltain suurbisnes vaatii itselleen oikeuden tehdä filmit canadalaisista uutistapahtumista ja jättää hallituksen filmilautakunnalle "oikeuden" levittää vain sotapropagandaa sen hyväksi, että kansa tyytyisi tykkeihin voin asemesta.

Ja koko tämä likainen noitajahti paheellisine seuraamuksineen kuvataan joksikin ylipatrioottiseksi "puhdistustyöksi"!

Port Arthurin kunnallisvaaleissa on kysymys rautateollisuudesta

Port Arthur. — Port Arthurissa lähestyy kaupungin vaalit ja joka suunnalla on käynnissä valmistautuminen. Työväenmies Robert Smith, joka on ollut ehdokkaana jo useita kertoja, on juuri julkaissut anomuspaperin terästeollisuuden puolesta. Sitä voitanee pitää ensimmäisenä ohjelmakohtana alkavassa kunnallistaistelussa, sillä se muodostuu johtavaksi taisteluksi työmaiden puolesta. Seuraava anomus on osoitettu Port Arthurin Industrial Boardille:

"Me, allekirjoittaneet Port Arthurin asukkaat huomioimme:

— Että suunnattomat malmivarastot Steep Rockissa muodostavat suuren kansallisen rikkauden, joka voi palvella Canadan teollisuustuotannon rikastuttamista.

— Että äskeiset kokeet Ruotsin koeasemilla ovat todistaneet, jotta Steep Rockin malmi on hyvin sopivaa suoraan sulatusprosessiin terästuotannossa (mikä merkitsee, että se on halvempaa käyttää).

— Että yllämainitut tosiasiat oikeuttavat perustamaan terästeollisuuden Järvienpäähän;

(a) Koska Järvienpään kaupunkien läheisyydessä sijaitsee rautamalmivarastot.

(b) Koska lisäksi on tarvittava sähkövoima, hyvin sopiva rautatie- ja laivaliikenne.

— Että piakkoin 4 miljoonaan tonniin nouseva vuosituotanto tekee mahdolliseksi:

(a) Ylläpitää $60 milj. dollarin terästeollisuuden Järvienpäässä.

(b) Heti varaa työtä sadoille rakennustyöläisille.

(c) Valmistuttuaan se avaa työtä 5,000 työläiselle ja muodostaa Järvienpään Sault Ste. Marien vertaiseksi teräskeskukseksi.

Me täten kutsumme Port Arthurin teollisuuskomitean ottamaan aloitteen, kansalaisten joukkoliikkeen kautta —

(1) Estäen Steep Rock kaivannon malmin joutumasta yksistään Yhdysvaltain terästeollisuuden raaka-ainelähteeksi ja keinottelijain paratiisiksi Yhdysvaltain rahapösöjen hyväksi.

(2) Kehoittaen maakuntahallitusta nopeasti toimimaan palauttaakseen kansan kontrollin Steep Rock rautamalmivarastoihin.

(3) Kehoittaen yhteistoimintaa maakunnan ja liittohallituksen ja Port Arthurin valitsijapiirin edustajan C. D. Howen kesken, jotta läheisessä tulevaisuudessa perustetaan terästeollisuus Järvienpäähän."

Tämän anomuksen allekirjoituksia ryhdytään kokoamaan heti. Listat on palautettava Robert Smithille, 347 Rupert St., Port Arthur. Allekirjoituksien kokoaminen on kaikkien työläisten ja asukkaiden asia Port Arthurissa ja kautta länsi-Ontarion, sillä siitä suuresti riippuu voidaanko avata uusia teollisuuksia lamaantuvien paperi- ja puutavarateollisuuksien tilalle. — ATH.

Timminsin DP-miesten mellakoinnin johdosta on suoritettava tutkimus

Protestikokouksen joukkolähetystö on ollut esittämässä valtuustolle kokouksen vaatimuksen

Timmins, Ont. — Torstai-iltana pidetyssä valtuuston kokouksessa oli noin 70-henkinen joukkolähetystö vaatimassa, että kaikki syylliset on asetettava vastuuseen siitä DP-miesten mellakasta, joka tapahtui edellisenä sunnuntai-iltana täkäläisellä ukrainalaisten työläisten haalilla, jossa kaikkiaan yhdeksän henkeä loukkaantui DP-miesten pahoinpitelyn seurauksena.

Valtuusto päätti pyytää poliisikomission toimittamaan mellakan johdosta julkisen tutkimuksen.

PROTESTIKOKOUS

Timmins. — Keskiviikkoiltana oli ukrainalaisten työläisten haalille kokoontunut noin 400 henkeä protestikokouksen sen mellakan johdosta, joka aiheutui edellisenä sunnuntai-iltana kun noin 150 DP-miestä hyökkäsi samalla haalilla pidettyyn rauhalliseen kokoukseen jonka osanottajat olivat paikalla saamansa kutsun perusteella. Kokouksen puheenjohtajana toimi Nick Hubick ja sihteerinä Stanley Kremyr, jonka veli on yhä edelleen sairaalassa DP-miesten pahoinpitelyn johdosta. Kokoukseen osallistui myöskin sotaveteraani Donald Mackenzie, joka oli pahoinpitelyn johdosta kykenemätön puhumaan. Hänen voimakassanaisen puheensa luki Bill Kennedy.

Kokous hyväksyi julisteen julkaistavaksi paikallisessa päivälehdessä ja kerättiin noin 300 dollaria tuottanut kolehti DP-miesten pahoinpitelyn uhrien hyväksi sekä valittiin erikoinen puolustuskomitea, jonka toimesta on jaettu keräyslistoja pahoinpitelyn kohteeksi joutuneiden perheiden avustamiseksi.

Valkeahapsinen Fred Vasilik, joka on yksi Timminsin vanhimpia asukkaita, näytti kokoukselle seitsemän paunan painoisen kiven, jonka fasistihulikaanit olivat heittäneet sisään haalin ikkunasta. Kivi oli loukannut erästä naista ja lasta.

Ukrainalaisten järjestön kansallisen johdon edustaja Mike Korol Torontosta puhui myöskin kokouksessa. Taistelu fasistisia ilmiöitä vastaan on kaikkia canadalaisia koskeva asia ja uhkaava vaara on tehtävä selväksi kaikille, sanoi puhuja.

Kokouksessa kehoitettiin sen osanottajia osallistumaan seuraavana iltana pidettävään Timminsin valtuuston kokoukseen menevään joukkolähetystöön, vaatimaan, että rikolliset saatettaisiin vastuuseen teoistaan.

Kokouksessa valitun Timmins Labor Defense Committeen puheenjohtajina toimivat Art LeBlanc ja Stanley Kremyr, sihteerinä James Tester, rahastonhoitajana Garth Teeple ja muina jäseninä Adelard Houle, Peter Mongeon, Toivo Niemi, William Kennedy, Donald Mackenzie, Aileen Coott ja Henry Meyer.

Kuorolla hyvä ohjelmisto Timminsissä

Timmins. — Tapaninpäivänä on Timminsin ja South Porcupinen yhdistetyn kuoron "Soinnun" järjestämä arvokas tilaisuus. Kuoroa johtaa Riku Vuorimäki.

Ohjelma on läpeensä uutta ja vilkasta. Siellä on paljon uusia tansseja ja lauluja sekä runsaasti huumoristisia esityksiäkin. Lopuksi esitetään 1-näytöksinen näytelmä "Laululintunen". Kyllä yleisö saa naureskella kun loordi ja Boksi yrittävät kaikenlaisia keinoja millä saataisiin "laululintu" sellaiseen pulaan, ettei hän enää laulaisi.

Sama ohjelma esitetään uudenvuoden päivän iltana South Porcupinessa Kahvitarjoilu kuuluu luonnollisesti ohjelmaan.

Kuoro on myös päättänyt pitää suuret lahjavoittotanssit jotka pidetään maalisk. 18 pnä. Tulot käytetään ensi kesän laulujuhlamatkan rahoittamiseksi. — Raportteri.

Uudenvuoden valvojaiset Kirkland Lakella

Kirkland Lake. — Pistetäänpäs vielä yksi kirje Vapauden palstoille ennen joulua, joka onkin aivan ovella. Meillä kirklandlakelaisilla on jouluna iloa ja juhlaa eikä tarvitse sanoa, että joulu oli ja meni eikä mitään ollut. Aattona on ne suuret tanssit, jossa musiikki on aivan harvinaisen ensiluokkaista. Soittajina ovat Wm. Oja ja Heikki Ström, joka on juuri hiljattain saapunut Suomesta. Uudenvuoden vastaanottajaiset ovat myöskin haalilla ja juhlakomitea toivoo, että tuleva vuosi tulee olemaan työmiehelle ja -naiselle työttömyyttä tuova vuosi. Tuleehan täällä talven mittaan olemaan yhtä ja toista "tuhinaa" vaan niistä kirjoitetaan sitten aikanaan.

— Raportteri.

Torontolaisten puurojuhla ja tanssiaiset ovat tapaninpäivänä

Toronto. — Meidän torontolaisten joulunvietto on viime vuosien aikana jäänyt hyvin hiljaiseksi mikäli toiminta Don-haalilla on kysymyksessä. On totuttu ajatukseen, että joulun aikana ei kannata mukaan mitään järjestää haalille koska kaikilla on omat kotoiset joulupuuhansa. Myyjäiskomitean naiset ovat nyt kuitenkin päättäneet järjestää tapaninpäiväksi tanssiaiset ja joulupuuron tarjoilun koska maanantainakin on kaikilla vielä juhlapäivä, jolloin ei tarvitse mennä töihin. Siihen mennessä on varmaankin selviydytty kotoisista puuhista ja eri tahoilla suoritetusta juhlimisesta.

Tarjoilu alkaa jo kello neljä ja tanssit kello kuusi. Musiikista huolehtivat Ake ja Väinö.

Kun aloitetaan varhain niin jää paljon aikaa seurusteluun, tanssiin ja joulu-uutisten kertomiseen.

Myyjäiskomitea toivottaa kaikille hauskaa joulua! Tapaninpäivänä siis tavataan Don-haalilla! — H. T.

Canadassa kuuluu joulujuhlien yhteyteen joulukuusi ja joulupukki. Venäläiset ja ukrainalaiset myöskin viettävät samanlaisia juhlia, mutta uudenvuoden päivänä. Heidän juhlassaan on myöskin koristettu kuusi ja joulupukkia muistuttava "Pakkasvaari". Ylempänä oleva kuva on otettu lasten uudenvuodenjuhlasta Leningradissa.

Canadan härkäkirja halutaan suomalaiseen arkistoon

Matti Halminen kertoo Kalevalan kansan siirtokunnan historiaa käsittelevassa "Sointula"-nimisessä teoksessaan (sivulla 6) että "Vuoden 1882 paikoilla saapui joukko suomalaisia Etelä-Pohjanmaan ja Länsi-Suomen monista pitäjistä itä-Kanadaan työnhakuun. Juuri silloin rakennettiin tätä (CPR:n) rautatietä Ontarion suurilla sydänmailla. Kanadassa oli suuri puute rautatien työmiehistä, sitä ainakin todistaa eräs tapaus. Kun Ottawaan, Kanadan pääkaupunkiin, saapui tieto, että suurempi joukko suomalaisia oli saapunut maihin, niin silloin Kanadan kenraalikuvernööri itse omassa persoonassaan tuli hakemaan suomalaisia rautatien töihin. Niin kertovat ne miehet, jotka siinä joukossa olivat tulleet maahan, ja kertoivat vielä, että tuo arvoisa herra osti ja lahjoitti heille hyvät eväät, siankinkut, juustot ja muut herkut, joita oli niin runsaasti, etteivät miehet voineet niitä junamatkalla läheskään kaikkia kuluttaa. Sen lisäksi matkusti hän itse junassa miesten mukana työmaalle asti. Työmaalle tultua otettiin kaikkien miesten nimet muistiin ja olivat ne sitten julkaistuina kirjasessa, jossa kovasti mainostettiin Kanadaa suomalaisille maanviljelysmaana. Näiden miesten sanottiin nyt olevan työssä Canadan Pacific rautatiellä ja että he ansaittuaan varoja aikoivat asettua maanviljelijöiksi Kanadaan.

"Kirjanen oli painettu jossakin englanninkielisessä painossa, joten sen kieli oli kovin virheellistä. Suomalaiset lähettivät näitä kirjasia omaisilleen ja tuttavilleen Suomeen. Kirjan kannessa oli suuri härän kuva ja siksi sitä sanottiinkin "Kanadan härkäkirjaksi". Sitä oli levinnyt paljon ainakin Lapualle ja Kauhavalle v. 1883 ja se luonnollisesti silloin houkutteli siirtolaisuutta Kanadaan."

Koska kysymyksessä on todennäköisesti ensimmäinen suomenkielinen Canadassa painettu painotuote, haluaisi Canadan Suomalaisten Arkisto saada tämän "härkäkirjan" kokoelmiinsa tai ainakin lainaksi lyhyeksi aikaa, tarpeellista valokuvaamista, tutkimista jne. varten.

Samassa yhteydessä oli syytä saada myöskin varmat tiedot siitä oliko todellakin kysymyksessä kenraalikuvernööri, joka "haki" ja saattoi suomalaiset rautatietöihin.

Kaikki arkistolle tarkoitetut lähetykset on tehtävä osoitteella Finnish-Canadian Archives, Box 354, Sudbury, Ontario.

Arkistokomitean puolesta: H. Sula, arkistonhoitaja.

Jouluyö vankilassa

Hämärä hiipii hiljaa
vankilaan ilottomaan,
vihasta, uhmasta, surusta
pakahtuvaan.
Iltamessun kaiku kiirii
läpi holvein ja muurien
pudoten pehmeään sydämeen
kuin mustaan suohon.

Valot sammuvat. Vapahtuen
henki ainetta hävittää.
Huojuen hajoavat
kuokausten holvit.
Kuin uhrisavuna valtava
teräsmassa pimeään katoaa.
Jää värisevä kaipaava,
lentävä ihmissydän.

Ei ollut kynttilää yhtään,
nyt on tähtiä tuhansin.
Ei o'lut ihmisarvoa, nythän
on, vapaus valtavin.
Sinun luoksesi armas saavun
jäsenin värisevin. Näen
laulavan voittoisan väen
alla lippujen punaisten.
He muistavat meitä,
vankilan tovereita!

Kaunimmin hartaana viivyn
luona pojuni untuvaisen.
Vapisevin käsin nostan
päälle aatteeni alttarin,
ja pyydän: Suojele, kohtalo.

Olen kulkenut pilvien matkan.
Käyn sementtikoppiini taas.
Ja voittajan rohkea nauru
rinnassa aaltoaa.

Alli Lehtisalo.

— Kuuluisa italialainen säveltäjä Nicola Piccini, syntyi v. 1728 ja kuoli v. 1800.

Soon suomalainen kuollut lento-onnettomuudessa

Sault Ste. Marie, Ont. — Perjantaina iltapäivällä menetti 31-vuotias Vilho Hill täällä henkensä West Korah-townshipissä tapahtuneessa lento-onnettomuudessa kun hänen kahden matkustajan lentokone iski voimajohtoihin, putosi erään farmitalon katolle ja syöksyi siitä noin 300 jaardin etäisyyteen pellolle. Kone tuhoutui täydellisesti mutta ei syttynyt palamaan. Kukaan ei ollut kotosalla Ernie Crackin farmitalossa onnettomuuden tapahtuessa.

Vainaja oli saanut lento-oikeuden kymmenen kuukautta takaperin, eikä koskaan sivuuttanut lentomahdollisuutta. Hän oli Algoma Steel Corp. palveluksessa ja häntä jäi suremaan vaimo.

Hill oli ollut yksimoottorisella tasollaan ilmassa noin tunnin ajan ennen onnettomuutta, jonka johdosta townshipin asukkaat joutuivat olemaan perjantaiyön ilman sähkövaloja.

Tähän mennessä on todettu, että Hillin koneessa oli moottorihäiriö, jonka johdosta hän menetti koneensa kontrollin. Onnettomuuden tapahtuessa oli sää ihanteellinen lentämistä varten. Hill on hyvin populäärinen urheilumies Soon seudulla.

Suojavyöt antavat paremman sadon

Istutetut suojavyöt pidättävät lumen, säilyttävät kosteutta ja suojaavat kasveja kuumaa ja kuivaavaa tuulta vastaan. Siksi Canadian Forestry-yhdistys rohkaisee farmareita istuttamaan näitä suojavöitä, missä hyvänsä preerialue on tasainen ja puuton.

Mainitun yhdistyksen puiden istuttaja-auto on juuri suorittanut 4 kk. kestäneen matkan Etelä-Saskatchewanissa. Preeriamaakunnissa on toimeenpantu näytöksiä missä osoitetaan farmareille minkälaisia puita pitäisi istuttaa ja miten samalla kaunistetaan näköalojakin.

Tuloksia on jo havaittavissa 29-vuotisesta työstä, sillä laajakantoisia suojavyöistutuksia on jo kasvamassa Conquestissa, Sask. ja Lyletonissa, Man. Conquestissa farmarit ovat istuttaneet yli 600 mailia puita. Nämä suojavyöt paloittelevat farmimaat 40— 80 eekkerinalan suuruisiksi pel… Puut, suurimmalta osalta "herne… ta" (caragana) ja alhaisilla pai… pajupuita, ovat nyt noin 15 j… pitkiä. Tänä vuonna suojavyöa… farmarit saatavat vehnää keskim… 15 bushelia eekkerinalalta. H… naapurinsa suojavyöalueen ulko… lella saivat keskimäärin 8—9 b… lia vehnää eekkerinalalta. Sa… laisia tuloksia on saatu Lyleto…

Canadian Forestry-yhdistys s… että suojavyöhykkeet antavat pa… man sadon ja kauniimmat maise…

PÄIVÄN PAKINA

Tärkeä tapaaminen

Viime päivinä ovat kaikki lehdet kertoneet Kiinan Kansantasavallan presidentin Mao Tse-tungin saapumisesta Moskovaan. Kapitalistisen lehdistön politiikot valelevat kannuja siitä mikä on Maon matkan tarkoituksena. Onko kysymyksessä kunnianosoitus Neuvostoliiton pääministeri Stalinia kohtaan hänen 70-vuotispäivän johdosta taikka onko tarkoituksena neuvotella jostain tärkeästä sopimuksesta.

Meistä tuntuu, että Maon matka on yhteydessä Stalinin syntymäpäivän kanssa ja että myöskin neuvotellaan näiden kahden jättiläismaan keskinäisistä suhteista ja ennenkaikkea siitä miten voitaisiin säilyttää maailmanrauha.

Stalinin ja Mao Tse-tungin kohtaamisella on suuri historiallinen merkitys. Kapitalistisen maailman johtavimpien politiikkojen hermostuneisuus tapauksen johdosta on hyvin ymmärrettävä. Onhan kysymyksessä kahden jättiläismaan ystävyyden lujittaminen ja tulevan politiikan suunnittelu.

Emme voi myöskään olla mainitsematta, ettei kysymyksessä ole vain kahden jättiläisvaltojen johtajien tapaaminen. Toisensa tapasi myöskin aikakautemme kaksi suurinta marxilaista, joiden nimet tulevat jäämään kaikiksi ajoiksi kansojen vapaustaistelun historiaan.

Kun Stalin ja Mao tapasivat toisensa tuli mieliimme, että tässä tapasi toisensa kaksi vallankumousmiestä, jotka kaikkein vaikeimmissakin tilanteissa ovat luottaneet sosialismin voittoon. Ajatelkaa sitä aikaa, jolloin nuoren Neuvostoliiton oli piirittänyt suurvaltain interventioarmeijat. Maassa oli nälkä ja kaikki oli rappiolla. Mutta Leninin ja Stalinin johdolla lyötiin interventioarmeijat. Kun toisessa maailmansodassa hitleriläiset olivat tunkeutuneet Volgalle saakka, niin Stalin sanoi, että perääntymiskausi on päättynyt ja alkaa hyökkäys. Ne, joita typerä taantumuspropaganda ei ollut sokaissut, tiesivät näiden sanojen merkitsevän täyttä totta. Niin myöskin alkoi Punaisen armeijan eteneminen ja voittamattomaksi väitetyn Saksan natsiarmeijan hävittäminen.

Niihin aikoihin kun Stalingradin taistelua käytiin oli Mao Tse-tungin Kiinan Kansanarmeija mitättömän pieni. Sen hallussa oleva alue oli vain pieni kaistale Yunanin maakunnassa. Maon johtamia vapaustaistelijoita vastassa olivat yhdistyneet japanilaiset ja Chiang Kai-shekin mahtavat joukot. Oppineena marxilaisena Mao luotti siihen, että Kiinan orjuutettu kansa tulee seuraamaan hänen johtamaansa hallitusta ja vapauttamaan itsensä feodaaliorjuudesta ja ulkomaalaisten sietämättömästä riistosta.

Kiinan Kansantasavallan perustaminen kruunasi Maon johtaman taistelun ja hänet nimitettiin uuden tasavallan presidentiksi.

Stalin ja Mao eivät ole vain suuria vallankumousjohtajia, vaan molemmat ovat myöskin tunnettuja marxilaisia teoreetikkoja, jotka ovat r… tuttaneet marxilaista kirjallisu… Molemmat ovat kirjoittaneet u… kirjoja ja heitä pidetään teoreet… sosialistisen kirjallisuuden nyky… ken loistavimpina henkilöinä. … on kaiken lisäksi Kiinan huomattu… piin runoilijoihin kuuluva.

Molemmat ovat myöskin suuria… tilasjohtajia, jotka ovat valla… moustaisteluissa karaistuneita. M… samalla molemmat ovat vankuma… mia rauhan kannattajia. Ehk… juuri sen johdosta kapitalistiset … tiikot ovat niin hermostuneita.

Mao ja Stalin myöskin edust… kahta suurta tapahtumaa. Stalin … kakuun suurta vallankumousta, … kohotti maailmaan ensimmäisen … väen valtion. Mao Kiinan ka… vallankumousta, joka vapautti ma… man suurimman kansan ja joka … lankumous on tärkein sitten su… Lokakuun vallankumouksen.

Jos Maon ja Stalinin kohtaami… aiheuttaa hermostuneisuutta impe… listien leirissä, niin rauhaa rakasta… ihmiset ja erikoisesti luokkatietoi… työläiset seuraavat luottamukse… Kiinan kansan ja Neuvostoliiton … tävyyden lujittumista tietoisina s… että se lujittaa rauhan asiaa kaikk… la maailmassa. — Uoti.

Suomesta kys…

Eerik Edvard Hyötylä, So…

Alma Liimatainen, Kong… ta.

August Adaminpoika V… Rautalammilla.

John Orava.

Anna Stiina Holopainen … tään kiireellisesti ottamaan…

Olli ja Pekka Ikonen … pitäjästä.

Vihtori Riskula, Seinäjoel…

Pentti ja Pekka Hirvone…

Hulda ja Viktor Forss.

Antti Vedenpää, Rovanie…

Edvard Koljonen, synt. …

Otto Eerikäinen, synt. S…

Lauri Kuusisto, Prince … C. — Äiti kuollut.

Abel Laitinen, synt. Piek…

Karl Gustav Danielsson.

Emmi ja Topias Harju, s… Viljo.

Pekka Poutanen, Parikkal…

Ylläolevia henkilöitä pyyd… tamaan yhteys Suomi-Seura… Finland, Helsinki, Mikonka…

Helsinki 14. 12. 4…
Suomi-Seura.

Joulutunnelma

Jouluna pitäisi ilon, ra… kirkkauden loistaa kaikkiall… teen pitäisi poistua kaikkien… tä . . .

Moisilla puheilla kyetään… mään vain lapsia ja heitä… hetkeksi. Niillä ei voida pe… tä, jotka näkevät ja tietävät… vat elämän kovan kohtalon.

Pieni maja ei muutu joul… naksi. Se on yhä edelleenk… ja ahdas. Mistä köyhät vä… tilat löytäisivät? Ei mistään…

Sellainen on joulu työläis… selle, joka on koko elämän… luonut rikkauksia mutta siit… matta joutuu tänäkin jouluna… maan puutteen katkerasta … Riistäjät nauttivat hänen … taan rikkauksista ja juovat … sistä maljoista …

Entä sitten se rauha, joka … tu sotahaarniskaan? Se muo… uusia sotaliittoja tulevaa sota… ja ilkkuu sen johdosta, et… muodostuu sotatekniikan ke… sen johdosta entistä tuhois… si…

Mitä on tämä joulun ilo? … vaipuvat silloin puutteen itku… dit huokailevat syvään tuskien… ta, tiedustaen isältä mistä sa… huomenna riittävästi leipää … le…

Mutta huomen koittaa meil… hille ja sorretuillekin. Valo… idästä lasten iloksi ja suurr… peloksi!

Uusia uintiennätyksiä

Vancouver. — Lauantaina … pnä saavutettiin täällä neljä… Canadan uintiennätystä. Leon… lance Ocean Fallsista ui mieste… len mailin vapaauintiennätyk… min. ja 43.3 sek., Kay McName… couverista saavutti naisten en… sen 200 jaardin vapaauinnissa 2… 220 jaardin matkalla 2.35.1 ja D… Cook ui tyttöjen 400 jaardin … uintimatkan 5.37.9.

Hiihdon opettajaksi

Mont Tremblant, Que. — To… lainen miss Kerttu Salmi s… täällä viime viikolla hiihdonope… tutkinnon kahdeksanpäiväisen … tävän kurssin jälkeen. Uusi re… röity hiihdon opettaja ryhtyy … kentelemään Chanteclerissä, Ste… lessa, Que.

MERRY CHRISTMAS
ONNEA V. 1950
WESTON BAKERIES LIMITED
98 EDMUND ST. SUDBURY

Toivotamme kaikille suomalaisille
SYDÄMELLISET JOULU-
TERVEHDYKSET
ja
ONNEA, TERVEYTTÄ SEKÄ
menestystä
UUTENA VUOTENA
HILL-CLARK-FRANCIS LIMITED
LAUTAA, MYLLYTYÖTÄ, RAKENNUSTARPEITA
68 LORNE STREET SUDBURY

Greetings
Olkoon Joulunne rattoisa ja uusi vuosi tuokoon onnea ja menestystä
C. NOWICKI & CO.
MIESTEN, NAISTEN JA LASTEN PUKIMO
275 Kathleen St. W. Sudbury

Otamme tämän tilaisuuden kiittääksemme kaikkia joilla on ollut aihetta antaa luottamuksensa meidän palvelukseemme.
Jackson & Barnard
HAUTAANTOIMISTO JA SAIRASVAUNUPALVELUS
PUHELIN 3-3611
SUDBURY

KOULULAUTAKUNTAAN

Vuosikausien ajat Toronton viidennen äänestusalueen edustajana koululautakunnassa toiminut mrs. Edna Ryerson on jälleen nimitetty ehdokkaaksi samaan virkaan. Hänen virkatoverinaan toiminut toinen työväen edustaja, Sam Walsh neljännestä äänestysalueesta tuli valituksi automaattisesti, vastaehdokkaan puuttuessa. Mrs. Ryerson ja mr. Walsh ovat tehneet hyvää työtä koululautakunnassa. He vastustavat niiden salaisien istuntojen pitämistä, joissa päätetään virkailijain palkkojen korottamisesta ja unohdetaan halvimmin palkatut työläiset, joille maksetaan niinkin vähän kuin $25 viikossa. Valitkaa mrs. Ryerson koululautakuntaan, jatkamaan hyvää työtään!

Hylkyjä löydetty Ruotsinsalmesta

Helsinki. — (S-S) — Viime kesänä ja tänä syksynä suoritettaessa kaikuluotauksia Kotkan edustalla merenkulkuhallituksen retkikunnat saivat selville Ruotsinsalmen pohjassa makaavan aluksen hylyn, joka sittemmin osoittautui venäläiseksi Marianimiseksi fregatiksi. Samoihin aikoihin havaittiin merkkejä neljästä muusta hylystä, jotka makaavat meren pohjalla samoilla seuduilla. Koska retkikunnilla ei ole kiireellisen mittaustöidensä takia ollut aikaa sen paremmin tutkia hylkyjen tarkkaa sijaintipaikkaa ja minkälaisia laivoja ne ovat olleet, on perusteellisemmat tutkimukset jätetty ensi kesään. Tällöin lähetetään paikalle sukeltajia, jotka tarkastavat hylyt perusteellisesti.

Chicago Tribunen edustaja Suomessa

Helsinki. — (S-S) — Joulukuun 12 pnä saapui maahamme kansallisneuvos Erik Mandelinin seurassa Chicago Tribunen toimittaja Arthur Veysey. Hän viipyy maassamme pari päivää ja haluaa erikoisesti tutustua maassamme lastensairaaloihin.

HAUSKAA JOULUA JA ONNEA V. 1950
KERTTU LEPPÄ
Huone 301
Northern Ontario rakennus
Durham St. S.
SUDBURY

Vuodenajan tervehdys
HOMESTEAD RESTAURANT
HYVÄ RUOKAILUPAIKKA
Paikka missä pojat tapaavat toisensa.
Spadina & College
TORONTO ONTARIO

TERVEHDYKSENI
W. Cler
Yleisvakuutusten välittäjä
185 RIVERSIDE DR. PUHELIN 3-1200 SUDBURY

JOULUTERVTHDYS!
K. VALKIAOJA
W. SAARIMÄKI
Fee Spur Ont.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille toivoo
Lempi, Tilda ja Väinö Moisio
Box 21, Nairn Centre Ont.

Christmas Wishes
VUODEN-AJAN TERVEH-DYKSET
HOTEL FRONTENAC
DURHAM ST. N. SUDBURY

Christmas Joy to All
ONNEA VUODELLE 1950
GALARDO PHOTO STUDIO
KAIKENLAISIA VALOKUVIA
22 Elm St. E. yläkerrassa Sudbury

SEASON'S GREETINGS
NORTHERN PAPER SUPPLY
PAPERITUOTTEITA
45 ELM W. SUDBURY

CLUB NEWS

Ho Poy! Some Fun Dis New Yars!

Since New Years 1946 there has been no cabaret at the Don Hall, so it was natural that the committee picked to arrange a welcome to the year 1950 decided a cabaret was their best bet. This committee went to work, and no fooling, they worked.

They ran into all types of unexpected difficulties. For example, they had a problem getting chairs and tables. Because of the lapse in time between this and our previous cabaret, the hall was no longer on the steady customer's list of our previous supplier. The other suppliers were completely booked up. After a thorough hunt, tables and chairs were found but when they compared the bill to the last time chairs and tables were rented -- ugh!

The programme promises to be the best yet. The liquid refreshment arrangement is the same as in previous years. There will be dancing as in the past up to midnight and then comes the New Year 1950 and something "new" will be added. There will be a terrific 1 hour floor show sometime after the hour of twelve. **Guaranteed, the floor show will be the best ever seen at the hall.** It will be as good a show if not better than any "spot" in or around Toronto.

One can get their table reservations from Sulo Perälä at the Don Hall. He has a master plan of the table arrangement so you can make your own choice and please remember, the seat capacity is limited. Once they are sold, there will be absolutely no ticket sales.

So lets get our ticket early. Hooks.

SUOMALAISTEN KORIPALLOVOITTO

Helsinki. — (S-S) — Joulukuun 10 pnä tapahtui Ruotsissa ensimmäinen kansainvälinen koripallo-ottelu, jossa Tukholman parhaat miehet ottelivat suomalaista joukkuetta vastaan häviten 26—65.

HAUSKAA JOULUA JA ONNEA VUODELLE 1950
W. J. Kallio Perheineen
★
WM. KALLIO HARDWARE
WM. KALLIO SUPPLY CO.
SUDBURY ONTARIO

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!
DAVID MUHOJÄRVI
T. B. Control
2647 Willow St.
Vancouver British Columbia

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta vuotta!
PAUL NORRBACK
ja
LAURI LAINE
14 Sickles St. New York 34, N. Y.

Hauskaa Joulua ja onnellista Uuttavuotta
J. D'ALOISIO
LIHA-, RUOKA- JA RAUTATARPEITA
259 Regent St. S. Sudbury

Greetings
HAUSKAA JOULUA V. 1949
ONNEA VUODELLE 1950
GENERAL TRADING STORE
LIIKKEENJOHTO JA PALVELUSKUNTA
1043 COPPER CLIFF RD. SUDBURY, ONTARIO

Greetings and Best Wishes
PARHAIMMAT VUODENAJAN TERVEHDYKSET
NORTHERN CANADA SALES CO.
Pikkutarpeiden tukkuliike
PUHELIN 6-6860
150 CEDAR ST. SUDBURY

Toivotamme ILOISTA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA kaikille liiketuttavillemme ja ystävillemme
Maki Service Station
Täydellinen Autorikkojen korjaus pelvelus
Duco ja Dulux autojen maalausta.
ALHAISIMMAT HINNAT
AUTO HAETAAN JA TUODAAN
Puhelin 3-2487
745 Long Lake Rd. Lockerby, Ont.

Hauskaa Joulua ja
Onnea alkavalle
vuodelle

toivoo

WALTER, SIGNE JA
TOIVO WAHAMAA

Wahnapitae Ont.

Hauskaa Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

Helmi ja Niilo T. Niemi
Lockerby Ont.

W. ROY THOMPSON
COAL
Puhelin 611 Kirkland Lake. 33 Gov't Rd. W.

NELSON-KYRO LTD.
PORT ARTHUR ONTARIO

HUOMIOIKAA MEIDÄN UUSI LIIKEPAIKKA

ERIC CARLSON
VAKUUTUKSIA - KIINTEIMISTÖJÄ - KIINTEIMISTÖLAINOJA

Suite 17 — McGolrick Block
242 Arthur St. Port Arthur, Ont.
Puhelin 5-6615

PARHAIN VUODENAJAN TERVEHDYS!

BEST WISHES
for Christmas

Parhain Joulutervehdys!

LOUIS WALSH
COAL CO. LTD.
Teidän kolinumeronne on meidän
DIAL 5-6535
PORT ARTHUR, ONT.

Kananmunien hinta laskenut

Toronto. — Kananmunien hinnat ovat laskeneet huomattavasti Torontossa viime päivinä. Laatu A kananmunia myytiin lauantaina 49 sentillä tusina. Jalleenmyyjät sanoivat, ettei kananmunien hinta ole ollut niin alhaalla joulusesongin aikana viime pulakauden jälkeen.

St. Catharinesta tiedoitettiin, että kananmunien hinnat laskivat siellä farmarien marketissa 60 sentistä 50 senttiin tusinalta. Farmarit odottavat hinnan laskevan 40 senttiin tällä viikolla. Kanojen hinnat laskevat luultavasti myös, kun farmarit ovat alkaneet tappaa munivia kanoja.

Kananmunien hinta oli Windsorissa viikon lopulla 50—54 senttiä tusina. Londonissa myytiin A laadun kananmunia 50 sentillä tusina.

Kananmunien hinnan aleneminen on välitön seuraus siitä, että Britannia on päättänyt lakata ostamasta kananmunia Canadasta.

Liittohallituksen maatalousdepartmentti on ennustanut, että myös maidon ja maitotuotteiden hinnat alenevat ensi vuonna tuotannon lisääntymisen takia.

Sveitsin budjetista kolmannes sotamenoihin

Berne. — Sveitsi lisää puolustusmenojaan lähes 50,000,000 frangilla (noin $11,670,000). Tämän mukaan maan puolustuslaitos saa kolmanneksen hallituksen käyttämistä varoista. Viikon lopulla hyväksytty valtion tuloarvio edellyttää kuitenkin 200,000,000 frangin (noin $46,680,000) ylijäämää v. 1950.

VALTUUSMIEHEKSI
Canadian Seamen's Union toimitsija Dewar Ferguson on nimitetty työväen valtuusmiesehdokkaaksi Toronton kuudennelta äänestysalueelta tulevia kunnallisvaaleja varten. Mr. Ferguson on osottautunut väsymättömäksi taistelijaksi kansan ja työväen oikeuksien puolesta, josta syystä kehoitamme lukijoitamme työskentelemään hänen valitsemisensa puolesta.

Season's Greetings

Hauskaa Joulua
ja
Onnellista Uutta Vuotta

Aili ja Ensio Eneberg
Sirkka ja Eino Lundberg
Enni Latvala
Tyyne Sinerva
Tekla Vuori
Edith Kannelkoski
Aino ja J. Hauvonen
Venla ja K. Mäki
Rauha ja O. Forsti
Ida ja Arvi Heikkilä
Toini ja Tauno Heikkilä
Ester ja Lauri Tekkala
Minie ja Jalmar Wakkari
Violet, Elli, Leo, Laura,
Meimi ja Aarne
Petkonen, Geco, P.O.,
Ont.
Antti Ketola
Dagmar ja Sam Rajala
Lyyli ja Yrjö Mäki
Thora Neil
Irja, Senja ja V. Jarvis

TORONTO ONT.

MR. MAYER . . .

ja palveluskunta ottavat tilaisuuden lausuakseen SYDÄMELLISET KIITOKSET liiketuttavilleen heidän arvokkaasta kannatuksestaan kuluneen vuoden aikana . . . ja toivottavat kannattajilleen ja tuttavilleen.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA SEKÄ MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

MAYERS BEAUTY SALON
10 Durham St. N. Puhelin 6-6133 Sudbury

Sudbury Construction and Machinery Co. Ltd.
CHRYSLER JA PLYMOUTH AUTOJA
FARGO TROKEJA
149 LORNE ST. SUDBURY

OIKEIN HAUSKAA
JOULUA
ja
TUOKOON UUSI VUOSI ONNEA

KIITOS ASIAKKAILLEMME HEIDÄN
KAIKESTA KANNATUKSESTAAN.

★

DORSETT JEWELLERS
Missä voitte tehdä ostoksenne luottamuksella
7 ELM ST. E. SUDBURY

Ihmisiä kuollut lentorikoissa

Jalapa, Meksiko. — Etsintäjoukkueet löysivät lauantaina erään matkustajalentokoneen hylystä 17 kuollutta ihmistä. Tämän lentorikon seurauksena tuli vielä viisi kuolemantapausta lisää, kun lentorikon uhrien omaiset yrittivät mennä autolla onnettomuuspaikalle vuoristoon.

Lentorikko tapahtui perjantaina. Lentokoneessa oli 5.200,000 pesoa rahaa ja 17 henkilöä, jotka saivat surmansa. Uhrit olivat ruhjoutuneet ja palaneet niin pahasti, ettei niitä voitu tuntea.

Lentokone oli törmännyt Cerro del Borregon rinteeseen ja pudonnut sitten alas lähes 5.000 jalkaa syvään rohkoon.

Autorikot tapahtuivat pimeän vallitessa vaarallisella vuoristotiellä.

Redding, Calif. — Washingtonin valtion korkeakoulun kahden oppilaan Tom Dyen ja Robert Finchin ruhjotut ruumiit löydettiin lauantaina lentokoneen hylystä vuoristossa Glenburnin pohjoispuolella. Lentorikko tapahtui perjantaina.

Hamilton Field, Calif. — Erään 2-moottorisen lentokoneen hylky löydettiin sunnuntaina Sierra vuoristosta. Koneen 3-henkinen miehistö oli saanut surmansa. Lentokone oli luultavasti sama Yhdysvaltain ilmavoimien pommituskone, joka joutui kadoksiin lauantaina.

Useita kuollut ja loukkaantunut tapaturmissa

Toronto. — Viikon vaiheessa Ontarion maakunnassa taaphtuneissa tapaturmissa kuoli ainakin 10 ihmistä ja useita muita loukkaantui.

Harvey Gratton Markstaysta kuoli paikalla lauantaina Wahnapitaen luona kun hänen trokinsa meni pois kontrollista, iski sähköpylvääseen ja katkaisi sähkölangan, joka tappoi onnettomuuden uhrin.

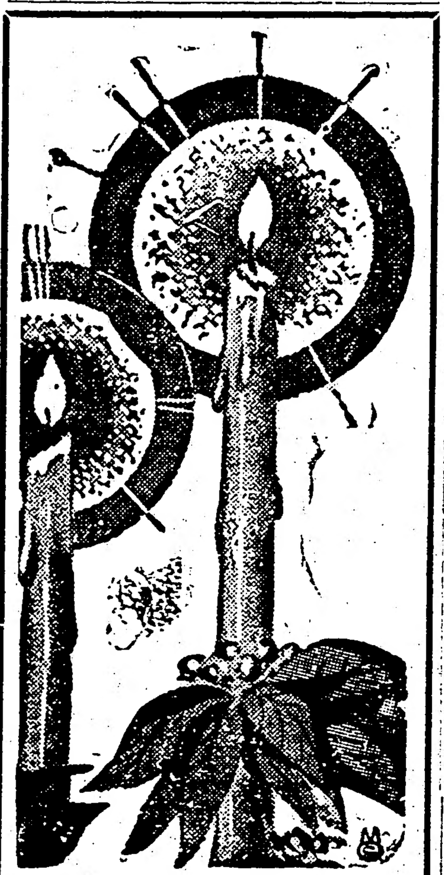
Mrs. Beryl Riley ja hänen 3-vuotias lapsensa loukkaantuivat Long Branchessa kuolettavasti auton iskiessä heitä.

Mrs. Mary Ewing Amaranth Stationista kuoli paikalla kun perheautonsa, missä hän oli yksi matkustajista, iski No. 10 maantiellä sivuttain yhteen toisen auton kanssa, jonka ajuria syytetään huolimattomasta ajosta.

Mimicolainen nuorukainen Murray Fisher kuoli autojen yhteenajossa. Kenneth Smith niminen taxiajuri kuoli Trentonin lähettyvillä tapahtuneessa auto-onnettomuudessa. Delhissa kuoli kaasumyrkytykseen mrs. Tina Belonghe.

Taxiajurin ruhjottu ruumis löydetty

Allenburg. — Neljä jänismetsästäjää löysi lauantaina wellandilaisen taxiajurin Sam Delibasichin jäätyneen ruumiin. Hänet oli piesty kuoliaaksi raskaalla, tylsällä aseella, selittävät poliisit jotka otaksuvat, että Delibasich on ryöstetty vaikka hänen taskustaan löytyikin pikkusumma rahaa. Delibasich, joka on syntynyt Jugoslaviassa, on ollut kateissa joulukuun 9 päivästä alkaen.



OIKEIN
RATTOISAA
JOULUA

ja onnea sekä menestystä uudelle vuodelle

kaikille asiakkaillemme ja tuttavillemme

Smart Style
Beauty Salon
Puhelin 6-6571
31 Cedar Street Sudbury

With best wishes

Kiitos kannatuksestanne

Elgin Service Sta[tion]
TAUNO LUNDGREN
60 ELGIN ST.

SUNSHINE CLEANERS
PUHELIN 3-3657 SUDBURY

BEST WISHES
for Christmas

KIRKLAND LAKE HOTEL
KIRKLAND LAKE ONTARIO

Vuodenajan tervehdys!

Caswell Construction Ltd.
KIRKLAND LAKE ONT.

Yhtä ja toista kulttuurijuhlista

Port Arthur. — CSJ:n vuosittaiset laulu- ja soittojuhlat ovat saaneet osakseen ansaittua huomiota. Yleisön osanotto juhliin on vuosi vuodelta kasvanut, ollen vierailijoita joka ilmansuunnalta. Myöskin on huomattavasti lisääntynyt rajan toiselta puolen tulevat juhlavieraat. Ohjelmallinen puoli on myöskin vuosi vuodelta tullut eheämmäksi. Ohjelman suoritukseen on ilmestynyt useampia kuoroja, toiset esitykset saavuttaen jo keskitasoa korkeamman tason. Konserttien soolo- ja duettoesitykset nipoen korkeaa taiteellista tasoa. Lyhyesti sanottuna voidaan pitää saavutettuna korkein taso mihin nykyiseliä järjestelyllä, mitä on näihin asti juhlien järjestelyssä noudatettu.

Voidaksemme saada juhlien ohjelmiston yhä enemmän eheämmäksi ja saadaksemme yhä suuremmat joukot osallistumaan juhliin on tarpeellista ruveta suunnittelemaan uusia menettelytapoja . Yksi uusi, ehkä hyvinkin mielenkiintoinen muoto olisi jos laulujuhlien ohjelmistoon liitettäisiin kuorojen kilpailut. Juhlakomitea voisi määritellä yhden pakollisen laulun, toisen laulun voisi jokainen kilpailuun osallistuva kuoro itse valita. Pakollisesta kilpailukappaleesta olisi se hyöty, että kuorojen johtajat joutuisivat perinpohjaisesti tutkimaan esitettävän laulun sisältöä. Näin joutuisivat, sanoisinko hakemaan sävellyksen sielua, yli sen mitä säveltäjä on nuottipinnalle merkannut. Siitä olisi se hyöty, että kuorojen johtajat oppisivat hakemaan kaikista esitettävistä sävellyksistä sävellyksen todellisen tarkoituksen. Yksinkertaisempikin sävellys todellisuudessa kätkee itseensä paljon enemmän kuin mitä nuottien näkyvät merkit osoittavat. Löytääkseen sieltä nuottien välistä oikean tarkoituksen osoittaa johtajan taiteellista tasoa. Kuoroille kilpailun yhdistäminen ohjelmistoon olisi myöskin verrattain hyödyllinen. Kilpailuun osallistuvat laulajat tuntisivat olevansa yksilönäkin edesvastuussa onnistumisesta ja niinollen ottaisi huomioon johtajan pienimmänkin viittauksen, puhumattakaan halusta yrittää soinnuttaa äänensä niin, että koko joukko laulaisi niinkuin yksi laulaja. Taiteellisen tason kohottamiskesi ehkä kilpailumuoto olisi arvaamattomaksi hyödyksi. Samoin juhlayleisön mielenkiinto kilpailuihin olisi innostuttavaa. Tulevat laulujuhlat luonnollisesti menevät sitä latua mitä on suunniteltu. Tulevaisuutta silmällä pitäen olisi hyvä jos ajoissa ruvettaisiin pohtimaan uusia menettelytapoja.

Eräs toinenkin uusi suunta on askarruttanut ajatuksiani, nimittäin se, että millä keinolla saataisiin nämä suomalaiset kulttuurijuhlat kaikkien edistysmielisten suomalaisten yhtenäisiksi kansanjuhliksi. Vanhanmaan suomalaisia ja tällä mantereella syntyneitä suomalaisia asuu naapureina kahden puolen rajaa.. Kun me puhumme suomalaisten kulttuurijuhlista niin eikö olisi paikallaan unhoittaa tämän maan ja Trumanin valtakunnan rajaviiva ja alettaisiin kokoontumaan yhteisiin suurjuhliin huolimatta siitä kummalla puollela rajaviivaa asutaankin. Käytäisiin vuorotin vieraissa, kummankin valtakunnan suomalaiset antaisivat henkistä ravintoa. Sillä tavalla rikastuttaisimme kummankin maan suomalaisten kulttuurillisia perinteitä. Tärkeintä olisi se, että yhteiset juhlat lähentäisivät hajallaan olevia suomalaisia toisiinsa.

Jos tämä ajatukseni sattuisi saamaan toisiakin ajattelemaan yhteisten juhlien tarpeellisuutta, niin järjestelyssä kyllä aikanaan selviydytään. Jos tämä ajatus joskus toteutuisi niin silloin me vasta voisimme puhua kymmenien tuhansien osanotosta juhliin.

Länsirannikolla pienemmässä mittakaavassa canadalaiset ja amerikkalaiset ovat vierailleet toisissaan, lehtikirjoituksista päättäen, erittäin onnistuneesti. Miksei se olisi mahdollista suuremmassakin mittakaavassa.

— Losojätkä.

Viisumipakon poistaminen esillä

Helsinki. — (S-S) — Saamamme tiedon mukaan viisumipakon poistaminen on lähiaikoina päiväjärjestyksessä myös Ranskan, Italian ja Belgian kanssa. Ulkoasiainministeriö on ollut alustavasti kosketuksissa näiden maiden kanssa ja aloite on lähtöisin ulkomailta. Valuuttaneuvotteluja ei sisälly ainakaan toistaiseksi näihin keskusteluihin.

Norjan ja Tanskan passiviisumin poistaminen on mahdollista jo tk. 15 pnä, mutta lopullinen päätös puuttuu vielä. Lähitulevaisuudessa lienee odotettavissa helpotuksia myös Englantiin suuntautuvassa matkailijaliikenteessä, kerrotaan meille edelleen. Englanti on antanut tästä selviä viitteitä. Mainittakoon, että yli 10 vuotta sitten Englanti oli niitä varsin harvoja Euroopan maita, joihin matkustettaessa tarvittiin viisumi tavallisen ulkomaanpassin lisäksi.

Suomelle asianhoitaja Unkariin

Helsinki. — (S-S) — Unkarin hallituksen nimitettyä jokin aika sitten edustajansa Helsinkiin, on kysymys Suomen edustuston järjestämisestä Budapestiin tullut ajankohtaiseksi. Kuulemamme mukaan nimitettäneen Suomen asiainhoitajaksi Budapestiin ulkoasiainministeriön hallinnollisen osaston apulaisosastopäällikkö, lähetystöneuvos Uno Koistinen.

Kauppaneuvottelut Moskovassa kesken

Helsinki. — (S-S) — Suomen ja Neuvostoliiton kauppaneuvottelut, joita varten suomalainen kauppavaltuuskunta kolmisen viikkoa sitten matkusti Moskovaan, ovat vielä kesken, ilmoitti ministeri Takki Moskovasta. Toistaiseksi on vielä mahdoton sanoa, milloin neuvottelut saadaan päätökseen ja valtuuskuntamme palaa kotimaahan, varsinkin kun Rumanian ja Bulgarian kauppavaltuutettujen kanssa ei neuvotteluja ole vielä päästy alkamaankaan. Rumanialaiset valtuutetut ovat vasta tulleet ja aloittaneet neuvottelut venäläisten kanssa ja Bulgarian valtuuskunnan puheenjohtaja on ollut poissa. Viimeksimainittujen kanssa saataneen neuvottelut näinä päivinä käyntiin.

Viisumipakko kumottu Suomen ja Ruotsin väliltä

Helsinki. — (S-S) — Suomen ja Ruotsin hallitukset ovat Helsingissä tapahtuneella noottien vaihdolla sopineet maahantuloleimauspakon poistamisesta molempien maiden välillä joulukuun 15 päivästä lukien.

Ne Suomen ja Ruotsin kansalaiset, jotka haluavat matkustaa toiseen maahan, tarvitsevat mainitusta päivästä alkaen vain kotimaansa asianomaisen viranomaisen antaman ulkomaanpassin. Oleskelua varten toisessa maassa pitemmäksi ajaksi kuin kolme kuukautta vuoden kuluessa vaaditaan kuitenkin yhtä erityinen oleskelulupa.

— Palmetto-palmu on Carolinassa ja Floridassa kasvava viuhkapalmu.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

MRS. TURJA JA PERHE

Sudbury Ontario

OIKEIN HAUSKAA JOULUA

Regent

SERVICE STATION

WM. DEMUYNCK

LORNE ja REGENT KATUJEN KULMASSA

Lämpimät vuodenajan tervehdykset

JERRY GROGAN'S

CIAGR STORE

● TUPAKKAKAUPPA ●

Yksityinen liike, mistä aina saatte tuoreet savukkeet.

19 ELGIN NORTH

SUDBURY

UUDESSA PAIKASSA

May CHRISTMAS and the NEW YEAR be bright with happiness for you.

ELI'S TAXI

24 HOUR SERVICE

First Ave. N. Geraldton, Ont.

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA

LÄMPIMÄT VUODENAJAN TERVEHDYKSET

MELVIN GROCERY

HANNA JA KASSU TULLA

Melvin ja Jean kat. kulm. Sudbury

LÄMPIMÄT VUODENAJAN **TERVEHDYKSET**

toivottaa

GARDNER'S GARAGE

Dodge ja DeSoto autojen sekä Dodge trokien välittäjät

Elm ja Lorne katujen kulmassa

SUDBURY ONTARIO

Rauhallista Joulua ja paljon onnea vuodelle 1950

Kiitämme asiakkaitamme kannatuksesta

BALMORAL

Beauty Salon

Sigrid ja Veikko Ketola

8 Elm St. E., Puh. 3-1590, Sudbury

Season's Greetings

OIKEIN PALJON HAUSKAA JOULUNA

JA

PALJON ONNEA V. 1950

toivottaa

Banford

HAIR & BEAUTY CULTURE

54 Frood Rd. Sudbury

KAHDEN VUODEN LIIKETOIMINTAMME JOHDOSTA

Toivotamme teille ja ystävillemme

Oikein Hauskaa Joulua ja paljon onnea v. 1950

SNAPPY DELIVERY

OLAVI LEHTELA, omist.

PUHELIN 8-8351

Kuljetus palvelus

SUDBURY

Vuodenajan tervehdys!

GEO. MOSES

MEN'S WEAR

122 Durham S. Sudbury

Toivotamme Hauskaa Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta

sekä kiitämme St. Catharinesin ja ympäristön suomalaisia läksiäisistä, jonka järjestitte meille ja kiitos torontolaisille yllätyksestä, jonka olitte järjestäneet meille muuttaessamme omaan kotiimme.

Kiitos alkuunpanijoille ja illan emännille tarjoiluista. Parhaat kiitokset lahjoista, jotka jätitte muistoksi meille.

Kiittäen,

NORMA, ELLI JA K. VILEN

25 Spencer Ave. Toronto, Ontario

Season's Greetings

HAUSKAA JOULUA

JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

★

FINNISH BAKERY

SIGRID JA VEIKKO KETOLA

PUHELIN 6-6649

382 Antwerp Ave. Sudbury

JOULUTERVEHDYS

Teck Grocery LTD.

LIHAA, HEDELMIÄ JA VIHANNEKSIA

V. Liikala

J. Segina

Cor. Kirkpatrick & Lebel

Puh. 776, Kirkland Lake, Ontario

ILOISTA JOULUA JA ONNEA V. 1950

Toivottaa

KENNETH, JUDY, NANCY, FLORENCY ja MATTI LEHTINEN

Box 123 Chapleau, Ont.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille tovereille!

Toivottaa

LAURI KESTI

NIPIGON ONTARIO

Greetings

PARASTA JOULU ILOA JA ONNEKASTA UUTTA VUOTTA

KIITOS arvokkaasta kannatuksesta menneen vuoden aikana.

PALVELEMME YLEISÖÄ RANNASTA RANTAAN

KAUPPOJA

1 Elm St. E. Elgin kulm. Sudbury

Torontossa

282 Yonge St. Vastapäätä Downtown teatt.

2868 Dundas St. W. Keele kadun kohdalla

1190 St. Clair Ave. Dufferin kadun kohdalla

Morse

CREDIT JEWELLERS

Maksuehdot eivät maksa yhtään enempää

VUODENAJAN TERVEHDYS

J. B. WHITE & CO.

D. V. DEAN RESIDENT PARTNER

OSAKEPORSSI

10 CEDAR ST. SUDBURY

VUODENAJAN TERVEHDYKSET

MONET KIITOKSET SUOMALAISILLE KANNATUKSESTAAN

Edwards SUDBURY LIMITED

66 ELM ST. W. JA 69 ELM ST. W.

SUDBURY

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

HALUTAAN TIETÄÄ

missä on KAARLO KARPPI. Ole hyvä ja anna osoitteesi, asia on tärkeä. Viimeksi kirjoittanut Vancouverista. Annan hänen tietoa. Kirjoita heti osoitteella:

MARIA KARPPI

Box 53, Hearst, Ont.

(17-20)

KING EDWARD
PARTURILIIKE
Ammattitaitoista parturintyötä
. öljy hoitoa hiuksille
EINO SMITH
JACK NICHOLSON
Sama sisäänkäytävä kuin naisten oluttupaan

A. NIEMI
VALOKUVAAMO
36 Elm St. E. Puh. 8-8824 Sudbury
Valokuvaus työtä kaikesta lajista

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA

McLEOD
MOTORS & EQUIPMENT
65 Larch St. Sudbury
Puhelimet 8-8344
PALVELLUT SUOMALAISIA YLI 35 VUOTTA
● FORD & MONARCH henkilöautoja
● FORD KUORMA-AUTOJA ja traktoreita
Harry Toivonen suomalainen myyjä

Propane-kaasu
Puhdasta - vaaratonta käyttää kanalassa
EDWARDS Sudbury Ltd.
69 Elm W. Sudbury

Cock of the North
16% maitokarjan seos $3.35
PARAS ARVO CANADASSA
EDWARDS Sudbury Ltd.
66 Elm W. Sudbury

DELONGCHAMP
Cartage Co. Ltd.
20 LORNE ST. PUH. 5-5611
LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTAR. PEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN.
NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

Massey-Harris
Pony-traktoreita
Nyt saatavissa koska tahansa tehtaasta välityksellämme.
Mainio traktori pienille ja keskikokoisille farmareille.
Standard Hardware
LAURI HILL, omist.
254 Hazel St. Sudbury

Hyvä valikoima kaikenlaisia
Rautatarpeita
★ ★ ★
Modern Hardware
PUHELIN 8-8190
70 Borgia St. Sudbury

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Mine-Mill-union kokoukset torstaina klo 10.30 ap. 7.30 ip.

"Mykkä-Topin" harjoitus tänä iltana klo 7.30.

Naisten kerho kokoontuu tänä iltana Finnish-haalilla.

Alertsin johtokunnan kokous tänä iltana klo 7.30 haalilla.

Työn Puiston joulusauna on avoinna ainoastaan perjantaina klo 2—11 ip.

MINE-MILL UNION VAALIT MAANANTAINA

Lehtemme ollessa painokunnossa ilmoitettiin epäviralliselta taholta, että maanantaina suoritetuissa Mine-Mill-union Sudburyn seudun osaston vaaleissa tulivat kaikki yhtenäisyyden ehdokaslistan ehdokkaat valittua virkoihin ja osaston johtokuntaan.

"Mykkä-Topia" katsomaan tapaninpäivänä

Kuten aikaisemmin on jo mainittu, tarjoaa SJ:n Sudburyn osaston Näytelmäseura tapaninpäivän iltana rattoisan illanvieton, sillä silloin esittävät troutlakelaiset kolminäytöksisen hauskan ja hullunkurisen lemmenseikkailun, nimeltään "Mykkä-Topi".

Näytelmä on täynnä kaikenlaisia kommelluksia, mutta lopussa ne kaikki selviävät sillä, että Junnu Kutvonen saa loppuiäkseen rauhan naittamispuuhista, kun naittaa nuoria "tukussa".

Katsokaa ilmoitusta tämän päivän lehdessä osajaosta. Esitys alkaa klo 8 illalla. Tervetuloa!

Mainio konsertti oli sunnuntai-iltana Finnish-haalilla

Viime sunnuntai-iltana oli Finnish-haalilla harvinaislaatuinen konsertti, jonka oli järjestänyt paikallinen eteläslaavien neuvosto, joka oli kutsunut tänne vierailulle torontolaisen Tamburitza-orkesterin. Sen jälkeen kuin esirippu avattiin oli ohjelma loppuun saakka repäisevää, kaunista ja vaihtelevaa, eikä esirippua vedetty kiinni ennenkuin väliajaksi ja sen jälkeen kuin kaikki ohjelma oli esitetty. Ohjelma sujui mainiosti. Se oli hyvin harjoitettua ja esitettyä. Koulukokeiden takia ei orkesterin 19 jäsenestä päässyt matkaan muuta kuin kymmenen henkilöä. Mutta siitä huolimatta oli tilaisuus yksi parhaimmista mitä Finnish-haalilla on esitetty. Siinä oli paljon sellaista, josta suomalaistenkin sopisi ottaa opiksi.

Ohjelma käsitti sooloja, duettoja, trioja ja joukkolauluja. Orkesteri soitti ja lauloi samaan aikaan useissa numeroissa.

Haali oli täynnä kansaa, etupäässä etelä-slaavilaisia, mutta huomattavasti suomalaisiakin.

Tervetuloa toistekin! — AAM.

Joululahjapaketteja sudburylaisille potilaille sairaaloihin

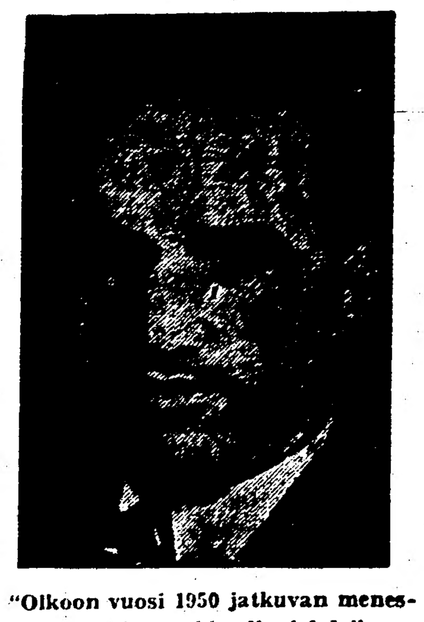
CSJ:n Sudburn osaston sairashuoltokomitean rahastonhoitaja mrs. Impi Tommila ilmoitti eilen, että komitean toimesta on lähetetty joulupaketteja tänäkin vuonna ulkopaikkakuntien sairaaloissa oleville sudburylaisille potilaille, mikäli heidän nimensä ja osoitteensa ovat olleet komitean tiedossa. Samalla ilmoitettiin, että North End Bakery oli lahjoittanut kaikki naihin paketteihin tarvittavat leivonnaiset pyysi lausumaan julkisen kiitoksen siitä mr. ja mrs. Tolmuselle, jotka ovat ennenkin muistaneet sairashuoltokomiteaa lahjoituksillaan.

Vääränrahan kauppiaat

Sudburyn poliisioikeudessa oli eilen viisi miestä syytettynä väärän rahan kauppaamisesta, mutta jutun käsittely lykättiin t.k. 27 päivään. Kolme syytetyistä on vapaalla jalalla viiden tuhannen dollarin takausta vastaan. On todennäköistä, että jutun käsittely lykätään edelleen tk. 27 pnä.

J. E. Lacourciere
LAWYER — LAKIMIES
JULKINEN NOTARIO
10 Elm St. E. Sudbury Phone 8-8221

PUUSEPPÄLIIKE
VALMISTUSTA—KORJAUSTA
Ikkunankehyksiä, ovia ja raameja
Keittiön kaappeja
Kustannusarviot annetaan
RAE & FONTANA
PUH. 4-4183
28 Eyre St. Sudbury



"Olkoon vuosi 1950 jatkuvan menestyksen vuosi arvokkaalle lehdellenne ja sodan kauhuista ja taloudellisista pulakausista vapaan maailmanjärjestyksen perustamisen vuosi", sanoo Mine, Mill and Smelter Workers International Union canadalainen johtaja R. H. Carlin lehdellemme lähettämässään uudenvuoden onnittelussa.

Osuusmeijeri lahjoittanut Jehulle kiertopalkinnon

Äskettäin ilmoitti Sudburyn Osuusmeijerin johtaja Niilo Kautiainen allekirjoittaneelle että liike lahjottaa Beaver Laken Jehulle upean ja arvokkaan kiertopalkinnon kilpailtavaksi hiihdossa. Tämä oli iloinen uutinen seuralle ja hiihtäjille kaikkialla, jossa hiihtoa harrastetaan. On hyvä muistaa, että sama osuusliike on jo aikaisemmin lahjoittanut seuralle kiertopalkinnon hiihdossa mutta se on jo lopullisesti voitettu ja koristaa seuran palkintokaappia.

Samalla kun lausumme osuusliikkeelle ja sen johdolle parhaat kiitoksemme lahjoituksesta, vetoamme suureen yleisöön ja urheilun harrastajiin, että muistavat kauppaa tehdessään Juuri niitä liikkeitä, jotka muistavat urheiluliikettämme tällaisilla avustuksilla. Kun tarvitsette meijerituotteita niin muistakaa Sudburyn Osuusmeijeriä, joka on työläisten ja farmarien liike.

Tästä kiertopalkinnosta kilpaillaan lahjottajan toivomuksen mukaan joukkuehiihdossa. Jokainen joukkue muodostuu neljästä hiihtäjästä, nuoresta pojasta, alle 18 v., yleisen sarjan ja ikämiesten edustajista. Siitä tulee jännä kilpailu Jehun järjestämissä kisoissa maaliskuun 5 päivänä.

Samalla ilmoitetaan jo näin etukäteen, että hiihtäjät voivat valmistua, että Jehu järjestää luultavasti talven ensimmäiset yleiset hiihtokilpailut tulevan tammikuun 15 päivänä ns. 5 seuran kiertopalkinnosta, jonka kuljeksimisen Jehun pojat ovat luvanneet lopettaa. Pokaali on katkolla ja Jehulla on jo ennestään kolme voittoa. Mitä sanovat Echon y.m. seutujen hiihtäjät joilla on tähän kilpailuun kovat joukkueet? Harjoituksiin nyt jokainen mies, nainen ja poikanen.

Vajaa kuukausi on aikaa näihin Jehun ensimmäisiin kilpailuihin, joten kellään ei ole aikaa hukattavissa jos tahtoo silloin jo olla vetokunnossa. Paljon muita kisoja on kuluvan talven aikana. Jokainen sunnuntain tienoo on jo määrätty kilpailuja varten.

Sivakat esiin tomuisilta orsilta ja saman tien harjoituksiin. Raikasta ilmaa keuhkoihin ja koko olemukseen! Sitä toivoo — Tekonimus.

Jehun kokoukseen!

Beaver Laken Jehun vuosikokous pidetään Piispasella ensi keskiviikkoiltana joulukuun 21 päivänä, kello 8. Saapukaa kaikki jäsenet tähän tärkeään kokoukseen, jossa jo päätetään tulevan talven kilpailuista ym. asioista.

Sähkökuota ylitetty

Niiden neljän viikon aikana, joina sähkön vapaaehtoinen säästäminen on ollut käytännössä Sudburyssa, Capreolissa ja maaseutuverkostossa, on sähkön kulutus ollut kuotaa suurempi kaikissa kolmessa kategoriassa, ilmoittavat maakunnan Hydron virkailijat.

Yli viisituhatta lasta oli kaivosunion lasten joulujuhlissa täällä

Yli viisituhatta Mine-Mill-union jäsenten lasta osallistui sunnuntaina niihin kolmeen lasten joulujuhlaan, jotka järjestettiin union Sudburyn osaston toimesta union haalilla, sanoi osaston rahastonhoitaja J. P. McCool eilen. Sudburyssa pidettyjen juhlien lisäksi oli edellisenä sunnuntaina samanlaiset juhlat Levackissa, Creightossa, Garsonissa ja Conistonissa. Niissäkin oli valtavat määrät nuorta kansaa mukana. Lapsille annettiin joululahjat, jotka olivat heidän ikänsä mukaiset. Kaikissa tilaisuuksissa suoritettiin myöskin ohjelmaa.

Ensi vuonna on pidettävä lasten joulujuhlia Sudburyssa kahtena sunnuntaina, sanoi mr. McCool, että kaikki halukkaat pääsevät mukaan. Se on välttämätöntä myöskin tungoksen välttämiseksi, sanoi rahastonhoitaja, joka julisti pidetyt juhlat onnistuneimmiksi ja valtavimmiksi union historiassa täällä.

Lisää suomalaisia elokuvia luvassa Canadan suomalaisille 1950 aikana

Suomi-Filmin tuotteita tämän maan suomalaisille hyvällä menestyksellä esittänyt A. V. Palmu Windsorista poikkesi täällä ollessaan lehtemme toimituksessa kertomassa elokuva-asioistaan. Mr. Palmu tuntui olleen hyvin tyytyväinen nykyiseen kiertomatkaansa siitäkin huolimatta, että sen aloittaminen viivästyi ehkä noin kuukaudella Ontarion maakunnan filmisensuurin viivyttelyn takia. Hän sanoi alkavansa seuraavan kierron Torontosta käsin, toivottavasti tulevan huhtikuun alussa. Suunnitelmat edellyttävät että tällä kierrosmatkalla esitetään kaksi tämän maan suomalaisille entuudestaan jossain määrin tuttua näytelmää. Ne ovat Juhani Tervapään näytelmä "Loviisa, Niskavuoren nuori emäntä" ja "Kalle Aaltosen morsian". Edellinen on esitetty useilla eri paikkakunnilla CSJ:n osastojen toimesta ja on saanut kaikkialla yleisen suosion. Sama voidaan todeta myöskin "Kalle Aaltosen morsiamesta", joka on esitetty ainakin täällä Sudburyssa.

Mr. Palmun suunnitelmat edellyttävät, että hän ulottaa matkansa ensi keväänä aina länsirannikolle saakka, poiketen matkallaan Saskatchewanissa ja Albertassa. Hän sanoi ottavansa sitä varten mukaan uusien näytelmien lisäksi myöskin nykyiset kaksi näytelmää, joten lännen suomalaisille on luvassa oikein elokuvajuhlat, kaikkiaan neljä filmiä — mikäli edellytyksiä avaantuu niiden esittämistä varten.

Koska mr. Palmu siirtyy lännelle mennessään uusiin ja hänelle outoihin suomalaisseutuihin, olisi hän iloinen jos hänelle kirjoitettaisiin niiltä paikkakunnilta, joihin elokuvaesityksiä halutaan. Ensimmäisenä esityksen edellytyksenä on se, että paikkakunnalla on sähkövalot. Hän haluaisi saada myöskin tiedon todennäköisen katsojakunnan suuruudesta, sillä perin vähäiselle joukolle ei esitystä kannata järjestää matkojen pituuden, kulkuvaikeuksien yms. seikkojen tähden. Hänelle voi kirjoittaa näistä asioista osoitteella A. V. Palmu, 582 Irvine St., Windsor, Ont.

Mr. Palmu vihjasi myöskin, että hän suunnittelee hankkia esitettäväkseen Aleksis Kiven elämää kuvaavan elokuvan "Minä elän", jonka hän aikoo esittää tulevan vuoden toisen kiertomatkansa aikana.

Kaivostyöläisten luottoyhdistyksen asiat selvitetty

Mine, Mill and Smelter Workers International Union Sudburyn seudun jäsenistön luottoyhdistyksen huonossa kunnossa olleet asiat on saatu nyt selvitetyksi ilmoittivat luottoyhdistyksen uudet virkailijat, puheenjohtaja Clem Smith ja sihteeri William Rorison äskettäin unio-osaston kokoukselle. Luottoyhdistys on viime aikoina ollut miltei kuollut, johtuen edellisten virkailijain huolimattomuudesta asioiden hoitamisessa. Uudet virkailijat ovat kuitenkin järjestäneet tilit ja asiat kuntoon, jonka johdosta on nyt tilaisuus yhdistyksen toiminnan jatkamiseen ja laajentamiseen.

Unio-osaston virkailijat ja luottoyhdistyksen johtajat tutkivat parhaillaan suunnitelmia yhdistyksen toiminnan uudelleen aloittamiseksi ja sen laajentamiseksi mahdollisimman lukuisten union jäsenten keskuuteen.

Veturi vioittunut autorikon johdosta

CPR:n matkustajajuna myöhästyi yli kaksi tuntia lauantaiaamuna ajettuaan trokin päälle ylikäytävällä noin mailin etäisyydessä itään Burwashista. Louis Mironin troki oli pysähtynyt ylikäytävälle ja hän juoksi junaa vastaan yrittäen saada sen pysähtymään, mutta tuloksetta. Troki meni mäsäksi ja veturi vioittui siinä määrin, että toinen veturi piti saada Sudburysta kuljettamaan junan Torontoon.

— Palinurus on muodoltaan komppassia muistuttava kone, jonka avulla, kun paikan latitudi ja aika sekä kompassin deklinatsioni tunnetaan, auringosta voidaan määrätä kompanssin eksymä.

Trokinajuri kuollut

Harvey Gratton Markstaysta menetti henkensä lauantaina kaksi mailia itään Wahnapitaesta tapahtuneessa trokirikossa. Hänen ajoneuvonsa joutui jollakin tavoin epäkuntoon ja syöksyi tien sivuun, heittäen ajurin pois paikaltaan. Hän kuoli matkalla sairaalaan.

SUURET
JOULUAATON TANSSIT
Joulukuun 24 päivänä
CSJ:n Kirkland Laken osaston haalilla
Soittavat WM. OJA JA HEIKKI STROM
UUDEN VUODEN TANSSIT
Lauantaina joulukuun 31 päivänä
Tanssimusiikki ensiluokkaista
Tulkaa vastaanottamaan uutta vuotta! — Iloa ja riemua kaikille.

CSJ:n Sudburyn osaston Näytelmäseura esittää
JOULUKUUN 26 P:NÄ KELLO 8 ILLALLA
hauskan kolminäytöksisen näytelmän
"Mykkä-Topi"
FINNISH-HAALILLA

HENKILÖT:	ESITTÄJÄT:
Mykkä-Topi, kulkuri	Arvo Raasu
Junnu Kutvonen, talokas	Vili Mäki
Hinttu, hänen vaimonsa	Martta Mäki
Inkeri, heidän tyttärensä	Kerttu Leppä
Aku, heidän poikansa	Toivo Leppä
Esteri, palvelijatar	Irja Hughes
Vike Kervinen, talokas	Frank Piirto, Sr.
Jahvetti, hänen poikansa	Eric Mäki
Ulmanen, metsänostaja	Martti Ahonen
Mykkänen, metsänostaja	Henry Mäki

Ohjannut Frank Piirto, Sr.
Numeroidut paikat. Rrvintolalippu 65 senttiä.
Tervetuloa nauramaan!

GDYNIA AMERICA LINE
sen HENKILÖKUNTA ja
BATORYn
miehistö toivottaa parhaiten
Hyvää Joulua
ja
Onnellista ja Vaurasta Uutta Vuotta
KAIKILLE LUKIJOILLE JA YSTÄVILLE

Bulgariassa toimitettiin yleiset vaalit sunnuntaina

Useissa tapauksissa kannatettiin 100 prosenttisesti isänmaan rintamaa

Sofia. — Bulgariassa toimitettiin yleiset parlamentin vaalit sunnuntaina. Vaalien tuloksista saadut ensimmäiset tiedot osoittivat äänestäjien useissa tapauksissa kannattaneen 100 prosenttisesti kommunistien johtaman isänmaan rintaman ehdokkaita.

Tätä ennen toimitettiin vaalit v. 1946 lokakuussa. Silloin kävi äänestämässä 92,61 pros. äänioikeutetusta väestöstä ja 70,05 pros. niistä äänesti isänmaan rintaman ehdokkaita.

Sunnuntain vaaleissa oli vain isänmaan rintaman ehdokkaita, mutta äänestäjillä oli tilaisuus äänestää ehdokkaita vastaan jättämällä vain vaalilipun kotelon vaaliuurnaan.

Isänmaan rintama on hallinnut Bulgariaa maan vapauttamisen jälkeen. Siihen kuuluu kommunistinen puolue, maalaispuolue, ammattiyhdistykset ja muut joukkojärjestöt.

Ulkomaalaiset lehtimiehet vietiin ulkoministeriön sanomalehtijaoston toimesta lukuisiin äänestyspaikkoihin tarkkailemaan äänestystä.

Eräs vanha kaivostyöläinen sanoi lehtimiehille: "Me äänestämme työläisten, talonpoikain ja oppineiston yhtenäisyyden puolesta Titoa ja Kostovia vastaan."

Äänestystä olivat valvomassa paikallisissa kokouksissa valitut komissiot.

Äänioikeutettuja oli 4,785,000 henkeä. Kaikki yli 18-vuotiaat kansalaiset, paitsi rikolliset ja sokeat, saivat äänestää vaaleissa. Kansalliskokoukseen valittiin 239 edustajaa. Sen lisäksi valittiin 955 valtuutettua 14 piirineuvostoon, eli paikallishallintoon.

Lasten joulujuhla viime sunnuntaina Finnish-haalilla

Vallinneesta vesisateesta huolimatta oli Finnish-haalille kokoontunut viime sunnuntai-iltapäivällä melkoinen joukko nuorempaa ja vanhempaa väkeä CSJ:n Sudburyn osaston vuotuiseen lasten joulujuhlaan.

Ennen joulupukin saapumista suoritettiin tilaisuudessa lasten toimesta vaihteleva suomenkielinen ohjelma, jossa oli joukkolaulua, voimistelua, leikkejä, kuvaelma ja näytelmäkappale "Kun kasvan suureksi." Lasten ohjaajina olivat toimineet Rauha Mäki, Irene Vuori, Kosti Närhi, Anita Horrick ja Olga Sula.

Varsinainen ilo ja riemu alkoi tietenkin vasta sitten kun joulupukkina toiminut Vili Mäki saapui kelkkoineen paikalle, jakaen joululahjakääröjä kaikille paikalla olleille lapsille. Kun kaikki lahjat oli jaettu oli sen jälkeen ohjelmassa tarjoilu, joka käsitti "Kuumia koiria", vehnästä, maitoa, poppia, kahvia jne.

Juhlamenojen ohjaajana toimi Kerttu Länsi, joka lausui kaikki juhlaan saapuneet tervetulleiksi.

Koska lapsia ei saapunut kaivostyöunion valtavan joulujuhlan takia juhlaan odotettua määrää, jäi noin 50 lahjakääröä jakamatta. Ne lahjoitettiin paikalliseen lastenkotiin.

CSJ:n Sudburyn osaston varhaisnuorisokomitea kehoittaa lasten vanhempia lähettämään lapsensa Finnish-haalille sunnuntaisin klo 11 ap. Lapsille opetetaan silloin suomenkieltä voimistelua, leikkejä ja lauluja. Tämä lasten toiminta aloitetaan ensimmäisenä sunnuntaina heti uudenvuoden jälkeen. Troutlakelaisten lastenkin pitäisi saapua Finnish-haalille koska Työn Puistossa ei ole talven aikana mahdollisuutta tähän toimintaan. Kaikkien suomalaisten lapset ovat tervetulleet.

Puolan pakolaisia Tanskasta Englantiin

Roenne, Bornholm, Tanska. — Tanskan hallitus antoi viikon lopulla turvapaikka oikeuden 16 puolalaiselle, jotka pakenivat tänne Puolan hallituksen omistamalla DC-3 lentokoneella. Tämä matkustajalentokone kuitenkin palautettiin Puolalle, mutta "pakolaiset" saavat olla täällä kunnes saavat järjestetyksi matkansa Britanniaan.

Joulutervehdys!
Ruusa ja Eino Rintala
McIntosh Springs, Ont.

Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
kaikille Vapauden lukijoille toivottaa
MARY JA VICTOR MAKIVIRTA JA ALPO
383 Antwerp Ave. Sudbury

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivottaa
NIILO, ANNA, SEIJA JA NORMA JÄRVI
Bissett Manitoba

Hauskaa Joulua ja onnea Uudelle Vuodelle
Toivottaa
Rooming House
31 Beech St. Sudbury, Ont.
Mr. ja Mrs. B. Heino

SUOMEN LÄHETYSTÖ
LEGATION OF FINLAND
140 Wellington Street
Ottawa, Ontario.
Puhelin 6-2389

"SANOKAA SE KUKILLA"
People's Florist
HAUTASEPPELEITÄ
HÄÄKUKKAVIHKOJA
Puhelin WA. 207…
336 Queen St. W…
Toronto, …

DIRECTONE DOMIN…
THE ACCORDION MA…

Exclusive feature o…
PANCORDI…
AND
CRUCIANE…
ACCORDION…
120-bass models as low as $…
Write for illustrated catalo…
J. M. GREENE MUSIC CO.
49-51 Queen St. E., Toronto, …
FREE!
8 x 10 Glossy Photo …
LAWRENCE WEL…
with his
PANCORDION…
15-…

FINNISH STEAM BATHS
56-58 Widmer Street
Toronto, Ontario
MIEHET:
Keskiviikkona ja torstaina 3-12 i.p.
Perjantaina 1-12 i.p.
Lauantaina 1 i.p. - 2 a.p.
Sunnuntaina 8 a.p. - 1 i.p.
NAISET:
Keskiviikkona ja torstaina 3-12 i.p.
Perjantaina ja lauantaina 1-12 i.p.
PUHELIN EL. 2571

SUOMEEN KÖÖPENHAMINAN KAUTTA
Matkustakaa uudenaikaisella moottorilaivalla
BATORY
Vierailkaa sukulaistenne ja ystävienne luona vuoden 1950 alkupu… ja matkustakaa New Yorkista: Perjantaina, tammik. 20 tai lauan… helmik. 18 (poiketen Halifaxissa helmik. 20.) Huvimatka itään … lisk 20 p.
Tietoja saadaksenen kääntykää paikallisen asiamiehenne puol… tai suoraan
GDYNIA AMERICA LINE INC.
205 DRUMMOND BLDG. MONTREAL, …

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille "Poolareille" ja suomalaisille tuttaville
toivottaa
Belvidere Bowling Alley
Avoinna joka päivä ja ilta paitsi ei sunnuntaina.
FRANK SGRO, omistaja
70 Bruce Ave.
P.O. Box 121,
South Porcupine, Ont.

(6-13)

ACE FURNITURE and APPLIANCE…
Puhelin 445
72 Golden Ave. South Porcupine, O…
Jouluostoksianne tehdessänne poiketkaa katsomaan meidän täydellistä lahjavarastoamme. Se käsittää kauniita hopeatavaroita, posliinisia kahvi- ja teeastioita, päivällisastioita sekä satiinityynyjä, vuodepeitteitä, jalallisia tuhkakuppeja ja kauniita lamppuja.
LAPSILLE
TÄYDELLINEN VARASTO LELUJA, NUKENVAUNUJA, KOLM… PYÖRÄISIÄ PYÖRIÄ, REKIÄ JA KÄRRYJÄ
ACE FURNITURE AND APPLIANCE
72 Golden Ave., toivottaa kaikille asiakkailleen ja ystävilleen Hauskaa joulua ja Menestyksellistä uutta vuotta.
(6-13)

RITARI INSURANCE AGENCY
VAKUUTUKSIA JA KIINTEIMISTÖLAINOJA
49 CEDAR ST. SUDBURY PUHELIN 5-5685

VAPAUS
SECTION II
Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

Rauhan ja sosialismin mies Stalin, täyttää 70 vuotta

Kirj. W. Eklund

"Meidän suuri onnemme oli, että kovina sotavuosina punaista armeijaa ja neuvostokansaa johti Neuvostoliitonviisas ja koeteltu johtaja — suuri Stalin. Meidän armeijamme kunniakkaat voitot jäävät maamme ja koko maailman historian yhdistettynä generalismus Stalinin nimeen." — V. M. Molotov, Marraskuun 6 pnä 1945. (Suomennos englanninkielisestä tekstistä).

Tosiasiassa Stalinin nimi yhdistyy ei vain sellaisiin maailmanhistorian suurtapauksiin kuin ensimmäisen sosialistisen maan perustamiseen ja uuden ajanjakson, sosialistisen ajanjakson aloittamiseen ihmiskunnan historiassa sekä juuri päättyneeseen voitokkaaseen sotaan fasistista orjuutusuhkaa vastaan, vaan myös kaikkien pikkuihmisten hartaimpiin toivemuksiin maailman rauhan, demokraattisen edistyksen, sosialismin ja onnellisemman huomisen puolesta.

Siksi Stalin joutuu verrattoman huomion kohteeksi huomenna täyttäessään 70 vuotta. Esimerkkinä mainittakoon, että jo toista viikkoa sitten kerrottiin torontolaisen Globe and Mail-lehden kirjallisuusosastolla, että eräs huomattava kustannusyhtiö on julkaissut trotskilaisessa hengessä kirjoitetun haukkumakirjan Stalinin 70-vuotispäivän "kunniaksi". Mutta miljoonaisten kansanjoukkojen keskuudesta, kaikkialta maailmassa ja kaikista maista tulee kuulumaan koruton, mutta paljon puhuva toivotus: "Onneksi olkoon ja pitkää ikää Stalinille, hitleriläisten raakalaisten vihaamalle, demokratian suuren voiton, rauhan ja sosialismin miehelle."

Stalin, jonka 70:ttä vuosipäivää nyt kaikkialla maailmassa juhlitaan — sodanlietsojain keskuudessa pelonsekaisella panettelulla ja rauhanveimien ihmiskunnan loppumattomien miljoonien keskuudessa kunnioituksella ja ystävyydellä — syntyi joulukuun 21 pnä 1879 Kaukaasiassa. Stalin on talonpoikaista alkuperää vaikka hänen isänsä oli suutari. Jo vuonna 1898 nuori Stalin liittyi Venäjän Sosialidemokraattiseen puolueeseen ja osallistumisestaan Venäjän työväenluokan vapaustaisteluun tsaristista sortoa vastaan hänet tuomittiin v. 1904 maanpakoon Siperiaan. Stalin pakeni Siperiasta, liittyi Sosialidemokraattisen puolueen valankumoukselliseen enemmistöön, Lenin johtamiin bolshevikeihin v. 1905. Sen jälkeen Stalin vangittiin useita kertoja ja hän joutui olemaan vv. 1913-1916 maanpakolaisena Siperiassa, mutta tuli takaisin Pietariin heti maaliskuun vallankumouksen jälkeen, Kerenskin hallituskaudella.

Lokakuun vallankumouksen edellä ja aikana, sekä sen jälkeen, Stalin tunnetaan horjumattomana teorian ja käytännön miehenä, vankkana marxilaisena, joka on rikastuttanut marxilaista maailmankatsomusta korvaamatta oman paljon erikoisesti työväen luokkapuolueen strategian ja taktiikan suhteen ensiluokkaisen tärkeissä kansallisuus- ja talonpoikaiskysymyksissä.

Stalin osallistui Leninin kaikkein lahjakkaimpana seuraajana suuriin vallankumoustaisteluihin kansan vihollisia vastaan, voitokkaan bolshevikipuolueen rakentamiseen ja marxilaisen teorian toteuttamiseen — sosialismin aatteen soveltamiseksi eläväksi todellisuudeksi ensimmäisessä sosialistisessa maassa. Leninin kuoltua Neuvostoliiton työväestön keskuudessa käytiin suuri väittely välien selvittämiseksi trotskilaisen vastavallankumouksen ja Stalinin edustaman marxilais-leniniläisen suunnaan välillä. Tämä periaatteellinen suuntataistelu paljasti Trotskin kannattajineen kansan viholliseksi ja Stalinista tuli bolshevikipuolueen tunnustettu ja ansioitunut johtaja missä ominaisuudessa hän on toiminut vuodesta 1924 alkaen.

Vuonna 1926 kirjoittamassaan kirjassa "Leninismin perusteet" Stalin antoi loistavat, mutta samalla realiset suuntaviivat takapajuisen ja sodissa tuhotun Neuvostoliiton teollistuttamiseksi ja sosialistisen yhteiskunnan rakentamiseksi. Juuri Stalinin aloitteesta ja johdolla rakennettiin ne uudet teollisuusalueet, jotka veivät niin ratkaisevan tärkeätä osaa juuri päättyneessä sodassa, jolloin suri osa vanhoista teollisuusalueista joutui hetkellisesti hitleriläisten käsiin.

Menestyksellistä teollistamista seurasi vuonna 1927 aloitettu maaseudun sosialisointi. Stalin piti kiinni Leninin opetuksesta, että maaseutu "ei voi pientilojen avulla selviytyä köyhyydestä" ja tällä pohjalla hän kehitti teorian kollektiivitilojen järjestämiseksi, ei väkisin talonpoikia kollektivisoiden, kuten porvarit ovat vääristellen selittäneet, vaan nimenomaan täysin vapaaehtoinen kollektiivisointi, missä talonpojat itse saivat näkemänsä ja kuulemansa perusteella päättää liittyvätkö he kollektiivitiloihin ja milloin sen tekevät. Stalinin tänä aikana kirjoittamat artikkelit "Viljarintamalta", "Suuren muutoksen vuosi" ja erikoisesti se missä hän varoitti puoluejärjestöä pitämään päät selvinä ja vastustamaan kaikenlaista pakotusta talonpoikien kollektivisoimisessa, loivat horjumattoman perustan Neuvostoliiton maatalouden sosialisoimiseksi.

Ja vuonna 1930, jolloin koko kapitalistinen maailma oli kovan talouskriisin puristuksessa, Stalin julisti bolshevikipuolueen kuudennessa kongressissa sen historiallisen toiasian, että Neuvostoliitossa on alkanut sosialismin aikakausi. Toinen toistaan seuranneet menestykselliset viisivuotissuunnitelmat, sosialistinen rakennustyö, tuotti maan taloudessa niin suuria muutoksia, että Neuvostojen ylimääräisessä istunnossa, joulukuun 5 pnä 1936, hyväksyttiin uusi, staliniläinen perustuslaki, jossa kuvastuu ja täydellistyy sosialismin suuri voitto Neuvostoliitossa. Puheessaan tämän sosialistisen perustuslain erikoisuuksista, perustulain josta käytiin maanlaajuinen ja perusteellinen keskustelu, Stalin sanoi marrask. 25 pnä 1936 mm. seuraavaa:

"Uuden perustuslain luonnoksen erikoisuus on siinä, että se ei rajoitu kansalaisten muodollisten oikeuksien määrittelemiseen, vaan saattaa pääpainon kysymykseen näiden oikeuksien takeista, kysymykseen näiden oikeuksien toteuttamisen keinoista. Se ei pelkästään julista kansalaisten oikeuksien tasa-arvoa, vaan turvaakin ne varmentamal-

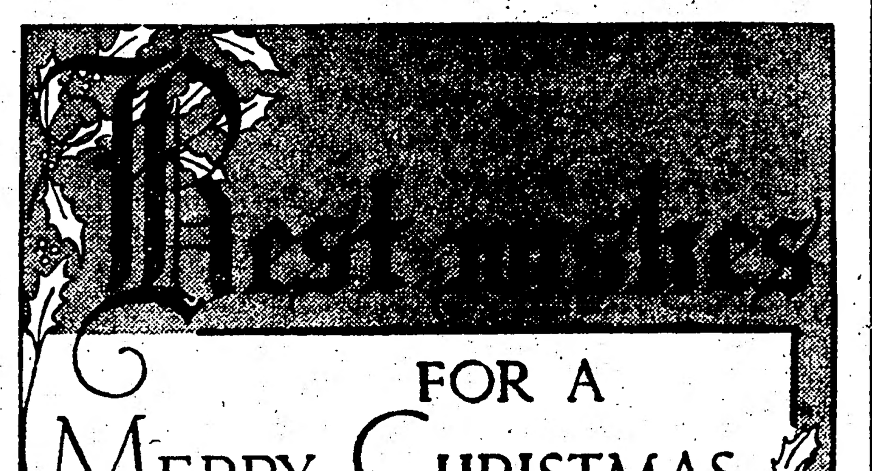
(Jatkoa seuraavalla sivulla)

JOSEPH STALIN

Rauha kaikille maailman kansoille
olkoon tunnuksemme tänä rauhan juhlana
CSJ:n Länsi-Ontarion aluekomitea
PORT ARTHUR ONTARIO

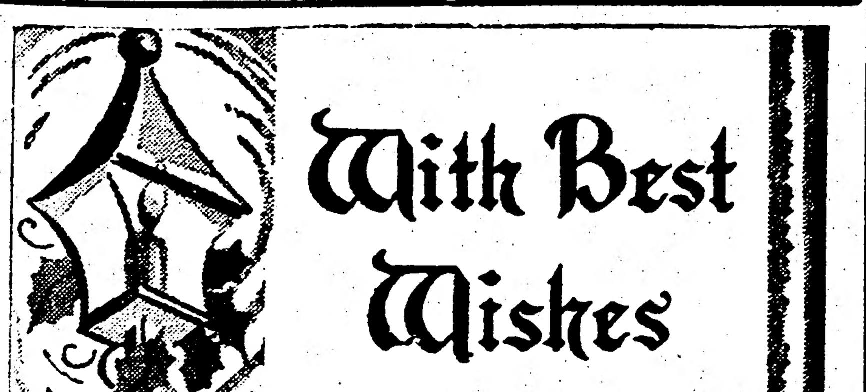
JOULUTERVEHDYS!
H. KINNAR
SUUTARI — KORJAAMO
55 vuotta suutarintyössä
184 N. Cumberland St. Port Arthur, Ontario

Parasta joulua ja menestyksellistä uutta vuotta!
★
A. HARDY
BEACH-TERAKSISIÄ KESKUSLÄMMITYSUUNEJA JA YLEISTÄ KORJAUSTA
369 N. Cumberland St. Port Arthur
Dial 4-2072 tai 5-5622
188 S. Algoma St. Ontario



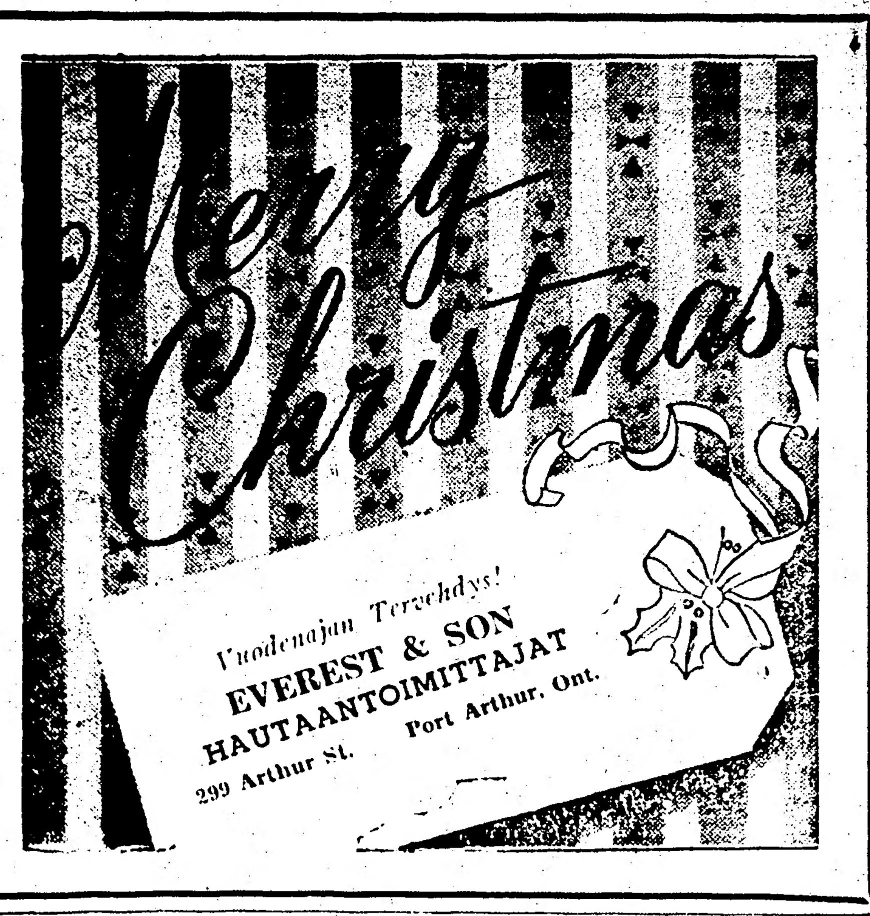
FOR A
MERRY CHRISTMAS
May your Yule-tide be joyous and bright . . . with the fullest measure of happiness and contentment!
FRANK'S SERVICE STATION
84 ALGOMA ST. PORT ARTHUR, ONT.

HAUSKAA JOULUA
asiakkailleen toivottaa
RANTA BAKING COMPANY
★ ★ ★
KIITÄMME KANNATUKSESTANNE
★ ★ ★
305 Bay Street Port Arthur, Ontario



PARHAIN VUODENAJAN TERVEHDYS!
CLIMAX GROCERY
M. Alchowesky & J. R. Fikes
493 OLIVER RD. PORT ARTHUR, ONT.

Taas tervehdämme teitä Joulujuhlain aikana. Kiitämme kannatuksestanne. toivomme kaikille TERVEYTTÄ, ILOA, ONNEA tulevana vuotena
International Co-op Stores Limited
PÄÄ- JA SIVULIIKKEET
Port Arthur Ontario



Toivotamme kaikille
Oikein Hauskaa Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta
BLACK'S AUTO BODY AND RADIATOR CO.
PORT ARTHUR ONTARIO

Rattoisaa Joulua
ja
Rauhallista Uutta Vuotta
W. H. KEENAN
61 Cumberland St. South
Port Arthur Puh. 56121 Ontario

JOULU- JA UUDEN VUODEN TEREVHDYS

BAY TAXI

272 Bay Str. Port Arthur, Ontario
DIAL 5-7227

Vuodenajan tervehdyksin!

THUNDER BAY WELDING CO.

815 Simpson St. Fort William, Ont.
Dial 3-8171, iltaisin 3-8015

KAASU- JA SÄHKÖHITSAUSTA
TERÄSTUOTTEITA

Hauskaa Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle

Olemme todella iloiset voidessamme tänä JOULUNA toivottaa onnea ja hyvää terveyttä monille ystävillemme.

TAYLOR'S MEN'S WEAR

J. KUNNAS V. TUOMI E. KOTANEN

40 S. Cumberland St. Port Arthur, Ont.

Rauhan ja sosialismin mies, Stalin, täyttää 70 vuotta

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

la lainsäädännöllisesti sen tosiasian, että riistojärjestelmä on hävitetty, sen tosiasian, että kansalaiset on vapautettu kaikesta riistosta. Se ei pelkästään julista oikeutta työhön, että neuvostoyhteiskunnassa ei ole pulia, vaan määrittelee sen tosiasian, että työttömyys on poistettu. Se ei pelkästään julista demokraattisia vapauksia, vaan turvaakin ne määrätyillä aineellisilla välineillä lainsäädännöllisessä järjestyksessä. Siksi on selvää, että uuden perustuslain luonnoksen demokratismi ei ole 'tavallista' eikä 'yleisesti tunnustettua' demokratismia, vaan SOSIALISTISTA demokratismia."

Kun natsi-Saksa helppoa voittoa kuvitelleen teki sitten surullisen kuuluisan hyökkäyksen kesäkuussa 1941 Neuvostoliittoa vastaan, silloin nähtiin mitä Stalinin johdolla rakennettu uusi, sosialistinen yhteiskunta neuvostokansoille merkitsi. Neuvostokansan miljoonat nousivat yhtenä miehenä saksalaisia hyökkääjiä vastaan ja kovien sotilaallisten, taloudellisten ja poliittisten taistelujen karaisema Stalin nimitettiin valtion puolustuslaitoksen johtajaksi. Kuten tiedetään, neuvostokansat kestivät sodan kovat koettelemukset ja selviytyivät Stalin johdolla liehuvin lipuin voittajana maailman suurimmasta hyökkäysarmeijasta.

Mutta voittoisan sodan päätyttyä Neuvostoliitto käänsi viisaan Stalinin johdolla maansa huomion, energian ja voimavarat rauhalliseen rakennustyöhön, sodan raunioiden uudelleen rakentamiseen, sosialistisen talouden lujittamiseen ja sosialismista kommunistiseen yhteiskuntamuotoon siirtymiseen. Samalla kun sodanlietsojat kalistelivat "salaista" atomipommiaan, suunnittelivat sotaliittoja ja "kylmän sodan" järejstämistä, Stalin määritteli neuvostokansojen rauhanomaisen päämäärän seuraavasti:

"Maailman kansat eivät halua sotaonnettomuuksien toistumista. Ne taistelevat sitkeästi rauhan ja turvallisuuden lujittamiseksi.

"Neuvostoliitto, mikä vei ratkaisevaa osaa fasismin hävittämisen hyväksi ja täytti suuren vapauttamistehtävänsä, marssii eturintamataistelussa rauhan ja turvallisuuden puolesta . . .

"Koko maailma on voinut vakuuttaa, ei vain neuvostovaltion voimasta, vaan myös sen ohjelman oikeudenmukaisuudesta, mikä perustuu kaikkien kansojen tasa-arvoisuuden tunnustamiseen, kaikkien kansojen vapauden ja itsenäisyyden kunnioittamiseen.

"Ei ole syytä epäillä, etteikö Neuvostoliitto tulevaisuudessa seuraa tätä ohjelmaa — rauhan ja turvallisuuden ohjelmaa, kansojen tasa-arvoisuuden ja ystävyyden ohjelmaa." Stalinin päiväkäsky toukok. 1 p. 1496. (Suomennos englanninkielisestä tekstistä.)

Ylläesitetyt ovat Stalinin elämän joitakin niitä kohokohtia, joiden vuoksi tämä vankka rauhan ja sosialismin mies joutuu nyt koko maailman huomion kohteeksi 70-vuotispäivänsä johdosta. Seuraavassa on joitakin tyypillisia esimerkkejä:

Rumaniassa vietetään tätä syntymäpäivää suurin juhlallisuuksin tunnuksella: "J. V. Stalin, työtätekevän ihmiskunnan nero, kommunismia rakentavan neuvostokansan johtaja, maailman työtätekevien opettaja, meidän vapauttajamme ja ystävämme." Rumaniassa kiinnitetään näiden juhlien yhteydessä erikoishuomio Stalinin teoreettisten kirjojen tunnetuksitekemiseen.

Unkarissa vietetään suuria juhlia Stalinin 70-vuotispäivän kunniaksi ja korostetaan sosialistisen rakennustyön tehostamisen ja työväen teoreettisen opiskelun tärkeyttä.

Puolan työtätekevät juhlivat innostuksen vallassa Stalinin syntymäpäivää ja eri puolilta maata tulee työläisten lupauksia työn tuottavaisuuden tehostamiseksi. Esimerkiksi Warsovan rakennustyöläiset ovat luvanneet saada ennen määräaikaa, joulukuun 21 päiväksi, 204 uutta asuntoyksikköä valmiiksi.

Italian työtätekevät lähettävät viikkolehti "Vie Nuoven" johdolla kuuluisan veistoksen "Herkules ja Antaeus" jäljennöksen Stalinille syntymäpäivälahjaksi ja samalla korostetaan Stalinin teoreettisten teosten, erikoisesti Neuvostoliiton kommunistipuolueen historian tutkimisen tarpeellisuutta.

Bulgariasta lähetetään satojentuhansien työtätekevien omakätisesti allekirjoittama onnittelukirje Stalinille. Kaikkialla maassa tätä allekirjoittamista varten pidetyt joukkokokoukset ovat saaneet suuren yleisökannatuksen ja kuvaavana voidaan mainita erään työläisen lausunto: "Me allekirjoitamme vapaudelle, rauhalle ja meidän vapauttajallemme Stalinille."

Ranskan työläiset, talonpojat, naiset ja nuoriso, Ranskan tunnetut taiteilijat, maalarit, runoilijat ja muusikot lähettävät ennakkotietojen mukaan mitä moninaisempia lahjoja Stalinille hänen 70-vuotispäivänsä kunniaksi. Ranskasta lähetetään Stalinille kultainen kirja, jossa ovat Ranskan sankareiden ja sankaritarien kertomukset ja teot, heidän viimeiset kirjeensä ja julistuksensa, ennenkuin he menivät taisteluun ja kuolemaan, kirjoitti Humanite-lehdessä Francois Billoux, Ranskan kommunistisen puolueen jäsen.

Ja me saamme olla täysin vakuuttuneita siitä, että Stalin saa joukkomitassa onnitteluja myös Suomen kansalta, jonka kansallinen hyväntekijä ja natsismin orjuudesta pelastaja Stalin on. 32 vuotta sitten, marraskuun 14 pnä 1917 Helsingissä Suomen Sosialidemokraattisen Työväenpuolueen edustajakokouksessa pitämässään puheessa Stalin sanoi:

"Ja jos teille on tarpeen meidän apumme, niin me autamme teitä ja ojennamme teille veljellisen kätemme." Ja kun tuli kysymys Suomen itsenäisyyden myöntämisestä, mistä Tsaari ja Kerenski olivat kieltäytyneet ja mitä oikeistososialidemokraattiset johtajat (mensheviikit) vastustivat, niin Stalin julisti: "Täydellinen vapaus oman elämänsä järjestämiseen Suomen kansalle samoin kuin muillekin Venäjän kansoille, 'Suomen kansan vapaaehtoinen ja rehellinen liitto Venäjän kansan kanssa! Ei minkäänlaista holhousta, ei minkäänlaista valvontaa ylhäältäkäsin Suomen kansaan nähden! Sellaiset ovat kansankomissaarien Neuvoston politiikan johtavat periaatteet."

Ja muistaa sopii, että vaikka Suomen porvarilliset hallitsijat lähtivät sotaan Neuvostoliittoa vastaan, ja menettivät siinä asiallisesti puhuen maansa itsenäisyyden Saksalle, ja vaikka Neuvostoliitto olisi v. 1944 voittajamaana voinut vaivatta marssittaa armeijansa Pohjanlahdelle asti, niin Neuvostoliitto on Stlinin johdolla sittenkin kunnioittanut Suomen kansan ehdotonta itsemääräämisoikeutta —

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

TOIVOTAMME OIKEIN HAUSKAA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

PALLOHUONE

WM. SUVANNE JA MATTI KIURU

318 Bay Street Port Arthur, Ontario

Olkoon Joulu Iloksi, Onneksi Uusi Vuosi

BAY CAFE

264 Bay Street Port Arthur, O

VUODENAJAN TERVEHDYS!

MAC DOLCETTI'S

POLKUPYÖRIÄ - LUISTIMIA - HUONEKALUJA - SÄHKÖLAITT

Uusi paikkamme on Odeon Teatterin vieressä
38 S. Court St. Puhelin 5
Port Arthur, Ontario

YSTÄVÄLLINEN TERVEHDYS

meidän monille suomalaisille ystävillemme. Toivomme, että JOULUNNE olisi todellakin teille iloinen ja uusi vuosi onnellinen.

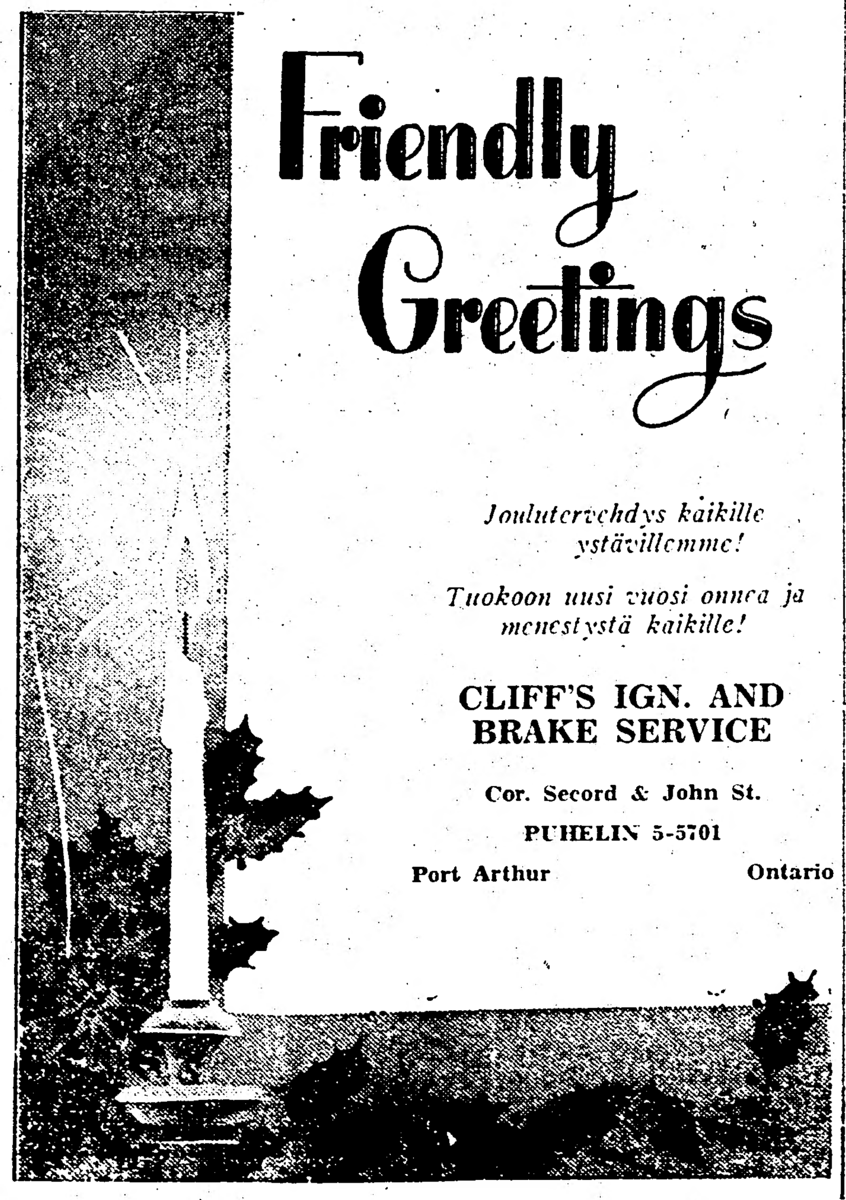
OSCAR STYFFE LIMITED

PORT ARTHUR ONTARIO

Vuodenajan tervehdyksemme kaikille liikeystävillemme!

Wanson Lumber Co. Limited

PORT ARTHUR ONTARIO



Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta Port Arthurin suomalaisille

MILTON'S

Suomalaiset asiakkaat ovat tervetulleita.

COR. BAY & ALGOMA
PORT ARTHUR PUH. 4-1824 ONTARIO

VUODENAJAN TEREVHDYS!

L. P. P:n WEST END CLUB
PORT ARTHUR ONTARIO

Hauskaa Joulua!
Carlson & Clark
SEMENTTI- JA BLOKKITYÖTÄ
DIAL 5-9105
Port Arthur Ontario

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivottaa
REX TAXI
EERO HALL ja TOBY LEHTO, omistajat
PUHELIN 5-8666
318 Bay Street Port Arthur, Ont.

Tuokoon Joulu iloa kotiinne ja uusi vuosi paljon onnea!
LAKEHEAD LOCKER STORAGE CO.
PORT ARTHUR ONTARIO

Juhlapäivien tervehdys kaikille
ANDRES
Meillä olette kuin kotona. Andresin liikkeessä puhutaan Suomea.
12 S. Cumberland St.
PORT ARTHUR ONTARIO

N. Balashov:

Juhliva Peking

Peking, lokakuussa 1949

Jos minulta kysyttäisin, mikä lähtemättömimmin on jäänyt mieleeni oltuani Pekingissä niinä päivinä, jolloin poliittinen neuvoa-antava kansankonferenssi oli koolla ja Kiinan kansantasavalta julistettiin perustetuksi, niin voisin vastata vain yhdellä tavalla: kansan rajaton ilo ja kuvaamaton riemu.

Pekingin kadut näyttävät ylipäänsä harvinaisen eloisilta. Mutta se, mitä me saimme nähdä tulopäivänämme — juhlallisuuksien aattona — ylitti kaikki mielikuvamme. Näytti kuin koko kaupungin väestö, pienet ja suuret, olisivat olleet jalkeilla. Matkaan rautatieasemalta hotelliin tarvitsimme me ainakin puolitoista tuntia, vaikkei se muulloin vie aikaa enempää kahtakymmentä minuuttia.

Kiinan pääkaupungin kadut kulkevat korkeiden, paksujen muurien välissä ja ne liittää toisiinsa valtavat, punaiset, kolminkertaisten kattojen peittämät portit. Näille vanhoille muureille ja portteihin oli asetettu tunnuksia jättiläiskokoisin kirjoitusmerkein, joissa tervehdittiin kansantasavallan perustamista. Muurien edessä näkyi maalauksellisia eläviä pyramiideja huipullaan kirjoitusmerkkien piirtäjiä värit ja pensseli kädessään. Ne olivat ylioppilaita, jotka koristivat kaupunkia juhlaa varten. Myöskään lukuisia, tavallisesti synkännäköisiä kaupunginportteja ei ollut tuntea entisekseen, ne hukkuivat vihreään väriin ja ne oli koristettu Mao-Tse-tungin ja muiden Kiinan kansan johtajien kuvilla. Kaikkialla vallitsi iloinen aattohyörinä. Eräs seuralaisistamme sanoi:

— Kuunelkaapa kerran kylliksenne kadun elämää. Kuulette naurua, iloisia huutoja, lauluja, todellisen sinfonian.

Sitä rakennusta, jossa poliittinen neuvoa-antava kansankonferenssi istui, ei tarvinnut lainkaan etsiä. Jokainen vastaantulija tiesi sen ja osoitti mielellään tien. Tulimme niin kutsuttuun "Naitshöngiin", keskikaupungille ja näimme pian muinaisen keisaripalatsin aluetta ympäröivät punaiset muurit. Valtava linnanpiha oli täynnä ihmisiä. Ennen jokaisen istunnon alkua ja lopupa kokoontui tänne joukko ihmisiä tervehtimään valtuutettuja. Pihalle oli asetettu joukko jättiläistauluja, joihin merkittiin tiedoituksia istuntojen kulusta.

Hämärtyy ... Pian astuvat valtuutetut valtavista palatsin porteista. Kokoontuneet ihmiset tuntevat yksityisiä kansanedustajia.

"Itiefang", kajahtaa äkkiä huuto. Portista astuu roteva sotilas. Itiefang on japanilaismiehityksen ja kuomintangin vastaisen taistelun sankari. Häntä kunnioitetaan ja hänelle heitetään kukkia.

Samana iltana kävimme elokuvissa. Esitetään elokuvaa "Silta", pohjoiskiinalaisen filmistudion tuotetta. Sen aiheena on kiinalaisten työläisten suuret työsaavutukset. Siinä kuvataan strategisesti tärkeän sillan rakentamista. Työläisten ponnistuksista johtuu, että se saadaan valmiiksi neljä kertaa suunniteltua lyhyemmässä ajassa ja sillä on tärkeä merkitys kansanarmeijan suuren operation onnistumiselle. Filmin aihe oli yksinkertainen, mutta ottaen huomioon sen, että Pekingin asukkaat ovat monien vuosien ajan saaneet nähdä valkokankaalla vain hollywoodilaisia kopioita, ymmärtää katsojien valtavan mielenkiinnon ja filmin saman menestyksen. Kun eräs sankareista lopussa huutaa uuden Kiinan tunnuksen: "Sin shengho wan suix", "Eläköön uusi Kiina", yhtyivät katsojat kuin yhdessä suusta tähän huutoon.

Aattopäivänä meillä oli tilaisuus käydä tehtaissa, työpajoissa ja oppilaitoksissa. Juhlamieliala lisäksi selvästi työhalua. Syyskuun ensimmäisellä puoliskolla olivat Pekingissä olevat valtion teollisuuslaitokset ylittäneet tuotantosuunnitelman 142 pros. Vasta vähän aikaa sitten kuomintangin joukoista vapautetun kaupungin työläisten joukossa on jo monia työn sankareita.

Eräässä valtion valimossa jouduttiin puheisiin vanhan valajan, Liangtshetungin kanssa. Hän oli 60 vuotta vanha, voimakas ja suurikokoinen, hänellä oli viisaat, miettivät silmät ja harkitun varma käytös. Japanilaisten ja kuomintangin aikana hän oli istunut osanotostaan työläisten taisteluun viisi vuotta vankilassa. Nyt hän on poliittisen neuvoa-antavan kansankonferenssin valtuutettu.

"Ajatelkaapa", hän sanoi, "olen yksinkertainen työläinen, jolla aikaisemmin ei ollut oikeutta astua edes keisaripalatsin alueelle, mutta nyt otan osaa istuntoihin tämän palatsin valtaistuinsalissa ja päätän tärkeistä valtion kysymyksistä. Olisiko yksinkertainen työläinen voinut aikaisemmin tällaista uneksiakaan?"

Peking on vanha yliopistokaupunki ja Pekingin ylioppilaskunnan vallankumoukselliset traditiot ovat tunnettuja. Ollessamme Tsinhuan yliopiston ylioppilaiden ja professorien vieraina kertoi eräs professori:

"Kuomintangin aikoihin olivat mel-

(Jatkoa sivulla 11)

Rauhan ja sosialismin mies, Stalin, 70 vuotias

(Jatkoa edelliselle sivulle)

Ja kun lopuksi muistamme sodan ja pelasti Suomen Saksan vasalliudesta.

aikana annetut canadalaisten kiitoslauseet, aina pääministeri Mackenzie Kingin puheisin asti, sekä sen tosiasian, että tuhannet canadalaiset nuoret miehet elävät ja ovat terveinä nyt sen viisaan johdon seurauksesta, mitä Stalin on sosialistisen Neuvostoliiton rakennustyölle ja erikoisesti sen urhealle puolustustaistelulle antanut, niin edistysmieliset Canadan suomalaiset liittyvät tähän onnentoivotusten vyöryyn ja toivottavat Stalinille, rauhan ja sosialismin miehelle, pitkää ikää, terveyttä ja menestystä tämän 70-vuotispäivänsä kunniaksi.

MILTON-FRANCIS LUMBER CO. LTD.
JOHTO- JA HENKILÖKUNTA
TOIVOO
että Joulunne on hyvän onnen ovi minkä läpi saatte käydä Iloiseen Uuteen Vuoteen
99 S. CUMBERLAND ST. PORT ARTHUR, ONTARIO

Parhaat Joulu- ja Uuden Vuoden tervehdyksemme!
FORT WILLIAM LUMBER COMPANY
NICK GLOWACKI, omistaja
LAUTA- JA SAHATAVARAA, RAKENNUSTARVIKKEITA
941 Simpson St. Fort William, Ont.

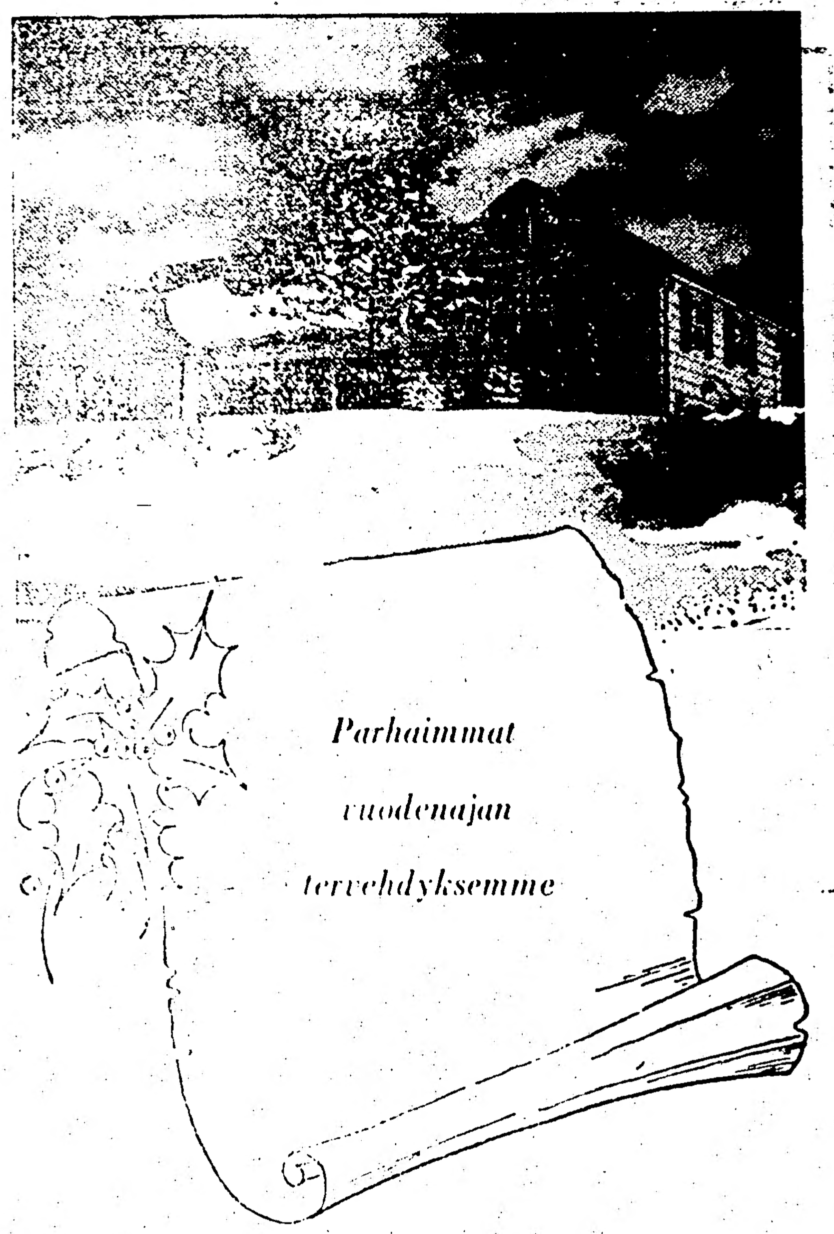
Greetings
Vuodenajan tervehdys!
WAINO'S STORE
779 Red River Rd. Port Arthur, Ont.
Dial 5-7971

Greetings
Vuodenajan tervehdys!
EMPIRE GROCERY
George Splawnick, omistaja
Cor. Empire Ave & Red River Road
PORT ARTHUR ONTARIO

Best wishes FOR A MERRY CHRISTMAS
Parhain Joulutervehdys
Kiiskila's Service Garage
Puhelin 5-5263—Kotiin 5-5291
Cor. John St. & Empire Ave.
Port Arthur Ontario

Season's Greetings
Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys!
K. KANGAS
Ruoka- ja virvoitusjuomakauppa
PUHELIN 5-5057
375 Oliver Rd., Port Arthur, Ont.

Vuodenajan tervehdys!
Barton & Fisher Hardware
186 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario


Parhaimmat vuodenajan tervehdyksemme
LAKEHEAD MONUMENT CO.
258 S. ALGOMA STREET
PORT ARTHUR PUHELIN 5-7713 ONTARIO

Friendly Greetings
ILOISTA JOULUN VIETTOA
toivottaa
Langila & Waugh Hardware Co.
10 N. Cumberland St.
Port Arthur Ontario
Puh. 55912 ja 57581

Best Wishes for CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR too!
Parhaimmat vuodenajan tervehdyksemme kaikille liikeystävillemme!
THUNDER BAY LUMBER CO. LTD.
139 Court St. Port Arthur, Ontario

Season's Greetings

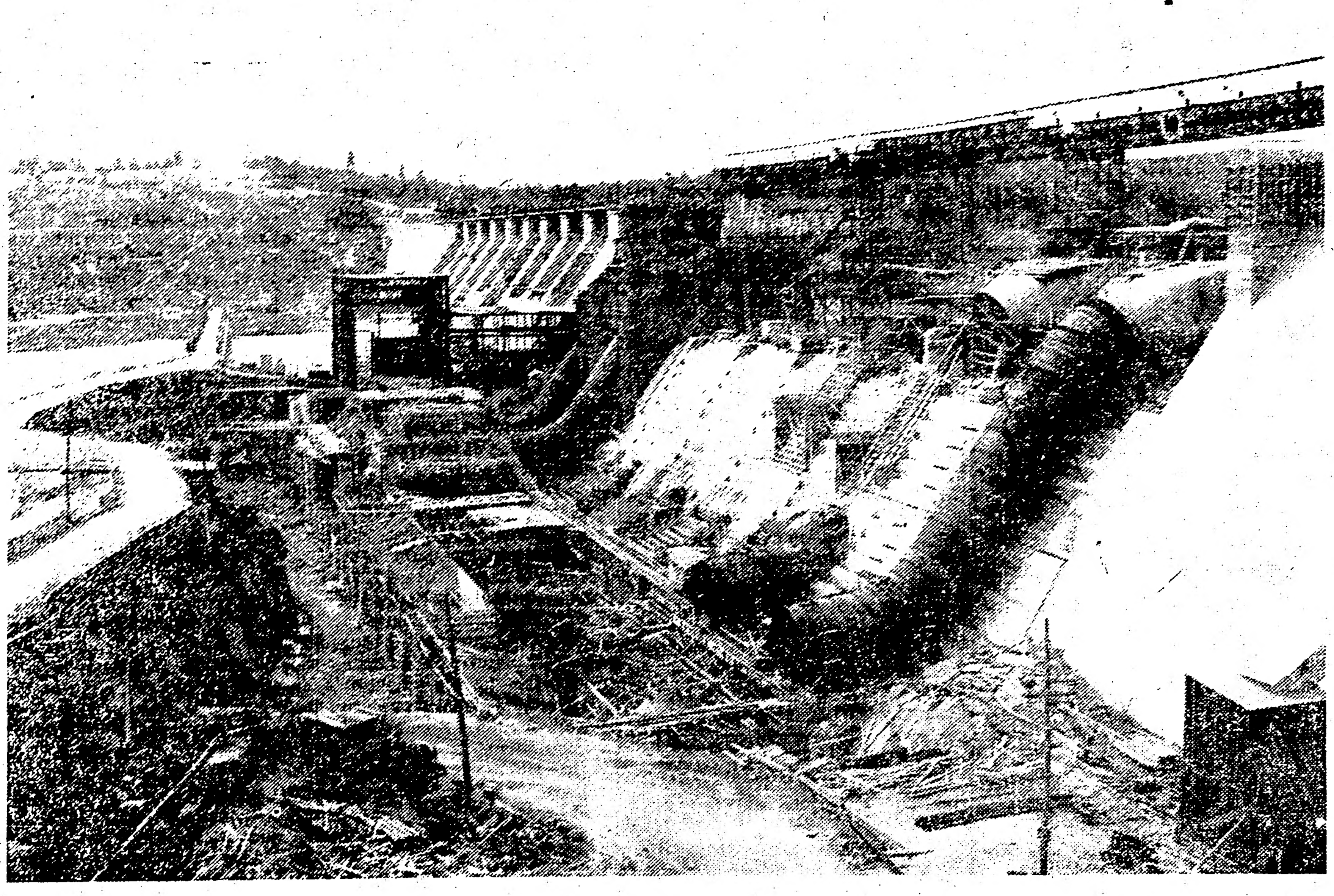
Our best wishes for a Merry Christmas

Our sincerest hopes for a Happy New Year

VUODENAJAN TERVEHDYS!

LAURI NARVANEN ★ STEAM BATH

218 SECORD ST. PORT ARTHUR, ONTARIO



Ottawajoen varrelle rakennetaan parhaillaan Hydro-Electric Power Commission of Ontarion laskuun kolmea vesivoimalaitosta, jotka antavat valmistuttuaan 832,000 hevosvoimaa sähköä, josta tuntuu kaikkialla olevan suuri puute. Suurimman osan tästä lisävoimasta tulee antamaan Des oJachimsin voimalaitos, jonka kahdeksan yksikköä tulee kehittämään kaikkiaan 480,000 hevosvoimaa — todennäköisesti hyvissä ajoin ennen tulevan vuoden loppua.

Tämän vesivoimalaitoksen paikka sijaitsee Ontarion ja Quebecin rajalla, noin 38 mailia ylävirtaan PLembroken kauppalasta, samoilla seuduilla kuin Petawawan valtava sotilasleiri ja Canadan atomitehdas Chalk Riverillä. Rakennustöiden suorittamista varten johdettiin Ottawajoen virta kulkemaan joen pohjoispuolella olevan McConnell Laken kautta, laskien jälleen Ottawaan Des Joachims-koskien alapuolella.. Kun tämä tapahtui viime syysk. 15 pnä, sanotaan kuivaksi tulleen pohjalta löytyneen sadottain sampia, jotka joutuivat suoraa päätä paistinpannuihin.

McConnell Lakeen rakennetaan myöskin pato — 1,600 jalan pituinen ja 115 jalan korkuinen — Ottawajoen ja järven vesien kontrollointia varten. Des Joachims-pato tulee miltei puolin mailin (2,400 jalan) pituiseksi ja 190 jalan korkuiseksi ja sen arvioidaan väitetään tulevan maksamaan noin 86 miljoonaa dollaria kun kaikki on valmiina.

Noin 2,500 miestä ovat olleet jo yli kolmen vuoden ajan näissä rakennustöissä.

Tulevaan toukokuuhun mennessä sanotaan padon kohottavan joen veden pintaa 55 mailin päähän, lähes Mattawaan saakka. Sen varalta on jo puhdistettu noin 11,000 eekkeriä metsää pois tulva-alueelta, lukuisat kodit ovat joutuneet tyhjennettäviksi, noin 23 mailia rautatietä oli muutettava uueen paikkaan ja noin 12 maantietä no. 17 oli hyljättävä ja rakennettava uudelleen muualle. Töiden suurisuuntaisuutta kuvaa se, että käytettävän puutavaran tuottamista varten pitää olla käynnissä kaksi sahaa ja että betonia tarvitaan kaikkiaan 860,000 kuutiojaardia, mikä riittäisi jalkakäytävän rakentamiseen Canadan poikki, rannasta rantaan.

Kun voimalaitos on täydessä tuotantokunnossa sanotaan sen tuottavan niin paljon sähköä, että se riittäisi valaisemaan viidesosan Ontariosta tai pitämään käynnissä alituisesti 3,600,000 pesukonetta.

Best Wishes for Christmas

Joulutervehdys!

Mid City Machinery

JOHN DEERE-VALINEIDEN MYYJÄ

DIAL 5-5722

770 Memorial Ave., Port Arthur, Ont.

VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.

Branch Office

316 BAY ST. PORT ARTHUR, ONT.

Kiittää kaikkia asiakkaitaan ja ilmoittajia kuluneena vuotena saamastaan kannatuksesta ja sulkeutuu edelleenkin suosioonne. Kiitos myöskin teille ahkerat asiamiehet ja -naiset arvokkaasta työstänne.

HAUSKAA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

— Orlov-timantti, joka on 193 karaatin painoinen ja noin tuuman paksuinen, kuului alkujaan Persian Nadir-sahin valtaistuimeen, josta se myöhemmin joutui Venäjän hallitsijahuoneen omaisuudeksi.

Sointulan osuuskaupan lahjoituksista 35 pros. vero

Vancouver. — The Fisherman-lehden äskeisessä numerossa kerrotaan, että veroviranomaiset vaativat 35 prosentin veron niistä lahjoituksista, jotka Sointulan osuuskauppa teki viime vuonna vuosivoitostaan. Kuten muistetaan lahjoitti osuuskauppa silloin 500 dollaria hautausmaan kunnostamiseen, 300 dollaria paikalliselle urheiluseuralle, 200 palosuojelun edistämiseen, 200 dollaria CSJ:n osastolle kirjastoa ym. kulttuurityötä varten ja 500 dollaria Sointulan teiden kunnostamiseen.

Vaaditusta verosta sanotaan 30 prosenttia olevan liittovaltion tuloveroa ja loput viisi prosenttia maakunnan tuloveroa varten. Kirjoituksessa todetaan, että mainitut varat olisi voitu jakaa osuuskaupan jäsenille ja ostajille ostovoittoina mutta sen sijaan päätettiin osa voitosta käyttää yleishyödyllisiin tarkoituksiin. Protestoiden moisen julkean veroviranomaisten menettelyn johdosta, todetaan kirjoituksessa edelleen, että osuuskaupan taholta esitetään veroviranomaisille tiedustelu onko tarkoitus periä sama vero myöskin siitä 500 dollarista, jonka osuuskauppa aikoo myöntää tänä vuonna Sointulan teiden kunnostamista varten.

Miljoona paunaa silliä saatu Thunder Baysta

Port Arthur. — Noin kolme viikkoa kestäneen järvisillin pyyntikauden aikana saatiin Thunder Baysta yli miljoonan paunan sillisaalis. Noin 30 laivaa ja 250 miestä sanotaan osallistuneen pyyntiin kun sillit siirtyivät Superior-järven avovesiltä Thunder Bayhin. Kun Thunder Bayn jää tuli paksummaksi lopetettiin pyynti t.k. 12 pnä alkaneella viikolla.

— Pemmikaani on Pohjois-Amerikan intiaanien käyttämä auringossa kuivatusta ja jauhetusta lihasta ja rasvasta puristettu ravintovalmiste. Se säilyy pilaantumatta vuosikausia ja sitä on käytetty muonituksena napaseuduissa.

Greetings

Joulutervehdys

FREEMAN LUMBER AND FUEL CO.

848 Red River Rd.

Port Arthur

Holiday Greetings

Toivotamme teille jokaiselle ja kaikille yhteisesti mitä hauskinta juhla-aikaa sekä kaikkea hyvää nyt ja kautta koko uuden vuoden.

Meillä on taasen ilo lausua teille kaikille sydämellisimmät kiitoksemme kannatuksestanne. Meidän tarkoituksemme on ollut palvella Teitä hyvin — me toivomme, että voimme palvella Teitä vielä paremmin v. 1950.

DOMINION MOTORS

FORT WILLIAM - PORT ARTHUR

Christmas Cheer

Parhain Joulu- ja Uuden Vuoden

TERVEHDYS

kaikille uniomme jäsenille ja ystäville!

Lumber & Sawmill Workers' Union Thunder Bayn Osasto 2786

FORT ARTHUR ONTARIO

Lujittakaamme yhtenäisyyttä maailman rauhan ja demokraattisen edistyksen puolesta!

Paremman elintason ja yhteiskunnallisen turvallisuuden puolesta!

With Best Wishes

VUODENAJAN TERVEHDYS!

Gallan's Taxi

DIAL DAY 3-9511 NIGHT

6 ja 7 hengen autoa

Konttori 713 Simpson St.

Fort William, Ont.

VUODENAJAN TEREVHD

SIMMON'S FOOD MARKET

276 N. Cumberland St. Port Arthur

Season's Greetings

Our best wishes for a Merry Christmas

Our sincerest hopes for a Happy New Year

VUODENAJAN TERVEHDYS!

INTERNATIONAL MOTOR TRUCKS

S. J. Hill & Sons Ltd.

Red River Rd. Port Arthur, Ont.

Season's Greetings

VUODENAJAN TERVEHDYS!

ST. PAUL CAFE

241 Simpson St. Fort William, Ont.

68 SHUNIAH ST. PUHELIN

Peterson Electric

URAKOITSIJA JA VALTUUTETTU VÄLITTÄJÄ

Kelvinator Jääkaappeja

Thor ja Zenith pyykkikoneita — Moffat ja G... helloja. — Täysi varasto sähkötarpeita

PORT ARTHUR ON

Kuvamme esittää osan siitä tämän mantereen suomalaisten joukosta, joka lähti t.k. 3 pnä New Yorkista Ruotsin Amerikan Linjan Gripshiimilla joulumatkalle Suomeen. Linja oli nimittänyt tämän suomalaisten joukon johtajaksi linjan Montrealin konttorin johtajan Carl Waseliuksen.

Juhliva Peking

(Jatkoa sivulta 9)

kein kaikki Pekingin oppilaitokset amerikkalaisten kontrollin alla: amerikkalaiset opinto-ohjelmat, amerikkalainen ideologia — ei kiinalainen. Kaikki kiinalaisten ylioppilaiden ja dosenttien vastalauseet muserrettiin julmasti. Myös minun oli pakko paeta Pekingistä kansanarmeijan vapauttamalle alueelle. Nykyisin on enemmän kuin puolet yliopistomme ylioppilaista sellaisia, jotka ovat palanneet takaisin kansanarmeijan aikaisemmin vapauttamilta alueilta."

Kuljimme yliopiston pitkiä, leveitä käytäviä. Luennot olivat tosin jo loppuneet, mutta kaikkialla näkyi siitä huolimatta vilkasta liikettä. Jostain kuului kuorolaulua — ylioppilaat harjoittelivat huomista juhlaa varten. Luentosaleissa oli pulpetit ja penkit koottu yhteen ja lattialla oli puolivalmiita punaisia tunnuksia. Ylioppilasryhmät pysäyttelivät meitä alinomaa, kyselivät elämästä Neuvostoliitossa, ylistivät neuvostonuorisoa.

Ylioppilaat kehoittivat meitä lähtemään kaupungin ympäristöön, jossa suoritettiin seuraavan päivän mielenosoitusten ja paraatien viimeiset valmistelut. Pekingiä ympäröiviltä kukkuloilta levittäytyi pian eteemme kaupungin vihreävaltainen panoraama. Ja kaukana kaupungin ulkopuolella marssivat työläiset, ylioppilaat ja koululaiset ja lauloivat vallankumouksellisia lauluja. Ohitsemme marssi joukko-osasto. Sotilaat olivat jäykän näköisiä, heillä oli uudet univormut...

Lokakuun ensimmäisen päivän aamuna heräsimme rumpujen ja gonggongien ääneen. Kello oli vasta 6, mutta juhlava melu tunkeutui jo ikkunoista sisään. Vaikka me voimmekin vielä Pekingiin tulemme ensimmäisenä päivänä käyttää jossakin määrin autca hyväksemme, oli meidän tänä päivänä siitä kokonaan luovuttava. Leveä Hadamin-katu, jonka varrella hotellimme sijaitsi, oli täynnä ihmisiä. Heillä oli juhlavaatteet yllään, heidän aksvonsa loistivat iloa. Kaikki tiesivät jo, että kello 3 iltapäivällä julistettaisiin muinaisen keisarinpalatsin pihalla Kiinan kansantasavallan hallitus muodostetuksi.

"Maotshusi wan-shui" — "Eläköön Maotse-tung". Tämä huuto vyöryi pitkin katuja.

Maotshusi merkitsee "puheenjohtaja Mao". Niin nimittää Kiinan kansa Mao Tse-tungia.

Samassa kokoontui kadulle ylioppilaita ja koululaisia. Kannettiin esiin kaksi metriä korkea täytetty nukke, pilakuva Chiang Kai-shekistä ja Marshallin sekä USA:n lähettiläiden Stuartin ja Wedemeyerin, "pahojen vieraiden", kuvat. Joukot sytyttivät kuvat tuleen ja sanoivat nauraen:

"Fyi. Niin pieni mies ja niin paha haju ..." Tapaus sähköistää ihmiset.

Eräs keski-ikäinen kiinalainen jäi seisomaan Peking-hotellin edustalle, silmäili ohikulkijain kasvoja ja sanoi:

"Koko elämäni aikana en ole vielä nähnyt niin paljon nauravia kasvoja kaupungissa. Aikaisemmin on tavallinen kiinalainen harvoin nauranut..."

Jokaista kulmasta voitiin ostaa parilla juanilla yksinkertainen tunnus, kullattu Kiinan kartta, jossa on Kiinan tasavallan lipun kohokuva ja luku "1949". Tätä merkkiä kantaa jokainen.

Samalla "sulian" neuvostolainen on Pekingissä magneettinen vaikutus. Neuvosto-ihmisen tarvitsee vain äännähtää ja hän saa heti ystäviä. Me näimme joka askeleella, kuinka suurta kunnioitusta ja rakkautta Kiinan kansa tuntee Neuvostoliittoa, toveri Stalinia kohtaan ...

Suurella vaivalla meidän onnistuu päästä paikalle, missä tasavalan virallisen julistamisen pitäisi tapahtua. Tämä jättiläismäinen paikka tarjosi todella suurenmoisen näytelmän. Lukuisat punaiset liput, tuhannet taidokkaasti sivellyt tunnukset ja kirjavat kukkaköynnökset antoivat torille juhlallisen ulkonäön. Torilla vallitsi tavaton kohina, jonka nauru ja tervehdyshuudot useasti katkaisivat.

Tori hiljeni äkkiä yhdessä silmänräpäyksessä, jota heti kuitenkin seurasivat huumaavat suosionosoitukset. Puhujalavalle astui Mao Tse-tung mukanaan muut hallituksen jäsenet sekä kansanarmeijan johtajat. Tuhannet silmät tarkkailevat Kiinan kansan johtajaa. Hän on suurikokoinen, hänellä on miehikkäät, avoimet kasvonpiirteet ja terävä katse. Hänellä on yksinkertainen, puolisotilaallisesti leikattu, sininen puku. Hän hymyilee ystävällisesti ja heiluttaa kättään.

Jokaista Kiinan kansan keskushallituksen julistuksen lausetta, jonka Mao Tse-tung antoi, tervehtivät myrskyiset pitkät suosionosoitukset. Juhlallinen silmänräpäys oli tullut. Mao Tse-tung astui sotilaallisen kunnia-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

HOLIDAY GREETINGS

Lämpimät Vuodenajan Tervehdyksemme

PERCHESON'S DRUGS
PUHELIMET 2-7921 JA 2-2491
245 ja 645 Simpson St.
Fort William Ontario

Season's greetings

M. BASS
TUKKUKAUPPA - MUNIA JA VOITA
Schneiderin lihatavaran ja Blue Bonnet margariinin välittäjä.
Dial 2-1782 Fort William, Ont.

...to all a very Merry Christmas

City Lumber Company
DIAL 2-2821
425 N. May St. Fort William, Ont.
PUUTAVARAA JA KATTOTARPEITA

Hoista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille ystävilleni

V. H. LAVERTY INSURANCE AGENCY
DIAL 3-6821
Room 105 Cuthbertson Block
Fort William Ontario

A Christmas Wish

PARASTA JOULUA!

Fort William Ice Co.
221-229 Cumming St., Dial 3-3942
FORT WILLIAM, ONTARIO

PARHAAT JOULUTERVEHDYKSET!

CABIN GRILL
TÄYSIÄ ATERIOITA JA VÄLIPALOJA
639 Simpson St.
Phone 3-7222
FORT WILLIAM, ONTARIO
Auki päivisin ja öisin

A Christmas Wish

Lämpimät Vuodenajan tervehdykset!

SUPERIOR MOTORS
Paul Törmä, omistaja
127 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Joulutervehdys!

KYYNY JEWELLERS
Bridal Wreath-timanttien valtuutettu myyjä — Kellojen korjausspesialisti.
305 SIMPSON ST.
FORT WILLIAM, ONT.

Joulutervehdys!

SEVEN UP BOTTLING CO.
131 ARCHIBALD ST.
DIAL 2-2512
FORT WILLIAM, ONT.
Seven Up ja Mission Orange-juomien valmistajat

Vuodenajan tervehdys!

Chicago Coney Island Lunch
406 Victoria Ave.
Dial 3-3751
Fort William Ont.

Vuodenajan tervehdys!

Ideal Food Bar
534 Simpson St.
Fort William Ontario

FRANK WENZELL
Vaatteita ja kenkiä koko perheelle
Hauskaa Joulua!
PUHELIN 3-7533
619 Simpson St.
FORT WILLIAM ONT.

Hauskaa Joulua kaikille asiakkaillemme

FORT WILLIAM STEAM BATHS
208 Robertson St.
Fort William Ontario
Dial 3-7933

Hauskaa Joulua!

LAKEHEAD ELECTRIC CO.
LAURIE WAINIO
SÄHKÖURAKOITSIJAT
Kaikkien sähkövälineiden korjausta
641½ Simpson St., Dial 24824
Fort William Ontario

Joulutervehdys!

Don Leaney's Service Station
Cor. Court & Park Sts.
Port Arthur Ontario

Hoista Joulua ja Parhainta Uutta Vuotta toivottaa

SMITH'S SERVICE STATION
Port Arthur, Ont.

Jouluonnittelumme suomalaisille ostajillemme

SAASTO'S MEN'S WEAR
127 Algoma St.
Port Arthur Ontario

A Christmas Wish

Tuokoon Joulu iloa kotiinne ja uusi vuosi paljon onnea!

NORTH END STEAM BATH
319 Court St.
PORT ARTHUR ONTARIO

Rauhallista Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta kaikille

NU-FASHION BEAUTY SALON
257 Arthur St.
Port Arthur Ontario

Joulutervehdys!

Olli Mustonen PARTURI
276 Bay St.
Port Arthur Ontario

VUODENAJAN TERVEHDYS!

C. Le Cocq Florist
FORT WILLIAM
PORT ARTHUR

Parhaimmat vuodenajan tervehdyksemme

WESTERN MEAT AND GROCERIES
Port Arthur Ontario

Hauskaa Joulua!

International Steam Bath

Dial 3-8613
209 Rowan St.
Fort William Ont.

Iloista Joulua!

J. & T. M. Piper HARDWARE

127-129 Simpson St., Dial 3-7425
Fort William Ontario

Maaleja, taloustarpeita ja urheiluvälineitä

JOULU-TERVEHDYS!

A Christmas Wish

Workmen's Restaurant

339 Simpson St.
DIAL 2-1231
Fort William Ontario

Vuodenajan tervehdys!

Charles Maki

KELLOSEPPÄ

315 Bay St.
Port Arthur Ontario

Rattoisaa Joulua!

W. S. Looney

PUTKITUS- JA LÄMMITYSURAKOITSIJA

218 Simpson St.
DIAL 3-9312
Fort William Ontario

Vuodenajan tervehdys!

PARK ELECTRIC SERVICE CO.

Cor. Park & Court Sts.
Port Arthur Ontario

Vuodenajan tervehdys!

SUPER Service Station

224 N. Cumberland St.
Port Arthud Ontario
DIAL 5-9224

Hauskaa Joulua

Dr. A. B. Kaukinen

Port Arthur Ontario

Hauskaa Joulua!

A. SAARI
Parturi

539 Simpson St.
Fort William Ontario

VUODENAJAN TERVEHDYS!

JOHN ST. FOOD MARKET

Mr. ja Mrs. Mike Yarcmuik, omistajat

Port Arthur Ontario

Iloista Joulun viettoa

toivottaa

TOOLE'S
FURNITURE AND APPLIANCES LTD.
33 S. Cumberland St.
PUH. 55112
Port Arthur Ontario

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA KAIKILLE YSTÄVILLEMME JA LIIKETUTTAVILLEMME

TONY PALLEN PARTURI

ja perheen jäsenet,
Laura, Diana ja Richard

281 BAY STREET
PORT ARTHUR ONTARIO

Rattoisaa Joulua kaikille

toivoo

GIARDETTI BROS.

Putkityö- ja Lämmityslaitteiden Urakoitsijat

★

242 Bay St. Puhelin 5-6933 Port Arthur, Ont.

LENININ KALUSTETTU HUONE

Kirj. Egon Erwin Kisch

Spiegelgasse tekee kurvia ylöspäin ja sivullepäin, es on niin kapea katu, ettei käsirattaillakaan mahtuisi ajamaan joka kohdasta, ja vaikka se aluksi ylväin elein näyttää pyrkivän Zurichin vuorelle, sen jo puolimatkassa on heitettävä sikseen sellaiset aikeet. Eikä siis puhettakaan, että sen varrella olevien talorötteläitten ikkunoista pääsisi näkemään maisemaa: Limmat-järvenaaltoja, kristallinkimmellystä tuon loputtomalta näyttävän veden äärellä, metsien sinivihreää vyötä vuoren rinteillä. Täällä ei asu turisteja eikä huvimatkailijoita, asuu vain työväkeä ja köyhiä käsityöläisiä — asui myös aikoinaan Vladimir Iljitsh Uljanov, jota sosialistit sanoivat Leniniksi. Asui tuo mies, jota aatetoverit jo silloin suuresti kunnioittivat, mutta jota monet myös pitivät vähän päästään paleltuneena hänen johdonmukaisuutensa ja järkkymättömyytensä takia. Sanovat: pilvilinnojen matemaatikko. Narri, joka kaavailee päässään proletariaatin diktatuurin yksityiskohtia. Niinkuin nyt Romanovit muka tuollaisen maanpakoon ajetun haihattelijan kaavailujen tähden laskeutuisivat isiltäperityltä valtaistuimeltaan ja lähtisivät lipettiin Kremlistä, jotta muuan zurichiläisen rajasuutarin alivuokralainen pääsisi muuttamaan heidän tilalleen . . .

Niin, herra T. Kammerer on rajasuutari. Olen tutustunut häneen löydettyäni viimein Spiegelgassen varrelta hänen suutarinverstaansa, jonne lähdin paikkauttamaan saappaitani. Hän teki ensin huolellisesti kustannusarvion, minkä jälkeen minä vedin saappaat jalastani, ja kun ne oli saatu lestille, voinkin aloittaa keskustelun vuokralaisesta, joka puolitoista vuotta — vuoden 1916 alusta huhtikuuhun 1917 — oli pitänyt majaa hänen tykönään ullakkokerroksessa suutarinverstaan viereisessä talossa, numerossa 14 Spiegelgassen varrella. Toukokuusta 1917 mestari Kammerer oli sanonut asunnon irti, koska hän silloin muutti Culmannstrassen varrellë. Oli hän uuteen paikkaan varannut huoneen herra ja rouva Uljanovillekin.

— Mutta eihän se valitettavasti lähtenyt siihen uuteen paikkaan asumaan, selittää sutari. — Huhtikuun 8 päivänä vuonna 17 herra Uljanov ilmoittaa minulle, että hänen täytyy heti paikalla lähteä matkalle. Minä vastaan isihen puheeseen: "Mutta huoneestahan on vuokra maksettu toukokuun ensimmäiseen päivään, kuinka te näin aikaisin lähdette reissuun?" Hänellä on niin tärkeätä tehtävää siellä Venäjällä, selittää hän siihen. No, mikäpä siinä, minä en muuta kuin puistelen päätäni, sillä kyllä asia nyt sentään on sillä tavalla, että vähän hassua se on, kun noin vain heittää kaivoon yli puolen kuukauden vuokran — varsinkaan kun ei ole liikoja rahoja haskattavana. Eikä tällä Uljanovin herralla kyllä ollut päänvaivaa siitä, mihin reikään olisi rahansa kylvänyt. Hassua se on, se teidänkin täytyy myöntää.

— Niin minkäkö sortin vuokralainen, tämä herra Uljanov? Herra Jumala, tottahan minä nyt tyytyväinen sellaiseen! Kaksikymmentäkahdeksan frangia maksoi kuussa huoneesta, ja kyllä se sota-ajan hinnaksi oli kohtuullinen, nyt kyllä täytyisi maksaa enemmän, ainakin siinä kolmekymmentäviisi tai neljäkymmentä . . . eikä hänestä paljon vaivaa ollut. Niillä oli osa keittiöön, rouva Uljanov keitti ruoan, laittoi melkein aina munia. Jestas, kuinka se tuhlasi pippuria, ja sitä teetään ne myötäänsä joivat. Koko Jumalan päivän istui herra Uljanov pöydän ääressä nenä kirjassa taikka luki sanomalehtiä, ja sitten kirjoitti myöhään yöhön asti. Herra Jeesus, että sille tuli kirjoietä ja sanomalehtiä! Katsokaa nyt, tämä nurkka tässä oli joka päivä täynnä niitä, herra Uljanov kävi ne itse siitä korjaamassa, ettei posteljoonin tarvinnut niin moneen kertaan kivuta ylös rappuja.

Nurkka on seinähyllyn alla heti oven vieressä, siinä on nyt tyhjiä pahvilaatikoita, joissa lukee "Nauhakenkiä", mutta tilaa olisi vieläkin ystävien ja työtoverien kirjeille, Rosa Luxemburgin, Maxim Gorkin . . .

— Monen kirjeen päällä oli nimenä "Lenin", ja minä kysyin rouva Uljanovilta, että kuinka nissä sellainen nimi. Hän sanoi: "Me olemme venäläisiä pakolaisia, se on tekaistu nimi".

— Hyvä on, sanoin minä siihen, mitäs se minulle kuuluu, te olette antaneet asuntoilmoituksen laitokselle, muu ei liikuta minua.

Herra Kammerer istuu pallillaan ja naputtaa korkolappuja saappaisiini, hänen nuorin poikansa kykkii vieressä ja sorkkii jotakin naskalilla.

— Sitten kun ne olivat lähteneet, herra Uljanov ja hänen rouvansa, minä poltin hirmukasan kirjeitä ja sanomalehtiä, kokonainen vuori niitä oli. Mitenkäs minä olisin voinut ruveta laahaamaan niitä uuteen asuntoon, eikä olisi juolahtanut mieleenikään, että hänestä tulisi sellainen haka siellä Venäjällä, sen voin vaikka vannoa. Kun ne lähtivät, minä toivotin onnea ja sanoin hänelle: Toivottavasti teidän siellä Venäjällä ei tarvitse tehdä niin paljon työtä kuin täällä, herra Uljanov". Hän oli niinkuin ajatuksissaan ja vastasi: "Minä luulen, että minulla on Pietarissa työtä vielä enemmän, herra Kammerer". — Älkää nyt sentään mahdottomia, minä sanoin hänelle, sehän on ihan mahdotonta, että voisitte vielä enemmän kirjoittaa kuin täällä. Ja mahdatteko saada heti edes huonetta siellä Venäjällä, puhutaan, että siellä on kova puute huoneista. — "Huoneen minä kyllä saan varmasti", herra Uljanov vastasi siihen puheeseen, "mutta sitä en osaa vielä mennä sanomaan, saanko yhtä rauhallista kuin teidän kamarinne, herra Kammerer". Ja niitten puheitten perästä hän sitte lähtikin matkalle.

Niinkuin vahvistaakseen kaiken sen, mitä on entisen vuokralaisensa ylistykseksi esittänyt herra Kammerer kopauttaa vielä vasarallaan valmiita saappaankantojani, ottaa rahan ja vetäessäni saappaita jalkaani, viittaa naapuritaloon:

— Tuo ikkuna tuolla ylhäällä, siellä herra Uljanov asui. Nyt siinä on vuokralaisena Stockerin väki, niitten mies käy tapiseeraamassa. Muuraus on lohkeillut talon julkisivusta, alakerrassa on ravintola "Zum Jakobsbrunen". Puuportaat ovat jyrkät, ne ovat paremminkin tikapuut kuin asuinhuoneen rappuset. Rouva Stocker vie minut huoneeseen, jonka herra Kammerer kerran vuokrasi Leninille. Kovin maatala on huone, ei voi ojentaa kättään suoraksi ylöspäin, laakea katto ottaa vastaan. Kolmen metrin levyinen, tuskin neljän, viiden metrin pituinen on huone, oven vieressä oikealla on rautauuni, jonka savutorvi kulkee läpi huoneen. Ikkunan vieressä on laudoitetussa seinäsyvennyksessä pesukaappi. Parisängyt ja monet pyhäinkuvat seinillä ovat uusien vuokralaisten omaisuutta, mutta huonekalut eivät aikaisemminkaan ole voineet olla paljon toisenlaisessa järjestyksessä. Siinä, missä nyt on pöytä, on täytynyt pöydän olla ennenkin, muualla ei sille olisi tilaa tässä tunkaantuneessa murjussa, jonka vuokra oli kaksikymmentäkahdeksan frangia kuussa vuonna 17. Siinä siis istui pöydän ääressä eräs pakolainen, ja kapealta kadulta tuli vain hyvin vähän valoa huoneeseen.

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA

Juhliva Peking

(Jatkoa edelliselle sivulle)

vartion ympäröimän lipputangon luo. Kansallishymni kajahti. Viiden kultaisen tähden punainen lippu kohosi hitaasti tankoon. 28 tykin kunnialaukaukset kajahtivat.

Julistusjuhlallisuuksien jälkeen alkoi kaikkien kansanarmeijan aselajien ohimarssi. Sotalaivaston matruusit ja jalkaväkisotilaat marssivat tolmakkain askelin puhujalavan ohitse.

Matruuseja ja jalkaväkeä seurasivat tykistö ja samassa silmänräpäyksessä kuului torin yläpuolelta hävittäjien ja pommikoneiden surina. Joka puolelta kului kaskuja ja vitsejä Chiang Kai-shekin amerikkalaisista ystävistä, sillä paraatiin ottivat osaa juuri ne lentokoneet, joilla hankkijoidensa toivomusten mukaan olisi pitänyt lyödä Kiinan kansanarmeija.

Kaksituntisen ohimarssin päättivät panssari- ja ratsuväkiosastot. Paraati osoitti, miksi kunnioitusta herättäväksi voimaksi Kiinan kansanarmeija on muodostunut. Me kuulimme tänä päivänä monien pekingiläisten innostuneita lausuntoja armeijasta. Parhaat sanat olivat mielestäni erään käsityöläisen, jonka kanssa yhdessä palasimme pois paraatitilaisuudesta.

"Nyt, kun amerikkalaiset ja muut imperialistit ovat saaneet nähdä näin tavattoman hyvän armeijan", sanoi hän, "eivät he enää uskalla puhua Kiinalle herranäänellä ..."

Me kävelimme keskuspuistoon. Käytävänristeyksissä esiintyivät näyttelijät ja musikantit. Vallitsi vilkas hyörinä, kuului naurua ja vitsejä ... Ilmassa heiluivat lukuisat pienet ilmapallot, joissa oli punainen lippu. Nyt oli jo ylioppilaiden aika esittää pikku näytös, joka veti kansanjoukot puoleensa. Esityksen nimenä oli "Pegin, Kiinan kansantasavallan pääkaupunki". Eräs ylioppilas piti tuota pikaa kyhätyltä, kuulijain joukon heti piirittämältä puhujalavalta puheen. Hän sanoi:

"Peking kohoaa meidän esi-isiemme luiden päältä. Loistavat keisarinpalatsit ja temppelit tulivat liian kalliiksi Kiinan kansalle. Mutta me emme tule rakentamaan kansanjoukoille palatseja ja temppeleitä, vaan uuden Pekingin, Kansan-Pekingin miljoonille ihmisille ... Kansan Pekingin ..."

Peking oli tuona yönä unohtumattoman kaunis. Kadut olivat päivänkirkkaat. Kymmenettuhannet kirjavat paperilyhdyt muodostivat säkenöiviä köynnöksiä. Taivaalla säteilivät lukuisat valopallot. Tänä yönä ei juhliva Peking — erään kansan pääkaupunki, joka on merkinnyt historiansa kirjaan uuden mainehikkaan sivun — mennyt aikaisin levolle.

VUODENAJAN TERVEHDYS

S. LANGEN GLASS SERVICE

Laseja autoihin, ikkunoihin, kaappien ja pöytien päälle y.m. Siilitämme, poraamme ja jauhamme lasia.

Puhelin 5-6424
461 John St. Port Arthur, Ont.

Season's Greetings

Joulutervehdys!

LASKIN'S

89 S. Cumberland St.
Puh. 58053
Port Arthur Ontario

Joulun ja Uuden Vuoden

TERVEHDYKSET

kaikille työläistovereille

E. Niemi	T. Arvola
L. Anderson	Mr. ja mrs. P. Hirvikangas
Irja Koski	U. Vantaa
Mr. ja mrs. O. Pykäri	S. Koski
Helen Kuusela	K. Keskinen
V. Anttila	NIILO MÄKELÄ
E. Palokangas	Frank Rahikka
M. Mäkelä	Eino Saari
A. Saarimäki	IVARI SEPPÄ
F. Kallio	KALLE KUUSISTO
J. Kytölä	A. MENDELIN
Eino Alanko	Jack Jaakkola
Eero Virtanen	Edward Telkkinen
K. Siipo	FRANK HEINO
M. Ojala	A. LYYTINEN
K. Kyllönen	R. Laitinen

O. STYFFE CAMP 139 **ONTAR**

JOULUN JA UUDEN VUODEN
TERVEHDYS
KAIKILLE KAIKKIALLA!

★ ★ ★

Työskennelkäämme uutena vuotena entistä voimakkaammin edistyksen ja rauhan puolesta

★ ★ ★

Canadan Suomalaisen Järjestön Kapuskasingin Osasto Naisten Kerho Sairashuoltokomitea

KAPUSKASING ONTAR

GREETINGS

With the realization that each passing year brings a fuller appreciation of old friends and pleasant associations, we extend to you our sincerest wishes for a very Merry Christmas and a Happy New Year.

SUNSHINE HOTEL

Mr. A. Lefebvre, Prop.

KAPUSKASING ONTARIO

VAPAUS
SECTION III
Tiistaina, jouluk. 20 p. — Tuesday, Dec. 20

Sosialistisen realismin läpimurto Ranskassa

Kirj. Chr. Jensen

Louis Aragon on Ranskan nykyhetken kirjailijoista se, joka on astunut monen kehitysvaiheen jälkeen sosialistisen realismin tielle. Paraikaa hänen nimensä ympärillä on jälleen kohinaa. Tämä runoilija, romaanikirjailija, kriitikko ja journalisti, joka Ranskan kirjallisuuden kapinallisesta kasvukaudesta lähtien ensimmäisen maailmansodan jälkeen ja yhä tällä hetkellä, 30 vuotta myöhemmin, on asettunut maansa kirjallisuuden etujoukkoihin on lähettänyt maailmalle suuren romaanisikermänsä ensimmäisen niteen "Kommunistit (Les communistes). Chr. H. Jensen käsittelee seuraavassa huomattavaan teokseen liittyviä periaatteellisia kysymyksiä.

Louis Aragonin uusin teos nostaa mieltenkuohun ja aiheuttaa varmasti tunteenpurkauksia, jotka ulottuvat koko rekisterin laajuudelta katkeruudesta, vihamielisestä raivosta ylitsevuotavaan innostukseen saakka. Mutta taantumuksellisen arvostelun viimeinen ase, se mihin se on yrittänyt paeta — vaikeneminen — ei vaikuta Aragonin uuteen teokseen. Siihen "Kommunistien" aihe on liian merkityksellinen, sen näkymät liian suuria ja sen kirjoittaja liian ylivoimainen.

"Kommunistit" on samalla kertaa päätös ja uuden alku. Kirjallisuus, joka ratkaisevalla tavalla ja kerta kaikkiaan katkaisee kuluneen, kehnoimmassa mielessä psykoanalysoivan ja persoonallisuutta palvovan tendenssin, joka antaa uusia merkkivaloja kirjalliselle luomistyölle ja joka syvimmältä olemukseltaan merkitsee, että kirjailijasta tulee elävän todellisuuden aktiivinen osanottaja, todellisuuden, joka ruokkii hänen taidettaan, oli välttämätön.

"Kommunistit" on päätös, koska teos panee pisteen sille keskustelulle, jota on käyty Ranskan kirjallisuuden parhaiden voimien kesken Ranskan vapautumisesta v. 1944 lähtien, keskustelulle siitä voidaanko sitä läheistä suhdetta, mikä vallitsi kansan ja runoilijain välillä vapaustaistelun vuosina, edelleen jatkaa ja kehittää rauhan olosuhteissa. Se on alku, koska kirja heti ilmestyttyään on synnyttänyt perustavaa laatua olevan uuden keskustelun, jota eivät käy kirjallisuuden spesialistit, kirjailijat ja kriitikot, vaan kirjailija lukijainsa kanssa.

On löydetty yhteinen nimittäjä eri osapuolille, jotka "kirjallisuuden ja yleisön välisestä kuilusta" loppumattomia pohdiskeluja käyvät eivät ole voineet tai eivät ole uskaltaneet tai tahtoneet nähdä. Yhteinen nimittäjä on todellisuuden maailma — Le monde reel — kuten Aragon on nimittänyt romaanisarjansa joka nyt kruunataan "Kommunisteilla".

Siinäkin suhteessa "Kommunistit" on sekä loppu että alku. Sillä jos neljä ensimmäistä romaania — "Les cloches de Bale" "Les beaux quartiers", "Les voyageurs le l'imperiale" ja "Aurelien" ovat analyysiä viimeisten 30 vuoden Ranskasta, jonka henkistä, poliittista ja aineellista taistelua Aragon on seurannut ja osallistunut siihen lakkaamatta luovana taiteilijana ja jonka sisäisiin salaisuuksiin hän on tunkeutunut niitä kuunnellen, niin on "Kommunistit" se synteesi, jonka täytyi tulla, ja jossa kaikki liiat detaljimuodot on sysätty syrjään, niin että vain oleellinen on jäljellä ja jossa todellisuuden maailma etenevässä liikkeessään jonka yhteiskunnan valtava kamppailu aiheuttaa, paljastetaan.

"Kommunisteissa" Aragon saavuttaa uuden taiteellisen voiton. Hän on tullut kansan pyrkimysten, sen etujoukkojen, Ranskan työväenluokan, ajatusten ja tekojen ytimiin. Hän on saavuttanut sen tason, ja välitön keskustelu kirjailija Aragonin ja ranskalaisen lukijan välillä on tullut mahdolliseksi.

Vuosien työskentelyn jälkeen hän on ottanut ratkaisevan askeleen ainoalla kuljettavalla tiellä kohti aidon taiteellisen pyrkimyksen suurta päämäärää: kohti kosketusta kansaan. Kansan täysivaltainen edustaja, Ranskan kaivostyöläisten liiton puheenjohtaja Auguste Lecoeur on "France Nouvelle"-lehdessä julkaisemassaan artikkelissa "Kommunisteista" määritellyt tämän tien ja sen vastakohdan. Ensimmäinen tie on se millä kirjailija hylkää individualismin ja murskaa egoismin ja ilmaisee sen kansan henkeä, jonka elämää hän elää ja kuvaa tätä taistelua ja toiveita, kirjoittaa kirjoja, jotka ovat kansan elämän ilmaisuna ja symboolina.

Toinen tie on kirjoittaa epäitsenäisesti heijastavaa kirjallisuutta, sellaista, jota kirjoittavat tunteettomat kirjailijat, jotka kulkevat välinpitämättöminä kansan ohitse, jonka kynä on sen 'yhteiskunnan" palveluksessa, joka häntä elättää niin että hän voi palvella sen ideologiaa, palvella se luokkaintressejä.

Aragon on nähnyt ja ymmärtänyt mikä erottaa nämä kaksi tietä — niin, hänen uusi romaaninsa on omiaan vetämään suuntaviivoja — sillä kun Ranskan kansassa, sen työväenluokassa elävä eteenpäin vievä voima on muovannut ja hedelmöittänyt hänen ajatuksiaan ja tunteitaan, niin hän auttaa nyt puolestaan omalla työllään oppimestareitaan suurempaan selvyyteen arvioinneissa ja ympäröivän todellisuuden ymmärtämiseen.

Tämä tekee eittämättä 'Kommunisteista" sosialistisen realismin läpimurron Ranskan kirjallisuudessa. Läpimurron, jonka pohjana ovat olleet monet aikaisemmat samaan päämäärään tähtäävät pyrkimykset ja jonka puolesta nuori kirjailijasukupolvi on taistellut niin romaanissa kuin lyriikassa (Jean Lafitte Andre Stil, Madelaine Riffaud ja Jacques Gaucheron).

Aragon itse ei ole parissa päivässä kypsynyt tähän läpimurtoon. Jo v. 1937 hän oli kypsynyt siihen, että hän saattoi eräässä puheessaan herättää väittelyn sosialistisesta realismista. Hän puhui niitä kahta pääasiallista väitettä vastaan, jotka kohdistettiin siihen, mutta hän tiesi samalla, että ennenkuin kirjallisuus saattoi päästä sosialistiseen realismiin täytyi ensin luoda syvemmässä mielessä ranskalainen realismi.

Aragon sanoi silloin: "Sosialistista realismia vastaan on esitetty kaksi vastaväitettä. Ensiksi, että se on neuvostolainen (so. venäläinen) teoria, eikä ranskalainen, toiseksi, että realismi ei voi olla sosialistista siinä maailmassa missä todellisuus ei ole sitä." Aragon sanoi ensimmäisestä väitteestä että sosialistinen realismi tosin on luotu Neuvostoliitossa, mikä sinänsä ei voinut antaa aihetta vastaväittelyihin. Virhe tehdään, kun vedetään johtopäätös, että neuvostokirjallisuus olisi antanut muotin, jonka mukaan kaikkien muiden maiden kirjallisuus olisi valettava, 'Ajattelen romaanitaidetta, joka on kärsinyt tavattomasti esikuvien jäljittelemisestä, ja minun käsitykseni on, että Ranskan realismin tie ei suinkaan voi olla neuvostokirjallisuuden jäljittelemisessä että siitä päinvastoin olisi seurauksena, että loittonisimme siitä emmekä lähenisi. Sillä realisti etsii esikuvansa elämästä eikä kirjoista."

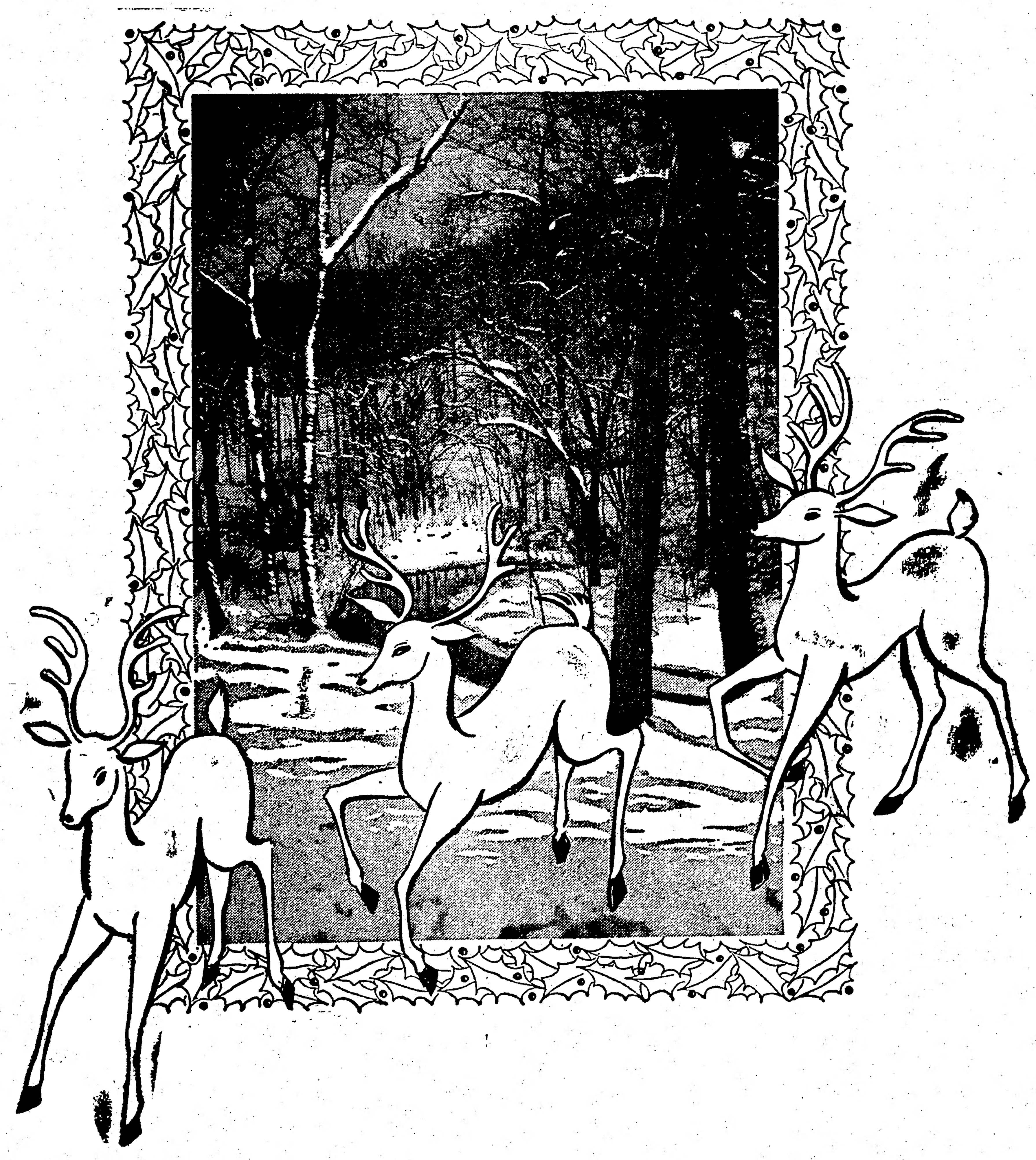
Käsitellessään toista vastaväitettä Aragon musersi sangen mekaanisen probleeminasettelun: "Monet ihmiset ja erikoisesti kirjailijat sekoittavat realismin ja luonnonmaalailun. He luulevat, että realisti sijoittaa maalaustelineensä auringonlaskun eteen ja on epätoivoissaan, että ei ole ennättänyt maalata määrättyä vetoa oranssia ennenkuin taivas jo on tullut violetiksi. Lyhyesti, he eivät ole yhtä mieltä kuin minä siitä, että realismi on ennenkaikkea kirjailijan määrätty asennoituminen, joka on seuraus hänen maailmankatsomuksestaan . . . muutoin he ymmärtäisivät, että tämän asennoitumisen tuloksia, hänen teoksiansa, ei sosialistinen realismi rajoita, vaan kuten he kuvittelevat, vaan ne syntyvät määrätyn taidekäsityksen puitteissa joka vastaa sangen määrättyä käsitystä ympäröivästä maailmasta."

Näitä ajatuksiaan kehittämällä Aragon puheensa lopussa muotoili ranskalaisen realismin vaatimuksen. Sillä jos sosialistisen realismin määrää elämän muoto ja kirjailijan sosialistinen elämänkatsomus, niin kulkee tie sen realisoimiseen kirjallisuudessa sen maailman kautta, joka kirjailijalla on silmiensä edessä — tässä tapauksessi ranskalaisen elämän todellisuus.

"Tunteakseen maailmaa on ensin tunnettava oma maansa! Se on sen realismin edellytys, jota minä nimitän ranskalaiseksi . . .

Sillä sosialistinen realismi vaatii, että on tunnettava todellisuus voidakseen sitä muuttaa. Sentuoksi se Ranskassa 1937 edellyttää ranskalaista realismia."

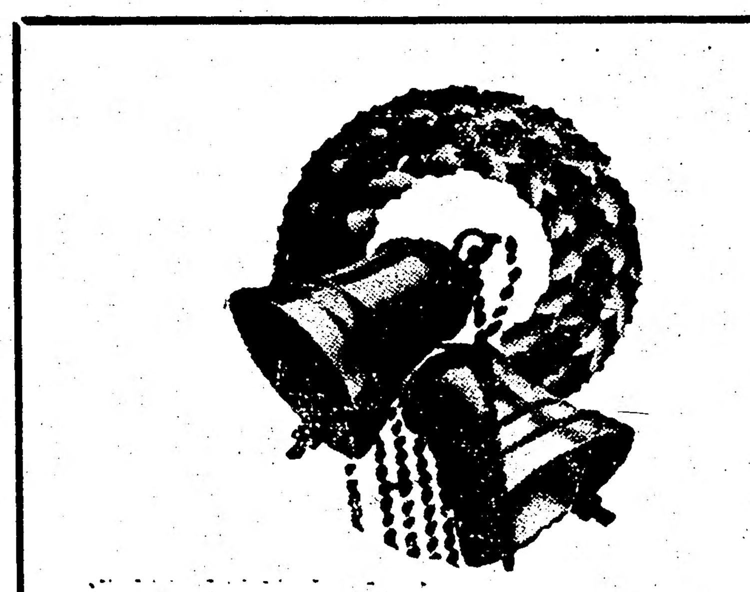
Tämän puheensa jälkeen Aragon on kokenut katkeran todellisuuden maansa historiassa kansansa keskellä, ja on kyennyt muovaamaan sen runoksi. Kaikilla suunnilla miehitysvyöhykkeillä ja miehittämättömässä Ranskassa luettiin hänen runokokoelmaansa "Sydänsuru" (Le crevecoeur). V. 1938 hän synnytti hyvin intellektuaalisessa seurassa väittelyn sosialistisesta realismista, kesäkuussa 1949 hän selvoi yleisönsä edessä ottaakseen vastaan heidän kritiikkinsä läpimurtoteoksestaan. Mutta kuulijat ja kirjailija kohtasivat nyt yhteisellä pohjalla elämän todellisuuden tukevalla perustalla.



Iloista Joulua sekä onnellista ja rauhallista Uutta Vuotta toivottavat

JALMAR LEHTO	MARTTI JAAKKOLA	ARVI VÄHÄ
MIKKO KAINU	MIIKA SAARI	VILI AHO
MARTTI RASINPERÄ	K. KUUSISAARI	E. RUHA
JACK HAUTALA	OSCAR PUOTINEN	T. KAUPPI
MANU MÄKI	JALMAR HALMEIA	A. RAHIKAINEN
ONNI VILLAMO	VIKTOR MÄRRI	T. KORHONEN
ONNI VANHATALO	Arvo Mäki	EINO HÄMÄLÄINEN
NIILO VAINIO	EDVIN TELLIKKA	RAUHA JA JOHN HELIN
HEMMI UUSIMÄKI	D. KUJALA	TYYNE JA JUSSI
MATTI HAUTAMÄKI	P. UTRIAINEN	Puunhakkaaja
AUGUST PAJALA	JOHN AHO	NICK FRANTTI
LAURI SILANDER	NESTOR KOSKI	ERICK, ANNA JA HEIKKI LAHTI
S. ISACSON	ELO HARJU	VALTER NIEMI
SAKARI KETO	ATE VENÄLÄINEN	ARVI UKKONEN
E. LAHTI	ARVI RANTA	Ernest Mäki
HANNA JA ONNI SALO	VÄINÖ MÄKYNEN	

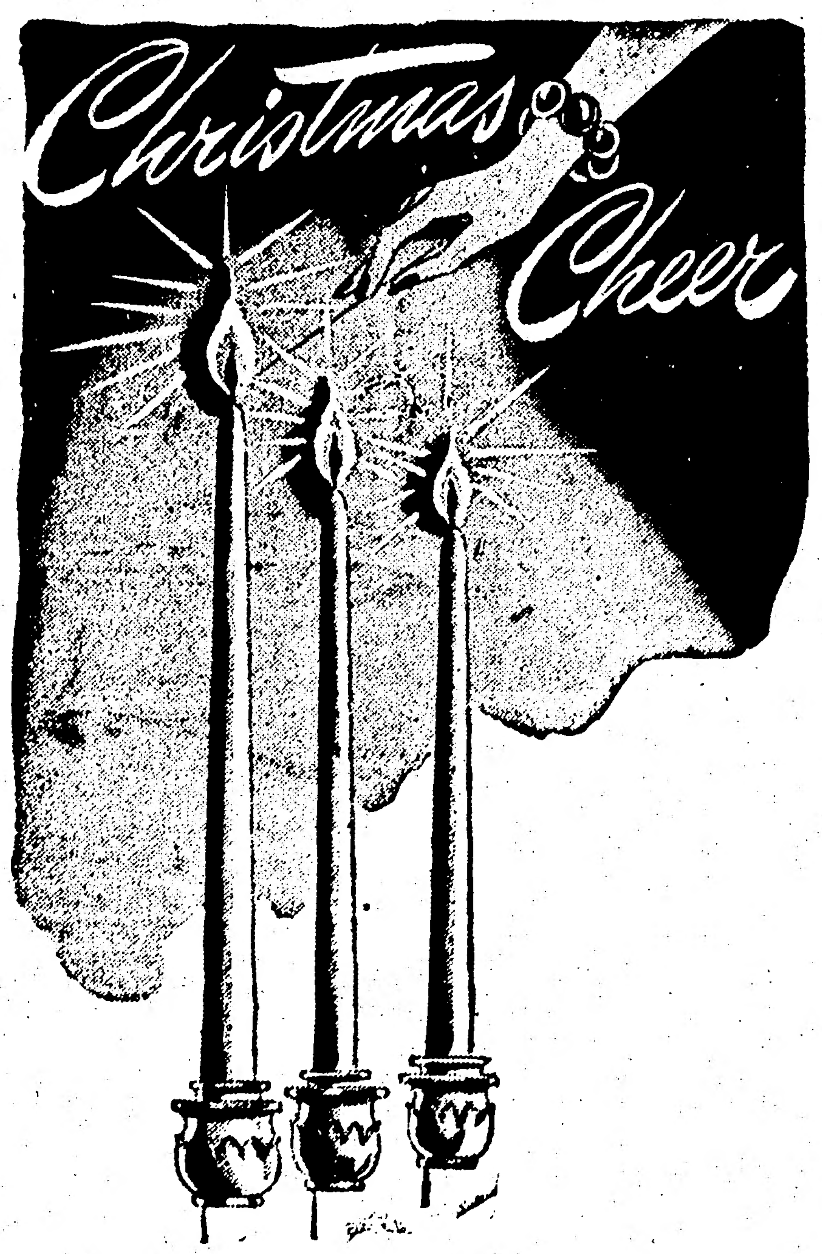
Driftwood Timber Co. Camp 12 — **Hearst, Ontario**



Toivomme, että vuonna 1950 ihmiset maailmassa marssivat vapaina, rakentaakseen ja elääkseen rauhassa

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJESTÖN SARNIAN OSASTO

SARNIA — **ONTARIO**



JOULU-TERVEHDYKSEMME

kaikille ystäville ja tovereille!

TUOKOON UUSI VUOSI KAIKILLE ONNEA JA MENESTYSTÄ!

WM., HILJA JA OSCAR FORSELL	J. Uljas
Anni ja Lauri Forsell	Sam Mattila
AINO JA TOIVO KARPPI	Killy, Selma, Margaret ja Otto Koivisto
Oscar Viita	Ed. Salminen
D. Partanen	Aksel Katara
Jack Väisänen	Toini, Hilda ja Matti Jansson
Olga Jaakkola	L. Tolvanen
AUNE JA LILI LIIKALA	J. Pursiainen
Eila ja Helen Mäki	Ivar Salo
ERO, JENNY JA JACK LAAKSO	Robert Mäki
Helen ja Toini Leppäaho	Hilda Järvi
MAIJA JA ANTTI RISLAKEUS	Martha Koskinen
Alma ja Sakari Keto ja Nella	Ellen ja Eino Moisio
Senni ja Ensti Hietalat	Heikki Rautio
	Mary ja Väinö
	Matti Mäki
	Rasinperät
	A. Karvonen

HEARST — ONTARIO

HAUSKAA JOULUA
JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

★ ★ ★

Lisi ja Emil Nylund
Norman, Hilma ja Jussi Metsälä
Reino, Helvi ja John Saari
Elma, Donald, Mary ja Emil Nylund
Heikki Helttunen
Signe ja Emil Kangas
Verner Kivimäki
Heikki Saarela
Olavi, Olga ja E. Torikka
Taimi ja Risto Wiitala
Antti Torikka
Lauri Almi
Hilda ja W. Ketola
Mr. ja Mrs. J. Oinas, Box 48
Mr. Otto Veijonen
Antti Viita
Mikko Kasi
Vieno ja Niilo Saari
Vihtori Helttunen
E. Järvenpää
A. Piirainen
Rita E.
O. Luomanperä
Douglas ja Donald
Aili ja L. Marttila
Mary ja Hj. Haapasaari
Saima ja D. Kivi
Herman Mäntylä
Ida ja E. Mäkipää
Helmi ja Otto
Hellen, Siiri ja Saimi
V. Pakki
Walmi, Irja ja Helen
U. Savolainen
E. Javaja

Eby ja Swastika **Ontario**

John Steinbeckin matka Neuvostoliittoon

Kirj. Gustav Johanson

Amerikkalainen kirjailija John Steinbeck teki äskettäin matkan Neuvostoliittoon. Matkan tuloksena ilmestyi häneltä kirja "Venäläinen päiväkirja". Ruotsissa ilmestyvässä "Ny Dagissa" on Gustav Johanson luonut katsauksen tähän kirjaan, jonka ohjeisena julkaisemme.

Jokin aika sitten kunnioitti Dagens Nyheter etikanmakealla arvostelulla John Steinbeckin matkakirjaa Venäjältä. Kirja osoitti esittelijän mielestä aivan liian hullua sympatiaa Neuvostoliittoa kohtaan. Tämä voi DN:n mukaan johtua vain siitä, että Steinbeckiä valvottiin ja paimennettiin tarkasti ja että hän kulki vain erityisesti valituissa paikoissa ja tapasi vain valittuja henkilöitä. Tingstenin apulainen, jolla ei ole mitään aavistusta Neuvostoliitosta ja joka ei luultavasti milloinkaan sitä saakaan, uskoo ilmeisesti, että kaikki tapahtuu tällä tavalla. Toiselta puolen on kirja saanut varsin kitkerän käsittelyn neuvostotaholla. Kustantaja vieläpä väittää, että Moskovan journalistit ovat tuominneet sen. Luettuaan kirjan selviää nopeasti se paradoksi, että sekä neuvostoviholliset DN:ssa että neuvostoihmiset ovat kirjan tuominneet.

John Steinbeck on ohjelmallisessa selityksessään asettanut päämääräkseen matkustaa ilman edeltäkäsin omaksuttuja mielipiteitä ja ilman syyttämisen tai ylistämisen tarkoitusta. Hän kirjoittaisi aivan yksinkertaisesti vain sen, minkä hän näkee ja elää. Sellaiset matkakirjat idästä ovat DN:lle muita vastenmielisempiä, sillä ne hajoittavat vaivaloisesti pystytetyt neuvostovihamieliset rakennelmat. Toiselta puolen luopuu kirjailija tämän johdosta mahdollisuudesta syventää kuvaustaan. Hän ei voi antaa historiallista taustaa sille, mitä on tapahtunut, eikä voi myöskään esittää kehityksen päämäärää. Hän saa silmänräpäyskuvia ilman perspektiiviä.

Todellisuudessa Steinbeck ei ole voinut pitää kiinni oikealla tavalla ohjelmastaan. Vastakohtana joukolle muita matkustajia hän on täysin selvillä siitä, mitä uhreja Neuvostoliitto on antanut sodassa fasismia vastaan ja kuinka tämä hirvittävä hävitys jonkin aikaa jarruttaa nopeaa sosialistista kehitystä. Mutta hänen puuttuva perspektiivinsä ja alituinen vakuuttelunsa, ettei hän tiedä mitään omasta maastaan ja maailmanpolitiikasta, suorastaan ärsyttää. Se mies, joka on kirjoittanut "Vihan hedelmät", tuon mestarillisen sosiaalisen romaanin Oklahoman farmarien paosta Kaliforniaan sen jälkeen, kun tuuli vie pois ruokamullan heidän peltosaroiltaan, voi tuskin olla niin poliittisesti tietämätön, kuin miksi hän esittää kirjassa. Usein tekee mieli uskoa, että hän näyttelee tietämätöntä, osittain opportunistisista syistä, jottei hän joutuisi konfliktiin niiden joukkioiden kanssa, jotka USA:ssa "ajavat takaa punaisia", osittain muistaessaan, kuinka tietämätön ja propagandanmyrkyttämä keskitason amerikkalainen on kaikessa siinä, mikä koskee kommunismia ja Neuvostoliittoa. Vaikuttaa siltä kuin hän pakinoihinsa päivittäisistä vastoinkäymisistään ja kokemuksistaan haluaisi kätkeä ainakin jonkun järkevän ajatuksen babbitteja varten ja selvittää heille, ettei neuvostomaa olekaan sellainen kuin minä se esiintyy heidän kauhukuvitelmissaan.

Jos tämä olettamus on oikea, on Steinbeck itse alentunut medion kaltaiseksi, joka ilmaisee päivän mielikuvan ja muun ajan pakinoi grogeista, naisista, byrokratiasta ja matkan pikku tapauksista eräässä äskettäin sodan hävittämässä maassa.

Ei ole niinkään paljon hänen kuvansa Neuvostoliitosta kuin hänen kuvansa Yhdysvalloista, joka antaa aiheen kriitillisiin reunahuomautuksiimme. Tosin hän teki matkansa ja kirjoitti kirjansa kaksi vuotta sitten, kun vielä oli jälellä hiukan Rooseveltin politiikan kajastusta ennen amerikkalaisen sotakiihoituksen pahinta aallokkoa, mutta kuitenkin tuntee hiukkasen häpeää John Steinbeckin puolesta, kun hän alituiseen itse sijoittaa itsensä sen ryhmän puitteisiin, jota galluptutkimuksissa on tapana merkitä sarekkeella "Ei tiedä".

Hän tunnustaa, että kaikki venäläiset intohimoisesti rakastavat rauhaa. Tämän tyylisiä mainintoja esiintyy usein:

— He kiivastuvat kun puhe kääntyy sotaan, he ovat nähneet tarpeeksi sitä. He kysyvät: — Tuleeko Yhdysvallat hyökkäämään meitä vastaan? Pakotetaanko meidät puolustamaan maatamme vielä kerran ennen kuolemaamme?

Me vastasimme: — Ei, me emme usko, että Yhdysvallat tulee hyökkäämään. Me emme tiedä, sillä siellä me emme pääse selville asiasta, mutta me emme usko, että kansamme haluaa hyökätä jonkun muun maan kimppuun. Sitten me kysyimme, kuinka he olivat saaneet päähänsä sellaisen ajatuksen, että Yhdysvallat voisi hyökätä Venäjää vastaan.

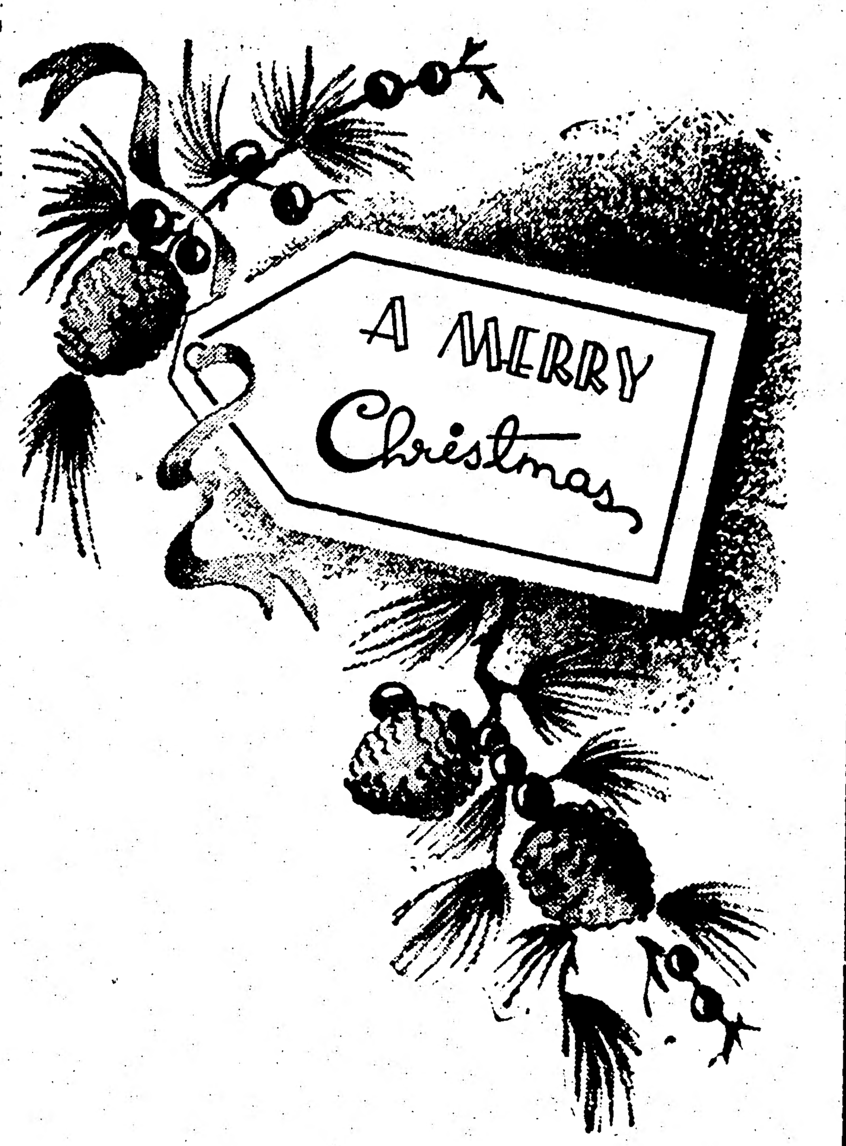
Niin, vastasivat he, he olivat saaneet tietää sen amerikkalaisista sanomalehdistä. Määrätyt sanomalehdet Amerikassa puhuvat alituisesti hyökkäyksestä Venäjälle. Ja muutamat sanomalehdet puhuvat jostain sellaisesta, mitä he kutsuvat ehkäisysodaksi.

— Mutta, he sanovat, mikäli me voimme käsittää, ei ole olemassa mitään eroa ehkäisysodan ja muun sodan välillä.

Me sanoimme heille että me emme uskoneet, että ne sanomalehdet, joita he olivat nimenneet ja ne pakinoitsijat ja pääkirjoitusten kirjoittajat, jotka vain puhuvat sodasta, todella ilmaisevat Amerikan kansan mielipiteen. — Me emme usko, että Amerikan kansa haluaa sotaa siitä huolimatta, kenestä sitten kysymys onkin, sanoimme me.

Venäläiset antavat, kuten näkyy, varsin korrektin kuvan siitä kirkumispropagandasta sodan puolesta, jota on käyty vuosikausia Amerikassa. Heidän mielestään, olisi kiellettävä propaganda sellaisen jättiläisrikoksen puolesta kuin mitä uusi maailmansota on. Steinbeck katsoo väärinkäytetyn vapauden nimissä, että on parempi, jos sotapropagandistit saavat säilyttää asemansa. Varmaankin hän on oikeassa siinä, että varsin huomattava osa Amerikan kansasta ei halua sotaa, mutta tavallinen yleisö, kuten hän itse sanoo, ei saa tietää mitään eikä kuulu siihen mahtavaan klikkiin, joka määrää sodasta ja rauhasta. Sitä asiaa hoitavat dollarikuninkaat apulaisineen suorittaen systemaattisia valmisteluja pohjiaan myöten turmeltuneessa ja valheellisessa lehdistössä.

Samalla tavoin epäonnistui Steinbeck eräässä repliikissään, josta hän on hyvin ylpeä. Se koskee Konstantin Simonovin näytelmää "Venäjän kysymys" — Steinbeckin mielestä se antaa väärän kuvan Amerikasta ja hän tekee vastasiirron venäläiselle, joka matkustaa Amerikkaan, löytää miellyttäviä puolia Amerikan kansasta eikä saa kirjoitustaan Pravdaan. Steinbeck kärsii kaksinkertaisen tappion. Neuvostolehdistö on aina korostanut, että on olemassa toinenkin kuin dollarikuninkaiden ja Trumanin Amerikka, että on olemassa kymmeniä miljoonia amerikkalaisia, jotka rakastavat rauhaa ja vapautta. Toiselta puolen hän tietää yhtä hyvin, että amerikkalaisia, jotka yrittävät antaa rehellisen ja oikean kuvan Neuvostoliitosta ja sen rauhantahdosta, uhkaa noitaprosessit, työttömyys ja kaikenlaatuinen vaino. Suuret leh-



VUODENAJAN PARHAIMMAT
TERVEHDYKSET!

J. Juola
M. Tukki
W. Jokela
N. Metsolu
H. Sarja
W. Ylikoski
Mrs. D. V. Marttinen
E. Mäkinen
U. Pakkala
W. Palo
J. Paavola
W. Lammi
S. Wälimaa
J. Pitkänen
W. Kahra
K. Muotio
R. Laaksonen
J. Rantala
A. Myllylä
J. Lahdenperä
Emil Mäki
I. Seppälä
Emmi ja Walter Kangas
Robert Ollikkala
J. Sutinen
J. Nummela
Vili Aho
K. Krekonen
D. Salmi
V. Ranta
Arnold, Anni ja E. Salo
Wm. Kallio
A. Pääkkönen
A. Luoma
M. Hautamäki
H. Leikas
L. POLIN
Leo Yrjölä
W. Salo
O. Aho
O. Maklin
T. Karhu

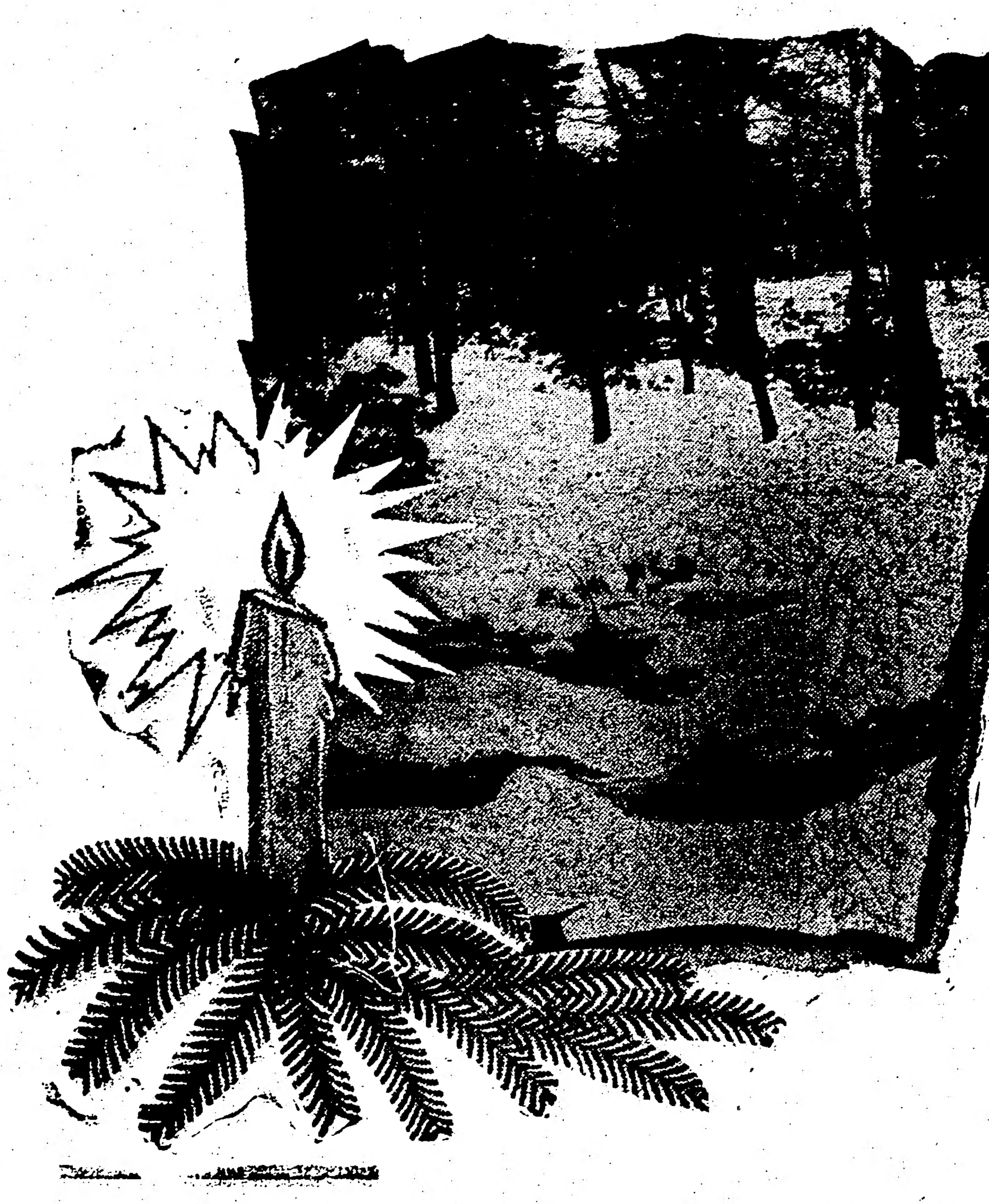
NELSON CAMP 144. **RAITH, ONT.**

★ ★ ★

Iloista Joulua
ja menestyksellistä
Uutta Vuotta!

Oiva Auranen
Leo, Fanny ja J. Koivula
Kerttu ja Isac Winter ja pojat
Mary ja Heino Heiska
Vili Pekkola
Kalle Salo
Mary ja Matti Stenback
Sandra Niemi ja pojat
Ida ja J. Lindroos
Nancy, Selma ja Bill
Selma Mäki
Geo. Branny
Jorma Branny
Helge, Eva ja Akseli Mattson
Fanny ja Akseli Niemi ja pojat
Felix Mäki
Martta ja Matti Auranen ja lapset
Eva ja Kalle Korhonen ja lapset
Hilma ja V. Lohikoski
Aurora ja Gustav Virrell
Peter Jämsä
Kerttu, Hilja ja T. Kelkka

TARZWELL
ONTARIO



TOVERILLISET JOULUN JA UUDEN VUODEN

Tervehdykset

KAIKILLE TOVEREILLE JA YSTÄVILLE!

E. KANGAS
E. EKOLA
H. KALAPUDAS
J. PAAVOLA
A. Saarela
F. NIEMI
L. PIRTTIJÄRVI
Matti Repo
Lehtisaaren perhe
A. Kulmanen
LEMPI JA LAURI JOKINEN
Jenny ja Ihanto Peltomäki
M., B. ja E. Ruohoniemi
John Kakkuri
Mrs. H. M. MÄNTYNEN
R. Rantala
Jack Vuohela
AINO JA A. KOSKI
Matti Roisko
JOHN TOIVONEN
Lauri Pelton
Leo Johnson
A. SALMINEN
Urho Wm. Heikkilä
J. LEPPIKANGAS
E. RUHALA
N. Kallio
Niilo Järvi
W. Heikku
O. Forsell, Camp 44
LEINO TUURA
Sam Uusitalo
Alex Lapinski
ARVI PAHKALA
HJ. MÄKI
W. M. AHO
K. Lind
A. Suurniemi
KALLE VUORI
T. Ja F. AHO
Einar Wilson
Vili Koppala
Emil Mäki
Walfrid Sara-Aho
John Luksanen
H. HANHY
E. Rymy
J. Mattila
Aarne Wuori
Isän Poika
Mikko Helle
E. Makkonen
E. Mukkala
L. Sillanpää
Emil Saksinen
O. Vermonen
Camp No. 55, Kapuskasing
S. ja E. Tiitinen
Leonard Kaija
I. Rajamäki
Lauri Peltonen
A. Aalto
L. Tuura
M. Peltonen
Alarik J. Peltonen
A. Pynnönen

KAPUSKASING **ONTARIO**

Tuokoon JOULU ILOA ja UUSI VUOSI ONNEA KAIKILLE LEHTEMME LUKIJOILLE

Lauri Lemmi	Yrjö Penttilä
Emil Palm	Atto ja Laina Oja
M. Huttman	Unto, Ida ja Frank Koski
Jenny ja Walter	Thyra ja Walter Muhonen
Henry Väinö Seppälä	Charles, Helmi ja G. Lindholm
Aino, Viljo ja Leo Lampinen	Otto Halminen
Anja Mikko Huittari	Niilo ja Elma Reina
Antti Sagri	Lilja ja Pirjo Virta
Anna ja John Isomäki ja lapset	Pentti Kitunen
Tomi ja Ed. Kuu e a	Albert, Anja, Laura ja Yrjö Lehtinen
Kati, Lillian ja Lenard Laine	Liina ja Ivar Kitunen

SARNIA ONTARIO

tilohikäärmeet eivät yksinkertaisesti ota sellaista materiaalia ja niiden toimittajat eivät kirjoita sillä tavalla tietäessään, että he saisivat silloin pitkut päälliköltään. Ruotsissa tiedämme myöskin, ettei voida ajatellakaan, että joku järkevä ja myötätuntoinen artikkeli pääsisi sensuurin lävitse esimerkiksi Dagens Nyheteriin.

Kerta kerran jälkeen palaa Steinbeck hänen mielestään ylettömään Stalinin ja muiden Neuvostoliiton johtavien henkilöiden juhlintaan. Hän kertaa tätä amerikkalaisten kriitilliseen suhtautumiseen hallitustaan ja kaikenlaatuisia virkailijoita kohtaan. Tuskinpa voi olla olemassa mitään periaatetta aina olla hallitusta vastaan silloinkin, kun se on hyvä hallitus. Amerikan kansalla on hyvä syy suhtautua epäluottamuksella niihin, jotka hallitsevat heitä trustikuninkaiden nimessä. Neuvostokansa on sitävastoin kokenut, että heidän hallituksensa todella taistelee rauhan puolesta ja että se määrätietoisesti seuraa sitä tietä, joka tekee kansan syvien rivien elämän yhä valoisammaksi ja turvallisemmaksi.

Neljäs esimerkki: Steinbeck päästää ilmoille rattcisan ruikutuksen siitä, ettei hänen matkatoverinsa Capa saanut ottaa valokuvia kaikesta siitä, mitä hän näki, esimerkiksi Stalingradin uudesta traktoritehtaasta. Tämä on ehkä käsittämätöntä ihmisille sellaisessa maassa, joka ei koskaan ole kokenut omalla maaperällään nykyaikaisen sodan kauhuja. Venäläisistä, joilta tuhottiin yli 30.000 teollisuuslaitosta ja muuta yritystä ja yli tuhat kaupunkia ja suurempaa asutuskeskusta, mm. ilmapommituksissa näyttää asia hieman toisenlaiselta.

Steinbeck kykenee yhtä usein tekemään onnistuneita ja oikeita huomioita, jotka osuvat asian ytimeen. Esimerkiksi seuraavalla tavalla:

Ei ole mitään epäilystä siitä, että venäläiset nykyisissä jännittyneissä oloissa eivät ole erikoisen halukkaita tulla nähdyksi yhdessä Amerikan lähetystön jäsenten kanssa ja se voidaan varsin hyvin ymmärtää. Eräs Amerikan lähetystön jäsen kertoi, että hän oli keskustellut erään amerikkalaisen ulkoasiainministeriön virkamiehen kanssa, joka oli vieraillut Moskovassa ja joka valitti sitä, kuinka vaikeaa oli päästä yhteyteen Venäjän kansan kanssa. Lähetystövirkamies vastasi:

— Ajatelkaamme, että te Washingtonissa saisitte kuulla, että jollain ulkoasiainministeriön naissihteereistä olisi tapana kuljeskella jonkun venäläisen lähetystövirkailijan kanssa. Mitä te tekisitte silloin? Ulkoasiain ministeriön virkamies vastasi:

— Me erottaisimme hänet paikastaan.

— Siinä näette. Ehkäpä venäläiset ajattelevat samalla tavalla, vastasi lähetystövirkamies.

Huolimatta niistä kriitillisistä huomautuksista, joita olemme tehneet, on kirja varsin arvokasta luettavaa. Kirjailija istuu lujasti kiinni amerikkalaisuudessaan, tavoissaan ja kuppikunnassaan, mutta hänen esityksensä on sympaattista ja hän yrittää ymmärtää uutta, joskaan se ei aina hänelle onnistu. Kerta kerran jälkeen korostaa hän neuvostokansalaisten rauhantahtoa, heidän haluaan tehdä melkein mitä hyvänsä välttyäkseen sodasta. Hän on vieraillut Moskovassa aikaisemminkin, vuonna 1936, ja tunnustaa, että sodasta huolimatta muutokset parempaan päin ovat suunnattomia. Rakennustoiminta on ollut laajuudeltaan jättiläismäistä ja koko vanhan Moskovan likaisten kujien alue on muutettu nykyaikaisiksi kortteleiksi.

Sievistellystä pikkuruikutuksesta huolimatta on Steinbeckin onnistunut vangita matkapäiväkirjaansa jotain neuvostoarkipäivän melodiasta. Hän kuvaa niitä oikullisuuksia ja kompastuskiviä, joita voi tavata tällä valtavalla koekentällä, mutta myöskin sellaisen matkan ihanuuksia ja kohtauksia niiden ystävällisten, lahjakkaiden ja vieraanvaraisten ihmisten kanssa, jotka kirjailijan tavoin ovat matkustaneet samoja teitä, viimeksi samana vuonna kuin Steinbeck, ja kohdanneet samat oikullisuudet ja ilon aiheet, hymyilevät iloisen jälleennäkemisen johdosta ja huomaavat välistä, että Steinbeck liioittelee vain tehokkuutta lisätäkseen. Esimerkiksi kuvatessaan Leningradin tullia ja passin viseerausta. Mitään leimojen tai leimamusteen puutetta me emme ole milloinkaan onnistuneet huomaamaan. Steinbeckin kohtaukset talonpoikien, työläisten ja sivistyneistön kanssa Ukrainassa, Stalingradissa ja Kaukaasiassa on vangittu päiväkirjaan elämyksen koko voimalla. Robert Capa on erinomainen kuvittaja.

Huolimatta kaikista kriitillisistä reunahuomautuksistamme kehoitamme siis lukijoitamme tutustumaan tähän kirjaan. Edgar Snown erinomainen "Haluaako Stalin sotaa vai rauhaa" ja Steinbeckin "Venäläinen päiväkirja" ovat ainoat jokseenkin siivot ja sympaattiset kirjat Neuvostoliitosta jotka ei-kommunistiset kustantajat ovat laskeneet markkinoille Ruotsissa kahden viimeisen vuoden aikana.

Joulumietelmiä

Kirj. Losojätkä

Joulun vastaanottovalmistelut ovat täydessä käynnissä. Kauppiaat ovat jo viikkokausia kuuluttaneet radiossa ja sanomalehdissä mitä hyvää kullakin on myytävänä joulutunnelman kohottamiseksi. "Ostakaa sitä tai tätä, muistakaa omaisianne ja tuttavianne lahjalla. Meillä on sopivia lahjoja kaikille perheen jäsenille!"

Kauppa käy kuin siimaa! Pitäähän sitä jouluna tuttaviaan ja omaisiaan ilahduttaa pienellä lahjalla — vaikka kaikki tavarat ovatkin tavallista kallimpia.

Viinakauppojen edustalla on ollut jonot jo viikkokausia. Kukin odottaa vuoroaan saadakseen pullon tai pari tai vaikkapa ihan laatikkokaupall miestä väkevämpää joulutunnelman lisäämiseksi. Katujen kulmissa oittelevat pelastusarmeijalaiset ja muiden hyvän tekeväisyyslaitosten edustajat kerjäten jouluiloa köyhille. Mitä lähemmäksi väitetty Jeesuksen syntymäpäiväjuhla tulee sitä kiireempi ihmisillä on käydä ostamassa kalkkunoita ja muita jouluherkkuja.

— Voi herra-jeesus kun en ole kuolemaksenikaan muistanut lähettää korttia mrs. X:lle. Käy hyvä lapsi ostamassa joulukortti ja pane se samalla postiin, kyllä se vielä ehtii perille ainakin joulupäiväksi."

• • •

Aatto juhlista jaloin, sanotaan. Ainakin jouluaaton ilta vahvistaa sen todeksi. Lähdehän silloin tarkastamaan katuelämää. Näyttää siltä kuin kadut heiluisivat, sillä eihän toki juhlijat heilune.

Vastaani tulee hyviä tuttavia ja vähemmän tuttavia. Jokainen heistä toivottaa hauskaa joulua ja kiirehtivät tiens minne. Jotkut kiirehtivät tansseihin tai muihin huvitilaisuuksiin jotkut juhlimaan tuttaviensa luo ja ne, joilla ei ole tuttavia, kiiruhtavat koiratorppiin jne.

Jouluaamuna kokoontuvat ihmiset lukemattomiin sähkövaloin ja kynttilöin valaistuihin kirkkoihin, joissa papit kaikkein juhlallisimmalla paatoksellaan julistavat: "Teille on tänään syntynyt vapahtaja, joka on Kristus, herra Davidin kaupungissa."

Poikanen on syntynyt muille, mutta ei papeille. Jos he tunnustaisivat hänen syntyneen heidänkin syntiensä vapahtajaksi, käyttäisivät he sanaa "meille", eikä "teille". Juhlallinen joulujuhla päättyy mahtavan hymniin:

"Kunnia olkoon jumalalle korkeudessa, maassa rauha ja ihmisillä hyvä tahto!"

Jokaisen valtakunnan kirkoissa käännytään lopuksi korkeimman puoleen rukouksella juuri sen asian puolesta, mikä on kunkin maan [illegible] tärkein. Trumanin valtakunnan papit tietenkin rukoilevat kaikkivaltiaalta voimaa atomipommeille. Bevinin komennossa olevat papit rukoilevat [illegible] arvon [illegible] entiseen mahtiinsa ja että Englannin työläiset olisivat tyytyväisiä ja [illegible] entistä enemmän [illegible] palkoilla, alas poljetun [illegible] liitossa. Kaikkien maiden [illegible] sillä on omat erikoiset [illegible] joihin pitäisi saada kaikkein korkeimman apua. Kaikkien kapitalistien [illegible] yhteisenä [illegible] on kommunismi. [illegible] hallituksen [illegible] Rooman paavi [illegible] kaikki [illegible] katolilaiset [illegible] kon[illegible] [illegible] tuomareita [illegible] [illegible] kaikesti.

"Alkää tuomitko, ettei teitä tuomittaisi!"

• • •

"Maassa rauha ja ihmisillä hyvä tahto" on kuoroinen sananparsi. Mutta eihän tekopyhiltä papeilta voi muuta toivoakaan. Hyvin harvat papit lienevät niin yksinkertaisia, että he julistaavt mokomaa sanomaa ihan tosissaan nykyisenä aikana, jolloin eri maiden hallitukset ja rahapösöt käyttävät kaikki mahdolliset konnankoukut saadakseen kansat tarttumaan toisiaan kurkkutorvesta kiinni. Onko silloin maassa rauha? Sotaan valmistuvat maat käyttävät suurimman osan valtiomenoistaan sotavälineiden ostamiseen tai valmistamiseen.

Vallitseeko silloin "maassa rauha ja ihmisillä hyvä tahto" kun eri maiden katoliset papit ja piispat vehkeilevät Rooman paavin määräyksestä maittensa demokraattisten hallitusten kukistamiseksi järjestämällä vakoilujoukkoja yms.

Kaikilla mahdollisilla keinoilla yritetään saada työtätekevä väestö orjan asemaan. Kun itä-Euroopan maiden hallitusten toimesta paljastetaan vehkeilijät ja heidät saatetaan ansaittuun rangaistukseen, rientävät länsimaiden suurpomot protesteineen ja uhkauksineen puoltamaan tuholaisia. Etupäässä siina suhteessa ovat Trumanin ja Bevinin koplat — pikkukihojen kulkiessa heidän jälessään.

• • •

Ajatellaanpa, että Jeesuksen päähän pälkähtäisi astua maan kamaralle tarkastelemaan miten hänen lähimmät edustajansa ja palvelijansa toteuttavat hänen käskyjään:

"Rakasta lähimmäistäsi niinkuin itseäsi!"

"Jos Sinulla on kaksi hametta anna toinen tarvitsevalle!"

"Joka pahentaa yhden näistä pienimmistä, olisi parempi, että hänen kaulaansa ripustettaisiin myllynkivi ja upotettaisiin meren syvyyteen!"

Ensiksi hän tietenkin ohjaisi askeleensa kaikkein pyhimpään — paavin palatsiin. Siellä hänet leimattaisiin yksinkertaisesti kansan villitsijäksi ja ellei kansaa kyettäisi yllyttämään häntä kivittämään, ajettaisiin hänen väkivalloin ulos palatsista ja saisi mukaansa kirkonkirouksen eväikseen.

Koska kaikkein pyhimmässä tapahtuis itällä tavoin niin miten häntä kohdeltaisiin ylistetyssä "vapauden maassa", Yhdysvalloissa? Matkalaisemme pääsisi ehkä kaikessa rauhassa Ellis-saarelle saakka — mutta siellä nousisi tie pystyyn. Siellä siirtolaisvirkailijat pidättäisivät hänet vähintään "lailliselle yhteiskuntajärjestykselle vaarallisena" henkilönä. Eikä siinä tietenkään auttaisi mitkään selitykset. Ei edes sekään, että Jeesus haluaisi tarkastella miten hänen käskyjään toteutetaan nykyään käytännössä. Ihmisten syntien sovittaja karkoitettaisiin muihin maihin — sinne mistä on lähtenyt! Vapauden patsas mahdollisesti vuodattaisi kyyneleitä jäähyväisiksi.

Kohtalo oli samanlainen kaikissa muissakin maissa. Kukaan ei tuntisi missään "Ihmisen poikaa" omakseen. Ainoa joka hänet tunnustaisi olisi Canterburyn tuomiorovasti Hewlett Johnson.

Kun ihmisen poika jatkaisi sitten matkaansa "rautaverhon takaisiin" maihin niin ei niissä olisi rajavaikeuksia hänen tapaiselleen matkustajalle. Yksinkertaisessa asussa oleva matkalainen saisi ystävällisen vastaanoton. Kehoitettaisiin tarkastelemaan ja oltaisiin auliit antamaan tietoja.

— "Taivaallisena lähettinä haluaisin tietää miten hallituksenne suhtautuu uskonasioihin?"

— "Meillä on siinä suhteessa voimassa laki, joka takaa täydellisen omantunnon vapauden. Jos haluat mennä kirkkoon tai olla pois sieltä, on se täydellisesti sinun asiasi. Hallitus ja kansa yrittävät toteuttaa käytäntöön Kristuksen ohjeita. Tarkoituksemme on antaa kaikille elämän tarvikkeet ja ajallisen nautinnon. Siksi olemme hävittäneet luokat ja pyrimme rakentamaan veljeyden tuhatvuotista valtakuntaa. Meidän päittemme yllä heiluu sen tähden sen maailmanosan miekka mikä väittää palvelevansa sinua ja isääsi nuhteettomasti. Kirkoissaan he rukoilevat

Joulutervehdys!

★ ★ ★

W. H. Autiomäki

Soo Ontario

Joulutervehdys tovereille!

O. HARA

Long Lac Ontario

John Konka ja pojat	Suoma ja Bruno Kauppinen, R.R. 2	Lydia ja Kusti Aho
Rauha ja Eino Aaltonen ja pojat, R.R. 2	Alma ja Sulo Merisalo	Linda ja Bruno Aho, R.R. 2
Anni ja Armas Lindberg	Ruth ja Hilma Angila	Alina ja Jussi Aho, R.R. 2
Hanna ja Evert Perälä	Linda ja Bruno Aho, R.R. 2	Jussi Halkola
Elli ja Oiva Inberg	Wilhelm Marjasuo	Lempi, Heikki ja Edward Korpi
Hilma ja Henry Kulmala	Edwin Soderena	Väinö Ranta
Signe ja Toivo Huotari ja Anita	Allan Mustajärvi	Eero Perkiö
Aili ja Wm. Lintula	George Wiitasalo	V., V., O. ja E. Niskanen
Tiida ja K. Laakso	Ann Pessamar	Heikki Vierimaa
Alli, Sofia ja Wm. Luoma	K. Jussila	Roy, Anni ja M. Viitasalo
Saima ja Gideon Norman ja Dany	K. Siltala	F. Alstrom
Anni, Laura ja Aili Wiita	Arnold ja Heikki Laine	A. ja Hilma Saarimäki
A., H., S., I. ja E. Muhonen	Eddie ja Liisa DesRochers	Mrs. Haikka
William Wiljamaa	Nestori ja Fanni Sundell	Eilo Niskanen
Lydia Kesti	Aino ja J. Salminen ja lapset	Helena ja Jalmari Hilberg
M. M. Wiljamaa	Mina Pellinen	Margit Harju
John Wuolle	Eva, Leo ja Hugo Luoma	Sanelma ja Eino
Emilja ja Kalle Wesala	Hilma ja W. Kallela	Hanna ja W. Hill
Hanna ja I. A. Heinonen	**Aili ja Emil Rakkola, Box 146, Soo, Ont.**	Sofi ja Anton Ranta
Ate Hytönen	**Mary ja Selmi Koskela, Lapset Jean, Selmi ja Richard**	Alma ja Santeri Ojala
Mr. ja mrs. J. Hurskainen	Antti, Signe, Keny ja Shirley Vierimaa	Johan Saarimäki
Mr. ja mrs. Bill Heino	Anita Järvi	Elina ja Emil Lind
Mr. ja mrs. Otto Hill	Helmi ja Kalle Pellinen ja pojat	Hilma ja Wm. Koski
Mr. ja mrs. P. Nenonen	Vanhamies, Soosta	Ilma ja Arvi Tuumanen
Mr. ja mrs. Autiomäki	Onni Niskanen	Jenny ja A. Kangas
Mr. ja mrs. Y. Hietala	Wm. Aho	Ida Lähde
Mr. ja mrs. W. Lehtonen ja Thelma	Wm. Koski	Irma, Urho, lapset ja Mamma
Mr. ja mrs. C. Heino		Matti Lukkarila, Mile 80. A.C. Ry.
Aima ja Reino Aho, R.R. 1		Mr. ja mrs. Kurikkala
Anna Rantanen, R.R. 2		Aina ja Jack Mäki ja Eila
		Hilma ja Arvid Soderena

SAULT STE. MARIE ONTARIO

Parhaimmat vuodenajan tervehdyksemme

CAMP NO. 1

Mr. Ralph Racicot	Antti Kuronen
Mr. Pienempi B. I.	Frank Tarvonen
Mr. Rene Leclere	H. Walli
Lempi ja Marja Willing	Yrjö Harju
Matti Veikkola	Heikki Kivijärvi
Arvi Alvi	Lauri Koski
Eli Niemi	

★ ★ ★

CAMP NO. 5

Kalle Rytkönen	Eino Siiteri
Eino Haapaniemi	Uuno Ranta
Arvi Saarikoski	

★ ★ ★

CAMP NO. 4

Mr. ja mrs. V. Mäki	Niilo Seliin
Otto Venäläinen	Urho Säyly
E. Hanta-Aho	Ensti Juola

★ ★ ★

CAMP NO. 8

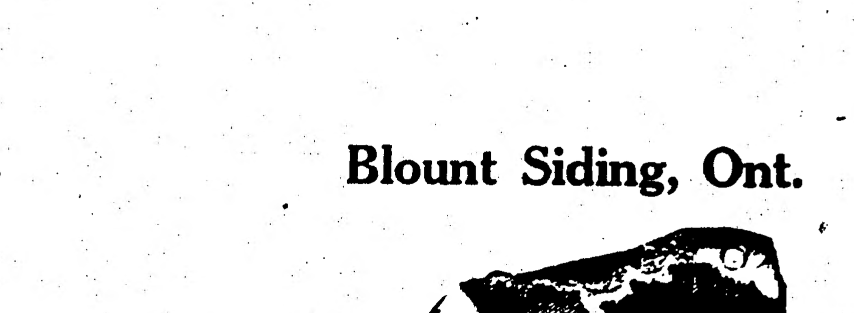
J. Tynkkänen	W. Autio
V. Kaartila	E. Marttinen

★ ★ ★

CAMP NO. 10

Yrjö Leppänen	John Uusitalo
Arvi Keskinen	

A. E. Wicks Camps Blount Siding, Ont.



PROFESSORI AALTOSEN SUURTEOS "MIKSI EN OLE KRISTITTY"

Suomessa äskettäin ilmestynyt Kansankulttuuri OY:n kustantama ja prof. T. V. Aaltosen kirjoittama tieteellinen teos "Miksi en ole kristitty" on herättänyt suuren huomion. Sen johdosta julkaisemme tässä helsinkiläisen "Vapaan Sanan" katsauksen tähän kirjaan seuraavaan tapaan:

Piispa E. G. Gulin julkaisi viime keväänä maailmankatsomuksellisen taistelukirjan "Onko tiede kumonnut uskonnon?" jossa ei ainoastaan pyritty osoittamaan että näin ei ole tapahtunut vaan lisäksi — kumoamaan tiedettä uskonnolla! Kustantajana oli Tammi. Kysyimme silloin, eikö työväen kustannusliikkeenä esiintyvä Tammi todellakaan löydä maailmankatsomuskysymyksen alalta tieteellistä henkistä julkaistavaa ja eikö se kaiken kohtuuden nimessä voi jättää piispa Gulinin kirjasen tapaisia tuotteita kirkollisten piirien omien kustannusliikkeiden julkaistaviksi. Vastine piispa Gulinin kirjaselle on nyt ilmestynyt kun tunnettu luonnontieteilijä prof. V. T. Aaltonen on julkaissut kirjansa "Miksi en ole kristitty". Mutta se ei ole ilmestynyt Tammen, vaan vasemmistolaisen Kansankulttuurin kustannuksella.

Ilmiö on tyypillinen. Ei ainoastaan vapaamielinen keskiluokka ole luopunut nuorsuomalaisuuden (ja nuorruotsalaisuuden) vapaa-ajattelija — perinteistä ja antautunut kirkon edessä, myös työväenliikkeessä on luovuttu siitä tieteellisen maailmankatsomuksen levitystyöstä, mikä löi leimansa vanhan työväenliikkeen aikakauteen. Tannerilainen sosialidemokratia pyrki alusta alkaen kutistamaan marxilaisuuden vain taloudelliseksi materialismiksi ja vasemmistotyöväenliikkeen piirissä erikoisesti 20-luvulla suoritettu kirkonvastainen propaganda oli useimmiten karkeaa, epätieteellistä ja poistyöntävää muodoltaan. 30-luku olikin sitten korkeakirkollisuuden voittokulkua suomalaisessa sivistyselämässä — kirkonvastaisista kirjoituksista annetut oikeustuomiot eivät olleet harvinaisuuksia! — ja sodan kylvöstä keräsi kirkko runsaan voittosadon. Tyypillistä nykyiselle tilanteelle on että sosdem. puolueeseen siirtyneen teol. prof. Alasen johdolla on voitu jopa perustaa "kristillinen sosdem. yhdistys" ja että myös SKDL:n piirissä on aristeltu ottaa selvää kirkonvastaista asennetta huolimatta siitä, että sen kaksi vuotta sitten valmistuneessa kulttuuriohjelmassa pidetään välttämättömänä 'taistelua taantumuksellista klerikalismia vastaan' sekä 'tieteellispohjaisen maailmankatsomuksen leviämistä'. Vapaa-ajattelijain liitto on miltei yksinään joutunut käymään taistelua voitollista kirkollisuutta vastaan, ja — sanottakoon — ei aina onnistuneimmalla tavalla. Sitten osoittaa kirkko — esim. suhtautumisellaan työväen palkkataisteluihin tai nyt kirkolliskokouksessa eronneitten vihkimiseen ottamallaan kannalla —, että se ei ole mitään oppinut eikä mitään unohtanut. Kaikista sosiaalisista kulisseistaan huolimatta se on edelleen edistyksen ja työväenliikkeen vihollinen. Todentotta: prof. Aaltosen teos on ilmestynyt oikealla hetkellä, oikeaan aikaan!

Sen kirjoittajalle on raskain pettymys ollut se, että hänen oma ihmislajinsa, tiedemiehet, joille ennen muita kuuluisi pitää korkealla tieteellisen maailmankatsomuksen lippua, ovat tätä tehtävää väistäneet, joko vetäytyen "puolueettomuuteen" tai suorastaan antautuen kirkon edessä. Hän sanoo odottaneensa alan erikoisedustajain esiintymistä ja astuneensa julkisuuteen vasta, kun oli huomannut odotuksensa turhaksi. Mutta jos tämän johdosta pelkäämme, että tuloksena on ammattitieteellistä epäpätevyyttä, kenties uudelleen lämmitettyä vuosisadanvaihdetta, erehdymme kyllä perusteellisesti. Prof. Aaltonen on rakentanut taistelukirjansa runsaalle lähdekirjallisuudelle, niin luonnonkuin uskontotieteellisestikin tieteen uusimmille saavutuksille. Ja erikoisena ansiona tällöin on se tyyni, tasapuolinen tapa, millä hän näitä arkaluontoisia kysymyksiä selvittelee.

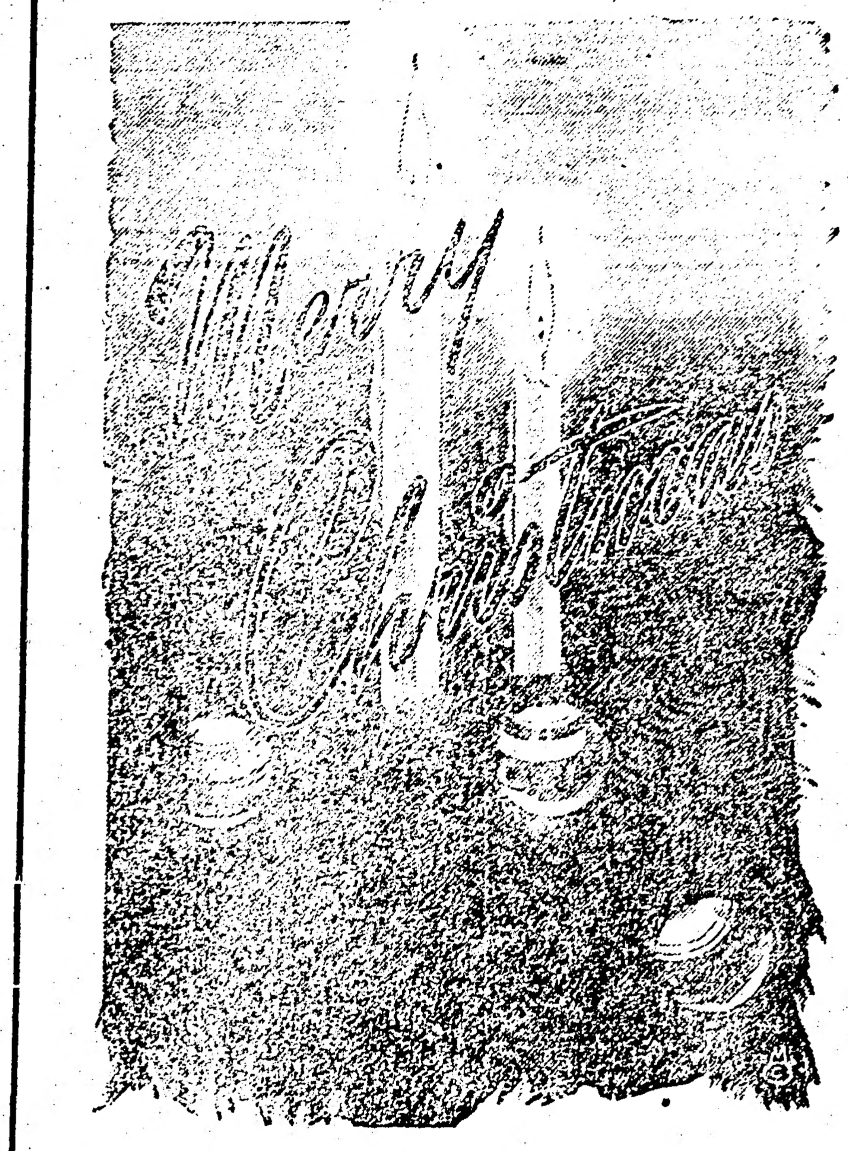
Teoksen alkuosassa prof. Aaltonen ottaa tarkasteltavakseen ne useasti toistetut eri todistukset — historialliseen, kosmologiseen, teologiseen, moraaliseen vieläpä uskonnolliseen kokemukseen ja atomien (!) todistusvoimaan vetoavat —, joita on esitetty jumalan olemassaolon puolesta. Huolellisesti punniten syyt puolesta ja vastaan hän toteaa ne kaikki kestämättömiksi. Luvussa "Kristinusko" hän siirtyy käsittelemään historiallisen Jeesuksen elämää osoittaen miten hataralle historialliselle lähdeainehistolle sitä koskevat tiedot perustuvat, ja osoittaa sitten, miten raamatun uskomukset järjestään ovat primitiivisten ja barbaaristen kansojen yhteisomaisuutta, yleisesti vanhempia kuin juutalaisten historia, sekä miten juutalaisten historia, sekä miten kiinalaiset ja intialaiset uskonnot ovat monessa suhteessa eettillisesti korkeammalla tasolla kuin Jeesuksen opetukset.

Jos kirjoittaja tähän asti on liikkunut enemmän teologis-teoreettisella pohjalla, siirtyy hän luvussa "Hedelmistään puu tunnetaan" käsittelemään itse kristinuskon käytännöllishistoriallista merkitystä. Päinvastoin kuin kirkolliselta taholta väitetään, hän osoittaa, ettei kristinusko suinkaan merkinnyt antiikin yhteiskunnan ja etiikan uudistumista; eräät antiikin "pakanalliset" filosofiat, erikoisesti keisarinistuimelle asti noussut stoalaisuus, olivat sitä sekä sosiaalisesti että sosiaalieetillisesti paljon korkeammalla; monessa suhteessa, erikoisesti valtiovallan kanssa liittouduttuaan, kristinusko merkitsi niihin verraten taantumusta. Kristinuskon todellinen valtakausi oli keskiaika, jota ei turhaan nimitetä "pimeäksi". Uudella ajalla tieteellinen ja yhteiskunnallinen edistys tapahtuu kirkosta huolimatta, lakkaamattomassa taistelussa kirkkoa vastaan. Mitä olisi kirkon opilla ollut annettavana tieteelle, kun sen maailmankuva perustuu käsityksiin, joita 2000 vuotta sitten edustivat yksinkertaisimmat ihmiset! Toisaalta: "Uskonto, joka selittää sodat ja taudit, köyhyyden ja kurjuuden Jumalan armonosoitukseksi ih-

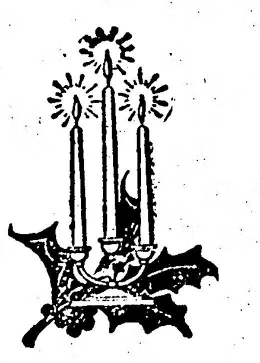
---

tahoa meille ja kaikille, jotka eivät alistu nöyrinä valassaolijain määräyksiin ja sortoon. Meitä rauhaa rakastavia uhataan täydellä hävityksellä. Meidän kirkoissamme saavat kaikki ilman teeskentelyä laulaa Ihmisen pojan syntymäpäivänä 'Kunnia olkoon jumalalle korkeudessa, maassa rauha ja ihmisillä hyvä tahto' sillä me pyrimme käytännössä sitä noudattamaan."

Ihmisen poika havaitsi "rautaverhon takaa" löytyvän todellisen pyrkimyksen kristillisyyteen, joka ei ole verhotty tekopyhään huulipalvelukseen.

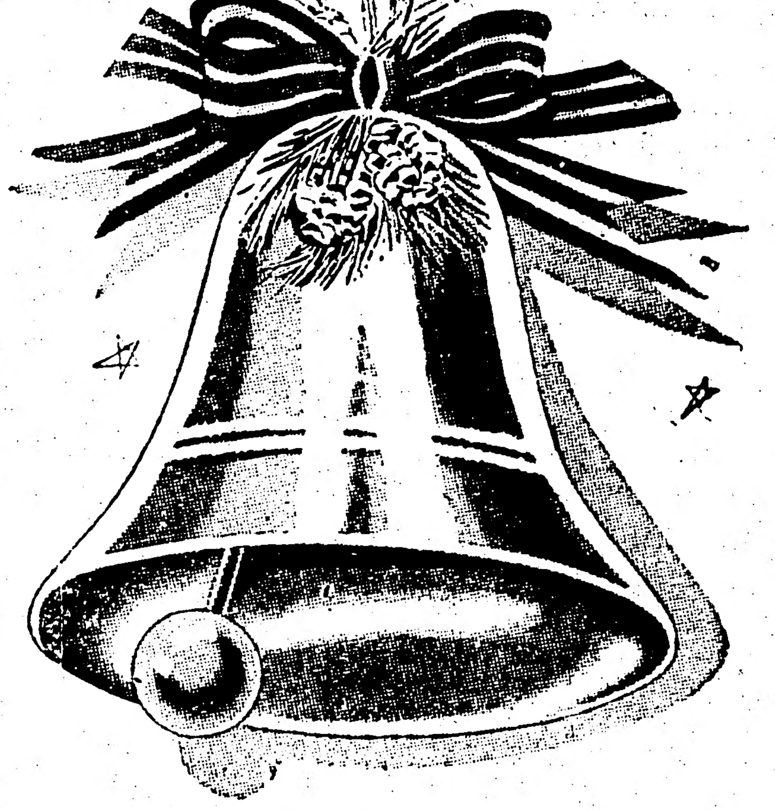


Toivotamme Iloista Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta kaikille tovereille ja ystäville!



Elma ja William Mannula
Diane, Charles, Sagne ja Spin Wallsten
Saima ja A. V. Wallsten
Ida Hakala
Hilda Ojala, 27 Kirkpatrick St.
Vikki Maki
Lempi Peltola
Erika, Mary ja Deny Bartucco
Jack ja Ella Aho ja Mrs. E. ...
Matti Pentanen
Silja ja Niilo Lahti
Mrs. S. Lampi
Leila ja Tekla Arffman
Ida ja Ken Miller
Greta ja William Junttila
John Wuollet
Mrs. Annie Hendrickson, District Hospital
Jahvetti Kela
Aili, Bill ja John Venhola
Aili, Leo, Elmer ja Eino Wuorimaki
Alpo, Hilja ja Wm. Oja
Marja ja Uuno Wuorinen
Fanni ja L. Seppälä
Eva ja Jack Wilkman
Ida ja K. Walli
Elle ja Onni Lamstedt
Mary ja E. Niemelä
Mr. ja Mrs. E. Pilbacka
Linda, Toini ja George Nummela
M. Kujanpaa
Julia ja S. Kivistö
W. Hakala
H. Heino
Shirley, Anneli ja Antti Messälä
Aino Maki
Sigrid K. Pesola
Brian, Bobby, Laura ja Jussi Lampi
Elsie ja E. Roiko
Meeri ja Aaro Kivinen
S. H. ja N. Dale
Lahja ja A. Salmi
Saimi ja Sylvia
Suoi ja S. Vartila
Aino ja A. Truck, Box 251
Laila ja Hilja Aittanen
Anne, Shirley ja Henry Jakkari
Annie, Kalevi ja Marja
JOHN MILLER
Tyyne ja Len Landberg ja perhe
Saima Hakanen
Toini ja Taimi Hakanen
Hilda Hattinen
Judy, Helmi ja Reino Pentanen
Linda Kalander
Lahja, Dick, Helka ja Matti Maki
Reino, Hilja ja J. Mäki
Martha ja F. Enges
Robert, Ruth ja Aaro Kingelin
Emil Hovi
Haniel Kingelin
Oscar Kingelin ja perhe
Johnny, Laina ja John Kappel
Selma ja Väinö Jaakkola
A. Saikkonen
Jack Salmi
Vilho Kalaoja
Saimi ja W. Jarvi
Lempi ja Vili Sihlman
Mary ja E. Alanko
Alina ja Vaino Hamalainen
Elli ja Lauri Koski ja Sylvia
Emmi ja John Tuomi
Wilma ja Heino Salmi
Pansy, Stanley ja Paul
Mr. ja Mrs. J. Salonen
Aino ja Yrjö Lundstrom
Bonnie ja Vilma Kasi
Annie ja Vaino Manninen
Tyyne ja Emil Aho
Kauko ja Martha Jussila

Kirkland Lake, Ontario

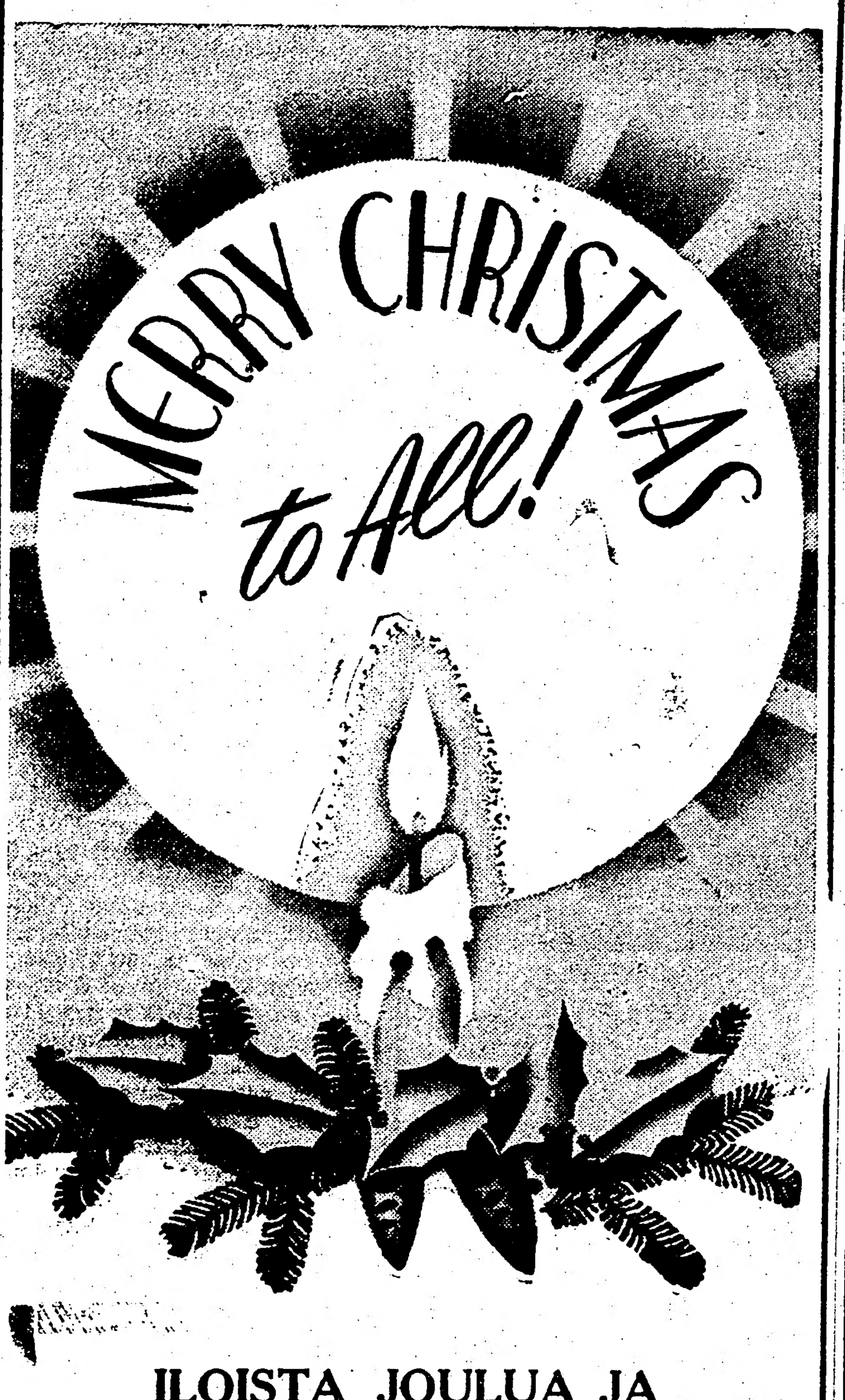


TOIVOTAMME HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA KAIKILLE YSTÄVILLEMME.

★

VILHO KOSKI
ESKO NIEMI
Humu Ykkönen
JACK LAINE
Jorma Mielonen
Boo Prusila
Emil Järvi
Lasse Kangas
O. NIEMELÄ
J. Bjorkvist
OLAVI GAULT
Antti Urho
WALPAS JÄRVINEN
Einar Stein
John Järvi
A. Pelto

HELEN MINE, WAWA, ONTARIO



ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Toivottavat

M. Koivumaa
N. Niemi
J. Luoma
M. Torsti
A. Perälä
K. Oja
K. Porkkunen
L. Lahti
Aarne Niemi
A. Mäki
A. Kauhanen
K. Wessman
P. Kuismi
W. Niemi
Yrjö Salo
A. Kaartinen
M. Kontturi
Kusti Perälä
Heikki Aho
S. Kallio
H. Wilson
Alex Oja
John Ranta
Jack Isokangas
John Matson
E. Salo

CAMP 52, PAGWACHUAN, VIA CARAMAT, ONTARIO

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOT

Impi ja Henry Koski
F. Jalonen
H. Miettinen
A. Lintula
A. Sepänmaa
J. Krook
M. Järvenpää
K. Myllylä
A. Hurskainen
Anna-Liisa ja Olavi Pellinen
Eric Niemi
A. Vahtera
P. Hannula
K. Sorila
Helvi ja Eino Salin
Onni Sironen
Kalle, Edith ja E. Kohvakko
Y. Sauvala
Charles Lampi Jr
Eila Tuomi
M. Hillebrand
Harry Laine
V. Lehto
Ernest Brander
O. Kallela
J. Bertlin
Hugo Luoma
E. Niemi
Otto Liukkonen
Wm. Brander
J. Näsi
V. Liikanen
J. Kiviniemi
CHAS. JA MART LAMPI
J. Tupila
T. Kantonen

CHAS. LAMPI'S CAMP

REGAN **ONT**

Rattoisaa Joulua ja Toivorikasta Uutta Vuotta!

LAURI PUSKALA
Arne Jokela
FRANK HERRANEN
Yrjö Pudas
U. Majander
J. Keskinen
E. Sissala
Aug. Suonpää
G. Magedi
E. RUUSKA
J. Manner
A. Tiitto
Eva Westerback
Toini Oinonen
Elna Paakki
O. LINDSTROM
Olavi I. Panula
JOHN WIRTA

Camp 102 **Stevens, O**

Toivotamme Rattoisaa Joulua kaikille ystäville ja työläistovereille täällä Canadassa ja Suomessa

Y. KORPI
R. MANNILA
A. LAMPI
N. LINDQVIST
L. IMMONEN
W. NIEMI
T. Halme
O. KAUHANEN
A. ROSONEN
K. HARJU
E. Tuure
H. RONKA

H. E. P. C. **PINE PORTAGE, ONT.**

JOULUN JA UUDEN VUODEN TERVEHDYKSEMME

kaikille tovereille ja ystäville

★ ★ ★

Tyyne ja Jack Järvi
Raili, Hilja ja M. Kasela
Unto Segerman
Roy. Eila. Laila. Paul, E. ja A. Sillanpää
Sanni ja M. Ponne
John Holpainen
Eva ja Ed. Filpus
E. A. ja D. Lankinen
Eino. Hilma ja T. Autio
Heikki Vainio
Mary ja A. Ylitalo
Aune ja Niilo Lehto ja perhe. Garson Mine
Helvi ja Kauno Ylitalo ja ja perhe. Garson, Mine
Saara ja M. Niemi
Kyllikki ja Sulo Lindroos
Miriam. H. ja V. Lukkari
Hilja ja Taavi Kankkunen
W. Kisman
Neilie ja E. E. Hintikka
Signe ja Heikki Lehtinen
W. Suomu
Sylvia ja A. Kuusisto
Toivo Mikkilä
Ida ja Lauri Kontola
Teemu Kontola
S. Kuusisto
Helmi. Helka ja K. Hankanen
Hilja ja W. Kangas
Anni ja D. Lampinen
Aino ja Arthur Wiita
Tyyne ja Kaarlo
Elli ja Wm. Hankanen
Hilja ja Sam Laisi
Johnny, Marie. Sally ja T. Pellinen
William. Helen, Saima ja Ed. Karvinen
E. Ylinen ja perhe
S. Alakotila ja perhe
Heikki Haikola
Karl. Lempi ja O. Malmberg
Elma ja Santeri Salminen ja lapset
Billy. Martha ja Tobi
Sam, Aino ja Alex Reipas
Mamma. Ida ja Arvo Salmi ja lapset
Lily, Ellen ja Paul

Wahnapitae **Ontario**

Jouluyö Käpylässä

Kirj. JOHN JUNNILA

Käpylän kalarannassa odotettiin joulua iloisin mielin ja olihan siihen syytäkin, sillä tautista aikaa oli ollut koko syyskauden. Mutta terveinä olivat kaikin säilyneet, tuo kahdeksanpäinen lapsiparvikin.

Käpylän Lotta, tuo toimekas perheen äiti olikin jo hiljalleen mielessään suunnitellut jotakin erikoista ja parempaa täksi jouluksi. Franssi, perheen isä, ei perinyt isänsä kalastajaammattia, mutta jäi kuitenkin tölliin asumaan ja kun elämä kutsui, tuli naimisiinkin mentyä. Franssi oli ahkera ja kovettu työmies. Pahin puoli oli vain se, ettei tahtonut olla ansiotöitä. Kesällä oli vähän heinätöitä, muulloin kuokka- ja kirvestöitä.

Ei Käpylässä silti talvisydännä ilman tuoretta kalaa oltu. Franssilla oli pieniä mateen rysiä pitkin rantakivikkoa. Meri-made onkin Suomessa hyvä ja arvokas kala ja se alkaa parveilla siinä joulun alla. Sen varsinainen kutuaika on sitten pian loppiaisen jälkeen Pohjanlahdessa.

Pianhan se tulikin jouluaatto. Aikaisin hämärissä lähti Franssi kokemaan rysiään. Oli lauha ilma ja iso luodevesi meressä. Silloin jää pieni rysä syvälle ja kalastaja saa työntää koko kätensä mitan veteen, jos mielii saada kalan pois rysästä.

Meri olikin nyt hyvin antelias, aivankuin joululahjoja olisi tahtonut antaa käpylään.

Sumuinen jouluaatto oli jo illassa. Kirkkaassa takkavalkean ääressä Lotta valmisteli joulupuuroaan lasten pyydellessä jo vähän "suolan maistiaisia". "Kaikille, kaikille minä annan, kunhan nyt maltatte vähän odottaa."

Sitten äiti selitti oikein perusteellisesti miten tämän joulupuuron kanssa nyt menetellään!

"Nyt, kun olette oikein kilttejä lapsia, saatte vähän suolan maistia ja äidillä on paistettuna kalaakin illaksi. Ettepä taida lapset tietääkään mitä äiti oikein aikoo. Kuulkaahan nyt vielä. Äiti nousee aamulla ja laittaa uuniin tulen ja paistaa kaikille tämän puuron ja tekee siitä oikeata herkkuruokaa. Ja eipä tiedä vaikka äiti laittaisi vielä joitakin rusinoitakin puuron kuoreen ja ripottaisi vähän sokeria päälle."

Iloisin mielin lapset siinä maistelivat jo pienen osan puurosta ja äidin kehoituksesta rupesivat riisuutumaan mennäkseen nukkumaan.

Jos Käpylän hallitusväki ei olisi nukkunut niin sikeästi päivän rasitusten vuoksi, olisi se kuullut lasten makuupuolelta puolenyön jälkeen pientä kuiskinaa ja liikettä. Senja-tyttö oli ensin herännyt ja hän herätti sitten kaikki toisetkin, sillä hän yksin tunsi jotakin arkuutta mennä pöydän luo. Äidin illalla lupaamat rusinat puurossa houkuttelivat lapset pöydän luo ja äidin laittama lamppu joulun kunniaksi oli heille aivan kuin tarutähti jouluyössä.

Enempää empimättä alkoivat lapset heti syödä puuroaan ja kaikilla heillä oli sellainen rehtiys, että isän ja äidin astioihin ei koskettu.

Valppaana perheen äiti nousi jouluaamuna varhain. Hän muisti hyvin illalla lapsille antamansa lupauksen. Siinä illalla laittamiaan sytykelastuja kootessaan hänen katseensa osui pöytään ja näki, että kaikki lasten astiat olivat tyhjentyneet puurosta.

"No, mitähän tämä nyt oikeastaan merkitsee", tuumaili äiti mutta arvasi heti, että lapset olivat nousseet yöllä ylös ja panneet puurot suihinsa. "Yksi, kaksi, kolme, niin mitäpä niitä laskee, kaikki ovat tyhjiä, paitsi minun ja isän vati", totesi äiti. "Ovatpa kuitenkin jättäneet niihin kajoamatta, ehkäpä ovat saaneet tarpeekseen."

Siinä hän, Lotta-äiti seisoi ja ihmetteli sytelastut kädessä, itsekseen puhellen. "Liekö koskaan kenellekään näinkään käynyt jouluyönä?"

Sitten Lotta meni Fransille hiljaa toimittamaan asiasta. "No, sittenpähän ovat osansa saaneet", murahti Franssi peitteen alta ja käänsi kylkeään.

Lapsille ei asiasta puhuttu mitään, mutta pikku-Senjan sydämellä oli jotakin painavaa ja niin hän kertoi lopulta äidille, miten siinä kävi.

Milloin meillä on joulu?

Joulua, jota olemme tottuneet viettämään hyvän tahdon juhlana, vietämme tänäkin vuonna nimellisesti samoissa merkeissä, mutta asiallisesti hyvällä tahdolla ei ole tämän ajan kanssa mitään tekemistä. Niin meidän maassamme kuin muissakin kapitalistisissa maissa sydäntalvella, siis joulun aikana, työläisten asema on aina ollut kaikkein heikoin. Työttömyyden pihdit puristavat kylmänä vuodenaikana aina ankarimmin. Ja niinpä joulu, jonka pitäisi olla ilon ja valon juhla, on työläisjoukoille muuttunut usein hyvin raskaaksi ja vaikeaksi ajaksi.

Viime vuosina maassamme oli sikäli parempaa kuin ennen, että työttömyyttä ei huomattavammassa määrässä keskitalvellakaan esiintynyt.

Missä sitten on hyvä tahto? Missä on kristillinen, lähimmäistä auttava mieli? Sitä ei ole sellaisilla, jotka noita ihania sanoja suustaan vuodattavat. Heidän puheensa hyvästä tahdosta ovat pelkkiä sanoja, joita ei ole koskaan yritettykään käytännössä toteuttaa.

Missä sitten on rauha, josta myös nyt niin kauniisti puhutaan? Sekin on vain valhenaamio, jonka vetävät kasvoilleen ne, jotka suunnittelevat ja valmistautuvat sotaan. Rauhasta puhuminen on rikollista niille, jotka tuota asiaa käyttävät hämäyskeinona rikoksia valmistellessaan.

Suomenkin kansa on riittävästi kuullut kaunista sananjulistusta ja riittävän kauan käytännössä kokenut päinvastaista kuin mitä on saarnoissa ja juhlapuheissa julistettu. Nyt kansa vaatii tekoja. Nykyiset vallanpitäjät eivät tule suhtautumistaan muuttamaan. Ne eivät voi sitä tehdä, oska se edellyttäisi luopumista koko tähänastisesta politiikastaan, jopa koko riistoon perustuvasta järjestelmästään. Siksi kansan onkin otettava asian kulku omiin käsiinsä.

Vain kansa itse kykenee hoitamaan asiansa siten, että kaikille on riittävästi ravintoa, riittävästi lämmintä ja muita välttämättömiä elämän tarvikkeita. Työtätekevän kansan etujen mukaista on rauha ja kaikkinainen hyvinvointi, siksi se valtaa pitäessään myös antaa takeet, että niin myös asioita hoidetaan.

Useiden Euroopan maiden kansat ovat näyttäneet esimerkkiä, miten maata ja kansan elämänolosuhteita voidaan kehittää yleistä hyvinvointia kohden. Nämä esimerkit ovat vakuuttavia. Niistä meidän on syytä ottaa oppia. Mutta oppia on otettava myös

misille ja tämän elämän vain valmistukseksi tulevaa varten, ei ole omiaan kannustamaan työhön yhteiskunnallisten olojen parantamiseksi".

Kirjoittaja torjuu pontevasti monesti uudistetun yrityksen sovittaa keskenään tiedettä ja uskontoa, kulttuuria ja uskontoa, sosialismia ja uskontoa. Tällaisissa tapauksissa on kristinuskosta erotettu pelkkä kristillinen etiikka, mutta "jos omaksumme kristinopista vain etiikan, emme voi nimittää itseämme kristityiksi"; kristinusko on "ennenkaikkea pelastususkoa, ja kristinuskoa vain niin kauan kuin sitä julistetaan tällaisena." Aaltonen tunnustaa Schopenhauerin sanat: "Kaikki uskonto on vastakohtaisessa suhteessa kulttuuriin."

Prof. Aaltonen on kirjoittanut teoksensa erinomaisen loistavalla tyylillä ja todistelee vakaumuksellisen varmasti ja tieteellisen selvästi uskonnon ja elämän vastakohdat. Kirja on alallaan perusteellinen ja Suomen oloissa erittäin huomattava.

Hauskaa Joulua
Onnellista Uutta Vuotta

GORRIE'S
GENERAL STORE

Meillä on suuri varasto
lihaa — ruoka- ja sekatavaraa
Tehkää Jouluostoksenne meiltä.

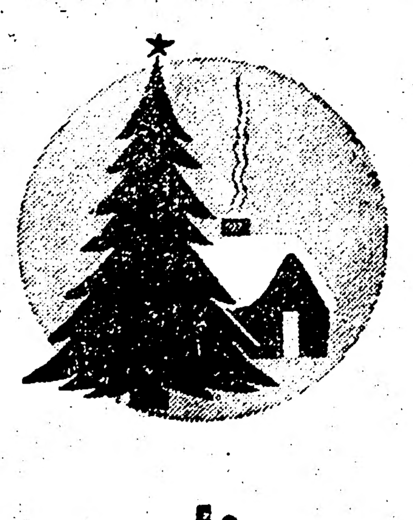
CREIGHTON MINE **ONTARIO**

Toivotamme Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille Vapauden lukijoille.

★

Viljo ja Alina Hänninen
HANNA JA MATTI POUTANEN, SUOMESTA
Toini ja Bruce Mathewman ja lapset
Anna ja Vennu Viita
Maria ja Walpas Hänninen
Niilo Toikka
Viesti ja Uljas Hänninen
Ralph ja Violet Morin
Bertha ja Kaarlo Toikka, Laila ja Rose
Tyyne Kinnunen
Helga Koski, Rheault
J. Hoksel
Meeri ja E. Alho
Viola, Elina ja Vilho Pankka
Sigrid ja Arthur Kangas
Milja ja David Hänninen
Anna ja Tobi Leskinen
Edla Marttinen
Arnold, A. ja V. Vihuri
Alma ja John Pulkkinen
Tili ja Vic. Hänninen
Alma ja Lauri
Frida ja Eino Mannila
Senja ja Paavo Wesliin
Anni ja Olavi Salmi
Hanna ja John Koski
Aune ja Matti Haveri
Amanda ja Edi Hill
Arttu ja äiti
Ida ja Jussi Tuokko
Sylvia ja Clayton Chapman
Maria Pernu
Jack, Marge ja Lisi Pernu
Ida ja Konsta Sunden
Arthur, Maria ja Aatu Marttinen
Aune ja Toivo Luoma ja perhe
Aino Aho
Norman, Helmi ja Reino Terävä

LONG LAKE **ONTARIO**



greetings

Rattoisaa Joulua ja Onnea Tulevalle Vuodelle!

Toivottavat

Annie ja Arthur Mackie ja perhe
Abel Johnson
Henry Mackie
Jack Mäki
Nina ja Paul Johnson
Hilda Kujanpää ja perhe
Willie Saari
Aimo Hill
Elsie. Melvin ja perhe
Frank Hill ja perhe
Leonard Tolonen
Jennie ja Sulo Huhtala ja pojat
Sylvia ja Hjalmari Komula ja perhe
Olga, Edward ja Linda Aho
Ed. Aho Sr.
John Saari
Aino ja Eric Mäki
J. Liinamaa
J. Hill ja perhe
Hilda ja Jack Miller

RORKETON, MAN.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

★ ★ ★

Uno Koivisto
Eino Laamanen
H. Inkilä
E. O. Koskinen
N. Kansala
Oliver Ylitalo
Otto Niskanen
A. HOVI
O. Kuukkanen
M. HAILI, 189 Pine St., Sudbury
J. Leino
Toivo Mäkinen
Vilho ja Martha
Vic Salo
Matti Koivisto
Oscar Herrala
Peter Luomala
Väinö Pesola

CAMP 1
KORMAK, ONTARIO

HAUSKAA JOULUA JA
ONNEA UUDELLE VUODELLE!

toivottavat

Lauri Karjalainen
K. Mankinen
Janne Autio
John Turpeinen Jr.
John Järvi
Kalle Ahonen
L. Plaami
K. Noppa
L. Hongell
K. Kalenius
Urpo Aaltonen
Jack Mäki
Lauri Setälä
T. Hoggorty
N. Salminen
E. Tiihonen
L. Terävä
T. Tamminen
U. Rauhanen
Anika Lehto
Alex Haanpää
John Mäki
Ludvig Laitila
Victor Kivelä
Tauno Lehikoinen
Toivo Järvi
Olavi Salminen
Saima ja John Turpeinen
Violet ja Chas. Turpeinen
Jennie ja Otto Leinonen
Ronnie McDonell
Gail Marie Turpeinen
William Turpeinen ja Vera

K.V.P. CAMP 7
ESPANOLA **ONTARIO**

Teettäkää PAINOTYÖNNE VAPAUDESSA

Hauskaa Joulua ja
Rauhallista Uutta Vuotta kaikille
tovereille ja ystäville!
Toivottavat

★

Eino Tikkanen ja perhe
Vilma Lehto
John, Ellen ja Urho Luopa
Hellen, Anneli, Laila ja Onni Rintamäki
Tiina Pesonen
Allan, Mari ja Matti Johnson
Pentti, Hilma ja John Rasi
Martta Helin
Helmi Kolari
Werner Lammi
Pikku-Matti
Aino ja Jussi
Annie ja Kalle Honkanen
Aune, Vilho ja Manda Tyynismaa
Henry Orre
Manda ja David Helin
Vilma ja Walfred Rönkä
Helmi ja Yrjö Palomäki
Susan ja Jacob Mäki
Sheila ja Liisa Kautiainen
Eric, Annie ja Niilo Kautiainen
Mand ja Arvi Salo
Kassu Kinos
Terttu, Allan, Lisi ja Kusti Tillman
Alina ja Salomon Poikkimäki
Lempi Manninen ja lapset
Nancy, Vieno ja John
Antti Ranta
Aune ja Carl Saarela ja lapset
Julie ja Leo Luopa
Elma, Ida ja Frank Mäkinen
Kalle Jalonen
Manda ja Sam Ojala
Hilma ja Toivo Ranta ja perhe
Hilja ja Haniel aKlenius
Viola ja Pauli
Eero Kinos
Olga, Willie ja Veikko Johnson
Helena ja Vihtori Mäkinen
Onerva ja Väinö Manninen ja pojat
Mrs. Tilda Heino
Vic Hyvärinen
Martha ja John Salomaa
Pirkko ja Vilho Salminen
Ellen ja Tom Kopra
Niko Piispanen

BEAVER LAKE **ONTARIO**

Parhaimmat Vuodenajan Tervehdyksemme kaikille tämän lehden lukijoille

NELS NORDGARD
V. MATTILA
K. MALIN
Alek Pelttari
Urho Korpi
Toivo Jaatinen
S. Kiviniemi
P. Heikkinen
J. Miettinen
W. Wainio
J. Farman
E. Kovanen
V. Virta
E. STAHL
S. RANTALA
H. Junttala
E. Idman
Y. Lappalainen
K. Mäki

Great Lake Paper Co. Camp 309
VALORA ONTARIO

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille tovereille ja ystäville täällä ja Suomessa!

HUGO KORPI
EMIL MARTIKAINEN
O. KAARRE
J. Hippola
M. Rankke
LAURA JA LEO SYRJA
H. Blom
L. Koski
Geo. Aaltonen
YRJÖ HAKAMÄKI JA PERHE
Nestori Järvinen
MIKKO KARJALAINEN
JOHN KOMULAINEN
HILDA JA YRJÖ HONGISTO
AKU KAUPPI
ONNI SAVO
J. Aho

Camp 12, Stevens, Ont.

Karjalais-suomalaisen tasavallan henkinen ja taloudellinen kukoistus

Tasavallan pääministerin selostus karjalaisten edistymisestä talouden ja kulttuurin aloilla

Lokakuun Vallankumouksen vuosipäivän johdosta kirjoitti Karjalais-suomalaisen neuvostotasavallan ministerineuvoston puheenjohtaja V. Virolainen selostuksen tasavallan edistymisestä elämän eri aloilla. Koska se kiinnostaa lukijoitamme julkaisemme sen tässä kokonaisuudessaan.

Lokakuun suuri sosialistinen vallankumous on herättänyt monimiljoonaiset kansanjoukot aktiiviseen poliittiseen elämään ja tehnyt lopun eivenäläisten kansallisuuksien valtiollisesta, kulttuurisesta ja taloudellisesta jälkeenjäänelsyydestä.

Karjalan työkansa on saanut valtiollisen itsenäisyyden ja mahdollisuuden määrätä itse kohtalostaan. Karjalaissuomalainen neuvostotasavalta on nyt yksi niistä 16 tasa-arvoisesta liittotasavallasta, jotka muodostavat Sosialististen Neuvostotasavaltojen Liiton.

Karjalais-suomalainen tasavalta on neuvostovallan aikana saavuttanut hyviä tuloksia tuotantovoimiensa kehittämisessä ja taloutensa sosialistisessa uudistamisessa.

Tasavallan suurten luonnonrikkauksien pohjalle on jo ennen sotaa rakennettu monia suuria tuotantolaitoksia ja pantu alulle aivan uusia teollisuusaloja.

Tasavallassa on luotu sellaiset uudet teollisuusalat kuin selluloosa- ja paperi-, rakennusaine-, laivanrakennus-, kalanjalostus-, elintarveteollisuus ym.

Karjalassa valmistetaan nyt sellaisia teollisuustuotteita, joita ennen vallankumousta ei ole valmistettu. Tasavallassa valmistetaan suuret määrät paperia, paperisäkkejä, pahvia, faneeria, erilaisia metsätyökoneita, sellaisia kulutustarvikkeita tämättömyystavaroita kuin jalkineita, huonekaluja, trikoovalmisteita, villakankaita, makkara- ja kalavalmisteita ym.

Neuvostovallan vuosina rakennettujen tuotantolaitosten tuotanto muodosti 1940 85 % tasavallan teollisuuden kokonaistuotannosta ja koko tasavallan teollisuuden kokonaistuotanto oli jo 1939 10,5 kertaa suurempi kuin 1913. Sähkövoiman käyttö oli vuoteen 1913 verraten tällöin lisääntynyt 71 kertaisesti. Sähkövalot on saatu metsäkyliin ja maaseudulle. Tasavallan työläiset ja kolhoosilaiset saavat taloudessaan käyttää yleisesti sähköä.

Tasavallan tärkein teollisuusala, metsätyöt, kehittyy nopeassa tahdissa ja saa joka vuosi entistä enemmän uusia koneita, jotka muuttavat metsätyötkin erääksi teollisuusalaksi. Metsissä on siirrettäviä sähköasemia, autoja ja traktoreita, sähkönostureita, vetureita ja tuhansia sähkösahoja.

Teollisuuden kehittyessä myöskin kaikkien teollisuusalojen työläisten työ- ja elinolot ovat parantuneet. Karjalan pikkukylien tilalle on kohonnut uusia kaupunkeja. Metsätyöläisten kurjien hökkeleiden tilalle on neuvostovallan aikana ilmestynyt nykyaikaisia metsätyöläisasutuksia. Metsätyöläisten palkat ovat 1913 verraten kohonneet kymmenkertaisesti.

Teollisuuden kehittyessä ovat kehittyneet itse ihmisetkin, jotka uutteralla työllään kartuttavat tasavaltansa kansan rikkautta. Sellaisen tuotannon edistäjät ja stahanovilaiset kuin Stalin-palkinnon saanut Petr Gortshijev, Ivan Gavrukov, Viljami Vuorela, Neuvostoliiton sankari Aleksandr Rumjantsev, Kirovin rautatien veturinkuljettaja Nikolai Timofejev, kalastaja Semen Mironov ja monet muut tunnetaan hyvin laajalti.

Myöskin tasavallan maatalous on hyvin kehittynyt. Kolhooseihin liityttyään ja saatuaan ikuiseen käyttöönsä yli 900,000 hehtaaria maata, joista kaksi kolmatta osaa oli aikaisemmin kuulunut kulakeille, luostareille ja tukkiruhtinaille, sekä saatuaan teollisuudelta traktoreita, combinekoneita ja muita maatalousvälineitä tasavallan kolhoosilaiset ovat alkaneet saada pelloiltaan sellaisia satoja, joista karjalainen talonpoika ei ennen vallankumousta uskaltanut edes haaveilla.

Yksityistalonpojalle ylivoimaiset tehtävät on voitu tehdä kollektiivisesti. Valtio käyttää nykyään suuria varoja melioratiotöiden (suonkuivaus yms.) suorittamiseen ja sellaisten koneiden hankintaan, jotka suuresti helpottavat kolhoosilaisten työtä. Aunuksen tasangosta on tämän ansiosta tullutkin tasavallan vilja-aitta.

Karjanhoito on tasavallan maatalouden perusala, jota on menestyksellisesti kehitetty uusia karjarotuja hankkimalla.

Neuvostovallan vuosina on suoritettu laaja työ kulttuurin kehittämiseksi. Kansanvalistukseen, lääkärinhoitoon, teattereiden, valistustalojen ja kirjastojen yllä pitoon on vuosittain käytetty yhä suurempia määrärahoja. Karjalan kansa on tehnyt kertakaikkisen lopun lukutaidottomuudesta ja tietämättömyydestä. Karjalais-suomalaisen tasavallan koko kansa on lukutaitoinen. Karjalaisten ja suomalaisten lapset voivat opiskella omalla äidinkielellään. Nyt on otettu käytäntöön yleinen 7-vuotinen oppivelvollisuus. 7-vuotisten koulujen määrä on 1916 verraten lisääntynyt 16 kertaisesti ja oppikoulujen määrä 24 kertaisesti.

Tasavallan kaupungeissa on paljon erilaisia opistoja ja korkeakouluja, valtion yliopisto, opettajainstituutti ja toistakymmentä erilaista opistoa.

Tasavallassa on kehittynyt oma sivistyneistö. Neuvostoliiton Tiedeakatemian Karjalais-suomalaisen haarosaston ja Valtion yliopiston tieteelliset työntekijät ja opettajat, tehtaiden ja kolhoosien insinöörit, teknikot, agronomit ja lääkärit ovat työläisten ja talonpoikien lapsia, karjalaisia, suomalaisia ja vepsäläisiä.

Tasavallassa on satoja valistuslaitoksia kulttuuritaloja, klubeja ja kirjastoja. Ei löydy enää sellaista kylää ja metsätyöläisten asutusta, jonka väestöllä ei olisi mahdollisuutta käydä elokuvissa.

Aunuksen läänissä ei vallankumouksen edellä ole ollut ainoatakaan teatteria. Nyt on teatteritaide jo hyvin kehittynyt. Tasavallassa on venäläinen ja suomalainen draamateatteri, nukketeatteri, filharmonia ja laulu- ja tanssiyhtye Kantele.

Väestön kulttuurin kasvua osoittaa taideharrastelun kehittyminen kolhoosikuorot tunnetaan kaukana tasavallan ulkopuolellakin, jossa niillä on ollut valtava menestys.

Tasavallan kirjailijat ja säveltäjät ovat tuotteissaan kuvanneet Karjalan kansan historiaan, se vapaustaistelua ja uhrautuvaa työtä.

Aunuksen läänissä on aikaisemmin ilmestynyt vain yksi ainoa sanomalehti, jota luki 1—2 pros. koko väestöstä. Nyt sen sijaan ilmestyy kymmeniä sanomalehtiä, kirjallis-taiteellisia julkaisuja, kustannetaan satoja kirjoja, joista huomattava osa suomenkielellä.

Lääkintähoito on viety niin pitkälle, että jokainen kansalainen saa maksutta pätevää lääkärinhoitoa. Sairaaloiden ja ambulatorioiden määrä lisääntyy joka vuosi. Tasavallassa on nyt lääkäreitä 10 kertaa enemmän kuin 1916. Sairassijojen määrä on lisääntynyt 6 kertaisesti.

Äideistä ja lapsista pidetään hyvää huolta. Valtio käyttää suuria varoja lastentarhojen ja -seimien ylläpitoon ja suurperheisten ja yksinäisten äitien avustamiseen.

Kansamme seuraa horjumatta Stalinin osoittamaa tietä, sillä se tietää, että lujittamalla sosialistisen valtion mahtia ja neuvostokansojen välistä ystävyyttä sekä suojelemalla kuin silmäteräänsä Lokakuun vallankumouksen saavutuksia se pystyy suojelemaan Sampoaan, josta karjalais-suomalaisen kansan eepoksen Kalevalan sankarit ovat niin hartaasti unelmoineet.

siltä, miten he ovat ratkaisunsa suorittaneet. Näissä maissa ovat työtätekevät yhtyneet yhdeksi lujaksi kansanrintamaksi, jonka voimaa ei harvalukuinen kapitalistiluokka ole voinut vastustaa. Tässä ja juuri tässä suhteessa meillä on opittavaa ja tehtävää.

Kun siis vietämme joulua, jolloin julistetaan rauhaa ja hyvää tahtoa, niin muistakaamme, että sen saavuttamiseksi on ensimmäinen etappi taistelun lopettaminen työtätekevien kesken ja laajan yhteisrintaman muodostaminen niitä vastaan, jotka keskinäisiä erimielisyyksiämme hyväkseen käyttäen ylläpitävät rauhaa vain omassa keskuudessaan, mutta syöksevät kansan syvät rivit sotaan ja onnettomuuteen.

Lähtiessämme luomaan voittomme edellytystä, laajaa työtätekevien rintamaa, on meidän säälimättä paljastettava vihollisemme, myös ne, jotka valheellisen tunnuksen suojassa kaivavat maata jalkaimme alta kuten tekevät suurpääoman työtätekeväin riveihin lähettämät tuholaiset. Niinpä julistammekin rauhaa ja hyvää tahtoa koko kansallemme, mutta sitä ennen on rauhan ja ihmisyyden viholliset suistettava vallasta. Vasta sitten meillä on todellinen joulu, ilon ja valon juhla. — Vapaa Sana, Helsinki.

Mehiläiset voittivat kyyhkyset

Kummat, mehiläiset vai kyyhkysetkö, voittavat kolmen ja puolen mailin lentokilpailun? Kilpailu tällä matkalla suoritettiin joku aika sitten Westphaliassa Irlannissa ja mehiläiset voittivat. Vierettäin olevat kyyhkyshuone ja mehiläiskeko olivat maaleina.

Mehiläiset pyöritettiin jauhoissa, että ne voitiin tuntea. Ensimmäinen mehiläinen saapui 25 sekuntia ennenkuin ensimmäinen kyyhkynen ja kolme muuta mehiläistä saapui ennen toista kyyhkystä.

608 karjanrehumyllyä

Ottawa. — Canadan tilastollisen toimiston julkaiseman luettelon mukaan oli Canadassa tänä vuonna toiminnassa kaikkiaan 997 karjanrehumyllyä, joista 608 toimi Ontarion maakunnassa ja 286 Quebecissa. Luettelo on myytävänä dollarin hinnasta kappaleelta ja sen voi tilata osoitteella: Dominion Statistician, Ottawa, Ont.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille rauhaa rakastaville ihmisille.

★

Carol, Meimi ja Uuno Kaksonen
W. Heinola
E. Erving
A. Kangaskolkka
KUSTI KOLPPANEN
N. Sammalisto
O. Eklund
Kassu Ikola
Matti Lappinen
J. Turpeinen
Mr. ja mrs. I. Koski
KALLE PELLINEN
Martha ja C. V. Sillanpää

Kormak, Ontario

JOULU-TERVEHDYS!

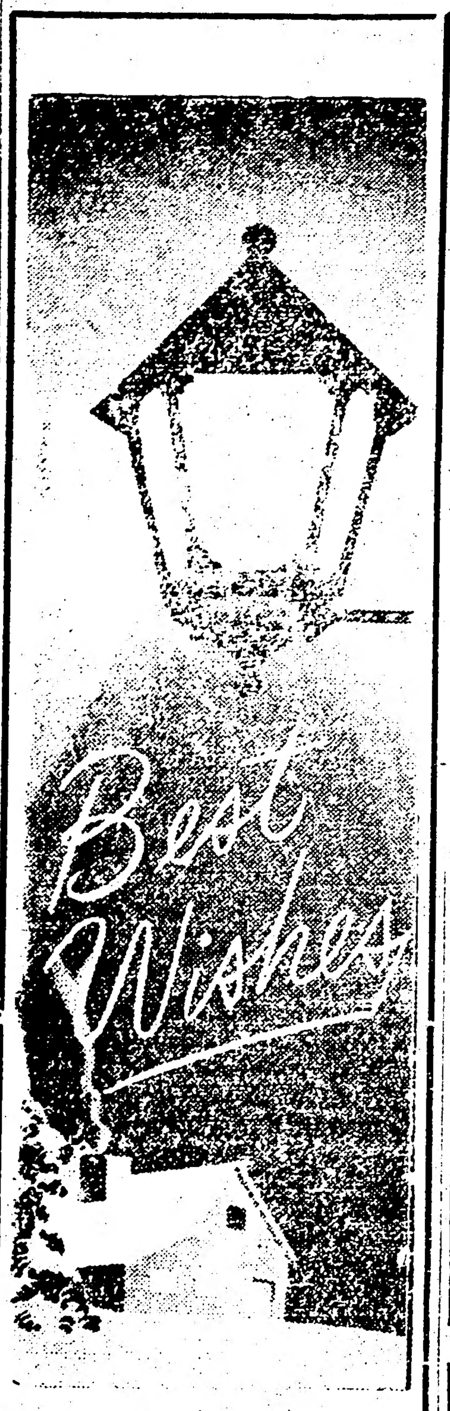
TOIVO REHULA
LIISA JA NIKO LAHIKAINEN
SEELY KAITAMAKI
Jukka Lehto
IVAR MATSON
Emil Friberg
Arvo Wickstrom
Kassu Kallio
W. Heinäaho
J. Hautamäki
Heino Kaarlela
ED. MÄKI

LONG LAC ONTARIO

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

Olga ja John Lievonen
Aurora ja Gustav Virell
Pentti, Hilja ja John Rajala
Myrna, Ines ja F. Byers

Matachewan, Ont.



Iloista Joulua ja Onnea v. 1950!

* * *

Eila Tuomela
Hilja ja Vilho Kallio
Ester ja Lauri Tähti
Hilda ja Wm. Rajala
A. KUOPPALA
MAUHI AHO
ABEL TERVONEN
LEMPI JA ARVI LAHTI
Paavo Warri
MR. JA MRS. NIEMI, Scarchmont
G. Hovi ja perhe, Wabos
Alex Reipas
Reino Oja
J. Kujanpää
Otto Husu
Nestor Nieminen
E. Riskula
J. Majanen
John Joensuu
Walde Koivuranta
Toivo Koivuranta
Hilma ja Sven Salminen
Aarne Johnson
Aarne Eerola
J. Jylhä

CAMP 61
REGAN ONTARIO

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

toivottavat

WATERS TOWNSHIP, ONT.

Kilpiset
Eini, Seija, Pentti, Albert ja T. Polonen
Aili ja Kusti Rinta ja perhe
John Johnson
Laina ja Manu Tolppanen
Greta ja Kusti Saari
Mari ja Kusti Elenius
John Vainio
Ida ja Olva
Fanny ja Karl Suominen
Tyyne ja Eino Koski ja perhe
Lauri Laurila
Lempi ja Alfred Järvinen
Aino ja Arvi Lahti

BRODER TOWNSHIP, ONT.

Amalia Lammi
Lydia ja Frank Salo
Aino ja Emil Myllymäki
Kusti Isojärvi
Riika ja John Paananen
Harry Haapala
Leonard Lammi
George Laine
Ethel ja Rauha
Aili ja Yrjö Haapala
Mr. ja Mrs. Chas. Johnson
Mr. ja Mrs. Jack Isojärvi
Lily, William, Aili ja Kusti Wainio
John Viitala
Shirley, Ida ja Hugo Koski
Anna ja Aatu Koivula
Albin Heikkinen
Ida ja Aatu Koivula
Morgan, Emil ja Anne Ojala
Irene, Fred ja John Lammi

Iloista Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta

Toivottaa

JACK MOISIO

KAPUSKASING ONTARIO

Vanha vuosi surut viekööν
Uusi vuosi onnen tuokoon.

J. Kuusisto
N. Ristikangas
T. Suomalainen
W. Kataja
L. Perälä
Y. Rinne
P. Rauhala
A. Joki
L. Fogel
E. Raivio
A. Pelkola
I. Laakso
J. Isoniemi
O. Kauppi
E. Ranta
Miss M. McNicol
L. Niininen
E. Mannila
M. Tuomi
Ida ja W. Laalo

E. Mannila's Gang
C.P.R. Telegraph Office
Sudbury Ontario

Ilosta Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle.

★

Matti Mannila
Richard Liikanen
V. Ojaniemi
Esa Finni
Eino Mäki
Ed. Takala
Geo. Vainio
John Mäenpää
VICTOR NIEMI
MR JA MRS. MYLLYKANGAS
A. Kirwan
Paul Tyni
W. Mäki
A. Palo
Siiri Kaisla
Aili Mäki
W. Mannonen
Matti Haapoja

C. P. R. Telegraph Dept.
E. Myllykangas Gang
Sudbury Ontario

VAPAUS

SECTION IV

Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

FINNISH STEAM BATHS

56-58 Widmer Street

TORONTO ONTARIO

ILOISTA JOULUA

toivottaa

TORONTO CARPATHO-RUSSIAN CONSUMERS CO-OPERATIVE LTD.

410 Queen St. West — Puhelin AD. 6888

472 Queen St. West — Puhelin WA. 9339

TORONTO, ONTARIO

Jouluterveh dys

JOSEPH D. THOMPSON

HAUTAANTOIMITTAJA

KOHTUULLISET HINNAT

32 Carlton St. — Puhelin HA. 8786 — Toronto, Ontario

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

D. GOODMAN & SONS LIMITED

"SELECTONE" MAALEJA JA EMALJIA.
SEINÄPAPERIA. LASEJA. SÄHKÖTARPEITA JA RAUTATAVARAA

Puhelimet AD. 0224—0225

428-430 Spadina Ave. — Toronto, Ontario

Majuri J. A. Lempiäinen:

HARBINISTA KANTONIIN

SKDL:n kunnallisjärjestön Helsingissä viime lokakun 21 pnä järjestämässä esitelmätilaisuudessa esitti majuri J. A. Lempiäinen mielenkiintoisen yhteenvedon Kiinan suurtaistelujen kulusta. Julkaisemme siitä SKDL:n äänenkannattajan Vapaan Sanan mukaan jälkimmäisen osan jossa kuvataan Kiinan vapaussodan viime vaihetta 1946—49. Esitelmänsä alkuosassa majuri Lempiäinen — viitaten Lenin teoksessa Imperialismi esittämään vaatimukseen valaista sodan syitä koko taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa laajuudessaan — valaisee Kiinan sotilasmaantieteellistä asemaa Kiinan vapaustaistelun aikaisempia vaiheita ja kansanarmeijan syntyä sekä toisen maailmansodan jälkeistä maailman poliittista tilannetta, joka teki Kiinasta avainalueen uusiin taisteluasemiin marssittaessa.

Elokuussa 1945 luuhistuu Japani Neuvostoliiton sotavoimien puutteessa-liittolaisvelvollisuuksiensa mukaisesti — Kiinan sotatapahtumiin. Noin 1 milj. miestä käsittävä japanilainen Kwantungin-armeija lyödään ja mahdollisuudet Kiinan rauhoittumiselle sekä demokraattiselle kehitykselle näyttävät olevan avoinna. Neuvostoliiton ja Kiinan solmima Kaukoidän rauhanpakti muodostaa tälle kestävältä näyttävän pohjan, sillä Neuvosto-Kiina on valmis liittymään erillisenä alueena Kiinan valtiokokonaisuuteen ja sen kansanarmeija Kiinan keskushallituksen armeijaan. Muistamme kuitenkin varsin hyvin, kuinka

Tshiangkaishek jälleen pettää sopimukset ja aloittaa heinäkuussa 1946 sotatoimet kesken demokraattisesta valtiojärjestyksestä käytyjen neuvottelujen.

On olemassa mitä kouriintuntuvimpia todistuksia siitä, että imperialistien suunnitelmat Kiinan orjuuttamiseksi liittyvät osana demokratian vastaiseen taisteluun. Tshiangkaishek ja kuomintangilaiset sotavoimat valitaan tuon suunnitelman toteuttajiksi.

Neuvostoliiton, Iso-Britannian ja USA:n ulkoministerit näet päättävät jo joulukuussa 1945, että Neuvostoliitto ja USA peräyttävät sotavoimansa Kiinan alueelta. Neuvostoliitto täyttää lupauksensa, mutta USA ei ole asiasta tietävinään. Israel Epstein puhuu kirjassaan "The Unfinished Revolution in China" (ilmestynyt USA:ssa, Bostonissa 1947) peittelemättömiä sanoja: "Voiton vuosi ei ollut ehtinyt vielä päättyä, kun USA jo puuhaili lentokenttien ja meritukikohtien rakennustöissä, tukikohtien, jotka sijaitsivat Mandshurian ja myös Neuvostoliiton läheisyydessä, mutta 6000 mailin päässä USA:n omista rannikoista".

Neuvostoliittolainen aikakauslehti Bolshevik N:o 20 48 kertoo taas, että "antijapanilaisesta sodasta lähtien USA antoi aina vuoden 1946 puoliväliin saakka Kuomintangin hallitukselle yhteensä 14 lainaa, joiden yhteissumma nousi 1314,5 miljoonaan Amerikan dollariin. Vekseliluottoa mainittu hallitus sai 700 miljoonaa dollaria, aseita sekä sotatarpeita 1500 miljoonan dollarin ja ylijäämävarastojen tavaroita 825 miljoonan dollarin arvosta. Kiina sai USA:lta lahjaksi myös 271 sotalaivaa ja 57 kuomintangilaista divisioonaa varustettiin amerikkalaisin asein. Amerikkalaisten hallussa olevassa Tsingtauan laivastotukikohdassa koulutettiin miehistö lahjaksi annettuihin laivoihin ja kuomintangilaiset lentäjät itsessään USA:ssa". USA:n Kuomintangin hallitukselle antama apu lasketaan kokonaisuudessaan nousevan aina 6 miljardiin dollariin.

PUOLUSTUKSESTA HYÖKKÄYKSEEN

Kiinan kansalaissodan sotatoimissa heinäkuun alusta 1946 aina kesäkuuhun 1947 Tshiangkaishek armeijoineen (virallisten lähteiden käävänä puolena ja kansanarmeija (1.200,000 miestä) puolustavana. mukaan 4,300,000 miestä) on hyökvana.

Tshiangkaishekilla on sekä elävän voiman lukumäärän että tekniikan (tykistö, panssarit, lentokoneet) suhteen hirmuinen ylivoima. Hänen suunnitelmansa ensimmäisenä vaiheena näyttää olevan varmistaa yhteydet Keski-Kiinasta Mandshuriaan, pitää avoinna käytävää Nanking-Tsinan-Tientsin-Peking-Mukden ja Tsangtsun. Ja toisessa vaiheessa Mukdenista ja Tsantsunista käsin hyökätä kohti Harbinia, jonka seutuville kansanarmeijan päävoimat ovat vetäytyneet.

On mielenkiintoista ja kansainvälis-oikeudellisestikin merkitsevää todeta, että

amerikkalaiset laivat ja lentokoneet kuljettavat 473,000 kuomintangilaista sotilasta kansanarmeijaa vastaan, näistä 13 armeijasta 8 ja 12 pioneerirykmenttiä Mantsuriaan. Neljän armeijan lähettäminen ilmojen halki tulee USA:lle maksamaan yhteensä 300 milj. dollaria. Kaikesta saa sen mielikuvan, että sodan tässä vaiheessa kilpaillaan, kuka pääsee ensimmäisenä valmiiksi antaakseen vastustajalleen ratkaisevan iskun.

Heinäkuun alusta 1947 siirtyy kansanarmeijan komentaja Tsu Teh joukkoineen puolustuksesta hyökkäykseen. Suurin osa Mandshuriaa vallataan ja muodostetaan siitä tulevien sotatoimien tukialue.

Tshiangkaishekin onnistuu pitää yhdystiensä Mandshuriaan vielä avoimena ja hallussaan voimakkaat tukikohdat Mukden ja Tsangtsun ympäristöineen. Keski-Kiinaan muodostuu vähitellen laajoja erillisiä kansanarmeijan valtausalueita, mutta niiden lopullinen merkitys kasvaa ratkaisevaksi vasta sitten, kun kansanarmeija syksyllä 1948 siirtyy yllättävään offenssiiviinsa.

Kautta Kiinan leviää voimakas partisaaniliike ja Kuomintangin joukkojen on alinomaan taisteltava myös ns. kotialueellaan, raha menettää arvonsa ja työmiehet lakkoilevat. Kuomintangin hallitus ei tajua luokka-asemansa vuoksi yhteiskunnallisen liikunnan lakeja.

KÄÄNNEKOHTA

Syksyn ja talven 1948—49 aikana kansanarmeijan suorittama offenssiivi merkitsee Kiinan vapauttamistaistelussa käännekohta. Harbinista käsin hyökkäämään lähtevät kansanarmeijan päävoimat valtaavat Tsangtsunin 19. pnä ja Mukdenin 30. pnä lokakuuta 1948.

Nankingin-Tientsinin välinen rautatie on tällöin jo katkaistu 25. pnä syyskuuta (Tsinanin valtaus) ja Mandshuriassa sekä Pohjois-Kiinassa olevat Kuomintangin joukot joutuneet maan puolelta suureen strategiseen mottiin. Mandshuriassa vihollisen joukot tuhotaan tai hajoitetaan, pieni osa pääsee vetäytymään Pekingin ja Tiensinin suuntaan, osa evakuoidaan meritse, mutta amerikkalainen sotakalusto jää kansanarmeijan sotasaaliiksi.

Tientsinin valtaus tapahtuu 15 pnä tammikuuta ja saarrettu Peking antautuu 22. pnä tammikuuta 1949. Syksyn ja talven taisteluissa tuhotaan Kuomintangin hallituksen päävoimat. Heidän menetyksensä kohoavat lähes kahteen miljoonaan mieheen ja valtavaan määrään amerikkalaista sotakalustoa.

Jälellä olevat Kuomintang-joukot käyvät toivotonta taistelua hajanaisina ja demoralisoituneina. Kansanarmeija saavuttaa yhä useammassa kohden Jangtsekiang linjan ja Kuomintang-armeijan onnistuu hät'hätää pitää sillanpääasemat Jangtsekiangin pohjoispuolella, Hankoun, Ngankingin ja Nankingin suunnilla.

Rintamatilanteen muodostuessa näin katastrofaaliseksi ensin Tshiangkaishek ja myöhemmin Litsungjen ehdottaa, että olisi ryhdyttävä rauhanneuvotteluihin kommunistisen puolueen kanssa. Näitä neuvotteluja edeltävänä toimenpiteenä he pyytävät vihollisuuksien lopettamista. Huolimatta siitä että kansanarmeijalla on käynnissä menestyksellinen offensiivi, jonka keskeyttäminen operatiivisesti katsottuna on kaikkea muuta kuin edullista, kommunistit suostuvat neuvottelemaan. Heidän pyrkimyksenään on näet koko sodan ajan ollut lopettaa kansalaissodan verenvuodatus mahdollisimman pian, jos pienikin tilaisuus siihen kansan koko edun huomioonottaen ilmestyy. Neuvottelut aloitetaan 1. pnä huhtikuuta 1949 Pekingissä Mao Tshe-tungin laatiman "kahdeksan kohdan" pohjalla. Ennenpitkää kuitenkin osoittautuu, että Kuomintang ei ole vähimmässäkään määrässä kiinnostunut rauhasta, vaan että sen pyrkimyksenä on voittaa aikaa, saavuttaa sitä tietä joukoilleen hengähdystauko ja mahdollisuus ryhmittyä vakinaiseen puolustukseen Jangtsekiang linjalla.

Molemmat valtuuskunnat laativat huhtikuun puolessa välissä yhteisvoimin rauhansopimusluonnoksen, mutta 20. pnä huhtikuuta Kuomintangin hallitus kieltäytyy tätä sopimusta vahvistamasta. Tshiangkaishek on näennäisesti poistunut Kuomintang-Kiinan johdosta, mutta asiamiestensä avulla hän suorittaa tämän kavalan diplomaattisen viivytystaistelun. Kiinan kommunistit jättävät rauhallisen ratkaisun tien avoimeksi, mutta uskonnollisina Kiinan kansalle vievät he joukkonsa uuteen ja ratkaisevaan taisteluun.

YLI JANGTSEN

Jangtsekiangin pohjoisrannalle on rauhanneuvottelujen aikana ryhmittynyt kansanarmeijan kaksi armeijaryhmää, kenraali Lipotshengin komentama II armeijaryhmä ja kenraali Tshenjin komentama III armeijaryhmä. Kenraali Linpianon johtama IV armeijaryhmä suorittaa osaksi vielä keskityskuljetuksiaan.

Keskiyöllä 20/21. pnä huhtikuuta 1949 käy kansanarmeija monen sadan tuhannen miehen voimalla

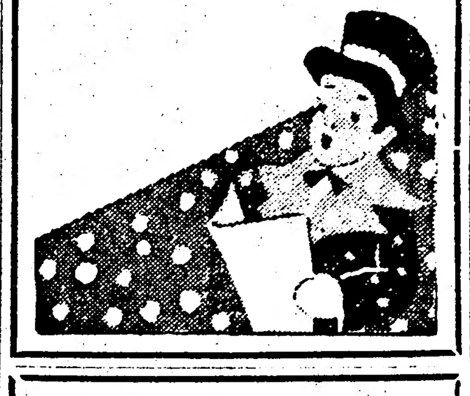
Jatkuu 21:lle sivulle

Vuodenajan tervehdys!

Collegiate News Agency and Post Office

Puhelin KI. 6795

260 College St., Toronto, Ontario



Iloista Joulua ja Menestyksellistä Uutta Vuotta

Toivottaa

SQUARE DEAL

LIHA-SEKATAVARA-KAUPPA

Puhelin AD. 0594

264 Queen St. W. — Toronto, Ont.

Greetings

Vuodenajan Tervehdys!

HENRY HARRIS, R. O.

Puhelin MI. 9553

275 College St. — Toronto, Ontario

Vuodenajan Tervehdys!

THE COLE PORTER'S RESTAURANT

Kokeilkaa meidän aterioitamme.

447 Queen St. W. — Toronto, Ont.

Hauskaa Joulua

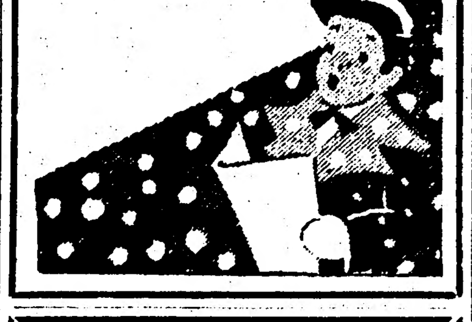
TOIVOTTAA

M. S. Millstone

Lakimies, joka aikaisemmin antoi lainopillisia neuvoja tässä lehdessä.

Puhelin RA. 5125

544 Spadina Ave. — Toronto, Ont.



Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

S. ROTMAN

HATTUJA JA KENKIÄ

Puhelin EL. 8619

350 Spadina Ave. — Toronto, Ont.

Jouluterveh dys!

JACOBS HARDWARE

RAUTATAVARAA, MAALEJA JA IKKUNALASEJA

Puhelin AD. 7764

422 Queen St. West — Toronto, Ontario

Hauskaa Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta

toivottaa

QUEEN WEST FURNITURE COMPANY

ME OSTAMME, MYYMME JA VAIHDAMME HUONE- JA KONTTORIKALUSTOJA.

Puhelin WA. 6812

587 Queen St. West — Toronto, Ontario

Iloista Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta

DR. J. S. CHAIKOFF

PUHELIN WA. 9400

272 Bathurst St. — Toronto, Ontario

HAUSKAA JOULUA toivottaa

ART SHOE STORE

Harold Mayzel, liikkeenhoitaja

Hienoja jalkineita koko perheelle.

Puhelin WA. 5581

530 Queen St. West — Toronto, Ontario

Vuodenajan tervehdyksemme

JOHN MITCHELL, presidentti
JOHN OSNACH, kokousten sihteeri
WM. NIEMI, varapresidentti
W. H. GARDNER, sihteeri-rahastonhoitaja

Local 1963

UNITED BROTHERHOOD OF CARPENTERS & JOINERS of America

Tietoja varten soittakaa: LA. 9530, 6—7 välillä illalla

303 King St. W. — 3rd Floor — Toronto, Ontario

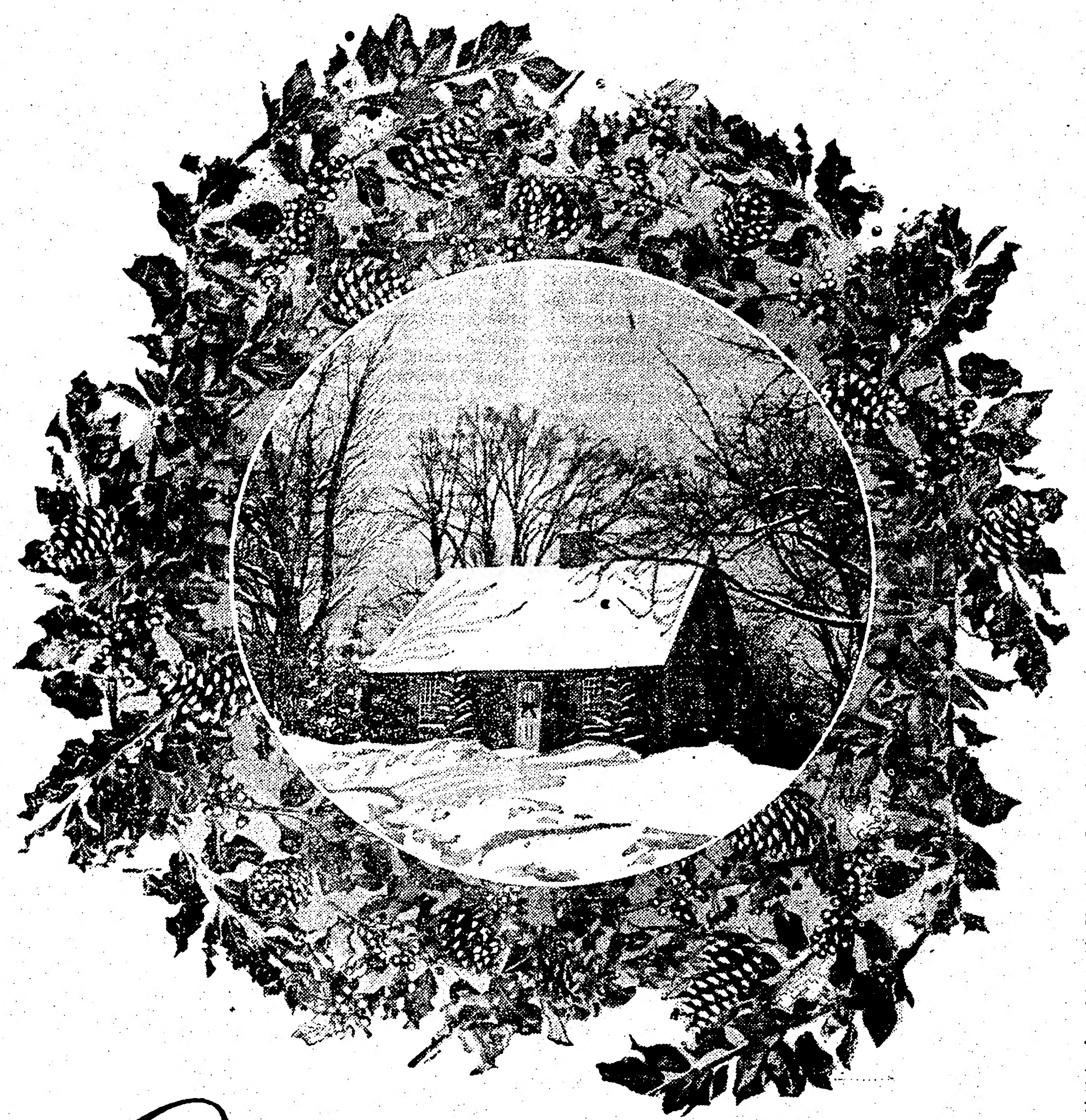
HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille tovereille ja ystäville

tässä maassa ja Suomessa!

E. Frantsi
Helge, Aili ja Jack Mairo
Kaarlo Laine
E. ja N. Flink
Aug. Pakarinen
Norman, Roy, Marie ja Emil Parker
Elli ja Lauri Johnson
Alma ja Antti Hietala
Jack, Tyyne ja Eino Toivari
Edith ja Wm. Jokela
Maija ja V. Jaakkola
Daniel Rytkönen
Anna Hyytiäinen
Tyyne Hyytiäinen
Anja, Anna ja Väinö Laari
Vilma ja Emppu
Henry, Esther ja Voitto Leskinen
OLIVIA ja JOHN TOLVANEN, 336 Belsize Dr.
Aura ja V. Koivula
Venla Kuosmanen
Ida Reini
Leila, Martha ja Jack Tuovinen
Hilja ja Onni Ojanperä
Irma, Hilma ja O. Latvala
Henry, Sylvia ja L. Kataja
Elli ja Jack Karvonen
Tom Jokinen
Sylvia ja John Niemelä
Tyyne ja Sulo Salminen
N. Grunsten
Impi ja V. Tulonen
Aino ja A. Seppälä
Kaisa Nättinen
Aino ja Kalle Kauhala
Caroll-Anne, Vieno ja Lloyd Colench
Aino ja John Lahti
Anita, Sinerva ja Ero Lahti
Eva ja Otto Salmelin
Eila, Esther ja Emil Wallin
J. Kiviranta
Ida ja Kalle Rytkönen
Marjorie ja John Lehtinen
Olga ja N. Ylikylä
Allan, Lempi ja Otto Tyyskä
Katri ja P. Mäkinen
Elsie, Mary ja Erkki Randall
Heikki Pellonpää
Irma, Ensi, Irja ja Matti Heiska
Reijo, Salli ja Arvo Vataja
Jack Uitto, 86 Beverly St.
Eino E. Hillman
Anne, Miriam, Paul, A. ja J. Leinonen
S. Slaine
A. Siltanen
Saima ja Reino Taipalus
N. Laitinen
Alma ja Jalmar Hill
Vesa, Kaisa ja Paavo Vaurio
Betty ja Lempi Koskela
Toivo Niemi
Jalmar Jutila
Nick Saari
Irene ja Alex Alakoski
Saima ja Toivo Matikainen
Leila, Martha ja Matti Kallio-oja
Hanna Niskanen
Lydia ja A. Anderson
Sig
Elsse, Katri ja Martti Jalonen
Maire, Elma ja L. Semelius
Elin ja F. Keinonen
Vera Varady
Ida ja John Lehtinen
Harry Laakso
Lydia ja Wm. Niemi
Elvi ja Anna Leineberg
Hilma ja Eino Haapala
Sirkka ja Eino Lundgren
Edward, Allan, Lempi ja Eino Snikkar

Aira, Raili, Rauha ja Arthur Nakkila
T. Lind
Frank Vilta
Aaro Halli
Laura ja Väinö Kivi
Aino ja Antton Nieminen
Irene, Kay ja Reino Mustonen
Aino ja Robert Gronwall
Ilona, Raimo, Evelyn, Suoma ja Kassu Luoma
Lempi, Toivo ja Siiri Hill
Elma Saari
John O'Gorman
Maissi ja Mauno Siren
Hulda ja A. Ikonen
Erik, Aune ja Eero Niemonen
Lydia ja Väinö Putila
Uno Venna
Herman Peränen
Nick Vesamäki
Leo, Suoma ja Antti Javanainen
Antton Mäkelä ja perhe
Hilma ja Väinö Vickman
Mary ja Viljo Rinne ja Äiti
Aili ja M. Milech
H. ja V. Holma
Kerttu ja Kalle Lehtinen
Jussi ja Siiri Hill
Terttu, Toini ja A. Rannikko
Hilma Rinne ja Kusti
V. Danny
Joan, Eva ja Kalle Kämäräinen
Nancy, Norman, Leo, Aili ja Toivo Mäkelä
Lyydia ja Väinö Kataja
Ester ja Vilho Luoma
Kerttu ja Otto Hautala
Mandi ja Onni
Ester ja Lauri Tekkala
Ada, Leila ja Jallu Kilkki
Sigrid Lahti
Erica, Mary ja Toini Bartucco
Annikki Auvinen
Taimi ja A. Nummi
Lauri Penttinen
Maila, Edith ja V. Salminen
Martha ja K. Wicklund
Ilma ja H. Rönty
Eino Veivo
Maiju ja E. Pirttinen
Mary Perälä
Amanda ja E. Erickson
Anthony Ager
Katri ja P. Mertanen
Roy, Alli ja Niilo Saukko
Oswald, Hilma ja Eino Luoma
Nancy, Helmi ja A. Tervola
Lempi ja Lauri Jokinen
Irja ja George Salmi
Lizzie ja Rocky
Margit, E. ja Y. Rönn
Annie ja Arne Hintsa ja pojat
Anna Järvis
Taimi, Hilkka, Tuulikki, Ida ja August Kuisma
Harry Jr., Cecilia ja Harry Mäki
Siiri ja Sam Havimäki, 257 Concord Ave.
Anna ja Herman Aho
Leo, Raimo, Rosa ja Väinö Veijola
Helen ja George Wacklin
Helen ja Alex Gronqvist
Anja, Aune ja U. Sorvali
Lillian, Hellen, Aino ja Vilho Gronlund
Lulu ja Darby Laine
Vera ja Väinö Salo
H. ja Elli Berglund



Greetings for Christmas

Taimi ja Urho Pykälä
Violet, Alli ja A. Latvala
Leo Niemi
Elsa ja Hj. Tähti
Laura ja Sigge Carlson
Anna Ilomäki
Haitroon Kassu
T. Swan
Laila ja Maila Manninen

Viola ja Eila
Wilhart Bohm
Nick Birch
Rauha ja Niilo Hakala
Reino Niemi
John Mäkinen
Hilja ja E. Salo
Juho Tiitto
Ida Lindroos
A. Silver

Irja ja Jussi Kauhanen
Hilda ja Väinö Johnson, 290 Queen St. W.
Guy, Betty ja S. Latva
Tyyne ja Kalle Latva
U. Venna
Ida ja Vilho Suni
Kulmala ja perhe
E. Lassila
Bobby ja Linne Kurssi

Ellen ja Elis Hamlin
Verna, Helvi ja Sulho Perälä
Elma ja Henry Pesonen
L. W. Jokela
Karen, Elli ja Lauri Latva
Harry Tulonen
G. Sundqvist
Fanny Tuomi
Hanna Pietikäinen
Martha ja Kalle Kujanpää
Olga Jokinen
Ida Alhqvist
N., H. ja M. Rasmus
Elsie ja Tom
Impi ja Ville
Carly Aho
Selma Aho
Eino Tarvainen ja perhe
Hilkka, Tom ja pojat
Elma ja Toivo Suominen
Irene ja Kenneth Danner
Juho Nissinen
Vera ja Alfred Muje
Hilja ja Kosti Korpi
Edla Juuti
Maire Mäki
Ida ja A. Kettunen
Ida Rinne
Archie Lehtinen
Hilma ja Kusti Lahti
Martha Mäkinen
Rauni ja Anni Rajamäki
Helmi ja Vili Polt
Lyyli ja Tatu Savolainen
Jenny ja Len Hjorth
Lda Leppälä
Kerttu ja Viljo Suomi
Impi ja Matti Karjala
Amalia ja Aapro Pärssinen
Ida ja Väinö Kosonen
Bertha ja Arvo Tamminen
Tuomas Pennanen, 216 Elm St.
Erick, Lyyli ja John Soderholm
Siiri ja Walter Virtanen
Alla, ja Vili Santo
Hugo Turunen
Urho Hiltunen
Mr. ja mrs. Hendrikson ja Jean
Alice, Kauko ja Roy Paananen
Mrs. Selma Paananen
B. Laakso
I.Rheault
Sippa ja Aarne Saarinen
Mrs. Linda Hjelt
Joan, Mary ja E. Junkala
Aarne, Martta ja Jack Oksanen
Olavi Knuuttila
Ronald, Pearl ja Erick Lundgren
Mr. ja mrs. E. Hendrickson
Raili, Aili ja John Mielonen
Anna ja W. Elo
Katri Hytönen
Martha ja O. Peltonen
Mary-Ann, Lydia ja L. Mäkelä
Emmi, Aune ja W. Säilä
Annikki ja O. Orava
Gail, Sylvi ja Robert Luoto
Martha ja Väinö Turkia
Aune Laitinen
Petsy, Tuija ja Ake Hunnakko
Annikki, Esteri ja S. Vickman
Amanda ja E. Erickson
Helmi ja J. Latva
Aino ja John Pelander
Aune, Miriam, Paul ja A. J. Leinonen
A. Storberg ja perhe
Aino ja Tauno Kolari
Oliver Mäenpää
Aili ja John Tapper

Yrjö Lahti
Doris, Sylvia ja Gunnar Ohman
Eva ja Aug. Laitinen
Sally, Billy ja W. Heikkilä
Eine, Lyyli ja Heikki Tuuttila
Siiri ja Matti Ilkka
B., A. ja W. Holt
Shirley, Mona, E. ja W. Keskinen
Tauno, Anni ja Martti Nyberg
Jack, Ida ja Victor Nyman
Hilma ja John Okkonen
Laura ja Reino Okkonen
Eelis, Anni ja Oscar Lehto
Kaisa ja Kosti
A. Mäki ja perhe
Barbara, Jenny ja Carl Anderson
Jack ja Mary Peterson
Betty ja Eino Hagelberg
Hilja ja Otto Lyytikäinen
Wili Wirta
Tom Piirainen
Väinö Laine
Laila, Sanelma ja N. Kallio
H. ja E. Soini
Hilda ja Väinö Holma
Maire, Irja ja Yrjö Mattila
Wm. Kähärä
E. E. Haikola
Paavo Seppänen
Jouko, Elna ja K. Hänninen
Shirley, Elvi ja Emil Rintamäki
Anna ja Vili Niemi
Elsa ja Uno Sutinen ja perhe
Minna ja Victor Koskinen
Kristiina, Kerttu ja Ernest Cooper, 558 Cranbrook Ave.
T. Laurila
Leila, Terttu, Jenny ja Väinö Pehrman
Gloria, Hilda ja Isak Haapa
Katri ja Paavo Kaarto
Elsa Romanoff
Ester ja K. Hermanson
George Ahola
Helmi Panttila
Rauha ja Paul Hakala
Lempi ja Kassu Kotomäki
Mimmi ja J. Laari
Eila, Vieno, Alma ja Einar Aittola
William Roman
Milka Saxberg, So. Porcupine, Ont.
Karin, Rosa ja Aaro Kinnunen
Hulda ja Th. Repo
Pentti, Sofi ja Eino Laulajainen
Alli, Eero ja Paula Ranta
Hebe ja Arnold Kujala
Aino Virtanen
Hanna ja Paavo Turunen, 22 Sullivan Et., Toronto
Linda, Elvi ja T. Pudas
Ellen ja Hannes Sjoblom, 415 Brunswick Ave., Toronto
Eini, Martha ja P. Virtanen
Hilma ja Yrjö Huovinen
Lempi ja Setti Kiviniemi, 44 Beverley St., Toronto.

NEWTONBROOK, ONTARIO
Lyyli ja Aug. Meri
Nancy, Mary ja Tomi
Helmi ja Eino Välkki
Jussi ja Elli Murre
David, Alma ja Onni
Saga ja Eino Salo
Martta ja Väinö Linden
Ellen ja N. Linden

TORONTO

ONTARIO

HARBINISTA KANTONIIN

Jatkoa 19:sta sivulta

hyökkäykseen ylittääkseen noin 2—2,5 km. leveän Jangtsekiangin.

Pääylimenoalueeksi on valittu Wuhun ja Ngankingin välinen kaista. Kuomintangin puolustusasemat murretaan ja aamuyön sekä aamun aikana muodcstetaan Jangtsekiangin etelärannalle laaja sillanpääasema, joka mahdollistaa lisäjcukkojen ylikuljetuksen ja niiden ryhmittymisen läpimurtoa sekä takaa-ajoa varten. Tässä vaiheessa tapahtuu kaksikin laivastovoimien asiaan puuttumista. Toinen niistä, englantilaisen risteilijä Amethystin seikkailu on sotilaallisesti pienempimerkityksinen ja muodostuu kaikessa surkeudessaan vain imperialistisen sanomalehdistön lukijakunnan mielialan kohentamisyritykseksi. Sensijaan toinen, Kuomintangin laivaston pyrkimys tunkeutua Jangtsekiangjokea myöten ylimenoalueelle, on selvä torjuntasotatoimi. Kansanarmeijan joukoilla on kuitenkin Jangtsekiangin kummallakin rannalla, Tshinkiangin ja Kiangjin kohdalla vahvat asemat, joista ko. merioperatio päättävästi torjutaan. Tämän jälkeen Jangtsekiangin ylimeno alkaa useilla kansanarmeijan hyökkäyskaistoilla.

Kaksi päivää offensiivin alkamisen jälkeen kansanarmeija saavuttaa Nankingin Saarron uhkaama varuskunta jättää kaupungin. Hallitus ja korkeat Kuomintangin virkamiehet pakenevat. Nanking vapautetaan 23. pnä huhtikuuta 1949.

Nankingin valtauksen jälkeen esiintyvät kansanarmeijan operatiivisina tavoitteina rannikkokaistalla Shanghai ja Hantshou, keskikaistalla ja etelään päin suuntautuvaa Nantshang ja Jangtsekiangin rintaman oikealla sivustalla Hankou.

Kolmiossa Nanking-Shanghai-Hankou tuhotaan täydellisesti kahdeksan Kuomintangin armeijaa ja kansanarmeija ryhtyy piirittämään Shanghaita, jota turvallisen matkan päässä olevat taantumukselliset hallitusherrat kerskuvat puolustavansa "viimeiseen mieheen".

Toukokuun 24. pnä kansanarmeija murtautuu Shanghain sisempien puolustuslinjojen läpi, ja seuraavien kahden päivän aikana Kuomintangin joukot pakenevat kaupungista.

II armeijaryhmä valtaa Nantshangin ja IV armeijaryhmä Hankoun, joista ym. kaupunki ympäristöineen on yksi Kiinan tärkeimpiä teollisuusalueita.

Pohjois-Kiinassa ovat Kuomintangin monet varuskunnat vielä saarrettuina, mutta huhtikuun lopulla ja toukokuun alussa kansanarmeija vapauttaa mm. Shansin maakunnan pääkaupungin nopeasti kehittyneen teollisuuskaupungin Taijuanin, ja Tatungin sekä Kweishuin. Nämä pohjoiset puhdistussotatoimet varmistavat lopullisesti kansanarmeijan kotialueen ja vapauttavat huomattavia voimia etelärintamille, jossa loppukesän kuluessa hyökkäys jatkuu ja valmistaa sopivat lähtöasemat Etelä-Kiinan valtaukselle.

KOHTI KANTONIA

Länsirintamalla I armeijaryhmän joukot tunkeutuvat koillisesta ja idästä Shensin maakunnan keskustaan ja vapauttavat toukokuun 20 pnä Shensin pääkaupungin Hsianin.

Kevään ja kesän 1949 operatioiden jälkeen kansanarmeija on saavuttanut ylimalkaisen linjan Amoy-Kiangsin ja Hunanin maakuntien eteläraja-Kweilin-Stsetshuanin maakunnan maakunnan länsiosan-Lantshou.

Ninghsian maakunta ja Kansu ovat käytännöllisesti katsoen kansanarmeijan joukkojen hallussa ja Sinkiang on vapaaehtoisesti liittynyt kansanarmeijan kannattajiin.

Kansanarmeijan varsinaisten rintamien etupuolella 40,000 säännöllisen armeijan miestä ja 100,000 sissisotilasta valmistavat taisteluillaan pohjaa syksyn 1949 suurelle Kanton-operatiolle.

Kansanarmeijan joukkojen, ryhmitys syys- ja lokakuussa on seuraava: Rannikkokaistalla, Amoyn suunnalla etenee III armeijaryhmä, Kantonin pohjoispuolella olevalla kaistalla Kiangsin maakunnasta Meiling solan suunnalta ja Hunanin maakunnasta Tsöling solan kautta (rautatien varsia) II armeijaryhmä kohti Kantonia. IV armeijaryhmän sotatoimet suoritetaan Tshangsha-Kweilin radan suuntaan ja osillaan tämä armeijaryhmä pyrkii Jangtsekiangin vartta länsilounaaseen, kohti Tshunkingia. I armeijaryhmä etenee Lantshoun suunnalla kohti Länsi-Kiinan vielä vapauttamattomia maakuntia. Tämä on suurinpiirtein lähtökohtatilanne ennen Kantonin valtausta, joka tällä hetkellä jo on tapahtunut tosiasia.

Kuomintangin hallituksen toimenpiteet Tshunkingin valitemiseksi uudeksi pääkaupungiksi ovat vain ele, jolla koetetaan antaa maailmalle sellainen kuva, ettei Kiinan sodassa olisi ratkaisua vielä tapahtunut. Uuden pääkaupungin asemaa uhkaa ehken piankin piiritys sekä idästä IV armeijaryhmän taholta että myöskin Jynnanista käsin, jonka maakunnan kuvernööri on joukkoineen siirtynyt kansanarmeijan puolelle.

Sikäli kuin Länsi-Kiinan maakunnat ja erikoisesti niiden islaminuskoiset maakuntakenraalit eivät vielä olsi tehneet itselleen selväksi, että Kiinan kansa on astunut uuteen aikakauteen, kansanarmeija tulee heille opettamaan, kenelle Kiina kuuluu.

VIISI TOTEAMUSTA

Tässä ei ole mahdollista tarkastella sellaisia mielenkiintoisia seikkoja kuin yksityisten suurtaistelujen suunnitelmia ja niiden toteuttamistapoja, suurtaisteluihin osallistuneiden aselajien määrällistä keskinäistä suhdetta, eri aselajien mahdollisesti uusia taistelutapoja, aselajien yhteistoimintaa jne., mutta joitakin Kiinan kansalaissodalle tunnusmerkillisiä yleisiä piirteitä katsoen kuitenkin voineeni havaita.

1. Tshiangkaishek ja Kuomintangin hallitus eivät ole kuin ehkä vasta nyt jälkeenpäin käsittäneet, että Kiina oli kypsynyt siirtymään kansandemokraattisten maitten joukkoon ja että Neuvostoliiton ratkaiseva osuus toisessa maailmansodassa loi pohjan tällaiselle siirtymiselle.

Esitelmäni alussa mainitsin V. I. Leninin viisaat ajatukset siitä, kuinka sotia ja niiden seurauksia olisi tutkittava ja arvosteltava. Tähän ei kuitenkaan Tshiangkaishek pystynyt, vaan suoritti väärän poliittisen tilannearvostelun (tämä sokeus vaivaa koko imperialistista voimaryhmää).

Tästä johtuen 2. Tshiangkaishek teki karkean strateegisen virheen työntymällä sodan alussa niin kauaksi pohjoiseen kapeaa käytävää pitkin, jonka ympäristöt olivat alinomaan vallankumouksellisten joukkojen ja partisaanien sivustauhan alaisena.

3. Kiinan kansalaissodalle on erikoisesti ollut ominaista taistelut asutuista paikkakunnista ja harvan liikenneverkoston hallussapidosta. Liikuteltujen joukkojen lukumääräinen vahvuus on operatioalueiden laajuuteen nähden ollut suhteellisen pieni. Sensijaan kansanarmeijan puolesta taistelevien partisaanien lukumäärä tuntuu saatujen tietojen mukaan erittäin suurelta ja antaa aivan erikoisen leimansa Kiinan vanhan järjestelmän murskaamiselle. Panssariaseen sellaista massakäyttöä, kuin Euroopassa viime maailmansodassa oli yleistä, ei liene ainakaan Etelä-Kiinan vuorisessa maastossa voinut läheskään esiintyä ja ilmavoimat ovat uutistietojen mukaan vain harvoin pommittaneet kaupunkeja ja siviiliväestön täyttämiä asutuskeskuksia. Sensijaan tykistöä näyttää Kiinassa olevan runsaasti, sillä sotatoimien alusta kesään 1949 kansanarmeija oli ottanut sotasaaliikseen sen yli 30,000 kenttätykkiä.

4. 1949 kesäkuun loppuun mennes-

Jatkuu 22:lle sivulle

VUODENAJAN TERVEHDYS!

SWITZER'S DELICATESSEN

Toronton parhain ruokailupaikka.
Tunnettu lihavoileivistään.

Puhelin TRinity 0260
324 Spadina Ave., Toronto, Ontario

Joulutervehdys asiakkaillemme!

SPADINA BATHS

Puhelin TR. 0886
176 Spadina Ave., Toronto, Ontario

Joulutervehdys asiakkaillemme!

LLOYD'S SERVICE

Lloyd ja Vieno Colench
Puhdistamme ja prässäämme pukuja ja hattuja.
Kenkien kiillotusta ja parturin työtä.
KAIKENLAISTA PALVELUSTA HUOLELLISESTI
117 Queen St. W. Toronto, Ontario

BEST WISHES for Christmas

Hoista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

SERVICE CLOTHING

Miesten vaatetusta ja kenkiä
Puhelin WA. 6441
280 Queen St. W., Toronto, Ontario

Oikein Hauskaa Joulua Teille kaikille!

Toivottaa

BEVERLEY BATH

137 Beverley St. Toronto, Ontario

HAUSKAA JOULUA
JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
PALLONPELAAJILLE

toivottaa

PRINCE OF WALES BILLIARDS

Väinö Kari
365 Queen Street West
TORONTO ONTARIO

Olkoon JOULU ja UUSI VUOSI Teille kirkas ja onnellinen!

Parkway Bakers

Puhelin AD. 7676
290 Queen St. W.
Toronto Ontario

Greetings

Joulutervehdys!

Beverley Barber Shop

A. Salminen, omistaja
258 Queen St. W.
Toronto Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme!

Queen Marketeria

ITSE PALVELUS
Ruokatavaraa, lihaa, hedelmiä ja kasviksia kohtuhinnoilla.
Puh. Wa. 2636-7, 396 Queen St. W.
Toronto, Ontario

Hauskaa Joulua asiakkailleen toivottaa

ELLIS DRUGS

Puhelin WA. 4603
221 Spadina Ave. Toronto, Ont.

A Christmas Wish

Hauskaa Joulua

SHAPIRO DRUG STORE

Puhelin WA. 6565
227 Spadina Ave.
Toronto Ontario

Hauskaa Joulua toivoo

DEERING'S GROECRY

HEDELMÄ-, LIHA-, MAKEIS- JA TUPAKKA-KAUPPA
Kotiin kuljetus
109 Baldwin St. Puhelin EL. 5557 Toronto, Ontario

Joulutervehdys!

ANDY'S EUROPEAN WATCH MAKER

Korkealaatuisia juvelitavaroita
Kellojen korjausta kohtuhinnalla.
Kaikki työ taataan.
272½ Queen St. W., Toronto, Ont.

Joulutervehdys!

Miesten uusissa puvuissa ja gabardine-päällystakeissa 50% säästö.
Erikoisen sopivia Eurooppaan lähetettäväksi.

★ Myöskin miesten pukuja ja päällystakkeja. Vähän käytettyjä, kohtuulliset hinnat.

HOLLYWOOD CLOTHING EXCHANGE

270 Queen W. (Beverley kad. kulm.)
Avoinna kello 8 illalla.
Puhelin AD. 6752

Uusia miesten pukuja ja päällystakkeja alennushinnoilla.

Joulutervehdys!

PEOPLE'S FLORIST

Perustettu v. 1895
Kukkalaitteita ja koristeita.
Puhelin WA. 2070
336 Queen St. W.
Toronto Ontario

HAUSKAA JOULUA!

COLLEGE DRUGS

Soittakaa MI. 8865, niin me tuomme kotiin.
College at Huron St. Toronto, Ontario

Hauskaa Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta

toivottaa

STOP-OVER-LUNCH

322 Queen St. West
TORONTO ONTARIO

HAUSKAA JOULUA

TOIVOTTAA

Mrs. Lehtonen OMPELULIIKE

PUHELIN MI. 7576
1170 Bay Street Toronto, Ontario

JOULUTERVEHDYS KAIKILLE ASIAKKAILLEMME!

★ ★ ★

ST. PATRICK MEAT & SAUSAGE

PUHELIN AD. 7664
236 Queen St. West Toronto, Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta toivottaa

MODERN STEAM BATHS

392 Spadina Ave. Toronto, Ont.

Hauskaa Joulua ja Onnea v. 1950!

Toivottaa

TEIDÄN MAALI- JA PAPERIKAUPPANNE

EXCLUSIVE PAINT & WALLPAPER

Puhelin RA. 5751
"ELMA" maalien myyjät
298 College St. Toronto, Ontario

Merry Christmas

Extending the Greetings of the Season

NELSON GARAGE

Repairs to all makes of Cars
Body and fender repairs

TOWING SERVICE

LOCAL & LONG DISTANCE
OFFICIAL O.M.L. SERVICE
519 Dundas St. West (West of Spadina) Toronto
Phones: PL. 6151 and AD. 0717

HARBINISTA KANTONIIN

Jatkoa 21:ltä sivulta

sä kuomintangilainen armeija menetti yhteensä 5,691,000 miestä. Tästä luvusta 60 pros. oli motteista ja muutoin vangiksi joutuneita ja 12 pros. vapaaehtoisesti kansanarmeijan puolelle siirtyneitä. Samanaikaisesti Kuomintangin toimiva armeija oli supistunut 1.5 milj. mieheen ja kansanarmeija kasvanut 1.2 miljoonasta yli 3 miljoonaan mieheen. Tällaisen kehityksen voi ymmärtää jo edellä kuvattujen operatioidenkin perusteella, mutta paljon paremmin vasta sitten, kun saa lukea kuinka kelvottomasti sotamiehiä Kuomintang-armeijassa kohdellaan. Kuomintangin sotilaita on huolittu ja kuljetettu kuin karjaa.

5. Kaikesta lukemastani olen saanut sen vaikutuksen, että Kiinan kansanarmeijassa on ylläpidetty erittäin tiukkaa kuria, mutta se rakentuu määrätietoisuuden ja järkevyyden pohjalle. Yksityisestä rivimiehestä kenraaliin saakka annetaan kaikille täysi ihmisarvo ja kullekin asetetaan vaatimukset hänen henkisten ja kehollisten kykyjensä mukaan. Koulutus taas ei ole vain sotilaallista, sillä kansanarmeijan poliittista tasoa kohotetaan päivä päivältä.

Kansanarmeijan strategia ja taktiikka, jonka yksityiskohtiin emme vielä tässä vaiheessa ole päässeet kokonaisuudessaan tutustumaan, perustuu eräitten huomattavien englantilaisten tarkkailijain mukaan johtajien itsenäiseen toimintaan ja selvään käsitykseen armeijan päämääristä. Mutta tämän lisäksi on välttämätöntä huomata, että Mao Tse-tung ja Tsu Teh ovat osanneet taitavasti yhdistää sotilaalliset näkökohdat ja Kiinan vallankumouksellisen liikkeen strategian ja taktiikan.

Jo 30. pnä marraskuuta 1926 lausuin Stalin Kominternin toimeenpanevan komitean Kiinan komission istunnossa, että Kiinassa vallankumoukselliset armeijat ovat kaikkein tärkein tekijä Kiinan työläisten ja talonpoikien vapaustaistelussa. Tämä Stalinin kaukonäköinen arvio pitää vielä tänä päivänäkin paikkansa ja Kiinan kommunistinen puolue on tämän käsittänyt sekä kansanarmeija voitoillaan todistanut.

Iltamista ja niiden järjestelystä

Hyvän ja tarkoitustaan vastaavan iltaman järjestely ei ole yksinkertainen asia. Siihen tarvitaan paljon työtä ja taitoa.

Iltamia ja juhlatilaisuuksia järjestetään monessa eri tarkoituksessa. Niitä järjestetään valitustarkoituksessa, että niistä tulisi huvi- ja virkistystilaisuuksia yksitoikkoisessa elämässä ja varojen hankkimiseksi eri tarkoituksia varten.

Iltamien onnistumisen ensimmäinen ehto on, että niihin saadaan runsaasti yleisöä. Suurilukuiselle yleisölle on parempi esiintyä, sillä se antaa esittäjille innostusta. Yleisömenestys on myöskin takeena taloudellisen puolen onnistumisesta.

Mutta miten saada hyvä yleisömenestys? Silloin tulee esille monta tekijää. Tilaisuuden täytyy ennakolta saada hyvin tunnetuksi ilmoittamisen kautta. Parhain ilmoittamisväline on sanomalehti, joka menee lähes jokaiseen kotiin. Niistä voi henkilökohtaisesti saada tiedon iltamatilaisuuksista ja niiden ohjelmasta.

Toinen hyvä ilmoittamistapa, erittäinkin farmiperukoilla, on paalu- ja seinäilmoitukset. Ilmoitukset on vain tehtävä ulkoasultaan miellyttäviksi ja aistikkaiksi. Paaluilmoitusten huonoin puoli on se, että sade, tuuli ja pahantahtoiset ihmiset repivät ne irti.

Ilmoitustapa ei yksistään takaa hyvää yleisömenestystä. Ihmiset on saatava vakuutetuksi, että ilmoituksissa mainostettu ohjelma on hyvä ja että se myöskin esitetään hyvin.

Koska iltamia ja muita huvitilaisuuksia pidetään usein, niin niitä kohtaan on saatava sellainen vetovoimia, ettei yleisö väsyisi niissä käynneistä. Tämä riippuu siitä, että ohjelma on hyvä ja hiotusti esitettyä.

Millainen on hyvä iltamaohjelma? Pääasia ei suinkaan ole minkälaisia ja minkänimisiä ohjelmanumerot ovat, vaan mitä ne sisältävät ja miten ne esitetään. Hyväsisältöinen ohjelmanumerokin voidaan pilata huonon esityksen tähden.

Tavallisesti ohjelmassa on soittoa, laulua, tervehdyspuhe, runoja, huumoria, joskus pieni näytelmäkappale ja lopuksi tanssia. Soittoa alussa samoinkuin muidenkin ohjelmanumeroiden välissä on paikallaan. Farmiseudulla on tosin vaikea saada orkesteria, mutta sittenkään mielestäni ei hanurisooloa pitäisi järjestää alkusoitoksi. Kuorolaulu taikka mikä muu lauluesitys hyvänsä olisivat paremmin paikallaan aluksi. En haluaisi hanurin soittoa sivuuttaa kokonaan ohjelmasta sillä olen itsekin hanurinsoiton ystävä. Nykyisin onkin useimmissa suomalaiskeskuksessa hyviä hanurinsoittajia. Mutta jos jotain hyvin korkeaa musiikkia huonosti soitettuna esitetään, niin sellaiset väsyttävät yleisöä. Suomalaiset kappaleet ovat suosituita suomalaisten keskuudessa. Kun esitetään kansanlaulu ja vaikkapa toiseksi tanssikappale, niin se varmaankin saa suosionosoituksia.

Laulun suhteen pitää paikkansa samat säännöt kuin soitossakin.. Laulut on valittava äänivarojen mukaisesti ja harjoitettava hyvin. Koska kaikilla paikkakunnilla on hyviä laulajia, niin laulunumeroita saisi olla useampiakin iltamassa. Sanotaanhan, että "Laulu syömmet aukaisee". Jos laulut esitetään hyvin, niin yleisö rientää seuraavalla kerralla uudelleen kuulemaan sitä.

Tervehdyspuhe on välttämätön ohjelmanumero. Onhan iltaman toimeenpanijoilla velvollisuuskin lausua vieraat tervetulleiksi ja selittää iltaman tarkoitus. Tervehdyspuhe voidaan pilata, jos se on pitkä. Sen tulee olla selvä ja mieltä lämmittävä.

Lausuntaan on valmistuttava huolella olipa kysymys runon lausunnasta taikka suorasanaisesta lukemisesta. Pitkiä yksitoikkoisia kertomuksia yleisö ei halua kuunnella. Sellaisilla saadaan vain yleisö rauhattomaksi. Runojen valinta on tärkeä. Niiden tulee olla tilaisuuteen sopivia ja huolellisesti harjoitettuja. Parempi on lausua vaikka kaksi lyhyttä runoa kuin yhden mauttoman, pitkän ja huonosti harjoitetun runon.

Puhe iltamaohjelmassa ei ole välttämätön varsinkaan jos alussa on tervehdyspuhe. Puhe on paikallaan jos se on aatteellisesti hyvä, lyhyt ja huolella valmistettu.

Humoristiset esitykset ovat yleisön vetonumeroita olivatpa ne sitten leikillisiä juttuja, pilaesityksiä, kupletteja jne. Kupletitkin, niin suosittuja kuin ne ovatkin, voidaan pilata sisällöllä ja huonolla esityksellä. Rivoutta ja kaikkea alentavaa sekä ihmisten parjausta on ehdottomasti karttettava niissä. Onhan kysymyksessä valistustilaisuus. Hyvät kupletit hyvin esitettynä kirvoittaa yleisöltä esittäjälle suurta suosiota.

Jos ohjelma iltamassa ei ole tarpeeksi on suositttava lyhyt näytelmä. Mutta vaikka näytelmä onkin lyhyt on se hyvin harjoitettava. Valinnassa tulee pitää silmällä, että se on tilaisuuteen sopiva. Esimerkiksi farmiseuduilla eivät salonkinäytelmät ole suosittua ja useasti puuttuu kunnolliset välineet sellaisten esittämiseen Hauskat maalaisaiheiset näytelmät ovat paikallaan. Tämä sopii hyvin myöskin kaupunkinäyttämöille. Ohjaajiksi olisi saatava henkilö, joka kykenee antamaan ohjausta lausunnassa ja jolla on riittävästi mielikuvitusta elävöittämään näyttelijät.

Usein järjestetään iltamien loppuun tanssia. Tanssilla saadaan yleisöä, varsinkin nuorisoa. Tanssisoittajiksi pitäisi ottaa populääriset soittajat. Hyvä tanssisoitto maksaa enemmän, mutta tuo yleisöä sitä runsaammin. Soittajien tulisi välttää pitkät tauot, sillä ne karkoittavat yleisön pois.

Sellaisissa haaleissa, joissa on kovaääninen, tulisi ohjelma kuuluttaa yleisölle sen kautta, jos ohjelma esitetään kuuluttamalla yleisölle. Hyvin usein meidän haaleillamme ohjelman kuuluttaja puikahtaa esille esiripun välistä ja hyvin hätäisesti ja usein heikolla äänellä ilmoittaa ohjel-

Hauskaa Joulua

SUPERIOR CHAIN STORES

Laatu ruokatarpeita ja valmistettuja lihoja

Puhelin MI. 9332
261 College St. Toronto, Ont.

Hauskaa Joulua

toivottaa

GORDON'S GROCERY

56 McCaul St.
Toronto Ontario

Iloista Joulua ja Onnea v. 1950!

★

IRENE'S HAIRDRESSING

Miss Irene Kerkola, omistaja
Puhelin PL. 4311
309 Queen St. West
Toronto Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

QUEENIE'S FLOWERS

263 College St. (West of Spadina)
Toronto Ontario

HAUSKAA JOULUA

Toivottaa

SHAFERS WATCH REPAIRS

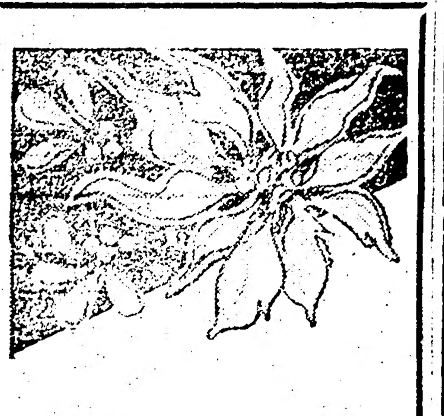
Työ taataan.
262 COLLEGE ST.
TORONTO ONTARIO

Hauskaa Joulua toivottaa

EMPIRE STUDIOS

Suurennuksia ja kaikkia valokuvauksen alalla

Puhelin AD. 2698
292 Queen St. W. Toronto, Ont.



Vuodenajan tervehdys!

TORONTON NAISTENKERHO

Toronto Ontario

Hauskaa Joulua!

Toronto Army Store

Miesten vaatetusta ja jalkineita.
268 Queen St. West
Toronto Ontario

Vuodenajan tervehdys!

KATES DRUG STORE

Cor. College & Lippincott
Toronto Ontario
Puhelin KI. 5444

Lääketilaukset haetaan ja tuodaan kotiin.

Iloista Joulua

toivottaa

CAMERON Hand Laundry

463 Queen St. W.
Toronto Ontario

Hauskaa Joulua toivoo

ELMA'S BEAUTY SALON

Erikoisalaamme kuuluu . . .

KESTO- JA SORMIKIHARAT

Puhelin KI. 8708
467 Spadina Ave. (at College 2nd floor) Toronto, Ont.

Joulutervehdys!

Victory Jobbers

Suurvälittäjät -kaikenlaiselle tavaralle.

Puhelin EL. 1698
396 Spadina Ave.
Toronto Ontario

Elo ikuisen huolineen murheineen, on vain väliaikainen!

Hauskaa Joulua ja Onnellisempaa Uutta Vuotta ystävilleen ja kohtalotovereilleen

TOIVOTTAA

ELLI HANKANEN
AARNE VALLI
ESKO YLI-LUOMA
EINO WILLIAM SALO
REINO LÖFBERG

TORONTO HOSPITAL WESTON, ONT.

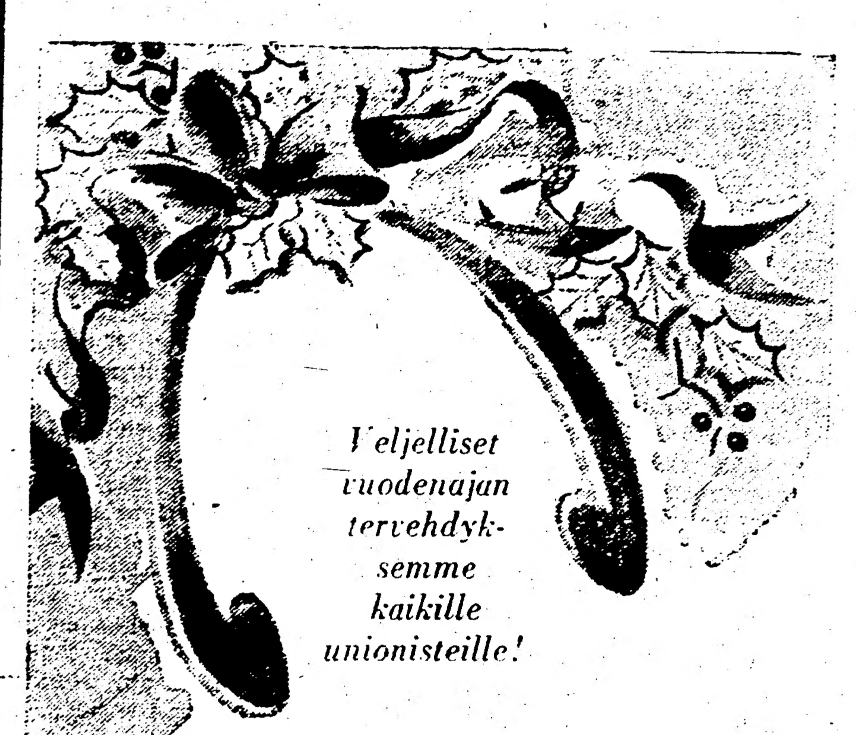
ILOISTA JOULUA ASIAKKAILLEEN

toivottaa

European Patent Medicines

R. Koren, omistaja

Puhelin AD. 4554
278 Queen St. W., Toronto, Ont.



Veljelliset vuodenajan tervehdyksemme kaikille unionisteille!

TIMMINS MINE & MILL WORKERS LOCAL 241

INTERNATIONAL UNION OF MINE, MILL & SMELTER WORKERS

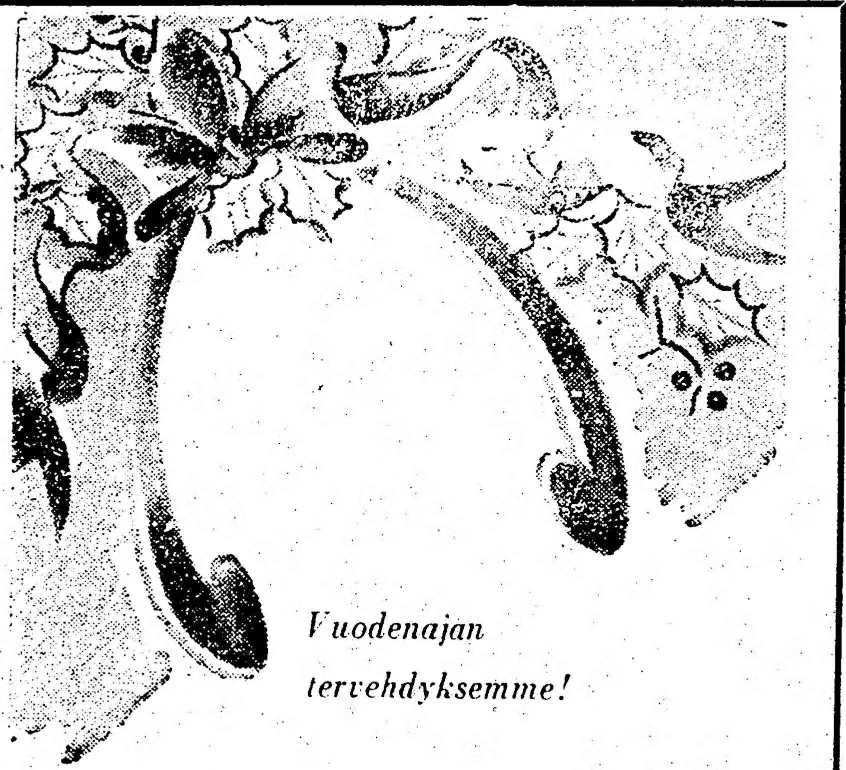
148 Algonquin Blvd. East, Timmins, Ont.

Joulutervehdys kaikille asiakkaillemme!

DICKSON & GORDON

edustamme
Halifax Vakuutusyhtiötä, joka on Canadan tunnetuin.

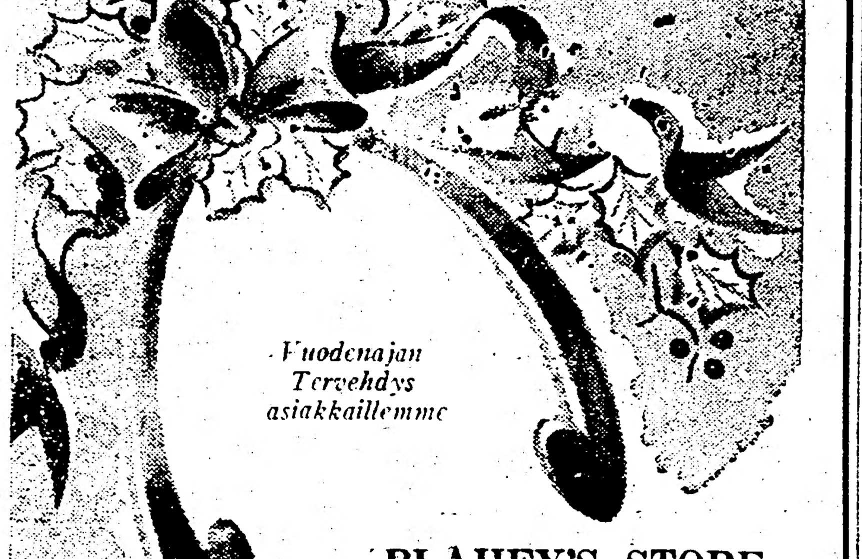
Puhelin 455
16½ Pine St. N. P. O. Box 42 Timmins, Ont.



Vuodenajan tervehdyksemme!

TRI-TOWN MOTORS LIMITED

14 Birch St. N. Timmins, Ontario



Vuodenajan Tervehdys asiakkaillemme

BLAHEY'S STORE

RUOKATAVARAKAUPPA

2 kauppaa — 1 palvelus

Timmins, Ont. 48 Third Ave. Puhelin 303—304
Schumacher, Ont. 46 First Ave. Puhelin 733—734

VUODENAJAN TERVEHDYS!

McDowell Motors Limited

Ford- ja Monarch-autoja sekä Fordin trak...
MYYNTIÄ JA PALVELUSTA

Schumacher Highway
Timmins Ontario

Joulun ja uudenvuoden tervehdyks...!

LINCOLN SHOES (CANADA) LIM...

24 Third Avenue Tim...
Puhelin 3870

THE CANADIAN TIRE CORPORAT...
ASSOCIATE STORE

C. B. Johnston, Omistaja
PUHELIN 2390
85 Pine St. S., at 1st Ave. Timmin...

Vuodenajan Tervehdys kaikille suomalaisille ...

Toivomme teille kaikkea hyvää tulevalle ...

GOLDFIELDS HOTEL (Timmins) LIMI...

229 Algonquin Blvd. E. Timmins...

Sellaisen tulevaisuuden puolesta

Kirj. WILLIAM L.

Olin tilapäisesti työssä International-osuusliikkeen vaatetusosastolla. Oli kylmä ja sateinen päivä. Myymälään tuli pieni tyttönen, perin laihan ja kalpean näköinen. Hän oli ilmeisestikin vanhempi kuin miltä hän hätäpikaa katsoen näytti. Vaatteensa olivat ohuet ja kuluneet. Jaloissaan oli moneen kertaan paikatut kumisaappaat...

Tyttönen kierteli myymälässä ja näytti ihailevan lämpimiä villapuseroita ja uutuuttaan kiiltäviä kumisaappaita. Hän lähti pois ja lupasi tulla uudelleen — vaikka varsin hyvin tiesi, että hän ei voi niitä saada pitkään aikaan, rahan puutteen takia.

Johtui mieleeni: Kuinkahan monta tuollaista köyhälistötyöläistyttöä mahtaakaan olla kaupungissamme. Talven tulo merkitsee heille kärsimysten lisääntymistä, puutteellisen ravinnon ja vaatetuksen johdosta.

Työtä jatkaessani unohtui tyttönen ja monet muutkin asiat.

Illalla kotona ollessani käänsin radion ääneen. Ensin tuli jotakin soiton tapaista ja sen jälkeen hyvin imeläsanainen vetoomus Euroopan hätää ja puutetta kärsivien lasten puolesta. Tuo kalpea pieni tyttönen palasi jälleen mieleeni ... Radiolaajallus jatkui .... Tuli uutisia ... vuokria korotetaan 25 prosentilla! Mitä se merkitsee jo entuudestaan kurjuudessa eläville lapsille? Tulot riittävät entistä vähemmän vaatetukseen koska ensiksi on huolehdittava vuokran maksusta, että katto pysyisi perheen päällä. Lapset saavat siis yhä edelleen kulkea ohuissa ryysyissä ja uuden vaatetuksen saanti lykkääntyy entistä kaukaisempaan tulevaisuuteen...

Radio pauhasi yhä edelleen... kehoittaen ostamaan sitä tai tätä. Käänsin radion toiselle asemalle. Siellä pauhasi joku valtiomies sotavarustelun puolesta — tahtoen lisää orpoja ja onnettomia. Se johti mieleen edellisen puheen, jossa pyydettiin avustamaan Euroopan lapsia.

Minua suututti moinen ristiriitaisuus. Teki mieleni potkaista koko vehje mäsäksi. Järki kuitenkin voitti. Eihän se ole tuon koneen vika, että on olemassa hulluja sotakiihkoilijoita, jotka himoitsevat ihmisten verta kuin juomari olutta tai morfinististi huumausaineita.

Suljin kuitenkin radion ja menin levolle. En saanut kuitenkaan unen päästä kiinni koska mielessäni risteilivät mielikuvat: Näin nälkäisiä ja repaleisia lapsia ... vaaleaverisiä pohjoismaalaisia, ruskeita ja tummia, kaikki rodut olivat edustettuina. Kaikille oli yhteistä, nälkä, repaleet ja toivottomuus. Korvissani soi puheet heidän puolestaan, mutta näitä ihmisyyden ääniä vastaan kaikui myöskin raakojen petojen äänet — molemmat samaan aikaan.

Miten hullua se onkaan? Kuinka kauan kulttuuri-ihminen ja raakalainen kulkevatkaan yhtärinnan nykyisessä yhteiskunnassa?

Mielikuvitukseni loihti esiin kauhukuvia ... Näin kylien ja kaupunkien palavan ... pakolaisten pyrkivän pois kaupungeista. Heitä oli valtavat määrät ja yllä leijailleet valtavat metallilinnut pudottivat pommeja heidän keskuuteensa ... Ilma oli mustana savusta ja tulen liekit kohosivat taivaalle ... Suuret hyökkäysvaunut syöksyivät pakolaisten joukkoon, ajaen onnettomien yli ... Kenttä oli täynnä voihkivia ja kuolleita ... Sinne ja tänne ilmestyi paareja kantavia miehiä...

Sääliä tuntematon raakalaisuus leijaili ilmassa samaan aikaan kuin ihmisyys toimi maan kamaralla.

Nousin vuoteesta karkoittaakseni nämä mielikuvat ajatuksistani. Otin savukkeen ja ryhdyin miettimään. Mieleeni palasi erään jo kauan sitten kuolleen taloustieteilijän ja historiantutkijan sanat: "Kahdeskymmenes vuosisata on sotien ja vallankumousten aikakautta sillä imperialismi on silloin saavuttanut viimeisen vaiheensa."

Emme kykene kumoamaan tuon viisaan, ehkä aikakautensa suurimman miehen sanoja. Meidän on siis taisteltava koska olemme taistelun vuosisadan lapsia ja emme kykene kääntämään historian kulkua päinvastaiseen suuntaan. Meidän on taisteltava paremman tulevaisuuden puolesta kaiken kurjuuden ja hävityksen keskelläkin.

Mutta entä tulevaisuus? Onko se sitten onnellisempi? On tietenkin koska imperialismin hävitessä loppuvat sodatkin ja niiden aiheuttamat kärsimykset, kurjuus ja mieletön tuho.

Menen uudelleen levolle. Nukun. Uudet, mutta miellyttävämmät mielikuvat tulevat mieleen. Näin suurten koneiden työskentelevän kaikkialla, pelloilla ja suurilla rakennustyömailla ... Valtavat viljavainiot aaltoilevat hiljaisessa tuulessa ja tähkistä kimaltelee vielä aamukasteen helmet ... Näen terveiden ja punaposkisten lasten rientävän kouluun iloisina ja hyvin puettuina ... Koulurakennus on ylvään näköinen, kuin tarujen temppelit ... Koulun ympäristössä on kauniita istutuksia, joiden keskeltä pulppuaa ilmoille suihkukaivojen kimaltelevat vesipisarat, joihin taittuu auringon säteet, loistaen sateenkaaren kaikissa väreissä ... kaikkialla iloisia kasvoja ... Uusi ihminen on syntynyt ja raakalainen on siirtynyt historian takaiseksi kaameaksi taruksi, josta uudet äidit vielä kertovat lapsilleen.

---

manumerot. Jos salissa sattuu olemaan hälinää niin tuskin itsekään kuulee omaa ääntään. Tällainen hermostuttaa yleisöä. Ohjelma on kuulutettava selvästi ja kuuluvasti, että yleisö varmasti kuulee, sillä mitä hyötyä ohjelman kuuluttamisesta on jos ei puoletkaan yleisöstä kuule sitä ensinkään.

Toinen ikävä tapa on se, että esittäjät usein jäävät kauaksi näyttämölle ja kun esirippua vain vähän raotetaan, niin sivulla istujat eivät näe esittäjää ensinkään. Siksi allekirjoittanut pyrkii aina istumaan keskellä haalia. Olen seurannut monta lauluesitystä näkemättä säestäjää koska esirippua ei ole tarpeeksi avattu.

Esirippu on aukaistava riittävästi ja esittäjän on tultava näyttämön eteen jos halutaan välttää ylempänä mainitut ikävyydet.

Lasteniltamissa tulisi suorittaa ohjelma, sikäli kun se on mahdollista, kovaäänisen välityksellä. Lapsilla on usein vielä heikko ääni ja siksi niiden esitystä on vaikea kuulla. Että lapset osaisivat ottaa oikeat paikat näyttämöllä ja hioituisivat esityksiään varten olisi hyvä pitää kenraaliharjoitukset. Ei mikään ole miellyttävämpää kuin hyvin esitetty lasten suorittama ohjelma.

Vielä lopuksi on syytä huomauttaa, että iltamat tulisi alkaa täsmällisesti ilmoitettuna aikana. Iltamahuoneet olisi siistittävä ja lämmitettävä hyvin. Epäterveellisen vedon välttämiseksi ei saisi ikkunoita avata molemmilta puolilta haalia.

Väliajat eivät saisi myöskään muodostua pitkiksi ja vielä pahempi on, jos väliajat venyvät vieläkin pitemmiksi kuin on ilmoitettu. Hyvin tärkeää on, että järjestys on mallikelpoista.

Ylempänä olen esittänyt mielipiteeni iltamien järjestämisestä ja minusta tuntuu, että niissä kosketellaan joitakin hyvin tärkeitä kohtia, joista iltamien menestyminen riippuu.

— Harrastaja.

HAPPY Holiday WISHES

Toivotamme kaikille liikeystävillemme Rattoisaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

HILL-CLACK-FRANCIS LIMITED
Yleinen urakoitsija.
Puu- ja rakennustarpeita.
Puhelin 4000
Timmins Matheson Kapuskasing

CHRISTMAS WISHES
J. MARTIN & Co.
52 Third Ave. Timmins, Ont.
Täydellinen valikoima palttoja, Parka- ja Station Wagon-takkeja alhaisimmilla hinnoilla.
Kaunis valikoima paitoja, solmioita, sormikkaita, aamutakkeja, kumisaapitaita, kenkiä ja tohveleita.

Greetings
Jouluterrvehdys
WHITE ROSE SERVICE STATION
Omistajat Phil Valade ja R. Hamelin
PUHELIN 3950
COR. 2nd AVE. & SPRUCE ST.
TIMMINS ONTARIO

Best Wishes for CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR too!
Jouluterrvehdys!
TIMMINS BOTTLING WORKS
Omistaja: E. K. Merikallio
Puhelin 1345
34 Algonquin Blvd. E. Timmins, Ontario

SEASON'S WISHES
Toivotamme Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!
LUMBER and SAWMILL WORKERS UNION NO. 2995
57-B Cedar St. N., P.O. Box 480 Timmins, Ont.
P.O. Box 230 Hearst, Ont.

Vuodenajan Tervehdys!
SMITH & ELSTEN LIMITED
Viemäri- ja lämmitysinsinöörit
Peltityöurakoitsijat
★
Puhelin 327
71 Third Ave., Timmins, Ont.

Merry Christmas
JOULUTERVEHDYS!
Northern Service Station
Myymme Atlas-autotarpeita ja Imperial Oil-tuotteita
123 Algonquin Blvd. E.
Timmins Ontario

VUODENAJAN TERVEHDYS ASIAKKAILLEMME!
★ ★ ★
FRIEDMAN'S DEPARTMENT STORE
VAATETUSTA KAIKILLE PERHEEN JÄSENILLE
Timmins Ontario

Hauskaa Joulua Asiakkaillemme!
ART DOUGAN RADIO SERVICE
★ ★ ★
Puhelin 3650
127 Algonquin Blvd. E., Timmins, Ont.

Vuodenajan Tervehdys!
SAM T. WALKER
Hautaantoimittaja ja Ambulanssipalvelus
Puhelin 509
15 Elm St. N., Timmins, Ont.

Vuodenajan Tervehdys!
Toivomme rauhaa ja ystävyyttä kaikkien kansojen kesken.
NORTHERN ONTARIO REGIONAL COMMITTEE LABOR PROGRESSIVE PARTY
TIMMINS ONTARIO

Lämpimät Vuodenajan tervehdykset asiakkailleni
Mountjoy Radiator
P. Voutilainen
255 Mountjoy St. S. Puhelin 3255
Timmins, Ontario

HOLIDAY GREETINGS
Parhaimmat vuodenajan tervehdykset! Täten kiitämme asiakkaitamme
DORAN'S
55 Bagshaw St.
Puh. 2240W
Rouyn Quebec

Hauskaa Joulua kaikille asiakkaillemme
A. E. WADGE
Kiinteimistöjä, vakuutuksia ja kiinnityslainoja.
41 Third Ave. Timmins, Ont.
PUHELIN 604

Iloinen Vuodenajan Tervehdys Asiakkaillemme!
L. HALPERIN JEWELLER & OPTOMETRIST
★ ★ ★
Tehkää jouluostoksenne hyväksi tunnetussa liikkeessämme.
★ ★ ★
PUHELIN 212
7 Pine St. N., Timmins, Ont.

With Best Wishes for Christmas
JOULUTERVEHDYS!
BYCK FRANK & SON COAL MERCHANTS
86 Spruce St. S. Puhelin 32 Timmins, Ontario

Taistelu elämän puolesta

Sodan ja rauhan kysymykset ovat tällä erää tärkeimmät päivän polttavista yleismaailmallisista asioista. Ne kiinnostavat kaikkia ihmisiä kaikkialla maailmassa. Kiinnostus näihin asioihin johtuu tetenkin eri lähtökohdista. Rauhan ystävät, jotka haluavat ehkäistä sodan ja aistelevat pysyvän maailman rauhan puolesta, toimivat kansojen valtavan enemmiston etujen puolesta. Sitä vastaan sodanlietsojat harkitsevat miten maailma voitaisiin saattaa tuhoisaan uuteen sotaan siinä toivossa, että sen avulla voitaisiin pönkittää kaikkialla horjuvaa kapitalistista harvainvaltaa ja vieläpä tuhota kaikki ne tieteen ja sivistyksen saavutukset, joiden avulla ihmiskunnalle koittaisi valoisampi ja onnellisempi tulevaisuus.

Toisen maailmansodan valmistelut olivat ovelat. Niiden avulla hämättiin miljoonapäiset kansanjoukot näkemästä ne kauhut, joita ne saivat kokea sodan aikana. Finanssimonopolistit uhrasivat miljoonia sodan valmisteluun. Lupailivat kansoilleen viisi hyvää ja kuusi kaunista sodan voittoisan päättymisen jälkeen. Fasistiset joukot järjestettiin julkisesti terrorisoimaan kansaa ja toimimaan tieteen ja sivistyksen saavutuksia ja kaikkia vähänkään edistyksellisiä järjestojä vastaan. Raaka fasistinen terrori tukahdutti melkein kaiken vastuksen. Saksan suurkapitalistit olivat johtamassa toisen maailmansodan valmistelemista. Heidän toimestaan kohotettiin Hitler valtaan, johtamaan veristä terroria tunnuksella "Saksa saksalaisille!" Kylmäverisesti tapettiin kymmeniä tuhansia juutalaisia ja muita saksalaisia, jotka tuomittiin "ei-arjalaisiksi" koska rohkenivat vastustaa sotaa. Näitä konnantöitä suoritettiin jo vuosia ennen sotaa. Mutta niiden avulla saatiin osa kansasta pelkäämään ja loput humaltumaan tulevista voitoista. Niin luotiin edellytykset toisen maailmansodan alkamista varten.

Lähes kuusi vuotta kestänyt joukkoteurastus vyöryi maasta toiseen, eikä se rajoittunut sotallisiin tekijöihin vaan myöskin siviiliväestöä suunnattiin raaka fasistiterrori. Sadattuhannet joutuivat eläimisten rääkkäysten uhreiksi, kahleisiin, kidutettaviksi ja tapettaviksi ja miljoonittain juutalaisia tuhottiin.

Tämä Saksan sotakoneiston ja sen liittolaisten harjoittama terrori ja teurastus nostatti miljoonat ihmiset päättävään taisteluun fasistien valloitussuunnitelmia vastaan. Neuvostoliiton sankarillinen armeija löi sitten hajalle Suur-Saksan siihen saakka voittamattomina pidetyt armeijat ja Hitlerin liittolaisten joukot.

Kun neuvostoarmeija läheni uhkaavasti eBrliniä kohden, johti se myöskin vastaan hangotelleet liittolaiset avaamaan "toisen rintaman" vaikkakin vasta yhdennellätoista hetkellä, ehtiäkseen Berliniin ennen neuvostoarmeijan tuloa.

"Toisen rintaman" avaamisessa tapahtunut viivyttely avasi lukemattomien ihmisten silmät kun he näkivät sen julkean sabotoinnin mitä Yhdysvaltain ja Englannin taholta harjoitettiin, siten viivyttäen sodan päättymistä ja aiheuttaen tarpeettomat satojen tuhansien ihmishenkien menetykset ja valtavat omaisuustuhot.

Kaikista vaikeuksista ja vastuksista huolimatta eteni neuvostoarmeija ja saapui Berliniin. Tämä fasismin kärsimä sotilaallinen tappio johti sitten fasistisen komennon kukistumiseen myöskin itä-Euroopan maissa, joihin perustettiin pikaisessa järjestyksessä uuden demokratian hallitusjärjestelmä. Näihin maihin perustettiin kansan hallitus kansaa varten ja niissä toimitaan nyt sosialismin rakennustyön merkeissä. Näiden maiden taloudellinen edistyminen merkitsee kuolinkellojen soittoa kapitalistisille maille.

Jo sodan aikana saatettiin havaita, että Neuvostoliiton liittolaiset sodassa fasismia vastaan, toivoivat salaisesti tuhoa Neuvostoliitolle. Ensimmäisen rauhan vuoden aikana saivatkin maailman kansat varmuuden tästä imperialistisen sotaherrain vilpillisyydestä kun Truman ja Churchill aloittivat julkean sodan lietsonnan Neuvostoliittoa vastaan. Churchill aloitti sen perin julkeasti surullisen kuuluisalla Fultonin puheellaan, jossa hän puhui samaan tapaan kuin Suomen fasistit talvisodan aikana "savijaloilla seisovasta sotamiehestä ja sahajauhoilla täytetyistä pommeista" yrittäen siten halventaa äskeistä ylistettyä liittolaistaan ja sen kansaa.

Presidentti Trumanin ja Churchillin vehkeily johti sitten Atlantin sotaliiton muodostamiseen, joka on selvästi tähdätty Neuvostoliittoa ja kansandemokratian maita vastaan ja jota varten on jo atomipommeja varastossa Englanniss. Yhdysvalloissa valmistetaan parhaillaan biljoonan dollarin sotakoneistoa Euroopan lähettämistä varten, että oltaisiin täydelleen varustettuna hyökkäykseen silloin kun käsky annetaan. Tämä suunnaton sotaan varustautuminen osoittaa sodanlietsojain varustautuvan hyökkäykseen maailman voimakkainta rauhan linnaketta Neuvostoliittoa vastaan. Sitä varten uhraavat Yhdysvaltain akiptalistit biljoonia ja ostavat rahallaan kaiken sen provokation, jota käytettiin aikanaan Hitlerin Saksassa toiseen maailmansotaan valmistuttaessa.

Tuhansissa lasketaan ne urkkijat, joita Amerikan sodanlietsojat ovat palkanneet kaikkialle maailmaan. Tuhatlukuiset sanomalehdet kertovat Yhdysvalloissa ja muualla hysteriajuttuja siitä miten "rautaverhon" takana muka loukataan törkeästi ihmisoikeuksia jne. Koko Yhdysvaltain kansa on noitajahdin lumoissa. Kaikkialla nähdään epäamerikkalaisuutta. Kommunismin voittokulku Kiinassa ym. on johtanut punakauhun huippuunsa lietsomiseen. Ammattiyhdistysliikkeen korkein johto on saatu täydellisesti tässä kaikessa uskolliseksi suurpääoman palvelijaksi, jopa siinä määrin, että sen avulla on ryhdytty unioiden hajoittamiseen.

Kaiken tämän tarkoituksena on saada kansa pelon ja hysterian valtaan, uskomaan, että sota on todellakin välttämätön kommunismia vastaan. Kaikki tapahtuu miltei samaan tapaan kuin toista maailmansotaa valmistellessakin. Mutta kansan muistissa on vielä liian hyvin äskeisen sodan kauhut, ne kymmenet miljoonat kuolleet ja raajarikkoiset ja se mittaamaton luotujen arvojen tuhoaminen, jotka olivat sodan seurauksina samaan aikaan kuin sotatarvetehtailijat, pankkiirit ym. kapitalistit rikastuivat satumaisista sotavoitoista. Se on synnyttänyt voimakkaan kansanliikkeen rauhan puolesta maailman kaikissa maissa.

"Sadat miljoonat rauhan puolustajat ovat kyllin voimakkaat tehdäkseen tyhjäksi sodanlietsojain suunnitelmat uudesta sodasta."

Viime lokak. 28—31 pnä kokoontui Roomassa rauhanpuolustajain maailmankongressin komitea ja hyväksyi mm. seuraavan päätöslauselman:

"Kaksi kuukautta on kulunut siitä kun 72 kansan edustajat vahvistivat juhlallisesti Pariisissa rauhanpuolustajain sopimuksen. Tänä lyhyenä aikana on sattunut tapauksia, joilla on yleismaailmallinen historiallinen kantavuus. Samanaikaisesti kun ne ovat selvittäneet miljoonille ihmisille sen vaaran, millä sotaa valmistelevat vallat uhkaavat koko ihmiskuntaa, ovat nämä tapahtuvat myös osoittaneet, että rauhan voimat kasvavat maailmassa, että ne kykenevät ehkäisemään sodanlietsojat päästämästä uuden taistelun valloilleen."

Voimakas rauhan liike taistelee tällä erää maailman jokaisella kolkalla ihmiskunnan edistyksen puolesta ihmiskunnan historian lujinta kamppailua yhdistyneitä taantumuksen voimia vastaan. Meidänkin tulee olla mukana tässä taistelussa elämän puolesta sotaa vastaan ja ehkäistä sodanlietsojat toteuttamasta suunniteltua ihmiskunnan tuhoamista. **J. LATVA**

Greetings

Iloista Joulua ja onnellista Uutta Vuotta

Ilona's Beauty Shoppe

Käykää meillä laittattamassa tukkanne Joulujuhlia varten

41 Cathcart St. Puhelin 4133M
Soo, Ontario

Christmas Greetings

Vuodenajan tervehdyksemme!

SIMMS, HOOKER & PICKERING

Vakuutuksia ja kiinteimistöjä

20 Pine St. N. - Puhelin 112 - Timmins, Ont.
78 Bruce Ave. - Puhelin 30 - South Porcupine

Vuodenajan Tervehdys!

OSTROSSER & COMPANY

MIESTEN KAUPPA

13½ Pine St. N. Timmins, Ontario

Best Wishes for Christmas

Hauskaa Joulua ja onnellista Uutta Vuotta

toivottaa

Canadan Suomalaisen Järjestön Timminsin osasto

Timmins Ontario

Greetings and Best Wishes

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme

TIMMINS VALET CLEANERS

Puhelin 625

9 Spruce St. N. Timmins, Ontario

Merry Christmas

CSJ:n Sault Ste. Marien Osaston jäsenet

TOIVOTTAVAT

parhainta JOULUA JA TOIVORIKASTA UUTTA VUOTTA kaikille edistysmielisille kansalaisille!

Sault Ste. Marie Ontario

Greetings

Parhaimmat vuodenajan tervehdykset kaikille asiakkaillemme

THREE STAR HOUSE

13 Maple St. North Puhelin 1589 Timmins, Ontario

Uudet omistajat
M. VIITASAARI JA P. BROMLEY

KAIKKI HOTELLIOIKEUKET

Best wishes FOR A MERRY CHRISTMAS

May your Yule-tide be joyous and bright . . . with the fullest measure of happiness and contentment!

Vuodenajan Tervehdys!

TIMMINS DAIRY LIMITED

Omistajat Merandin ja Bernardi

Puhelin 935

57 Kirby Ave. Timmins, Ont.

VUODENAJAN TERVEHDYS!

TIMMINS HOTEL

tarjoaa Teille kaikki hotellin oikeudet.

Kenneth Orr, omistaja

136 Algonquin Blvd. East Timmins, Ontario

Greetings

JOULULAHJA EHDOTUKSIA

Singer "Portable" Neulomakone, silitysrautoja, napinreikäkoneita, reunustamissaksia ja neulojan kaappeja.

SINGER SEWING CENTRE

PUHELIN 260

16 Pine St. North Timmins, Ontario

FOR A MERRY CHRISTMAS

Vuodenajan tervehdyksemme kaikille ystävillemme!

ED & JACK'S

SERVICE STATION

IMPERIAL TUOTTEITA
GASOLIINIA, ÖLJYÄ JA RASVAUSTA,
"ATLAS" RENKAITA - PATTERIA

Puhelin 181

Sault Ste. Marie

Cor. Gore and Cathcart Sts.

...to all a very Merry Christmas

Hauskaa Joulua ja Onnea Vuodelle 1950 toivottaa

Sam Bucovetsk[y]
Limited

VÄHITTÄISOSTOKAUPPA

Edustaa koko pohjois-Ontariota. — Sisäinen puhelinyhteys kaikkiin osastoihin.

PUHELIN 180

19-20 THIRD AVE. TIMMINS, O[NT.]

PUHELIMET:

Schumacher 24 — Cobalt 110
South Porcupine 35 — Rouyn 254
Kapuskasing 115 — Noranda 1213

PALVELLUT TÄYDELLISESTI POHJOIST[A]
42 VUOTTA.

VAPAUS
SECTION V
Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

Painovapaustaistelun perinteet kuuluvat kansandemokraattiselle lehdistölle

Suomen Yleinen Lehtimiesliitto ja Demokraattisten Kustantajain Liitto olivat järjestäneet Helsingissä yliopiston pieneen juhlasaliin viime marraskuun 2 pnä sananvapauden juhlan, jossa puhuivat päätoimittajat Raoul Palmgren, Atos Wirtanen ja Mauri Ryömä. Alempana julkaisemme päätoimittaja Raoul Palmgrenin tässä tilaisuudessa pitämän puheen.

Vuonna 1899 julkaistu ns. Helmikuun manifesti, jolla Venäjän tsaristinen hallitus perustuslaillisia oikeuksiamme loukaten supisti Suomen valtiopäivien toimivaltaa, oli alkuna ns. routavuosille maamme historiassa. Edellisenä vuonna oli Nikolai Bobrikov nimitetty Suomen kenraalikuvernööriksi, ja hänen johdollaan ryhdyttiin nyt aste asteelta hävittämään itsehallintoamme ja kansalaisvapauksiamme, kansallisen olemassaolomme perusteita. Ns. perustuslaillinen lehdistömme, joka asettui maan oikeuksia puolustamaan, joutui tuhoavien hyökkäyksien kohteeksi. V. 1899 kenraalikuvernööri sai valtuudet lakkauttaa sanoma- ja aikakauslehtiä kokonaan tai määräajaksi, ja tämän valtuuden nojalla lakkautettiin maassamme samana vuonna 4 sanomalehteä ainiaaksi, 27 määräajaksi, ja seuraavana vuonna 7 sanomalehteä kokonaan ja 15 määräajaksi; viiden vuoden kuluessa lakkautettiin täten neljäsosa koko maamme lehdistöstä.

Valistunut kansalaismielipide reagoi näihin painovapauden loukkauksiin voimakkaasti. Syksyllä 1899 järjestettiin kaikkialla maassa ensi kerran ns. lehdistön päivät, joilla juhlajulkaisujen, konserttien ja arpajaisten muodossa osoitettiin mieltä sananvapauden puolesta ja kerättiin varoja lehdistön tukemiseksi. Helsingissä tällaiset juhlat järjestettiin marraskuun 3—5 pnä 1899, jolloin m. mä Sibeliuksen "Finlandia" ensi kerran esitettiin. Tarkoituksemme ei ole suinkaan kieltää ansioita ja kunniaa routavuosien perustuslailliselta lehdistöltä, joka ajankohtana, jolloin työväenlehdistö oli vasta lapsenkengissä, uskalsi tsaristista sortovaltaa ja kotimaista virkavaltaa vastaan puolustaa perustuslakia ja kansalaisvapauksia. Sortovallan ensimmäisessä hyökkäyksessä kaatuivat mm. Viipurin Sanomat ja Nya Pressen, myöhemmin joutui mm. nuorsuomalaisten pää-äänenkannattaja Päivälehti lakkautuksen uhriksi. Mutta samalla kun tämän toteamme, on meidän muistettava, että suomettarelainen lehdistö — nykyisen kokoomuslehdistön edeltäjä — ei ollut mukana sananvapauden rintamassa, vaan — sortovallan hyökkäyksiä maamme oikeuksia vastaan; erikoisesti Uusi Suometar — Uuden Suomen edeltäjä — myöntyväisyyspolitiikan äänenkannattajana — tukemassa tsaristisen ja turkulainen Uusi Aura, — Novaja Auraksi kutsuttu — tulivat surullisenkuuluisiksi venäläisten vallanpitäjäin liehittelystä. Meidän on myös muistettava, että perustuslaillisella porvarilehdistöllä oli taistelussaan rahamahdin tuki; niinpä Nya Pressen saattoi 9. 7 1900 julkaista jäähyväisnumeronsa 300,000 kpl painoksena uhmaten 1,000 mk — nykyisessä rahassa 100,000 mk — sakkoja, sillä firmat —koti- ja ulkomaiset — ostivat painoksen jopa tuhansien kappaleiden erinä. Ja ennenkaikkea meidän on muistettava, että sama porvaristo, joka taisteli perustuslaillisuuden lipun alla tsaarin sortovaltaa vastaan, sama porvaristo oli usuttamassa virkavaltaa työväenlehdistön kimppuun, kun se alkoi herätystyönsä työväenluokan keskuudessa, suuntasipa tämä porvaristo itsekin iskuja työväenlehdistön olemassaoloa vastaan.

TYÖVÄENLEHDISTÖN OSUUS

V. 1895 — siis neljä vuotta ennen routavuosien alkamista — alkoi Työmies-lehti ilmestymisensä itsenäisenä viikkolehtenä ja sai — niin maltillinen kuin se olikin — jo seitsemännessä numerossaan julkaistusta Kaapro Jääskeläisen kirjoituksesta varoituksen, minkä jälkeen kotimainen hallituksemme määräsi työväenlehtien sensuuria kovennettavaksi. Uusien työväenlehtien perustamista vaikeutettiin parhaan mukaan. Kun "Työmies" v. 1897 päätti laajentua kaksipäiväiseksi kääntyi kaksi Hietalahden tehtaan osakkeenomistajaa kenraalikuvernöörin puoleen pyytäen sen estämistä. V. 1899 lehti lakkautettiin kuukaudeksi, koska se leipurilakon aikana oli tuominnut rikkurityön käytön. Samalta vuodelta on tunnettu tapaus, joka kuin salamanvalossa paljastaa, mistä tuon ajan sananvapaustaistelussa oli kysymys. Maaliskuun 3 pnä oli Matti Kurikka julkaissut "Työmiehessä" artikkelin "Haaksirikkoon jouduttua", jossa hän arvosteli ankarasti porvarillisia siitä, että nämä kansallisen vaaran hetkellä kieltäytyivät yhteistoiminnasta työväenliikkeen kanssa. Porvarillisessa leirissä syntyi tavaton kiihtymys. Kurikkaa syytettiin maankavaltajaksi, hänen väitettiin olen "ostetun", hänet heitettiin ulos Suomalaisesta teatterista, jonne hän lehtensä arvostelijana oli saapunut. Vaino ulotettiin myös "Työmies"-lehteen. Siltä kiellettiin sähkövirta, mutta työläiset kokoontuivat käsivoimin pyörittämään painoa, ja näin jatkui kolmen viikon ajan. Sen jälkeen kiellettiin lehdeltä paperi, ja työläiset lupasivat jo uhrata valkoiset paitansa lehtensä painattamiseen, kun paperia vihdoin riippumattomalta taholta saatiin. Sellaista oli — ja on — porvarillinen painovapaus. Vuotta myöhemmin, maaliskuussa 1900, senaatin siviilitoimikunta (sisäministeriö), joka oli kokonaan kotimaisista miehistä kokoonpantu, määräsi painoylihallituksen erikoisella tarkkuudella valvomaan "Työmiehen" julkaisutoimintaa.

PAINO-KANNINEN ASTUU NÄYTTÄMÖLLE

Vastustuskannalla olevan lehdistön vaino jatkui seuraavina vuosina heikentymättömänä ja kohdistui erikoisesti kasvavaan työväenlehdistöön — niinpä Taavi Tainion oli 1904 siirryttävä muutamaksi vuodeksi Amerikkaan säästyäkseen Siperiaan karkoitukselta. Vasta syksyn 1905 suurlakko, johon Suomen työväenluokka ryhtyi Venäjän vallankumousliikkeen liittolaisena, sitoi myös sensoreitten kädet ja avasi painovapaudelle lyhyeksi ajaksi suotuisammat mahdollisuudet. Painovapaus taattiin 20/8 1906 annetulla perustuslailla, jonka keisari oli vahvistanut; siinä poistettiin ennakkosensuuri, joka vuodesta 1829 oli ollut voimassa. Painovapautta koskeva toimeenpanolaki jäi kuitenkin antamatta, päinvastoin ryhtyi perustuslaillinen Mechelinin senaatti jälleen painovapautta kiristämään. Nyt astui näyttämölle kuuluisa RL 16:24, joka sitten vuosina 1918 ja 1930 tehostettuna on kummitellut koko itsenäisyysajan ja nyt jälleen on perustana kansandemokraattista lehdistöä vastaan nostetulle painokannesarjalle. Viimeiset säätyvaltiopäivät hyväksyivät lakiesityksen melkein sellaisenaan, mutta Pietarissa esitys tarkoitusmukaisuusyistä hylättiin. Vallanpitäjät korvasivat lain käytännöllisillä kiristystoimenpiteillä. Palkatut painoasiamiehet otettiin jälleen käytäntöön ja lehdille asetetusta julkaisulupa-vaatimuksesta muodostettiin loppumattoman rettelöinnin välikappale. Painoylihallituksen päälliköksi oli jo 1905 nimitetty suomettarelainen lyseonrehtori Volmari Kanninen jonka ryhtymistä tähän tehtävään Yrjö-Koskinen, August Hjelt ja muut suomettarelaiset puoluejohtajat pitivät "isänmaallisena velvollisuutena", ja tästä miehestä, joka oli toimessaan aina vuoden 1017 vallankumoukseen asti ja joka kuoli vasta viime sotien aikana, tuli seyniläisen taantumuskauden sananvapausvainon päähahmo, surullisenkuuluisa "Paino-Kanninen".

TYÖVÄENLEHDISTÖN TUHOAMISTAISTELU

Tällä toisella sortokaudella kohdistui sananvapauden vaino ylivoimaisesti työväenlehdistöä vastaan, joka suurlakonvuosina oli kasvanut määrässä ja voimassa. Uljaasti työväenlehdistö piti yllä sananvapauden lippua. Kun "Työmiehen" päätoimittaja Edvard Valpas v. 1907 oli vastaamassa lehtensä Laukon häätöjä koskevista kirjoituksista — vaikka Helsingin Sanomat ja Nya Pressen vastaavan laatuisista kirjoituksista selvisivät ilman kannetta —, hän leimasi "Helsingin raastuvanoikeudenherrat" "luokalleen uskollisiksi palvelijoiksi", joitten on mahdotonta kuvitella antavan arvoa "sosialidemokraattisille oikeuskäsityksille". "Vapaata sananvaltaamme me emme luovuta sortajillemme millään hinnalla tai uhalla", kirjoitti Kansan Lehti muutama vuosi myöhemmin, uusien painovapauden kiristysten uhatessa lehdistöä. Yksistään viipurilainen "Työ"-lehti sai vv. 1905—14 32 painokannetta ja lehden toimitukseen kuuluneet Santeri Jacobsson ja Vera Ostroumov akrkoitettiin Siperiaan. Ensimmäisenä suomalaisena tuomittiin Arbetarbladetin toimittaja Primus-Nyman 1906 vankilaan majesteettirikoksesta; vuoteen 1909 mennessä saivat ruotsinkieliset työväenlehtemme 9 painokannetta. V. 1910 tuomittiin Taavi Tainio toisen kerran vankeuteen, tällä kertaa uskonnonpilkasta; kolmannen kerran hän istui 1913 majesteettirikoksesta. Vv. 1909—11 saivat eniten painokanteita Kansan Lehti (23), Työmies (16), Kansan Ääni (14), Sosialidemokraatti (14), Sosialisti (12) ja Eteenpäin (9); tänä aikana saivat työväen sanomalehdet yhteensä 124 painokannetta ja niiden oikeuskulut nousivat 25,786 mk:aan — nykyisessä rahassa yli 2½ miljoonaan. Monet tunnetut työväen johtomiehet — edellämainittujen lisäksi mm. Eetu Salin, Kullervo Manner, Väinö Nuorteva, Alex Halonen, Emil Elo, Lauri Letonmäki, Ali Aaltonen ja Väinö Hupli — saivat toisen sortokauden aikana istua painokannerikoksista vankilassa. Savon Sanomien päätoimittajana sai Kalle Hämäläinen loppumattomasti rettelöidä painoviranomaisten kanssa. V. 1910 vedettiin painoasiatkin valtakunnallisen lainsäädännön piiriin, minkä jälkeen viranomaiset — oikeusministeri Suontaustan edelläkävijöinä — ryhtyivät käyttämään uutta menettelyä, joukkopainokanteita. V. 1913, ensimmäisen maailmansodan aattona, painovapautta yhä rajoitettiin: täydellinen ennakkosensuuri palautettiin voimaan.

KUN SUOMEN PORVARISTO PÄÄSI VALTAAN

Näin jatkui vuoden 1917 vallankumoukseen asti, joka jälleen avasi mahdollisuudet lehdistön vapaudelle. Mutta tästä vaiheesta tuli tälläkin kertaa lyhyt. Kukistettuaan työväenvallankumouksen saksalaisen intervention avulla porvaristo lakkautti koko työväenlehdistön. Kuningasseikkailunsa aikana Svinhufvud—Paasikiven hallitus meni pitemmällekin: ryhtyi vainoamaan painokanteilla jopa tasavaltalaismielistä porvarillista lehdistöäkin, jolloin ainakin yksi lehti, maalaisliittolainen "Korpi-Jaakko", lakkautettiin. Irvokkaan näytteen itsenäiseen valtaan nousseen porvariston painovapautta vastaan tuntemasta pelosta antavat sosdem. puolueen tannerilaisen oikeistoryhmän vaikeudet

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

NICOLET PUBLIC HOUSE
toivoo Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille ystäville.
Hellin ja Pentti Saarinen
Sault Ste. Marie — Ontario

KIITOS SUOMALAISILLE ASIAKKAILLEMME HEIDÄN KANNATUKSESTAAN KULUNEEN VUODEN AIKANA
"ALEC" "ALBERT" "JACK"
Fisherman's Men's Wear

Myymme union tekemiä työvaatteita
Gore ja Albert katujen kulmassa
Puhelin 3680
Sault Ste. Marie — Ontario

Sault Ste. Marien Naisten Kerho
SAULT STE. MARIE — ONTARIO

VUODENAJAN TERVEHDYS!
'Me valaisemme tienne'

TAILOR BROS. ELECTRIC
Oikeutetut Northern Electric-tuotteiden myyjät
Soo. Ont.
134 Gore St. — Puhelin 1784

Rauhallista Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta
PALUMBO'S PHARMACY
Frank E. Palumbo, Phm. B.
162 Gore St. — Puhelin 475
Soo, Ont.

Rauhallista Joulua ja Onnea Vuodelle 1950
toivotamme kaikille työläistovereille
SUOMALAINEN SAUNA
TOBY HAKALA
BOBBY, AILI JA EINO SIMONEN
340 Albert St. W. — Soo, Ont.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
toivoo
VICTOR MANN FLORIST
Välitämme kukkia joka tilaisuuteen
Puhelin 1393
119 Huron Street — Sault Ste. Marie, Ont.

Täten lausumme kaikille asiakkaillemme kiitoksemme kannatuksestanne ja olemme aina edelleenkin valmiit palvelemaan teitä
Toivotamme jokaiselle
Rauhallista Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle
HARTEN'S BAKERY
736 Queen St. E. — Puhelin 836
Soo, Ont.

Joulutervehdys!
TOT'S TOGGERY
Kutomalankoja, pikkulasten ja lasten vaatetusta.
167 GORE STREET — PHONE 3900
SAULT STE. MARIE, ONTARIO

Hauskaa Joulua kaikille
toivottaa
NENONEN'S MEAT MARKET
TUORETTA LIHAA JA RUOKATAVARAA
★
Puhelin 2704M
331 Albert Street W. — Soo, Ontario

Vuodenajan tervehdys asiakkaillemme
Armstrong's Radio and Electric
MYYMME HOTPOINT KOTITARPEITA, RADIOITA
SOITTOVÄLINEITÄ JA ÄÄNILEVYJÄ
KORJAAMME RADIOITA.
130 Gore St. — Puhelin 5033
Soo, Ont.

MITÄ PARHAIMMAT VUODENAJAN TERVEHDYKSET!

Kiitämme kaikkia hyvästä kannatuksesta
Greenwood's Gore Street Hardware
Myymme Glidden ja Japalac maaleja
Wellington ja Gore katujen kulmassa
Puhelin 246 — Soo, Ont.

Iloista Joulua ja Iloisempaa Uutta Vuotta
toivottaa
ALGOMA BAKERY
Teemme Algoman parhainta leipää
9 Queen St. E. — Puhelin 1897
Soo, Ont.

Vuodenajan tervehdyksemme kaikille ystävillemme!

Mahoney Electric
KAIKENLAISIA SÄHKÖTARPEITA
— Kaksi kauppaa —
179 Gore St. Puhelin 60 — 649 Queen St. E. Puhelin 62
Sault Ste. Marie, Ontario

Collins Bros.
Autokumien ja -sähkölaitteiden välittäjät
AUTO LITE sytyttäjiä — DELCO REMY kaasuttajia
ja sähkölaitteita
B. F. Goodrich kumeja - Pattereita - Varusteita
Helpoilla maksuehdoilla
MAGNETO EXPERTTEJÄ
Vulkaniseerausta - Kumienpäällystystä
Pyörien tasapainoasetusta
180 GORE STREET — PUHELIN 2828
SOO, ONTARIO

Painovapaustaistelu

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

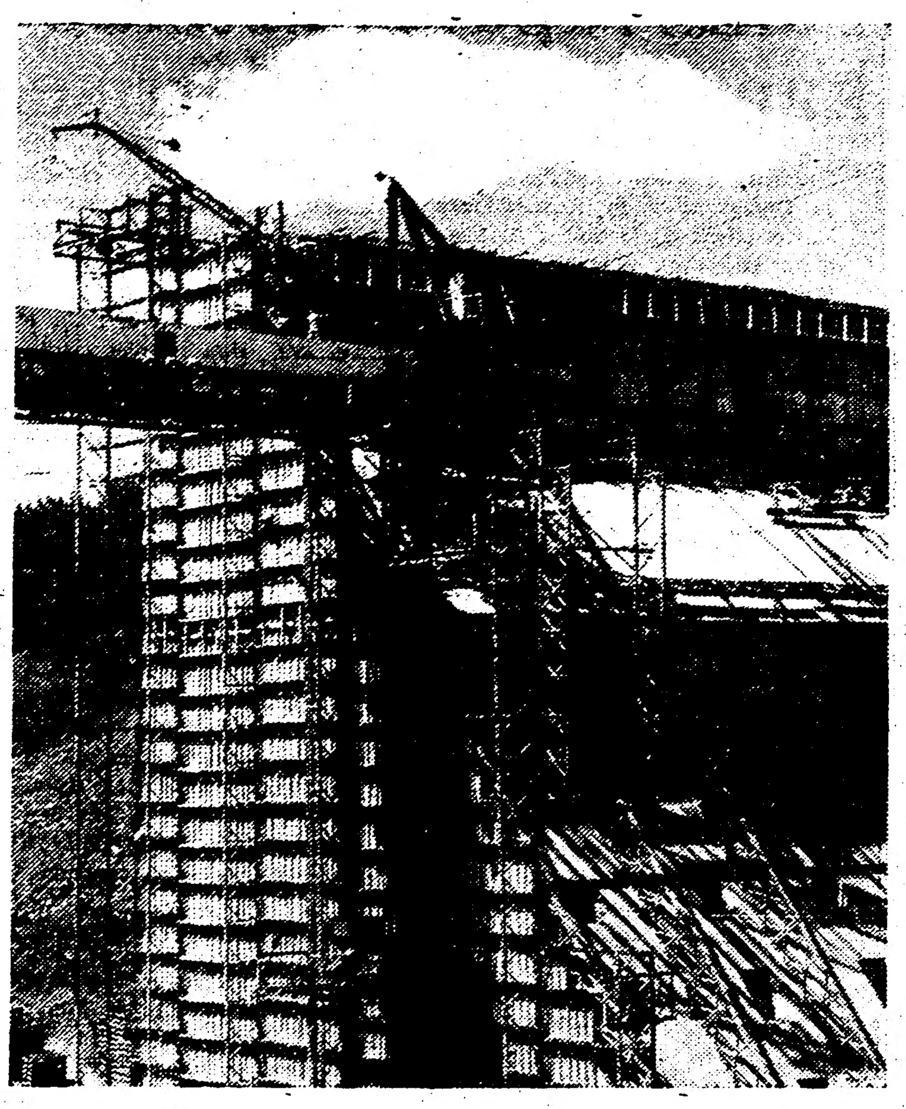
päästä julkaisemaan omaa äänenkannattajaa, siitäkin huolimatta, että sen ohjelma oli täydellisesti vastakkainen vanhan työväenliikkeen suunnalle. Suojatakseen kapitalistisen luokkavaltansa pysyväisesti sosialistiselta arvostelulta maamme porvaristo joulukuussa 1918 kaivoi esille Mechelinin senaatin vanhan lakiesityksen, RL 16:24:n ja ajoi sen lävitse silloisessa tynkäeduskunnassa sosialidemokraatti Paasivuoren ja lukuisien maalaisliittolaisten — mm. Santeri Alkion — vastustuksesta ja varoituksista huolimatta. Vuoden 1919 valtionpäivillä, hieman vapaammissa oloissa, tehtiin vasemmiston taholta vielä yritys tämän lain kumoamiseksi; se oli — totesivat aloitteen tekijät — "erikoisesti sosialisteja varten laadittu" ja "kohdistettu työväenluokkaa kohtaan", "luokkalaki, jota mikään arvostaan kiinnipitävä oikeusyhteiskunta ei voi sietää"; yhtäkaikki yritys raukesi porvariston vastustukseen.

LAPUAN VUODET

Vaikka 20-luku olikin hieman vapaampaa aikaa, on turha kuitenkaan kuvitella, etteikö painokanteita jatkuvasti olisi satanut työväenlehdistöä, nimenomaan vasemmistolaista lehdistöä vastaan, ja vuosikymmenen lopulla vauhti Lapuanliikkeen ansiosta lisääntyi aivan hurjaksi. Huhtikuusta 1929 huhtikuuhun 1930 oli kaikilla vasemmiston suomenkielisillä päivälehdillä vähintänä yksi lakkautustuomio lakkautusajan vaihdellessa 2—5 kuukauteen ja kaikkien ko. lehtien päätoimittajat joutuivat mainittujen painokannejuttujen yhteydessä yhden tai useamman kerran vankilaan tuomioiden pituuden vaihdellessa 3 kuukaudesta 2 vuoteen. Millaisilla perusteilla nämä oikeusjutut olivat nostetut, siitä antaa käsityksen yleisen syyttäjän Arvid Plantingin selitys Tiedonantaja-lehden keväällä 1929 nostetun jutun yhteydessä; hänen mielestään sanalla "porvaristo" tarkoitettiin samaa kuin "laillinen yhteiskunta"!

Samanaikaisesti kun painovapausviranomaiset näin kiihdyttivät toimintaansa, riensi myös Kallion hallitus syyskuussa 1929 antamaan eduskunnalle painovapauden entisestään rajoittamiseen tähtäävän lakiesityksen, joka olisi tehnyt mahdolliseksi myös kirjapainojen määräajaksi sulkemisen. Lakiesitys kuitenkin kaatui, ja silloin astui vuorostaan näyttämölle Lapuanliike: maaliskuussa 1930 "tuntemattomat" "maakunnanmiehet" tuhosivat vaasalaisen "Työn Äänen" kirjapainon, ja kun rikos tuli oikeuden käsiteltäväksi, nämä ryöstivät vielä lehden asianajajankin ilman että sisäministeri katsoi sen aiheuttavan sen kummempia toimenpiteitä. Hallitus puolestaan, saatuaan Lapuanliikkeen uhkavaatimuksen, antoi kesäkuussa — täysin lainvastaisesti — maaherroille valtuudet estää kaikkien vasemmistolehtien ilmestyminen ja sulkea niitten kirjapainot. Kerätäkseen valtiovallan käsiin riittävät lakireservit kaiken vasemmistolaisen julkaisutoiminnan ehkäisemiseksi vastaisuudessakin hallitus valmisti eduskunnalle kokonaisen sarjan esityksiä, jotka sitten heinäkuussa valtaan noussut Svinhufvudin hallitus vasemmistoryhmän vangitsemisen kautta jälleen tyngäksi muodostuneessa eduskunnassa ajoi lävitse. Tunnetuin näistä laeista on RL 16:24 muokattuna entistä epämääräisempään ja mielivaltaisempaan muotoon, niin että sen nojalla tästälähin kaikki kapitalistisen yhteiskunnan ja hallituksen arvostelu oli leimattavissa rikolliseksi: esitettyjen tietojen tai väitteiden ei tarvinnut olla edes paikkansapitämättömiä, riitti, että ne olivat "loukkaavia" tai saattoivat asianomaisen "halveksunnan alaiseksi".

Laki hyväksyttiin; vuoden 1930 tynkäeduskunnassa sitä vastustivat vain sosialidemokraatit ja muutamat keskustalaiset, ja kun poikkeuslainsäädäntöä myöhemmin Kivimäen hallituksen aikana entisestään vielä kiristettiin, oli myös Tannerin johtama sosdem. ryhmä tätä politiikkaa tukemassa. Niin pitkälle oli tultu.



Kuva Thessalonin pohjoispuolella Mississagijokeen rakennettavan Tunnel Development vesivoimalaitoksen pääpadon rakennukselta. Tämän 56,500 hevosvoimaisen yrityksen pitäisi laskelmien mukaan valmistua tulevan vuoden alkupuoliskon aikana, antaakseen sähkövoimaa mm. Sulburyn alueelle.

KIVIMÄESTÄ SOTAVUOSIIN

30-luku muodostaakin — jos sota-ajat jätetään huomioonottamatta — ainutlaatuisen aikakauden maamme painovapausoloissa. Laillinen kommunistinen julkaisutoiminta oli tehty mahdottomaksi; nyt kohdistettiin vaino myös sosdem. lehdistöön, maalaisliiton oppositiohenkiseen lehdistöön sekä ennenkaikkea muutamiin radikaalisiin viikko- ja kuukausijulkaisuihin. Oli joukko asioita, joita ei saanut arvostella, jotka olivat "tabuja". Suojeluskunta oli yksi tällainen, valtion virkamiehistö — erikoisesti poliisi — toinen. Kirkon ja politikoivien pappien arvostelu tuomittiin jumalanpilkaksi. Työväen kansainvälisen yhteistyön, sosialistisen teorian, rauhankysymyksen sekä — ennenkaikkea — Neuvostoliiton käsittely asiallisessa ja myönteisessä hengessä olivat kaikki kiellettyjä. Niin sai Akateeminen Sosialisti-Seuran "Soihtu"-lehti painokanteita milloin kirkonvastaisesta kiihoituksesta, milloin kansainvälisesti tunnettujen sosialistiteoreetikkojen esittelystä, milloin Lokakuun vallankumouksen 20-vuotismuiston juhlimisesta, mikä tulkittiin kapinakiihoitukseksi; vuosikymmenen lopulla lehti sananmukaisesti hukutettiin painokanteisiin: yhtä innokkaita olivat tässä suhteessa Kivimäen hallituksen sisäministeri Serlachius ja sosdem.-maalaisliittolaisen "punamultahallituksen" oikeusministerit Ahmavaara ja Rautavaara. Toinen jota erikoisesti vainottiin, oli kulttuuriradikaalinen Tulenkantajat-lehti: sen päätoimittajaa vastaan nostettiin painokanteita paitsi ulkomaisten lausuntojen julkaisemisesta Antikaisen-jutun yhteydessä myös Pentti Haanpään kaunokirjallisesta pulamieskuvauksesta ja Jaroslav Hashekin kuolemattomasta "Shvejkistä"! Vähänväliä oli käräjätuvassa myös köyhintä talonpoikaisväestöä edustanut "Suomen Pienviljelijä". Erikoislaatuinen osa lainkäyttöä olivat vihdoin syytteet Hitlerin kunnian loukkaamisesta, uudenaikaiset majesteettirikokset, joista mm. Rauhaa kohti-lehden julkaisija tri Iversen ja Vasabladetin päätoimittaja Sundqvist joutuivat tuomituiksi. Maalaisliittolaisista lehtimiehistä taas Artturi Leinonen ja Tompan Tuomo joutuivat istumaan vankilassa rovasti Virkkusen kunnian loukkaamisesta.

Pääasiassa painokannejutut suuntautuivat kuitenkin vasemmistolehdistöön. Tämän lehdistön talvisota pyyhkäisi pois, ja kun "Soihtu" välirauhan aikana 1940 jatkoi ilmestymistään, kun sosdem. puolueen oppositiosivusta, ns. kuutoset, perusti Vapaa Sana-lehden, kun Suomen ja Neuvostoliiton Rauhan ja Ystävyyden Seura alkoi julkaista Kansan Sanomiaan, saatiin nähdä, etteivät Lapuan perinteet vielä olleet unohtuneet. "Soihdun" julkaisemisesta tekivät viranomaiset lopun, "Kansan Sanomien" julkaisemisen lopettivat uuslapualaiset gangsterit ja Vapaata Sanaa vainosivat tannerilaiset ja porvarilliset sotkiihkoilijat kirjapainosta kirjapainoon vihdoin tukahduttaen sen. Tämä oli alkusoittona natsisotamme täyspimeään, jonka aikana mm. Arbetarbladetin päätoimittaja määrättiin saksalaisella mahtisanalla muutettavaksi. Svenska Pressen lakkautettiin ja Suorat sanat-nimisen julkaisun tarina osoitti, millaisiin hätäkeinoihin "sallittujenkin puolueitten" rauhantahtoisten ainesten oli turvauduttava puhkaistakseen aukon päivälehdistön — niin sosialidemokraattisen kuin porvarillisenkin — yhdensuuntaistettuun täyspimeään. Samaan aikaan kävi valtiovalta säälimätöntä sissisotaa kommunistien maanalaista lehdistöä vastaan.

KEILLE KUULUVAT PERINTEET?

Voidaan tämän jälkeen aiheellisesti kysyä, mitä historiallista ja moraalista oikeutta on tämän päivän porvarillisella ja sosialidemokraattisella lehdistöllä juhlia tsaarivallan aikaista painovapaustaistelua, vieläpä monopolisoida tämä juhliminen itselleen? Suomettarelainen myöntyväisyyslehdistö, nykyisen kokoomuslehdistön edeltäjä, oli tässä taistelussa mukana vain tsaristisen sortovallan apurina. Mitä syytä on siis esim. Uudella Suomella tai Uudella Auralla juhlia 50 vuoden takaista painovapaustaistelua? Toiselta puolen oli, kuten näimme, myös perustuslaillisten ja perustuslaillisen lehdistön asenne kaksinainen: samalla kun ne taistelivat venäläistä sortovaltaa vastaan perustuslaki-linjalla, samalla ne taloudellista ja poliittistakin tietä yrittivät vaikeuttaa työväenlehdistön ilmestymistä. Ja lisäksi: mitä tekemistä on nykyisellä Helsingin Sanomilla, keltaisella rahalehdellä, Päivälehden vapaamielisten perinteitten kanssa? Mitä tekemistä on vuosisadanvaihteen Nya Pressenin kanssa nykyisellä Nya Pressenillä, joka on siunannut sekä sisäministeri Simosen poliisivaltion että oikeusministeri Suontaustan painokannesarjat? Tsaarivallan aikaisen sananvapauden taistelun todellinen sankari on vanha työväenlehdistö, joka jatkoi taisteluaan silloinkin, kun porvarillis-perustuslaillinen lehdistö yksi toisensa jälkeen alistui ja perustuslaillinen porvaristo itse, Mechelinin senaatin välityksellä valtaan noustessaan, pyrki vuorostaan sananvapautta rajoittamaan. Mutta mitä oikeutta on nykyisellä sosdem. leh-

Vuodenajan tervehdyksemme!

FEATHERKNIT CENTRE

Helen (Latvanen) Hamilton

VILLALANKOJA — KUDOTTUJA, KASINKUDOTTUJA LASTEN JA NAISTEN VAATTEITA

Tilatkaa meiltä postin kautta

736 Queen St. E. Soo, Ont. Puhelin 3594-J

Parhain Joulutervehdys kaikille

KUSTI LIIKALA PERHEINEEN

Pearl Trudeau

Jenny, Riku ja Norman

290-6th Ave. Soo, Ont.

Iloista Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta toivoo

DAVIS CLOTHING STORE

MIESTEN JA POIKIEN VAATTEITA J JALKINEITA. TEOLLISUUS- JA METSÄTYÖLÄISTEN VAATETUS ON MEIDÄN ERIKOISALAMME

Queen ja Bruce katujen kulmassa

Puhelin 2098 Soo, Ont.

Vuodenajan Tervehdys!

Huonekaluja ostaessanne tulkaa katsomaan

ORAZIETTI FURNITURE STORE

Meillä on täydellinen varasto huonekaluja ja huonekalutarpeita

238 Queen St. E. Puhelin 785

Memorial Gardensia vastapäätä Soo, Ont.

Rauhallista Joulua ja paljon onnea vuodelle 1950!

Ivy's Confectionery

13 Wellington St. E. Sault Ste. Marie, Ont.

Vuodenajan tervehdys kaikille asiakkaillemme

LOCK CITY BOTTLING WORKS

Valtuutettu Coca Colan pullottaja

Puhelin 1123

353 Wellington St. Sault Ste. Marie, Ont.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

OSTAJAPIIRILLEEN TOIVOTTAA

Sault Co-Operative Stores Ltd.

365 Wellington Street West, Soo, Ontario

PUHELIN - 1810

Joulutervehdys!

C. NURMI

326 Albert St. Soo, Ont.

Vuodenajan Tervehdyksemme!

★

SANDY'S

Hosiery Bar and Specialty Shoppe

Puhelin 484

138 Gore Street

Sault Ste. Marie Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle

CONSUMER'S SUPPLY

Ruokatavaraa, lihaa, hedelmiä ja kasviksia

317 Wellington West

Sault Ste. Marie Ontario

MERRY CHRISTMAS

Vuodenajan tervehdyksemme!

Vanha vuosi surut vieköön, Uusi Vuosi onnen tuokoon!

A. Niemi

E. Vierimaa

VÄINÖ SIVUNEN

V. M. LEPPÄNEN

W. JAREU

Eino Wainio

W. TAMMELA

E. PIETILA

O. E. Vilppula

N. Saarela

R. W. Kangas

E. WARIS

W. Tuulas

V. Rankinen

A. Salo

E. Kangas

LEO HARJU

NELSON'S CAMP 142

RAITH ONTARIO

Toivotamme teille kaikille

ILOISTA JAULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

ULY'S

Puhelin 105

69 Golden Ave.

South Porcupine Ontario

Iloista Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta

TED KRAKANA

SERVICE STATION and GARAGE

Renkaita ja kumeja sekä patteripalvelus

Puhelin 855

Crawford-kadun kulmassa

South Porcupine, Ont.

★ ★ ★

Hauskaa Joulua ja Onnea vuodelle 1950 toivoo

Mr. ja Mrs. Milling

218 Huron St. Soo, Ont.

Joulutervehdys kaikille

MARY JA ART TOIVONEN

R.R. 1

Sault Ste. Marie Ontario

THE

FASHION SHOP

toivoo kaikille tuttavilleen ja asiakkailleen

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

488 Queen St. E. Sault Ste. Marie

Puhelin 3636 Ontario

V. Kuittinen, omistaja

Kiitämme teitä kannatuksestanne

Vuodenajan tervehdys!

LEMAY'S FURNITURE

Myymme uusia ja käytettyjä huonekaluja.

Ostamme ja myymme kaikenlaisia taloustarpeita

Wellington ja North katujen kulmassa

Puhelin 2098 Soo, Ont.

Hauskaa Joulua ja Onnea Vuodelle 1950 toivoo

LEVO'S DAIRY

R. R. 2 SOO, ONT.

Tancred St. S

OMISTAJA

toivottavat

Hauskaa Joulu

Onnellista Uutta

kaikille saunavieral

Sault Ste. Marie

Hauskaa Joulu

Onnellista Uutta

SOO DAIRIE

Sault Ste. Marie

BEST WISH

Hauskaa Joulu

Onnellista Uutta

Toivottaa

KESTI' CAFE

346 Albert St.

SOO

Iloista Joulua j

Onnellista Uutta V

Toivottaa

DELUXE C

Marva, Aino ja Manu

SOO

Joulutervehdys!

NEIL SMI DRUGS

181 Gore St.

Soo, Ont.

Joulutervehdy

★ ★ ★

Mr. JA Mrs. HAN

Kirby's Corners Via

VUODENAJAN TERVEHDYS

★ ★ ★

PALACE MEAT MARKET

● Korkenlaadun ruokatavaraa, hedelmiä ja kasvi

Puhelin 2760—2761

8 Queen St. East Sault Ste. Marie,

Raoul Palmgren:

Käänne maailmanhistoriassa

KIINALAINEN HENKI

Kiinalainen kulttuuri on vanha, ainakin yhtä vanha kuin Välimeren-kulttuuri: se ulottuu vähintäin 4000 vuotta Kr. s. taakse. Jo varhain se nousee merkittävään kypsyyteen. Jo satoja vuosia, e. Kr. loivat suuret kiinalaiset filosofit — Laotse 500-luvulla, Konfutsev v. 500 ympärillä, Mengtse v. 300 tienoilla — ajatusjärjestelmänsä, joiden vaikutus on säilynyt meidän aikaamme asti. Jo 200-luvulla e. Kr. rakennettiin Kiinan muuri, vanhan kiinalaisen rakennustaidon muistomerkki, joka saattaa pyramiidit varjoon. Jo ennen ajanlaskumme alkua keksittiin Kiinassa ruuti, joka Euroopassa tuli käytäntöön vasta 1300-luvulla. Jo 500-luvulla j. Kr. oli kirjapainotaito tunnettu Kiinassa, kun se Euroopassa tuli käytäntöön vasta 1500-luvun alussa. Jo 700-luvulla nousevat vanha kiinalainen runous ja kuvaamataide korkeimpaan kukoistukseen.

Mutta jos kiinalaisen kulttuurin synty ja kypsyminen ovat varhaisia, niin aikainen on myös sen jähmettyminen. Vanha kiinalainen yhteiskunta, erikoislaatuinen keisarivalta, jossa rinnakkain on patriarkaalisia, feodaalisia ja ruhtinasyksinvaltaisia piirteitä, on itsessään jähmettymiseen taipuvainen ja jähmettyy varsinkin 1300-luvulta 1600-luvulle hallinneen Ming-dynastian aikana. Toinen jähmettävä tekijä on kiinan kieli 50,000 eri kirjainmerkkeineen, jotka vain harvalukuinen sivistynyt kasti on voinut hallita kansan saadessa tyytyä vain rajoitettuun lukutaitoon tai lukutaidottomuuteen. Elävä kansankieli, jolla vanhimmat runoilijat kirjoittivat, sai jo ensimmäisellä vuosituhannella j. Kr. väistyä kirjakielen tieltä, joka sitten jähmettyi yhä kaavamaisemmaksi ja hengeettömämmäksi, eri osien ja niiden asujamiston välillä.

MAHDIN JA HAJAANNUKSEN VUOROAALTOILU

Mutta jähmettynyt kiinalainen yhteiskunta ja kulttuuri eivät ole olleet vain kehitystä jarruttava, vaan myös säilyttävä voima. Kiinan historia on ollut valloitusten ja sisäisten mullistusten historiaa kuin vain harvan maan. Henkevä kiinalainen porvarillinen kulttuurihistoricitsija tri Lin Jutang on myös suomeksi ilmestyneessä teoksessaan "Maani ja kansani" esittänyt teorian 800-vuotisista jaksoista Kiinan historiassa, joista kunkin aloittaa uusi hallitsija suku, valloittaja tai vallananastaja, joka vuosisatoja kestäneeen sekasorron jälkeen yhdistää Kiinan; 4—5 vuosisataa kestäneen rauhankauden jälkeen seuraa sarja uusia sotavyöryjä, sisäinen sekasorto ja uusi valloitus. Ja jos seuraamme Kiinan historiaa, näemme todellakin hämmästyttävän vuoroaaltoilun sisäisen hajanaisuuden ja voimattomuuden ja taas valtavan ulkonaisen mahtavuuden välillä. Mutta huolimatta siitä, että Kiina kerran toisensa jälkeen on joutunut sisäiseen sekasortoon, se ei ole vajonnut paimentolaistasolle, kuten lähi-idän vanhat kulttuurit. Huolimatta siitä, että ulkopuoliset valloittajat kerran toisensa jälkeen ovat alistaneet Kiinan valtaansa, sen kansanluonne ja yhteiskunnallinen järjestelmä eivät ole muuttuneet: se on kerran toisensa jälkeen ahmaissut valloittajat jättiläismäiseen kansanruumiiseensa, jonne ne ovat kadonneet miltei jälkeä jättämättä.

KIINALAINEN KANSANLUONNE

Yhteiskuntajärjestelmänsä pohjalla, historiallisten myrskyjen kourissa on kehittynyt erikoislaatuinen kiinalainen kansanluonne. Se on joustava, mutta taipumaton: tyynesti riisipellollaan ahertaen ja mietteliäästi teetään maistellen on kiinalainen ottanut vastaan maailman myrskyt kuitaten viisaalla hymyllä yritykset muovata häntä sinne ja tänne. Aimo annos vanhoillisuutta on sisältynyt tähän rajattomaan kestokykyyn. Kiinalainen kansanluonne on samalla tämänpuolisuuteen, maailmallisuu-

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

---

distöllä juhlia vanhan työväenlehdistön sosialistista sananvapaustaistelua, kun se itse alistuttuaan Hitler-sodan yhdensuuntaistamiseen, on nyt kannattamassa oman hallituksensa voimatoimenpiteitä koko vapaan oppositiolehdistön tukahduttamiseksi?

Toiseksi: mitä historiallista tai moraalista oikeutta maamme porvarillisella ja sosdem. lehdistöllä ylipäänsä on puhua sananvapaudesta, kun ajatellaan itsenäisyysaika, jolloin tämän lehdistön takana olevat puolueet itse, ulkopuolisesta holhouksesta ja painostuksesta vapaina, ovat olleet lehdistön vapaudesta päättämässä ja jolloin ne — muistettakoon vuotta 1918, vuotta 1930, Kivimäen poikkeuslakijärjestelmää, punamultahallituksen aikaa tai välirauhanvuosia — ovat ryhtyneet, ensin porvarilliset puolueet, sitten myös sosialidemokraattinen, sellaisiin sortotoimenpiteisiin p a i n o vapautta vastaan, että Bobrikovin ja Eeynin tsaristiset sortokaudet jäävät niiden rinnalla varjoon? Kuten vanha työväenlehdistö oli tsaaristisen sortokauden painovapaustaistelun todellinen sankari, niin on vasemmistolainen työväenlehdistö itsenäisyysajan painovapaustaistelun todellinen sankari.

Oikeusministeri Suontaustan hengensuunnalla on täysi oikeus juhlia painovapaudensorron voittoja viidenkymmenen vuoden aikana. Meille kuuluu painovapaustaistelun, sananvapauden taistelun juhliminen.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Toivottaa

SOUTH END TAXI

Kultaperukan suurin suomalainen taxiliike

Puhelimet: 800 ja 944

76 Bruce Ave. South Porcupine, Ont.

PARHAIMMAT VUODENAJAN

TEREVEHDYKSET

KAIKILLE ASIAKKAILLEMME!

★

FRUMKIN'S DRY GOODS STORE

Miesten, naisten ja lasten vaatetusta.

Puhelin 141

59 Golden Ave. South Porcupine, Ont.

JEAN'S FLOWER AND GIFT SHOP

"Kun sanotte sen kukilla, niin sanokaa meidän"

PUHELIN 116

82 Main St. P.O. Box 867 South Porcupine, Ont.

Parhainta Joulua ja Uutta Vuotta kaikille

Toivottaa

SOUTH END PLUMBING AND HEATING

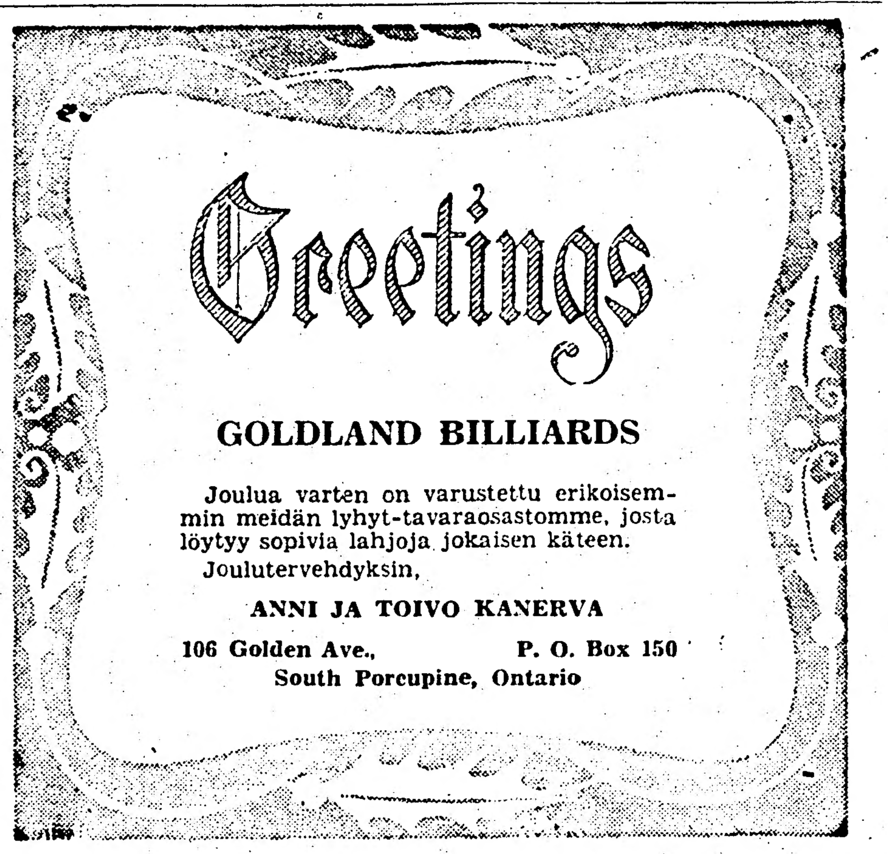
PUHELIN 740

Golden Ave. P. O. Box 375 South Porcupine, Ont.

TOIVOTTAA

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJESTÖN SOUTH PORCUPINEN OSASTO NO. 12 JA NAISTENKERHO

SOUTH PORCUPINE ONTARIO



GOLDLAND BILLIARDS

Joulua varten on varustettu erikoisemmin meidän lyhyt-tavaraosastomme, josta löytyy sopivia lahjoja jokaisen käteen.

Joulutervehdyksin,

ANNI JA TOIVO KANERVA

106 Golden Ave., P. O. Box 150
South Porcupine, Ontario

TOIVOTAMME ILOISTA JOULUA
ja
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille ystävillemme!

The Porcupine Hardware and Furniture

Raskaan rautatavaran ja rakennustarpeiden välittäjät.

Puhelin 84

Golden Ave. South Porcupine, Ont.

Iloista juhla-
aikaa toivottaa

Ideal Cleaners & Dyers

Te näette ja tunnette eron, kun vaatteenne on puhdistettu Sanitonella.

SÄILYTÄMME TAKKEJA JA TURKKEJA

Puhelin 329

221- 2nd Ave. Noranda, Que.

HAUSKAA JOULUA
ja
ONNEA UUDELLE
VUODELLE

Toivottaa

Mäkisen Vaatekauppa

Turkit, takit, leningit ja kauniit alusvaatteet jouluksi saatte sopivammin meiltä.

77 Bruce Ave. Puhelin 47 P.O. Box 380
South Porcupine, Ontario

HAUSKAA JOULUA JA
TOIVORIKASTA UUTTA VUOTTA

CENTRAL HOUSE

Kiitämme kuluneen vuoden kannatuksesta ja sulkeudumme yleisön suosioon edelleenkin.

MATTI HAAPALA JA KAY VOTOUR,
omistajat

South Porcupine Ontario

Parhain Vuodenajan tervehdys!

L. SAUDER

KIINTEIMISTÖ- JA VAKUUTUSTOIMISTO

Puhelin 130

Box 99 South Porcupine, Ont.

CITY TAXI

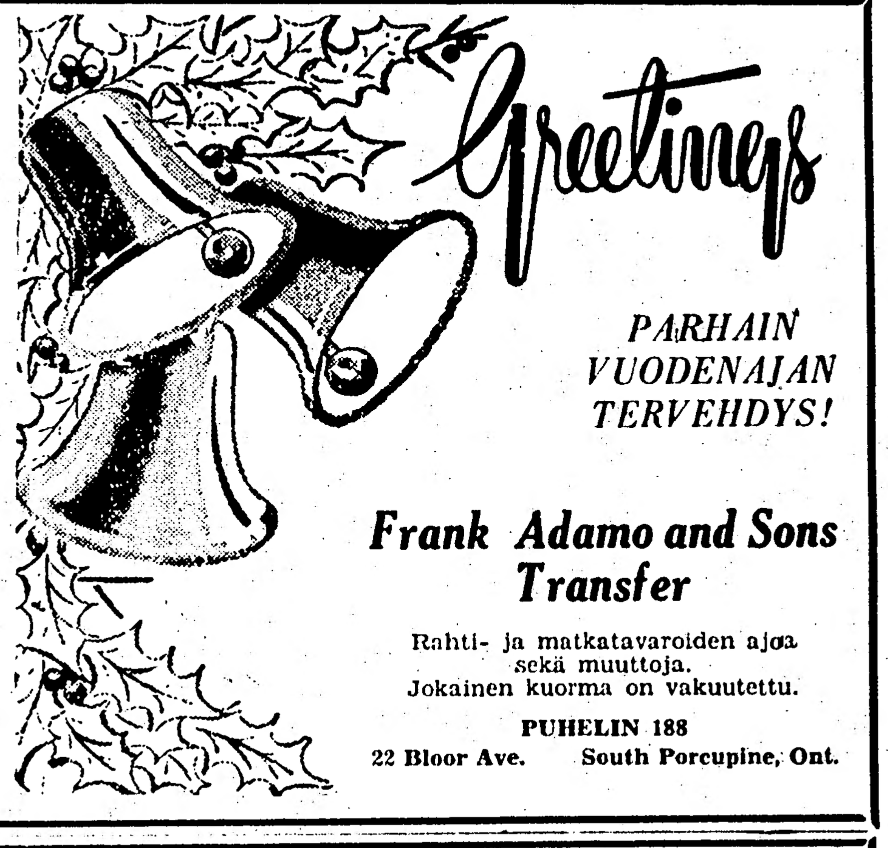
HAUSKAA JOULUA JA ONNEA
UUDELLE VUODELLE

KAIKILLE ASIAKKAILLEEN

Parhaat käytettävissä olevat autot. Olemme palveluksessanne yöllä ja päivällä. — Erikoispalvelus pitkillä matkoilla.

ROY PASANEN, omistaja

104 Bruce Ave. South Porcupine, Ontario



*PARHAIN
VUODENAJAN
TERVEHDYS!*

Frank Adamo and Sons Transfer

Rahti- ja matkatavaroiden ajoa sekä muuttoja.
Jokainen kuorma on vakuutettu.

PUHELIN 188

22 Bloor Ave. South Porcupine, Ont.

GEORGE D. HAMILTON

Vanhin ja tunnetuin rakennustarpeiden liike paikkakunnalla. Suunnitellessanne kotinne korjausta tai uuden rakentamista, kääntykää puoleemme. Mielihyvällä palvelemme Teitä tarpeiden hankinnassa.
Valmistamme erikoismitoilla ikkunoita ja ovia sekä niiden kehyksiä.

PUHELIN 50

P. O. Box 75 South Porcupine, Ont.

WORKERS CO-OP. RESTAURANT

(ENTINEN STAR CLUB)

Liike ja palveluskunta toivottaa erikoisen hauskaa Joulua ja onnellista uutta vuotta kaikille ruokailijoille!

PALVELUSKUNTA:
Senja Saari, Laila Lammi, Laina Mäenpää, Lyyli Tamminen, Marjatta Passi,
Hilda Hakala, Anna Kehusmaa, Jacquline La Porte, Kusti Rönkkö, Dave Kallio

47 Crawford St. South Porcupine, Ont.

Hauskaa Joulua ja Menestyksellistä Uutta Vuotta!

TOIVOTTAA

PARTURI FRANKKI

Työskentelee edelleenkin samassa paikassa.

South Porcupine — Ontario

Vuodenajan tervehdyksin!

IDEAL AUTO BODY

Autorikkojen expertit

Hitsaus meidän erikoisalamme

9 Evans St. — South Porcupine, Ont.

The Stamp of Quality Shoes NEILL'S SINCE 1865

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

TOIVOTTAA

NEILL'S Shoe Store

SOUTH PORCUPINE TIMMINS KIRKLAND LAKE

"Teidän perheenne ystävällisiä kenkäkauppoja"

Varatkaa Jouluajan juhlia varten hyvä varasto

TEMAGAMI DRY GINGER ALE

virvokejuomia ja joku laatikko meidän muita sekalaisia virvokejuomia lapsia varten.

MacDONALD'S BEVERAGES

Puhelin 71

South Porcupine — Ontario

BEST WISHES for Christmas

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

tuttavilleen toivottaa

CENTRAL HOTEL

KAY JA HUGO MATTSON

Box 540, South Porcupine, Ont

Käänne maailmanhistoriassa

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

teen ja realismiin taipuvainen. Huolimatta siitä, että esi-isäin palkinta on kuulunut oleellisena osana kiinalaiseen yhteiskuntaan ja että monia suuria opettajia kunnioitetaan jumalina, ei kiinalaisilla lainkaan ole taipumusta metafysiikkaan ja mystiikkaan, eipä heillä oikeastaan lainkaan ole uskonnollista elämää intialaisessa tai länsimaisessa mielessä. Kiinalainen luonne on älyllinen ja käytännöllinen: tuonpuoleisten arvoitusten sijasta kiinalaista kiinnostaa tämän elämän ja sen onnen käytännöllinen järjestely; ns. suurille aatteille kiinalainen ei hevin tunne kutsumusta uhrata henkeään, ja niinpä hän näihin aikoihin asti on yleensä ollut tunnettu huonona sotilaana. Kiinalainen luonne on myös indivilualismiin, yksilöllisyyteen taipuvaineen. Läpi vuosituhansien on Kiinan kansan harteilla ollut monilukuisen ja omavaltaisen virkamiessäädyn taakka(josta on pitänyt selviytyä miten parhaiten on voinut, pääasiassa lahjuksilla ja suhteilla; tämä kaikki ei luonnollisesti ole kehittänyt erikoista yhteiskunnallista mieltä. Mutta toiselta puolen on kiinalaisessa elämässä ollut myös kollektiivinen -puolensa: perheen, suvun piirissä on kiinalainen ollut yhtä kollektivistinen kuin hän ulospäin on ollut individualistineen.

VANHA KIINALAINEN KULTTUURI

Kiinalaisesta yhteiskunnasta ja kiinalaisesta kansanluonteesta on kasvanut vuosituhantinen kiinalainen kulttuuri. Ulkomaisten tarkastelijain silmissä sillä on suuria rajoituksia, siltä puuttuu suuren tunteen ja suuren intohimon syvyyksiä ja korkeuksia, sitä kahlehtii eräänlainen kuiva arkipäiväisyys. Ei myöskään Lin Jutang tätä kiellä. Hän myöntää avoimesti, ettei kiinalaisesta tieteellisestä kirjallisuudesta kannata vakavassa mielessä puhua; kiinalaiselta on kertakaikkiaan puuttunut taipumusta järjestelmälliseen, tylsään ahertamiseen, tosiseikkojen kokoamiseen, seulomiseen ja järjestämiseen. Menneitten vuosituhansien tiedemiesten "kootut teokset" sisältävät ylipäänsä järjestämättömiä huomioita ja mietteitä kaikilta mahdollisilta elämän- ja tiedonaloilta; niitä leimaa auttamaton harrastelijahenki. Omaperäistä tieteellistä kielentutkimusta eivät vanhat kiinalaiset kehittäneet, ja heidän matematiikkansa ja tähtitieteensä oli ulkomailta tuotettua. Klassillinen kiinalainen filosofia on sekin käytännöllistä ja arkipäiväistä, ja vaikka konfutselaisuus elämänviisaudessaan ja jaloudessaan onkin ollut kiinalaisten moraalisena tukena historiallisten myrskyjen ja kansallisen alennuksen aikoina, on sen vaikutus myös ollut kohtalokas johtaessaan valtiolliseen alistumiseen ja naisen orjuutukseen.

VANHA KIINALAINEN RUNOUS

Vanhan Kiinan tieteellisen kirjallisuuden arvoa vähentää lisäksi sen puiseva, kaavoittunut kieli; hyvää suorasanaista esitystä on ylipäänsäkin ollut vähän. Myös Kiinan vanhassa kertomakirjallisuudessa on vain harvoja tuotteita, jotka nousevat maailmankirjallisuuteen. Arvokkain osa vanhaa kiinalaista kaunokirjallisuutta on lyriikka ja näytelmärunous. Lyriikassa heijastuu koko kiinalaisen kulttuurin hienostuneisuus ja kypsyys ja siinä myös kiinankielen yksitavuisuus on päässyt taiteellisesti oikeuksiinsa. Kaksi eri runotyyppiä on siinä erotettavissa. Toinen on romanttisesti antautuvaa, huoletonta ja tunnelmallista, yhteiskunnallisia rajoituksia vastaan kapinoivaa ja syvästi luontoa rakastavaa — sen suurimpana edustajana on 700-luvulla elänyt Litaipe. Toinen taas edustaa taiteellista pidättymistä, alistumista kohtaloon, rakkautta köyhiä ja sorrettuja kohtaan, vihaa sotaa vastaan sen kuuluisin edustaja on Litaipen aikalainen Tufu. Mutta vaikka Litaipe runoissaan saattaa heinälaisen sentimentaalisuuden ja ironian ohella ilmentää ainoastaan bakkanaalista elämänhurmaa, vaikka Tufun sotarunoissa syytöksissä on karmaisevaa jylhyyttä ja voimaa, edustaa kuitenkin valtaosa vanhaa kiinalaista lyriikkaa hienostusta elämäntunteen kustannuksella. Vanha kiinalainen lyriikka on lähellä kiinalaista maalaustaidetta, kuin hieno pastellimaalaus; sitä leimaa tiivistetty, niin hienous kauneudenpalvonnassaan runous on ollut eräänlainen uskonnonkorvike; hienostuneisuudessaan se on muodostunut yläluokan yksinoikeudeksi.

Jos vanha kiinalainen lyriikka kantaa olemuksessaan ylimyksellisen hi-

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Toivotamme kaikille asiakkaillemme

OIKEIN HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

W. L. PURDON

JUVELI- JA LAHJOJEN KAUPPA

South Porcupine — Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

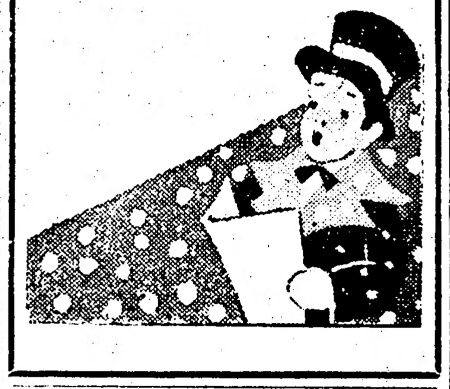
TOIVOTTAA

VICK SALO

PALLOHUONE JA TUPAKKAKAUPPA

Tervetulca meille joutoaikaanne viettämään!

Box 706, South Porcupine Ontario



HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivoo kaikille kylpijöilleen

MRS. ANNA KINNUNEN

SAUNALIIKE

Kiitän kuluneen vuoden kannatuksesta ja toivon, että voin palvella teitä edelleenkin.

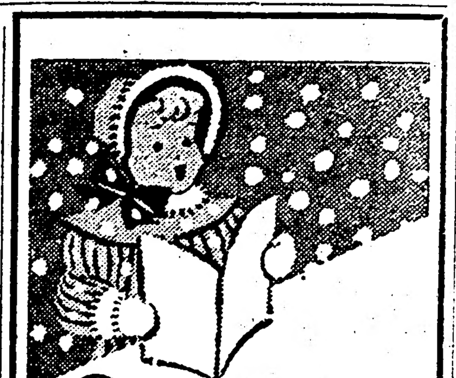
Box 629 — South Porcupine, Ont.

Toivotamme

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

MARSHALL-ECCLESTONE LIMITED

South Porcupine — Ontario



Greetings

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme

IDEAL GROCERY

Ensiluokan ruokatavaraa ja lihaa kohtuhinnoilla.

VAPAA KOTIIN AJO

PUHELIN 58

Eino ja Vili Valenius, omistajat

45 Golden Avenue

South Porcupine — Ontario

ILOISTA JOULUA JA ONNEA UUDELLE VUODELLE

TOIVOTTAVAT

Helen ja F. Ranta	Ida ja B. Blair
Isac Saari	Melvin, Anelma, Elma, Aino ja Isac Luoma
Mimmi Knuuttila	Minerva ja Pirkko Puska
Douglas, Eila, S. ja A. Koskela	Edith ja Risto
Emma Mäki ja äiti	Elsie, Mimmi ja Arne Holmi
Sylvia ja Armas Waanan	Paula, Laura ja Onni Kuisma
Ester ja Matti Ditch	Kenneth, Nora ja George Mäki
John Keränen	Matti Heinikoski
Sylvia ja Yrjö Aro	Tuntematon
Aino Kemppainen	Esteri ja Hilma Salo
Aino ja Eeli Ritola	Elvi ja Kalle Järvi
Vilho Rahikka	Hilja ja Lauri Aro
Aini ja Nick Paalanen	Mary, Annie ja Leo Aro
Elisa, Alli ja Leonard Salo	
Helmi ja Heikki Lehtola	
Henry, Elli ja Arnold Hagen	

Porcupine — Ontario

ILOISTA JOULUA ja ONNEA V. 1950

Porcupine Cleaners

PUHDISTUSTA, PRÄSSÄYSTÄ JA VÄRJÄYSTÄ

Schumacher ja Timmins

Puhelin 3710

79 Harold Avenue

South Porcupine, Ont.

Puhelin 255

Greetings

Toivotamme kaikille asiakkaillemme ja tuttavillemme

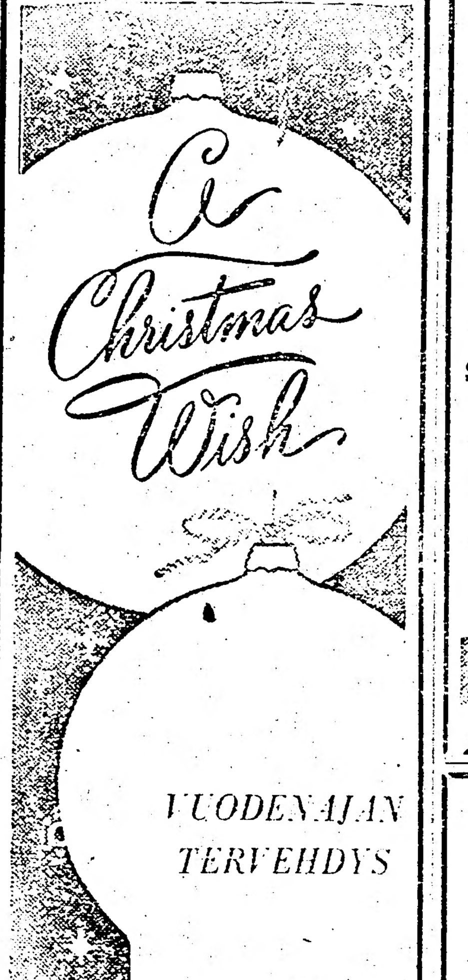
HYVÄÄ JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Kiittäen menneestä vuodesta.

V. RÄSÄNEN

VAATTURILIIKE

70 Golden Ave. South Porcupine.



VUODENAJAN TERVEHDYS

B. A. BAUMAN

Expertti kelloseppä, kaivertaja ja jalokivien korjaaja.

79 Bruce Ave.

South Porcupine — Ontario

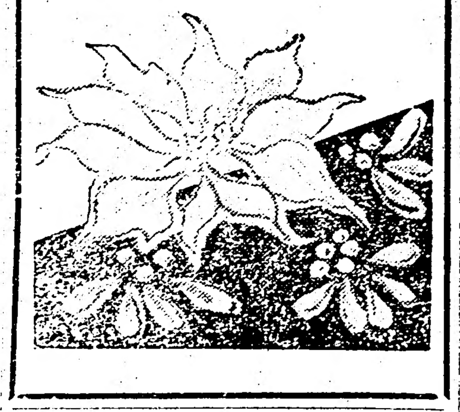
VUODENAJAN TERVEHDYS!

Hunkin Funeral Home

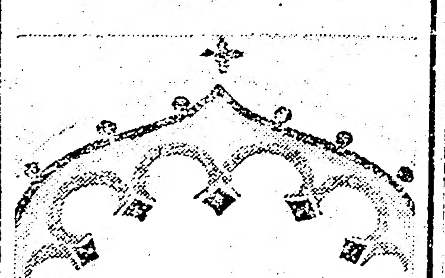
Puhelin 220

Box 149

South Porcupine — Ontario



— Kuuluisa hollantilainen taidemaalari Rembrandt syntyi 1606 ja kuoli 1669.



Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

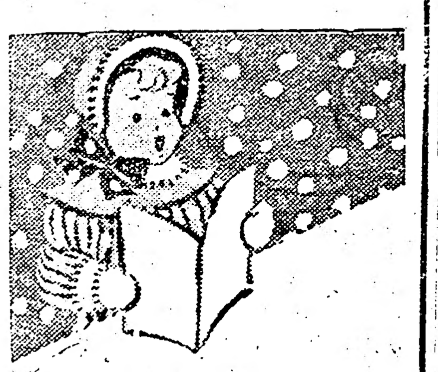
★

DILLON TAXI

PUHELIN 280

108 GOLDEN AVE.

SOUTH PORCUPINE, ONT.



PARHAIN VUODENAJAN TERVEHDYS!

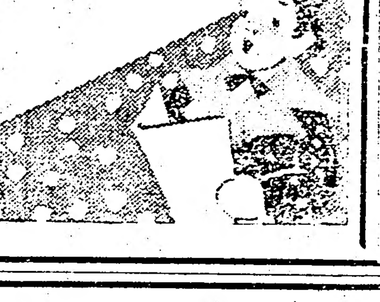
Louis McDonald

PLUMBING AND HEATING

Puhelin 205

91 Golden Ave.

South Porcupine, — Ontario



HAUSKAA JO[...] JA ONNE[...] UUDELLE VUO[...]

kaikille tutta[...] toivottaa

Felix Kuhn

Samalla ilmoitan [...] leenkin p[...] ensi jouluksi [...] kalan" [...] ta ruokalajista erik[...]

Box 519 — South Porc[...]

PARHAIN VUO[...] AJAN TERVEHD[...]

SIMMS, HO[...] & PICKER[...]

VAKUUTUS- JA KI[...] TOIMISTO

78 Bruce Av[...]

South Porcupine

VUODENAJAN TERVEHDYS!

AIRPORT HO[...]

(Aivan järven ranna[...])

Järjestämme juhla-[...] ja yksityisiä [...]

Tehkää huone[...] tilauksenne

Puhelin 400

South Porcupine

Onnittelumme

ADAMSON DRUG STORE

APTEEKKARIT LÄÄKEMÄÄRÄYKSILLENNE

Puhelin 68

P. O. Box 521 — South Porcupine.

Käänne maailmanhistoriassa

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

nostuksen leimaa on näyttämötaide sensijaan ollut kansanomainen; se on todella ollut kansantaidetta, joka historian- ja elämänopettajana on suurille joukoille korvannut lukutaidon puutteen tai rajoittuneisuuden. Korkeimmillaan vanha kiinalainen draamarunous voi sisältää tuotteita tai katkelmia, jotka runollisessa voimassa nousevat lyriikan tasolle tai sen ohitsekin. Kansantajnisimmillaan se on lähinnä oopperaa, poiketen suuresti uudenajan eurooppalaisesta draamasta; sen voimana ei ole psykoloogineen terävyys, vaan ulkonaiset tehokeinot.

VANHA KIINALAINEN MAALAUS

Korkeimman arvon vanhassa kiinalaisessa kulttuurissa ainakin Lin Jutang antaa maalaustaiteelle: se, jos mikään, kuuluu maailmankulttuuriin. Vanhan kiinalaisen maalaustaiteen loistokausi oli ensimmäisellä vuosituhannella: 300—500-luvulla tapahtuu sen ensimmäinen nousu, ja kuten runouskin se 700-luvulla huipentuu korkeimpiin saavutuksiinsa. Jos tällä vuosisadalla kiinalaisessa maalauksessa esiintyy hienostunutta tyylittelyä, vihjaavaa ylirealismia, jota eurooppalaisessa maalaustaiteessa 1800- ja 1900-luvulla on nimitetty modernismiksi. Päämäärä ei ole todellisuuden jäljittely, vaan inhimillisen tunnetilan heijastaminen m a a l a ukseen. "Bambumaalauksillani ei ole muuta tarkoitusta kuin maalata tätä pakenevaa henkeä rinnassani", sanoo 1300-luvulla elänyt Nijynlin. "Mitä piittaan siitä, ovatko ne tarkkoja vai eivät, ovatko lehdet paksuja vai ohuita, ovatko oksat suoria vai koukkuisia?" — Vanha kiinalainen maalaustaide on lähinnä maisemamaalausta, kiinalaisen luonnonrakkauden hillittyä ilmausta. Vuorilla on tähän taiteeseen ratkaiseva osuus: useimmiten on maisema ikäänkuin vuorilta nähty, ja usein kiinalainen taiteilija pakenikin vuorten yksinäisyyteen ja kuulaaseen ilmastoon aihetta ja innostusta etsiessään. Sitä, mitä naisvartalo eurooppalaiselle maalarille, sitä merkitsee maisema kiinalaiselle; maiseman viivoihin hän jopa heijastaa eroottisen kaipauksensakin.

Luontoon, maisemaan liittyy myös kiinalainen arkkitehtuuri: se ei eurooppalaisen gotiikan tai amerikkalaisen pilvenpiirtäjätyylin tavoin kuvasta ihmishengen uhmaista pyrkimystä irti luonnosta, kohti korkeuksia; sen tavoitteena on päinvastoin mahdollisimman tarkoin sulautua luontoon, täydentää luontoa. Tämä pyrkimys heijastuu julkisten rakennusten muototyylissä, mutta varsinkin kiinalaisen kodin, maalaistalon tai -huvilan, muotoilussa, jossa se on saavuttanut ihastuttavia tuloksia.

KULTTUURIKYPSYYDEN ONGELMA

Edellisen perusteella on kysymys kiinalaisesta kulttuurista ja kulttuurikypsyydestä hieman ongelmallinen. Useilla aloilla — esim. tieteessä — se ei ole saavuttanut mainittavia tuloksia, vain vähäiseltä osalta se kuuluu maailmankulttuurin huippusaavutuksiin. Se on monessa suhteessa pysähtynyttä, jähmettynyttä kulttuuria. Se on suureksi osaksi vain sivistyneelle yläluokalle kuulusivaa kulttuuria, kun taas kansan suurten joukkojen lukutaitokin on puutteellinen tai aivan olematon. Kuitenkin puhumme korkeasta kiinalaisesta kulttuurista, eikä se ole epäoikeutettua. Tarkoitamme tällöin sitä maan ja tapojen hienostusta, sitä henkisen elämän kypsyyttä, joka kiinalaisessa — ei vain ns. sivistyneessä, vaan myös ns. kansanmiehessä — on monituhatvuotisen kulttuuriviljelyksen tuotetta. Kansa jonka keskuudessa myös käyttäytyminen, ruoanvalmistus ja teenjuonti kuuluvat taiteisiin, on sivistyskansaa niin syvässä mielessä, että kysymys lukutaidon levinneisyydestä on tällöin toisarvoinen.

UUSI MULLISTUSKAUSI

Kuten edellä on jo mainittu, 1950-luvulla Kiinaa kuohuttanut Taiping-kapina muodostaa alkusoiton uudelle mullistuskaudelle Kiinan historiassa. Suurvallat sekaantuvat Kiinan asioihin, hankkivat siellä tukikohtia, vaikutusalueita, toimilupia, ja tekevät vähitellen Kiinasta puolisiirtomaan. Kiinan kansaa nämä ulkopuoliset sekaantumiset eivät suurestikaan hievahduta, ja uudistukset, joihin vallanpitäjät 80-luvulta lähtien ryhtyvät, koskevat vain rautateiden rakentamista, postilaitoksen, teollisuuden ja sotalaitoksen kehittämistä, eivät sosiaalisia olosuhteita. 90-luvulla Japania vastaan kärsitty sotatappio sekä boksarikapinan yhteydessä länsivaltain taholta koettu nöyryytys synnyttävät ensimmäisen kiinalaisen uudistuspuolueen, joka keisarihuoneen avulla yrittää saada parannuksia aikaan. Vanhoilliset voimat selviävät kilpailussa kuitenkin voittajina, uudistukset viipyvät ja niin tapahtuu vv. 1911—12 tri Sunjatsenin johdolla Kiinan ensimmäinen vallankumous, keisarivalta kukistetaan, porvarillinen tasavalta julistetaan. Maailmansodan loppuvuosina vallankumousliike nousee toiseen hyökyaaltoonsa nyt astetta jyrkempänä, ja nostaa Sunjatsenin uuden tasavallan johtoon.

VUODEN 1917 "KIRJALLINEN VALLANKUMOUS"

Kiinan valtiolliseen vallankumoukseen liittyy myös sivistyksellinen. Vuosina 1916—17 suorittaa läpimurron tri Hu Tshihin ja Tshen Tuhsiun johtama ns. kirjallinen vallankumous eli "kiinalainen renessenssi". Se vaatii hyljättäväksi kangistuneen kirjakielen, ns. Wen Yen-tyylin, ja sen sijaan omaksuttavaksi puhutun kielen, ns. Pia Hva-tyylin, myös kirjallisuuden välineeksi. Kirjallinen vallankumous peri voiton: v. 1920 hallituskin tunnusti kansankielen julkisen aseman. Uuden suunnan kirjailijat — ennenkaikkea Tshou-veljekset sekä Lu Hsyn — loivat teoksissaan uuden persoonallisen, luontevan kirjoitustyylin; erikoisesti jälkimmäisen vv. 1919—20 ilmestyneillä teoksilla "Hullun miehen päiväkirja" ja "Ah Q:n tarina' on tässä uranuurtajan osa. Toinen vuoden 1917 kirjallisen liikkeen saavutus oli kiinankielen eurooppalaistuminen lauseopillisesti ja sananvaraston puolesta, saavutus, jolla liioitteluistaan huolimatta on ollut pysyvä merkitys. Että kysymys ei ollut vain kirjallisesta, vaan samalla yleisestä kulttuuriliikkeestä, ilmenee siitä, että samanaikaisesti myös kiinalaisessa teatterissa esiintyy vastaavia, realistisia uudistuspyrkimyksiä, kuvaamataiteessakin ilmenee uusia tendenssejä ja yliopistomaailmassa esiintyy ns. vuoden 1919 ylioppilasliike, joka on hengeltään radikaalinen ja kansainvälinen ja joka ratkaisevasti vaikuttaa naisen vapautumiseen ja astumiseen sekä opilliseen että valtiolliseen elämään.

VUODEN 1926 "IDEOLOOGINEN VALLANKUMOUS"

20-luvun alkupuoli merkitsi kiihkeätä toimeliaisuutta kulttuurielämässä. Koulukuntia syntyi ja hajosi, lukuisat kirjalliset aikakauslehdet julistivat niitten ohjelmia. Näitä koulukuntia olivat mm. Kuo Mojon johtama vallankumouksellis-romanttinen "Luovien ryhmä" ja Mao Tunin johtama realismiin taipuva 'Kirjallisuudentutkijain ryhmä". Ryhmä nuoria runoilijoita kokoontui Pekingissä; heistä merkittävimmät ovat Tsu Tshihmo ja Ven Jituo, molemmat yliopistomiehiä, jotka olivat opiskelleet lännessä ja saaneet sieltä kirjalliset vaikutteensa; 20-luvulla ilmestyneissä kokoelmissaan he tuovat kiinalaiseen runouteen eurooppalaisen ja amerikkalaisen 1800-luvun runouden — Shelleyn, Byronin ja Whitmanin — suuret perinteet. Vallankumouksellisen Kiinan v. 1925 alkaneilla sotaretkillä taantumuksellisia maakuntakenraaleita vastaan oli uuden suunnan kirjailijoilla — kuten myös teatterilla, "julistavalla teatterilla" — suuri propagandallinen osuutensa. Taistelu kypsytti muutenkin kirjallisuutta: vuoden 1917 kirjallista vallankumousta seurasi vuoden 1926 "ideolooginen vallankumous", joka leimasi edellisen ja sen johtomiehet vanhoillisiksi ja asetti päämääräksi ei vain muodon, vaan myös sisällön uudistamisen. Tähän vaiheeseen liittyi myös ennennäkemättömän runsas ulkomaisen kirjallisuuden käännöstoiminta, sekä nykyaikaisen että klasillisen.

VASTAVALLANKUMOUS JA 30-LUKU

V. 1927 tapahtuu vallankumousliikkeen jakautuminen, kenraali Chiang Kai-shekin johtama Kuomintangin oikeisto suorittaa vastavallankumouksen ja ryhtyy häikäilemättömiin vainotoimenpiteisiin kommunisteja ja muita vasemmistolaisia puolueryhmiä vastaan. Ennenpitkää vainotoimenpiteet kääntyvät myös edistyksellisiä kulttuurivirtauksia vastaan, mutta aluksi näyttävät muualla padotut radikaaliset pyrkimykset löytävän juuri kulttuurissa purkauskanavan: niinpä juuri 1927 alkaa käännöskirjallisuudessa neuvostovenäläisen kirjallisuuden tulva, joka parin vuoden aikana käsittää toista sataa teosta mm. Lunatsharskin, Fadejevin Gladkovin, Kollantayn, Aleksei Tolstoin, Ehrenburgin, Fedinin, Sholohovin ja Majakovskin teoksia. Chiang Kai-shekin vastavallankumous vaikuttaa ajanmittaan rappeuttavasti myös kirjallisuuteen. Mutta vain osittain. Kuomintang-diktatuurin aika heijastuu ennenkaikkea ns. kolmannessa tyylissä ja sen paossa pessimismiin ja suurkaupunkilaiseen dekadenssiin. Sitä vastaan syntyy kuitenkin v. 1930 Lu Hsyanin johdolla Vasemmistokirjailijain liitto, jonka piiristä lähtee huomattavia kirjailijoita ja teoksia: mainittakoon Mao Tun'in "Kajastus" ja Ting Lingin "Äiti". V. 1936 Vasemmistokirjailijain liiton tilalle perustetaan Yhteisrintaman kirjailijat-niminen laajemmalla pohjalla toimiva järjestö. Uuden polven lahjakkaimpana kirjailijana Ly Hsyn tervehtii Tien Tshun'in, jonka v. 1935 ilmestynyt teos "Kylä elokuussa" kuvaa partisaanitaisteluja. Uusia nimiä nousee esiin myös lyriikassa. Niitä on Ai Tshing (1910-, joka palattuaan opintomatkalta Ranskasta 1931 joutuu "vaarallisten ajatusten esittämisestä" kolmeksi vuodeksi vankilaan ja siirtyi sitten Punaiseen Kiinaan. Murtaen kaikki vanhojen muotojen kahleet ja esittäen Majakovskin tavoin runojaan työläisjoukoille hän kohoaa nykyhetken suurimmaksi kiinalaiseksi runoilijaksi; todella voimakkaaseen, alkuperäiseen runoilijaan hänessä yhtyy propagandisti, jonka runoissa vyöryvät ajan suuret vallankumoukselliset

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

Hauskaa Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta

PIERRET GROCERY

LIHAA - HEDELMIÄ - VIHANNEKSIA

504 4th Ave. Puhelin 142
Val d'Or, Quebec

Iloista Joulua toivottaa

THE PEOPLE'S PHARMACY

Pidämme liikettämme teidän terveyttänne varten.

797 3rd Ave. Puhelin 246
Val d'Or, Quebec

LÄMPIMÄT VUODENAJAN TERVERDYKSET

Atchison-Davis Hardware Company

★ Seinäpaperia ★ Lattian päällystyksiä ★ Radioita
★ Findlay helloja ★ Kalastustarpeita
★ Sähköpyykkikoneita

BOX 70 VAL D'OR, QUE.

Parhain Vuodenajan tervehdys asiakkaillemme!

McLEOD TAXI

24 TUNNIN PALVELUS

5 ja 7 henkilön autoja

Puhelin 18 Val d'Or, Que.

Kiitos suomalaisille asiakkaillemme suosionosoituksesta ja kannatuksesta Olemme aina valmiit palvelemaan teitä

Menestyksellistä Uutta Vuotta kaikille

Val d'Or Dry Cleaners & Dyers

Täydellinen puhdistus - Expertti prässäystä

"TYYTYVÄISYYS TAATAAN"

Työ haetaan ja tuodaan kotiin

Cor: 3rd and 9th St. Puhelin 289
VAL D'OR, QUEBEC

Kiitos Teille kannatuksesta

Parhaimmat Vuodenajan tervehdyksemme kaikille

K. Joseph & Company Limited

QUEBECIN POHJOISLANNEN JOHTAVIN LIIKE

★ Rouyn, P. Q. ★ Cadillac, P. Q.
★ Malartic, P. Q. ★ Val d'Or, P. Q.

JOULUTERVEHDYS!

Princess Jeweller
REG'D

Bridal Wreath-timantteia
Bulova - Elgin - Waltham
Hamilton kelloja

Puhelin 105 Val d'Or, Que.

JOULUTERVEHDYS

Quebec Hardware
REGISTERED
Leon Perraton, omistaja

Rautavaraa - Maalia
Rakennusmiesten rautavaraa

762-3rd Ave. Puhelin 51
Val d'Or, Que.

Vuodenajan tervehdykset

The Val d'Or Public Market

Jack Leckner, omistaja

LIHAA JA RUOKATAVARAA

736 3rd Ave. Puhelin 63
Val d'Or, Quebec

Jouluiloa kaikille toivoo

Sid. Weinberg Credit Jewellers

Bulova ja Longenes kelloja
Box 788 Phone 106
Val d'Or, Quebec

JOULUTERVEHDYS!

Tehkää ostoksenne . . .

HEPPELL'S FRUIT STORE

Ruokatavaraa - Hedelmiä
Vihanneksia

859-3rd Ave. Puhelin 86
Val d'Or, Quebec

Rauhaisaa Joulua

TOIVOO

Eatmor Grocery

Lesiuk Bros., omistajat
643 Central Ave., Puhelin 206
Val d'Or, Quebec

Hauskaa Joulua

RANDALL-DAVIS

Huonekaluja
Sähkötarpeita

796-3rd Ave. Puhelin 606
Val d'Or, Quebec

KIITÄMME SUOMALAISIA ASIAKKAITAMME KANNATUKSESTAAN JA TOIVOTAMME HEILLE ILOISTA JOULUA

★ ★ ★

VETERAN'S GROCETERIA

635 Central Ave. Puhelin 64
VAL D'OR, QUEBEC

MITÄ PARHAIMMAT
VUODENAJAN TERVEHDYKSET

SPOTLESS CLEANERS & DYERS

659 3rd Ave. Puhelin 70-A
VAL D'OR, QUEBEC

Taas tervehdämme teitä Joulujuhlan aikana toivoen

ILOISTA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

COBALT, ONTARIO

Mary Johnson
H., E. ja J. Niemi
Dennis ja T. Hakola
Aino Autio ja pojat
Reino, Riikka ja W. Puro
Mary ja Vikki Miettinen
Emma Kautto
Ida Sainio
S. ja E. Piirainen
Mary Kari
Hilda Lundy
Fiina Mäki
John Halonen
Anni ja Wm. Laitinen
Miina ja John Helsten
E., H., R., K. ja E. Elomaa
Taimi ja Ed. Rajala
K. Sihvola
E. Sihvola
Vieno ja J. Kangas ja pojat
Allan, Ellen ja Jack Haarala
Otto ja Mary Ahokas
Mr. ja mrs. Matti Sirola
H. Strom
Selmi Palmi
Mr. ja mrs. N. Nielsen ja perhe
Lempi ja Walter Myllymaa

NORTH COBALT, ONTARIO

Mini ja Matti Lappi
Alma Honko
Vera ja Walter Johnson
Einard Heikkilä
Mr. ja mrs. A. Back
Mr. ja mrs. Aug. Pakkanen
A. Kumpumäki
Miina ja Wm. Puhakka

Cobalt Ontario

Rauhaisaa Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta

VAL D'OR STUDIO

MURRAY GOYETTE, omistaja

Valokuvaaja ja valokuvaustarpeita

Puhelin 179 Box 779
Val d'Or, Quebec

Hauskaa Joulua ja
Onnellista Uutta Vuotta

JAYMORE STORES REG'D

ME KOETAMME PALVELLA PARHAITEN TEITÄ

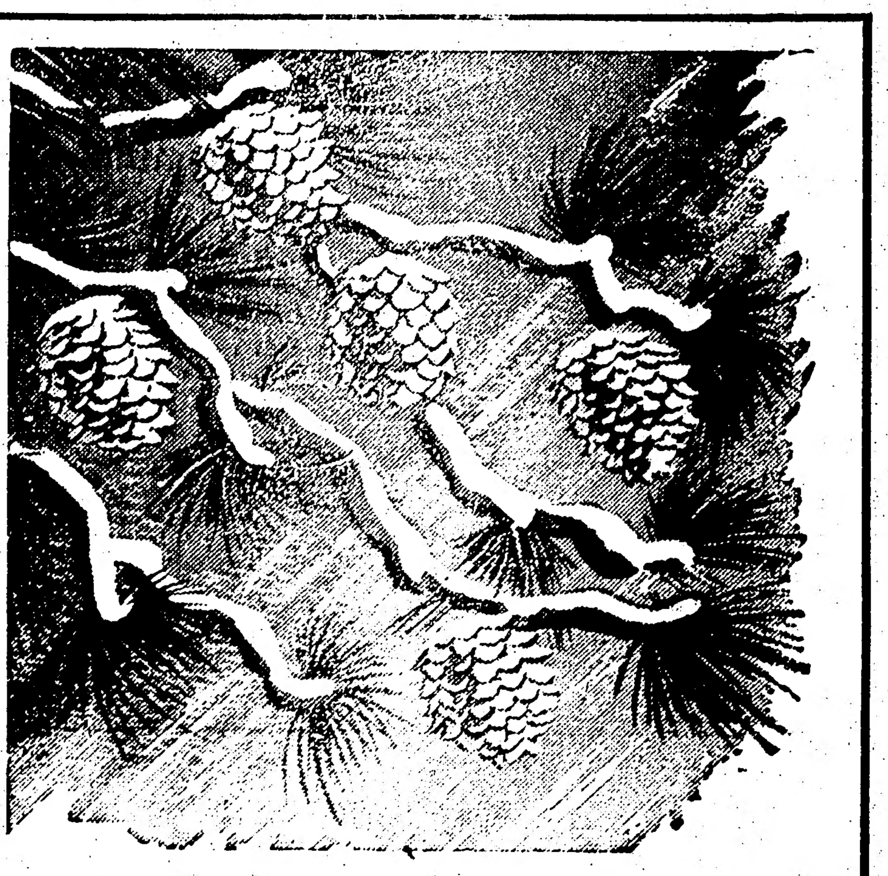
Puhelin Amos 235 Val d'Or 388
Val d'Or, Quebec

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta asiakkaillemme

★ ★ ★

ARNOLD'S REG'D

LAATU VAATTEITA KOKO PERHEELLE
Val d'Or Quebec



ILOISTA JA HAUSKAA JOULUA

rauhan, demokratian ja edistyksen puolesta toivotamme kaikille maanmiehillemme ja Vapauden lukijoille

Canadan Suomalaisen Järjestön Val d'Orin osasto

Anni ja Paavo Lundy
Eila, Hilma ja N. Jopila
Lea, Aili ja P. Mäki
Heimo, Lempi ja Yrjö
Eira, Sivi ja Eino Wuollet
Elssi Jaakkola
Maria Kantsi
Alina ja Topi Kangas
Esther, Lillian, Rauha ja Pauli
Ida ja Matti Rojola
E. Kedon perhe
Taimi ja Jack Liinamaa
Ada Mäki
Mary ja John Koski
Mary ja Paul Kowhanko
Ivar ja Arvi Mäenpää, Lake Manitoba
Aili ja Victor Kauppila, Box 196
Maria Alve, Box 611
Leonard, Nancy ja L. Aaltonen, Box 708, Rossland, B. C.
ANNIKKI, ANNI JA UUNO NIEMINEN, Val d'Or, Que.

Timminsin Suomalaisessa Pappilassa ja Seurakuntakodissa
53 Rae Street South
JOULUN JA UUDEN VUODEN JUHLAKOKOUKSET
JOULUAATTONA, joulukuun 24 p:nä klo 9 illalla KUUSIJUHLA vaihtelevalla ohjelmalla
JOULUPÄIVÄNÄ, jouluk. 25 p. klo 3 i.p. JOULUJUMALANPALVELUS
UUDEN VUODEN AATTONA, joulukuun 31 p:nä klo 10 illalla VALVOJAISET hyvällä ohjelmalla ja uuden vuoden vastaanotto.
UUDEN VUODEN PÄIVÄNÄ, tammikuun 1 p:nä 1950, klo 3 i.p. JUHLAJUMALANPALVELUS
Tervetuloa viettämään todella HAUSKAA JOULUA ja aloittamaan todella ONNELLISTA UUTTA VUOTTA 1950!
A. I. Heinonen, pastori.

Käänne maailmanhistoriassa

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

ja sotatapahtumat ja kuvastuu rakkaus työtätekevään kansaan ja karuun pohjoiskiinalaiseen luontoon. Huomattava runoilija on niinikään Tien Tshien (1914-), jonka ensimmäiset 1936 ilmestyneet kokoelmat tuovat lähinnä mieleen T. S. Eliotin ja vievät muodon vallankumouksen äärimmäisiin johtopäätöksiin, mutta joka 40-luvun alussa kääntyy lähemmäksi kansaa. Myös teatteri, jonka taantumuksen voitto 20-luvun lopulla on näyttänyt pyyhkäisseen olemattomiin, nousee 30-luvulla uuteen kukoistukseen. Vakinaisten teatterien ohella syntyi kaupunkeihin ja maaseudulle lukuisasti ylioppilaitten ja työläisten teatteriryhmiä. Kirjoittavan teatterin edustajana mainittakoon Tshao Ju, jonka feodaalista kauppiasluokkaa paljastava näytelmä "Ukonilma" muodostui suureksi menestykseksi.

KULTTUURIN UUDET PERUSTAT

Japanilainen valtaus ja siihen välittömästi liittynyt toinen maailmansota vaikeuttivat luonnollisesti suuresti sekä kustannustoimintaa että teatteria, kuten kulttuurielämää ylipäänsäkin. Mutta samanaikaisesti — noin 10 vuotta sitten — laskettiin Punaisen Kiinan alueilla perusta todelliselle kulttuurin syvämuokkaukselle, suurten kansanjoukkojen vetämiselle tiedollisen sivistyksen piiriin. 10 vuotta sitten oli Shensin, Kansun ja Ninghsian maakuntien asukkaista 90 pros. lukutaidottomia, nyt tällä alueella ilmestyy sanomalehtiä, joilla voi olla tuhatmääräinen kirjeenvaihtajakunta kylissä ja kaupungeissa: koko vapautetulla alueella tällaisia sanomalehtiä on toistasataa. Tuhatmäärin alkeis-, kansa- ja keskikouluja on perustettu, sadattuhannet istuvat koulunpenkeillä. Eivätkä vain lapset ja nuoret: myös lukutaidottomia aikuisia varten on järjestetty useita tuhansia kursseja, joilla sadattuhannet ovat saaneet tiedollisen sivistyksen alkeet. Tuhatmäärin teatterikerhoja on perustettu, useat kymmenettuhannet ihmiset on siten vedetty aktiivisen teatteritoiminnan piiriin. Kustannustoimintakin on rintamain edetessä päässyt jälleen vauhtiin: esim. v. 1948 ilmoitetaan vapautetuilla alueilla ilmestyneen pari sataa teosta 600,000 kappaleen painoksena. Kaunokirjallisuuden ohella ovat täten myös sosialismin klassikoitten, Marxin, Engelsin, Leninin ja Stalinin, pääteokset tulleet siiretyiksi kiinankielelle, ja sodan agitatooristen tehtävien ohella ovat kirjailijat sellaiset kuin Mao Tun ja Ting Ling voineet kerätä voimansa uusiin taideluomuksiin, joiden näkemys ja tyyli on voimakkaasti realistinen. Vanha, hieno kiinalainen taideperinne on taistelevan kansan kädessä, sodan ja rauhan toimia kuvastavina piirroksina ja maalauksina, saanut uutta elinvoimaa.

Se, mikä Neuvostoliitossa on kolmen vuosikymmenen aikana ollut lakkaamattomasti tapahtumassa — jättiläismäinen kulttuurivallankumous —, se on alkamassa, tai on jo alkanut, myös Kiinassa. Ja aivan riippumatta siitä, että neuvostokulttuurilla jo poliittisista syistä on ollut ja tulee olemaan suuri vaikutus uuteen kiinalaiseen kulttuuriin, tulee sen kehitys varmaan muistuttamaan neuvostokulttuurin kehitystä myös siitä syystä, että historiallinen ja yhteiskunnallinen sekä — kansansivistykseilisesti — myös kulttuurellinen lähtökohta on niin suuressa määrin sama.

Mutta toiselta puolen: kiinalainen kulttuuri on niin vanha, perinnerikas ja korkealle kypsynyt, että varmaan siinä tulee säilymään myös oma kansallinen ja rodullinen piirteensä. Paljon siitä, mitä porvarillinen kulttuurifilosofi Lin Jutang on pitänyt kiinalaisessa hengessä ja kiinalaisessa sivistyksessä kertakaikkisena ja muuttumattomana, on ajan suuressa murroksessa osoittautunut määrättyyn yhteiskuntamuotoon sidotuksi ja sen mukana katoavaksi. Mutta tuskin katoaa se tapojen ja maun hienostus, jota vanha kiinalainen kulttuuri kuvastaa ja joka — lukutaidon rajoittuneisuudesta huolimatta — on omia salaperäisiä teitään levinnyt myös Kiinan kansan suurten joukkojen omaisuudeksi. Tuskin katoavat myöskään eräät oleelliset hengenpiirteet kiinalaisessa kansanluonteessa: käytännöllinen järkiperäisyys, rauhallinen, terveesti epäilevä älyllisyys, kaiken hämärän metafysiikan vieroksuminen. Nämä luonteenpiirteet ovat kuin ennakolta luodut vastaanottamaan tieteellisen maailmankäsityksen, marxilaisen yhteiskuntatieteen, humanistisen kulttuuri-ihanteen. Kaikista amerikanismin irvokkaista ilmauksista, kaikista eurooppalaisen kulttuurin rappioilmiöistä huolimatta olkaamme rauhallisia: jättiläismäisellä lakeudella, joka ulottuu Baltiasta Etelä-Kiinan merelle asti, on käynnissä kulttuurivallankumous, uuden sivistyksen rakennustyö, joka tekee kaikki ennustelut kulttuurin häviöstä ja uudesta barbariasta vain henkisen rajoittuneisuuden ilmauksiksi. — Vapaa Sana, Helsinki.

Neuvostoliittolaiset filmaamassa Shanghaissa

Shanghai. — Neuvostoliittolainen elokuvaajaryhmä on aloittanut Shanghaissa technicolor-filmin "Päivä Shanghaissa" filmaamisen. Valmisteilla on kaksi elokuvaa, joista toinen käsittää kansanarmeijan taistelua ja toinen uuden Kiinan rakennustyötä.

— Coup d'etat, jota usein käytetään sanomalehtikielessä, tarkoittaa valtiokaappausta.

— Kuuluisa ranskalainen taidemaalari Jean Baptiste Corot syntyi 1796 ja kuoli 1875.

Christmas Greetings
VUODENAJAN TERVEHDYS!
B. F. GOODRICH RUBBER COMPANY LTD.
VÄHITTÄISMYYNTIOSASTO
Puhelin 2765
Birch ja Algonquin Timmins, Ont.

Greetings
Vuodenajan tervehdyksemme kaikille asiakkaillemme!
UNITED MOVERS
Pakkausta, säilytystä ja lähetystä
Lyhyen ja pitkän matkan ajoa.
85A Third Ave. Timmins, Ont.
Puhelin 510 — Iltasin soittakaa 1733

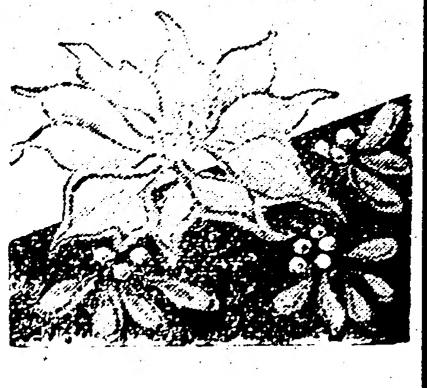
Best Wishes
Hauskaa Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle
TOIVOTTAVAT
Topi Lähteenmäki
Tom Piirainen
J. Mäkelä
Kalle Waljakka
Jenni ja Uuno
Nick Jokela
WICKS CAMP 12 TIMMINS, ONTARIO

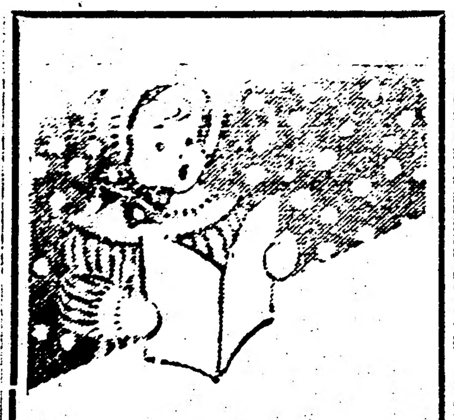
JOULUTERVEHDYS!
BEAVER FUR & LADIES WEAR
"Pohjoisen suurin turkisliike".
Puhelin 1160
25-25½ Third Ave., Timmins, Ont.

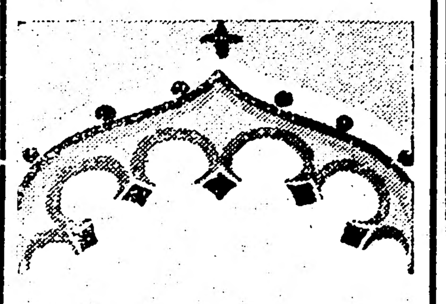
VUODENAJAN TERVEHDYS!

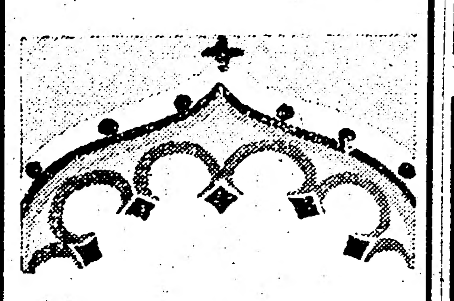
Kaksi kaunista mallia — . . . 26-kappaleen hopeakalusto, 6 veitseä, 6 haarukkaa, 6 jälkiruokalusikkaa, 6 teelusikkaa, voiveitsi ja sokerilusikka. Hintaan sisältyy puinen kabinetti.
28.75
C. A. REMUS Jeweller
Kelloja ja timantteja.
Ensiluokkaista kellojen korjausta
Puhelin 190
P. O. Box 620 Timmins, Ont.

Ystävällinen Joulutervehdys kaikille asiakkaillemme!
TIMMINS STEAM BATH
Puhelin 695
56 Algonquin Blvd. E.
TIMMINS ONTARIO




VUODENAJAN TERVEHDYS
THE MUSIC BOX
Pohjoisen suosituin musiikkikauppa.
Enni ja Heikki Kelneck
66 Third Ave. Timmins, Ont.


Joulutervehdys!
CHAS. PIERCE & SONS LIMITED
★ ★ ★
Välitämme kaikkia General Electric-liikkeen tuotteita
★ ★ ★
Puhelin 16—17
16 Third Ave. Timmins, Ont.


Iloinen Joulutervehdys!
THE RADIO HOUSE
THE D & C PET SHOPPE LTD.
211 Algonquin Blvd. E.
Timmins Ontario

Rattoisaa Joulua kaikille asiakkaillemme
Arnold ja Sylvia Winsa
Makeis- ja Tupakkakauppa
Puhelin 1696
141 Algonquin Blvd. E.
Timmins Ontario

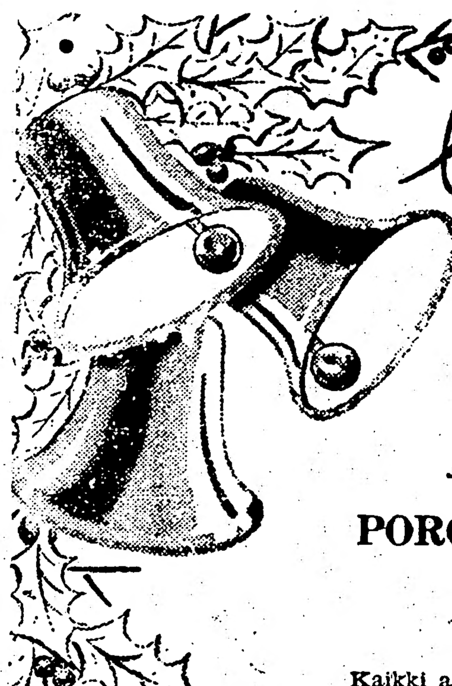
Vuodenajan Tervehdys!
BRUCE LEEK FLORIST
Aina tuoreet kukat tarjolla.
Puhelin 311
18 Pine St. N. Timmins, Ont.

Iloista Joulua ja Onnea v. 1950
HERMAN'S CLEANING, PRESSING AND STORAGE
Puhelin 524
Konttori: 17½ Cedar St. N., Timmins, Ontario

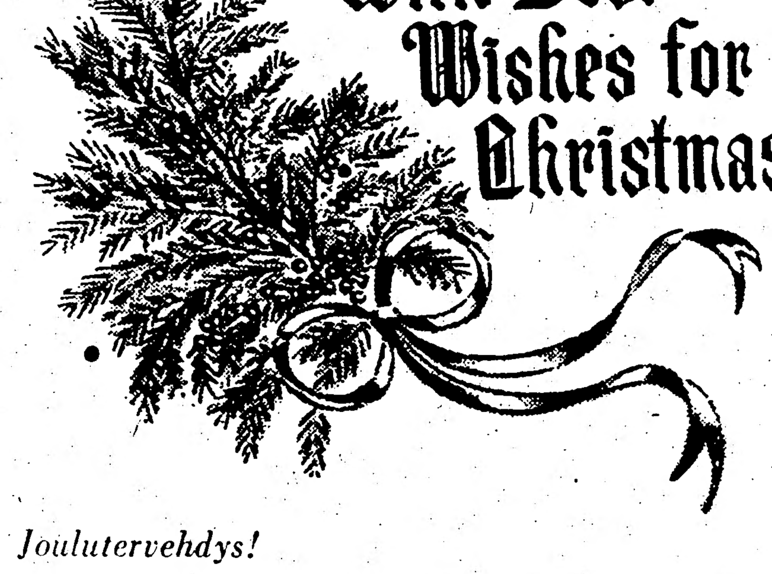
Parhaimmat Vuodenajan Tervehdykset!
CSJ:N TIMMINSIN OSASTON NAISTEN KERHO
Timmins Ontario

JOULUTERVEHDYS!

HARRY'S MEN'S WEAR
Edustamme Tip-Top Tailors, W. R. Johnston ja Wm. H. Leishman & Co. liikkeitä.
15 Pine St. S., Timmins, Ont.



Joulutervehdys!
PORCUPINE UNION TAXI
Puhelin 1800
Kaikki ajurimme ovat union jäseniä.
24 tunnin palvelus.
52 Algonquin Blvd. E., Timmins, Ont.



Joulutervehdys!
KORMAN'S DAIRY
68 Wilson Ave. Puhelin 859 Timmins, Ont.

RIVERSIDE PAVILION
(Mr. W. P. Wilson)
"Missä kaikki timminsiläiset nauttivat tanssimisesta"
JUHLA-AJAN TANSSEJA
JOULUN JA UUDENVUODEN AIKANA
Lauantaina joulukuun 24 p:nä — Keskiyöhön
joulukuun 25 p:nä — Uudenvuoden aattona — uudenvuoden yönä
"Tapaamme Teidän Paviljongilla"
SOITTAA HENRY KELNECKIN ORKESTERI

VAPAUS
SECTION VI
Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

SOSIALISTINEN IHMINEN LUO UUDELLEEN LUONNON

Eräs inhimillisen tieteen ja työn, eräs maailmanhistorian mullistavimpia tekoja on epäilemättä se valtava luonnonuudistussuunnitelma, jonka Neuvostoliiton hallitus hyväksyi viime vuoden lokakuussa ja jonka toteuttaminen on jo alkanut. Tämän ennennäkemättömän suunnitelman mukaan muutetaan niiden aro- ja erämaa-alueiden, jotka ulottuvat Uralin metsäisten vuorien juurilta ja Kasakhstanista Ukrainan silmänkantamattomille aroille ja Moldauhun saakka, Kaspianmereltä Moskovan laitamille ja Krimiltä Kaukasiaan, luonto ja maaperä täydellisesti. Mutta maisemien muotoja eivät muuta luonnonmullistukset eikä miljoonien vuosien hidas kehitys, vaan historiallisesti ja yhteiskunnallisesti uuden ihmisen ylpeä luova taito ja tahto.

Entisten vedettömien suola-arcseutujen valtavan laajat erämalta muistuttavat alueet luodaan ihmisen tahdolla kukoistaviksi puutarhoiksi ja keltaista vehnää kantaviksi vainioiksi. Kolkhisin tuhannet suo- ja rämehehtaarit on jo kuivattu, ja siellä, missä aikaisemmin maita oli peittänyt satojen vuosien ajan suovesi, kohoavat nyt sitruuna- ja appelsiinipuutarhat sekä eukalyptus- ja bambumetsät. Polesje-alueen rämeiden tuhannet hehtaarit on istutettu metsillä, ja siellä, missä aikaisemmin liikkumattomat suonsilmät kuvastelivat taivalta ja pilviä, lainehtivat ja suhisevat nyt kultaisia tähkiä kohottelevat viljapellot.

• • •

Neuvostoliiton l u o n n o n uudistussuunnitelman jättiläismäisistä mittasuhteista saa hyvän käsityksen, kun muistaa, että maisemien muoto, ilmasto ja maaperä muutetaan perusteellisesti *120 miljoonan hehtaarin* alalla — alueella, joka on yhtä suuri kuin Englanti, Ranska, Italia, Hollanti ja Belgia yhteensä. Luonnonuudistus ja valtavien metsävyöhykkeiden istuttaminen toteutetaan 15 vuoden kuluessa. Tänä aikana istutetaan valtion puolesta 8 suurta metsävyöhykettä joista eräät ovat yli 1,000 kilometrin pituisia ja jotka kulkevat suuria vedenjakajia pitkin sekä suurien jokien, kuten Uralin, Volgan ja Donin, suuntaan. Kolhoosien toimesta istutetaan tuhansia pienempiä metsävyöhykkeitä. Kaikkien suunniteltujen, paikoittain 60—100 metriä leveiden metsävyöhykkeiden yhteinen pituus on oleva 5,300,000 kilometriä. Kaikkiaan istutetaan metsävyöhykkeille 33 miljardia puuta.

15 vuoden kuluttua muuttuu Neuvostoliiton koko aroalueiden luonto täydellisesti. Ilmasto käy tasaisemmaksi ja lauhemmaksi. Arot muuttuvat metsäaroiksi. Mustaan, Asovan ja Kaspian mereen vesiään vyöryttävien virtojen väliset ylätasangot alkavat kasvaa tiheitä nuoria metsiä. "Arojen kuninkaat", mahtavan kauniit tammet, valkorunkoiset koivut, leveälatvaiset lehmukset, jalavat, poppelit, vaahterat ja pyökit alkavat kohista vedenjakajien virtojen, järvien ja lampien kaltailla, rotkojen rinteillä ja kukkuloiden harjoilla. Kymmenet suuret virrat ja sadat pienet joet alkavat varustaa tuhansia keinotekoisia järviä ja lampia vesillään. Valtavat metsävyöhykkeet suojelevat reheviä viljavainioita erosiota, kuivuutta ja tuulia vastaan. Vanhat teoriat maapallon muuttumattomista, järkkymättömistä maisematyypeistä on siten kumottu. Neuvostoliitto poistaa "puuttoman aron" maisematyypin, eikä siihen tarvita satoja tai tuhansia vuosia, vaan ainoastaan 15 vuotta kovaa työtä perusteellisesti laadittujen suunnitelmien puitteissa. Inhimillisen järjen ja tahdon todellinen riemuvoitto!

• • •

Kaikki kokeilut näiden luonnonuudistussuunnitelmien toteuttamiseksi on jo suoritettu. Jos satutte matkustamaan Voroneshin lähellä sijaitsevalle Kiviarolle, näette avoimella keskisen mustanmullanalueen arolla suorina riveinä viheriöiviä metsäkaistoja, joiden puut jo ovat kasvaneet täyteen mittaansa. Aroille luonteenomaista taivaanrantaa ette näe enää, sillä tammet ja vaahterat, saarnet ja lehmukset peittävät sen ja rikkovat aromaiseman yksitoikkoisuuden. Talvisin lumi säilyy koskemattomana puiden alla, ja kesällä puiden lehvistöt muodostavat tehokkaan suojan kuumuutta ja hehkuvan kuivia tuulia vastaan. Metsäkaistojen tummanvihreät seinät ympäröivät suorakaiteen muotoisia peltoja, joiden suuret, shakkilautaa muistuttavat ruudut kasvavat kullankeltaista vehnää, harmahtavaa kauraa, punavihreää apilaa ja kirkkaankeltaista auringonkukkaa. Ennen kuivissa joenuomissa ja syvänteissä välkehtii nyt vesi. Rantaäyräät ovat tiheän pensaskasvillisuuden peitossa . . .

Kiviaron metsävyöhykkeet ovat koeviljelyksiä, joiden antamia kokemuksia ja opetuksia, nyttemmin on alettu soveltaa valtavan suurissa mittasuhteissa käytäntöön. Etelä-Venäjän arot kuuluvat mustanmullanalueeseen, jonka syvät multakerrokset muinoin tuottivat valtavia satoja. Mutta vuosisatojen kuluessa alueelta oli ryöstöviljelyllä otettu kaikki voima. Siihen oli kylvetty keskeytymättä ja ilman lannoitusta pelkästään viljaa. Maa alkoi huonosti säilyttää kosteutta ja sadot vähenivät. Yhä useammin tuotti kuivuus suuria tuhoja, mistä oli seurauksena katovuosia ja nälkää.

• • •

Tällöin suuret venäläiset tiedemiehet Dokutshajev, Kostytshev ja William ehdottivat maaperän hedelmällisyyden lisäämiseksi ja ennalleensaattamiseksi koko silloisen maanviljelysjärjestelmän muuttamista. He ehdottivat nurmivuoroviljelyä, metsien istuttamista sekä keinolammikoiden ja vesisäiliöiden rakentamista. Heidän

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Friendly Greetings
Täten Kiitämme suomalaisia asiakkaitamme ja toivomme heille
Erikoisen Hauskaa Joulua
A. D. Provencher & Sons Limited
Rouyn Quebec

Christmas Joy!
Toivomme, että Juhlatunnelma tempaa teidät mukaansa tehden Joulunne hauskemmaksi ja Uuden Vuoden Iloisemmaksi kuin koskaan ennen
THIBAULT & FRERES LIMITED
Lautaa, Rakennustarpeita Kivihiiltä
104 Gamble St. W. Puhelin 149
Rouyn, Quebec

Season's greetings
Parhaimmat vuodenajan
TERVEHDYKSET
kaikille CSJn jäsenille kautta maan!
CSJ:n Rouynin Osasto
ROUYN QUEBEC

Erittäin Hauskaa Joulua kaikille
toivoo
Main Food Market
139 Main St. Rouyn, Que.

Vuodenajan tervehdys!
Kiitos asiakkaillemme
Bachand Hardware
R. Bachand, omistaja
Täysi varasto yleistä rautatavaraa — maaleja ja keittiövälineitä
Puh. 1443 Rouyn, Quebec

Lämpimät vuodenajan tervehdykset kaikille
R. SOLOMON
Naisten, lasten ja miesten vaatteita. — Saappaita ja kenkiä.
108 Main St. Puh. 1305
Rouyn, Quebec

Jouluiloa kaikille
Twin City Plumbing Registered
D. DESROCHES
Putkityötä - Lämmityslaitteita - Hitsausta
Palvelemme päivällä ja yöllä
Puh. Päivällä 732 Box 219 Puh. Yöllä 1440-J-2
62 Perrault St. E. Rouyn, Que.

Greetings
VUODENAJAN TERVEHDYS KAIKILLE SUOMALAISILLE
DR. J. V. SMITH
Rouyn Quebec

A Christmas Wish
Joulutervehdys!
KOKO PERHEEN VAATETUSPAIKKA
LUKE'S REG'D
LAATUTAVARAA HALVALLA
125 Main St. Puh. 64
Rouyn, Quebec

Vuodenajan tervehdys!
RADIO HOTEL
Huoneissa suihku ja kylpyamme
Ensiluokan näytehuoneita
22 Main St.
Rouyn, Quebec
Puh. 904, 905 P.O. Box 460

Rauhaisaa Joulua asiakkailleen
toivottaa
Rapid Shoe Repair and Shoe Shine
L. M. Rathwell, omistaja
134 Main St. Puhelin 1990
Rouyn, Quebec

Best Wishes for Christmas
Parhain Joulutervehdys!
Kiitämme suomalaisia asiakkaitamme kuluneen vuoden kannatuksesta ja toivomme yhä edelleenkin voivamme palvella teitä.
LAITERIE DALLAIRE DAIRY
Pastöriseerattuja meijerituotteita
Puhelin 233 Rouyn, Que.

BEST WISHES for Christmas
Parhain joulutervehdys!
MENDICK'S
MIESTEN VAATETUSTA
163 Main Street Puhelin 262
Rouyn, Quebec

Merry Christmas
Vuodenajan tervehdys!
J. EVANS BOX
(REXALL STORE)
110 Main St. Puh. 42
Rouyn, Quebec

VUODENAJAN TERVEHDYS!
K. JOSEPH & CO.
Cor: Main & Gamble Puhelin 177
ROUYN, QUEBEC

SOSIALISTINEN IHMINEN LUO UUDELLEEN LUONNON

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

suunnitelmansa kohtasi kuitenkin voittamattomia esteitä, sillä heidän tiellään oli tsaristisen Venäjän feodallinen järjestelmä, maan yksityisomistus ja talonpoikaiston tavaton köyhyys. Vasta suuri lokakuun vallankumous loi edellytykset suunnitelman toteuttamiselle ja maanviljelyksen järkiperäiselle harjoittamiselle tieteen viimeisimpiä saavutuksia hyväksikäyttäen.

Suunnilleen 50 vuotta sitten istutti metsävyöhykesuunnitelman alkuunpanija Vasili Dokutshajev vedettömälle, erämaata muistuttavalle Kiviarolle Volgan ja Donin vedenjakajan läheisyyteen ensimmäiset metsävyöhykkeet Tsaristisen vallan aikana vyöhykkeet joutuivat rappiolle, mutta lokakuun vallankumouksen jälkeen neuvostohallitus kunnostutti uudelleen vyöhykkeet ja ryhtyi jatkamaan Dokutshajevin aloittamaa työtä. Suuren tiedemiehen istuttamilla vyöhykkeillä puut kasvoivat täyteen mittaansa. Akatemikko Williamsin johdolla ryhdyttiin Kiviarolla soveltamaan käytäntöön kaikkia nurmivuoroviljelyn vaiheita. Dokutshajevin instituutin viljelmillä joista edellä on ollut puhe, on nurmivuoroviljely toteutettu mahdollisimman täydellisesti.

* * *

Mitä tämä nurmivuoroviljely sitten on, kysynee lukija. Se merkitsee kokonaista sarjaa maanviljelysteknillisiä toimenpiteitä, jotka kiinteästi liittyvät toisiinsa. Istutetaan metsiä, joiden avulla maaperän kosteus saadaan säilymään ja viljelykset suojatuksi kuivuudelta. Vuoroviljelykseen käytetään monivuotisia heinäkasveja, jotka palauttavat maaperän rakenteen ennalleen. Näistä toimenpiteitä täydennetään lannoituksella, maaperän oikealla muokkauksella konevoimaa hyväksikäyttäen sekä laatusiemenviljan käytöllä kylvässä. Eräänä osana järjestelmään kuuluu vielä keinolammikoiden ja vesisäiliöiden rakentaminen viljelmien kosteuden turvaamiseksi.

Dokutshajevin institutin koeviljelmillä on näiden toimenpiteiden avulla maaperä, ilmasto ja luonto muutettu täydellisesti sekä saatu ennennäkemättömän suuria satoja. Vuonna 1946, jolloin Etelä-Venäjän aromaisilla mustanmullanseuduilla vallitsi hirvittävä kuivuus, saatiin nurmivuoroviljelykseen otetuilla Voroneshin entisillä Kiviahoilla 3—4 kertaa parempi sato kuin niillä aroseudulla, joilla ei vielä ollut toteutettu luonnonuudistussuunnitelmaa.

Useita tällaisia rehevänvihreitä ja kukoistavia "aron keitaita" on jo perustettu neuvostovallan aikana. Mainittakoon vain Salskin arolla sijaitseva Gigant-viljelmä, Stalinin alueella sijaitsevat Deminin koeviljelmät sekä Tshkalovin aroilla sijaitsevat Williams-alueet. Näiden alueiden kolhoosit saavat runsaita satoja vuodesta toiseen sääsuhteista riippumatta. Ja lähitulevaisuudessa muuttuvat Kiviaroille luodut maanviljelysmaisemat vallitseviksi Neuvostoliiton kaikilla aroseuduilla.

* * *

Tämän valtavan ja mielikuvituksellisen luonnonuudistussuunnitelman toteuttamiseen on ryhdytty todellisella neuvostolaisella ripeydellä ja vauhdilla. Jo viime vuonna välittömästi sen jälkeen, kun tämä suurisuuntainen suunnitelma oli hyväksytty, istutettiin metsää lähes 200,000 hehtaarin alalle. Vertauksen vuoksi mainittakoon, että tämä on puolet siitä määrästä, mikä Englannissa aiotaan lähimmän kymmenen vuoden aikana istuttaa siellä laaditun metsänistutusta koskevan 50-vuotissuunnitelman puitteissa.

Tämän vuoden keväällä suoritettiin metsänistutuksia jo laajoissa mittasuhteissa. Kevätistutussuunnitelma ylitettiin huomattavasti. Aroilla nousee jo nyt nuoria metsävyöhykkeitä. Parin kolmen vuoden kuluttua ne ovat kasvaneet miehen mittaisiksi.

On luonnollista, että suunnitelma on vaatinut valtavan laajoja teknillisiä valmisteluja. Valtio on perustanut tuhansia suojametsäasemia, jotka on varustettu metsänistutuskoneilla, autoilla ja traktoreilla. Tuhansista taimiviljelemissä kasvatetaan huolellisesti valikoiduista siemenistä istutettavia taimia. Mitshurinin oppeihin perustuva maanviljelysbiologia on antanut maanviljelijöille uuden tehokkaan metsänistutusmenetelmän — Lysenkon keksimän pesäkekylvömenetelmän. Tämä valtava suunnitelma on siinä määrin vanginnut aroseutujen väestön ja koko neuvostokansan mielikuvituksen, että suunnitelman toteuttaminen edistyy jättiläisaskelin. Ilmeisesti suunnitelma toteutetaankin huomattavasti ennen 15 vuoden määräaikaa. Niinpä esimerkiksi Kamyhinin — Stalingradin metsävyöhykkeen istutustyöt saadaan loppuunsuoritetuiksi vuoden 1952 kevääseen mennessä, so. viidenneksessä suunnitelman edellyttämästä ajasta.

* * *

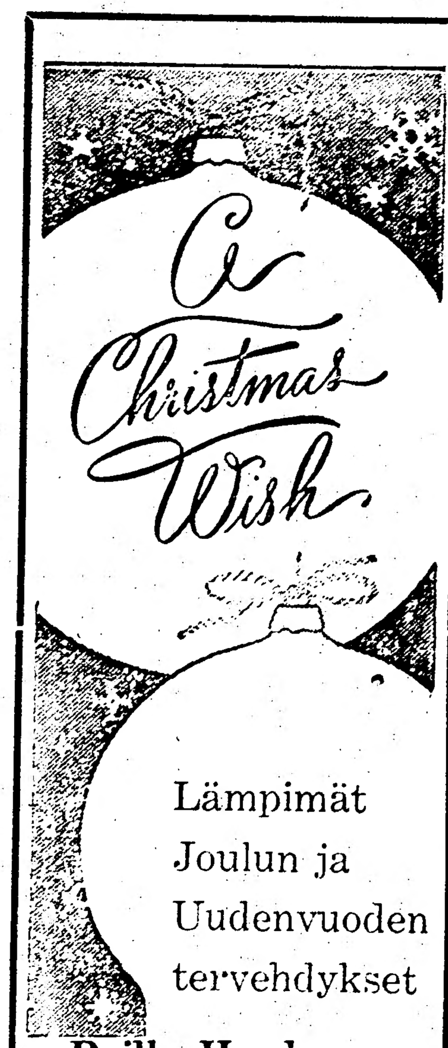
Kiviaroilla puhalsivat talvisin vallitsevat kaakkoistuulet kaiken lumen erorotkoihin ja laaksoaltaisiin, eivätkä pellot voineet varastoida itselleen kosteutta lumen muodossa. Kesällä, jolloin jyvä alkoi muodostua, kärvensivät samat tuulet, jotka nyt toivat mukanaan Aasian hiekkaerämaiden tulista kuumuutta, kasvavat laihot. Maaperä kuivui ja muuttui kovaksi kuin kivi. Usein sato oli palanut juuriaan myöten. Nyt suojelee 129 leveää metsävyöhykettä Kiviaron peltoja suojaaviin mahtaviin tammiin, hopeasaarniin ja leveäkruunuisiin lehmuksiin. Lukuisissa keinolammissa, joita käytetään kasteluun, vilisee kaloja. Salskin arot olivat vuosisatoja hedelmättömiä. Kaspian takaisilta alueilta tulevat kuumat, kuivat tuulet olivat tehneet siitä tyypillisen pensasmantelia kasvavan erämaan. Nyt kiertää aroa metsävyöhykkeet. Saarnet, villit kirsikkapuut, valkoiset ja keltaiset akaasiat, vaahterat päärynä- ja aprikoosipuut suojelevat miehenkorkuista vehnää kasvavia peltoja kuumien ja kuivien tuulien hehkulta sekä mustien aromyrskyjen raivolta. Suurien metsävyöhykkeiden tarkoituksena on juuri sen portin sulkeminen, joka aukeaa Uralin ja Kaspian välillä suurille aasialaisille hiekkatasangoille ja jonka kautta hehkuvat aasialaiset arotuulet tuovat Neuvostoliiton vilja-aittaan, Venäjän ja Ukrainan suurille mustanmullanaroille kuivuutta ja katoa.

* * *

Tämä ennenkuulumaton, jättiläismäinen suunnitelma, joka muuttaa koko luonnon miljoonien neliökilometrien alueella ja tekee ihmisen todelliseksi luonnon herraksi, ei kuitenkaan ole ainoa, johon Neuvostoliitto on ryhtynyt. Vähintään yhtä valtava ja maailmanhistoriossa ainutlaatuinen on se suunnitelma, joka on laadittu luonnonkasvojen ja vesistömaisemien muuttamiseksi ei ainoastaan metsitysvyöhykkeellä, vaan koko Pohjois-Venäjällä ja valtavassa Siperiassa. Kylmällä ja soisella tundralla, jonka alueet ulottuvat pohjoisessa aina Jäämeren rannoille asti, on jo perustettu napaseudun maanviljelyskeskuksia, joissa kasvatetaan mm. vihanneksia. Mutta suurimmaksi osaksi Neuvostoliiton suuret pohjoiset virrat, Euroopan-puoleiset Onega, Vytshegda, Dvina ja Petshora sekä Siperianpuoleiset Ob, Irtysh, Jenisei, Tungushka ja Lena virtaavat tuhansia kilometrejä rajattomien ja asumattomien taiga-metsien kautta ja jucksuttavat vetensä hyödyttöminä pohjoiseen Jäämereen. Ja kuitenkin Neuvostoliiton eteläiset aro- ja aavikkoalueet sekä Euroopassa että Aasiassa tarvitsevat vain vettä muuttuakseen uhkuviksi puutarhoiksi ja ennennäkemättömän yltäkylläisiksi vilja-aitoiksi.

Niinpä suunnitellaankin patoamistöiden ja kanavatöiden avulla näiden virtojen juoksun kääntämistä etelään mistä erämaiden kastelemiseksi. Edelleen ja niiden vesien valtaosan käyttä-

(Jatkuu seuraavalla sivulla)



Lämpimät Joulun ja Uudenvuoden tervehdykset
Reilly Hardware & Supply Ltd.
Kaivos-, Prospäkkäri- ja Rakennustarpeita — Huonekaluja ja sähkölaitteita.
Rouyn Quebec

Parhain vuodenajan tervehdys kaikille
STAR STUDIO
Valokuvia, kuvainvalmistusta, suurennusta ja raamityötä.
171 Main St. Puh. 705
Rouyn, Quebec

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Radio Electric
1 Main St. Rouyn, Que.

Iloista Joulun viettoa
TOIVOTTAA
Rouyn Hardware Store Registered
J. E. Tessier, omistaja
136 Main St. Puhelin 335
Rouyn, Quebec

Greetings
Iloista Joulua kaikille asiakkaillemme
Rouyn Steam Bath
Arvo Anttila, omistaja
Avoinna tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina.
53 Noranda St. W.
Rouyn Quebec

Jouluterevehdys!
SAM MENDICK
- Ruokatavaraa
- Lihaa
- Hedelmiä
- Vihanneksia
- Jauhoja
- Rehuja
Eight Street Puhelin 113
Noranda, Quebec

Toivomme, ett... Joulunne on ... hyvän onnen o... minkä läpi ja... Iloiseen Uutee... Vuoteen!
GRENON MOTOR SALES REG'D
MERCURY — LINCOLN — METEOR VALITTAJAT
Myymme, huollamme ja korjaamme autoja
Cor. 9th and 2nd Street Noranda, Que. Pu...

Greetings
VUODENAJAN TERVEHDYS
kaikille suomalaisille asiakkaillemme!
NORANDA BREAD COMPANY LTD.
Me olemme kuuluisia leivän valmistajia.
229 Second Ave. Noranda, Que.

Erittäin Hauskaa Joulua asiakkailleen toivoo
W. KRATTIGER
Kelloseppä ja juvelikauppa
Virallinen C.N.R., C.P.R. ja O.N.R. kellojen tarkastaja
77 Main St. Puh. 825
Rouyn, Quebec

Hauskaa Joulua
toivoo
Gaetan Desabrais
VAKUUTUKSIA JA KIINTEIMISTÖLAINOJA
K. Joseph Building
ROUYN QUEBEC

Hauskaa Joulua kaikille
National Tailors
Wm. Kuzyk Tailors
Edustamme
Tip Top Tailors
W. R. Johnston & Co.
Wm. H. Leishman & Co.
75 Main St. Puhelin 460
Rouyn, Quebec

Vuodenajan tervehdys!
Taitavia kellonkorjaajia
Lloyd Bastendorf
Juveli- ja lahjakauppa
Kelloja - Timantteja
7th Street Noranda, Que.

VUODENAJAN TERVEH...
Noranda Flower Shoppe
KUKKIA JOKA TILAISUUTE...
Cor. 3rd Ave ja 7th St. Puh...
Noranda, Que.

With Best Wishes for Christmas
PARHAIN JOULUTERVEHDYS!
A. O. VAILLANCOURT
KIINTEIMISTÖTOIMISTO
171 Main St. Rouyn, Quebec Puhelin 420

With Best Wishes for Christmas
Erittäin Hauskaa Joulua kaikille toivoo
CHEZ MONDOUX
National Drug & Chemical tuotteiden edustaja
17 Perrault St. E. Rouyn, Quebec.

With Best Wishes for Christmas
PARHAIN JOULUTERVEHDYS!
IRIS MUNRO SHOP
NAISTEN PUKIMO
Hääleningit ja -hunnut ovat meidän erikoisalamme
148 Main Street Rouyn, Que.

Greetings
VUODENAJAN TERVEHDYS!
PAUL FOREST
KIINTEIMISTÖTOIMISTO
32 Perrault E. Puhelin 775W
ROUYN, QUEBEC

Friendly Greetings
Toivomme, että juhlatunnelm... tempaa teidät mukaansa tuod... Hauskemman Joulun ja Iloisem... man Uuden Vuoden kuin koskaa... ennen.
MAC'S Auto Body Shop
Chrysler, Plymouth ja Fargo välittäjät
MYYNTIÄ JA PALVELUSTA
Noranda Quebe...

Joulutervehdys!
K. SALO
Port Arthur Ont.

Joulutervehdys!
VIENO JA SÄMI SMOLINSKI
Camp 44, Kapuskasing, Ont.

— Conquistador (espanjaksi—valtaaja) sovellutetaan useimmiten seikkoihin, jotka 16. vuosisadalla auttoivat perustamaan Espanjan vallan Amerikassa. Kuuluisimmat heistä olivat Cortez, Pizarro ja Almagro.

VUODENAJAN TERVEHDYS!
T. HANNULA
PARTURI
Nipigon Ontario

Lämpimät
Joulutervehdyksemme
KAISU JA REINO OJANEN
Foleyet Ontario

Toivomme, että Joulunne on iloinen!

Vanha vuosi surut vieköön,
Uusi vuosi onnen tuokoon!

M. Palomäki ja perhe
Ilona, Emppu ja pojat
Gerald, Gertie ja Randy
Frank ja Sandra Kuusisto
Matti ja Viivi Lindala
Sulo Mäki
Kalle ja Anna Palo
Oskari ja Lizzie Laine
Elden, Aura ja Niilo Ojanperä
Alvi, Marlene, Tyyne ja Matti Tolmunen
Katri ja Fred Laine
Johnny, Ronald, Viola, John ja Isä Passi
Veikko, Voitto, Elina ja Eero Sytelä
Kerttu ja Bill Toivonen
Latvalat
V. LATVALA GENERAL STORE, Penage Rd.
Matti ja Hilma Annala
Anni ja Oskar Setälä
Wm. Setälä
Voitto, Fanni ja Otto Krats
Aini ja Eino Hill
Hilma ja August Lahti
Toivo Lindala ja perhe
Onni Jokinen
Anna ja Arvi Kivi
Sylvia ja Yrjö Tuomi
Michael, May ja Kauko Lahti
Julie, Hellen, Valma, Aili ja A. Etula
Juha Luukkonen
Elmer, Myra, Mary ja Paul Salminen
Väinö ja Hanna Keränen
Aino Kauppinen
Kusti Mäkelä
Arvo ja Jussi Saari
Hellen, Vieno ja Tauno Keränen
Valee ja Lempi Ylinen
Eileen, Evelyn, Elsie ja Henry
Reijo, Meimi ja Karl
Matti ja Sanna Mäensivu
Paul Hill
Harilat
Jakki ja Lempi Riekko

R. R. 1 **Whitefish, Ont.**

Edistyksellinen tiedemies

Alempana julkaistussa kirjoituksessa kirjailija Erkki Vala, joka äskettäin valittiin Suomen "Ihmisoikeuksien Liiton" puheenjohtajaksi, kuvaa nuorena manalle menneen prof. Väinö Lassilan toimintaa ihmisoikeuksien puolesta ja kuinka horjumattomasti hän seisoi vakaumuksiensa puolesta vieläpä Lapuan liikkeen mustimpina päivinäkin.

Harvasta nykyajan suomalaisesta tiedemiehestä voidaan sanoa, että hän kuuluu edistyksellisten tiedemiesten joukkoon. Helsingin Yliopiston anatomian professori Väinö Lassila on kuitenkin yksi niistä, jotka täysin ovat ansainneet tämän nimityksen.

Väinö Lassila oli synytynyt maaliskuun 9 pnä 1896 Porissa, jossa hänen isänsä Taavi Lassila toimi lyseon lehtorina. Jo varhain herätti Väinö Lassilan lahjakkuus huomiota sekä kodin piirissä että koulutovereiden keskuudessa. Synnynnäisiin tiedemiehen ominaisuuksiin — perusteellisuuteen ja tosiasioiden huomioimiseen — liittyi hänellä lämmin sydän kaikkea inhimillistä kohtaan sekä syvä aatteellisuus. Hänen sisarensa Tyyne Lassila, joka osallistui veljensä aatteellisiin ja sosiaalisiin harrastuksiin, on kertonut tämän kirjoittajalle, miten voimakkaasti Ranskan valistusfilosofit vaikuttivat Väinö Lassilaan hänen nuoruudessaan, ja miten suurta kunnioitusta hän tunsi Ranskan vallankumouksen suuria johtajia kohtaan, jotka avasivat ihmiskunnalle uusia kehityksen uria ja julistivat kansalaisten tasa-arvoisuuden oppia ihmisoikeuksien toteuttamisen perusedellytyksenä. Onkin kuvaavaa Väinö Lassilan luonteelle, että hän heti lääkäriksi valmistuttuaan otti vastaan Helsingin Kunnalliskodin lääkärintoimen. Hän tahtoi aina olla siellä, missä yhteiskunnan kovaosaiset tarvitsivat apua.

Uuttera teräväpäinen nuori tiedemies huomioitiin piankin yliopistopiireissä. Hänen lääketieteelliset tutkimuksensa herättivät niin suurta huomiota, että hänet jo v. 1928 hänen ollessaan vasta 32-vuotias nimitettiin ylimääräiseksi professoriksi ja v. 1930 hänestä tuli anatomian vakinainen professori ja samalla anatoomisen laitoksen johtaja. Suuri tulevaisuus näytti odottavan nuorta tiedemiestä.

Se asema, jonka Väinö Lassila oli saavuttanut yliopistossa ja yhteiskunnassa, olisi varmaankin tyydyttänyt ketä tahansa keskinkertaista ihmistä. Mutta Väinö Lassila ei ollut keskinkertainen ihminen, hänelle merkitsi totuus ja ehdottomuus työssä ja ajatuksissa elämänkäsitystä, josta ei voinut tinkiä.

Hän käsitti selvästi, että se, mitä tapahtui hänen ympäristössään, siinä yhteiskunnassa, jossa hän eli, määräsi myöskin työn suunnan erikoisaloilla: joko rajoitti työmahdollisuuksia tai antoi niille laajenemisen ja kasvamisen mahdollisuudet. Tämä määräsi hänen suhtautumisensa yhteiskuntaan ja ajan ilmiöihin.

Lapuanliike ja sen terroriteot kauhistuttivat hänen mieltään. Hän näki väkivaltaliikkeissä uhkan, joka suuntautui kulttuuria ja ihmisen luonnollisia oikeuksia vastaan. Anatoomisen laitoksen johtajana hän joutui tekemisiin tapausten kanssa, jotka osoittivat, miten primitiiviset vaistot ja raakuus elivät yhteiskunnassa, jota juhlapuheissa usein kutsuttiin kulttuurivaltioksi. Muistan erikoisesti, miten järkyttynyt hän oli todettuaan aikoinaan kuuluisan Tattarisuon jutun yhteydessä, että löydetyt kädet eivät olleet hautausmailta, kuten ensin luultiin, vaan olivat todennäköisesti äskettäin kuolleitten tai surmattujen ihmisten käsiä. Hän epäili, että lapualaisilla huligaaneilla, jotka surmasivat poliittisia vastustajiaan ja työväenliikkeen toimihenkilöitä, oli jotakin tekemistä tuon hirvittävän löydön kanssa.

Oli luonnollista, että Väinö Lassila, jolla oli kulttuuri-ihmisen vastuuntunne, tahtoi tehdä jotakin suojellakseen inhimillisiä arvoja, joita hän piti pyhinä. Tästä johtui, että hän asettui kansalaiskomitean johtoon, joka työskenteli kuolemanrangaistuksen poistamiseksi lainsäädännöstä ja vankilaolojen uudistamiseksi. Tämän komitean jäsenenä jouduin ensi kerran kosketuksiin Väinö Lassilan kanssa ja saatoin sitten aina hänen kuolemaansa saakka seurata hänen työtänsä ja hänen mielipiteittensä kehitystä.

1930-luku oli ankaraa aikaa jokaiselle valveutuneelle, demokraattisesti ajattelevalle ihmiselle. Vaadittiin suurta rohkeutta esiintyä arvostelijana ja reformaattorina ajankohtana, jolloin jokaista pienintäkin demokraattisen ajatustavan ilmaisua pidettiin vaarallisena kommunismina.

Väinö Lassila oli täysin tietoinen siitä, että hän asetti koko yhteiskunnallisen asemansa vaaranalaiseksi ryhtyessään kehittämään komiteaansa Ihmisoikeuksien liitoksi, joka ryhtyisi puolustamaan sananvapautta ja työläisten perustuslaillisia oikeuksia. Huolimatta tästä tietoisuudesta hän otti ratkaisevan askeleen 1935, jolloin Ihmisoikeuksien liitto perustettiin.

Sanoinkuvaamaton oli se kohu, jonka Väinö Lassilan aloite synnytti. Itseasiassahan Ihmisoikeuksien liiton tunnukset olivat porvarillisia tunnuksia, niitä, joita porvaristo oli heittänyt esiin nousukautensa alussa Ranskan vallankumouksen aikoihin. Mutta Svinhufudin Suomessa ne vaikuttivat pommin tavoin. Oikeistolehdistö oli raivoissaan: kuinka on mahdollista, että jotakin tällaista voi tapahtua maassa, "jossa kommunismi on kitketty juurineen irti maasta". Puhutaan kansalaisten tasa-arvoisuudesta lain ja yhteiskuntavallan edessä! Ja rohjetaan lausua: "meidänkään maassamme eivät inhimillisen kehityksen saavutukset ole ehdottomasti turvattuja".

Oikeusministeriön määräyksestä otti Helsingin Raastuvanoikeus tutkiakseen, oliko Ihmisoikeuksien liitto mahdollisesti "lain ja hyvien tapojen vastainen". Väinö Lassila ja hänen yliopistollinen virkatoverinsa, prof. Gunnar Lantdman, saivat haasteen raastupaan selvittämään tätä asiaa.

Oli ilo todeta, miten rauhallisesti Väinö Lassila otti kaikki nämä hyökkäykset. Hänen uskonsa asiansa oikeuteen oli järkkymätön. Niinhän sitten kävikin, että Raastuvanoikeus julisti liiton täysin lakien ja hyvien tapojen mukaiseksi ja Etsivä keskuspoliisi, hra Riekin johtama "valtio valtiossa", sai jutun yhteydessä niin pahan iskun, että Cajanderin hallitus myöhemmin toimeenpani tutkimuksen sen asioista ja erotti sen päällikön. Syksyllä 1936 oli Kivimäen hallituksen pakko poistua sen hälyn johdosta, jonka Ihmisoikeuksien liiton juttu oli synnyttänyt.

Nämä tapaukset osoittivat, että periaatteen miehet voivat vaikeissakin oloissa tehdä suuria tekoja. Väinö Lassila oli tiedemies ja puoluekannaltaan porvarillinen liberaali, mutta myöskin työväenpiirissä annettiin arvo hänen vilpittömälle aatteellisuudelleen ja -rohkeudelleen. 1930-luvulla oli harvinaista tavata Suomessa yliopistonopettajaa, joka saattoi vapaasti ja tyynen asiallisesti puhua kaikista nykyajan virtauksista, niitten mukana kommunismista. Väinö Lassila ei ollut kommunisti, mutta siitä huolimatta hän piti arvossa sitä, mitä tieteen ja kulttuurin alalla oli saavutettu Neuvostoliitossa. Kaksi kertaa hän kävi matkalla Neuvostoliitossa ja antoi kotiinpalatessaan asiallisia ja myötämielisiä kuvauksia näkemästään.

Eräästä piirteestä Väinö Lassilan elämässä on ehkä vielä syytä mainita. Huolimatta työnsä paljoudesta jäi häneltä aina aikaa varattomia ihmisiä varten, jotka tarvitsivat lääkärinapua. Monet vankilasta tulleet vasemmistolaisetkin saivat häneltä apua

SOSIALISTINEN IHMINEN LUO UUDELLEEN LUONNON

(Jatkoa edelliseltä sivulta)
leen suunnitellaan Donin juoksun kääntämistä Donin arojen kautta Kaspianmeren yhdistämistä Pohjois-Kaukasian arojen halki suuren merikanavan välityksellä Mustaanmereen. Koko Etelä-Siperia on täynnä hiekka-aavikoita. Mutta ei edes Kara-Kumin suunnattomassa erämaassa luonto ole jäänyt koskemattomaksi. Sinne on rakennettu suuri määrä kastelukanavia sekä Ferganan 200 km. pitkä valtakanava. Nyt Kara-Kumin halki aiotaan johtaa Amu-Darjan ja Syr-Darjan vedet siten, että ne ohjataan Aralin kautta Kaspianmereen. Siperian muiden valtavien virtojen juoksun muuttaminen ja ohjaaminen Etelä-Siperian aavikoille tekisi nämä aavikot suunnattomiksi kukoistaviksi keitaiksi, joiden antamat sadot riittäisivät puolelle ihmiskuntaa.

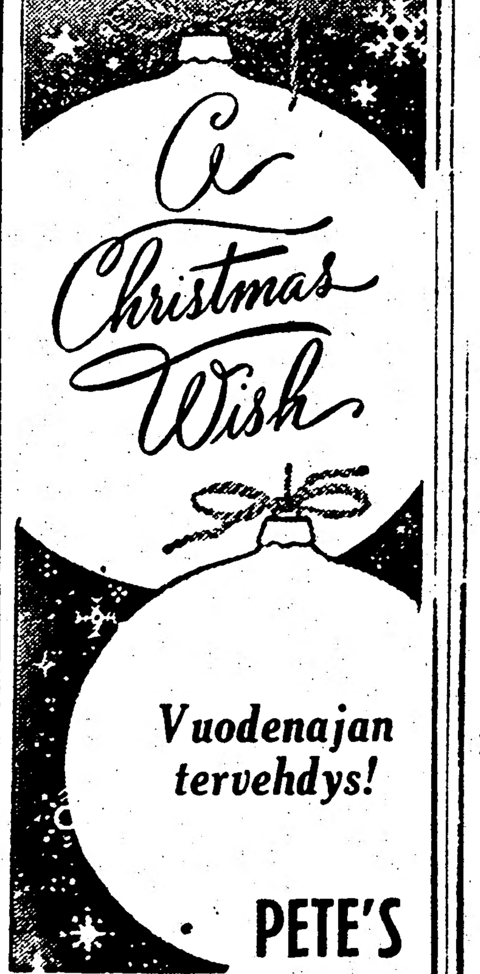
On kulunut vain 32 vuotta suuresta lokakuun vallankumouksesta ja sosialismin voitosta, ja uusi sosialistinen ihminen on jo valmis sellaiseen maailmanhistorialliseen tehtävään kuin kokonaisen maanosan luonnon ja maisemien muuttamiseen. Miljoonat kilometrit metsitetään, valtajokien juoksut muutetaan, erämaat muutetaan keitaiksi ja puutarhoiksi autiomaat viljavainioiksi aktiivisen, tietoisen ihmisen järjellä ja tahdolla. Eikö tämä ole rauhan valtavaa luomisen työtä, eikö sosialistinen ihminen ole kohonnut ylevän, luovan voiman asalle, jota ennen sanottiin jumalalliseksi? — Vapaa Sana, Helsinki.

Hauskaa Joulua kaikille

BELISLE FURNITURE

MYYJÄMME:
Antoine Gendreau
Jean-d'Arc Bonhomme
Paul Guillemette
ovat aina valmiit palvelemaan Teitä.

NORANDA **QUEBEC**



Vuodenajan tervehdys!

PETE'S

RADIO & APPLIANCE STORE

Täysi valikoima kaikennimisiä äänilevyjä

152 8th Street **Puhelin 755**
Noranda, Quebec

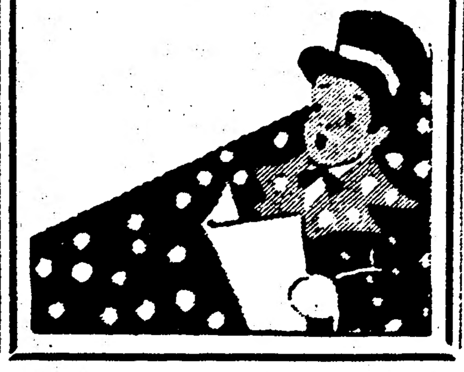
Vuodenajan Tervehdys!

WESTERN Plumbing, Reg'd

Putkityötä - Lämmitys-laitteita - Peltityötä

181 3rd Ave. **Puhelin 1977**

NORANDA, QUEBEC



Merry Christmas to All

May the spirit of hospitality and friendliness, so typical of the Christmas Season, remain with you throughout the year and brighten the associations you share with others.

J. P. ROSS

PLASTERING CONTACTOR

80 "A" AVENUE PHONE 380 NORANDA, QUEBEC

"Indonesian Yhdhsvallat"

Hollantilaiset siirtomaaorjuuttajat ovat jo viidettä vuotta käyneet Indonesiassa hyökkäyssotaa. Hollantilaisten hyökkääjien kaikista yrityksistä ja heidän englantilais-amerikkalaisilta imperialisteilta saamastaan avusta huolimatta Indonesian vapauttarakastavaa kansaa ei ole kuitenkaan saatu polvilleen. Nyt vihdoin siirtomaaorjuuttajat yrittävät ahdistaa Indonesian kansan niin sanottujen "Indonesian Yhdysvaltojen" avulla, toisin sanoen he yrittävät hajoittaa Indonesian tasavallan pieniin marionettivaltioihin, hajoittaa Indonesian kansan voimat ja saattaa kansa siten valtansa alaisuuteen.

Juuri tässä tarkoituksessa on Haagissa jo kuukauden ajan pidetty niin sanottua hollantilais-indonesialaista "pyoreän pöydän" konferenssia, jonka tarkoituksena on määritellä "itsenäisen" Indonesian Yhdysvaltojen asema. Mutta miten voidaan puhua Indonesian "itsenäisyydestä" kun tätä maata eivät konferenssissa edusta kansan todelliset luottamusmiehet, vaan kansan petturit, Hatta-Soekarnon ryhmään ja sulttaani Hamid II johtamiin "federalisteihin" kuuluvat politiikot, jotka jo ammoisista ajoista ovat ottaneet erikoisalakseen kansallisen vapausliikkeen hajoittamisen maassaan. Sitä paitsi on jokaisen tiedossa, että konferenssin päävaltuutettuja eivät ole pyöreän pöydän ääressä istuvat miehet, vaan Amerikan imperialistit, jotka vaikuttavat kulissien takaa.

Tämä ei ole ensimmäinen kerta, kun amerikkalaiset imperialistit esiintyvät hollantilaisten hyökkääjien suojelijoina niiden taistellessa Indonesian tasavaltaa vastaan.

Elokuun 17 päivänä 1945 julistettu Indonesian tasavalta ei ehtinyt täyttää kuukauttakaan, kun amerikkalaisilla aseilla varustetut hollantilaiset jo karkasivat maahan.

Tultuaan vakuutetuksi siitä, ettei Indonesian kansaa saa polvilleen aseiden voimalla, ovat siirtomaaorjuuttajat turvautuneet moniin poliittisiin manöövereihin, joiden tarkoituksena on ollut tasavallan hajoittaminen sisältäpäin.

Saaden tukea YK-järjestön amerikkalaisille imperialisteille kuuliaiselta enemmistöltä he ovat lähettäneet Indonesiaan YK:n järjestön valtuuskunnan tarkoituksena muka Hollannin ja Indonesian välisen selkkauksen sovittaminen.

Valtuuskunnan onnistui Indonesian kansan pettureiden Hattan, Shahririn, Soekarnon ja Sukimanin avulla hajoittaa Indonesian demokraattinen rintama ja iskeä tasavaltaa Renvillen sopimuksella, joka maan oli pakosta solmittava.

Augburnen, YK-järjestön valtuuskunnan puheenjohtajan, sekä tasavallan presidentti Soekarnon ja pääministeri Hattan välillä heinäkuussa 1948 tapahtuneessa salaisessa neuvottelussa osapuolet sopivat siitä, että Indonesia ei enää osoita aseellista vastarintaa hollantilaisille joukoille. Tämän jälkeen Augburnen kanssa on neuvotellut Indonesian oikeistososialistien johtaja Shahrir, jolla on hyvät yhteydet erilaisiin amerikkalaisiin monopoleihin.

Lehtien kertoman mukaan Shahrir on heti ensimmäisessä neuvottelussa sanonut, ettei Hatta, ei Soekarno eikä hän itsekään ole koskaan asettanut tärkeimmäksi päämääräkseen itsenäisen Indonesian luomista, mutta että he ovat olleet pakoitettuja "ottamaan huomioon väestön hollantilaisvastaiset mielialat". Tällöin Augburn on vastannut, että hänen hallituksensa edut vaativat Indonesian kysymyksen pikaista ratkaisua varsinkin kun ottaa huomioon kommunistien menestyksen Kiinassa.

Jo niihin aikoihin puhuttiin siis vastarinnan lopettamisesta ja Indonesian ja Hollannin sotajoukkojen yhteisestä taistelusta kansaa vastaan.

Pian tämän jälkeen nimitetty YK-järjestön valtuuskunnan uusi amerikkalainen johtaja Kenren solmi Indonesian hallitusmiesten kanssa useita salaisia sopimuksia. Juuri hänen neuvojensa mukaan Indonesian kansan petturit provosoivat Madiumessa viime vuoden syyskuussa kapinan, vangitsivat ja sittemmin myöskin salaa murhasivat Indonesian vapausliikkeen huomatuimman toimihenkilön entisen pääministeri Amir Sharifuddinin, kommunistipuolueen sihteeri Muson, tasavallan entisen Europan lähettilään Suripnon ja monia muita.

Hattan hallitus on viime vuoden loppuun mennessä vanginnut ja teljennyt vankilaan ja keskitysleireille yli 40 tuhatta parasta kansantaistelijaa ja johtajaa. Hollantilaisessa lehdessä De Vaarhaid kuluvan vuoden syyskuun 4 päivänä julkaistussa Indonesian kansallisrintaman erään johtajan Pandun kirjeessä sanotaan, että Wall Street on antanut 65 milj. dollaria hyökkäyksen järjestämiseksi maan demokraattisia voimia vastaan.

Näin amerikkalaiset imperialistit valmistelevat maaperää hollantilaisten uudelle hyökkäykselle, joka alkoi viime vuoden joulukuussa. Tällä kertaa he julistautuivat Hattan ja Soekarnon koplakunnan oikeuksien puoltajiksi ja pakoittivat hollantilaiset toukokuun 7 päivänä 1949 allekirjoittamaan sopimuksen "itsenäisen" Indonesian Yhdysvaltojen muodostamisesta. Elokuun alussa hollantilaiset viranomaiset ja Hatta-Soekarnon hallitus julkaisivat yhteisen määräyksen sotatoimien lopettamisesta Indonesiassa ja julistivat pyöreän pöydän konferenssin kokcontumisesta Haagiin.

Samaan aikaan amerikkalaiset monopolit ottivat Indonesiassa haltuunsa taloudellisen vallan. Vasta äskettäin ovat paljastuneet Hattan ja amerikkalaisen Fox-yhtymän välillä viime vuoden maaliskuussa solmitun häpeällisen sopimuksen yksityiskohdat. Tällä sopimuksella amerikkalaisille on itse asiassa luovutettu Indonesian tärkeimmät raaka-ainelähteet ja maan ulkomaankauppa.

Foxin edustajat ovat jo käyneetkin käsiksi Sumatran pohjoisosan arvokkaisiin raaka-ainelähteisiin. Amerikkalaiset ovat jo anastaneet lähes 50 naftalähdettä ja 1 milj eekkeriä kautsukkiplantaasioita. Hollantilaisten lehtien kertoman mukaan amerikkalaiset monopolit kontrolloivat nyt enemmän kuin 1 miljardin pääomasijoituksia Indonesiassa. Kolmeneljännestä Indonesian raaka-aineista lähetetään Yhdysvaltoihin. Amerikkalaiset monopolit solmivat Hattan kanssa yhä vain uusia orjuuttavia sopimuksia. Niinpä hollantilaiset lehdet ovat syyskuun 8 päivänä kertoneet, että amerikkalaisille öljy-yhtiöille on Riuan saarella luovutettu 381,000 hehtaarin laajuinen nafta-alue. Amerikan imperialistit eivät kuitenkaan aio tyytyä Indonesian talouden anastamiseen, vaan aikovat muuttaa Surabaijan sataman ja Uuden Guinean sotilaallisiksi tukikohdikseen, jotka tulevat liittymään eräänä osana Amerikan strategiseen linjaan Tyynellä valtamerellä.

Amerikkalaiset imperialistit ovat kuitenkin tehneet laskelmiaan ilman todellisen isännän lupaa. Indonesian kansanjoukot eivät ole laskeneet aseitaan. Päinvastoin, he ovat voimistaneet taisteluaan anastajia vastaan. Hollannin siirtomaaministeri Maarseveen on ollut syyskuun 7 päivänä pakoitettu tunnustamaan, että hollantilaisten sotajoukkojen asema Indonesiassa on hyvin kriitillinen. Indonesian sissit ahdistelevat hollantilaisia sotajoukkoja Surakartassa, Madiunissa, Semarangassa ja Surabaijassa. Heidän taistelunsa on voimistunut myöskin Borneon eteläosissa.

Indonesian tapahtumat ovat näyttäneet, että Indonesian kysymystä ei voida ratkaista "pyöreän pöydän" konferenssissa. Tämän kysymyksen voi ratkaista vain Indonesian kansa.

Sairauden sattuessa.

Oli suuri vahinko Suomen kansalle, että Väinö Lassila, edistyksellinen tiedemies ja ihmisystävä, kuoli niin varhain. Muistan aina sen raskasmielisen huhtikuun päivä 1939, jolloin tieto Väinö Lassilan äkillisestä kuolemasta levisi hänen ystäviensä keskuuteen. Tunsimme silloin, että kansamme on menettänyt miehen, jota se kipeästi tarvitsi, miehen jonka näköpiiri oli avara ja sydän lämmin.

Suomen itsenäisyysajan demokraattiset merkkihenkilöt ovat harvoin saaneet tunnustusta osakseen. Väinö Lassilan elämäntyö on kuitenkin niin merkittävä, että se kuuluu sekä nykyisyydelle että tulevaisuudelle.

Jotka eivät Kiinan voimaa ymmärrä niittävät häviön

"Kiinan vallankumouksellisen liikkeen voimat ovat uskomattoman suuret. Ne eivät vain vielä ole ilmaisseet itseään. Tulevaisuudessa ne kehittyvät vieläkin. Idän ja lännen vallassaolijat, jotka eivät näe eivätkä ota huomioon näitä voimia edes kohtuullisessakaan määrässä, vetävät tässä asiassa lyhyemmän korren . . . Totuus ja oikeudenmukaisuus ovat kokonaan Kiinan vallankumouksen puolella. Sen vuoksi on myötätuntommekin täysin Kiinan vallankumouksen puolella sen taistellessa vapauttaakseen maansa imperialistien ikeestä ja yhdistääkseen Kiinan yhtenäiseksi valtioksi ja tämä myötätuntomme tulee aina säilymään. Se, joka ei ota tai ei tule ottamaan näitä voimia laskuissaan huomioon, tule ehdottomasti saamaan hävinneen osan."

J. W. Stalin 1925

— Epidemia tarkoittaa tarttuvien tautien esiintymistä kulkutautina.

JOULUTERVEHDYS!

Toivomme teille tulevana vuotena

TERVEYTTÄ - ILOA JA ONNEA

* * *

RUTTAN-BOLDUC
LIMITED
Kiinteimistöjä

Puhelin 5-6585 4 Court St.

* * *

RUTTAN-BOLDUC-ADDERLEY
LIMITED
Vakuutuksia

Puhelin 5-6585 4 Court St.

PORT ARTHUR, ONTARIO

PARHAAT VUODENAJAN TERVEHDY…
KAIKILLE ASIAKKAILLEMME JA…
YSTÄVILLEMME

GEORGE LEHTO & CO…
PRINTERS

PUHELIN 5-6643

289 Lincoln St. Port Arth…

Vuodenajan tervehdyksemme!

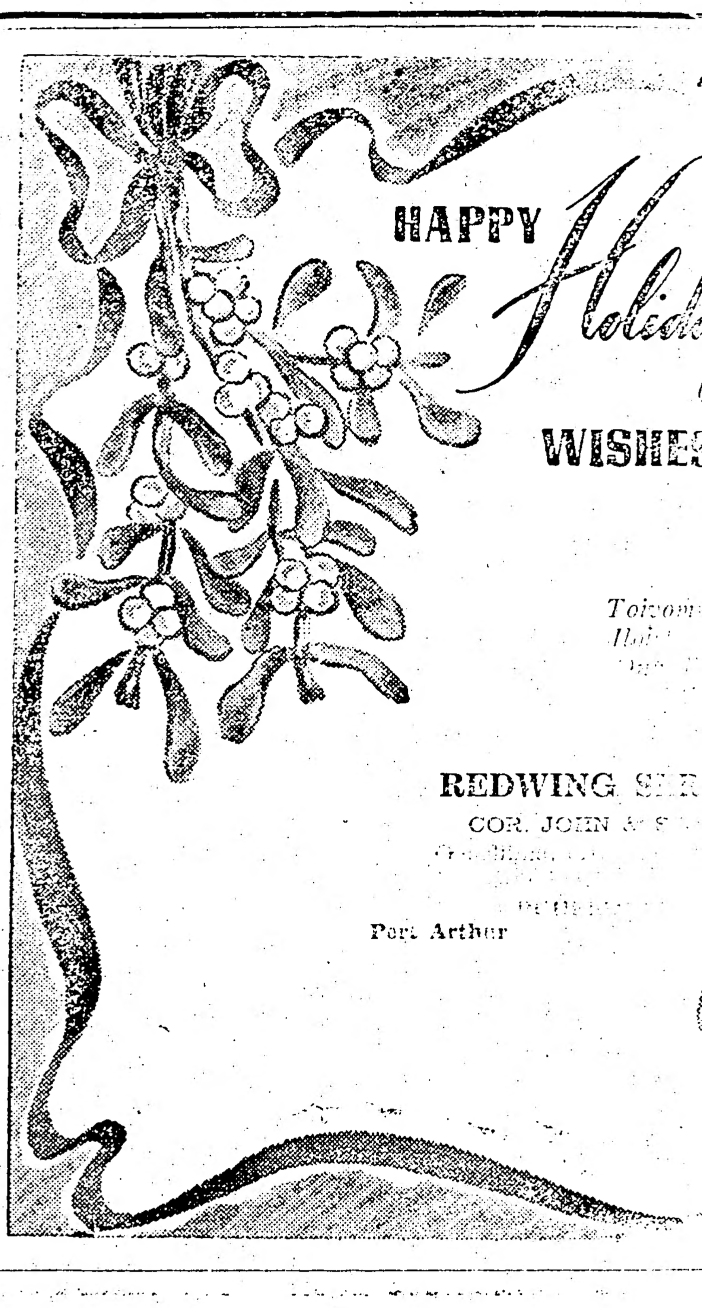
I. S. SALO JEWELLERS
MR. JA MRS. I. S. SALO

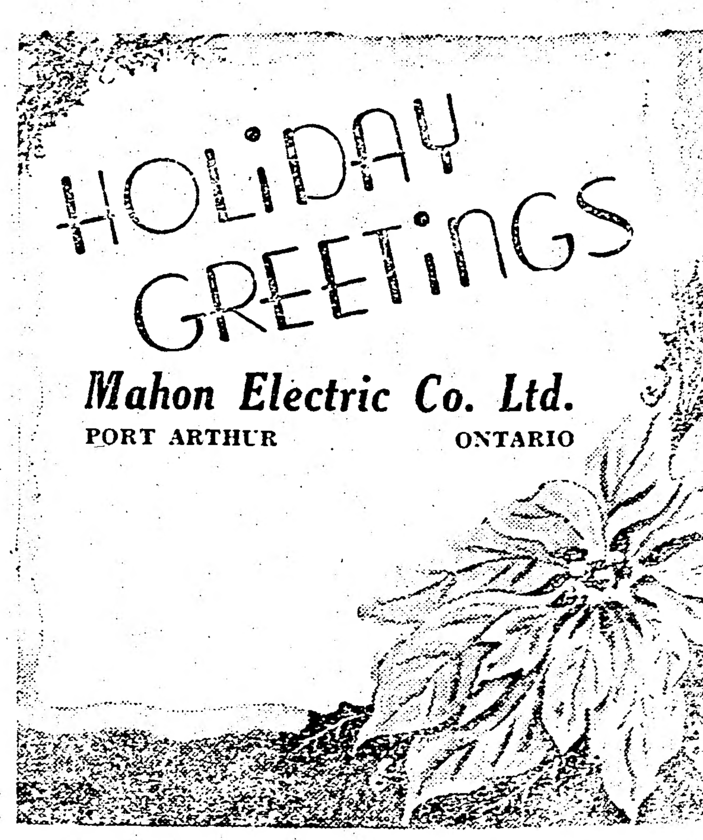
HYVÄ VALIKOIMA JOULULAHJAKSI SO…

Posliini- hopeaisia pöytäkalustoja.
Kelloja, sormuksia, kristallia, y.m.

KOHTUULLISET HINNAT

192 S. ALGOMA ST. PORT ARTHU…





Osuustoimintaliike kulta-alueella

Timmins. — "Tämä fasistinen tuhotyö palauttaa mieliin varhaiset tapaukset Saksassa. Fasismi saattaa kohota Canadassa ainoastaan siinä tapauksessa, että kansa ei o e yksimielistä. Olkoon tämä varoitukseksi kaikille, että kaikkien edistyksen voimien pikainen yhtenäisyys on välttämätön." Siihen tapaan totesi Workers' Co-op-liikkeen johtaja Garth Teeple kuultuaan järkyttävän selostuksen siitä hyökkäyksestä, joka tehtiin viime sunnuntaina ukrainalaisten haalille täällä.

United Ukrainian Canadians-järjestön puhuja, Ukrainian Life-lehden toimittaja Peter Krawchuk oli saapunut tänne esitelmöimään äskeisen Ukrainan matkansa johdosta. Tilaisuuteen jaettiin kutsukortteja ja noin 150 miestä, naista ja lasta saapui kokoukseen. Tietäen mitä tapahtui Winnipegissä muutamia viikkoja sitten, olivat järjestön paikalliset jäsenet pyytäneet pari poliisia vartioon ovelle, tarjoutuen maksamaan heidän palkkansa. Paikallinen poliisi hylkäsi esityksen.

Kun kokous oli alkamaisillaan ilmestyi haalille karjuva DP-miesten joukko, vaatien päästä sisään. Koska heitä ei oltu kutsuttu, kiellettiin heiltä pääsy. Paikalle kutsuttu poliisi kehoitti DP-miehiä lähtemään pois mutta ei hajoittanut heitä. Sen jälkeen nämä fasistimieliset roistot murskasivat haalin oven 16 jalan pituisella parrulla ja riistivät käsiinsä erään ovelle menneen jäsenen, raahaten hänet portaita myöten alas. Kirkuva ja karjuva miesjoukko pieksi ja potki uhriaan.

Kun poliisi palasi paikalle hajoitti e tämän roskajoukon, vangitsi yhden DP-miehen ja kutsui paikalle lääkärin, joka lähetti loukkaantuneet sairaalaan. Kaikkein vakavammin loukkaantuneella Tom Krymerille on kolme kylkiluuta poikki ja mahdollisesti sisäisiä vammoja seurauksena näiden "uusien canadalaisten" huliganismista. Haalin ikkunat murskattiin kivillä, hiilen- ja jään kappaleilla tämän DP-joukon toimesta. Jos he olisivat onnistuneet päästä haaliin olisivat he pahoinpidelleet niitä lapsia ja vaimoja, joiden huoltajien ja aviomiesten työpaikkoja he uhkaavat.

Leipomomme johtaja Jim Tester sanoi tapahtuman johdosta, että "se muistuttaa fasismista, jolle avaavat tietä maahan tuotetut ryntäysjoukkojen miehet ja palauttaa mieliin Porcupinen lakon 1919, jolloin pohjois-Ontariosta ei löydetty ketään säädyllistä ihmistä kaivostyöläisiä vastaan. Siitä syystä tuotettiin tänne pinkertoneja kaivantoyhtiöiden likaisen työn suorittamista varten. Me vaadimme näiden pakolaisnatsien takaisin Eurooppaan lähettämistä, sen oikeuden eteen, jota pakoon he ovat lähteneet."

Minkä opetuksen olemme saaneet tästä ennenkuulumattomasta roskaväen väkivallasta? Mitä meidän on tehtävä, että ei meidän kauppalassamme, eikä missään muuallakaan maassamme kansa joutuisi moisen terrorin ja vihan kohteeksi? Kun me nyt tiedämme miltä fasismi näyttää, on meillä kaikilla velvollisuus omaksua asenne sitä vastaan.

Suomalaiset ja ukrainalaiset työläiset perustivat 23 vuotta sitten osuusliikkeemme koska he silloin käsittivät voimakkaan järjestön tarpeellisuuden tämän seudun työläisten palvelemista varten. Jotkut sunnuntai-iltana itseään puolustaneista ovat juuri sitä väkeä, jotka ovat olleet uranuurtajia tämän osuusliikkeen perustamisessa. Jotkut osuustoimintaveljistämme olivat torjumassa tätä ensimmäistä hyökkäystä Canadan kansalaisten oikeuksia vastaan täällä Timminsissä. Mutta he eivät puolustaneet ainoastaan itseään. Seisoen lujina hyökkäystä vastaan puolustivat ukrainalaiset toverimme myöskin meitä. Saatte olla varmat siitä, että jokainen säädyllinen kansalainen täällä haluaa ehkäistä tämänlaatuiset tapahtumat. Se tapahtuu parhaiten lujittamalla järjestöjämme. Siten voimme tehdä varmaksi, että tämänlaatuiset hyökkäykset eivät uusiinnu ja laajene.

Osuusliikkeemme puheenjohtaja Fred Wasyluk sanoi: "Nämä fasistimieliset DP-miehet hyökkäsivät eilen illalla **meidän** haaliamme ja **meidän** väkeämme vastaan. Kansa on hälyytettävä näkemään uhkaavan vaaran sillä ellei sitä ehkäistä, hyökkäykset uusiintuvat eikä kukaan ole turvattu."

Me olemme voimakkaat ainoastaan jos meidän järjestömme ovat voimakkaat ja meidän järjestömme ovat voimakkaat vain siinä tapauksessa, että kaikki työläiset kannattavat niitä täällä. Miten usein olemmekaan sen todenneet!

Osuusliikkeemme, CSJ:n, ukrainalaisten järjestön, etelä-slaavien neuvoston ja kaivostyöunion on toimittava yhdessä ja yhtenäisesti ja kunkin järjestön jäsenten on tehtävä kaikkensa tukeakseen ja rakentaakseen veljesjärjestöjämme siten, että ei ole mitään hajanaisuutta ja erimielisyyttä edessä olevina vaikeina aikoina, joista meidän pitää selviytyä voimakkaina ja yhtenäisinä — seurauksena työväenluokan järjestöjen valppaudesta. — A. Coot, Workers Co-op-liikkeen valistustyön johtaja.

Stalinin postimerkki Unkarissa

Budapest. — Unkari on päättänyt painattaa sarjan Stalinin kuvalla varustettuja postimerkkejä Neuvostoliiton päämiehen 70-vuotispäivän kunniaksi joulukuun 21 päivänä.

Prahassa on 28 naista 11 vuorokauden aikana kolmessa vuorossa valmistanut 20 neliömetrin suuruista mattoa, joka lähetetään syntymäpäivälahjaksi Stalinille. Mattoon tulee 1,568,000 solmua.

ARVOKAS LÖYTÖ

Eräs liikemies Roubaixissa Pohjois-Ranskassa osti äskettäin taulun 13,000 frangilla. Se oli pölyinen ja pahoin vaurioitunut, mutta kun eräs taiteentuntija sitten puhdisti ja tutki sen, huomattiin, että taulu oli kuulun Rafaelin maalaama Maria Magdalena, jonka hän maalasi keisari Frans I:lle oleskellessaan Ranskan hovissa 1517.

Taulu, joka katosi pian senjälkeen kuin se oli maalattu, on maalattu kuparilevylle. Se kuvaa Maria Magdalenaa istumassa punaisessa puvussa soittaen lyyraa. Jos taulu on aito Rafael, sen arvo nousee nykyisten laskelmien mukaan aina viiteen miljoonaan markkaan.

— Mikrokemia käsittää mikroskooppisten valmisteiden kemiallista tutkimusta.

Viime kesän aikana saavutettu 25 uutta maailmanennätystä

Kuluneen yleisurheilukauden aikana saavutettiin kaikkiaan 25 uutta maailmanennätystä. Ei ole kuitenkaan varmaa hyväksytäänkö nämä kaikki virallisiksi maailmanennätyksiksi. Saavutetut maailmanennätykset ovat:

100 m: 10.2 Mac Donald Bailey (USA) 30 5, Reykavik.

3,000 m: 7.58,8, Gaston Reiff (Belgia), 12.8 Gävle.

10,000 m: 29.28,2, Emil Zatopek, (Tshekkoslovakia 12 6, Mähr Ostrau. 29.27,2 Viljo Heino (Suomi), 1 9 Kouvola, 29.21,2, Emil Zatopek (Tshekkoslovakia) 23 10, Witkowitz.

20,000 m: 1.02.40,0, Viljo Heino (Suomi) 22 9, Turku.

4x220 yard: 1.24,4 Et-Californian Yliopisto, 14.5 Fresno, 1.24,0 Et-Californian Yliopisto, 20 5, Modesto.

4x1 maili: 16.42,8, Gävle IF (Ruotsi), 5 8 Tukholma.

4x1,500 m: 15.30.2, Gävle IF (Ruotsi), 3 7, Gväle.

440 yardin aidat: 52,2, Richard Ault (USA) 31 8, Oslo.

5 mailin kävely: 25.33,0 Harold Churcher (Englanti) 16 6, Lontoo.

15 km kävely: 1.07.53,8, John Mikaelsson (Ruotsi) 5 6, Tukholma.

50 km kävely: 4.32.03,6 Liepaskalis (Neuvostoliitto), 9 9 Riika.

Kuulantyöntö: 17.79, James Fuchs (USA) 28 7, Oslo.

Kiekonheitto: 56,46, Fortune Gordien (USA) 9 7, Lissabon, 56,97, Fortune Gordien (USA) 14 8, Hämeenlinna.

Moukarinheitto: 59,57, Imre Nemeth (Unkari) 5 9, Kattowitz.

Naiset:

100 yardia: 10,7, Daphne Robb (Et-Afrika) 15 10, Pretoria.

3x800 m: 7.06,6, Southern Counties (Englanti) 7 8, Lontoo, 6.54,0 Moskovan Dynamo, 13 9, Moskova.

Kuulantyöntö: 14.75, Anna Andrejewa (Neuvostoliitto), 22 10, Moskova. 14.86 Klaudia Tetchenova (Neuvostoliitto) 31 10, Tbiisi.

Keihäänheitto: 49,59, Soja Smirnitskaja, (Neuvostoliitto) 5 8, Moskova.

5-ottelu: 447 pist. Lena Stumpi Saksa, Bemen.

Instituutti metallityöläisille

Konotopin kaupungissa Ukrainassa on avattu veturinkorjaustehtaan yhteyteen Moskovan metalliteollisuuden instituutin yksityisopiskelun [illegible] saavat siinä opis- [illegible] ostä. Tänä [illegible] tehtaalla järjestettiin val- [illegible] kurssit niille, joilla on keskikoulun sivistys ja haluavat opiskella instituutissa.

Joka kolmas työläinen opiskelee

Uralin konerakennustehtaalla harjoittaa joka kolmas työläinen opintoja. Tehtaan yhteydessä on nimittäin ollut jo kymmenen vuotta toiminnassa Uralin polyteknillisen instituutin haaraosasto. Se on tähän mennessä valmistanut 400 insinööriä. Tämän tehtaan kolme tuhatta nuorta työläistä opiskelee myös iltakeskikouluissa.

THUNDER BAY TAXI
PUHELIN 56244 Port Arthur — PUHELIN 58113 Ontario

SYDÄMELLINEN VUODENAJAN TERVEHDYS YSTÄVILLEMME JA ASIAKKAILLEMME
ALGOMA STEAM BATH
146 S. Algoma St. — Port Arthur, Ont.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille toverillemme Toivottaa
STEN MÄKITALO
237 Lower Tupper St. — Port Arthur, Ont.

Vuodenajan tervehdys kaikille!
KIITOS KANNATUKSESTANNE. OLEMME YHÄ EDELLEEN VALMIIT PALVELEMAAN TEITA.
★
Thunder Bay Insurance Agency
216 Public Utilities Bldg.
PORT ARTHUR — ONTARIO

Vuodenajan tervehdyksemme kaikille asiakkaillemme!
McFARLANE'S MEN'S WEAR LTD.
PORT ARTHUR — ONTARIO

BEST WISHES for Christmas
Iloista Joulua ja Toivorikasta Uutta Vuotta toivottaa
HUDOLIN & GAMBLE SOUTH END SERVICE
HITSAUSTA
381 Oliver Road — Port Arthur, Ont.
Puhelin 5-8742

Best wishes FOR A MERRY CHRISTMAS
May your Yule-tide be joyous and bright . . . with the fullest measure of happiness and contentment!
Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys!
C. N. RACIC Men's Wear
104 S. Cumberland St.
PORT ARTHUR — ONTARIO

With Best Wishes
JOULUTERVEHDYS!
onnea ja menestystä kaikille!
DELMAR'S Ladies Wear
205 Arthur St.
Puhelin 58242
Port Arthur — Ontario

With Best Wishes
Joulutervehdys asiakkaillemme!
J. H. Turcotte and Sons
51 N. Cumberland St.
Port Arthur — Ontario

TOIVOTAMME
HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
KAIKILLE YSTÄVILLEMME
Wm. Smereka JEWELLERY
77 S. Cumberland St.
PORT ARTHUR — ONTARIO

With Best Wishes
LÄMPIMÄT VUODENAJAN TERVEHDYKSEMME!
PORT ARTHUR HARDWARE
PORT ARTHUR, ONT.

With Best Wishes for Christmas
Parhain Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys!
TOURTELLOT HARDWARE CO. LTD.
Puhelin 5-7381
235 Arthur St. — Port Arthur, Ont.

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
toivottaa
Thunder Bay Co-Op Dairy Ltd.
Port Arthur — Ontario

Joulutervehdys!

REINO KOSKI
PARTURI

Port Arthur Ontario

Hauskaa Joulua
ja
Onnellista Uutta Vuotta

kaikille Vapauden lukijoille
toivoo

SEPPÄSET
206 S. Court St.
Port Arthur Ontario

TERVEHDYKSIN!

* * *

Vincent Scarcello
262 Bay Street
Port Arthur Ontario

Arkistoon on saatu edelleen huomattavia lahjoituksia

Canadan Suomalaisten Arkisto sai tällä viikolla jälleen paketin arkiston vanhalta ystävältä, Frans Mäkelältä South Porcupinesta. Tällä kertaa Frans lähetti kaksi harvinaista kirjaa, jotka on painettu 1912 Port Arthurissa ja kolmannen seuraavana vuonna painetun. Kaikki olivat oikein hyvässä kunnossa ja olivat tervetulleet kaksoiskappaleiksi, ym. tarkoituksiin.

John Latva Torontosta lähetti aikaisemmin arkistollemme joukon asiakirjoja, julkaisuja ja kirjoja, jotka olivat kaikki tervetulleet.

Frank Holmes lähetti Vancouverista käärön julkaisuja, Matti Heiska Torontosta erään laulukirjan, Manda Aalto McFarlane Lakelta kirjoja ja mrs. Kataja Torontosta myöskin yhden kirjan.

Arkistomme haluaa saada yhden kappaleen "Riemuvuoden virta"-nimistä teosta, jossa pitäisi olla hiukan New Finlandin alueen historiaa. Jos kirja on painettu Canadassa haluaisimme sen saada myöskin arkistomme Canadassa painettujen suomenkielisten kirjojen kokelmaan ja luetteloon.

Eräs arkistomme ystävä lähetti viime kesäkuussa tiedon, että hän voisi mahdollisesti saada tämän teoksen, joka on ollut hänen sisarensa luettavana. Hän lupasi sen lainata arkistollemme mutta emme ole sitä vielä saaneet. Siitä syystä pyydämme arkistomme ystäviä lähettämään meille tämän kirjan joko lainaksi tai lahjaksi.

Jos kukaan omistaa vielä Vapauden numeroita vuosilta 1917—1920, pyydämme heltä lahjoittamaan ne arkistollemme, jossa ei ole ainoatakaan Vapauden numeroa mainituilta vuosilta. Myöhemmiltä vuosilta on täydelliset sidotut vuosikerrat.

Kaikki arkistolle tarkoitetut lähetykset on tehtävä osoitteella: Finnish-Canadan Archives, Box 354, Sudbury, Ont.

Arkistokomitean puolesta H Sula, arkistonhoitaja.

Canada haluaa Suomesta asiakkaita

Helsinki. — (S-S) — Canadan Ruotsin- ja Suomen-lähettiläs Thomas A. Stone esitti presidentille valtakirjansa vasta tänä syksynä, mutta saapui hän joulukuun alussa jo toiselle käynnille maahamme, tällä kertaa mukanaan lähetystönsä kaupallinen sihteeri Mr. Harry J. Horne. Matkan aiheena on osanotto Suomen itsenäisyysjuhliin, mutta Mr. Hornen tarkoituksena on lisäksi solmia yhteydet maamme liikemiehiin ja valtiovallan edustajiin sekä saada Suomesta osanottajia Canadan kansainvälisiin kauppamessuihin, jotka pidetään Torontossa ensi toukokuun 29—kesäkuun 9 päivinä.

Suomen ja Canadan välisen kaupan lisäämisellä on mahdollisuuksia, Mr. Horne lausui sekä huomautti tekevänsä voitavansa molemminpuolisen tavaranvaihdon lisäämiseksi. Niin Canada kuin Suomikin ovat suuria puutavaran ja puujalosteiden tuottajia, joten Canadassa on paremmat markkinointimahdollisuudet muille täkäläisille teollisuustuotteille, esimerkiksi lasille ja posliinitavaroille. Eräitä paperilaatuja voi silti ajatella vietäviksi Canadaan, sillä maamme tuottaa muualta miltei kaikkea tavaraa, sellaistakin, mitä itse viemme ulos. Canadan hallituksen kauppapolitiikan periaatteisiin kuuluu rohkaista muiden maiden vientiä Canadaan, sillä olemme todenneet, että meidän itsemme on ostettava näistä maista, jos haluamme niiden ostavan meiltä.

Canadan diplomaattiset edustajat aikovat käydä Tukholman-lähetystöstä käsin täällä varsin ahkerasti. Ministeri Stone huomauttikin saapuvansa toisen lähetystösihteerinsä kanssa jälleen ensi helmikuussa.

Kilometri 69.4 sekunnissa

Zurich, Sveitsi. — Hollantilainen Arle Van Vliett paransi täällä sunnuntaina kilometrin pyöräilyn maailmanennätystä 2/10 sekunnilla suorittaessaan matkan 69.4 sekunnissa. Entisen ennätyksen olivat saavuttaneet belgialainen Gaers 1935 ja brittiläinen Reginald Harris kaksi kuukautta takaperin.

Vesirotista $1.40

Wallaceburg, Ont. — Valpole Islandin intiaanireservin intiaanit myivät täällä pidetyssä huutokaupassa pyyntikauden ensimmäiset vesirotannahat keskimäärin $1.40 hinnasta kappaleelta. Kaikkiaan noin 900 nahkaa myytiin.

Vesikonnahoista maksettiin $24 saakka kappaleelta.

— Miekkavalas on pyöriäisen heimoon kuuluva yli 20 jalkaa pitkä hammasvalas.

"Suomi ulkomaan lehdistössä"

Helsinki. — (S-S) — Suomessa on viime aikoina yhä uudestaan otettu puheeksi huonosti hoidettu tiedoitustoimintamme. Ulkoasiainministeriö on nyt halunnut osoittaa, että varojen puutteesta ja muista vähäisistä mahdollisuuksista huolimatta on toki sentään tehty jotakin, ja että maastamme jatkuvasti puhutaan ja kirjoitetaan ulkomailla. Tässä mielessä avattiin joulukuun 3 p:nä Helsingissä Galerie Hörhammerilla näyttely "Suomi ulkomaan lehdistössä".

Näyttelyssä on lehtileikkeleitä Englannin, Amerikan, Neuvostoliiton, Sveitsin, Saksan, Hollannin, Belgian, pohjoismaiden, Italian ym. maiden lehdistä, artikkeleja, matkakuvauksia ine. joissa käsitellään kaikkea mahdollista maatamme koskevaa politiikasta ja talouselämästä Mika Waltarin "Sinuheen", saunaan ja "snapseihin".

Tämän lisäksi näyttelyssä on Suomen Matkailijayhdistyksen melko laaja osasto, jossa on kauniita värikkäitä mainosjulisteita, kirjoja ja opaslehtisiä useilla eri kielillä. Suomen Ulkomaankauppaliitto on myös järjestänyt näyttelyyn oman osastonsa, josta mm. käy selville, että liitto julkaisee useita erikielisiä erikoisnumeroita tehdäkseen tunnetuksi maamme talouselämää ulkomailla. Ja lopuksi on vielä nähtävissä mm. pohjoismaiden vastaavanlaatuisia mainoskirjasia y.m. ulkomailla tehtävää propagandaa varten tarkoitettuja julkaisuja, niin että näyttelyssä kävijällä on tilaisuus mielenkiintoisiin vertailuihin.

Hudson Bay-yhtiön turkishuutokauppa

Montreal. — Viime viikolla pidettiin täällä Hudson's Bay Co:n ensimmäinen turkishuutokauppa, joka oli ensimmäinen Canadassa niiden 280 vuoden aikana, jotka yhtiö on toiminut tässä maassa. Suurin osa myytävänä olleista 36,000 vesikonnahasta myytiin. Hinnat vaihtelivat 15—35 dollariin ja canadalaiset ostivat noin neljänneksen tarjolla olleista nahoista. Naisten vesikonnahkaturkin valmistamiseen tarvitaan 70——100 nahkaa. Yhtiön seuraava turkishuutokauppa pidetään täällä tammik. 16 pnä.

Ottawassa 37 lähetystöä

Ottawa. — Ulkomaiden edustus Canadassa on viime vuosien aikoina lisääntynyt huomattavalla tavalla sillä nykyään lasketaan täällä olevan 37 eri maan edustajat, joista 13 on lähettiläitä, 10 ministereitä, 7 ylikomissionereja, 4 pääkonsuleita ja 3 asianhoitajia.

Hauskaa Joulua ja onnea uudelle vuodelle
TOIVOTTAA
kaikille tuttavile ja tovereille

ADOLF ESTLAN
Box 26 Montrock, Ontar

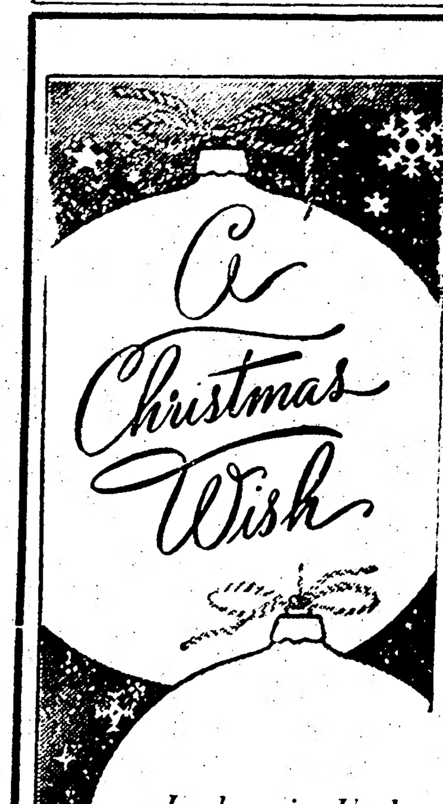
ILOISTA JOULUA
JA ONNEKASTA
UUTTA VUOTTA

toivoo

FELIX AHO
146 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Joulun ja Uudenvuoden tervehdys!

Reino Tapanila Parturiliike
257 Bay St. Port Arthur, Ont.



Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys

ANDREW INSURANCE AGENCY LIMITED
204 Arthur St., Port Arthur, Ont.

RAUHAISAA JOULUA
toivoo

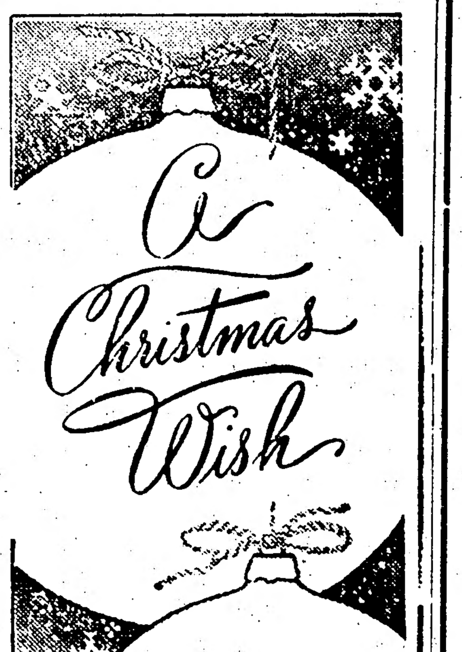
Corner Kahvila
Kalkkunaa ja muita herkkuja Jouluna
Lydia ja John Aarnio
319 Bay St. Port Arthur, Ont.

Iloista Joulua
ja Hyvää
Uutta Vuotta

MATSON'S CABINET AND HARDWARE
Cor. High & Oliver Road
Puhelin 5-9428
Port Arthur Ontario

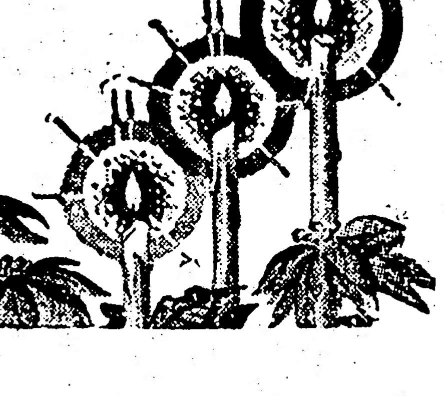
Vuodenajan Tervehdyksin!

The Georgia Salon Ladies Wear
256½ Arthur St.
Puhelin 4-1732
PORT ARTHUR ONTARIO



Hauskaa Joulua ja Onnea v. 1950
toivoo

Dr. Alex J. Devon
Port Arthur Ontario



HAUSKAA JOULUA
Ja
ONNEKASTA UUTTA VUOTTA
kaikille

TOIVOTTAVAT

Ellen, Reino ja Walter Mäkinen
Chas. Holm
Anni ja Yrjö
Mr. ja mrs. Alf. Heikkinen ja Kay
Sirkka, Elma ja Wm. Berglund
Timosen Poika
J. Moskal
Walter Pikul
W. Honkanen
Steve Panasiuk
Mike Fetchuk
Fred Parnega
Lily ja Eino Hakala
Skippy, Corinne ja Roy Bonnett
Mr. ja mrs. Gust Mäki
Aino, Norman ja Nick Norkooli, Crooks, P.O.
Ilmi ja Toivo Syrjä, 116 Wiliam St.
Elina ja Emil Salmi
Meeri ja Sam Aalto
Fanny Länkinen
V. Backman, 310 Ogden St.
Alderman ja mrs. Alex Anderson, 203 S. Selkirk Ave.
Alina ja Jaakko Jackson
Hilda ja Selim Wäyrynen
Selma Hendrickson, Box 56, Kaministiquia
W. Leppänen
Hj. Halme, R.R. 1, South Gillies, Ont.
Mr. ja mrs. J. Heino ja perhe
Mr. ja mrs. A. Kangas ja perhe
Oskari Hietala
Aino ja William Falls
Elmi ja Henry Anttila
Hilda ja Alex Wainio
Mr. ja mrs. E. Korkola ja tytöt
Hulda ja Alf Saari
Ruth Buick ja perhe
Anni ja Väinö Savela
Billy, Hilma ja Arvo Matson
Helen ja Olavi Koskitalo ja perhe
Hannah Sillanpää ja Elsie

Fort William Ontario

Joulun ja Uudenvuoden tervehdys
edistyksen ja rauhan puolesta!

A. FORSELL
C. HILL
A. SUNI
E. ROUKALA
O. BACKA
S. MÄKI
S. RANTALA
H. NIEMI
Mr. ja mrs. T. Skrabek
Lillian Kujala
Elma ja Otto
Venia Keckman
D. Kaivarainen
M. TOMMISKA
E. LAINE
T. Uusitalo
J. KARJALA
E. KARIKKA
M. KETÖ
N. KATKO
HJ. LAMPI
A. RUOHONEN
E. WIRTANEN
C. VARJONEN
V. RANTA
E. Sundell
F. Hellsten
A. SAVO

Ghost River Camp 145

Rattoisaa Joulua
kaikille
liiketuttavillemme

toivoo

Nipigon Bakery
Wm. Lyyski ja perhe
NIPIGON ONTARIO

Vuodenajan tervehdy[s]

★

Bay Confectioner[y]
Rose ja Carmen Umbriaco
260 Bay St. Port Arthur,

VUODENAJAN
TERVEHDYS
JA ONNEA UUDELLE
VUODELLE TOIVOO

AINO HOLST, hieroja
146 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Joulun ja Uuden
Vuoden tervehdys!

Unto Ojala's Cafe
Bay Street Port Arthur, Ont.

Friendly Good Wishes for Christmas

Vuodenajan tervehdys
Kiitos kannatuksestanne

* * *

KIVELÄ BAKING
111 Secord St., Port Arthur, O

Vuodenajan tervehdys!

Scandinavian Home Society
147 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Iloista Joulua
toivoo

MODERN
PLUMBING & HEATING
J. A. Birch, omistaja
118 Secord St., Port Arthur, O

VAPAUS
SECTION VII

Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

CLUB NEWS

ARE YOU A TEEN-AGE SMOKER?

Have you got the smoking habit? Like thousands of other teen-agers across the country, do you feel that it is the smart thing to do, and that you are being modern and hep, while your parents who protest are being old-fashioned and backward? Well, stop fooling yourself. You are being taken in by a wide-open advertising campaign to draw the teen-age high school youth into the smoking market.

How is this being done?

The average human-being is a hero-worshipper. Who are his heroes? People in the public eye, and these are paid great sums by manufacturers to "sell the goods", and the millions in profits that the manufacturers acquire in using this method in advertising has made them avid for more.

Tobacco companies are not backward in this respect either. Testimonial advertising has lined their pockets to the extent that one of the biggest monopolies, the Imperial Tobacco Company makes over $6,000,000 a year in profits. That, of course, is not enough.

Smoking at one time was considered to be strictly for men. In fact, it took a lot of advertising to make most of them believe that it was not a disgraceful habit.

Advertisements convincing them that it was right and proper included pictures of older men in smoking jackets, pipe in hand, or a business man in conference with his colleagues — all with cigars or cigarettes — implying in this fashion that it was relaxing and at the same time stimulating to the intellect to smoke. This was for the businessman. To get the workingman's market, a miner was shown taking it easy during his lunch hour, pulling at the weed, and then in a close-up, he beamingly tells all of how much easier it is for him to work after his smoke. This applied to the workers at the lathe, steam-shovel, the lumberman, the railway worker and others. It practically became a challenge to their masculinity.

Narrowing its market to the male smoker became very cramping to the tobacco manufacturers. Over half the population was still going around without the cigarette. This had to be changed, and so a new advertising campaign was born.

For the women of course! The first world war brought them into heavy industry, and so into the advertising arena for smoking. This campaign implied that a part of a woman's emancipation and freedon lay in her taking up smoking immediately. In this way she would prove to the overbearing male that she was every bit as good as he was.

This campaign continues to this day, only now in a more subtle fashion. Now we have the old hero-worshipping cliche that worked so well with the men. The actress, the opera star, the fashion illustrator, the career girl, the athlete, are all being drawn in to show the woman that it is right and fashionable for her to smoke. Women's magazines carry full-page spreads extolling the virtues of the cigarette.

Now that smoking has become a habit with most of the world's adults contributing to the profits of the tobacco industry, that $6,000,000 profit has become too cramping. Surely there was something they had overlooked.

—What was left?

The great high school market, of course! Sure enough, that is the target of the advertisers now, and there is a fortune to be made in convincing you, the teen-ager, to smoke. In the U.S. one of the big tobacco firms furnishes free football programs for high school games, beautifully illustrated, with action photos, high school crests, and of course, large beautifully laid out advertisements on "mild" cigarettes.

Linking the athletic idols of the teens all over the continent with the tobacco habit is another method, the old one. Only this time it is aimed directly at the youngest crowd, the teens are the target.

Have you fallen for this advertising?

Here are some statistics that will make you think twice.

On every package of Canadian cigarettes that you buy at 35 cents a package, 24 cents goes to Ottawa in taxes. The average one-pack-a-day smoker, therefore, pays in direct taxation 24 cents x 365 days — $87.50 a year. If two in the family smoke they pay in taxation to the amount of $175.00 a year. Add to this a teenagers contribution, and what do you have?

The actual retail price of 20 cigarettes is 11 cents plus tax. The tax on cigarettes is hidden so that the worker is paying the taxes of the tobacco industry. The $50.000 a year businessman and the $35.00 a week worker both buy 35 cent cigarettes. Taken in proportion to what they earn, who pays the most money? The workers, of course.

In the meantime, the Imperial Tobacco company, the biggest in the field, is worth over $97,000,000. It reaps over $6,000,000 a year from its present market, and is seeking to increase its profits by drawing you, the teenager into its midst.

So before you start smoking because its the smart thing to do (according to the advertisers) — teen-ager, think twice!

BAN THE CRIME 'COMIC' BOOKS

Two months ago E. D. Fulton, Tory MP for Kamloops, introduced in the House of Commons a private bill to amend the criminal code to ban the sale, importation and publication of crime books in Canada. This bill has been given second reading, and in response to widespread support, Justice Minister Garson has promised to take the matter under "advisement" and is asking the provinces for suggestions. In the meantime, public agitation on this question is continuing. On November 14 for instance a large delegation representing the Manitoba Home and School Clubs and the Manitoba Council of Women visited the provincial attorney-general and demanded that he support the proposal to ban this literature.

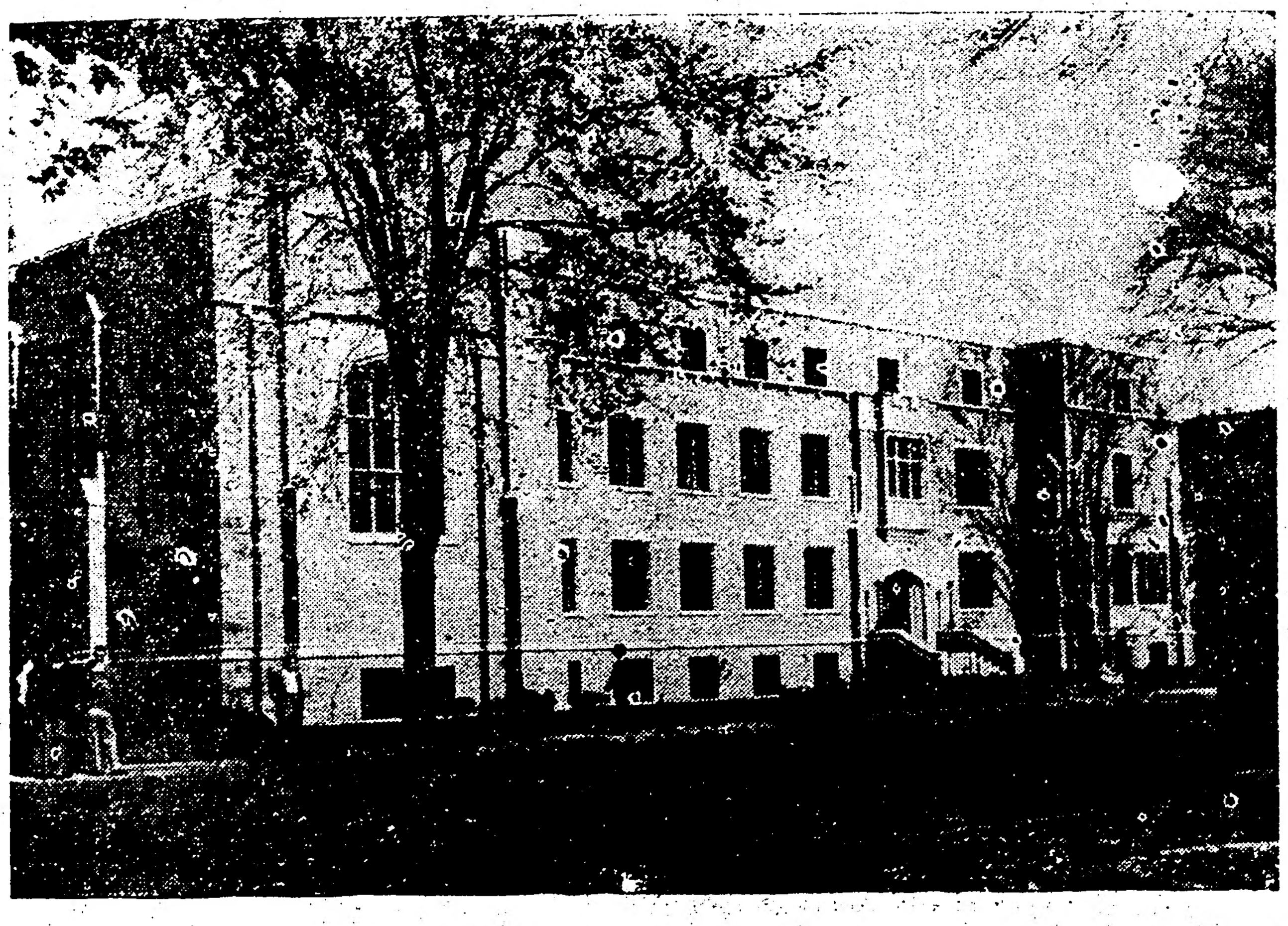
It is to be regretted that the progressive movement did not take the initiative on this matter, or that it has not yet entered the discussion to any appreciable extent (although the Tribune has commented a number of times). As a result, in the considerable discussion aroused, the main issues have been ignored. Last year, the French Communist Party waged a vigorous campaign on the same subject and scored a big victory in having legislation passed banning all crime comics. Needless to say the campaign it waged was quite different from the one being currently conducted in Canada.

Quoting from a survey made by experts in the U. S., Mr. Fulton showed that, while in 1936 there was not one comic book published in the United States, there are now no less than 720 million per year! This survey goes on to point out: "If there is only one violent picture every page — and there are usually more — evey city child who was six years old in 1938 has by now absorbed an absolute minimum of eighteen thousand pictorial beatings, shootings, stranglings, blood puddles, and torturings to death from comic books alone. The fortification of this visual violence with similar aural violence over the radio daily, and both together in the movies on Saturday must also be counted in." (The Psychopathology of Comic Books, by Frederic Werthan).

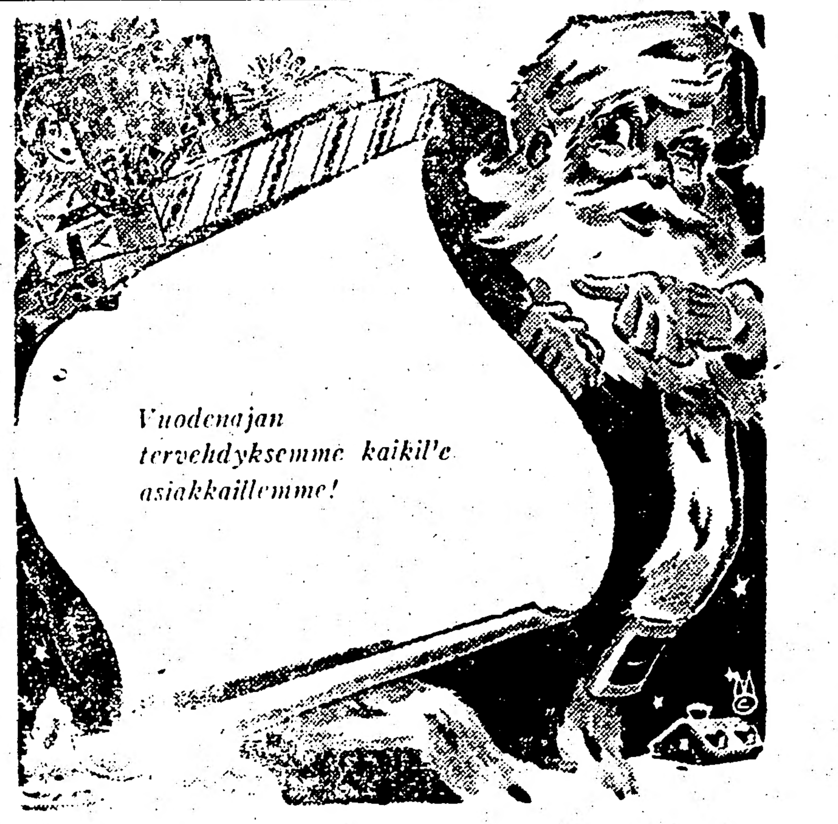
What Mr. Fulton failed to point out is that this gigantic output of "literature", glorifying brutality is no accident — that it is in fact directly related to the monstrous war aims of American imperialism.

The war American imperialism is planning would be a war of unprecedented horror and violence directed

(Continued on next page)



The new Memorial Students' Union Building at Queen's University was opened recently by General Alexander. It was erected as a memorial to Queen's University men who fought and died in two World Wars and replaces a smaller building which was destroyed by fire in 1947.



McCONNELL & SON

PUTKITUSTA JA LÄMMITYSLAITTEITA

67 Beech St. E. Sudbury

Olkoon Joulunne Iloinen
ja Uusivuosi menestyksellinen

CARLOAD GROCERY

Itsetarjoilu liha- ja ruokatavarakauppa

35 ELM ST. WEST SUDBURY

OIKEIN HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Kiitämme asiakkaitamme heidän arvokkaasta kannatuksesta

Eaton
Furniture Co.

Corner
NOTRE DAME & BOND
Phone 3-3621

Espanolassa haaraliike
R. St. GERMAINE, liikkeenhoitaja

ESPANOLA HARDWARE
30 SECOND ST.

Once again, at the close of another year we are mindful of the importance of your good will and friendship. With the holiday season at hand we are most anxious to wish everyone the Merriest Christmas ever and a New Year filled with happiness and success.

Sudbury Brewing & Malting Company Ltd.

LORNE STREET SOUTH SUDBURY, ONTARIO

RATTOISAA JOULUA ONNEA V. 1950

Duncan Bros.
LIMITED

84 Ceadr Street PUHELIN 5-5626 Sudbury

MANHATTAN GRILL
SUDBURYN HIENOIN RUOKALA
Kohtelias palvelus — Aina avoinna

12 CEDAR ST. SUDBURY

Kiitos kaikesta kannatuksestanne

Teemme parhaamme tyydyttäksemme Teitä

BIRKS
JEWELLERS

DURHAM ja LARCH KAT. KULM. SUDBURY

BAN THE CRIME 'COMIC' BOOKS

(Continued from previous page)
primarily against civilian populations. Thus the Washington Times-Herald in an editorial calling for a "Christian crusade" against the Soviet Union said this:

"We do not put armies of young men out to gut one another. We send planes over at 40,000 feet loaded with atom bombs, fire bombs, and germ bombs to slaughter babies in the cradle, grandmothers at their prayers, and working men at their jobs."

It is no coincidence that we witness the tremendous increase in just that kind of "culture" which is designed to turn the youth into callous, cold-blooded monsters capable of committing such unspeakable outrages. This is doubtless what Major George Fielding Elliot had in mind when, in a vile broadcast on the subject "You and Stalin's Atom Bomb", delivered over the Columbia Broadcasting System on Nov. 16, he spoke of the problem of educating the youth of the "greatest power on earth" (U.S.) on their "new world responsibilities."

Moreover, American imperialism needs to impose fascism on America in order to thwart the people's will for peace. Are not the recent assaults in Peekskill, Chicago and Winnipeg, which were directed against the democratic movement, the logical outcome of this psycholcgy of violence which is being disseminated through the comic books, radio and movies? Is it any accident that the crime comic book which has received the biggest single circulation (not sale) in the U. S. and Canada is the crude, anti-Semitic attack on the left-wing movement, published by the Catholic hierarchy and entitled "Is this Tomorrow?"

Together with the glorification of brutality, American propaganda spreads race chauvinism and depraved pornographpy on a scale unprecedented in American history. It was precisely through this same type of "kultur" that German fascism succeeded in distorting the mentality of a whole generation of German youth which later stalked through Europe leaving behind a trail of mass murder, genocide, and rape.

It is this same mentality which makes it possible for the Winnipeg Free Press to justify the recent attack by fascist DP's on the Ukrainian Labor Temple in Winnipeg. It is this lack of morality which permits the Toronto Telegram to pay a high school youth to go into the NFLY as an informer and liar, and then glorifies this activity as something "patriotic" and "heroic".

Those of us who visited the People's Democracies this summer, were able to see the kind of education their youth receive. Yes, they have comic books too, but what a difference! Their comic books inculcate in the youth a lively interest in science and technology, arouse in them a spirit of internationalism and a real love of common people. The contrast in moral standards is profound.

We should be pressing not only for banning crime comics but corrupt movies and literature as well. We should connect this with the demand for government aid and encouragement to the Canadian artists and writers who are trying to develop our own Canadian culture. We should point out the connection between this and the fight for peace and our national independence.

Of course the banning of this propaganda is not of itself sufficient. The economic and social conditions of capitalism works continuously to corrupt and demoralize the youth. Our answer to that is to organize the youth into struggle for their needs. Only in this way will they be able to see hope instead of frustration and despair.

The unprecedented attempt to poison the minds of Canadians is a matter which concerns all who love our country and who want to stop the spread of Yankee gangsterism.

— (From Canadian Tribune)

— Kuuluisa italialainen kuvanveistäjä Donatello syntyi 1386 ja kuoli 1466.

Tomboy's Christmas

By HELEN CONNELLY

Betty Jane threw her purse at a chair and sat down heavily on the bed. She wore her father's shirt and her brother's blue jeans, a costume she adopted a year before with Woody Anderson's permission.

"What's the matter, dear?" She jumped as the words cut the silence, but she didn't turn. She didn't want her mother to know anything was amiss — not yet anyway. And then suddenly the tears came, like angry flood waters bursting through a barrier, unable to be restrained any longer.

Mrs. Miller was careful to keep a straight face as she wiped her 16-year old daughter's face with her handkerchief. "Why, dear? did Lance upset you?"

Betty Jane shook her head vehemently. Why did mother always think her brother was to blame for her tears? Grown women never cried over their brothers! "Its what Lance saw, not what he did." Betty said in a burst of confidence. As her mother waited, she continued wretchedly. "He saw Woody buying a bottle of cologne. Cologne, mother, imagine! He was so glib when he told me I looked cute in jeans and now he's two-timing me with some fluffy female who actually uses cologne. Oh, how can men be so beastly?"

"Darling, how do you know the cologne isn't for you? Maybe Woody thinks you've outgrown your jeans."

"He knows what I think of those pink and white girls who use that horrible concoction! He wouldn't dare get me any. And besides, I already told him I wanted roller skates for Christmas . . . I have to be ready for the new rink thats opening next month, don't I? I thought Woody and I would be going together, but now that's all over." She threw her arms around her mother and cried tragically. "Oh, mother, I'll never smile again! I definitely won't.

This time Mrs. Miller smiled over her daughter's head. She well recognized the stage Betty Jane was going through and decided she must take a hand. "You're sure the cologne wouldn't be for a sister or a cousin?"

"He hasn't a female in the family, and his mother never uses it so who else could it possibly be for? I'll bet itse for Estelle Bryan. All the other fellows like her but Woody used to say she was too fragile. Oh, mother, how he's deceived me!"

Her mother rose. "Well, dry your eyes, Betty, dear. It's Christmas Eve and you want to be happy today. Woody will probably come over with your roller skates tonight and we'll surprise him. If he likes fragile girls, he'll get one.

Betty Jane sat up straight. "Mother, no! Not that horrible blue dress you bought me!

"You wash up and put that dress on, Betty.

"We'll wait for you downstairs." With that, Mrs. Miller closed the door on her tomboy daughter and hurried downstairs. As she reached the bottom step the doorbell rang and she admitted Woody Andersen, a lanky boy with unruly red hair and freckles marching in perfect formation over the bridge of his nose. He was clutching a box, obviously containing the roller skates requested by Betty Jane.

"She'll be right down," Mrs. Miller informed him, then left him alone for the surprise.

It came a half-hour later when Betty Jane made her appearance. The blue dresss looked even better than she had hoped it would.

"Gosh, Betty Jane!" Woody contributed to the conversation. The smile broadened. "For me, Woody?" she asked, nodding toward the box. "Is it cologne? Lance saw you buying some," So casual, so indifferent.

"Uh, gosh, no, Betty Jane. Gee, you asked for skates and I got them for you. I bought cologne for Miss Lindsay, the English teacher that helped we with my essay for that contest."

"How sweet of you." She stepped down into the living room and accepted the box from Woody. "Thank you," she said gravely, "Yours is under the tree."

"Gee, I didn't think I'd ever like

Joulun ja Uuden Vuoden Tervehdykset

COOPER & LANDREVILLE
LAKIMIEHET
22 Elm St. E. Sudbury

STANDARD DAIRY
260 VICTORIA ST. SUDBURY, ONT.

VUODENAJAN TERVEHDYS
KIITOS KANNATUKSESTANNE
RUUSA JA ED. HEIKKINEN
ENSILUOKAN RÄÄTÄLIT
517 Long Lake Road, vastapäätä Työn Puistoa
Box 84 Lockerby,

TERVEHDYKSET
DR. R. L. DESROSIERS
HAMMASLÄÄKÄRI
67 Elm St. E.
Sudbury On

ONNEA VUONNA 1950 KAIKILLE ASIAKKAILLEMME

City Bus Line
ED. CARTER, OMISTAJA
PUHELIN 6-6457
19 ELGIN ST. S. SUDBU

KIITOS KANNATUKSESTANN

CANADIAN TIRE CORP'N
ASSOCIATE STORE
145—147 Elm St. East
W. W. MUNCASTER PHONE 8-8379

PARHAIN JOULUTERVEHDYS

KAIKILLE LIEKIN JA VAPAUDEN LUKIJOILLE JA YSTÄVILLE

toivoo

ELINA SUNDHOLM, asianainen

WATERS TOWNSHIP ONTARIO

PERHEEN NUOREMMILLE

LAHJA, JOKA KASVOI

Theodore halusi antaa Bettylle kauniin joululahjan. Betty oli pikku tyttö, joka asui suuressa tiilitalossa kadun päässä ja hänen kanssaan oli niin hauskaa leikkiä. Hän lainasi Theodorille polkupyöränsä, rullaluistimensa, kuvakirjansa ja leikki yhdessä Theodorin kanssa parhailla leluillaan.

Joulu läheni. Kaupat olivat täynnä kauniita leluja. Kuinka Theodore halusikaan ostaa kaikkein kalleimman lahjan Bettylle! Mutta kun hän veti possupankkinsa häntää ja pankin suu aukesi, ei sieltä pudonnut kuin muutama penni. Hän laski olevan tarpeeksi pennejä ostaa pienen lahjan äidille, yhden mummolle sekä vaarille. Mutta ei ollut tarpeeksi rahaa ostaa kaunista ranskalaista nukkea, joka avasi ja sulki silmänsä. Theodore tiesi, että Betty mielii juuri tuollaista nukkea jouluksi.

"Miksi sinä et tee lahjaa Bettylle?" kysyi mummo. "Ei ole yhtäkään poikaa missään, joka voi niin hyvin käyttää puusahaa kuin sinä."

Theodore lukitsi itsensä puuvajaan, jossa hänellä oli isän vanha saha ja puita. Hän katkaisi ja teki nuken kehdon, joka keinui hiljaa, kuten sen pitikin. Hän hankasi sen sileäksi santapaperilla niin kauan kun se oli valkoinen ja kiiltävä.

"Luuletko, että Betty pitää siitä?" kysyi hän mummoltaan epäilevästi. Se näytti niin yksinkertaiselta lahjalta niin onnelliselle tytölle kuin Betty.

"En voisi ymmärtää miten hän ei pitäisi siitä!" mummonsa sanoi. "Juokse sinä leikkimään, Theodore, ja minä panen sen somaan pakettiin."

Mummo katsoi nuken kehtoa kun Theodore oli mennyt. Hän pani silmälasinsa silmilleen, otti käsityökorinsa ja otti sieltä kankaan paloja. Hän alkoi katkoa ja ommella.

Ennenkuin päivä oli loppunut oli joulukehdolla pieni höyhenillä täytetty tyyny, pienet valkoiset liinalakanat ja valkoinen peite, jota koristi ruusunvärinen rusetti ja lämmin, ruusunpunainen silkkitäkki. Ja mummon kätevät sormet olivat tehneet kaikki. Kuinka mukavalta se näytti, mutta kuinka tyhjä kehto!

Mummo kutsui äidin katsomaan kehtoa. "Theodore teki tämän Bettylle", hän sanoi, "ja minä lisäsin nämä petivaatteet siihen. Se tarvitsisi kyllä nuken."

"No", vastasi äiti, "minulla on se pieni posliininukke, joka on puettu vauvan tapaan. Se on piironkini ylälaatikossa. Se on nukke, joka minulla oli pienenä tyttönä. Se on tietysti hiukan vanhanaikainen mutta se sopisi tähän kehtoon."

Äiti haki nuken ja he laittoivat mummon kanssa sen kehtoon lakanojen, peitteen ja silkkitäkin alle. Sitten he käärivät kehdon kokonaan kauniiseen joulupaperiin.

Tähän mennessä Theodore oli maalannut kortin, jonka koristi punainen ja vihreä rautatammi. Äiti kirjoitti Bettyn osoitteen siihen ja Theodore liimasi sen pakettiin kiinni. Sitten hän vei paketin postikonttoriin ja jätti sen sinne. Oli vielä pari päivää jouluun.

Jouluaatto oli kiireinen päivä postikonttorissa. Mutta pian kaikki joulukortit ja paketit oli lähetetty matkalleen. Postikonttorinpäällikkö oli juuri lukita oven kun hän näki paketin seisovan aivan yksin nurkassa. Se oli osoitettu "Miss Betty Windsorille, Fift Ave. ja Patsh Lane". Mutta siinä ei ollut postimerkkejä. Theodore oli unohtanut panna postimerkit pakettiinsa kun hän jätti sen postikonttoriin.

"Sehän on paha asia!" sanoi postikonttorin pää itselleen. Hän oli väsynyt. Hänellä oli myös lapsia kotona. "Joku pettyy jos tätä ei viedä perille. Voisin ottaa sen ja viedä sen itse kotiin mennessäni."

Hän katsoi ympärilleen ja näki kasan punaisia rusetteja ja rautatammea, jotka olivat pudonneet toisista lahjoista. Hän valikoi niistä rautatammen oksan ja pani siihen kirkkaan punaisen rusetin, kiinnittäen ne molemmat Theodoren lahjaan. Sitten hän vei paketin itse Bettyn kodin etuovelle.

Joulupäivä, joululumi, joulukellot, kaikki aukovat joululahjoja ja kaikki ovat onnellisia!

Theodorin ovikello soi ja siinä seisoi Betty, pieni koiranpentu sylissään. Se oli hänen joululahjansa Theodorille, ja poika piti siitä kovasti.

"Saitko kauniita lahjoja?" kysyi poika Bettyltä.

"Kaikkein kaunein joululahjani", sanoi Betty, "oli sinun kehtosi, jossa oli kaunis pieni vauvanukke ja kääreparperiin oli sidottu niin kaunis punainen rusetti ja rautatammen lehtiä. Postikonttoriherra toi sen itse etuovelle sillä luulen, että hän ajatteli sen olevan liian kaunin lähettää postissa. Kiitoksia oikein paljon, Theodore!"

Poika näytti hämmästyneeltä mutta mummo ei ollut. Hän näytti viisaalta ja pani kätensä Theodoren pään päälle kun Betty oli lähtenyt.

Hän kertoi hänelle mitä hän oli tehnyt ja sitten äitinsä osasta Bettyn lahjassa. Sitten hän kertoi kuinka hyväntahtoinen postimestari oli ollut.

"Sinun joululahjasi kasvoi Theodore", sanoi mummo. "Joskus lahjat kasvavat, ne lahjat, jotka tekee itse ja täyttää jouluhyvyydellä ja rakkaudella. Se ei olisi koskaan tapahtunut jos olisit ostanut Bettyn lahjan, Theodore. Lahjan täytyy olla pieni ja yksinkertainen voidakseen kasvaa."

— Alaskan valtatie on 1,422 mailia pitkä, josta Canadan alueella on 1,257 mailia.

---

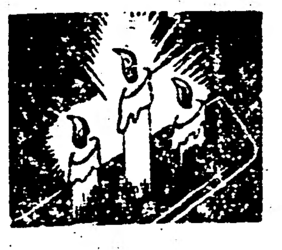
you dressed up as a girl Betty," he gulped. "Estelle looked so awful and I was proud to have you run around with me in blue jeans, but gosh, you look wonderful like this!"

Kiitos asiakkaillemme

FRANCIS H. CLARK

LIHA- JA RUOKATARPEITA

171 Serpentine St. Copper Cliff



VUODENAJAN TERVEHDYKSET

L. H. HUNT

RÄÄTÄLILIIKKEEN PALVELUSKUNTA JA JOHTAJA

81 Durham St. S. Sudbury

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

TOIVOO

VIOLET, VELMA, WENNIE JA ISAAC HIRSIMÄKI

RUOKAA JA HUONEITA SAATAVANA

427 Bessie St. Sudbury, Ont.

OIKEIN RATTOISAA JOULUA

ONNEA JA MENESTYSTÄ V. 1950

WM. THOMSON JR.

PUTKITUS- JA LÄMMITYSTYÖTÄ

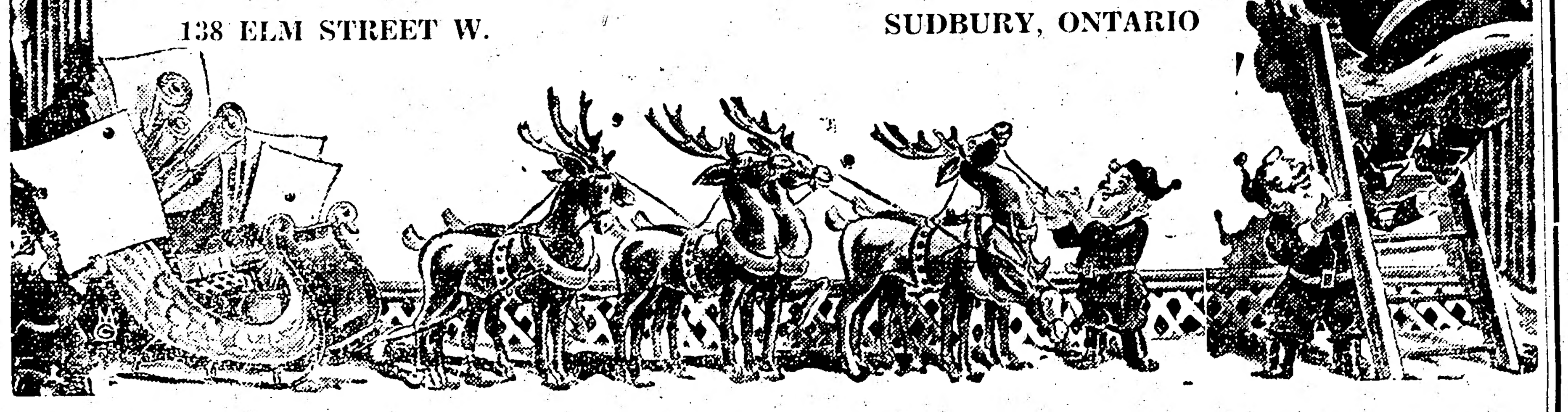
408 Marion St. Puh. 3-2442 Sudbury

LÄMPIMÄT VUODENAJAN TEREVHDYKSET

SUDBURY MOTORS LIMITED

BUICK ★ PONTIAC ★ GMC TROKEJA ★ DUNLOP AUTOKUMEJA
★ VEEDOL ÖLJYÄ ★ "GENERAL MOTORS" OSIA JA VARUSTEITA.

138 ELM STREET W. SUDBURY, ONTARIO



RATTOISAA JOULUAIKAA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

KIITOS KANNATUKSESTA

Marys' Ladies' Wear

23 LARCH ST. SUDBURY

ONNEA V. 1950

NICKEL RANGE

HOTEL

SUDBURY

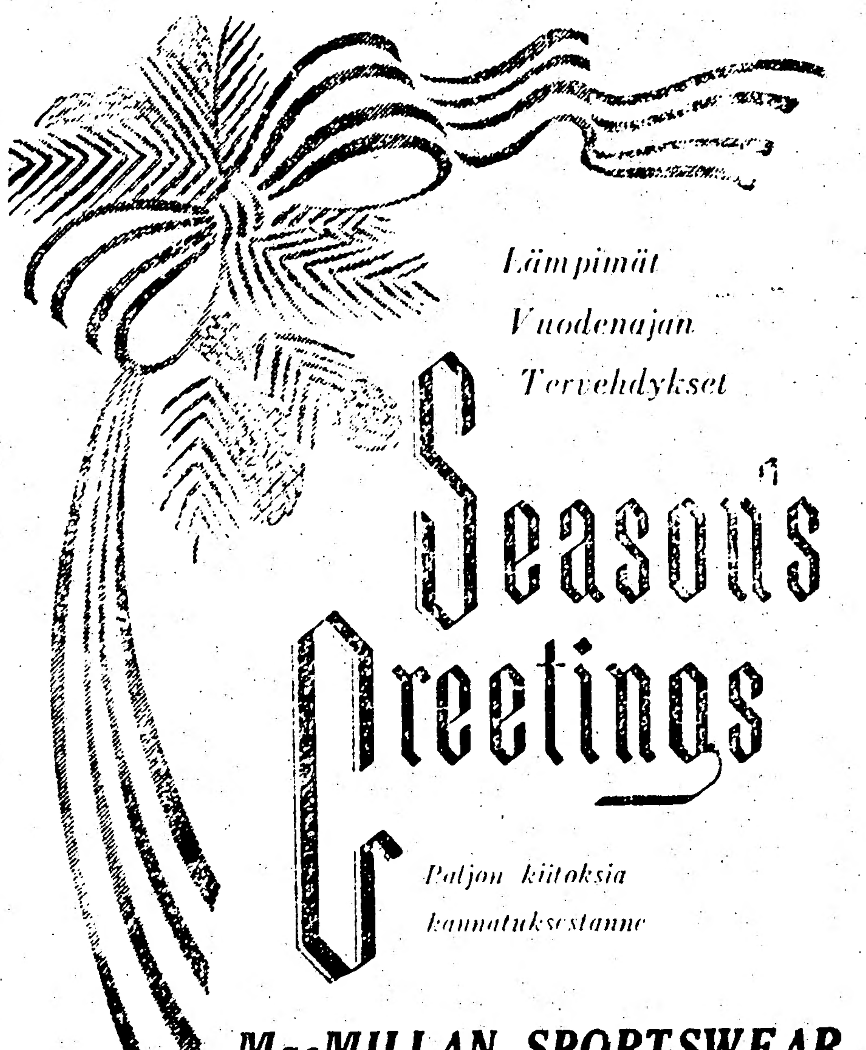
Merry Christmas!

May your holiday be merry, your tree laden
with good things and your happiness unending.
Simple pleasures of the old-fashioned,
homespun variety are still
the most enjoyable at Christmas time,
even in this streamlined age! So
in the modern manner, with old-
fashioned sincerity, we say,
"Merry, Merry Christmas."

JAMES H. DAVEY

COAL & WOOD

177 KATHLEEN ST. W. SUDBURY



Lämpimät Vuodenajan Tervehdykset

Season's Greetings

Paljon kiitoksia kannatuksestanne

MacMILLAN SPORTSWEAR

Naisten ja miesten vaatetustarpeita
Filttejä ja lankaa

74 Cedar St. Sudbury

Holiday Greetings

Oikein Hauskaa Joulua ja Onnea v. 1950

Kiitos kaikille asiakkaillemme

TBS LTD

koko perheen kauppa

Gorgia St., Sudbury

VUODENAJAN TERVEHDYKSET

LINJA-AUTOPALVELUS SEURAAVIIN PAIKKOIHIN SUDBURYSTA:

Coniston ja Minnow Lake

ja sieltä

Copper Cliffiin

NICKEL BELT COACH LINES

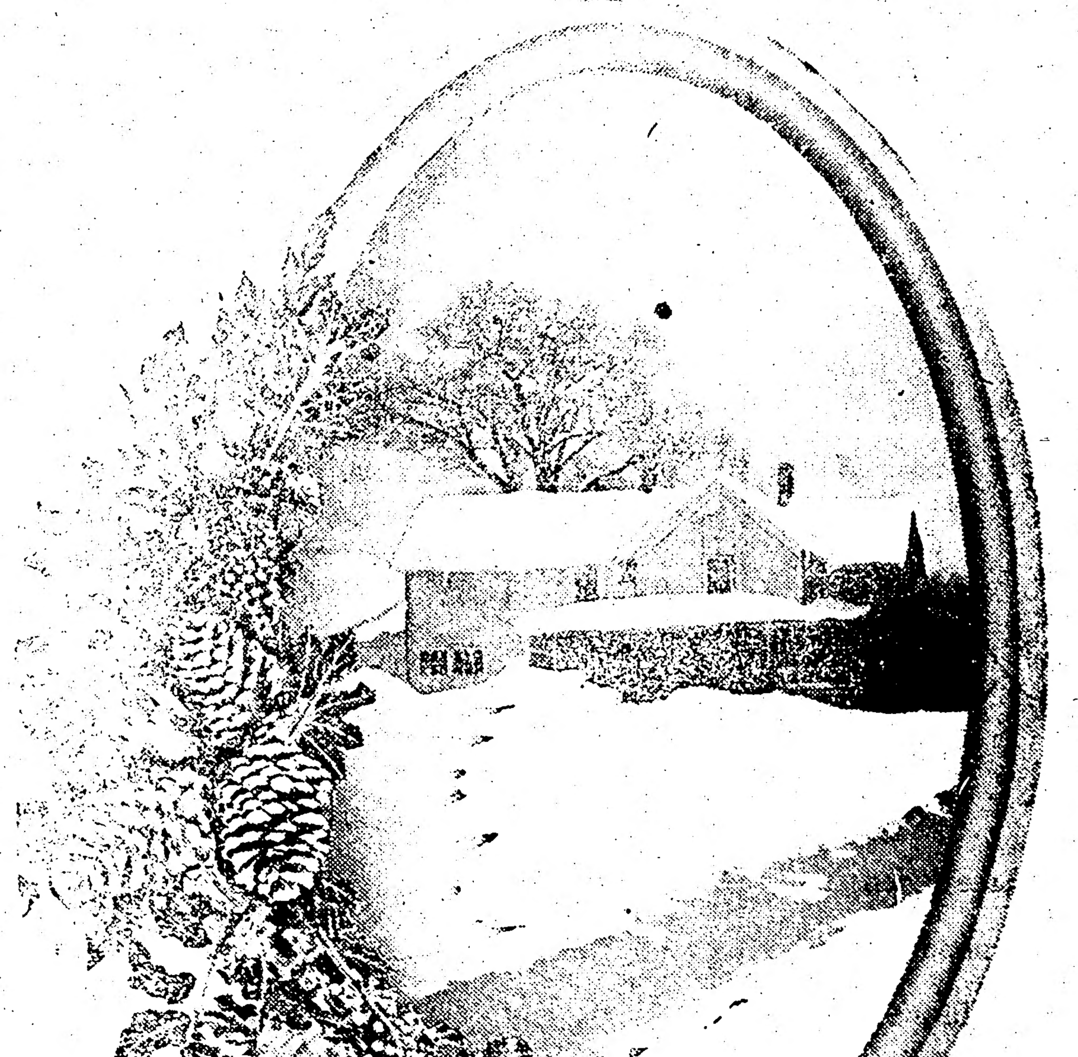
9 Cedar St. PUHELIN 6-6414 Sudbury

KIRAHVIT JA TEKNIIKKA

Itäafrikkalaisten [illegible] pitkät kaulat ovat [illegible] lennätin- ja puhelinlaitokselle, koska ne kauloineen [illegible] lenkoihin ja katkaisevat [illegible] kerrotaan Itä-Afrikasta [illegible] raportissa. [illegible] kaulat.

— Spartacuksen [illegible] kesti kaksi vuotta.

— Papiksi vihkimisessä, kuninkaan kruunauksessa, sairasten voittelemisessa, kasteveden, kirkkojen, kellojen ym. vihkimisessä käytetään roomalaiskatolisessa kirkossa puhdasta vihittyä oliiviöljyä.



Greetings

TÄYSEN ON JOULU . . . TUOKOON SE TEILLE RAUHAA, TERVEYTTÄ JA ONNEA KAUTTA KOKO VUODEN

Palm DAIRIES LIMITED

158 SHAUGHNESSY ST. SUDBURY

THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS

By CLEMENT C. MOORE

'Twas the night before Christmas when all through the house
Not a creature was stirring, not even a mouse.
The stockings were hung by the chimney with care,
In hopes that Saint Nicholas soon would be there.
The children were nestled all snug in their beds,
While visions of sugarplums danced in their heads.
And Mamma in her kerchief and I in my cap,
Had just settled our brains for a long winter's nap.
When out on the lawn there arose such a clatter,
I sprang from my bed to see what was the matter.
Away to the window I flew like a flash,
Tore open the shutters and threw up the sash.
The moon on the breast of the new-fallen snow,
Gave the luster of midday to objects below.
When, what to my wondering eyes should appear,
But a miniature sleigh, and eight tiny reindeer,
With a little old driver so lively and quick
I knew in a moment it must be Saint Nick.
More rapid than eagles his coursers they came,
And he whistled and shouted, and called them by name.
"Now, Dasher! Now, Dancer! Now, Prancer and Vixen!
On, Comet! On, Cupid! On, Donner and Blitzen!
To the top of the porch, to the top of the wall!
Now, dash away, dash away, dash away, all!"
As dry leaves that before the wild hurricane fly
When they meet with an obstacle, mount to the sky,
So up to the housetop the coursers they flew
With the sleigh full of toys and Saint Nicholas too.
And then, in a twinkling, I heard on the roof
The prancing and pawing of each little hoof.
As I drew in my head and was turning around,
Down the chimney Saint Nicholas came with a bound.
He was dressed all in fur from his head to his foot,
And his clothes were all tarnished with ashes and soot;
A bundle of toys he had flung on his back,
And he looked like a peddler just opening his pack.
His eyes, how they twinkled! His dimples so merry!
His cheeks were like roses, his nose like a cherry;
His droll little mouth was drawn up like a bow,
And the beard on his chin was as white as the snow.
The stump of a pipe he held tight in his teeth,
And the smoke it encircled his head like a wreath;
He had a broad face and a little round belly
That shook, when he laughed, like a bowlful of jelly.
He was chubby and plump, a right jolly old elf;
And I laughed when I saw him, in spite of myself.
A wink of his eye and a twist of his head,
Soon gave me to know I had nothing to dread.
He spoke not a word, but went straight to his work,
And filled all the stockings, then turned with a jerk.
And laying his finger, aside of his nose,
And giving an nod, up the chimney he rose.
He sprang to his sleigh, to his team gave a whistle
And away they all flew like the down on a thistle.
But I heard him exclaim as he drove out of sight,
"Happy Christmas to all,
and to all a good night!"

FOR CHRISTMAS

Now not a window small or big
But wears a wreath of holly sprig;
Nor any shop too poor to show
Its spray of pine or mistletoe.
Now city airs are spicy-sweet
With Christmas trees along each street,
Green spruce and fir whose boughs still hold
Their tinsel balls and fruits of gold.
Now postmen pass in threes of fours
Like bent, blue-coated Santa Claus.
Now people hurry to and fro
With little girls and boys in tow,
And not a child but keeps some trace
Of Christmas secrets in his face.

RACHEL FIELD.

KEINOT OVAT MONET

Hampurilainen kustannusliike, johtajanaan Ernst Rowohlt, järjesti äskettäin työntekijäin marssin läpi kaupungin houkutellakseen yleisön ostamaan kirjoja. Marssijat kantoivat asiaankuuluvia julisteita. Kirjakauppiaat ovat kaupungissa joutuneet ahtaalle, koska väestö ei pysty ostamaan paljon kirjoja. Tuskin tämä mielenosoituskulkuekaan tai samaan aikaan järjestetty kirjanäyttely ovat saaneet paljon parannusta aikaan, kertoo uutinen.

Hauskaa Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta

kaikille asiakkailleen toivottaa

MÄKELÄ SERVICE STATION

Creighton Road Puhelin 2-2269

★ ★ ★

Talven tullen pakkasherra otteitansa kiristää,
autoilijain harmiksi se monet ansat virittää.
Milloin "postaa" taijerit ja tulee ihan flättä,
niin pitää rientää Mäkelään he antaa veljenkättä.

Lumikenkä-kumin, kun vain auton pyöriin pistää,
niin eteenpäin on meno varma, sen vertaista ei missään.
Myös Shampioni-sytytys on aina ollut paras
ja "Hotpleit" patteri se toiset huutaa alas.

On pakkasherra mielissään, jos käytät vettä moottorissa,
vaan MÄKELÄÄn kun meneepi he sen prestonilla mixaa.
Myös MÄKELÄSTÄ monenmoista saa öljyä ja rasvaa
ja näitä käyttäin tiedätteks' vain aina vauhti kasvaa

Season's Greetings

To the many greetings that come your way, we should like to add ours—to wish you a truly Merry Christmas and a very Happy New Year.

Kiitos arvokkaasta kannatuksestanne

MEREDITH-CONNELLY MOTORS LIMITE

MERCURY TROKEJA
METEOR - MERCURY - LINCOLN AUTOJA

214 Bloor Street

Kiitämme suomalaisia kuluvan vuoden kannatuksesta ja toivotamme jokaiselle Iloista Joulua ja Onnea tulevana vuotena

FERA JA CELESTINI

CREIGHTON Mine

Merry Christm

LIIKKEENHOITAJAT JA PALVELUSKUNTA

TOIVOTTAA TEILLE

oikein hauskaa Joulu ja onnea vuodelle 195

Kiitos arvokkaasta kannatuksestanne

A. Lafrance & Sons Limited
MANUFACTURING FURRIERS AND RAW FUR DEALERS
DURHAM STREET NORTH SUDBURY, ONTARIO

SUDBURY — NORTH BAY

Yli 35 vuoden kokemus Turkisten alalla takaa Teille tyytyväisyyden

Jouluiervehdyksemme kaikille

Mr. ja Mrs. L. Kunnas
93 Riverside Drive
Sudbury Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Elmi ja Uno Falk
327 Antwerp Ave.
Sudbury Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

H. HANNULA
Box 69 Sudbury, Ont.

Jouluiervehdys!

Anni ja Lauri Fogel
Hellen, Andrew, Mary ja Armas Kotila
Hilja ja Eino Kotila
394 Mable Ave. Sudbury

Kirje Joulupukille

Poika ei odottanut, että hänen kirjeeseensä vastattaisiin mutta siltikin hän kirjoitti sen. Nyt oli iloinen joulu melkein ovella. Pakkanen piirsi ikkunaruuduille kuvia joulupukin maasta kaukana pohjoisessa. Kellot kilisivät kelkoissa kuten joulupukin kelkassakin. Kauapt olivat täynnä kaikenlaisia komeita leluja, joita ostettiin lapsille. Joulutunnelma oli niin valtava, että lapsi päätti kirjoittaa, aivan itse, kirjeen joulupukille. Siinä luki näin:

"Rakas joulupukki:

"Älä sivuuta meidän taloamme jouluaattona. Se on pieni ja oikein täysi sillä siinä asuu äiti, kaksi pientä vauvaa ja minä. Tunnet sen varmaan sillä ikkunassamme palaa punainen kynttilä. Olisitko niin hyvä ja toisit meille joululahjoja?"

Sitten lapsi sulki kirjeensä ja pani sen ovenkynnykselle, josta tuuli sieppasi sen.

Kirje rätisi iloisesti eikä tuntenut lainkaan kylmyyttä. Se lensi katua pitkin niin kauan kuin pysähtyi erään kadulla kävelevän vanhan miehen kävelykepin alle. Hän kyllä näyttikin joulupukilta sillä hänellä oli pitkä, valkoinen parta. Mutta hän oli kärtyisen näköinen.

Tämä vanha mies ajatteli niistä monista sukka- ja aamutossupareista, sekä kravattitusinoista, joita hän saisi ottaa vastaan lahjoina. "Senkin joulu", hän mutisi itselleen. Mutta hän nosti kirjeen maasta ja luki sen.

"Tämä kirje on varmasti tarkoitettu minulle", sanoi hän ja alkoi panna sen takintaskuunsa.

Mutta kirje joulupukille ei halunnut vielä lopettaa matkaansa. Se lensi äkkiä pois vanhan miehen kädestä.

Rätisten iloisesti se lensi pitkin katua niinkauan kuin se tunkeutui pienen, vanhan naisen käsipuuhkaan. Lumivalkoisineen hiuksineen ja punaisine poskineen hän näyti aivan kuin olisi joulupukin vaimo.

"Ikävä joulu!" sanoi tämä nainen itsekseen ajatellessaan lapsiaan, jotka eivät olleet pikkutyttöjä ja -poikia enää vaan aikuisia ihmisiä, jotka eivät enää ripustaneet sukkiaan ylös jouluaattona. Mutta hän aukaisi kirjeen siltikin.

"Tämä kirje on tarkoitettu minulle", hän sanoi lukiessaan sitä.

Mutta kirje joulupukille ei ollut vielä saapunut matkansa päähän. Rätisten joulusalaisuuttaan sen kiirehti tuulen mukana ja hyppäsi erään lelujentekijän koriin, tämä kun oli matkalla kotiin työmajaltaan.

Korinsa oli täynnä etevästi puustaveistettyjä eläimiä, pelejä, pieniä nukkeja ja nuken astioita, kaikki tehty kiiltävästä puusta.

Lelujentekijä alkoi panna kirjeen syvälle koriinsa. "Väsyttävä joulu", hän mutisi itsekseen.

Mutta kirje joulupukille ei vieläkään aikonut pysähtyä.

Ulos lelujentekijän korista se lensi, kääntyen ympäri ja ympäri kuin iloisen tontun lakki. Voimakas tuuli lennätti sen aivan päin erään toisen lapsen kasvoja, joka käveli yksin kauppojen sivu ihaillen niiden joulukoristeita.

Tämä lapsi oli ollut valikoimassa leluja, joita hänellä ei ennestään ollut, toiveen että hän saisi lisää. Tämä oli vaikea paikka, sillä hänellä oli jo niin monta erilaista lelua. Mutta hän osasi lukea ja hän luki kirjeen.

"Tämä kirje oli tarkoitettu minulle!" hän sanoi. Hän tunki kirjeen taskuunsa ja siellä se pysyi, sillä se oli jo hiukan repaleinen matkustelemisesta.

Sitten tuli iloinen jouluaatto. Koristetuista kaupoista kellojen soidessa neljä ihmistä tuli ulos ja kiirehti lumista katua pitkin.

Yksi oli se pieni, vanha mies, joka oli joulupukin näköinen. Yksi oli se pieni nainen, joka näytti joulupukin vaimolta. Yksi oli lelujentekijä, joka näytti aivan kuin joulupukin auttaja tonttu ja yksi oli poika, jolla oli kirje joulupukille taskussaan.

Tienristeyksissä nämä neljä ihmistä törmäsivät toisiaan päin. Heidän kainalonsa olivat niin täynnä kaikkea hyvää, että he eivät huomanneet toisiaan ennemmin.

"Se on pieni talo!" sanoi vanha mies, pitäen tiukasti kiinni kainalossaan olevasta puuhevosesta.

"Se on täysinäinen talo, jossa on äiti, kaksi vauvaa ja se lapsi", sanoi pieni, vanha nainen nostaen maasta namuset, jotka hän oli pudottanut.

"Se on talo, jonka ikkunassa palaa punainen kynttilä", sanoi lelujentekijä pitäen kaunista Noakin arkkua korkealle, etteivät siinä olevat puueläimet putoisivat ulos.

"Se on talo, jossa lapsi kirjoitti kirjeen joulupukille", sanoi poika kantaen leluja, jotka hän olisi mielellään itse pitänyt.

Punaisen kynttilän valo, jonka lapsi oli pannut ikkunaan, kiilsi ulos ja näytti heille polun talon ovelle.

"Tässähän on se talo, jota olemme etsineet!" sanoivat kaikki neljä kuin yhdellä äänellä.

Saapuiko pojan kirjoittama kirje koskaan joulupukille? Varmasti. Sillä joulupukki löytyy missä vain on rakkautta ja hyväntahtoa kanssaihmisiämme kohtaan jouluna, ja kirje useasti saapuu hänelle monella eri tavalla.

Joulupukin parta

Oli kerran suuren suuri kaupunki ja keskellä kaupunkia oli suuren suuri linna, jonka nimi oli Tonttulinna. Siellä asui vain tonttuja. Siellä oli suuria tonttuja ja pieniä tonttuja ja toiset olivat laihoja ja toiset lihavia ja kaikki juoksentelivat häärien ja touhuten ympäri linnaa päivät pitkät.

Mutta sitten eräänä päivänä tapahtui jotakin aivan hirvittävää. Tontut saivat kuulla, että paperi oli loppunut koko suuressa valtakunnassa. Tai ainakin se loppuisi jouluun mennessä.

— Oi-joi ja voi-voi, pikkutontut valittelivat, — miten me nyt voimme antaa kaikille lapsille lahjoja kun ei meillä ole paperia, mihin käärisimme ne. Mutta joulupukki, joka oli vanha ja viisas, siveli pitkää partaansa ja sanoi sitten:

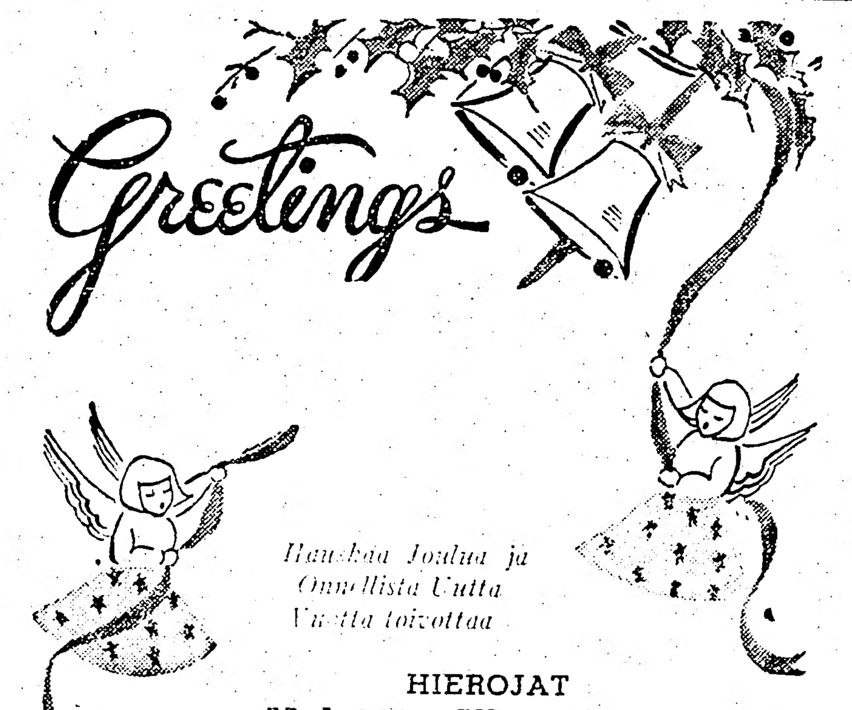
— Matkustan Isovuoren toiselle puolelle kuningas Plumpsin luo ostamaan paperia.

Ja sen sanottuaan hän heitti kontin selkäänsä ja lähti.

Kun hän pääsi perille marssi hän

Jatkoa seuraavalla sivulla

Faye's Millinery Limited
KAUPUNGIN JOHTAVIN HATTUKAUPPA
113 DURHAM ST. S. SUDBURY



HIEROJAT
Helvi ja Wm. Waltonen
344 Victoria St. Puhelin 3-0658 Sudbury

UNITED FUR Co.
63 ELM ST. E. SUDBURY

GENGE DRY GOODS
McCALL MALLEJA
105 DURHAM ST. S. SUDBURY

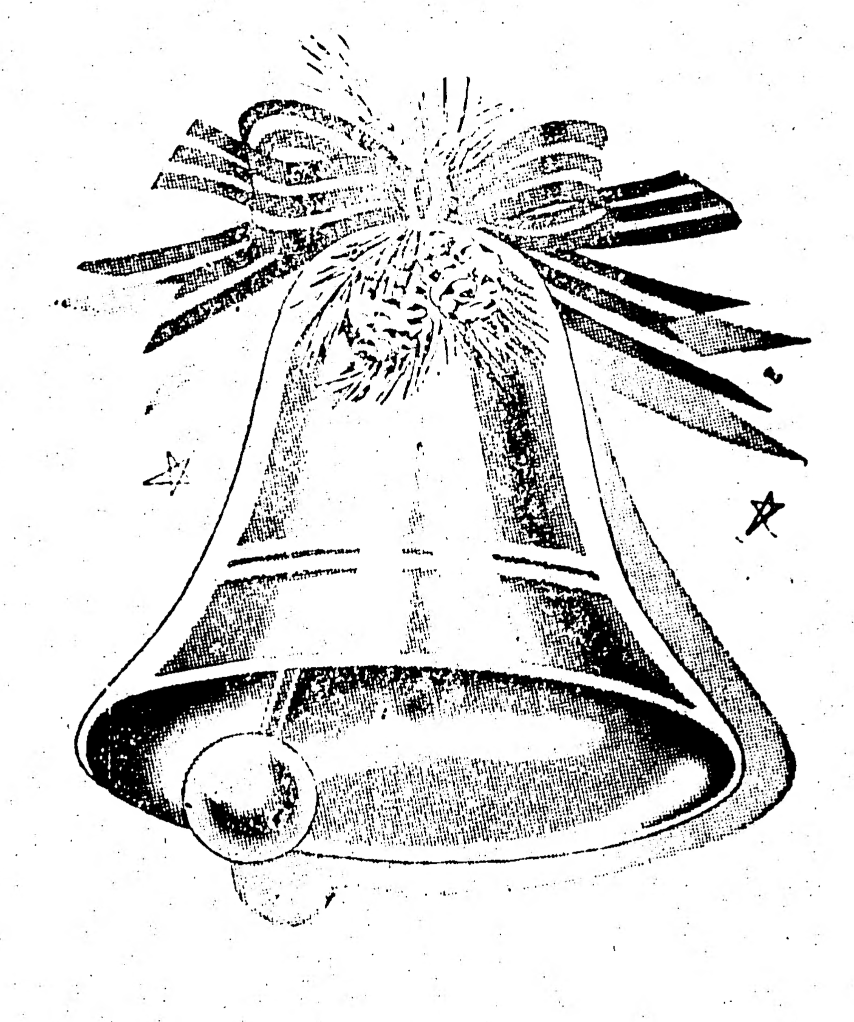
And to you—our friends—we make a toast for happiness and well-being during the coming holiday season. With the deep-felt wish that this may be the merriest, cheeriest Christmas of them all! And that the coming fifty-two weeks of the New Year give you and yours health, joy and prosperity.

KIITOS KAIKESTA KANNATUKSESTANNE

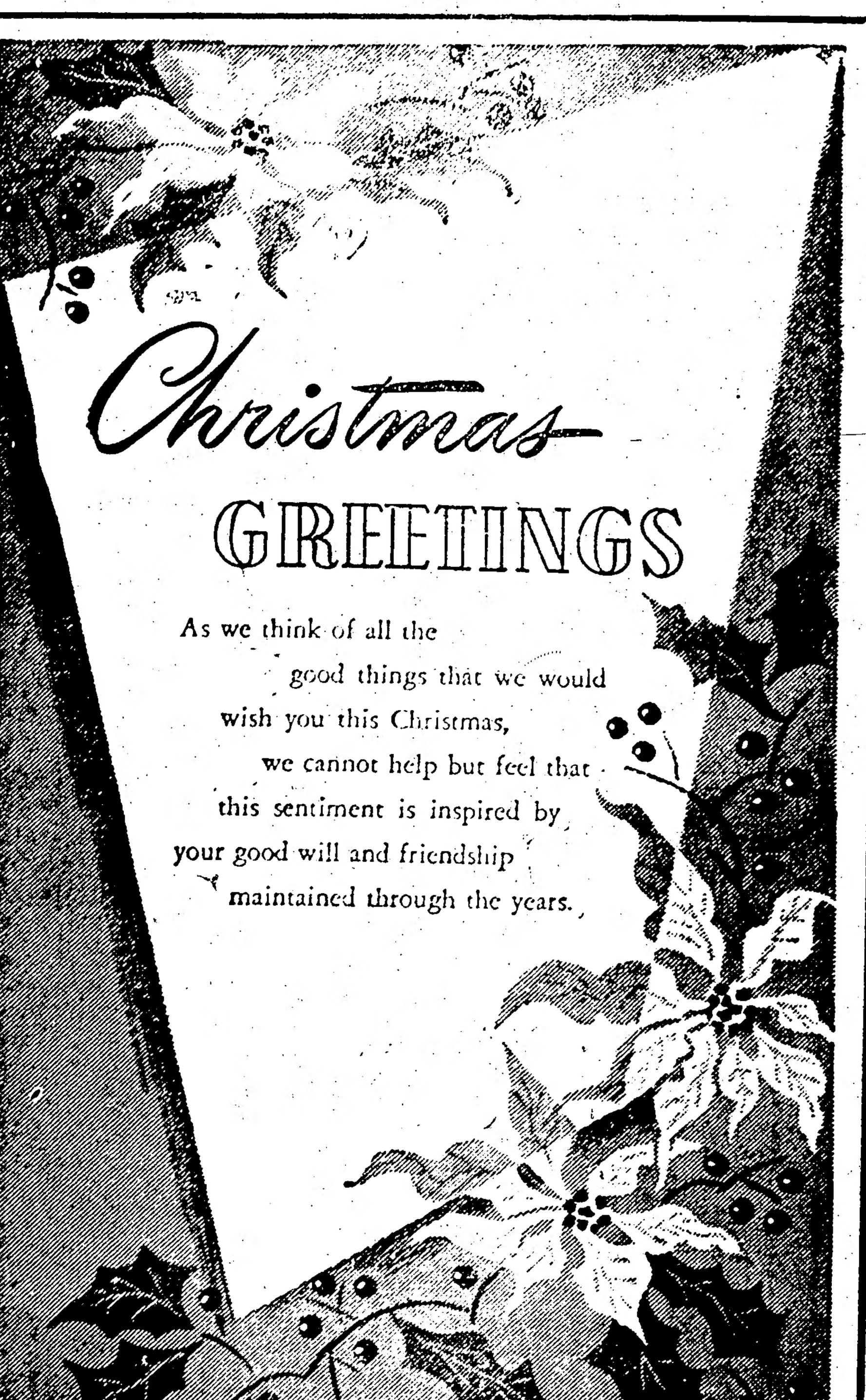
COCHRANE DUNLOP
PHONE 4-4255 HARDWARE LIMITED. SUDBURY

Hauskaa Joulua ja Onnea Vuodelle 1950

TOIVOTAMME
ASIAKKAILLEMME JA TUTTAVILLEMME
SANTALA GENERAL STORE
SARA, BILL JA POJAT
Wahnapitae Ontario


HAUSKAA JOULUA
JA
PALJON
ONNEA SEKÄ
MENESTYSTÄ
ENSI VUONNA

B & P STORE
LIHA- JA RUOKATARPEITA
136 DURHAM ST. S. SUDBURY



McKENZIE VAN SERVICE
Muuttoajoa mihin vaan — koska vaan
PUHELIN 7-7301 SUDBURY

JOHN BAZAR JEWELLERY & GIFT SHOP

83 Durham & 33 Larch St. Sudbury, Ont.

HAUSKAA JOULUA

ja Onnea v. 1950

★

DR. W. R. MANCHESTER

ELÄINLÄÄKÄRI

Puhelin 4-4511

24 Dufferin St. Sudbury, Ont.

Tervehdyksemme

PIKKU YRITTELIJÄT

Tiho's Parturiliike

T. ERMISCHOFF

Lindberg's TAXI

PUHELIN 8-8051

20 Frood Rd. Sudbury

VUODENAJAN TERVEHDYKSEMME

A. A. DUNCAN

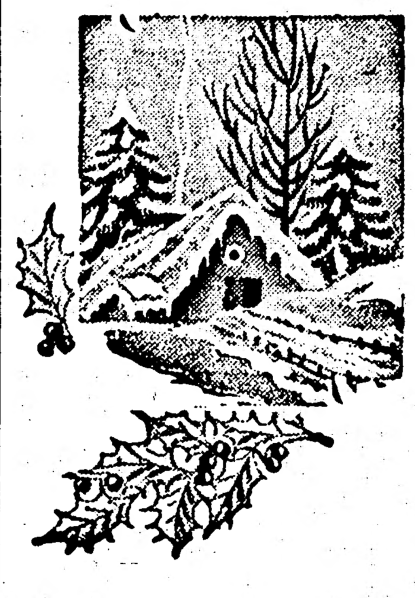
REAL ESTATE

Ostamme, myymme ja vaihdamme kiinteimistöjä

LAINOJA JA VAKUUTUKSIA

Huone 7 Frawley rakennus

Durham St. Sudbury



RATTOISAA JOULUA

ja onnea sekä menestystä

V. 1950

NIEMI Studio

36 ELM ST. E.

Olkoon joulun ilo ja rauha seuranne kautta koko uuden vuoden

FULIN MEATS & GROCERIES

396 Montague Puh. 7-7141 Sudbury

Joulupukin parta

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

suoraan linnan perakamariin, missä kuningas Plumps istui valtaistuimellaan.

— Hyvää partaa, herra kuningas, hän ilvehti, — pyytäisin [illegible] miljoonaa kiloa paperia.

— Hah, hah, haa, nauroi kuningas Plumps, joka ei ollut ollenkaan hyvä eikä hieno kuningas. — Silloin on sinun annettava jotakin minulle.

— Hyvä on, joulupukki sanoi, — mitä Teidän Majesteettinne haluaa?

— Haluan partasi, kuningas Plumps vastasi ja nauroi ilkeästi.

Joulupukki oli pitkän aikaa aivan hiljaa. Mitään niin röyhkeää ei hän ollut vielä koskaan kuullut, mutta hän tarvitsi paperia lahjoja varten. Ja niinpä hoviparturi sitten sai leikata hänen komean ja kauniin partansa. Voitte kuvitella, miten hullunkuriselta joulupukkiraukka silloin näytti. Ja ilkeät ihmiset kuningas Plumpsin maassa pilkkasivat häntä.

Mutta joulupukin leukaa paleli, ja kun hän ajatteli, mitä lapset sanoisivat kun hän tulisi parrattomana jakamaan lahjoja, oli hän vähällä itkeä. Niin paha mieli hänellä oli. Mutta miljoonan kiloa paperia joulupukki oli kuitenkin saanut ja se lohdutti häntä aika paljon.

Lopulta hän sitten pääsi takaisin kotiinsa Tonttulinnaan ja voitte uskoa, että tontut järkyttivät nähdessään joulupukin ilman partaa. Tonttuparturi pudisti murheellisena päätään ja sanoi:

— Parta ei ala kasvaa ennenkuin kesällä, kun on lämmintä.

— Oi-joi ja ai-jai, kaikki tontut itkivät kuorossa, mutta silloin tapahtui jotakin hyvin kummallista.

Joulupukki alkoi aivastella.

— Se tässä vielä puuttui, tontut valittivat. Ny hän on kaiken kukkuraksi vilustuttanut parrattoman leukansa.

Mutta joulupukki jatkoi aivastamistaan: — Hatschii- hatschii . . .

Ja silloin se alkoi tapahtua, se ihme. Jokaisella aivastuksella parta kasvoi pari senttiä, mutta aivastukset olivatkin niin lujia, että linnassa tuntui puhaltavan rajumyrsky ja pienimmät tontut lensivät ikkunasta ulos.

Lopulta joulupukki kuitenkin sitten väsyi ja vaipui uupuneena istumaan. Hän ei jaksanut enää aivastaa kertaakaan. Mutta se ei ollut enää välttämätöntäkään. Olisittepa vain silloin nähneet hänen partansa! Se oli pitempi ja tuuheampi kuin koskaan aikaisemmin.

Tontut olivat aivan hulluina riemusta ja alkoivat tanssia ja laulaa joulupukin ympärillä. Ja niin me sitten tänäkin jouluna saamme nähdä joulupukin yhtä kaunispartaisena kuin ennenkin.

ELISABETH BERGNER SAKSASSA

Yleisesti tunnettu ja ihailtu Hitlerin karkoittama saksalainen näyttelijätär ja filmitähti Elisabeth Bergner on ollut poissa kotimaastaan 16 vuotta. Nyt hän on palannut vieraillakseen Saksan näyttämöillä. Hän esittää mm. Shakespearea, Goethea, Shaw'ta ja Cocteauta.

Sun Jat-senin testamentti

Neuvostoliiton kommunistisen puolueen keskuskomitealle osoitetussa kirjeessä, jonka Sun Jat-sen kirjoitti juuri ennen kuolemaansa v. 1925, lausui hän viimeisenä tahtonaan:

Rakkaat toverit! Vaikkakin ruumiini on täällä sairauden uhrina, jota vastaan ihmiset ovat voimattomia, kiitää ajatukseni Teidän luoksenne ja ajattelen samalla myös kansani kohtaloa. Te johdatte vapaiden tasavaltojen liittoa, sitä perintöä, jonka kuolematon Lenin jätti sorretuille kansoille. Imperialismin uhri, joka, kiitos tämän perinnön, on voimakas, tulee väistämättömästi vapauttamaan itsensä kansainvälisestä vallasta, joka kaikkina aikoina on työntänyt juurensa orjuuteen, sotaan ja epäoikeudenmukaisuuteen. Kun kuolen, jätän puolueen, joka, kuten aina olen toivonut, tulee työskentelemään Teidän kanssanne historiallisessa tehtävässään lopullisesti vapauttaa Kiinan ja muut sorretut maat imperialistisesta järjestelmästä. Kohtalon päätöksen mukaisesti on minun jätettävä työni kesken ja luovutettava sen suorittaminen niille, jotka uskollisina puolueen opeille ja periaatteille, todella tulevat jatkamaan työtäni. Sen vuoksi on minun viimeinen tahtoni, että Kuomintang jatkaa kansallista vapaustyötä Kiinan lopulliseen vapautumiseen saakka. Juuri tämän vuoksi määrään puolueen aina säilyttämään yhteyden Teihin. Olen tullut syvästi vakuuttuneeksi sitä, että sitä tukea, jota Te tähän saakka olette maalleni antaneet, tullaan aina myöntämään. Kun nyt hyvästelen Teitä, rakkaat toverit, haluan sanoa Teille, kuinka lämpimästi toivon sen päivän olevan lähellä jolloin Neuvostoliitto voi tervehtiä vapaata ja voimakasta Kiinaa ystävänään ja liittolaisenaan ja jolloin nämä kaksi maata marssivat rinta rinnan, käsi kädessä koko maailman sorrettujen kansojen vapautumisen puolesta.

Veljellisin terveisin

Sun Jat-sen

Meille sanotaan . . .

Meille sanotaan: "Te kallistutte yhdelle puolelle." Juuri niin. Sun Jatsenin 40-vuotinen kokemus ja kommunistisen puolueen 28-vuotinen kokemus ovat vakuuttaneet meidät lujasti siitä, että voiton saavuttamiseksi ja lujittamiseksi meidän on kannatettava yhtä puolta. 40-vuotinen kokemus ja 28-vuotinen kokemus osoittavat, että Kiinan kansan on asetuttava joko imperialismin puolelle tai sosialismin puolelle. Niiden väliin on mahdotonta jäädä; kolmatta tietä ei ole olemassa.

— — —

Meille sanotaan: "Te pystytätte diktatuurin". Kyllä, hyvät herrat, te olette oikeassa. Me pystytämme todellakin diktatuurin. Kiinan kansan monikymmenvuotinen kokemus puhuu meille kansandemokratian diktatuurin pystyttämisen välttämättömyydestä. Se merkitsee, että taantumukselliset pitää jättää ilman oikeutta ilmaista mielipiteitään ja että vain kansalla voi olla äänioikeus, oikeus ilmaista mielipiteensä. Mikä on "kansa"? Nykyvaiheessa kansana Kiinassa on työväenluokka, talonpoikien luokka, pikkuporvaristo ja kansallinen porvaristo. Äänioikeus annetaan vain kansalle mutta ei taantumuksellisille. Nämä kaksi näkökohtaa, nimittäin demokratia kansalle ja diktatuuri taantumuksellisille, edustavat kansandemokratian diktatuuria."

Mao Tse-tung 1. 7. 1949

Moskovan teollisuusnäyttely ainoa ulkomainen ensi vuonna

Helsinki. — (S-S) — Suomen ensi vuoden ulkomainen teollisuusnäyttelyohjelma on vähitellen alkanut hahmottua.

Ainoaksi ulkomaiseksi tavaranäyttelyksemme muodostuu elokuussa järjestettävä Suomen 3. teollisuusnäyttely Moskovassa. Sotakorvauksen supistuessa Suomella on mahdollisuuksia lisätä ennen kaikkea metalliteollisuustuotteiden ja alusten vientiä Neuvostoliittoon, ja monet muutkin alat ovat kiinnostuneet sikäläisistä markkinoista. Moskovan näyttelyllä on siten huomattava taloudellinen merkitys. Samalla se on vastauksena Helsinkiin toukokuussa järjestettävälle Neuvostoliiton näyttelylle.

Maaliskuussa Suomi osallistuu tavaranäyttelyosastoin ensimmäisiin kansainvälisiin teollisuusmessuihin Kööpenhaminassa.

Mahdollista on, että Suomi järjestää tiedonantotoimiston Leipzigin kevätmessuille. Samoin lähetetään viennin asiantuntijoita Länsi-Saksan messuille, joita pidetään Hannoverissa ja Frankfurtissa, sekä Etelä-Italiassa sijaitsevassa Barin kaupungissa järjestettäville Levantin messuille.

O'NEILL LOPETTAA

Nobelin kirjallisuuspalkinnon saaja, amerikkalainen näytelmäkirjailija Eugen O'Neill potee Parkinsonin tautia, joka saa hänen kätensä vapisemaan niin ettei hän pysty kirjoittamaan, ilmoittaa hänen vaimonsa.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Toivottaa

ST. BRANDON CONFECTIONERY AND GROCERY

LINNE JA VEIKKO NISSILÄ, omistajat

PUHELIN 7-7993

107 St. Brandon St. Sudbury, Ontario

Parhaimmat Vuodenajan tervehdykset

MAKI SHOE REPAIR

Uudessa paikassa

Douglas apteekin alakerrassa

116 Elm St. E. Sudbury

Oikein Hauskaa Joulua ja Onnellista sekä Menestyksellistä Uutta Vuotta

Reg Wilkinson MEN'S WEAR

MIESTEN PUKIMO

87 Durham St. S. Sudbury, Ont.

BESSIE ST. SAUNA

433 BESSIE STREET SUDBURY, ONTARIO

Toivottaa

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA KAIKILLE RAUHAA RAKASTAVILLE KANSOILLE

ELLI JA VÄINÖ BJORKMAN

LÄMPIMÄT VUODENAJAN TERVEHDYKSET

★

FOOT & GORING LTD.

KIINTEIMISTÖJÄ - VAKUUTUKSIA

52 Elm St. E. Sudbury

Toivotamme asiakkaillemme ja tuttavillemme

ILOISTA JUHLA-AIKAA JA ONNEA ENSI VUODELLE

English Bros.

POLKUPYÖRIÄ MYYDÄÄN JA KORJATAAN

130 ELGIN ST. S. SUDBURY

CHRISTMAS GREETINGS

The season of hope and good cheer is at hand, and to friends and neighbors we send our sincere greetings.

J. E. BLAIS

JEWELLER

AMERICAN GEM SOCIETYN JÄSEN

48 BORGIA ST. SUDBURY

VUODENAJAN TERVEHDYKSET

ja parhaat toivomukset tulevalle vuodelle . . . kaikille jäsenillemme ja kaikille demokraattisille ihmisille sekä Vapaus lehdelle, työläisten hyvälle ystävälle!

SUDBURY LOCAL

LUMER & SAWMI
WORKERS UNION

330 Elgin Street S. Box 484

SUDBURY

— Eepillinen runous on se runouden laji, jossa kertovalla puolella on pääsija, minkä vuoksi sitä sanotaan myös kertomarunoudeksi.

— Orpheus, tarunoma
'lainen runoilija, kerrota
tenhoisan, että sai la
ja kalliot liikkeelle.

PARHAIMMAT VUODENA
TERVEHDYKSET

CITY CLEANERS & DYE

PUHELIN 5-5655 SU

287 Kathleen Street ja 56 Cedar Street

TOIVOTAMME KAIKILLE

MITÄ HAUSKINTA JOULUA

JA

ONNELLISINTA

SEKÄ

MENESTYKSELLISINTÄ UUTTA VUOTTA

A. PARENT

ELECTRICAL, PLUMBING & HEATING LIM

Iron Fireman stokkereiden ja öljypolttimoiden-, liikelaitosten jäähdytyslaitteiden-, General Electri köhellojen-, Frigidaire sähköjääkaappejen- sekä aikaisten keittiölaitteiden välittäjät.

URAKOITSIJAT JA VARUSTAJAT
PELTISEPÄT

PUHELIN 4-4268

110 Durham St. S. Sudbury

VOLTAIRE JA NYKYAIKA

Kirj. Erkki Vala

"Miksi ei meidän aikanamme ole olemassa mitään Voltairea?" Tämän kysymyksen teki minulle eräs nuori mies, joka oli innestunut Voltairen persoonallisuudesta ja hänen sukkelasta kirjoitustavastaan.

Niin, miksi ei meidän aikamme ole synnyttänyt Voltairen tapaista arvostelijaa, taistelijaa ja yleistajuisten historiallisten ja filosoofisten kirjojen kirjoittajaa? Luulisihan kapitalismin rappiokauden tarjoavan erinomaisia mahdollisuuksia uuden "Candiden" "Zadigin" tai L'ingenun" kirjoittamiseen.

Huomaan, että marraskuun 21 pnä tulee kuluneeksi 255 vuotta Voltairen syntymästä. Eihän tuo nyt mikään sellainen pyöreä luku ole, jonka johdosta sanomalehdet julkaisevat tavanomaisia muistokirjoituksiaan, mutta vuosi 1944, jolloin 250 vuotta oli kulunut hänen syntymästään, oli sellainen myllerrysten vuosi, että Voltairen muistaminen silloin pakostakin jäi kovin vähiin. Saakoon hän siis korvauksen nyt viisi vuotta myöhemmin.

Niin, puuttuuko Voltaire meidän aikamme henkisestä elämästä? Tutkikaamme kysymystä. Silloin toteamme ensinnäkin, että hänen tapaisiaan arvostelijoita ja kirjailijoita kyllä on ollut. Anatole France oli yksi sellainen ja Georg Benard Shaw pyrkii sellaiseksi. Myöskin Heinrich Mann, Thomas Mannin veli, on tavallaan Voltairen tyyppiä, kuten hänen suuri satiirinen romaaninsa "Alamainen" osoittaa. Voltairella on siis ollut seuraajia, vaikkakin heidän toimintansa uusissa olosuhteissa on saanut toisen muodon.

Mahdotonta onkin kuvitella, että sellainen säkenöivä ja uuttera kirjailija kuin Voltaire olisi hävinnyt tästä maailmasta jälkiä jättämättä. Hänen työnsä elää, mutta selvää on, että ne ajatussuunnat, joita hän aikoinaan ruoski, eivät rakasta häntä, ja ne hautaisivat mielellään Voltairen ja hänen ajatuksensa unholan yöhön. Siitä ei ole kauan, kun eräs vanhoillinen arvostelija kirjoitti Anatole Francesta, että tämä oli "ruma ukko", ja sitä samaa hän varmasti olisi sanonut Voltairesta, ellei tämä olisi ehtinyt jo hankkia itselleen paikkaa historiassa ja koulukirjoissa.

Francois Marie Arquet, joka myöhemmin hankki maailmanmaineen kirjailijanimelleen Voltaire, oli pariisilainen sekä syntyperältään, että mieleltään. Hän eli harvinaisen pitkän elämän (1694—1778) ja oli vielä 80-vuotiaanakin täysissä hengenvoimissa. Hän teki kunniaa sille väitteelle, että ihminen pysyy terveenä niin kauan kun hän on innostunut johonkin asiaan. Ja Voltaire oli aina innostunut johonkin asiaan. Hän kirjoitti runoja, näytelmiä, oopperatekstejä, hupailuja, elämäkertoja, filosoofisia tutkimuksia, lentolehtisiä, pakinoita, kirjeitä ja puolustuspuheita. Hän ei koskaan pyrkinyt kirjailijana "luomaan karriääriä", hän oli heti alusta lähtien Voltaire, kaikkien tuntema, monien vihaama ja miljoonien rakastama.

Voltaire sai koulukasvatuksensa jesuiitta opistossa ja sai siellä äärimmäisen vastenmielisyyden kaikkea uskonnollista teeskentelyä kohtaan. Läpi koko elämänsä hän vihasi kirkkoa ja ahdasmielistä ajattelua. Lahjakas ja sukkela nuorukainen sai suuren menestyksen seurapiireissä, mutta ei malttanut olla ivailematta sen ajan itsekästä ja mädäntynyttä yläluokan elämää. Epäiltynä erään pilkkarunon kirjoittamisesta Orleansin herttuaa vastaan suljettiin hänet ilman tutkintoa ja tuomiota 11 kuukaudeksi Bastiljiin. Päästyään vapaaksi hän koetti olla varovaisempi ja saavutti menestystä näytelmäkirjailijana, joka hyökkäili ahdasmielisyyttä, sortoa ja papistoa vastaan osoittamatta kuitenkaan suoraan, ketä hän kulloinkin tarkoitti. V. 1726 Voltaire kaikesta huolimatta vangittiin uudelleen ja pääsi vapaaksi vasta sitten, kun oli luvannut matkustaa pois Ranskasta Englantiin. Englannissa hän harjoitti uutterasti opintoja, tutustui Locken filosofiaan, vapausaatteisiin ja deistisiin käsityksiin uskonnosta. Näitten oppien yleistajuisena tulkitsijana hän sitten saavutti suuren maineen palauttuaan 1792 takaisin Ranskaan.

Vankilakokemusten opettamana Voltaire alkoi suojella itseään hyvin taitavasti. Hänen mielestään oli pääasia, että hän sai tehdä kirjallista työtänsä, kumouksellista puuhailut saivat olla. Hän sai mahtavia suosijoita. Hänen kirjallinen ystävättärensä markiisitar du Chatelet antoi hänelle 14 vuoden ajaksi asunnon linnassaan Cireyssä ja Voltaire kirjoitti: Markiisittaren kuoltua hän oli Preussin kuninkaan Ferderik II:n vieraana kolmen vuoden ajan ja sen jälkeen hän siirtyi Sveitsiin, missä eli miltei kuolemaansa saakka.

Huolimatta yleisesti tunnustetusta asemastaan ei Voltaire koskaan lakannut taistelemasta ihmisen luonnollisten oikeuksien puolesta. Hän saavutti suurta mainetta käymällä käsiksi oikeusjuttuihin, joissa poliittiset ja uskonnolliset syyt näyttelivät pääosaa ja sivuuttivat sekä järjen että oikeuden vaatimukset. Tällaisia olivat Calaisin ja Sirvenin oikeusjutut, jotka Voltaire lentokirjasten ja oikeudelle lähettämiensä kirjeitten avulla lopulta sai yleisen huomion kohteiksi ja hankki oikeutta viattomasti syytetyille.

Voltairen suosituin kirja on ehkä

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

CHRISTMAS GREETINGS

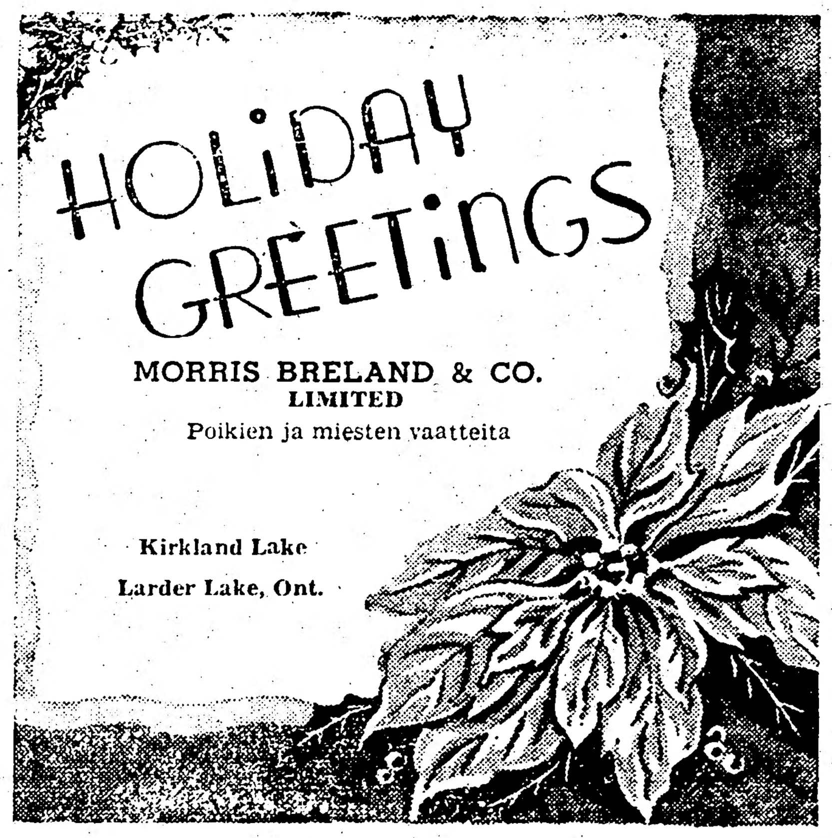
Kiitämme asiakkaitamme kannatuksesta ja toivomme kaikille

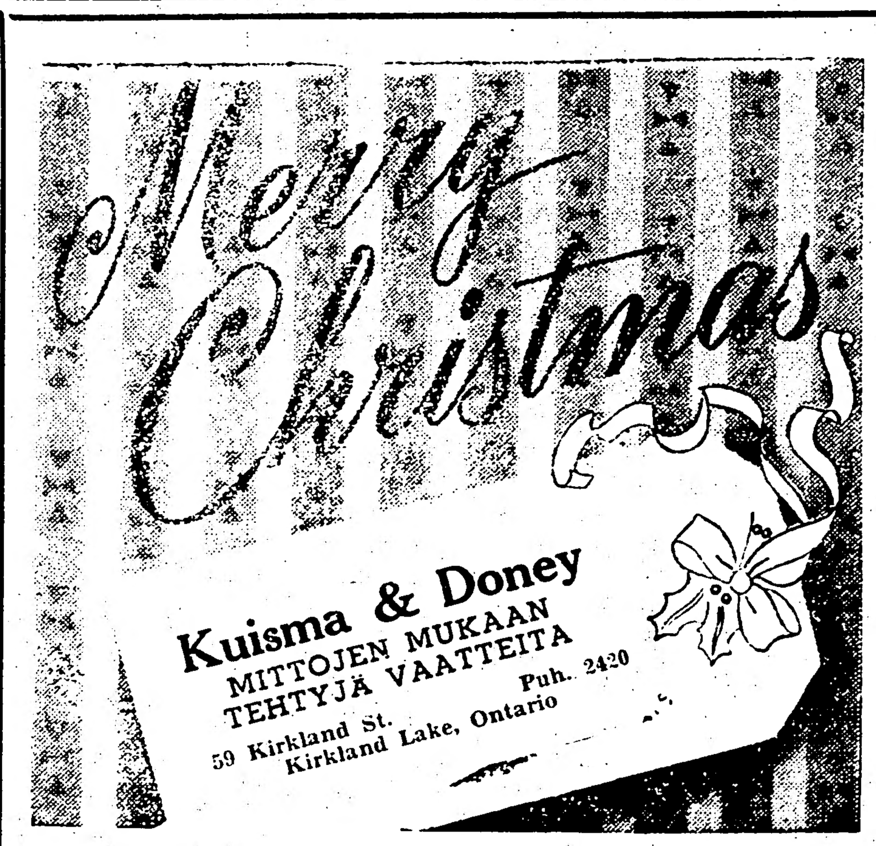
RATTOISAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

THE LINDFORS DAIRY LTD.

Box 445 — Puhelin 151

Kirkland Lake, Ontario





With Best Wishes for Christmas

Symington Funeral Home AND Ambulance Service Ltd.

36 Prospect Avenue — Puhelin 211

KIRKLAND LAKE, ONTARIO

Joulu tervehdyksemme!

SUPREME Music Centre

Kirkland Lake — Ontario

RATTOISAA JOULUA ja menestyksellistä UUTTA VUOTTA

JOHN W. FOGG
LIMITED

LAUTAA - KIVIHIILTA - RAKENNUSTARPEITA

392 PUHELIN 393

Drawer 997, Kirkland Lake, Ont.

greetings

NORTHLAND Rooming House
K. WALLI

HUONEITA VUOKRATAAN

Kuuluisia Watkins ja Cressy tehtaiden lääke- y.m. tuotteita myytävänä.

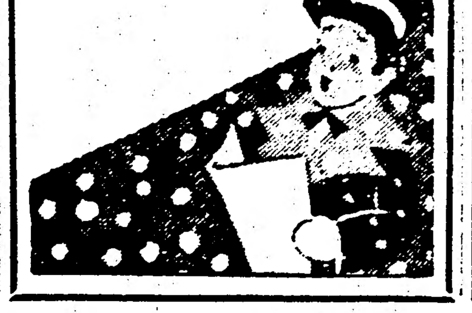
27 Kirkpatrick St.

Kirkland Lake — Ontario

Vuodenajan tervehdys!

WORKERS RESTAURANT

27 Kirkland St.
Kirkland Lake, Ont.



Parhain Joulutervehdys asiakkailleni ja samalla Canadan ja Suomen työläistovereille. Olen mielihyvällä valmis edelleenkin palvelemaan teitä Vapauden ja Liekin asioissa.

HELGA PIESANEN

Box 89

Chaput-Hughes — Puh. 2467R. — Ontario

Iloista Joulua tuttavillemme ja asiakkaillemme

TECK SALES
HUONEKALUJA

27 Prospect Ave. — Kirkland Lake, Ont.

Olkoon Joulunne Iloinen,
Uusi Vuosi Onnellinen!

★ ★ ★

HAILEYBURY LUMBER COMPANY LIMITED

KIRKLAND LAKE - HAILEYBURY - MATHESON-SWASTIKA

Puhelin 215 — Puhelin 16 — Puhelin 155 — Puhelin 385

May your Christmas be merry and its joy and happiness spread throughout the glad New Year!

PERRON
MOTOR SALES LTD.

Lincoln. Mercury ja Meteor Autoja
Mercury Trokeja

KIRKLAND LAKE — ONTARIO

Tulevana vuotena toivomme teille ONNEA, ILOA ja MENESTYSTÄ

★

Teck Motor Sales
Limited

★

90-94 Gov't R. W.

Kirkland Lake — Ontario

Bruce Williams

KIRKLAND LAKE — ONTARIO

Joulutervehdys!
Aliina ja Sam Rautanen
Balsam Creek — Ont.

Joulutervehdys!
HILJA HEINO
Box 863 — Kirkland Lake

Parhainta Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle

toivottaa

CSJ:N KIRKLAND LAKEN OSASTO JA NAISTEN KERHO

V.- JA U.-SEURA JYMY

KIRKLAND LAKE — ONTARIO

With Best Wishes for Christmas

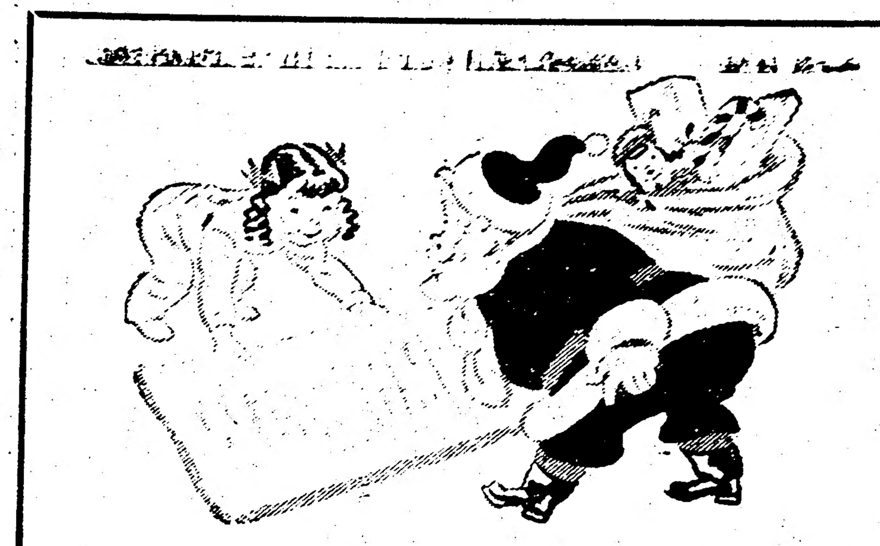
HAUSKAA JOULUA JA ONNEA UUDELLE VUODELLE

SEYMOUR'S MEN'S WEAR

KIRKLAND LAKE — ONTARIO

FRANKLIN HOTEL

KIRKLAND LAKE — ONTARIO



Hyvää Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta asiakkaillemme

ROBIN HOOD FLOUR

Valmistettu puhtaaksi pestyistä jyvistä

Fort William Ontario

VOLTAIRE JA NYKYAIKA

(Jatkoa edelliselle sivulle)

"Candide", jonka hän alunperin kirjoitti Leibnitzin filosofiaa vastaan, jonka mukaan maailma on "paras mahdollinen". Voltaire teki palveluksen koko edistykselliselle ihmiskunnalle musertamalla purevalla satiirillaan täydellisesti tuon järjettömän väitteen, joka tosiasiallisesti suuntautui kaikkea edistystä vastaan ja kasvatti ihmisiä välinpitämättömyyteen ympäristön olosuhteita kohtaan uskottelemalla, että asiat muka itsestään ilman ihmisten ponnisteluja, järjettyvät luonnon lakien mukaan "parhaalla mahdollisella tavalla.

"Candide", joka ilmestyi v. 1759, kertoo nuoresta miehestä, joka kasvatettiin idealistisen filosofian oppien mukaan, ja sitten joutui maailmalla kokemaan, miten "maailman paras järjestelmä" toimi. Hänen opettajansa Pangloss edusti idealismia:

"Hän opetti ihmeteltävällä selvyydellä, kuinka kaikki ilmiöt selittäytyvät, ja kuinka tässä kaikiken ajateltavissa olevien maailmojen parhaassa maailmassa hänen armonsa paroonin linna oli kaunein kaikista ajateltavissa olevista linnoista ja vapaaherratar kaunein kaikista ajateltavissa olevista vapaaherrattarista. — On todistettu, sanoi hän, että asiat eivät voi olla toisin. Sillä kaikki on luotu määrättyä tarkoitusta varten ja tämän tarkoituksen täytyy olla parhaan mahdollisen tarkoituksen; joten kaikki on luotu parasta mahdollista tarkoitusperää varten. Jalat on selvästi luotu sitä varten, että niitten päälle sovelluvat sukat ja kengät. Sen vuoksi meillä onkin sukat ja kengät. Kivet ovat olemassa sitä varten, että niitä voitaisiin hakata ja rakentaa niistä linna. Sen vuoksi onkin hänen armollansa erittäin kaunis linna, koska suurimman paroonin maaseudulla täytyy myöskin asua parhaiten. Ja koska siat on luotu sitä varten, että ne syötäisiin, syömme me laskia vuoden ympäriinsä. Ne, jotka väittävät, että kaikki on järjestyksessä, ovat väärässä. Meidän täytyy sanoa, että kaikki on järjestetty parhaalla mahdollisella tavalla."

Tällä hirvittävällä ivalla Voltaire aloitti kirjansa ja kertoi sitten Candiden matkoista maailmassa, joka oli täynnä sotia, sortoa, julmuutta, petosta ja ahdasmielisyyttä. Hän torpedoi tällä teoksellaan täydellisesti Leibnitzin filosofian, joka meidän päivinämme on saanut seuraajan "Sinuhen" ajatuksessa: aina on niin ollut ja aina tulee niin olemaan.

Voltairella oli sikäli onni mukanaan, että hän tapasi ympärillään sivistyneitä ja varakkaita yksilöitä, jotka saattoivat tukea häntä ja valmistivat hänelle tilaisuuden ajatustensa esittämiseen. Kun meidän päivinämme valitetaan Voltairen puutetta, niin ehkäpä syynä siihen on se, että porvaristo on luokkatietoisempaa kuin Voltairen, mutta meidän päivinämme porvaristo antaisi hänelle mahdollisesti painokanteen, jos hän kirjoittaisi aikamme oikeusjutuista samaan tapaan kuin Calasin jutusta tai antaisi Candidensa vierailla Kemissä katsomassa "parasta mahdollista maailmaa".

USA:n yliopistojen oppilaita sanotaan ammattilaisiksi

London, Ont. — Canadan olympialaiskomitean kunniasihteeri prof. Nelson C. Hart on sanonut täällä, että jos olympialaiskisojen amatöörisääntöä tulkittaisiin kirjaimellisesti aiheuttaisi se tuhoisaa jälkeä yhdysvaltalaisen urheilun edustukseen nähden. Hän esitti mielipiteensä USA:n olympialaiskomitean presidentin Avery Brundagen lausunnon johdosta, jossa hän julisti ammattilaisiksi kaikki ne opiskelijat, jotka ovat yliopistoissa ym. oppilaitoksissa urheilullisten kykyjen perusteella saamiensa apurahojen turvin. Prof. Hart sanoi mr. Brundagen kannan olevan oikean ja arveli, että tämä kanta ei johtaisi mihinkään menetyksiin Canadan urheilullista edustusta silmällä pitäen. Hän oli kuitenkin sitä mieltä, että jokainen tapaus olisi tutkittava erikseen ennenkuin kukaan julistettaisiin ammattilaiseksi.

Prof. Hart sanoi, että Yhdysvalloissa myönnetään opintoapurahoja puhtaasti urheilullisen kyvyn perusteella ja joissakin tapauksissa urheilullisesti etevät saavat opintolainoja 99 vuoden ajaksi ja että nämä lainat useissa tapauksissa unohdetaan jos asianomainen kykenee suorittamaan tutkintonsa. Hän piti näitä menettelytapoja ammattilaisuuden edellytyksinä koska asianomaiset saavat urheilustaan "taloudellista hyötyä" niin "suoranaisesti kuin välillisestikin".

Koska Yhdysvaltain urheiluelämä perustuu etupäässä oppikoulujen ja yliopistojen urheiluun ja urheilijoihin ja koska lukuisien hyvien urheilijoiden tiedetään saaneen "urheilustipendin" opintojensa harjoittamista varten, merkitsisi amatöörisäännön tiukka ja kirjaimellinen tulkitseminen romahdusta Yhdysvaltain urheilun ulkomaisessa edustuksessa. Mr. Brundagen mielipiteet eivät ole kuitenkaan saaneet yleistä kannatusta äskettäin San Franciscossa pidetyssä Amateur Athletic Union vuosikokouksessa, joten tilanne saattaa edelleenkin jatkua entisellään, arvellaan asioita tuntevissa piireissä.

KANNATTAKAA LIIKKEITA JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA

Parhaimmat VUODENAJAN TERVEHDYKSEMME!

LALLEMAND'S YEAST CO.

FORT WILLIAM ONTARIO

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

EAST END SERVICE

J. Comuzzi & Son, omistajat

Gasolinia, öljyä, rasvausta, pesua — auton renkaita ja pattereita

Dial 2-1242 Fort William, Ont.

SEASON'S GREETINGS

Toivomme, että Joulunne on hyvän onnen ovi minkä läpi saatte käydä Iloisaan Uuteen Vuoteen

H. SIILMAN & SON CONSTRUCTION

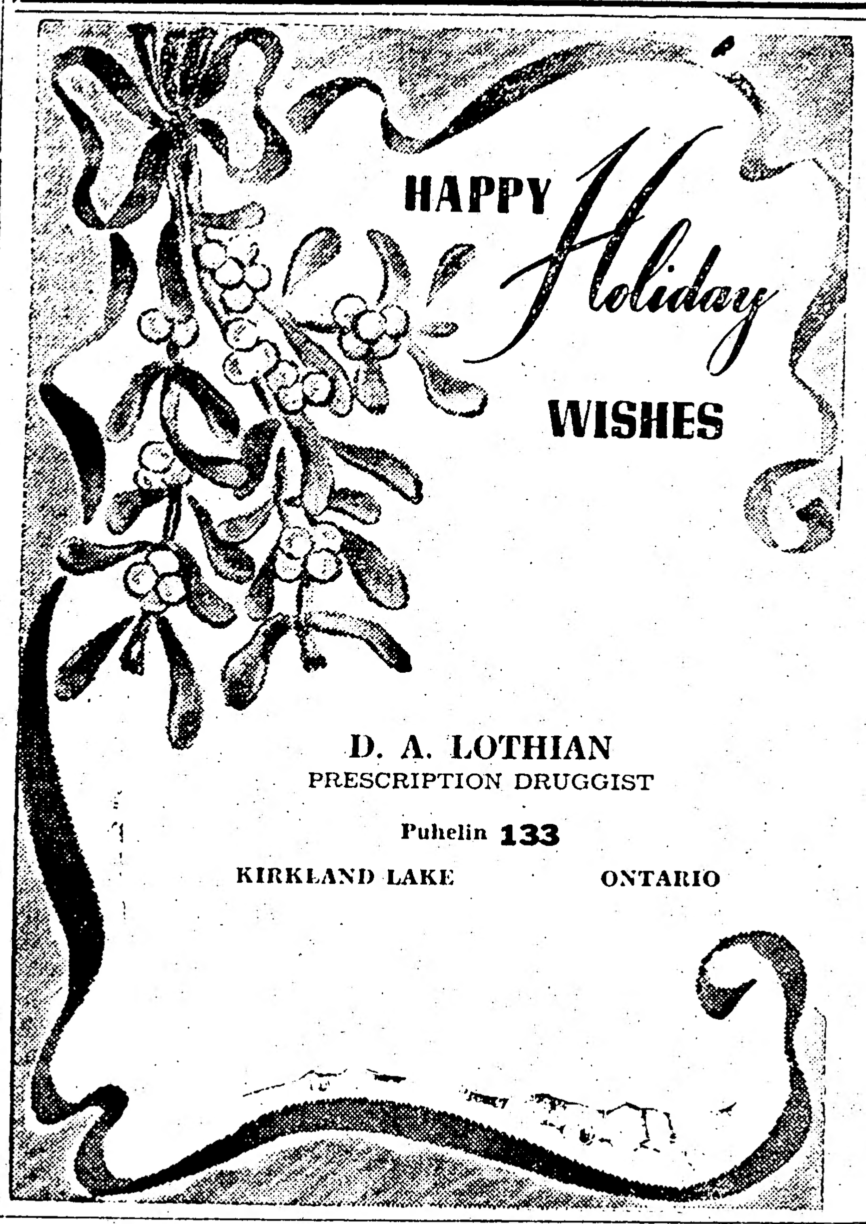
PUHELIN 5-8789

446 Mark St. Port Arthur, Ont.

F. R. ROBERTSON LTD.

RAUTATAVARAA JA KAIVOSTARPEITA

KIRKLAND LAKE ONTARIO



D. A. LOTHIAN

PRESCRIPTION DRUGGIST

Puhelin 133

KIRKLAND LAKE ONTARIO

Vuodenajan tervehdys!

ROMANO'S HARDWARE

Dial 2-4212

620 Simpson St. Fort William, Ont.

BEST WISHES *for Christmas*

Joulutervehdys!

Grano Kampaamo

300 Pearl St. Puhelin 5-5122

PORT ARTHUR, ONTARIO

Greetings

VUODENAJAN TERVEHDYS

TWIN CITY BOTTLING WORKS

DIAL 2-4532

876 Minnesota St. Fort William, Ont.

Joulutervehdys!

JERRY'S BARBER SHOP

19 Kirkland St.

KIRKLAND LAKE ONTARIO

Joulutervehdys!

KIRKLAND STEAM BATHS

Kirkland Lake Ontario

Hauskaa Joulua

Martyn's Store AND Flower Shop

Puhelin 1102

61 Gov't Rd. W.

Kirkland Lake Ontario

Hauskaa Joulua ja Hoista Uutta Vuotta

TEXTILE CENTRE

Naisille jotka neulovat

41 Prospect Ave Puh. 1442

Kirkland Lake, Ont.

Joulutervehdys!

Ostakaa Joululahjanne meiltä

BAKER'S JEWELLERY STORE

P.O. Box 634 Puh. 825

13 Gov't Rd. W.

KIRKLAND LAKE ONT.

JENKINS & COMPANY

Katto- ja metallityöurakoitsijat

Kolinsyöttäjiä ja keskuslämmitysuuneja

218 Simpson St. Dial 3-9312 Fort Willi

HAUSKAA JOULUA ja menestyksellistä Uutta Vuotta!

International Co-Op Bakery

HENKILÖKUNTA

E. Hostikka, A. Tuomi, Wm. Hacspick, T. Metsä, M. Smyka, T. Pere, A. Heikkinen, E. Virtanen, J. Hiroshima, M. T N. Abe, A. Youmans, K. Kilpinen, L. Hietala, S. Pukkala Jokela, N. Malin, W. Berglund A. Välimaa, L. Heino.

FORT WILLIAM ONT

May your Christmas be merry and its joy and happiness spread throughout the glad New Year!

O. B. KILLENS

Prescription Druggist

180 N. Cumberland St. Puhelin 5-

PORT ARTHUR, ONTARIO

Parhaimmat Vuodenajan Tervehdykset!

CANADA BREAD

Fort William, Ont. Port Arthur, O

JOULUN JA UUDEN VUODEN TERVEHDYS!

★ ★ ★

EROLA'S TAXI
PUHELIN 162

Box 22 Hearst, Ont.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

TOIVOTTAA

MÄEN ROOMING HOUSE
Eva, Eno, Selma ja Ernest Mäki

Box 87 Hearst, Ont.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

TOIVOTTAA

NEW POOL ROOM AND TAXI
Antti Martin
Puhelin 47

Box 208 Hearst, Ont.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

TOIVOTTAA
ENNEN JA KOSTIN
ROOMING HOUSE

Box 130 Hearst, Ont.

Parhaat Vuodenajan tervehdykset

lähettää

RICE MOTORS
Cor. 2nd & Balsam
Puhelin 3999
Timmins, Ont.

an old-fashioned
MERRY CHRISTMAS

HAUSKAA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA kaikille ystävillemme!

CLARK'S MEN'S WEAR
Luotettavia vaatteita ja jalkineita miehille

South Porcupine Ontario

Työehtosopimusriitaisuuksia varten on Suomessa perustettu erikoisoikeus

Kaikki työsuhteita koskevat riidat ovat Suomessa aikaisemmin olleet yleisten tuomioistuinten käsiteltäviä. Siten on myös työehtosopimuksista johtuvat riita-asiat käsitelty raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa. Oikeudenkäynti on Suomessa kuitenkin nykyään niin hidasta — jonkin asian käsittely vie säännöllisesti vuosia, varsinkin, jos asiaan haetaan muutosta ylemmissä tuomioistuimissa — että joukoktyöehtosopimuksista aiheutuvat riidat itse asiassa olisivat, mikäli ne käsiteltäisiin tavallisissa oikeudenkäyntijärjestyksessä, päätöksen tultua jo käyneet merkityksettömiksi. Tuollaisissa asioissa on nopea oikeudenkäynti hyvin suurimerkityksellinen, ja sen vuoksi on vuoden 1947 alusjoukkotyöehtosopimuksista aiheututuvat riidat siirretty erikoistuomioistuimen käsiteltäväksi. Huomattava on lisäksi, että yleisillä tuomioistuimilla ei ole sellaista asiantuntemusta ja perehtyneisyyttä työoloihin kuin olisi ehdottoman tarpeellista, joten erikoistuomioistuin tässäkin mielessä on suotava.

TYÖTUOMIOISTUIMEN KOKOONPANO

Työtuomioistuimeen kuuluu puheenjohtaja ja kahdeksan jäsentä, jotka tasavallan presidentti nimittää kolmeksi vuodeksi kerrallaan. Puheenjohtaja ja kaksi jäsentä nimitetään puolueettomista henkilöistä ja muista jäsenistä puolet työnantajapiirien, puolet työntekijäpiirien edustajia. Viimeksimainitut nimitetään työmarkkinajärjestöjen esityksestä.

Puheenjohtajan ja toisen puolueettoman jäsenen on oltava lainoppineita, toisen puolueettoman jäsenen taas erityisesti työoloihin perehtyneen. Kaikkien jäsenten tulee olla vähintään 30 vuoden ikäisiä. Päätösvaltainen on tuomioistuin, kun läsnä on puheenjohtaja, yksi puolueeton jäsen ja kaksi sekä työnantajain että työntekijäin edustaja.

TYÖTUOMIOISTUIMEN TOIMIVALTA

Työtuomioistuin ei voi käsitellä muita asioita kuin työehtosopimuksesta johtuvia. Tavallisesta työsopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaisee siis edelleen yleinen tuomioistuin. Laissa on määrätty, että työtuomioistuin käsittelee ja ratkaisee työehtosopimuksia koskevat asiat, kun on kysymys 1) työehtosopimuksen pätevyydestä, voimassaolosta ja oikeasta sisällyksestä; 2) siitä, onko jokin menettely työehtosopimuksen tai työehtosopimus-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

Vuodenajan tervehdys!
Kiitos kannatuksestanne.
Olemme aina valmiit palvelemaan teitä.

Connelly's Taxi
PUHELIN 58
Cobalt Ontario

Vuodenajan tervehdykset asiakkaillemme!
Kiitämme kannatuksestanne

C. E. Cain & Son
FURNITURE STORE
COBALT ONTARIO

A Christmas Wish

ILOISTA JOULUA kaikille

Kiitos kannatuksestanne ja toivomme edelleenkin voivan palvella teitä

Herbert Fuels Ltd.
Cobalt Ontario

A Christmas Wish

JOULU-TERVEHDYS
meidän suomalaisille asiakkaillemme

COBALT AERATED WATER
Juokaa ja nauttikaa Cobalt Dry Ginger Ale-juomasta

COBALT ONTARIO

PARHAIMMAT JOULUN JA UUDEN VUODEN
TERVEHDYKSET
KAIKILLE TOVEREILLE JA YSTÄVILLE!

MR. JA MRS. T. KOLPPANEN

NEMEGOS ONTARIO

BEST WISHES *for Christmas*

Vuodenajan tervehdys!
Kiitämme suomalaisia asiakkaitamme kannatuksestanne ja toivomme saavamme kannatuksenne edelleenkin.

THE MODEL DAIRY
PASTÖRISEERATTUJA MEIJERITUOTTEITA

Sault Ste. Marie Ontario

Parhaimmat vuodenajan tervehdyksemme kaikille asiakkaillemme!

Kiitämme kuluneen vuoden kannatuksesta.

GARAGE THIBAULT
General Motors-tuotteiden välittäjät
Pontiac, Buick ja Camions

33 GAMBLE ROUYN, QUE.

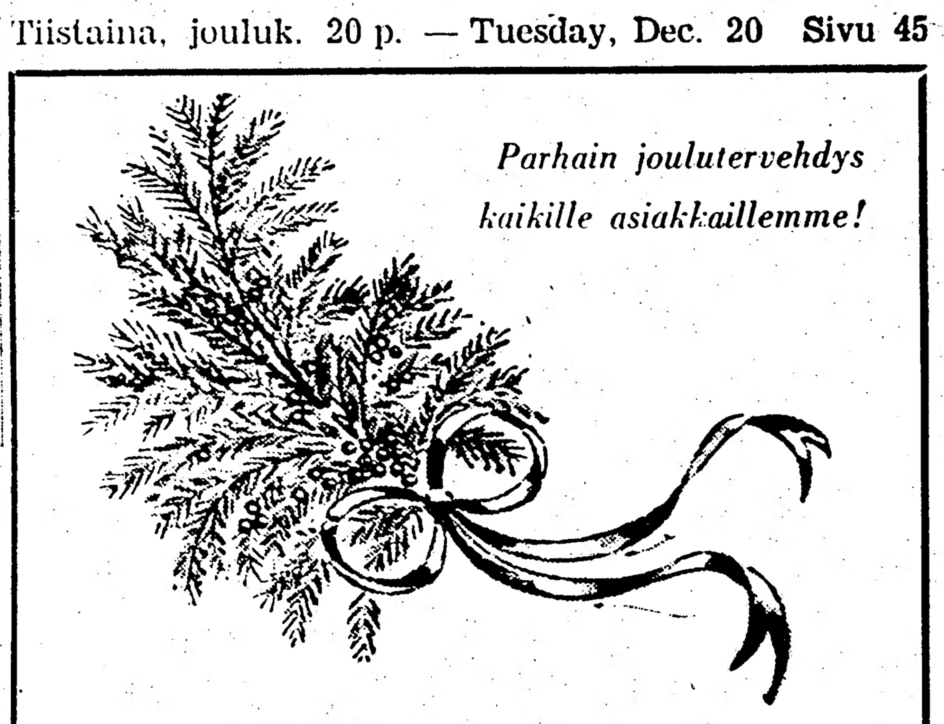
Greetings and Best Wishes

Lämpimät Vuodenajan tervehdykset kaikille

Naimi ja Kusti Lindstrom
Frank Jenk
Ida ja Arvi
M. Kujala

Irma, Matilda ja Anton Heinonen
Mr. ja mrs. L. Heinonen, Peterborough, Ontario

ANGUS ONTARIO



Parhain joulutervehdys kaikille asiakkaillemme!

STAR STEAM BATH
AINO JA JUSSI MÄKILA

4th Ave. S. Geraldton, Ontario

Christmas Wishes

Iloista Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme!

CAHILL'S VARIETY STORE
Robert Simpson Co:n edustaja
Puhelin 144
70 Golden Ave.
South Porcupine Ont.

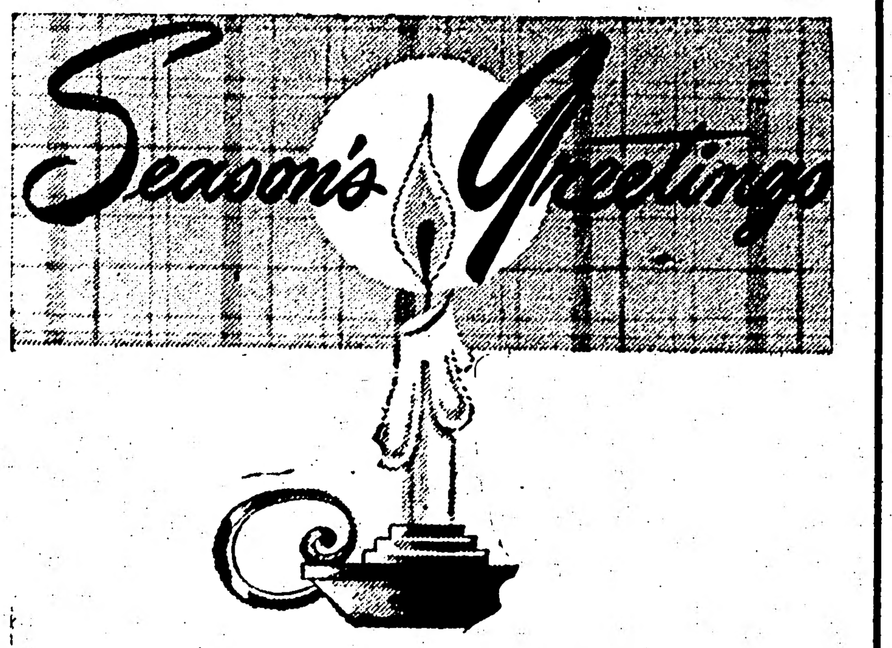
Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

Toivottaa

WALA'S GARAGE

KAPUSKASING ONTARIO

Season's Greetings



Parhain vuodenajan tervehdys kaikille

STEAM BATHS
SAUNA
JOHN KAARTO
PUHELIN FI. 0332

802 Lusignan Street Montreal, Que.

Iloista Joulua ja Onnea Vuodelle 1950!

KALLE NEVALAN KAUPPA
TURKISNAHKOJEN VÄLITTÄJÄ
RUOKATAVARAA, LIHAA JA VAATETUSTA
Puhelin 43

P. O. Box 210 Hearst, Ontario

Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys!

LILY JA WM. PUTTONEN

HEARST ONTARIO

Työehtosopimusriitaisuuksia…

(Jatkoa edelliselle sivulle)

lain [illegible] 3 työeht[illegible] mus[illegible] tamas[illegible] kaan [illegible] seuraam[illegible]

ASIAIN KÄSITTELY TYÖTUOMIOISTUIMESSA

Käsittely [illegible] on työtuomio[illegible] huomattavasti [illegible] yleisten tuomioistuinten [illegible] verrattuna. [illegible] työtuomioistuimessa [illegible] noudatettava suullisuu[illegible] kirjallisesti saa riitapuoli [illegible] jos työtuomioistuin [illegible] välttämattomäksi. [illegible] kuitenkaan valtettava [illegible] asian käsittelyn.

Jotta [illegible] tehokkaasti [illegible] on laissa säädetty [illegible]. Riitapuoli, joka [illegible] vireille, on velvollinen [illegible] hakemukseenseensa [illegible] perustelut [illegible] jolla haluaa tukea [illegible]. Samalla hänen on ilmoitettava kaikki todisteensa ja todistajansa. Vastaajalle annetaan sitten [illegible] minkä jälkeen hän on [illegible] velvollinen toimittamaan kirjallisen selvityksensä sekä ilmoittamaan todisteensa ja todistajansa.

Tämän valmistavan käsittelyn jälkeen [illegible] työtuomioistuimessa. [illegible] käsitellä vastaajan [illegible] huolimatta, jos näytetään [illegible] haaste [illegible] työtuomioistuimeen.

Kun asia on käsitelty [illegible] työtuomioistuin [illegible]. Tuomio on lopullinen, [illegible] hakea muutosta.

ASIANOSAISET OIKEUDENKÄYNNISSÄ

Kantajana voi työtuomioistuimessa [illegible] työehtosopimukseen [illegible] työnantajayhdistys [illegible] työntekijäyhdistys. Poikkeuksena on [illegible] että esimerkiksi yksityinen työntekijä, joka on sopimukseen [illegible] nimissään ajaa [illegible] työtuomioistuimessa, jos [illegible] yhdistys on antanut hänelle [illegible] tai jos yhdistys [illegible] on kieltäytynyt [illegible].

Vastaajana ei voi olla [illegible] yksityinen työnantaja tai [illegible] joka ei ole työehtosopimusta [illegible] nut, mutta on siihen kuitenkin [illegible] tu, mikäli hän tietensä ei ole rikkonut työehtosopimuksen määräyksiä. Tällainen yksityinen työnantajakin voi siis joutua vastaajaksi [illegible] siinä tapauksessa, että hän on tarkoituksellisesti tehnyt [illegible] kanssa palkkasopimuksia, joissa palkka on pienempi kuin työehtosopimuksessa määrätään.

VAHINGONKORVAUS

Jos yhdistys tai työnantaja ei ole välttänyt työtaistelutoimenpiteitä, joita työehtosopimuksessa on sitouduttu välttämään, tai on laiminlyönyt huolehtia siitä, etteivät sen alaiset yhdistykset, työnantajat tai työntekijät ole ryhtyneet työtaisteluun, joka on vastoin työehtosopimuksen määräyksiä, voidaan rikkonut osapuoli tuomita maksamaan hyvityssakko, joka on enintään miljoona markkaa. Muunkinlaisesta vahingonkorvauksesta voidaan työehtosopimuksessa sopia, samaten siitä, että edelläkerrotuista toimenpiteistä tai laiminlyönneistä ei ole mitään seuraamusta.

Kuten edelläolevasta havaitaan, on työtuomioistuin varsin erikoislaatuinen tuomioistuin. Sen kokoonpanossa on otettu huomioon molemmat intressipiirit työnalalla. Kokemukset tämän tuomioistuimen toiminnasta ovat toistaiseksi vähäiset. Nyt käsiteltävänä olevat työnantajien oikeuksiensa puolesta taistelleita työläisiä vastaan nostamat jutut ovat ensimmäiset laajemmat työtuomioisuimen käsittelemät jutut. Niiden ratkaisusta nähdään, mihin suuntaan työtuomioistuimen vastainen toiminta tulee kulkemaan.

Ammattiliitot taistelussa maailmanrauhan puolesta

Kirj. Louis Saillant
MAL:n pääsihteeri

Rauhanpuolustajain Maailmankongressin Komitean sihteeristö hyväksyi Maailman Ammattiyhdistysten Liiton tekemän ehdotuksen, kehoittaen järjestämään Kansainvälisen Rauhanpäivän.

Siten sai alkunsa Rauhanpäivän viettäminen lokakuun 2 pnä. Mahdollisesti me tulemme pitämään tämän päivän mielessämme joka vuosi, kehoittamalla maailman kansoja — jotka taistelevat rauhan puolesta — entistä lujemmin ilmaisemaan halunsa rauhan säilyttämiseksi ja päättäväisyytensä tehdä kaikki voitavansa sen toteuttamiseksi. Tai ehkä joku muu päivä tullaan valitsemaan tähän tarkoitukseen. Mutta joka tapauksessa Kansainvälisen Rauhanpäivän vietto — joka samalla on kansojen vapauden puolesta käytävän taistelun mielenosoituspäivä — tullaan uudistamaan. Sen valmistelu ja suunnittelu tulee tapahtua hyvän aikaa etukäteen niiden kokemusten mukaisesti, mitä saatiin lokakuun 2 p:nä 1949.

Maailman Rauhankongressi viime huhtikuussa Parisissa, Neuvostoliiton Rauhankongressi Moskovassa, sekä Amerikan mantereen Rauhankongressi Meksikossa, ovat osoituksina jättiläismäisistä saavutuksista maailman rauhanvoimien herättämiseksi. Nyt meillä luonnollisesti on seuraavana velvollisuutena näiden voimien organisoiminen.

Nykyisin esiintyvät virtaukset maailman yleisessä mielipiteessä korostavat kansojen tahdon lisääntyvää voimaa rauhan puolesta, ilmeten monilla eri tavoilla ja saaden mitä erilaisempia muotoja. Meidän vakaumuksemme oikeutta, että rauhanvoimat ovat kehittymässä kaikkialla maailmassa, ovat vahvistaneet yhä uudet todisteet.

On hyvin ymmärrettävää, että tällaista koko maailman käsittävää mahtavaa joukkoliikettä on vaikea järjestää sellaitsen tarkkojen ohjeiden mukaisesti, jotka olisivat soveliaita kaikkiin maihin sekä Kansainväliseen Komiteaan itseensä nähden. Mutta kuitenkin, sellaiset laajat kansainväliset järjestöt kuin Naisten Kansainvälinen Demokraattinen Liitto, Maailman Demokraattisen Nuorison Liitto, joista jokainen on tottunut järjestämään laajoja kansanliikkeitä, voivat vastaisuudessa vielä lisätä ponnistuksiaan osallistuessaan koko maailman käsittävään rauhan puolustukseen.

TYÖN JÄRJESTÄMINEN ERI MAISSA

Tämä joukkoliike, jonka Rauhanpuolustajien Maailmankongressi pani alkuun, vaatii jokaisessa maassa suoritettavaa järjestämistyötä. Monissa maissa tulee työn ensimmäisenä vaiheena olla toiminnan yhtenäistäminen niiden järjetsöjen kesken, jotka jo ovat jonkun yllämainitun liiton jäsenyydessä. Rauhanliike on kansanomaista joukkoliikettä. Sen tähden tulee nyt jo toiminnassa olevien ryhmien työn yhdistämistä seurata laajemman, syvemmälle tukeutuvan, kaikkia yhteiskuntaluokkia käsittävän toiminnan järjestäminen, uusien aktivisten toimintavoimien löytämiseksi joukkotoimintaan rauhan puolesta.

Ammattiyhdistykset, naisten ryhmät ja nuorisojärjestöt ovat luonnollisia ja hedelmällisiä kenttiä, niistä voi löytää avustajia kaikelle järjestämistyölle. Tämä työ tulee vielä entistään tehokkaammaksi sen kautta, että toiminnallisuuden henki tulee vetämään puoleensa ihmisiä, joiden personallinen halu rauhan säilyttämisestä johtaa heidät ottamaan yhteyksiä nyt jo toiminnassa olevien rauhanvoimien kanssa.

Juuri tällaisen alulle panevan hengen edistämiseksi ja sen soveltamiseksi erikoisesti omalle työkentälleen Maailman Ammattiyhdistysten Liiton toinen kongressi hyväksyi päätöslauselman, josta tahtoisin lainata ensimmäisen ja toisen kappaleen:

Kongressi päätti:

1) Hyväksyä Parisin ja Prahan Rauhankongressin päätökset. MAL:n, sen johtavien elimien, kansallisten ammattiyhdistysten keskuksien ja maailmaa käsittävien järjestöjen, jotka ovat siihen liittyneitä, tulee osallistua mitä tehokkaimmin Rauhanpuolustajien Maailmankongressin Komitean työhön, erikoisesti järjestämistyöhön ja propagandan suorittamiseksi;

2) Kaikkien maiden ammattiliittojen tulee suorittaa laajaa kamppanjaa tuomitsemalla sodanlietsojat, sekä herättämällä kaikki työläiset jotka ovat MAL:n ammattiliittojen jäsenyydessä, kuin myöskin ne jotka ovat muiden liittojen jäsenyydessä, tai eivät kuulu minkään ammattiliiton jäsenyyteen, liittymään mahtavaan kansalliseen joukkotoimintaan rauhan ja demokraattisten vapauksien turvaamiseksi. Käytäntöön soveltuvia muotoja sellaiselle kamppanjalle tulee laatia, huomioonottaen kunkin maan erilaiset olosuhteet. Missä suinkin mahdollista, tulee ammattiyhdistysten muodostaa rauhankomiteoita työpaikoilla ja toimistoissa.

RAUHANTYÖTÄ ON TUETTAVA

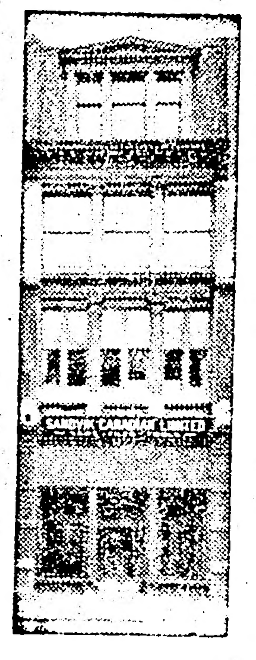
Kansainvälinen ammattiyhdistysliike on [illegible] luvannut antaa kannatuksensa kaikelle Rauhanpuolustajain Maailmankongressin Komitean työlle, [illegible]. MAL on korkenut, että tuon lupauksen käytännöllinen toteuttaminen tapahtuu parhaiten propagandan [illegible] kansasten perustamisen [illegible].

Yksi niistä [illegible] joka on mainittuna päätöslauselman II kappaleessa, [illegible] että kaikkien maitten ammattiliittojen [illegible] herättämään kaikkien ammattialojen ja kaikkien paikkakuntien järjestyneet työläiset toimintaan rauhan ja demokraattisten vapauksien puolustamiseksi. Samassa päätöslauselmassa sanotaan myöskin, että jäsenliittojen tulee vetää [illegible] myöskin sellaiset [illegible] töt, jotka eivät ole [illegible] dessä. Tällä tavalla [illegible] senyydessä olevat [illegible]

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

WE EXTEND TO OUR FRIENDS
The Season's Greetings
KIITAMME ASIAKKAITAMME JA TOIVOMME JOKAISELLE HAUSKAA JOULUA
V. HÄMÄLÄINEN
NAISTEN RAATALI
4167 St. Catherine St. W. Westmount, Montreal
PUHELIN WE. 5379

ILOISTA JOULUA
ja
ONNEA UUDELLE VUODELLE
KAIKILLE YSTÄVILLEEN JA ASIAKKAILLEEN
toivottaa
H. C. WALBY ja HENKILÖKUNTA



SANDVIK CANADIAN LIMITED
426 McGILL ST. MONTREAL, P. Q.

UNO'S HANDY STORE
Monipuolisesta varastostamme voitte tyydyttää kaikki tarpeenne.
Käykää katsomassa

MYYMME LAIVALIPPUJA
kaikille huomatuimmille linjoille
[illegible] aikomus matkustaa Suomeen, taikka [illegible] maihin, niin kääntykää puoleeni [illegible] koskevissa asioissa. Tilatkaa [illegible] ajoissa, jos aiotte matkustaa ensi [illegible] Suomeen.
[illegible] palvelukseni asiamiesalalla takaa [illegible] palveluksen. Järjestämme kaikki [illegible] koskevat paperinne kuntoon ilman lisäkustannuksia, täällä, missä se on mahdollista, [illegible] täällä on kaikki tarvittavat virastot.

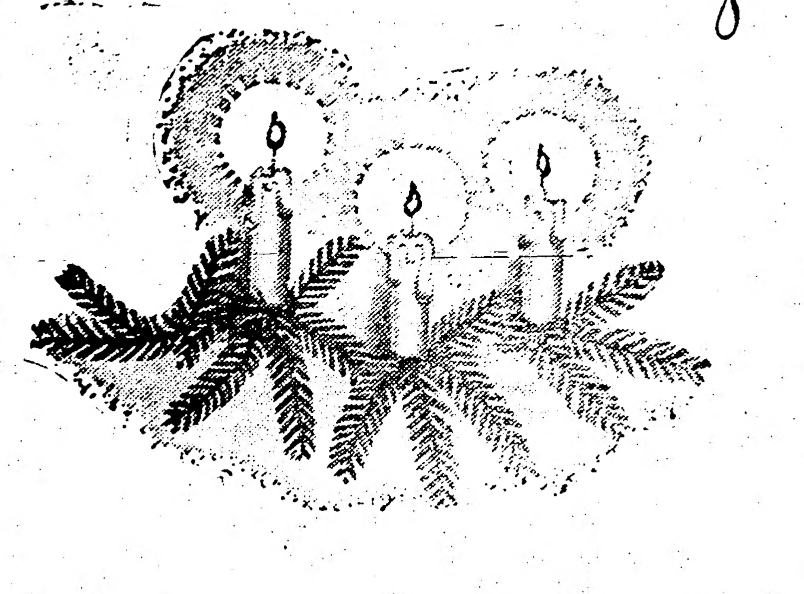
UUNO OJALAMMI, valtuutettu asiamies
1625 St. Antoine St. Montreal, Quebec
Myöskin toimin Vapauden ja Liekin asiamiehenä

Iloista Joulua
TOIVOO
ALBERT RADIO SERVICE
A. LACOSTE, omistaja
103 Perrault E.
Postitoimiston vieressä
Puhelin 485
Rouyn Quebec

Merry Christmas
SAVOY HOTEL
Puhelimet 960-961
P. O. Box 789
ROUYN QUEBEC

ILOISTA JOULUA
TOIVOO
Jack's Men's Wear
★ ★ ★
MIESTEN, NAISTEN JA LASTEN VAATETUSTA
★ ★ ★
51 Perreault St. E.
Rouyn Quebec

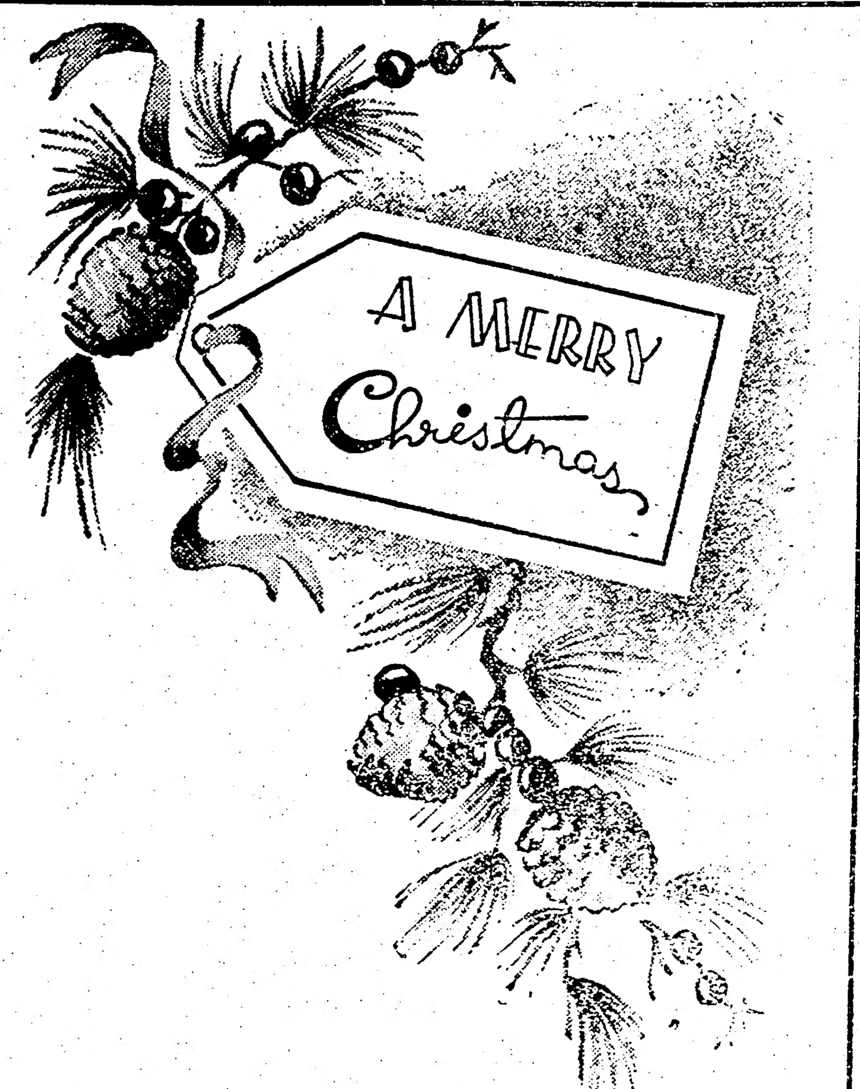
Season's Greetings



HAUSKAA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA
kaikille Vapauden lukijoille

Martha ja Mike Jalava
Hulda ja Matti Pullola
Lily, Thomas, Rudolph, Elaine ja Waine
Frank Ruoho ja perhe
Hilma ja Emil Huuhka
Ed. ja Ida Oja ja perhe
Matt ja Alina Mattson
Mr. ja mrs. J. Halme
Kalle Seppälä
Aino Keto
Anton ja Hilma Autio
Tauno ja Linda Simola
Arvo ja Sylvi Lustila
Aura Kari ja Melvin
Geo. Nieminen ja perhe
Olga Haaronen
N. Salo
John Hammari
Mandi ja John Mäki
Mary ja Jack Nevala
Ruth ja Arvo Myllynen ja perhe
Liina ja Riku
Mandi ja A. Kautto
Elma ja Vikki Hasu
Seliina, Rita ja Wm. Ross
Laimi ja Matt Maja ja Aune
Tyyne ja L. Matson
Liina ja Antti Ross
John Hakala
Hj. Mäki ja perhe
Dennis, Olga ja Eero Rahkola
Julius Sandelin
Joyce Giddings
Nellie, Kaarina ja Vili Vuotila
Amalia ja J. Nurkkala
Lyydi ja Erkki Rajala
J. Salo
Hilma ja Ture Peterson

NIPIGON ONTARIO



FRANK'S CLOTHING REG'D
PARHAIN
Joulun ja Uudenvuoden tervehdys
KAIKILLE
Käykää tutustumassa Frankin liikkeessä kun tahdotte ostaa edullisesti.
Puhelin UN 8085
981 St. Antoine St. Montreal, Que.

Lämmin Joulutervehdys kai[illegible]
toivoo
PURITY MEAT MARKET
ENSILUOKAN LIHAA JA RUOKATAVARAA
1950 St. James St. Puh[illegible]
Montreal, Quebec

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille Vapauden lukijoille

N. YRJÖLÄ
O., H. JA O. LAPIO
PIHLAISET
G. Hietala
Saimi Virtanen
Saimi ja V. Hämäläinen
D., T., M. ja M. Tohmo
H. ja H. Erickson
Alexina Oksanen
Aino ja Mikko Koverokoski
Martta ja lapset
Lyyli ja T. Partanen
Selma Hintikka
A. ja A. Hiden
Mr. ja mrs. Salmela
Martti ja Antti Rissanen
Art, Eddie, Bertha ja Eric Orava
Ilma Lehtola ja perhe
Ruotsalaiset
H. ja L. Mäki
Hilda Otava
John Kaarto
JUSSI, LAINA JA UUNO OJALAMMI
AINO JA V. JOKINE[illegible]
V. KANGAS
E., R. JA E. MÄKELÄ
H., E. JA H. PALKK[illegible]
T. Hintikka
Allan, Mary ja Kain[illegible] Niittymaa
NICK RAJALA JA H[illegible] NISKANEN
HELEN, IMPI JA J. [illegible] ERKKILÄ
F. JA J. AUTIO
ANTTI AGYDEFF
T. JA H. KAUPPINE[illegible]
OLGA JA JOHN PYY[illegible]
TYYNE JA V. LAHT[illegible]
Aili ja Ed. Strom
ELVI, H. JA T. NIE[illegible]
MARTTA JA E. KUM[illegible]
FANNY JA K. HIET[illegible]
MANDY JALONEN
JENNY ROININEN
EMIL HILL
T. TUOMAINEN JA [illegible] PERHE
MARY JA W. TIKK[illegible]

Montreal Que[illegible]

ys kaikille

RKET

Puh. WI 3755

Rattoisaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille

Eima. Helmi ja John Mäki

37 McCamus Ave.
Kirkland Lake Ontario

Iloista Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta

A. MARTIN COAL CO.

PUHELIN 93

Noranda Quebec

— Pelastusarmeijan perusti englantilainen William Booth v. 1878.

ILOISTA JOULUA

JOSIE'S
Beauty Parlor

106 Main St., Apt. 7
Puhelin 1247 Rouyn, Que.

A Christmas Wish

R. "Bob" Hoggarth

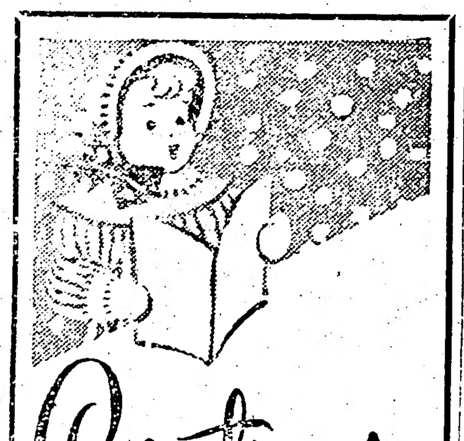
54 A GOV'T RD. W.
Kirkland Lake Ont.

C.I.L. maaleja ja vernissaa - Seinäpaperia — Simms maalipensseleitä. — Reardon vesimaaleja.

A Christmas Wish

Rauhaisaa Joulua ja onnellista Uutta Vuotta

ROSARY
FLOWER SHOP
20 PINE ST. N.
TIMMINS ONTARIO



Greetings

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

JOHN W. FOGG LIMITED

KAIVOS- JA RAKENNUSTARPEITA

Puhelin 185
1 Lang Ave. Timmins, Ontario

Joyful Wishes

Joulutervehdys!

CHASE - MURPHY WOOL SHOP
(Entinen Shephard's)

Sulkeudumme kaikkien suomalaisten suosioon.
Käykää tutustumassa liikkeeseemme.
Palvelemme Teitä mielihyvin.

207 Algonquin Blvd. E. Timmins, Ontario

Ammattiliitot taistelussa

(Jatkoa edelliselle sivulle)

velvollisia suorittamaan sitkeästi työtä työläisten yhtenäisen toiminnan saavuttamiseksi.

Jokaisessa maassa tulee kehittää monia eri muotoja rauhanliikkeen vaikutuksen levittämiseksi itsensä työväenluokan keskuuteen. Kaikkein tärkein askel, ja ainoa mitä MAL ehdottaa, on rauhankomiteain muodostaminen tehtaisiin ja toimistoihin, eli toisin sanoen komiteoiden muodostamista tulee pitää korkeimpana velvollisuutena kaikille ammattiliitoille, jotta voitaisiin anta myönteinen ja konkreettinen muoto niiden suorittamalle propaganda- ja järjestämiskampanjalle.

Me asetamme suuren merkityksen tälle MAL:n ehdotukselle. Sen tähden Toinen Maailmankongressi hyvällä syyllä harkitsi, että työpaikan tulee olla lähtökohtana työläisten taistelulle rauhan ja demokraattisten vapauksien puolesta.

Miljoonille ihmisille työpaikka on juuri se, missä he kuluttavat suurimman osan ajastaan jokaisen päivän kuluessa. Juuri siellä he löytävät elämänsä kollektiivisen muodon, ja siellä he parhaiten oppivat ymmärtämään heitä kaikkia yhdistävät sosiaaliset pyrkimykset. Se on myöskin se paikka, missä he jokapäiväisellä työllään ja toiminnallaan hankkivat omansa ja perheensä toimeentulon.

Työläisten elämä muovautuu, rakentuu ja sitä johtaa hänen jokapäiväinen saapumisensa työpaikalleen, olipa se sitten tehtaassa, toimistossa, verstaassa, liikkeessä tai rakennustyömaalla. Taistelu rauhan puolesta on myöskin taistelua elämästä. Työläiset tietävät tämän. He ovat läheisesti kiinnostuneita kaikkeen mitä sanotaan ja tehdään rauhan edistämiseksi. He vaistomaisesti seurustelevat niiden kanssa, jotka kehoittavat kansojen keskinäiseen toistensa ymmärtämykseen ja haluun rakentaa rauha niiden kesken.

Ne jotka sanovat, että työpaikka ei ole sovelias poliittiselle toiminnalle, tietävät varsin hyvin, että taistelu rauhan puolesta on poliittista taistelua. Siten he paljastavat itsensä sellaisen epätoivon edustajiksi, jotka huokaavat syvään ja sanovat, että sota on kiertämätön, tai sitten asettuvat suorastaan sotakiihkoilijain puolelle. Mutta he eivät voi tehdä mitään työläisten rauhankaipuun heikentämiseksi, sillä he eivät tule koskaan tunnustamaan mitään rajoituksia heidän kantansa ilmaisulle missä tahansa ja koska tahansa.

Missä tahansa se on sovellettavissa tai mahdollista, työpaikan tulee olla joukkojen kokoamisen pisteenä taistelussa rauhan puolesta nyt ja tulevaisuudessa.

Aloitteita asian hyväksi täytyy syntyä!

Rauhanpuolustajat eivät saa epäröidä!

Round Laken Echo on kasvanut ripeästi

Round Lake. — Ei ole vielä montaa kuukautta siitä kun urheiluseura Echo perustettiin Round Lakella, joten sen mukaisesti pitäisi urheilutoiminnan täällä olla aivan lapsen kengissä. Niin ei asia kuitenkaan ole. Urheilutoimintaa on täällä ollut ennemminkin, vaikka moniin vuosiin ei omaa seuraa ole ollutkaan. Monet ovat kuuluneet jäseninä Kirkland Laken Jymyyn ja osallistuneet sen toimintaan pitkästä matkasta huolimatta. Tältä pohjalta onkin sitten helppo ymmärtää se vauhti millä nuoren Echon toiminta on mennyt eteenpäin.

Vähän yli kolme kuukautta sitten, jolloin seura perustettiin, ei ollut minkäänlaista omaa toimintapaikkaa mutta nyt sellainen on pystyssä, viimeisiä "finistyksiä" vailla. Ensimmäiset tanssit pidetään siellä jouluaattona ja varmasti jokainen sinne saapunut voi todeta, että se on tilava ja tarkoitustaan vastaava, joskaan se ei olekaan kaikin puolin ensiluokkainen. Mutta kun muistatte, että se on kokonaan talkootöinä tehty, niin voitte varmaan nostaa hattuanne Echon jäsenistölle. Niin, sinä rakennustyössä ovat olleet ahkerasti mukana nuoret ja vanhemmat joka sunnuntaina ja joskus muinakin päivinä.

Haalin rakennushomman kanssa rinnan on kulkenut itse seuran rakentaminen, joka myös on edistynyt niin kiitettävästi, että siinä on jo lähes 50 jäsentä. Ensimmäiset sarjahiihtojen erät hiihdetään ensi sunnuntaina ja sen jälkeen on kilpailuja joka sunnuntaina. Hiihtäjiä, enimmäkseen nuoria, on niin runsaasti, että kun Kirkland Laken Jymy järjestää tammikuussa liiton mestaruushiihdot silloin nähdään niissä varmaan ainakin parikymmentä Echon merkkiä kantavaa hiihtäjää. Myös So. Porcupinen Viestin viiden seuran hiihtoon aikoo Echo lähettää vähintään 10 hiihtäjää.

Mitenkä Echon hiihtäjät tulevat ensi talven kilpailuissa menestymään on vaikea sanoa, mutta joka tapauksessa hyvää ja kehittyvää ainesta täällä on, eikä innostusta ja halua yrittää myöskään puutu. Vanhastaan jo tiedetään, että tyttöjen hiihdossa Nancy Branny pystyy kilpasille kenen kanssa hyvänsä. Jorma Branny on luja pala alle 18-v. poikien sarjassa. Bill Mäki on vanhastaan tunnettu lylyn lykkijä (joskin vielä kuulumpi sakkijuoksija). Lisäksi monia muita, joita allekirjoittanut ei nimiltä kaikkia tunnekaan, mutta joista kuka hyvänsä saattaa nousta aivan etupään hiihtäjäin joukkoon.

Pohja on siis hyvä täällä ja jos innostus jatkuu voi Round Lakesta kehittyä Majavajärven veroinen urheilupaikkakunta. Auttaaksemme asiaa puolestamme menemme tietenkin kaikki, aina Kirkland Lakea ja Cobaltia myöten jouluaattoiltana Echon haalin avajaistansseihin. Siellähän on mahdollisuus niiden huomattavien ovipalkintojenkin voittoon. Jokainen ainakin hankkii ovilipun itselleen ellei voisikaan saapua.

Avajaistansseissa tavataan! — S.

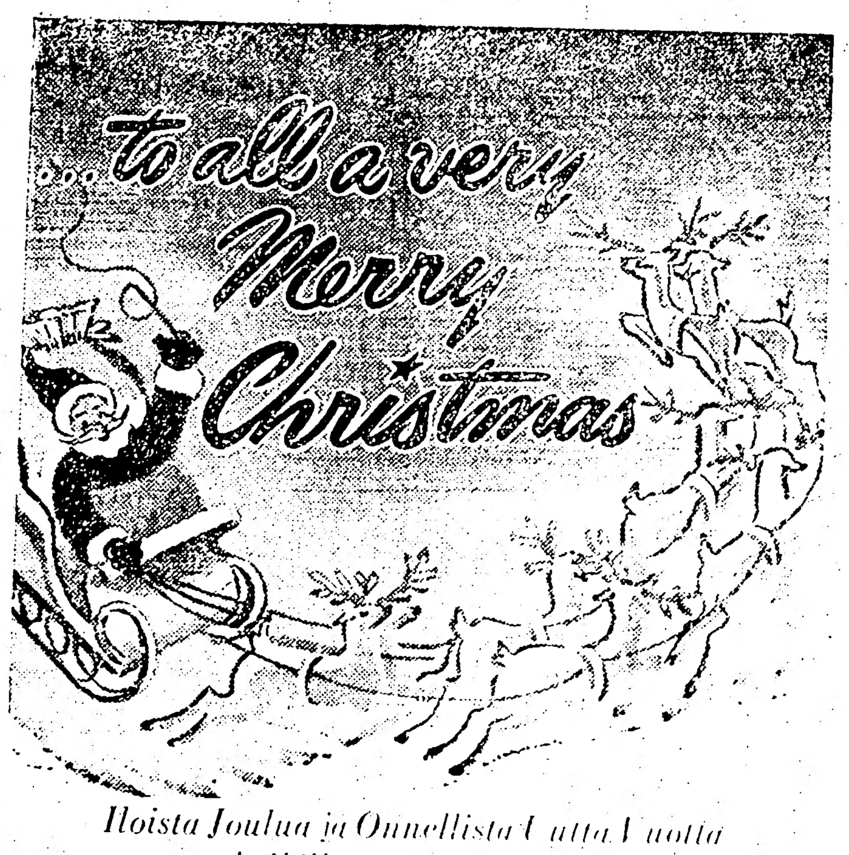
—Oletteko jo uusineet VAPAUDEN tilauksen?

SEASON'S GREETINGS

THE Park Lane Hotel - THE Princess Hotel
KIRKLAND LAKE, ONTARIO

toivoo kaikille

Rattoisaa Joulua ja Iloisempaa Uutta Vuotta



Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme

SAM DAVIS MEN'S WEAR STORE

3 Government Rd. W. KIRKLAND LAKE, ONTARIO Puhelin 53

Lämpimät Vuodenajan tervehdyksemme

O. K. CONFECTIONERY

RUOKATAVARAA, MAKEISIA, TUPAKKAA JA PEHMEITÄ JUOMIA

Puhelin 1837
Cor. Second & Prospect Ave. Kirkland Lake, Ontario

With Best Wishes for Christmas

A. V. WALLSTEN & SONS

PUTKI- JA LÄMMITYSLAITTEIDEN URAKOITSIJAT

PUH. 856 KIRKLAND LAKE, ONT.

Iloista Joulua kaikille

KIRKPATRICK SHOE REPAIR

44 Kirkpatrick St.

Kirkland Lake Ontario

Joulutervehdys!

MR. MARTIN RAJALA
c/o Thrashers B. & B. Gang
Hornepayne Ontario

Joulutervehdys!

Graham & Manzie Shoe Store

HEEL HUGGER KENKIÄ

Kirkland Lake Ontario

Vuodenajan tervehdys!

Ward and Tibbles Florists

Lähetämme kukkia kaikkialle

Puhelin 214

Kirkland Lake Ontario

Joulutervehdys asiakkaillemme

JOAN DRESS SHOP
Park Lane Hotellin vieressä

Puh. 805 Kirkland Lake, Ont.

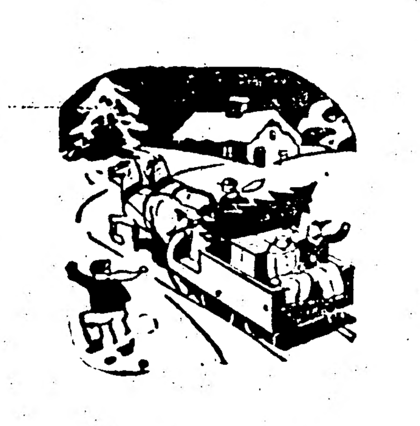
ILOISTA JOULUA

Kirkland Lake Hardware, Ltd.

Omat St. George Omistaja

Koti- ja raskasta rautatavaraa

KIRKLAND LAKE, ONTARIO



Vuodenajan tervehdyksemme

THE "Hub" Appliance

Puhelin 2200

3A Gov't Rd. W.

Kirkland Lake Ontario

A Christmas Wish

Rattoisaa Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta

PEOPLES MEAT MARKET

Lihaa — Ruokatavaraa
Hedelmiä, Vihanneksia

Kirkland Lake, Ont.

Lämpimät

Vuodenajan tervehdykset!

J. HAUTALA

Box 200 Hearst, Ont.

JOULUTERVEHDYS!

PAUL'S Radio Service REG'D

SÄHKÖTARPEITA JA RADIOITA
715 3rd Ave. Puhelin 190
Val d'Or, Quebec

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille Vapauden lukijoille

Toivottavat

AINO JA E. AHLGREN, Arpin, Ont.
LEMPI JA V. KOSKI, Arpin, Ont.
HJ. SAARI, Brower, Ont.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

kaikille tovereille!

SUOMA JA K. TAHTINEN
Box 276
HILMA JA SULO PAAJANEN
A. LEINO, Arpin, Ontario
SALLY JA REINO HOVI JA LAPSET, Box 250
VAINO JA IDA KAROLINA
LEMPI JA D. VIITANEN
LAURA JA HJ. WESTMAN

Cochrane Ontario

Greetings

Täten kiitämme suomalaisia asiakkaitamme ja toivotamme heille erikoisen ILOISTA JOULUA JA MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

Imperial Bank of Canada

COBALT ONTARIO

Vuodenajan tervehdys!

J. M. MARCOUX
ENRG.

Hautaantoimisto

580-582 Central Ave.

Puhelin 808

VAL D'OR QUEBEC

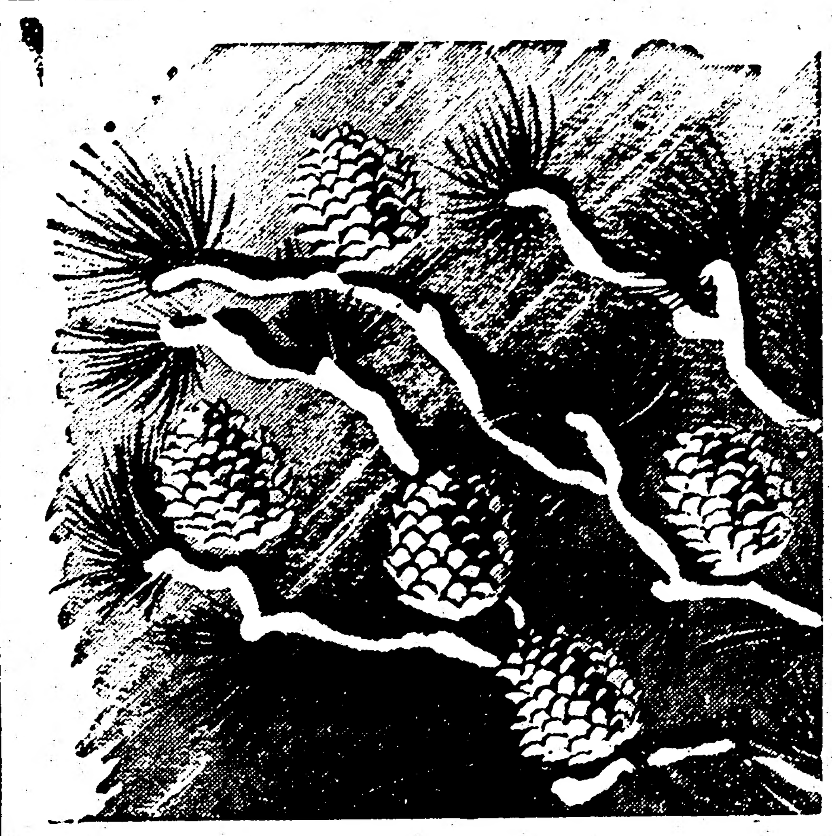
Juhlailoa kaikille

J. E. Berard

Huonekaluliike

742-3rd Street Puhelin 292

VAL D'OR, QUEBEC



Joulu- ja Uuden Vuoden

TERVEHDYKSEMME

kaikille tovereille ja ystäville!

* * *

Senja ja John Hendrickson
Donny, Sally ja Helge Cronman
Aili, Chas., Lapset ja Mummu
Hulda, Anni ja Bill Sundqvist
TAISTO
Yrjö, Rauha ja E. Niemi, Wawaitin Falls, Ont.
Emmi ja Elias Linna
Tyyne ja O. Hinkkuri
Hilja, Oiva ja O. Väisänen
Selma ja Lauri Hellman
Maija Hahto
K. Johnson
Anita, A. ja Y. Erickson
Emmi ja Vikki Aho
Mandi, Lilli ja Toivo Niemi
Tilda Järvis 67 Cameron St. N.
Fanny ja Jussi Ristimäki
Mr. ja mrs. E. Laamanen
Martha ja H. Ekholm
Salme, Tyyne ja John Salonen
Hilda ja Emil Paukkunen
Henni ja Roy Hawlett
Levi, Jenny ja Väinö Laine
Eila, Enni ja Ahti Mäki
Silja ja Lasse Annala
Julja ja Eino Välimaa
J. Kuitunen
Velva, Vieno, I. ja O. Kauhala
Laila ja Anni Hill
Eero Heinänen
Allan, Aino ja Otto Korkola
Anni ja Niilo Aho
Anna ja Kalle Sorjonen
Hulda ja Elmer Sivunen
Eva Tyynelä, Fanny ja Arvo
Hilma Waldon
Anni Salo
Viola, Helmi ja N. Bostrom
Henry, Martha ja J. Saloranta
Greta Vainio
B., Saimi ja K. Heinämäki
George, Lyyli ja J. Suominen
William Väisänen
Onni Heinänen
Ronald, Norman, Jenny ja John Viirre
Elsa ja Arvo Virkkala
Pentti, Lily ja Alex Koskela
Pentti, Lily ja M. Tyynelä
Leo, Aili ja V. Koski
Sally ja E. Häivälä
Hilda ja Onni Tervo
Hanna ja A. Mäki
Sylvi, Liisa ja Yrjö Erickson
Jalmar Kiviranta
Saimi Lehto
Miina Viitasaari
Tili ja K. Korhonen
Paavo Voutilainen
Impi ja Eino Aho
Meri Hulkko
Fiina ja Jussi West
Meri ja Kassu Järvinen
Frances, Lillian ja Lauri Kolari
A. Halme
Martha ja Esko Telkkinen
Anita ja Ots

* * *

TIMMINS ONTARIO

Kun Ruotsin Amerikan Linjan joululaiva Gripsholm lähti t.k. 3 pnä New Yorkista saapui yhtiön New Yorkin konttorin matkustajaliikenteen johtaja George E. Hanson toivottamaan onnea matkalle. Kuvassamme ovat vasemmalta oikealle George H. Helander, joka toimi ruotsalaisen ryhmän johtajana; tanskalaisen ryhmän johtaja varakonsuli Eric Peterson Calgarysta, mr. Hanson ja suomalaisten johtaja Carl Waselius Montrealista, jonka mukana oli myöskin hänen vaimonsa ja tyttärensä.

Hannes Kolehmainen 60-vuotias

Helsinki. — (S-S) — Joulukuun 9 pnä täytti Helsingissä ensimmäinen suurjuoksijamme, hymyilevä Hannes, Tukholman olympiakisojen (1912) kolmen kultamitalin ja Antverpenin kisojen (1920) maratonin kultamitalin voittaja 60 vuotta.

Hannes oKlehmaisen voittojuoksut Tukholmassa synnyttivät tarujen sarjan, sillä hänen teolleen ei löytynyt vertaa aikaisemmilta olympiakisoilta. Hän edusti köyhää ja melko tuntematonta maata ja hän vastasi toisten voimaa uhkuvaan juoksuun kevyellä varvasjuoksulla sekä toisten uhkaavaan irvistykseen valloittavalla hymyllä. Kaiken huipuksi kehittyi 5,000 m:n loppukiritaistelu, jonka maaliviivoilla Hannes löi ranskalaisen maailmankuuluisuuden Jean Bouinin. Tuloksena syntyi maailmanennätys 14.36,6, jonka vasta kymmenen vuotta myöhemmin löi Paavo Nurmi (14.35,4). Tukholman kisoissa Hannes voitti lisäksi 10,000 m. (31.20,8) ja murtomaajuoksun.

Sahatavaran hinnat paremmat Suomessa

Helsinki. — (S-S) — Valtion puukaupat tulevaa hankintakautta varten ovat nyt suurimmaksi osaksi päättyneet. Suurin piirtein kaikki sahatavara on saatu kaupaksi, kun pinotavaralla sen sijaan ei tunnetuista syistä ole ollut kysyntää paljoakaan. Hinnat ovat olleet sahatavaran osalta verrattain korkeita, kohoten monissa tapauksissa viime vuonna sahatavarasta maksettuja hintoja paremmiksi.

Pystyyn myynneillä on myyty 2,800,000 runkoa, yhteensä n. 30 miljoonaa kuutiojalkaa, sekä hankinnalla n. 1,600,000 runkoa.

Mainittujen puutavaramäärien hakkuu- ja ajotyöt sitovat ainakin sydäntalvella huomattaavsti työvoimaa, joten niiden merkitys työllisyystilannetta ajatellen on huomattava. Työmaat tulevat sijaitsemaan tasaisesti eri puolilla maata.

Ottawa. — Liittovaltion työministeriön toimintakertomuksessa todetaan, että viime maaliskuun lopulla oli työttömyysvakuutuskomissionin palveluksessa maan eri osissa kaikkiaan 7,733 henkeä, osoittaen 187 lisäystä vuoden kuluessa. Työministeriön palveluksessa oli samaan aikaan 710 henkilöä.

Joulutervehdys!
Mr. ja Mrs. Oiva Rantanen
Etwell, P.O. Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
TOIVOTTAA
NEW CAFE
Eila ja Eino Kokkinen
Box 250 Hearst, Ont.

Vuodenajan tervehdys asiakkaillemme
P. J. STAPLES
LASTEN JA NAISTEN VAATETUSKAUPPA
37 George Street
Creighton Mine Ontario

RANTA GROCERY
TOIVOTTAA
Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille kannattajilleen ja tuttavilleen
ARVO, CECILIA JA POJAT
Long Lake Rheault, P. O.

Vuodenajan tervehdys!
STEN'S BOARDING HOUSE
73 BALSAM ST., COPPER CLIFF, ONT.

JOULUTERVEHDYS!
JACK LAIDE
FRANK MÄKI
PINELAND TIMBER CO., CAMP 3
SHAWMERE ONTARIO

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
TOIVOTTAA
ELNA JA KARL LEHTINEN
RAMSEY, C.P.R., ONTARIO

Joulutervehdys!
MAGILL'S DRUG STORE
Creighton Mine Ontario

Joulutervehdys!
OIVA RANTANEN
ARVO HEINAMAKI
Rydalbank, P.O. Ont.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
Toivottaa
GUST MATTILA
Wahnapitae Ontario

Joulutervehdys!
O. L. LAHTINEN
R.R. 2, Vancouver, B.C.

Oikein Hauskaa Joulua ja Mitä onnellisinta vuotta 1950
Toivoo
VÄINÖ LAAKSO
Camp. 34, Kapuskasing, Ont.

ILOISTA JOULUA JA ONNEA UUDELLE VUODELLE!
Toivottaa
WILLIAM HEIKKILÄ
Mountain Sanitorium
Hamilton Ontario

Iloista Joulua
TOIVOTTAVAT
Oskari Tuomi
Hilja, Adelle ja Eino Junnila
Tekla, Jorma ja Väinö Kangas
Kirsti ja Lauri Kauhala
MALARTIC QUEBEC

RATTOISAA JOULUA JA ONNEA VUODELLE 1950
toivottaa
ANTTI HAKA
Camp 5-K Val Cote, Ont.

Juhlatervehdys!
Self Hardware & Co.
765-3rd Ave. Puhelin 1
Val d'Or, Quebec

VUODENAJAN TERVEHDYS
kaikille ystäville!
Richard, Linda, Anneli ja Veikko Koskela
White River Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

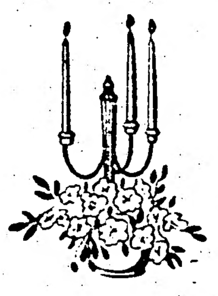
kaikille asiakkaillemme

MRS. DAISY STECIUK
GENERAL MERCHANT
Worthington Ontario

Oikein Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme
Perkovich & Sons
GENERAL MERCHANTS
Worthington Ontario

Iloista Joulua ja Onnea v. 1950
Toivottavat
Mr. ja mrs. A. Haapa ja tytöt
Alma, Nancy ja Hellen
Maiju ja Lauri Halonen
Daneli Kaarto
Lempi ja Albert Koski
SCHREIBER ONTARIO

Hauskaa Joulua
kaikille asiakkaillemme
ja olkoon Uusi Vuosi menestyksellinen



Salo and Kirkpatrick
TUORETTA LIHAA - KALAA - RUOKATAVARAA
VAATETAVARAA - RAKENNUSMIESTEN RAUTATAVARAA
Box 14 Puh. 38
Nipigon, Ontario

ILOISTA JOULUA
ja
ONNELLISTA UUTTA VUOTT

kaikille tovereille ja ystäville toivotta

Mr. ja mrs. Onttinen
Mr. ja mrs. Meeri ja Niilo Vataja
Olga ja Paavo Hintikka
Aarne, Otto ja Otto Salonen
Sahlströmin perhe
Mr. ja Mrs. Mäki
Mr. ja mrs. Martin Lindquist
Aili ja Edward Hakala
Riika ja Sulo Helminen
Eva, Caarlo ja Len Andreasen
Sanni, Tauno ja Heikki Tuominen
Taimi Kuusela
G. Kivinen
Mr. ja mrs. Oska
Helmi ja Eric La
Selma ja Matti H
Frida ja Charlie
Saimi ja Frank L
Nellie ja Oscar B
Emma Kulju
Kusti Järvi ja pe
Elizabeth ja Kass
Kerttu, Hannes ja Pouti
Irene ja Emil Fri
Andrew Aho, Detroit, Mich.
Wili Vanhala, Detroit, Mich.
M. ja F. Ruohone
Z. ja U. Rantamä

WINDSOR ON

Näyttelijä Mel Turner suuteli vastapeluriaan niin kovalla voimalla eräässä näytöskappaleessa lontoolaisessa teatterissa, että hän särki nenänsä. Hän oli sairaana neljä p nian valtion teollisuus on myöntänyt hänel "työssä saadusta vamm

ILOISTA JOULU
sekä
onnellista ja rauhallista
UUTTA VUOTT

TOIVOTTAVAT

A. HAUTAMAKI
R. Lindstedt
R. Korell
E. Vehmäs
N. Hannula
Steve Kowal
A. Sikora
A. Korhonen
K. Rollo
K. Koskela
A. Kallio
W. Pokela
Alvin Hari
Niilo Huttunen
Ray Davidson

Camp 105 Stevens,

VAPAUS
SECTION IX
Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

MARXIN OPIT

Kirj. Mauri Ryömä

Radioesitelmä SuomenYleisradion sarjassa "Sosialismin historiaa".

On kiistatonta, että niiden 100 vuoden aikana, jolloin Marxin opeista eli marxilaisuudesta on voitu puhua yhtenäisenä järjestelmänä, tai vaikkapa Suomessa on toiminut marxilainen vain niiden 50 vuoden aikana, jolloin työväenliike, Marxin oppien vaikutus ja käytännöllinen merkitys on valtavasti lisääntynyt. Toisen maailmansodan jälkeen tapahtuneet muutokset, Kiinan vapausliikkeen voitto niihin luettuna, merkitsevät sitä, että Marxin opit ovat noin miljardille ihmiselle muodostuneet osaksi heidän jokapäiväistä elämäänsä.

Ilman Marxin oppeja, marxilaisuutta ei nykyaikainen Suomen enempää kuin kansainvälinenkään työväenliike olisi lainkaan ajateltavissa. Jos marxilaisuus kitkettäisiin työväenliikkeestä pois, niin se lakkaisi olemasta työväenliikettä. Aivan sattuvasti kysyy 50 vuotta sitten perustetun Suomen työväenpuolueen ensimmäinen puheenjohtaja tri Av Ursin "Testamentissaan Suomen köyhälistölle": "Mitä olisivat suurten ihmisjoukkojen pyrkimykset valoon ja vapautene ilman Marxia ja Engelsiä . . .?"

Työväen Tietokirja, jonka Suomen sosialidemokraattisen puoluene eräät johtavat miehet — tri Hannes Ryömä, prof. Väinö Voionmaa, silloin toimittaja, sittemmin taloustieteen tohtori Koope Tuhti ja muut — julkaisivat v. 1922, selittää lyhyesti tämän marxilaisuuden ja työväenliikkeen yhteenkuuluvaisuuden:

"Viime vuosisadan alkupuolella nopea kapitalistinen kehitys taloudellisella alalla sekä siitä johtuvat henkiset ja valtiolliset mullistukset entistä selvemmin osoittivat, miten ihmisten käsitykset ja pyrkimykset johtuvat heidän asemastaan tuotantoprosessissa ja miten turhaa on näinollen odottaa sosialistisen yhteiskunnan luomista vallassaolijain toimesta. Sanottu yhteiskunta, jonka itse kapitalistisessa järjestelmässä havaittavat kehitysvoimat todistivat välttämättömäksi, saattoi siis olla vain työväenluokan luotava. 'Työväenluokan vapautus on oleva sen oma tehtävä.'

Näin selvennettynä ja tieteelliseen pohjaan perustettuna astui sosialistinen teoria — ensimmäisen kerran Marxin ja Engelsin laatiman 'Kommunistisen manifestin' (1848) muodossa — työväenliikkeen palvelukseen, liikkeen, jonka riveihin jo sitä ennen oli olojen vaikutuksesta ilmaantunut enemmän tai vähemmän selviä sosialistisia taipumuksia. Sosialismi ja työväenliike joutuivat toisiinsa samaan suhteseen kuin henki ja ruumis . . ."

Työväen Tietokirjan vertaus osuu mielestäni oikeaan. Marxilaisuus on elävä henki, jota vailla työväenliike olisi kuollutta. Mutta toisaalta, kuten ei yleensäkään henkeä ilman aineellista ruumista, niin ei myöskään marxilaisuus ole ajateltavissa ilman työväenliikettä. Molemmat kuuluvat erottamattomasti yhteen.

Eivät edes Leninin opit, niin valtava merkitys kuin niilläkin on sosialismin historiassa, voi järkyttää Marxin oppien perustavaa asemaa. Sillä mitä ovat Leninin opit, leninismi? "Leninismi on imperialismin ja proletaarisen vallankumouksen aikakauden marxilaisuutta", vastaa nykyään ylivoimaisesti etevin Marxin ja Leninin oppien tuntija ja toteuttaja Stalin "Lenin, Marxin ja Engelsin oppilas . . . toimi kehittyneen imperialismin kaudella, etenevän proletaarisen vallankumouksen kaudella, jolloin proletaarinen vallankumous yhdessä maassa voitti, löi maahan porvarillisen demokratian ja avasi proletaarisen demokratian aikakauden . . . Juuri tämän tähden leninismi on marxilaisuuden edelleenkehittämistä".

Näihin Stalinin sanoihin sisältyy toteamus, että vaikka marxilaisuus onkin kehittyvää kuten kaikki elävä tiede, niin Marxin opit ovat kuitenkin pysyneet ja pysyvät kivijalkana, johon työväenliikkeen teoreettinen rakennus nojaa ja jolle se kohoaa. Karl Kautsky, jonka teoksilla ja kirjoituksilla on ollut tavattoman suuri vaikutus Suomen työväenliikkeen kehitykseen 50 vuoden aikana, lausui kerran, että "joukkopuolueiksi yhtyneen taistelevan työväenluokan keskuudessa on tänä päivänä enää vain yksi sosialistinen teoria elossa: marxilainen teoria. Eivät kaikki työväenpuolueiden jäsenet ole marxilaisia, saati sitten koulintuneita marxilaisia. Mutta niillä heistä, jotka eivät tunnusta marxilaista teoriaa, ei ole ylimalkaan mitään teoriaa."

Nämä Kautskyn sanat pätevät tällä hetkellä vielä paremmin kuin silloin kun ne ensimmäisen kerran lausuttiin.

Ottaen huomioon Marxin oppien, marxilaisen teorian, yksinvaltiaan aseman nykyaikaisessa tieteellisessä työväenliikkeessä, lienee siis niin työväenliikkeen kannattajille kuin vastustajille hyödyllistä olla edes suurin piirtein selvillä siitä, mitä nämä opit sisältävät. Sen voitaneen katsoa kuuluvan suorastaan yleissivistykseen. Sellainen henkilö, jolla nykyään ei olisi aavistustakaan edes marxilaisuuden pääkohdista, ei voisi pitää itseään sivistyneenä kaikkein lievimmässäkään mielessä.

Kaikkein yleisimmin tiedetään, että marxilaisuus on jonkinlaista talousoppia ja taloudellisten tekijäin merkitystä korostavaa historiankäsitystä. Tunnetaan sellaiset sanat kuin "lisäarvo", "kapitalistinen riisto" ja "luokkataistelu". Varsin monet ovat selvillä siitäkin, että Marx aikoinaan kirjoitti laajan taloustieteellisen teoksen nimeltä "Pääoma", jonka ensimmäisen osan ensimmäinen suomenkielinen laitos — suomennos prof. Louhivuoren — ilmestyi jo yli 30 vuotta sitten ja uusi, tarkistettu laitos viime vuoden lopulla.

Eikä itse asiassa sovikaan kieltää, etteikö Marxin talousoppi olisi sosialistisen teorian kulmakiviä. Marx ratkaisi ne ongelmat, joihin klassillisen englantilaisen taloustieteen suuret edustajat Adam Smith ja Ricardo olivat kompastuneet. Hän osoitti, kuinka nykyisen kapitalistisen tuotantotavan vallitessa kapitalisti riistää työläistä. Siitä pitäen kun kansantaloustiede oli esittänyt väittämän, että työ on kaiken rikkauden ja kaiken arvon lähde, oli tullut väistämättömäksi kysymys: kuinka tähän sitten soveltuu, että palkkatyöläinen ei saa työnsä luomaa arvomäärää kokonaan, vaan hänen on pakko luovuttaa siitä osa kapitalistille? Porvarilliset talousoppineet enempää kuin sosialistitkaan eivät olleet kyenneet antamaan tähän kysymykseen tieteellistä pätevää vastausta. Marxin ratkaisu oli seuraava: Nykyinen kapitalistisen tuotantotavan edellytyksenä on kahden yhteiskuntaluokan olemassaolo, toisaalta kapitalistien, joilla on hallinnassaan tuotannon ja elämän välineet, ja toisaalta työläisten, jotka on suljettu pois hallinnasta ja joilla on myytävänä vain yksi ainoa tavara: työvoimansa, ja joiden on pakko myydä tämä työvoimansa, jotta saisivat haltuunsa elintarvikkeita. Myytyään työvoimansa kapitalisteille työläinen luo työllään arvoa, jonka toisesta osasta kapitalisti suorittaa hänelle maksun, mutta toisen osan anastaa itselleen maksamatta. Tämä jälkimmäinen osa työläisen luomasta arvosta on ns. lisäarvo, josta kapitalistisen yrittäjän voitto on peräisin. Nyt on selvää, sttä mitä pienemmän osan luomastaan arvosta työläinen saa itselleen, sitä surempi osa lankeaa kapitalistille lisäarvona, sitä suuremman voiton kapitalistinen yrittäjä keskimäärin saa liikkeestään, — ja päinvastoin. Tämä kapitalistin ja työläisen, kapitalisitluokan ja työväenluokan, etujen vastakkaisuus synnyttää näiden luokkien välisen luokkataistelun, joka voi päättyä vasta sitten, kun tehtaat ja muut kapitalistiset yritykset on demokraattisen valtion välityksellä otettu työtätekevän kansan, kaikkien arvojen todellisten luojien, omaan hallintaan.

Epäilemättä myös Marxin historiankäsitys, materialistinen historiankäsitys on sosialistisen teorian tukevimpia kulmakiviä. Marx todisti, että koko tähänastinen tunnettu historia on luokkataistelujen historiaa, että kaikissa yksinkertaisissa tai mutkikkaissa poliittisissa taisteluissa on kysymys eri yhteiskuntaluokkien yhteiskunnallisesta ja poliittisesta vallasta, vallan säilyttämisestä aikaisempien ja vallan saavuttamisesta nousevien luokkien taholta. Entä mikä synnyttää ja ylläpitää nämä luokat? Kunkin ajan aineelliset, kouraantuntuvat olosuhteet, jonka alaisena yhteiskunta kuona aikana elämänsä ylläpidon tuottaa ja vaihtaa. Samoin saavat kunkin historiallisen aikakauden kuvitelmat ja aatteet aivan yksinkertaisen selityksensä tämän aikakauden taloudellisista elämänehdoista ja näiden määräämistä yhteiskunnallisista ja poliittisista suhteista. Historia oli ensi kerran pantu todelliselle perustalleen. Kouraantuntuva, mutta siihen asti kokonaan huomaamatta jäänyt tosiasia, että ihmisten täytyy syödä, juoda, asua ja pukeutua — tehdä työtä — ennenkuin he voisivat taistella luontoa, filosofiaa jne. — tämä kouraantuntuva tosiasia sai nyt vihdoin oikean sijansa historiassa.

Näitä kahta asetta — Marxin talousoppia ja materialistista historiankäsitystä — nykyaikainen työväenliike pitää tavattoman suuressa arvossa. Itse asiassa käytäntö on niin vakuuttavasti todistanut noiden kahden aseen pätevyyden, että ne melkein ovat jo tulleet jokaisen vähänkin objektiivisuuteen pyrkivän historioitsijan tai muun tutkijan "yhteiseksi hyväksi". Silmäilkäämme esim. sitä kuvaa, jonka Jaakko Forsman "Maailmanhistoria"-teoksen VI osassa antaa nykyajan yhteiskunnasta:

"Sata vuotta sitten saivat ehkä jo tuottajat, jotka harjoittivat ulkomaista vientiä, tuntea markkinain oikullisuutta, konjunktuurien vaihteluja . . . Nyt taloudellinen perikato on alituisena uhkana sekä suurille että pienille

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

Joulu ja- Uuden Vuoden tervehdyksemme tovereille ja ystäville!

Katri Miettinen
Edith ja Tom Huhtala
Helmi, Maiju ja Jack Walli
Victor Hurnasti
Senja Rautiainen
Maire ja Paul Frederickson
Helen ja Laila Vauhkonen
Mayme ja Tom Koski
Helmi ja Emel Ahonen
Alina ja August Aho ja muksut
Mary ja Tauno
William Koivula
Albert Jukkala
Signe ja P. Frederickson
Sulo Ristimäki
Charles Koski
V. Laaksonen
O. Kekki
Dorothy, Martha ja Leo Lahti
Gregory, Helmi ja Bill Bryant
Harold W. Aho
Walter Koivisto
Margaret Hulkko
Alma ja Mauri Lundgren
John Viiala
A. Kaisla
Leo Niemi
I. J. Pulkkinen
Hilma ja Ensio Vuori
Aune, Aarne ja U. Koivu
Anni ja Toivo Penttilä
Ester ja Eino Siren
Olga ja T. Taipale
A., V. ja E. Lehtola
Eini, Lempi ja John Salminen
Hilma ja Riku Valli
Hilda ja N. Poikkimäki
Katri ja U. Korpi
Ellen ja F. Kivinen
Emmi ja Hannes
Brian, Helen ja Jaakko
Olga Hymander
Källi Kaikkonen
Armas Kuusisto
Aino ja Olga Pirskanen
Elvi ja Bill Salo
U. Sirviö

Olga ja Hans Sula
Annie ja Aatu Koivula
Riku, Daku, Helen ja Aime Grenon
Hulda ja Anssu Kuusisto, Rheault, Ont.
Viola ja Toby
Matti Penttilä
Eino Tuovila
Edith ja Tom Huhtala ja poika
O. Hormisto
Onni Hill
John Myllynen
Sigrid ja Väinö
Aksu Paananen
Linnea ja Jarl Lind
Martha Maliniemi
Untamo Mäkelä
Walter W. Rönkä
Maiju ja Yrjö Airila
N. Ristimäki
Pekka Kärkkäinen
Sulo Konnu,
P. Kivisen perhe
Senja ja Edwin Suksi, Gloria ja Ronald
Irene ja Hannes Vuori
Brenda, Myrna, Rauha ja Aimo Mäki
Lauri Saari
G. H. Laakso
Bill Sundholm
Hilda ja John
Laila, Eddy ja Martin Kivari
Josua Pekkala
Otto Heiska
Nikolai Latvala
T. Peltomäki
Antti Seppänen
Elsa ja Erkki Niemistö
Jorma Palomäki
Henry V. Huhtanen
K. Tuomaala
Leo Laine
Signe ja Einar Elgbacka
Ilmari Manninen
Taimi ja Väinö Hietanen ja lapset
Reino Keto
K. Keskinen

Tyyne ja Paavo
V. Pajala
Helmi Kannisto
Ruth ja Jack
Anne Nieminen
Milja ja Lauri Aho
Arvid Verkkonen
Lempi Pajula, 143 Spruce St.
A. Mäki
Paavo Rauhala
T. Koivunen
Maire, Martta ja E. Kaiho
Laina ja J. Milden
Untamo Mäkelä
Saima ja Aug. Jokinen
Lilja ja Voitto Jokinen
Riika ja Ivar Virtanen
Helvi ja Aaro Rasi
Martha ja Brynolf Poutiainen
Maire, Martha ja Eino Kaiho
Albert, Impi ja Aaro Poutanen
Ida Riutta
Impi ja Frank Tommila
Hilma ja Onni Toivonen
Emma Ahola
Hilda ja Antti Ketola
Lyyli Rosendahl
Olga ja Leevi Friman
Tuuli, Hilda ja Tom Tuori
Mimmi Jokinen
Laina Markkanen
Tuomas ja Maiju Majander
Aira, Anni ja Väinö Holla
Armas, Saima ja Lauri Lammi
Vera Hautala ja lapset
Elias Vähäsaari
Lea Salonen
Hilda Kauppila
Elin, Alfred, Kaarina ja Aimo Mäki
Helmi ja Emil Ahonen
Anna, Sylvia ja Pentti Lindquist
Mr. ja Mrs. A. Vakkuri
Eino, Aino ja Kauno Rentola
Airi, Vilma ja E. Lehtola

Albert, Esther ja Eino Mäki
Vieno ja Emppu Johnson ja perhe
Fnny ja Otto Majander
Anton Linna
Carl Sundholm
Eino Seppilä
Olavi Neittaanmäki
J. Merilä
Hilja ja Eino Smith
Einar Närhi
Helen ja Bill
Impi ja E. Blom
Mandi ja Wm. Kotila
Alma ja Antti Ranta
Riku Kangas
Toivo Kanerva
I. Lammi
Vilho Kangas
E. Latvala
Lempi ja Edie Hilden
Urho Torkko
Kay ja Bill Möttönen
Lindberg Taxi
Agda ja T. Kivi
Martta ja Väinö Lehto
A. Kaisla
Viljo Mäntynen
Rauha ja K. Närhi
Mrs. ja Ade Aho
Wm. Rein, 31 Beech St.
Jack Rasku
Kaarlo, Henry ja Edward Vanhala, 31 Beech St.
EMIL HANNINEN
Ilona Mäki
Hilda ja Isac Kivistö
Liisa ja Otto Arkilander
Tyyne ja Väinö Anttila, Estaire, Ont.
Armas Ylinen, 385 Eva St.
W. Romo
T. Salminen
Davi Mäkelä, 134 Minto St.
Tilda ja Jack Männistö
Olga ja Kalle Hendrickson
Fiia ja Crist Viita
Edla ja Antti
Tyyne ja Henry Kangas

Jenny ja Uuno Salonen
Sandra Mäki, Box 85, Lockerby, Ont.
Tyyne ja Yrjö Walli ja perhe
Mr. ja Mrs. Peltomäki ja perhe
Alma ja W. Jacobson
Miina Suominen
Sofia, Linda, Norma ja Leo Järvi
Ida Mäki, 447 Old Garson Rd. R.R. 1
Maija ja Matti Lehto, Old Garson Rd. R.R. 1
Taini ja Väinö Lehto, Old Garson Rd. R.R. 1
A. Koskela
Jenny ja Jack Koivisto
J. Miettinen
Mr. ja Mrs. Laine
E. Wilson
May ja Martin
Taisto Koskela
Antti Honkonen
Mr. ja Mrs. T. Lehikoinen
Tyyne ja Vili
Ida ja Vic. Nordlund
J. Vallbacka ja perhe
Kirsti ja Väinö
Helvi ja Mauri Freeman
Arvi H. Lodd
JAAKKO KARHU, 427 Bessie St., Sudbury
Jussi Viiala
Mirjam ja Antti Junkala
Ellen ja Kalle Saari
Eino Heino, Garson Mine
Aino Heino, Garson Mine
Vappu ja V. Heino, Garson Mine
Vaito ja Ida Kaltiainen
Hilma, Armas ja Reino
Anderson, Waters Twp.
Ricky, Lillian ja Rudy Courville
Aapo Kaarto
Nancy, Mary ja Percy Coombs

SUDBURY **ONTARIO**

MARXIN OPIT

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

eläjille, syrjäisimpien seutujen asukkaille melkein yhtä suressa määrässä kuin kaupunkien liikemiehille . . . Talonpoika voi saamamiestensä vaatimuksesta olla minä hetkenä hyvänsä pakotettu lähtemään kodistansa ja konnultansa . . . Erikoisen epävarmaan asemaan on työ ja työväki joutunut. Työläinen ei koskaan tiedä, kuinka kauan hän voi saada työtä ja toimeentuloa."

Samoista ominaisuuksista, joita Forsman edellä kuvasi, myös marxilainen työväenliike on syyttänyt kapitalistista yhteiskuntaa vaatien vallan luovuttamista työväenluokalle sekä liitossa sen kanssa oleville väestökerroksille kapitalistisen järjestelmän korvaamiseksi sosialistisella.

Mutta marxilaisen ajatustavan vaikutusta saattaa tiedottomasti ilmetä sellaisissakin julkaisuissa, joista moni sitä kaikkein vähimmin odottaisi. Otan erään havainnollisen esimerkin: Kansallis-Osake-Pankin tämänvuotinen "Taloudellinen katsaus" n:o I antaa Yhdysvaltain ja samalla maailman tilanteesta seuraavan lyhyen ja ytimekkään läpileikkauksen:

Suurimpana syynä vallitsevaan epävarmuuteen tulevaisuuden näköaloista on Yhdysvaltain talouden ennennäkemätön riippuvaisuus kansainvälisestä tilanteesta. Tämä ilmenee valtion budjetin suurena osuutena kansantulosta . . . ja . . . puolustusmenojen suurena osuutena valtion budjetissa (50-75 pros.) . . . Suuret sotilastilaukset ylläpitävät kysyntää varsinkin metalliteollisuudessa. Jos kansainvälinen jännitys jatkuu, ei ole syytä edellyttää Yhdysvalloissa lähiaikoina syntyvän varsinaista lamakautta. Mutta jos jännitys laukeaisi rauhallisella tavalla ja sotilastilaukset vastaavasti jyrkästi supistuisivat, olisi valtiovelka tuskin riittävästi valmistautunut estämään melko raskaan lamakauden esiintymistä."

Minusta tuntuu kuin tässä väitettäisiin Yhdysvaltain pyrkivän ylläpitämään kansainvälistä jännitystä siirtääkseen edessä olevan lamakauden puhkeamisen mahdollisimman kauas. Otaksun, että kirjoittaja ei ole ollut tietoinen marxilainen. Mutta tarkastellessaan yhteiskunnan liikuntaa taloudellisten perustekijöiden valossa hän on tullut jossain määrin samanlaisiin johtopäätöksiin kuin marxilaiset tutkijat. Juuri sentähden työväenliike pitää marxilaista teoriaansa niin korkeassa arvossa, että tämä teoria antaa mahdollisuuden tieteellisesti eritellä kaikkea tapahtuvaa ja myöskin arvioida tulevan kehityksen suuntaa.

Sanoin edellä, että marxilaisuus yleisemmin tunnetaan määrätynlaisena talousoppina ja historiankäsityksenä. Mutta niin oleellisia marxilaisuuden kulmakiviä kuin nämä ovatkin, niin sen rajoittaminen niihin olisi marxilaisuuden väkivaltaista typistämistä. Marxin opit ovat, kuten Kautsky sanoi, "lujasaumaisen järjestelmän osia ja niitä voidaan ymmärtää ainoastaan kokonaisuuden yhteydessä. Joka ei tätä kokonaisuutta käsitä, hän jää yksityisten lauseiden ymmärtämisessä aina pinnalle."

Kaikkein laajimmassa mielessä marxilaisuus on maailmankatsomus, filosofia, jota tavallisimmin sanotaan dialektiseksi materialismiksi. Tämä filosofia ei ole mitään sen kummempaa kuin yhteenveto eri tieteenhaarojen yleisistä saavutuksista. Dialektinen materialismi lähtee toisin kuin kaikki muut filosofiset suuntaukset siitä, että aineellinen maailma on olemassa inhimillisestä tajunnasta riippumatta, että tämä aineellinen maailma on alituisessa liikkeessä ja että kaikella tällaisella liikkeellä — tapahtukoon se sitten luonnossa, yhteiskunnassa tai inhimillisessä ajattelussa — on joitakin yhteisiä liikuntalakeja. Nämä yhteiset liikuntalait dialektinen materialismi pyrkii esittämään yhä täydellisemmin. Sitä mukaa kuin tieteellinen tutkimus kykenee näitä lakeja osoittamaan, voidaan niitä jälleen vuorostaan käyttää yleispätevänä tutkimusmentelmänä eli metodina maailman yhä täydellisemmäksi tietoamiseksi. Juuri tätä dialektisen materialismin antamaa metodia käyttäen Marx ja hänen työtoverinsa Engels saavuttivat tuloksensa myös yhteiskunta- ja taloustieteen alalla. Nykyään monet etevät tiedemiehet soveltavat sitä menestyksellisesti fysiikassa, kemiassa, biologiassa.

Jo tästä nähdään, kuinka epäoikeutettu on käsitys, että marxilaisuus tekisi ihmisestä pelkän avuttoman leikkipallon taloudellisten luonnonvoimien keskellä. Totuus on päinvastainen. Marxilaisuus pyrkii antamaan ihmiselle mahdollisuuden tietoisesti hallita ja ohjata luonnonvoimia, muuttaa maailmaa paremmaksi elää ja asua.

Niin erilaisia mielipiteitä kuin Marxin opeista onkin sadan vuoden kuluessa esitetty, niin sosialistisen työväenliikkeen ja sosialismin teorian kehityksessä ne edustavat ratkaisevaa käännettä. Ennen Marxia sosialismi oli joukko enemmän tai vähemmän hajanaisia tieteen sirpaleita ja enemmän tai vähemmän haaveellista rakennelmia. Marx kokosi kaikki ainekset yhtenäiseksi ja lujaksi tieteelliseksi järjestelmäksi, kohotti sosialismin haaveesta tieteeksi, jonka käytännöllinen merkitys on ollut valtava. Marxin opit aloittivat tieteellisen sosialismin aikakauden, jota me nykyään elämme.

Tulliviranomaisten pannaluettelossa on 505 eri kirjaa

Toronto. — Maclean's Magazinen kirjoittaja Blair Fraser on paljastanut, että Canadan tulliviranomaisten pannaluetteloissa on kaikkiaan 505 eri teosta tai julkaisua, joiden joukossa on lukuisia sellaisia kaunokirjallisuuden huomattavia tuotteita, jotka ovat saaneet maailmanlaajuisen tunnustuksen. Pannaan julistettujen kirjojen joukossa on mm. seuraavien kuuluisien kirjailijoiden tuotteita: Erskine Caldwell, Honore Balzac, C. E. S. Wood, Guy de Mauspassant, Ben Hecht, William Faulkner, Marie Stopes ym.

Kirjoittaja toteaa, että esim. James Joycen kuuluisa teos "Ulysses" oli vuosikausia pannassa ja että Toronton yliopiston professorien ja opiskelijain piti hankkia teos salaa ja "laittomasti" Yhdysvalloista opintojaan varten.

Ilmeisestikin on lukuisia arvokkaita tietokirjojakin pannaan julistettujen teosten luotteloissa sillä v. 1948 aikana julistettiin kuninkaallisen ratsupoliisin avulla pannaan 29 "kapinallisiksi" arvosteltua teosta, joista huomattava osa oli vierailla kielillä painettuja.

Kirjojen maahan tuonti saatetaan ehkäistä yhden ainoan henkilön mielipiteen perusteella sillä tullilain mukaan saattaa kuka tullimies tahansa ehkäistä epäilemänsä kirjan maahan pääsyn. Tällä tavalla pannaan joutuneet kirjat pitäisi lähettää Ottawaan tutkittaviksi lopullisen päätöksen tekoa varten, mutta kaikki tullimiehet eivät sitä tee, joten heidän päätöksensä jää asiassa lopulliseksi, vaikka se jääkin siinä tapauksessa ilmeisestikin luetteloihin merkitsemättä.

Ottawan tullihallituksessa toimii erikoinen "kirjallisuusosasto" tätä sensurointia varten. Vierailla kielillä painetut kirjat lähetetään tästä osastosta kuninkaallisen ratsupoliisin tutkittaviksi. Ratsupoliisin anti-kommunistisen "erikoisosaston" tutkittaviksi lähetetään englannin ja ranskankielisetkin kirjat, jos niitä epäillään "kapinallisiksi". Tämän mukaan on ratsupoliisi canadalaisten tietokirjallisuuden, varsinkin poliittisen kirjallisuuden ainoa sensuuri.

Vuonna 1948 ehkäistiin kaikkiaan 126 teosta ja julkaisua pääsemästä Canadaan. Niiden joukossa ilmoitetaan olleen 29 sellaista teosta, joiden Canadaan tuonti ehkäistiin ratsupoliisin "erikoisosaston" toiminnan perusteella.

Canadalaiset farmarit ostivat viime vuonna (1948) $204.000,000 arvosta farmikoneistoa — $57,411,000 arvosta enemmän kuin edellisenä vuonna.

Tämän lisäksi farmarit käyttivät $35.000.000 farmikoneittensa korjausosien ostoon.

Joulun ja Uuden Vuoden tervehdys

KORYK'S LADIES' WEAR

Suomalainen palvelus

KAINO (Holm) Koryk omist.

271 Jean St. Sudbury

TUOKOON JOULU TEILLE PALJON ILOA JA UUSI VUOSI SUURTA MENESTYSTÄ

HUDSON CLEANERS

★ SUOMALAINEN PUHDISTUSLIIKE ★

391 Tedman PUHELIN 3-1367 Sudbury

Lausumme suomalaisille kundeillemme ja tuttavillemme

KIITOKSET

kannatuksestamme

Erittäin Hauskaa Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta

NORRIS SHOE REPAIR

"SUURIN KENKAINKORJAAMO KAUPUNGISSA"

Kenkiä tehdään, värjätään ja korjataan.

Työ taataan mestarilliseksi.

20 DURHAM ST. N. SUDBURY

MURPHY

PAINT STORE

● MURPHY MAALEJA ● NARVO VERNISSAA

27 Cedar St. Sudbury

TUOTTAJAIN JA KULUTTAJAIN OSUUSMEIJERI

TOIVOTTAA

HAUSKAA JOULUA JA ONNEA TULEVALLE VUODELLE 1950

KAIKILLE JÄSENILLEEN JA LAAJALLE KANNATTAJAJOUKOLLE.

Osuusmeijeristä saatte laadultaan parhaat meijerituotteet, rehellisen ja nopean palveluksen sekä samalla edistätte osuustoimintaa Canadassa. Käyttäkää enempi maitoa, se on parhainta ja halvinta ravintoainetta. Voittoilu ei ole liikkeemme tarkoitus, vaan kansan palveleminen rehellisin keinoin.

OSUUSTOIMINTA ON DEMOKRATIAA!

KIITOS KANNATUKSESTA

JOHTOKUNTA:	LIIKKEENHOITAJA:	AJURIT:
NESTOR LUOTO	NIILO KAUTIAINEN	EINO MARTTILA
TOIVO LINDALA	KONTTORI:	MIKE JELENIC
VERNE KALLIO	AUNE KAUHANEN	JOHN KOSKI
TOIVO LUUKKONEN	EILA KOSKI	ROLAND MIRON
HJ. JOHNSON	SISATYÖLÄISET:	STEVE KINDACK
EMIL KIVIAHO	MIKE HRYCENKO	TOIVO LUOMA
CARL SAARELA	TONY SALMINEN	PAUL TIKKANEN
	WALTER ZACERKOWNY	PAUL KAUHANEN
	WM. KANGASSALO	EDWIN RINTA
	KEN KENTTALA	EINO KILPINEN
	HARRY KOWALCHUK	ROBERT HOLMBERG
		ASA STEED

KAIKKI YHDEN JA YKSI KAIKKIEN PUOLESTA!

Sudbury P. & C. Co-operative Dairy Limited

231 SPRUCE STREET SUDBURY PHONE 6-6485

Joulun ja Uudenvuoden TERVEHDYS

Sudbury Radio Electric Co.

15 Elm St. E. Su

HAUSKAA HAUSKAA JOUL

JA TUOKOON UUSI VUOSI TULLESSA ONNEA sekä MENESTYSTÄ

Goddard Appliance Centre

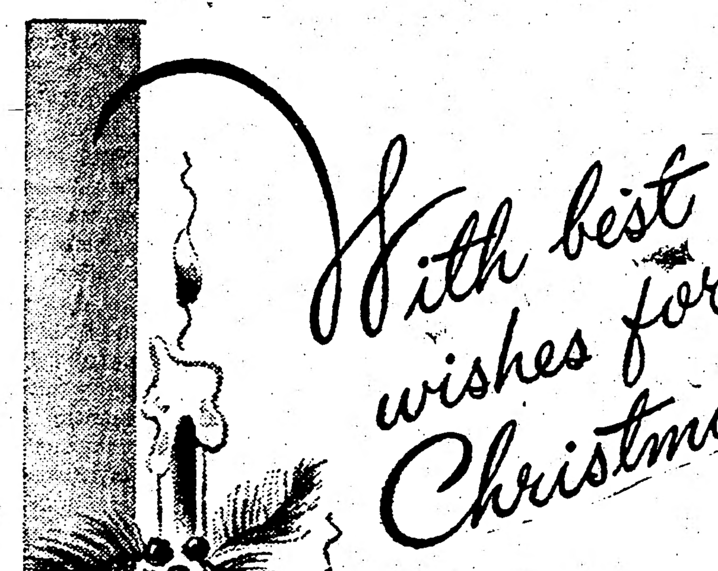
KOTILAITTEIDEN KESKUS

71 Beech St. E. Puh. 3-0667 Su

ONNEA V. 1950

SEYMOUR'S MEN'S CLOTHIN

Sudbury ● Kirkland Lake ● Timmins ● R



In appreciation for your valued friendship we wis express our sincerest wis for A Merry Christmas and A Happy New Year

SILVERWOOD DAIRIE LIMITED

DeLuxe jäätelön valmistajat

176 Minto St. Sudb

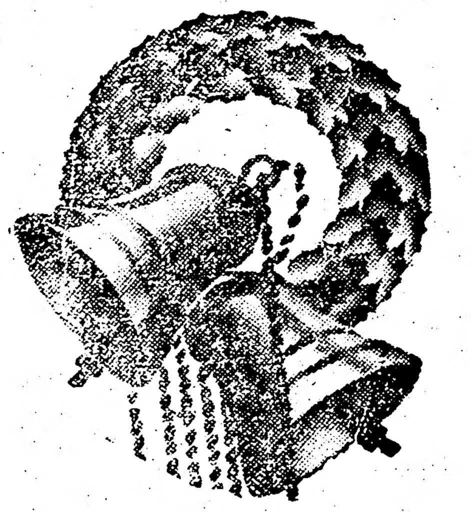
Vuodenajan Tervehdys

ABRAHAM FRUIT STORE
SUOMEA PUHUTAAN
94½ Elm E. Sudbury

Toivotamme kaikille asiakkaillemme

OIKEIN HAUSKAA JOULUA
JA ONNEA SEKÄ MENESTYSTÄ
TULEVALLE VUODELLE

RAYMOND BEAUTY SALON
10 Elm St. E. Puh. 3-1493 Sudbury



Lämpimät vuodenajan tervehdykset

Grant

PUTKITUS-, LÄMMITYSLAITTEIDEN- JA PELTISEPÄNLIIKE
STOKKEREJA - ÖLJYLÄMMITYSLAITTEITA
Puhelin 7-7011 Kotiin 7-7910
79 Elm St. E. Sudbury

Onnea v. 1950

Lausumme parhaimmat
KIITOKSET
arvokkaasta kannatuksestanne
Toivomme suosiotanne tulevana vuonna

FABBRO'S GROCERY

HAZEL JA LORNE KAT. KULM. SUDBURY

Karjalais-suomalaisen saavutukset neuvostovallan aikana

Kirj. V. Virolainen
Karjalais-suomalaisen tasavallan ministerineuvoston puheenjohtaja

Lokakuun suuri sosialistinen vallankumous on herättänyt monimiljoonaiset kansanjoukot aktiiviseen poliittiseen elämään ja tehnyt lopun ei-venäläisten kansallisuuksien valtiollisesta, kulttuurisesta ja taloudellisesta jälkeenjääneisyydestä.

Karjalan työkansa on saanut valtiollisen itsenäisyyden ja mahdollisuuden määrätä itse kohtalostaan. Karjalaisuomalainen neuvostotasavalta on nyt yksi niistä 16 tasa-arvoisesta liittotasavallasta, jotka muodostavat Sosialistisen Neuvostotasavaltojen Liiton.

Karjais-suomalainen tasavalta on neuvostovallan aikana saavuttanut hyviä tuloksia tuotantovoimiensa kehittämisessä ja taloutensa sosialistisessa uudistamisessa.

Tasavallan suurten luonnonrikkauksien pohjalle on jo ennen sotaa rakennettu monia suuria tuotantolaitoksia ja pantu alulle aivan uusia teollisuusaloja.

Tasavallassa on luotu sellaiset uudet teollisuusalat kuin selluloosa- ja paperirakennusaine-, laivanrakennus-, kalanjalostus-, elintarveteollisuus ym.

Karjalassa valmistetaan nyt sellaisia teollisuustuotteita, joita ennen vallankumousta ei ole valmistettu. Tasavallassa valmistetaan suuret määrät paperia, paperisäkkejä, pahvia, faneeria, erilaisia metsätyökoneita, sellaisia välttämättömyystavaroita kuin jalkineita, huonekaluja, trikoovalmisteita, villakankaita, makkara- ja kalavalmisteita ym.

Neuvostovallan vuosina rakennettujen tuotantolaitosten tuotanto muodosti 1940 85% tasavallan teollisuuden kokonaistuotannosta ja koko tasavallan teollisuuden kokonaistuotanto oli jo 1939 10,5 kertaa suurempi kuin 1913. Sähkövoiman käyttö oli vuoteen 1913 verraten tällöin lisääntynyt 71 kertaisesti. Sähkövalot on saatu metsäkyliin ja maaseudulle. Tasavallan työläiset ja kolhoosilaiset saavat taloudessaan käyttää yleisesti sähköä.

Tasavallan tärkein teollisuusala, metsätyöt, kehittyy nopeassa tahdissa ja saa joka vuosi entistä enemmän uusia koneita, jotka muuttavat metsätyötkin erääksi teollisuusalaksi. Metsissä on siirrettäviä sähköasemia, autoja ja traktoreita, sähkönostureita, vetureita ja tuhansia sähkösahoja.

Teollisuuden kehittyessä myöskin kaikkien teollisuusalojen työläisten työ- ja elinolot ovat parantuneet. Karjalan pikkukylien tilalle on kohonnut uusia kaupunkeja. Metsätyöläisten kurjien hökkeleiden tilalle on neuvostovallan aikana ilmestynyt nykyaikaisia metsätyöläisasutuksia. Metsätyöläisten palkat ovat 1913 verraten kohonneet kymmenkertaisesti.

Teollisuuden kehittyessä ovat kehittyneet itse ihmisetkin, jotka uutteralla työllään kartuttavat tasavaltansa kansan rikkautta. Sellaisen tuotannon edistäjät ja stahanovilaiset kuin Stalin-palkinnon saanut Petr Gortshijev, Ivan Gavrukov, Viljami Vuorela, Neuvostoliiton sankari Aleksandr Rumjantsev, Kirovin rautatien veturinkuljettaja Nikolai Timofejev, kalastaja Semen Mironov ja monet muut tunnetaan hyvin laajalti.

Myöskin tasavallan maatalous on hyvin kehittynyt. Kolhooseihin liityttyään ja saatuaan ikuiseen käyttöönsä yli 900.000 hehtaaria maata, joista kaksi kolmatta osaa oli aikaisemmin kulunut kulakeille, luostareille ja tukkiruhtinaille, sekä saatuaan teollisuudelta traktoreita, combinekoneita ja muita maatalousvälineitä tasavallan kolhoosilaiset ovat alkaneet saada pelloiltaan sellaisia satoja, joista karjalainen talonpoika ei ennen vallankumousta uskaltanut edes haaveilla.

Yksityistalonpojalle ylivoimaiset tehtävät on voitu tehdä kollektiivisesti. Valtio käyttää nykyään suuria varoja melioratiotöiden (suonkuivaus ym.) suorittamiseen ja sellaisten koneiden hankintaan, jotka suuresti helpottavat kolhoosilaisten työtä. Au[illegible] tasavallan [illegible]

[illegible]

Neuvostovallan vuosina on [illegible] Karjalan [illegible] [illegible]

[illegible] 1913 verraten [illegible] 16 kertaisesti [illegible] 21 kertaisesti.

Tasavallan kaupungeissa [illegible]

Tasavallassa on kehittynyt oma tieteellinen [illegible] Neuvostoliiton Tiedeakatemian Karjalais-suomalaisen haaraosaston ja Valtion Yliopiston tieteelliset työntekijät ja opettajat [illegible] karjalasta, suomalaisista [illegible]

Tasavallassa on satoja [illegible] kulttuuritaloja, klubeja ja kirjastoja. [illegible] elokuvissa.

Aunuksen läänissä ei vallankumouksen edellä ollut [illegible] teatteria. Nyt on teattereita [illegible] kehittynyt. Tasavallassa on venäläinen ja suomalainen draamateatteri, [illegible] filharmonia ja laulu- ja tanssiyhtye Kantele.

Vaeston kulttuurin kasvua osoittaa taideharrastelun kehittyminen. Soutjärven, Petrovskin ja Pomojoen kolhosikuorot tunnetaan kaukana tasavallan ulkopuolellakin, jossa niillä on ollut valtava menestys.

Tasavallan kirjailijat ja säveltäjät [illegible] kuvanneet Karjalan [illegible] vapaustaistelua [illegible] työtä.

Aunuksen läänissä oli aikaisemmin [illegible] vain yksi ainoa sanomalehti [illegible] koko väestöstä. Nyt [illegible] ilmestyy kymmenenä [illegible] kirjallis-taiteellisia julkaisuja [illegible] satoja kirjoja, [illegible] huomattava osa suomenkielellä.

[illegible] on viety niin pitkälle, että [illegible] kansalainen saa maksutonta [illegible] lääkärinhoitoa. Sairaaloiden [illegible] määrä [illegible] Tasavallassa on nyt lääkäreitä 10 kertaa enemmän kuin 1913. [illegible] määrä on [illegible] 6 kertaisesti.

[illegible] ja lapsista pidetään hyvää huolta. Valtio käyttää suuria varoja [illegible] ylläpitoon [illegible] ja ykäinaisten [illegible]

[illegible] horjumatta Stalinin [illegible] tietää [illegible] sosialistisen valtion [illegible] neuvostokansojen välistä [illegible] jolemalla kuin silmäteräänsä Lokakuun vallankumouksen saavutuksia ei pystyy suojelemaan sampoaan, josta karjalais-suomalaisen kansan eepoksen Kalevalan sankarit ovat niin hartaasti unelmoineet.

OSAATTEKO RENTOUTUA

Prof. Josephine Rathbone, Columbian Yliopiston Opettajaopistosta, antaa tänä talvena erikoisluentoja opettaakseen ihmisiä rentoutumaan oikeilla [illegible]

Hänen mielestään useimmat ihmiset eivät lainkaan osaa ottaa asioita keveästi ja väittää, että konekirjoittajat usein kärsivät fyysillisiä tuskia paitsi [illegible] ylijännittyneisyydestä. Pianonsoittajat ja kirjailijat ovat sellaisia, jotka hänen mielestään ovat erityisen taipuvaisia näihin tuskiin.

Hermostuneisuuden tavalliset ilmenemismuodot — kynsien pureskeleminen ja levoton elämä — ovat harvinaisia nykyajan maailman ylijännittyneillä amerikkalaisilla, sanoo prof. Rathbone, mutta vaikka he ulkonaisesti ovat tyyniä, heillä on taipumusta unettomuuteen ja ylirasitukseen.

Greetings for Christmas

Kaikkein arvokkain saamistamme lahjoista menneeltä vuodelta on se luottamus niiltä joita olemme olleet tilaisuudessa palvelemaan. Aina pidämme arvossa ystävällistä kanssakäymistämme ja haluamme lausua monille tuttavillemme meidän parhaimmat toivomukset hauskalle joululle ja oikein menestykselliselle uudelle vuodelle.

EVANS LUMBER COMPANY LTD.

59 LORNE STREET N. RAKENNUSTARPEIDEN KOTI SUDBURY, ONTARIO

Oikein RATTOISAA JOULUA
ja onnellista UUTTA VUOTTA

toivottaa

FRANK'S MINERS SUPPLIES
319 EVA AVE SUDBURY

Rattoisaa Joulua ja menestyksellistä Uutta Vuotta kaikille asiakkaillemme ja tuttavillemme

KOSKI BROS.

LIHAA - RUOKATAVARAA - REHUJA

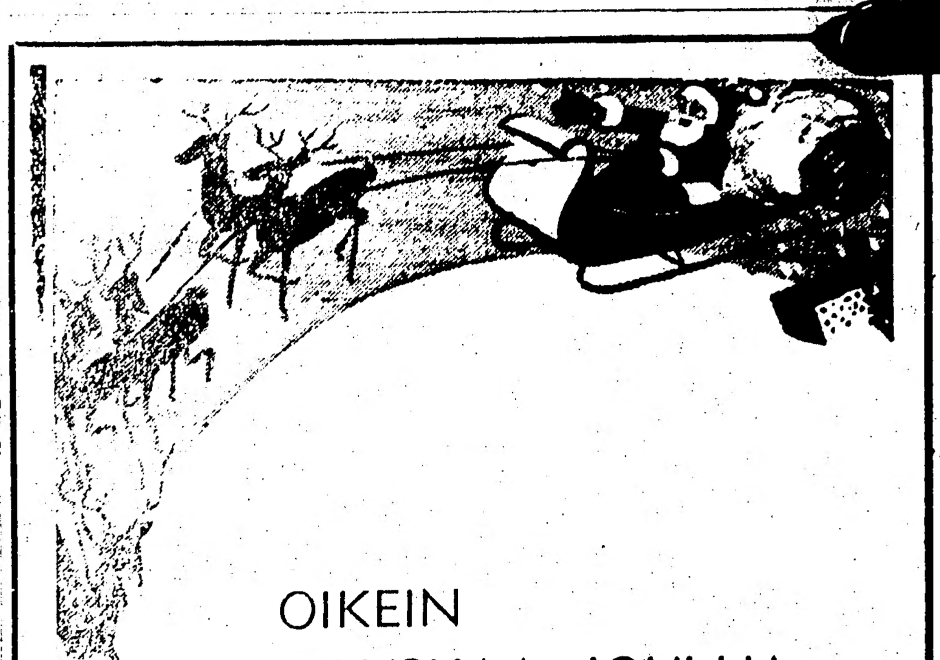
TROUT LAKE LOCKERBY, ONT.

OIKEIN RATTOISAA JOULUA
ja
MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

toivottaa

LAWRENCE DRUG STORE

Elm ja Lisgar katujen kulmassa Sudbury, Ont.



OIKEIN
HAUSKAA JOULUA
JA
ONNEA V. 1950

KIITOS . . .

Haluamme täten lausua suomalaisille asiakkaillemme sydämelliset kiitokset heidän arvokkaasta kannatuksesta ja toivomme saavamme kannatuksenne edelleenkin.

Superior Beverage Company

2-WAY VIRVOKEJUOMIEN PULLOTTAJAT

Puhelin 4-4313
365 ALBINSON ST. SUDBURY

Cortisoni aiheutti 11 päivän manian naispotilaalle

Ottawa. — Terveysministeri Paul Martin on varoittanut [illegible], jotka potevat arthritis-reumatismia, että heidän ei pitäisi missään tapauksessa lopettaa nykyisiä [illegible] sillä vielä kestää pitkän ajan ennenkuin cortisonia ja acthia saadaan riittävästi yleiseen käytäntöön varten. Liittovaltion hallitus on myöntänyt $750,000 apurahan [illegible] Connaught Research Laboratories [illegible] yritykselle tutkimuksia varten. Tämän hetken tärkeimpänä tehtävänä on, sanoi ministeri, [illegible] tapa näiden rohtojen [illegible] valmistamista varten, [illegible] tuottamaan [illegible] määrin. Samaan aikaan jatketaan näiden rohtojen ominaisuuksien ja vaikutusten tutkimista [illegible] saatavissa olevat lääkkeet [illegible].

Toisena tärkeänä tehtävänä on keksiä keino [illegible] tuottamaan [illegible] cortisonin [illegible] tavat, että siihen on olemassa edellytykset. Tämä oli tietysti vielä tärkeämpi keksintö kuin [illegible] olevien rohtojen keksiminen.

New Yorkista ilmoitetaan, että kun [illegible] annettiin acth-rohtoa neljälle naiselle ja neljälle miehelle [illegible] seuraaman [illegible] jälkeen kun rohdon antaminen lopetettiin. Kahdeksas potilas oli eräs nainen. Hän [illegible] vaan ja se muuttui maniseksi, joka kesti 11 päivää rohdon antamisen jälkeen ja tämä mielihäiriö [illegible] poistamaan ainoastaan [illegible]. Hänen [illegible] rohdon vaikutukset [illegible] 25 päivää rohdon antamisen jälkeen [illegible].

Muut [illegible] acth-rohtoa saaneet [illegible] vaikutuksia. Kaikden [illegible].

Neuvostoliiton [illegible] nimeltä "Muskya", ainoa valaanpyyntialus [illegible], jonka komentajana on nainen, on saanut [illegible]. [illegible] on [illegible] kaikkien [illegible] Neuvostoliiton kaikkien [illegible] valaanpyyntialusten matkaan, [illegible] on pyydystetty yli 2,000 valasta.

Rumania sosialismin tiellä

Kirj. V. Georgijevski

Kansanvallan voitto on avannut Rumanian kansalle mitä suurimpia mahdollisuuksia taloutensa ja kulttuurinsa kehittämiseksi. V. 1948 Rumanian [illegible] jälleenrakennettua [illegible] sodanedelliselle tasolle ja on sen jälkeen Työväenpuolueen johdolla [illegible] teollisuutensa [illegible] maataloutensa kehittämistä.

Vuoden 1948 [illegible] hyväksytty valtion ensimmäinen kansantaloussuunnitelma tälle vuodelle edellyttää teollisuustuotannon [illegible] viime vuoteen verrattuna 40%. Kapitalistisessa Rumaniassa ei [illegible] olisi voitu [illegible]. Kuluvan vuoden ensimmäisen puolen vuoden suunnitelman Rumania on täyttänyt yli 107%.

Parhaita tuloksia on saavuttanut [illegible] teollisuus, joka muodostaakin koko kansantalouden kehityksen pohjan. Rumaniaan rakennetaankin monia naftantislaustehtaita, [illegible] ja sähköasemia. Rumanian tehtaissa valmistetaan jo kombaineja, traktoreita, sähkömoottoreita, [illegible] ja naftateollisuudessa tarvittavaa koneistoa. Ennen sotaa kaikki tällaiset tuotteet tuotettiin ulkomailta.

Myöskin Rumanian maaseudulla on tapahtunut suuria muutoksia. Rumanialainen talonpoika piti traktoria vielä aivan äskettäin ihmeellisenä välineenä mutta nyt Rumanian maataloudessa on jo tuhansia traktoreita.

Uusimman maataloustekniikan turvin ja käyttämällä parhaita viljasiemenlaatuja viljelysmailta on voitu saada entistä parempi sato. Kun rumanialaisen maanviljelyksen perustana on tähän asti ollut maissi, niin nyt se saa väistyä vehnän tieltä. Aivan erikoista huomiota kiinnitetään riisin ja puuvillan viljelemiseen, joita tähän mennessä ei ole suuremmassa määrin viljelty.

Työtätekevä talonpoikaisto alkaa entistä paremmin huomata yhteistyön etuisuuden. Rumanian työväenpuolue ja hallitus tukevatkin talonpoikain pyrkimyksiä muodostaa maanmuokkausosuuskuntia ja keskivarakkaat talonpojat ovat jo monissa kylissä muodostaneet maanmuokkausosuuskuntia voidakseen täten muokata viljelysmaansa valtion traktoreilla. He ovat kyntäneet pellonpientareetkin ja asettaneet vain merkkiseipäät eroittamaan toistensa maa-aloja. Kuluvan vuoden elokuussa Rumaniassa laskettiin olevan 2,200 maanmuokkausosuuskuntaa.

Rumaniaan on syntynyt myöskin yhteisiä maatalouksia. Tuhannet köyhät talonpojat ovat yhdistäneet maansa, työjuhtansa ja maatalouskalunsa ja tekevät nyt työtä yhdessä. Rumanian hallituksen päätöksellä näiden tällaisten yhteisten maatalouksien jäsenten tulot ovat 20—25% suuremmat kuin yksityisten talonpoikien, niin kollektiivinen työtapa on osoittanut paremmuutensa yksityiseen työhön verrattuna ja vaikuttaa tällaisten talouksien määrän jatkuvaan lisääntymiseen. Yhteisiin maatalouksiin liittyvät nyt köyhien talonpoikien ja maatyöläisten ohella myöskin keskivarakkaat.

Demokraattisen Rumanian kansan elinolot paranevat jatkuvasti ja kansan kulttuuri kehittyy. Rumanialaiset työläiset ja talonpojat huomaavat, että heidän elämänsä muuttuu vähitellen paljon helpommaksi ja että heidän työnsä johtaa kouraantuntuviin tuloksiin.

Työläisten ja virkailijoiden palkkoihin käytetään yhä enemmän varoja. Sen johdosta kun Rumaniassa 1948 alennettiin elintarpeiden hintoja keskimäärin 80% ja kun sen jälkeen ovat vieläkin alentuneet, on työtätekevien reaalipalkka huomattavasti noussut.

Rumanian työtätekevät ovat varmoja huomispäivästään. Heitä ei uhkaa työttömyys. Sairauden, invaliidiuden ja vanhuuden varalta he ovat turvatut. He saavat nauttia maksuttomasta lääkärinhoidosta. Valtio on käyttänyt tämän vuoden ensimmäisen puolen vuoden aikana sosiaalivakutuksen tarpeisiin lähes 5 miljardia. Maan eri osiin rakennetaan monia sanatorioita, lepokoteja ja muita terveyshoitoloita.

Rumanian kansa-, oppi- ja korkeakoulut ovat nyt avanneet ovensa työtätekevien lapsille. Maassa on maksuton opetus jopa yliopistossakin. Suurin osa työläisten ja talonpoikain lapsista saa tämän lisäksi valtion stipendin.

Rumanian sivistyneistön joukossa alkaa olla entistä enemmän työtätekevien piireistä lähteneitä.

Joku aika sitten on saatettu julkisuuteen Rumanian kansantalouden kehittämissuunnitelma vuosille 1951—55. Tätä suunnitelmaa voidaan täydellä syyllä nimittää Rumanian muuttamista korkeasti kehittyneeksi teollisuusmaaksi, jolla on myöskin ensiluokkainen koneistettu maatalous.

Rumanian kansa on päässyt tällaisiin tuloksiin Neuvostoliiton vilpittömällä veljellisellä avustuksella. Kansandemokraattinen Rumania on saanut Neuvostoliitosta niin paljon raaka-aineita, puolivalmisteita ja teollisuuskoneistoa, että se on jo 1949 toisen vuosineljänneksen lopulla huomattavasti ylittänyt teollisuustuotantonsa sodanedellisen tason.

Kiina vapaana

Nyt nähdään rusko, punarusko. Idän taivaan se punoittaa. Yli Atlantin ja Tyynen valtameren kaiku kuuluu riemuisa:

Täällä on kansa, suuri kansa, vapaana kahleistansa. Taitettu on piiskan varsi, millä ruoskittu on kansaa henkevää.

Täällä hulmuu liput, punaliput. Voiton päivää ne kaunistavat Mandshuriasta, Shanghain kautta Mongoliaan asti.

Ovat loppuneet vainon päivät; päättyneet ovat taistelut. Vapaus on palkkana kansan suurista uhreista.

Ei levätä voi, eikä aikaa siihen. Työt ovat vielä keskeneräiset. Rakentaa täytyy. Maa on suuri, siinä kiirettä kaikilla.

Vihollinen on lyöty ja henkihieveriin haavoitettu. Mutta se voi nousta uudelleen, sillä maa on suuri ja rajat pitkät, ellei vapautta puolusteta valppaasti.

Ei tunne aate, puna-aate, värin eikä rodun sortoa; se murtaa padot ja takatalven. Se näyttää tien onneen. — K. M.

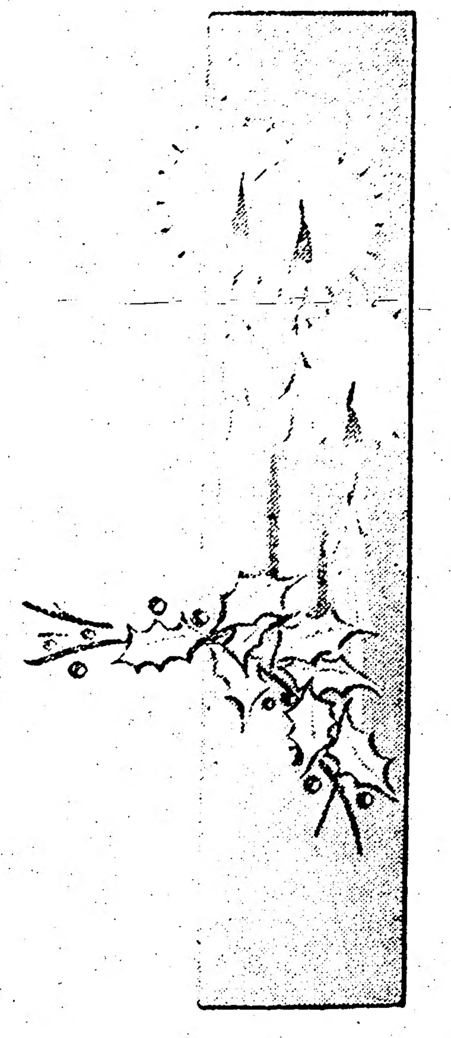
—Sanomalehdet välittävät tietoja maailman tapahtumista. Saadaksenne luotettavat tiedot, tilatkaa VAPAUS.

HAUSKAA JOULUA
JA
ONNELLISTA
SEKÄ
MENESTYKSELLISTÄ
UUTTA VUOTTA

KAIKILLE SUOMALAISILLE
LEHTEMME LUKIJOILLE!

* * *

Sudbury Daily Star
POHJOIS-ONTARION JOHTAVIN PÄIVÄLEHTI



Toivotamme teille
MITÄ HAUSKINTA JOULUA
ja
ONNEA sekä MENESTYSTÄ
v. 1950

FROOD HOTEL
SUDBURY, ONTARIO

LAKEVIEW HOTEL
WAWA, ONTARIO

PERKOVICH SONS
WORTHINGTON, ONTARIO

Greetings

Parhain vuodenajan tervehdys kaikille Canadan suomalaisille!

YHTYKÄÄ TAISTELUUN ELÄMÄN PUOLESTA SOTAA VASTAAN!

PYSYVÄ RAUHA TAKAA KAIKILLE KANSOILLE MAHDOLLISUUDEN ONNEEN JA VAURAUTEEN -- VALOISAMPAAN TULEVAISUUTEEN.

Canadan Suomalaisen Järjestön
Sudburyn osasto

RATTOISAA JOULUA . . .

ja paljon onnea sekä menestystä tulevalle vuodelle

Kiitämme . . .
KAIKKIA ASIAKKAITAMME HEIDAN ARVOKKAASTA KANNATUKSESTAAN.

BOWL-A-WAY BOWLING ALLEYS

PUHELIN 3-0060

55 Beech Street — Sudbury
Hotel Frontenac rakennuksessa

Kansandemokraattisen Unkarin huomattava taloudellinen nousu

Unkarin tasavalta ryhtyi vuoden 1947 elokuussa toteuttamaan kolmivuotissuunnitelmaansa. Jo vuoden kuluttua kasvoi teollisuustuotanto 50% ja osoitti, että kehitys tulevaisuudessa tulisi tapahtumaan vieläkin nopeammassa tahdissa. Vuoden 1948 loppuun mennessä kävi ilmeiseksi, että työläisten huomattavan aktiivisuuden ansiosta kolmivuotissuunnitelma voitaisiin toteuttaa ennen määräaikaa. Näin syntyi koko maan käsittävä liike, jonka tarkoituksena oli toteuttaa suunnitelma lopullisesti vuonna 1949, s.o. 7 kuukautta ennen määräajan umpeenmenemistä. Nykyään ei tämäkään määräaika enää näytä lopulliselta.

Ensimmäiseksi kolmivuotiskaudeksi on maa asettanut itselleen tehtäväksi jälleenrakentaa kansantaloutensa, turvata sen edelleenkehittäminen ja kohottaa väestön elintasoa. Tätä tehtävää toteutetaankin menestyksellä. Työtätekevien joukkojen uudesta suhtautumisesta työhön johtuu, että demokraattisen Unkarin teollisuustuotannon taso on 30 %:lla ylittänyt sotaaedeltäneen tason. Uusia raskaan ja kevyen teollisuuden tuotantolaitoksia on saatu käyntiin. Nämä tuotantolaitokset laajentavat päivästä toiseen koneiden ja laitteiden sekä yleisten kulutustarvikkeiden tuotantoa. Maatalouden teknillinen vaurastuminen on täydessä käynnissä. Tänä vuonna on maatalouden palveluksessa toiminut 206 kone- ja traktoriasemaa, joiden käytettävissä on tuhansia traktoreita ym. maatalouskonetta. Maaseudulle on perustettu n. 600 maatalousosuuskuntaa, jotka laajassa mitassa ovat ryhtyneet soveltamaan edistyksellistä maatalousteknikkaa, mistä on ollut seurauksena satojen huomattava paraneminen.

Puolen vuosisadan aikana ennen sotaa sähköistettiin Unkarin maaseudulla kaikkiaan 1.300 kylää. Kolmivuotissuunnitelman mukaan, so. todellisuudessa 2 vuodessa 5 kuukaudessa, sähköistetään 500 kylää. Tämän lisäksi on maaseutukyliin rakennettu 600 puhelinasemaa. Seuraavan viisivuotissuunnitelman aikana tullaan kaikkiin maaseudun asutuskeskuksiin järjestämään sähkövalaistus sekä radio- ja puhelinverkosto.

Saavutettuaan täyden määräämisvallan omassa maassaan pitävät työtätekevät kunnia-asianaan yrittää parhaansa sosialismin perusteiden rakentamisessa.

Tätä todistaa selvästi mm. se seikka, että jo tämän vuoden elokuussa oli maassa yli 11.000 työprikaatia, jotka kilpailivat keskenään työn tuottavaisuuden kohottamisessa, tuotteiden laadun parantamisesssa, ja valmistuskustannusten alentamisessa.

Päivästä toiseen kasvaa tuotannon uudistajien ja rationalisoijien lukumäärä. Niinpä Unkarin kuljetustyöläiset säästivät valtion hyväksi pelkästään heinäkuun aikana rationalisoinnin avulla yli puolitoista miljoonaa forintia. Ennakkolaskelmien mukaan muodostavat täten koituneet säästöt tänä vuonna kaiken kaikkiaan 200 miljoonaa forintia, mikä on lähes 1 % maan koko teollisuustuotannon arvosta.

Kamppaillessaan maan talouselämän ratkaisevan nousun puolesta, kiinnittää Unkarin hallitus paljon huomiota ammatillisesti pätevien työläisten, insinöörien ja teknikkojen kouluttamiseen. Viime vuosina on perustettu 169 ammattikoulua, joissa opiskelee kymmeniä tuhansia eri teollisuusalojen tulevia spesialisteja. Tämän lisäksi on välittömästi tehtaiden yhteyteen perustettu yli 50 ammattikoulua. Hiljattain hyväksyi parlamentti lakiehdotuksen talous-teknillisen akatemian perustamisesta, jossa tullaan valmistamaan tuotannollisten ja kaupallisten alojen johtajia sekä raha-asioiden erikoistuntijoita.

Saatuaan päätökseen kolmivuotissuunnitelmansa ryhtyy Unkari tulevana vuonna ratkaisemaan vielä monimutkaisempia tehtäviä, jotka sisältyvät tulevaan viisivuotissuunnitelmaan. Viisivuotissuunnitelman päätehtävänä on luoda luja perusta sosialismille.

Tällöin muodostuu tärkeäksi teollistamisen kiirehtiminen ja ennen kaikkea raskaan- ja konerakennusteollisuuden edelleenkehittäminen, mikä puolestaan voimakkaasti myötävaikuttaa kevyen teollisuuden, kuljetuslaitoksen ja maatalouden kehittämiseen.

Viisivuotissuunnitelman toteuttamisen tuloksena on, että Unkarit muuttuu maatalous-teollisuusmaasta teollisuus-maatalousmaaksi, jolloin sosialistinen sektori tulee vallitsevaksi koko kansantaloudessa.

Tulevan viisivuotiskauden rakennustyön laajuutta kuvaa esim. se, että teollisuustuotannon arvo tulee ylittämään sotaaedeltäneen tason 230% ja maatalouden tuotannon arvo kohoamaan vuoteen 1938 verrattuna 127 %. Maatalouden piirissä tullaan luomaan edellytykset siirtymiseen pientalouksista suurtuottoisin talouksiin, joka puolestaan tulee kohottamaan väestön henkistä ja aineellista hyvinvointia.

Kokemus on osoittanut, että näiden suurten tehtävien ratkaiseminen ei ole mahdollista ilman hellittämätöntä taistelua kukistettua mutta ei vielä aseitaan laskenutta taantumusta vastaan, joka saaden tukea ulkoapäin, ei luovu yrityksistään syöstä Unkari pois siltä tieltä, jonka se on valinnut. Tästä on todisteena hiljattain petturi Rajkia ja hänen kannattajiaan vastaan toimeenpantu oikeudenkäynti näiden yrittäessä vahingoittaa unkarilaisen demokratian saavutuksia amerikkalaisten imperialistien ja heille itsensä myyneiden Titon, Kardeljin, Rankoitshin ja Dzhilasin muodostaman petturijoukkion käskystä ja tukemana.

Unkarin työtätekevät luottavat voimiinsa ja ovat varmoja aloittamansa työn menestyksellisestä loppuunsaattamisesta. He tietävät, että heidän kanssaan on suuri Neuvostoliitto, joka on syvästi kiinnostunut Unkarin tasavallan edistymisestä ja joka siitä päivästä lähtien, jolloin Neuvostoarmeija vapautti Unkarin, on antanut Unkarin kansalle voimakasta epäitsekästä apua. Täydellä syyllä kirjoittaakin sanomalehti "Sapad nep": "Unkarissa ei ole sellaista paikkakuntaa, missä ei tiedettäisi, ettemme ole ainoastaan vapauttamme vuonna 1945, vaan myös tämänpäiväisen ja

VUODENAJAN TERVEHDYS

Kiitos hyvästä kannatuksestanne

ARCADIAN FLOWER SHOP

Kaikkia kaikille tilaisuuksille

88 Elm St. W. — Sudbury

VUODENAJAN LÄMPIMÄT TERVEHDYKSET

TOIVOTTAA

ONTARIO AUTO PARTS SUPPLY CO. LIMITED

152 ELGIN ST. S. — SUDBURY

Wm. Hamilton Electric Ltd.

FRIDGIDAIRE KOTI- JA LIIKEJÄÄDYTYSLAITTEITA
MYYNTI JA HUOLTO

693 LORNE ST. S. — SUDBURY

Kaikkein arvokkain saamistamme lahjoista menneeltä vuodelta on se luottamus ja suuri kannatus, jonka liikkeemme on saanut tuhansilta työtätekevänluokan jäseniltä yhteisten suunnitelmien toteuttamiseksi. Pidämme sitä kaikkein suurimmassa arvossa.

Sydämellisesti kiitämme hyvin tehdystä työstä kaikkia yhteisen liikkeemme työntekijöitä, asiamiehiä, kirjeenvaihtajia, lehtiemme tilaajia ja ystäviä, CSJ:n osastoja ja jäseniä; v.- ja u.-seuroja sekä naisten kerhoja ja metsissä, kaivoksissa, työpajoissa ja pelloilla työskenteleviä kansalaisiamme.

Kiitos myös yhä lisääntyville liiketuttavillemme, jotka kuluneen vuoden aikana ja erikoisesti tämän juhla-ajan yhteydessä ovat käyttäneet lehtiämme ilmoitusvälineenään. Antakaamme ilmoittajillemme jakamatoin kannatuksemme nyt ja tulevana uutena vuonna.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta kaikille lehtiemme tilaajile ja ystäville!

Vapaus Publishing Co. Ltd.

LIIKKEENJOHTO, HENKILÖKUNTA JA

VAPAUS TRAVEL AGENCY

100 Elm St. West Sudbury, Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle

TOIVOTTAA

Sudbury Tackle Co.

UISTIMIEN, KELOJEN Y.M. KALASTUSVAALINEIDEN VALMISTAJAT

F. Kivinen ja U. Sirviö, omistajat

Gatchell, Ont. — Box 18

Kaikille joidenka tuttavuus merkitsee niin paljon . . .

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta toivottaa

A. R. M. RITARI

VAKUUTUS- JA MATKAILUTOIMISTO

49 Cedar St. — Sudbury, Ontario

VUODENAJAN TERVEHDYKSEMME

ja kiitoksemme suomalaisille

3 Elm St. E., Sudbury, Ont.

RICK-FAIR LADIES' WEAR

VUODENAJAN TERVEHDYS

SUDBURY OIL COMPANY

GEO. A. ALLEN

ELGIN JA NELSON KAT. KULMASSA

RASVAUSTA - GASOLIINIA - ÖLJYÄ JA KUMEJA.

Slovakian Joulupukki

KIRJ. ALVENA SECKAR

Zuzka ja Olga istuivat uunin vierellä kun mamma sanoi: "Juuri tuli mieleeni — tänään on Pyhän Nikolain päivä."

"Mikä on Pyhän Nikolain päivä, mamma Stebina?" kysyi Zuzka.

"Se on tällainen", aloitti mamma. "Muistan kun olin pieni tyttö vanhassamaassa, se oli suuri päivä elämässämme. Tänä päivänä Pyhä Nikolai tuli lahjapusseineen. Illalla me istuimme kuin tulisilla hiilillä. Äkkiä kuului kova naputus ovelle. Kahleet kalisivat ja kuului kauheaa melua. Kun ovi avattiin, seisoi siinä hahmo paholaiseksi puettuna. Tietysti emme koskaan olleet aivan varmoja oliko se oikea tai ei. Sillä oli karvaiset vaatteet ja sarvet ja häntä. Se kantoi heinähankoa toisessa ja ketjua toisessa kädessään.

Häntä seurasi enkeli pidelleen suurta kirjaan. Seuraavana tuli Pyhä Nikolai. Hän oli puettuna kuin piispa pitkään kaapuun ja hänellä oli pitkä, valkoinen parta. Hänellä oli pussi selässä ja kantoi pitkää piiskaa."

"Mutta miksi paholainen oli siellä?" kysyi Olga.

"Hän oli rankaistakseen pahoja lapsia", vastasi mamma, jatkaen kertomustaan.

"Pyhä Nikolai sitten kysyi olimmeko olleet hyviä lapsia. Jostain syystä emme koskaan olleet ihan varmoja miten vastata, erittäinkin kun mamma oli läsnä. Kun me epäröimme, hyppi paholainen ylös ja alas kalistellen ketjujaan ja tullen meitä kohti heinähankoineen. Me todella kauhistuimme, joten Pyhä Nikolai puheli meille, että jos me lupaamme olla hyviä, hän pitää paholaisen poissa.

"Tietysti me lupasimme", nauroi mamma, "ja sitten hän kysyi mitä me haluaisimme, että Kristuslapsi toisi meille. Me sanoimme hänelle ja enkeli kirjoitti sen kirjaansa.

Kun tämä oli suoritettu, otti Pyhä Nikolai pussin selästään ja levitti makeisia ja pähkinöitä lattialle. Kun me ryntäsimme niitä ottamaan, hän löi piiskalaan melkein sormilemme. Tämän hän teki varoittaakseen meitä, ettei pidä olla niin ahne. Sitten Pyhä Nikolai lähti, niin meluisasti kuin osasi."

Ja mamma jatkoi: "Joissakin kylissä lapset panivat kenkänsä ikkunalaudalle, jotta Pyhä Nikolai täyttäisi ne yön aikana. Joulun aattoiltana oli pidot, joululauluja ja juhlimista. Joulukuusi riippui varrestaan pöydän yläpuolella lastattuna leivoksilla ja muilla hyvyyksillä. Me voimme sitä pyörittää katsellessamme, ja kun rukoukset oli luettu, antoi äiti meille pikkuisen sokeroitua kynsilaukkaa. Kynsilaukka piti pahuuden ja sairauden meistä pois ja sokeri teki meistä suloisia ja hyviä. Sitten oli vehnäjyviä merkkinä elämän mittapuusta. Meillä oli hauskaa aikaa!"

Mamma hymyili ja alkoi laulaa slovakkilaista joululaulua. Kaikki lämpimässä keittiössä yhtyivät lauluun.

Ja pienessä kaivoskylässä West Virginiassa, kun mamma Stebinan lapset olivat valmiita menemään nukkumaan sinä iltana, olivat he kuulevinaan kahleitten kalinaa ja kauniita joululauluja. He näkivät kengät täytettynä laitoja myöden loistavilla leikkikaluilla ja makeisilla. Se oli Pyhän Nikolain päivä.

---

huomisen rauhamme saaneet Neuvostoliitolta".

Saaden jatkuvasti tukea Neuvostoliitolta ja lujittaen ystävällisiä suhteitaan kansandemokratian maihin kulkee Unkarin tasavalta Unkarin työväenpuolueen johdolla luottavaisesti sosialismin tietä.

D. Botsharov.

TAPPELU 10 LEIJONAN KANSSA

Erään sirkuksen eläintenkesyttäjä Dick Clemens Atlantassa, Georgiassa joutui aika jännittävään tilanteeseen, kun sirkuksen 10 leijonaa alkoi raadella toinen toisiaan tapellessaan erään naarasleijonan suosiosta. Kesyttäjä meni mukaan pitkän tangon kanssa yrittäen sen avulla erottaa hullaantuneita leijonia toisistaan. Yksi leijonista murskasi seipään kahdeksi kappaleeksi, jonka jälkeen mies huiteli kappaleilla. Hän satutti polvensa kompastuessaan kahden leijonan väliin. Lopulta saatiin leijonat paikalle saapuneiden avulla koppeihinsa. Tappelu oli saanut alkunsa siitä, että uusi leijonia oli tuotu sirkukseen.

SUOMEN HUOMATUIN ELOKUVAYHTIÖ 30-VUOTIAS

Suomen huomatuin elokuvayhtiö Suomi-Filmi vietti viime marraskuussa 30-vuotisjuhlaansa, jonka johdosta on palautettu mieliin, että nuoret näyttelijät ja Erkki Karu, Teuvo Puro, Karl Fager, Matti Tuukka ja Ilmari Mattsson perustivat 30 vuotta sitten Suomen Filmikuvaamo nimisen yhtiön, joka pian muutti nimensä Suomi-Filmiksi. Alkupääoma oli 100,000 mk, siis silloisissakin olosuhteissa vaatimaton summa. Ensimmäinen toimipaikka sijaitsi lautavajassa Hakaniemenkadun varrella. Ensimmäinen näytelmäelokuva oli Anni Swanin nuorisokirjan "Ollin oppivuodet" perustalla tehty samanniminen filmi, joka valmistui joulukuussa 1920 ja sai varsin huomattavan menestyksen. Sen oli ohjannut Teuvo Puro. Seuraava huomattava elokuva, joka pelasti yhtiön taloudellisesta perikadosta, oli Erkki Karun ohjaama "Koskenlaskijan morsian" 1922. Seuraavana vuonna valmistui "Nummisuutarit", joka oli suuri menestys. V. 1926 Suomi-Filmi osti maan johtavan vuokraamo- ja teatteriyrityksen Suomen Biograafi Oy:n. Yritykset yhdistettiin 1930, josta alkaen Suomi-Filmi on ollut täydellinen filmitalo tuotanto-vuokraamo- ja teatteriosastoineen.

Äänifilmin vaitaantulo ja pulakausi 30-luvun vaihteessa pani kotimaisen filmituotannon jälleen koetukselle. V. 1934 Risto Orkon ohjaamalla "Siltalan pehtoorilla" saatiin suuri menestys, vielä suurempi "VMV 6:lla", joka avasi tien ulkomaisille markkinoille. Mutta huomattavia elokuvia samoilta vuosilta olivat "Jääkärin morsian", "Aktivistit" ja Valentin Vaalan ohjaamat Tervapään Niskavuori-filmit ja "Vihreä kulta". Sodan aikana suomalaisen elokuvan suosio ei laskenut, ja monet elokuvat kuten Ilmari Unhon ohjaamat Simo Penttilän "Kuollut mies"-filmit, "Kartanon naiset", Vaalan "Linnaisten vihreä kamari" ja "Dynamiittityttö" sekä Nortimon "Herra ja ylhäisyys" saavuttivat suuren menestyksen.

Sodan päätyttyä ovat syntyneet eräät Suomi-Filmin parhaimmat elokuvat kuten Vaalan ohjaamat "Loviissa" ja "Ihmiset suviyössä". Unhon ohjaama Aleksis Kivi-elokuva "Minä elän" ja "Pimeänpirtin hävitys". Mutta ulkonaiset vaikeudet ovat samalla kasvaneet, kun v. 1940 säädetty kotimaisen elokuvan huvivero ja 1941 tullut liikevaihtovero ovat kohottaneet valmistuskustannuksia.

Suomi-Filmin studio on sijainnut vista 1936 lähtien Munkkisaaressa. Sodan puhkeaminen esti jo valmiiksisuunnitellun ajanmukaisen studiokompleksin rakennuttamisen, ja nykyinen lamakausi on siirftänyt suunnitelman toteuttamisen jälleen tulevaisuuteen. Yhtiö on paitsi tuottaja myös maan suurin elokuvateatterien omistaja, jolla on 14 teatteria, niistä 6 pääkaupungissa. Sillä on myös suurin vuokraamo, joka on Suomeen tuonut varsinkin ranskalaisen elokuvan. Se on myös kouluttanut suurimman osan elokuva-alan henkilöistä maassamme.

Erittäin huomattava puoli Suomi-Filmin tuotannosta on lyhytkuvien valmistaminen, joka nykyisin käsittää n. 100 lyhytkuvaa vuodessa. Tähän kuuluu myös opetuselokuvaosasto sekä mainosfilmiosasto. Tärkeä on myös uutiskatausosasto, sekä kulttuuri- ja tiedoitusfilmit.

Suomi-Filmin pääjohtajana toimii tällä hetkellä kaupapneuvos Risto Orko.

Best Wishes

Kiitos asiakkaillemme

PAUL'S MEN'S WEAR
MIESTEN PUKIMO
Jean ja Bessie kat. kulm — Sudbury

Greetings

Yhdymme niin moniin tervehdyksiin jotka saatte juhla-aikana ja toivotamme Teille todella Hauskaa Joulua ja oikein onnellista Uutta Vuotta.

Levine's LADIES' WEAR LIMITED
52 Durham St. S. — Sudbury

Oikein Rattoisaa Joulua ja
Paljon Onnea tulevana vuonna

BEST WISHES

VUORI CONSTRUCTION COMPANY
Rakennusurakoitsijat
SUDBURY — ONTARIO

HAUSKAA JOULU-JUHLAA
JA TOIVOMME ETTÄ UUSI VUOSI TOISI TULLESSAAN
ONNEA
MENESTYSTÄ
TERVEYTTÄ

New Cliffbury Garage
FRED KIVINEN
COPPER CLIFF RD. — GATCHELL, ONT.

Vuodenajan tervehdys
X. DUCHARME
VERHOILU- JA KUVIEN RAAMITUSLIIKE
17 Larch Street — Sudbury, O

LÄMPIMÄT JOULUN- JA UUDEN VUODEN TERVEHDYKSET
MILLER & MAKI
LAKIMIEHET
7 DURHAM ST. S. — SUDBU

HAPPY Holiday WISHES

CARRINGTON LUMBER AND BUILDERS SUPPLY LIMITED
RAKENNUSTARPEITA - POLTTOAINEITA
82 LORNE ST. — SUDBU

Christmas GREETINGS
May the pleasures you derive from the exciting moments 'round the Christmas tree with your dear ones, linger and provide a host of wonderful memories to make the coming year a very happy one!

DE MARCO Bros
URHEILUTARPEIDEN KESKUS
Elgin ja Beech kat. kulm. — Sudbu

VAPAUS
SECTION X
Tiistaina, joulukuun 20 päivänä—Tuesday, December 20

Pavlovin oppi ehdottomista ja ehdollisista reflekseistä

Kirj. Mauri Ryömä

Suuri venäläinen fysiologi I. P. Pavlov syntyi 100 vuotta takaperin ja hänen syntymänsä satavuotismuistoa kunnioitettiin huomattavalla tavalla kaikkialla, varsinkin tieteellisessä maailmassa. Sen johdosta julkaistaan, vaikkakin hiukan myöhästyneenä, tämä arvokas artikkeli Pavlovin refleksiteorioista.

EHDOTON JA EHDOLLINEN REFLEKSI

Kun koira ottaa ruokaa suuhunsa, sen sylkirauhaset erittävät sylkeä. Tämä on ns. ehdoton refleksi*). Mutta samanlainen syljen erittyminen tapahtuu myös silloin, kun koira haistaa ruokansa tai kun se kuulee ruoantuojan askeleet viereisestä huoneesta tai jopa jo silloin, jos se näkee valomerkin, jota sille on näytetty useampia kertoja juuri ennen ruokintaa. Nämä kaikki ovat esimerkkejä ns. ehdollisesta refleksistä.

*) Refleksi — heijastus.

Tarkastelemme professori Pavlovin keväällä 1924 pitämään luentosarjan perusteella hänen perustavaa laatua olevaa käsitystään, että elävän olennon korkeimman hermoston, isojen aivojen, toiminta on ehdollisia refleksejä.

Jo Descartes käytti sanaa refleksi. Miten me nyt määrittelemme refleksin? Se on seuraava: Johonkin vastaanottavaan hermokoneistoon vaikuttaa joku elimistön ulkopuolinen tai sisäinen kiihotin. Täällä se ilmenee hermoärsytyksenä. Tämä ärsytysprosessi kulkee pitkin hermosäikeitä, ikäänkuin johtoja pitkin, keskushermostoon. Siellä se siirtyy toisiin johto-osastoihin ja niitä myöten työskentelevään elimeen, jossa se muodostuu tämän elimen ominaiseksi prosessiksi. Täten ovat kaikki ärsytykset elimistön määrättyjen toimintojen kanssa yhteydessä syyn ja seurauksen tavoin.

Muodoltaan voivat refleksit olla kahdenlaisia: positiivisia ja negatiivisia eli estäviä, eli toisin sanoen: toiset refleksit vaikuttavat siten, että määrätty toiminta lähtee liikkeelle, toiset taas siten, että jo oleva toiminta pysähtyy eli estyy.

Kun koira saa ruokapalan suuhunsa, sen sylkirauhaset toimivat — synnynnäinen, ehdoton refleksi. Samoin käy kun se näkee ruokansa — ehdollinen refleksi. Mutta jos isot aivot poistetaan, ei jälkimmäistä enää tapahdu, ehdollinen refleksi on hävinnyt. Ehdoton on sitävastoin jälellä. Ravinnon fysikaalis-kemiallisten ominaisuuksien vaikutus on jälellä. Mutta sen muut ominaisuudet, jotka koiralla ovat muodostuneet näiden "signaaleiksi", ovat vaikuttamatta. Niin tulemme siihen, että isojen aivojen perustoiminta on signaalitoimintaa.

Tämä toteamus antaa meille mahdollisuuden ulkoapäin, objektiivista tietä tutkia aivotoimintaa, ei vain subjektiivisen, sisältäpäin tapahtuvan, psykoloogisen tutkimuksen tietä.

Kaikkein edullisin on juuri syljen erittymisrefleksien käyttäminen, ja senkin takia, että helposti saadaan tarkasti mitattua erittyvä määrä ja siten refleksin voima. Lisäksi ravintorefleksi on kaikkein voimakkaimpia ja perustavimpia reflekseja.

Tämän mitattavan refleksin avulla suoritti professori Pavlov laajat tutkimuksensa ehdollisista reflekseistä, ts. isojen aivojen toiminnasta.

Nimitys "ehdollinen" refleksi on otettu käytäntöön sentähden, että eräiden ehtojen täytyy olla täytetyt, jotta ehdollinen refleksi syntyisi. Jos halutaan jostain ärsytyksestä muodostuvan ehdollisen refleksin, täytyy sen sattua ajallisesti yhteen ehdottoman refleksin kanssa, tarkemmin sanoen hieman edeltää sitä. Edelleen vaaditaan, että aivot eivät saa olla estyneessä tilassa (esim. unessa), ja niiden täytyy olla vapaat muusta toiminnasta. Lopuksi vaikuttaa vielä käytettävän ärsykkeen laatu.

On kuitenkin huomattu, että vieläpä sellainenkin suorastaan vahingollinen ärsytys kuin ihon polttaminen tai pistäminen veriin asti on voitu muodostaa ravintorefleksiksi.

Tai on voitu muodostaa seuraavanlainen ehdollinen refleksi apomorfiinin ihonalainen ruiskuttaminen aiheuttaa koiralle oksennuksia. Jos määrätystä äänestä muodostetaan tälle ehdollinen ärsyke, niin jo tämä ääni aikaansaa samat oksennukset kuin apomorfiinin ruiskuttaminen.

Ehdolliselle refleksille voidaan muodostaa oma ehdollinen ärsykkeensä niin että eri asteiset ehdolliset refleksit ketjuina liittyvät toisiinsa. Täten tulee ymmärrettäväksi korkeampien eläinten ehdollisten refleksien tavaton monimutkaisuus.

Mutta ei ainoastaan ärsyke välittö-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

OLKOON JOULUNNE HAUSKA
JA UUSI VUOSI ONNEKAS!

KIITOKSET KANNATUKSESTA

STANDARD HARDWARE
LAURI HILL, omistaja
HAZEL STREET — SUDBURY

TOIVORIKKAAT
TERVEHDYKSET

PRETE'S STEAM BATHS & SWIMMING POOL
144 Durham St. S. — Sudbury

LÄMPIMÄT JOULUN
ja UUDEN VUODEN
TERVEHDYKSET

RACICOT DARRACH CO.
SEKATAVARAKAUPPA
12 Serpentine St. — Copper Cliff

VUODENAJAN
TERVEHDYKSET

Duncan
OFFICE SUPPLY CO.

KULJETTAVA
REMINGSTON KIRJOITUSKONE
on käytännöllinen ja arvokas joululahja
Suomalaiset kirjaimet jos haluatte

109 DURHAM ST. S. — SUDBURY

ERIKOISEN HAUSKAA JOULUA
ja
TUOKOON UUSI VUOSI TEILLE ONNEA SEKÄ MENESTYSTÄ

Greetings

JACK'S AUTO SERVICE
- AUSTIN AUTOJA
- NASH-AUTOJA - WILLY'S AUTOJA
- TROKEJA JA JEEPS
- RIO TROKEJA

435 LORNE ST. — SUDBURY

PALJON ONNEA — **VUODELLE 1950**

KIITOS KANNATUKSESTA

F. W. WOOLWORTH CO.
LIMITED
SUDBURY — ONTARIO

JOULU- JA UUDENVUODEN
TERVEHDYS

CHRISTMAS GREETINGS

JOS. HALONEN
Kiropraktori - Luontaisparantaja
189 PINE ST. — SUDBURY

*OLKOON JOULUNNE ILOINEN
JA UUSI VUOSI
MENESTYKSELLINEN*

HUONEKALULAHJAT
antavat mukavuutta
kautta vuosien

BANNON BROS. LIMITED
LAATUHUONEKALUJEN TALO
DURHAM ST. S. — SUDBURY

*Kiitos Suomalaisille
heidän arvokkaasta
kannatuksestaan*

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC-AUTOJA
CHEVROLET JA MAPLE LEAF TROKEJA
MYYNTI JA HUOLTO
★ 24-TUNNIN RIKKOPALVELUS ★

DAVISON'S GARAGE Ltd.
ELM ST. WEST — SUDBURY

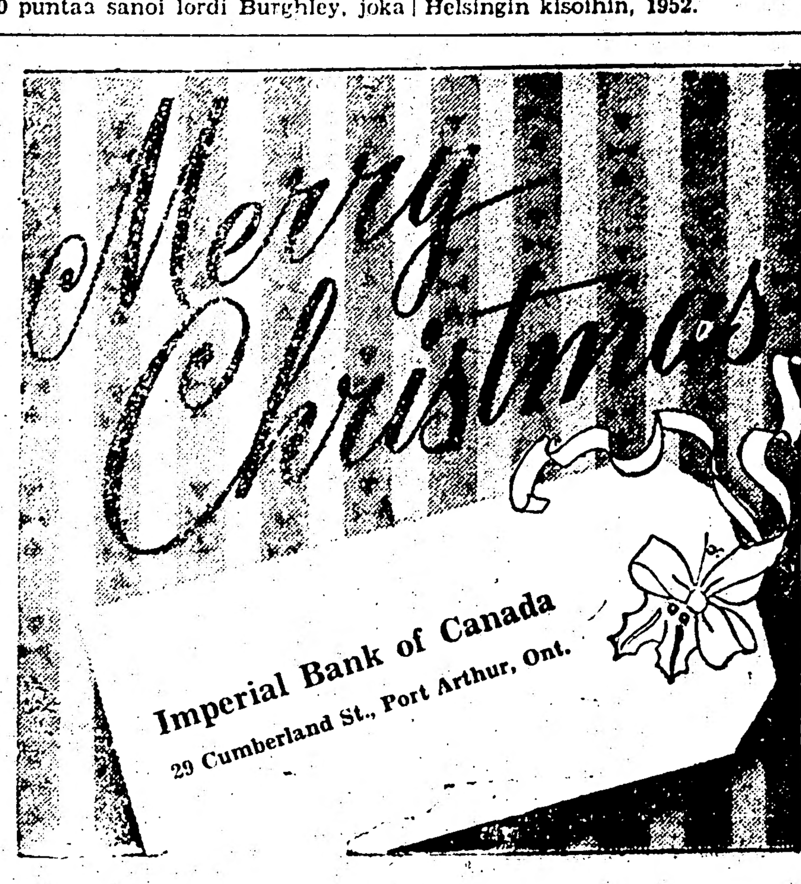
Vuodenvaihteen tervehdys!

THE
Northern Engineering & Supply CO.

Myles Street — Fort William, Ont.

Hauskaa Joulua ja Onnea Uudelle Vuodelle
Toivottaa
KALLE PAJUNEN
Soukkakatu 4, Ovi 11
Tampere — Finland

Lontoo. — Lontoossa v. 1948 pidettyjen olympialaiskisojen järjestämisestä jäi puhtaaksi voitoksi noin 15,000 puntaa sanoi lordi Burghley, joka toimi järjestämiskomitean puheenjohtajana. Voittovarat käytetään brittiläisten kilpailijain lähettämiseksi Helsingin kisoihin, 1952.



JOULUN JA UUDEN VUODEN

TERVEHDYKSET

kaikille Vapauden lukijoille!

ANTTON LAINEEN KÄMPÄN TYÖLÄISET

Aino ja Väinö Juola
Ester, Kauno ja Jalmar Alanko
Kusti Salo
Heikki Rasimäki
Lennard Antel
Jack Mäntylä
John Kaartinen
Niilo Lammi
Kusti Männikkö
Vilho Kuronen
Anselmi Saarela
Väinö Lintumäki
Erkki Häivälä
Kalle Viinikka
John Palosaari, 5th Ave., Timmins, Ont.
Antti Pantti
Sam Säntti
Paul Männistö
Vilho Paananen
Henry Last
Tauno Wuori
Vili Aho
Kalle Vanhala
Emil Salo
Josua Korpi
Vili Saarela
Esa Jokinen
Yrjö Sihvonen
Eino Korri
Elmer Nenonen
John Mäkikangas
Antton Laine
Väinö Pietilä
Alex Renakka
Eeli Juoni

KAMASGOTIA — ONTARIO

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

FORT FRANCES, ONT.
TAISTO, LAURA JA H. COBERG, 609 Church St.
Edith, August ja Pappa Suikka
Lauri, Irene, Emilia ja Kalle Peltonen
Mr. ja mrs. A. E. Soderholm ja perhe
Fanny ja Helbert Ojala
Anna Lahti ja perhe
Hilma, Emil ja Oiva Soderholm
Helen, Emil ja Wilfred Halverson
Lempi ja Einar Dahlstrom

BISCOTASING, ONTARIO
Walter ja Allan Punstel
Ida ja Anton Punstel
Olga ja Yrjö Leppänen
Linda, Lennard, Niilo, Theresia ja Olavi Punstel
Tyyne Martin

CAMP 55, REBA, ONT.
Mr. A. Sulin
Väinö Marttinen, Port Arthur
Mr. ja mrs. E. Laine
Mr. ja mrs. V. Sinnemäki
Paavo Sinnemäki

NOLALU, ONTARIO
Edward Mäenpää
Aino ja H. Niemi
Jack Salmi
Ellen, Lempi ja K. Pelto
Meeri Lehto
June, Gloria, Arnold, Helen ja S. Salmi
Sylvia ja O. Lindfors ja lapset
Bruno Höri
Matti Alanen
Jean, Eddy, Lempi ja A. Niemi
Kauno Mikkola
Ronald, Margaret ja F. Mäkinen
Einar Pelto
K. ja E. Suomi
Bruno Niemi
Urho Seppälä

ALPPILA, ONTARIO
S. ja S. Siren
Lila ja Carl Ilkka
Mr. ja mrs. Kivistö ja perhe
Eini ja aKlle Kaarela ja lapset
T. Säisän perhe
Eva ja Swante Wainio ja lapset

SAULT STE. MARIE, ONTARIO
Kauko, Julia ja E. Tammi

PORT ARTHUR, ONT.
J. Mantere
Lempi ja V. Klemetti
A., Varma ja Matti Hanni
Leo, Helvi ja Walter Väyrynen
Ted Lia
J. Peltokangas

JELLICOE, ONTARIO
Mimmi Anderson
Arvid ja Emma Arola
Fred pa Edith Nyman
George Arola

CHICAGO MINE, ONT.
Alex Koivunen

NAIRN CENTRE, ONT.
Mary ja J. Kivi
Anna ja A. Jantti
A. Junkala
K. Riihioja
Anja Junkala
Signe ja Eelis Kähkönen
Matti ja Eliina Myllynen
Niilo ja Lili Myllynen, Mary ja Lauri

ROUYN, QUEBEC
Vilma ja Vili Koivu
Oiva Salonen ja perhe
John Niemisen perhe
E. Salosen perhe
Mr. ja Mrs. J. Nissilä
Georgie, Hilda ja P. Pajari
Anni ja Niilo Nurmi
A. Lehtiniemen perhe
O. Sikalan perhe
Abel Rajala ja perhe
Hanna, Valma ja Väinö Vaananen, 47 Noranda St.
Meeri Lehto
Gunnar Tammi
Yrjö ja Terttu

STEPSTONE P.O., TARMOLA, ONTARIO
Tyyne ja Toivo Järvi
Eini ja O. Tuomi ja perhe
Tili, Esko ja Nick Saranpää
S. Vaanasen perhe
Helmi ja Heikki Frii
O. Rissanen
Onni Mäkelä
Aino ja Anni Pitkänen

JACKPINE, P.O., ONT.
Heimo Nieminen
Emil Ehrn ja perhe
Einar, Eila ja R. Niemi
Ilmi ja Rauno Mäenpää ja perhe
Jack Puukila
Gusti Yrjö
Sofia Puukila
Hilma ja A. Salo
R. Sogman
Harvey Alanen
F. Gronroos
Mr. ja Mrs. I. Nygord
Mrs. ja O. Syrjänen
T. ja R. Backstrom
E.Harju
Mr. ja Mrs. G. Nygord
Anna ja Antti Ruuska ja lapset
Toivo Pelto
Paul Schultz

MUSKOKA SANATORIUM, ONTARIO
Arne Honkala
Herman Virta
Hannes Penttilä
Adolf Pelto
Arvo Tallari
Kalle Kari
Kalle Rauhala
Valte Hautamäki
Alex Mäki
Bill Jokinen
Paavo Mikkola
Uno Lehtonen

PENAGE TROUT LAKE, ONTARIO
Elin ja G. Salminen
L. Plaami ja perhe
Sigrid ja J. Laine
Tekla ja A. Kääriäinen
Heikki Saxberg
Lauri Kauhanen
Esteri ja E. Puiras
George Ahonen
Arvo Ahonen
Anna ja W. Putila

CHICAGO MINE, ONT.
Senja ja Arne Eerola
Sam Luoma
Helena Perämäki
Matti Salo
Pauline, Kylli ja Paul Johnson
Ivari Lahti
Vieno Mäki
Liisa Mäki
Miriam, Lyyli ja K. Kauppinen

CREIGHTON MINE, ONT.
Mr. ja Mrs. J. Poutanen
Hilda ja M. Kotanen ja perhe
Selma ja Otto Niemelä
Laina ja H. Mäki
Lyyli ja Vili Oja
Mandy ja Wm. Kotila
Sylvi ja Taisto Waine ja perhe
Mrs. Anni Waine
Aini ja Wm. Holpainen
Enni ja Jussi Koskinen
Pauli, Impi ja Matti Luoma
Wm. Kautto ja perhe
Helvi, Hulda ja O. Johnson
Ina ja Wm. Lepistö
Sam Keskinen ja perhe
Airi, Vera ja V. Lindholm
Aino ja M. Sochoski
Karl, Lempi ja O. Malmberg

AZILDA, ONTARIO
Eric, Eero ja Meimi Pohjola
A. Leikas ja perhe
Kerttu ja Tom Walker
Wayne, Martha ja Walter Wähämaa
R. ja O. Wiitasalo
W. Kopsala
Rita, Ellen ja Eino Puska
W. Puukila ja perhe
John Kainola ja perhe
Mrs. ja Frank Lehti ja Aune
Hilda ja Martti Välimaa
Eero Lehti
Betty ja K. Kopsala
Talmi, Alvin ja Karl Kallinen

T. WAINIONPAA'S GANG, C.P.R. TELEGRAPH OFFICE, SUDBURY, ONT.
K. Viitio
J. Saarakkala
E. Peterson
Mrs. Alice Luoma
Miss Maria Yormonko
R. Luoma
K. Niemi
F. Palola
I. Vähäpukkinen
A. Siltamäki
T. Wainionpää
W. Anderchuck
A. Mäki

McINTOSH SPRINGS, ONTARIO
Olga ja Henry Suhonen
Helga Suhonen
Olga ja John Wiljamaa
Anni ja Paul Oja
Martha ja Walter Koski
Emil Salminen
Elsa Mäki
Heino Londi
Hilda ja William Pakkala
Aili, Ella ja Jack Lahti
Hanna ja Matti Hakkarainen

COPPER CLIFF, ONT
Hilma ja Julius Seppälä
Aune ja Nathan Uttley
Emma ja Jack Mäki, Box 315
Hilma ja Frank Ojala, Box 315
Kylli, Vieno ja Arvo Hakala, Box 477
ALMA JA MATTI, Box 340
Jussi Haanpää
Irene, Elsie ja Yrjö Korpi, Box 131
Veera ja Isaac Uusitalo, Bok 108
V. Rintamäki, Box 432
Heimo, Hilja ja Toivo Nupponen
Teuvo, Aili ja Armas Eloranta
Sophia ja Vic. Salo, Box 288
Kassu Karjala, Box 288
Hilda ja John Niemelä, Box 528
Katri, Veikko, Hilja ja Herman Mäki
Jäkki ja Willard Koski
Mrs. Olga Kiikka

HAMILTON, ONT.
Aili ja Matti Jackson ja tytöt
Seija, Hellen ja John Tarwood
Helvi ja Urho Kokko ja pojat
Yrjö Niemi
Vilho Terho
Jäkki Hakoniemi
Ulla, Marietta, K. ja N. Tuomi
Eva ja Arttu Sundelin
Lydia ja Martti Saari
Vieno, Deta ja V. Valkonen
Anja, Lulu ja P. Hurme

VERMILION RIVER, ONT.
Senja ja Vic. Jutila
John Penttinen ja Lydia
Maikki ja Otto Setälä
E. Tuomaalan perhe
P. Kinnunen
Martha Kinnunen
Tyyne ja T. Rauhanen
Olga ja H. Ellmen
Aino ja Lauri Koski
Emmi ja Eric Penttinen
Aino ja A. Kivinen

LEVACK, ONTARIO
Aliina ja Alex Tuomi
Helmi ja Antti Luoma
Lily ja Wm. Riutta
Alma ja Felix
W. Pukkila
Martti Honka
Ina ja Väinö Puro

PÄTSÄRI CAMP, MOOSE RIVER, ONT.
J. Kari
E. Mäki
A. Ylen
Mr. ja Mrs. E. Pruiska
Matti Ikola
Oscar Ylijoki

GREENPOINT, ONT.
Mr. ja Mrs. N. Järvi
Lily Poho ja perhe
Mrs. E. Poho ja perhe
Geo. Tyskä
O. Ylinen
Elias T. Tyskä
W. Koski
W. Palin
Reino ja Ester Lampi
P. Mustalammi
Frank Lahti

ST. MARY'S SAN., HAILEYBURY, ONT.
Herman Pelto
Eino Mannila
Alex Rantala
Eino Mäki

LONG BRANCH, ONT.
Karl Lehto
Aune ja Eino Markanen
Helmi ja Henry Mononen
Marida, Eva ja Hugo Drundberg
John Holm
Milka ja Victor Sjolund
Hanna ja Kalle Tarvainen
Aino Heikkinen
Alli, June ja Ed. Kauppi
Anna-Liisa, Eric, Henry ja Erik Nyran

INTOLA, ONTARIO
Miina ja N. Virta
Hilda ja Arvi Erkkilä
Martha ja Väinö Kuusela
Ida ja E. Hostikka
Mr. ja Mrs. N. Mäkelä
N. Nurmi ja perhe
S. Ojala ja perhe
S. Erkkilä ja Maila
Alma ja O. Poikolainen
Elma, Sulo ja Olavi Nahkala
Unelma ja Elis Ihamäki
D. Korhonen ja perhe
O. Väätäinen ja perhe
Sammalisto ja perhe
K. Kilponen ja perhe
N. Heikkilä ja perhe

McKERROW, ONTARIO
Hilma, Jacob ja Eino Jussila
Evelyn ja Saima
Kaisa ja Lauri Niemi
Sanni ja John
Lauri Aho
Kaarlo ja Matilda
Fanny Luoma
Anni ja Lahja
Mary ja Joonas Syrjälä
Armas Laine

LAPPE, ONTARIO
T. ja S. Pelto
M. Kivinen
Victor Kivinen
Armas Kivinen
Wilho Tasa
Aune ja Elo Koivuranta
M. ja V. Koivuranta
Irma ja George Koskinen
A. Siiteri ja perhe
O. Niivilä ja perhe
O. Hoxell
Lauri Harju
Antti Kari

WORTHINGTON, ONT.
Kalle Kuukkanen
Matti Järvi
Väinö Kilpinen
Kosti Kilpinen
Lily, Hilja ja Sam Hietikko
Rudy, Sonja ja Elsie Peltoniemi
Dianna, Muriel ja Harry Duck
Fanny ja Einari Hänninen
Ruth, Richard, Elsie ja Chas. Johnson
Maiju ja E. Mäenpää

TARZWELL, ONTARIO
Hilja ja Kusti Rantala
Arvo Mäki
Fanny ja Leo Long
John Mäki
Hugo Hemmilä
Kalevi, Lempi ja Einar Mähönen

KAMINISTIQUIA, ONT.
Jenny ja V. Silen
Laila ja Vilho Sinnemäki
Elvi ja Vale Sinnemäki
Aili ja Eino Jääskä
Matti Niemi
Gust Hill
John Wilhelm
Mr. ja mrs. F. Wuorinen
Mr. ja mrs. K. Marttila
Mr. ja mrs. E.Korpela ja perhe
Alma ja Antton Lehto ja Richard
Anna ja John Lehto ja Arnold

LONG LAKE, ONT.
Siiri ja Einar Kekäläinen

Joulutervehdys!
Anni ja Lauri Fogel
Hellen, Andrew, Mary ja Armas Katila
Hilja ja Eino Katila
394 Mable Ave. — Sudbury

Parhain Vuodenajan TERVEHDYS!
W. TOIKKO & SON
RAKENNUSURAKOITSIJAT
Port Arthur — Ontario

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

E., S. ja J. Pohjonen, 88 Connaught, Willowdale, Ont.
Saimi ja M. Kokko, 331 Maplehurst Ave. Lansing, Ont.
Minerva, Greta ja Eino Hakala, 340 Maplehurst Ave., Lansing, Ont.
Gertrude, Wilma, Alice ja Einar White, R. R. 1, Todmorden, Ont.
Eine, Elli ja Juho Kivimäki, 116 Oliver Ave., Willowdale, Ont.
Eva ja Väinö Hylkinen, Thornhill, P. O., Ont.
Lili, Anna ja Arvo Suomela, Northmount, P. O., Ont.
Antti Kurkilahti, R. R. 1, Todmorden, Ont.

R. R. 1 — Todmorden, Ont.

Pavlovin oppi . .

(Jatkoa edelliselle sivulle)

mästi vaan myös sen jättämä jälki voi toimia ehdollisena ärsykkeenä. Jos "ehdollisen" ärsykkeen ja ehdottoman ärsykkeen käytön välillä jatkuvasti pidetään määrätty väliaika niin ehdollinen refleksi tapahtuu juuri tällä väliajalla, mutta ei itse ärsykkeen vaikutteessa.

ÄRTYMIS- JA ESTYMISPROSESSI

Mutta yhtä tärkeä elävän olion elämässä kuin ärsytysprosessi on estymisprosessi. Tämä voi esiintyä välittömänä tai välillisenä, sisäisenä tai ulkonaisena estymisenä. Esim. kun toukka pienestä kosketuksesta muuttuu hervottomaksi, tämä on edellistä, jälkimmäistä taas on esim kun kananpoika pudottaa suustaan vahingollisen kappaleen. Siis edellisessä tapauksessa, sisäisessä estymisessä, ärytys kulkee suoraan määrättyyn keskukseen. Jälkimmäisessä tapauksessa taas estyminen johtuu välillisesti toisen läheisen keskuksen joutumisesta toimintaan.

Jos jo valmista ehdollista ärsykettä ei vahvisteta ehdottomalla ärsykkeellä, niin positiivinen refleksi vähitellen "sammuu" ja muuttuu negatiiviseksi; meillä on estyminen, sisäinen estyminen tässä tapauksessa.

Tälle estymisrefleksille voidaan muodostaa oma ärsykkeensä ja silloin nähdään seuraavaa: alkuperäinen ärsyke ja aikaansaa positiivisen refleksin mutta ärsyke a lisättynä uudella ärsykkeellä b, siis ärsytys ba johtaa estymiseen. Tämä on ehdollinen estyminen.

Syvemmin tarkasteltuna on tällainen ehdollinen estyminen kuitenkin samaa kuin "sammumisen" aiheuttama ilmiö. Molempien pääedellytys on sama, nimittäin ehdollisen ärsykkeen käyttäminen vahvistamalla sitä ehdottomalla ärsykkeellä.

On selvää, että eläimen pystyäkseen orientoitumaan ympäristöönsä nähden täytyy kyetä analysoimaan, erittelemään sen ilmiöitä. Ehdollisten refleksien avulla pääsemme tutustumaan aivojen analyyttiseen toimintaan, joka aikaisemmin on jäänyt fysiologialta saavuttamatta. Tässä käytetään hyväksi ns. eroittamista.

Sanokaamme, että differentioidaan ensin kaksi yhtä suurta ja yhtä voimakasta valomerkkiä, joista toinen on pyöreä, toinen soikio, jonka akselit suhtautuvat 2: 1; ts. edellinen muodostetaan positiiviseksi jälkimmäinen negatiiviseksi ärsykkeeksi. Tämä tapahtuu helposti. Edellinen saa run-

saasti sylkeä erittymään, ja ... nen ei tippaakaan. Senjäl... taan soikio, jonka akselien ... 3: 2, ja tehdään siitä ne... ärsyke, sitten 4: 3, 5: 4 jne. ... kio tulee yhä enemmän ... muotoiseksi, erotus säilyy ... tullaan soikioon 9: 8. Sille ... ran analysointikyky riitä. ... astaan tähän soikioon ja ... nähden mene differentioint... vaan myös karkeampi diffe... soikioon 2: 1 epäonnistuu ... tys ja estyminen ovat kohda... sensa, aivot ovat joutuneet ... laan. Siitä vielä tuonnempa...

On havaittu, että ärsykke... kutus ei luonnostaan ole ... sen tarkasti rajoittunut. ... ärsytys yleistyy, ts. kun jo... on tehty ehdolliseksi myös ... laisärsykkeille tulee samanla... kutus, joskin heikompi, sitä ... pi, mitä kauempana ne o... peräisestä ärsykkeestä. Tämä ... logisesti luonnollista, kos... luonnon äänet, kuten pe... karjunta ym., eivät ole mi... kasti rajoitettuja musikaal... tuja jne.

Miten on ymmärrettävä tä... tymisen koneisto? Seuraav... vastaa parhaiten tutkimuksen... tä vaihetta: Jokaisella vas... van hermokoneiston eleme... vastaava keskukseen vievä ... keensä ja vastaava solunsa ... vojen kuorikerroksessa, ja ... pienemmällä tai suuremmalla ... lä tällaisia elementtejä jäl... taava ryhmänsä säkeitä ja s... sytysprosessi, joka saapuu ... ottajasta kuoreen, ei jää t... vastaavaan pisteeseen tai ... kuoressa, vaan säteilee (ir... kauemmaksi yli kuoren tu... heikommaksi, mitä kauemma... lee keskuksestaan. Tämä i... koskee yhtähyvin estymis- ... sytysprosessia.

Ja tätä käsitystä, ärsytys- ... misprosessien tavatonta mo... teisuutta, sulautumista toi... siinsa, kuitenkin toisiinsa nä... joittuneina, vastaa anatomis... teessa käsitys aivokuoresta ... moisena mosaiikkikokoelma... Kuorisolun erittäin luonteen... ominaisuus on se, että ehdo... sykkeen vaikutuksesta enne... myöhemmin joutuu estymisti... mä lienee parhaiten käsi... seuraavasti: Tämä solu on ...

Jatkuu seuraavalla si...

Joulutervehdyksemme!
STAR SERVICE STORE
Teemme kaikenlaista vaatteiden puhdistus-, värjäys- ja korjaustyötä sekä säilytystä.
25 kauppaa teidän palveluksessanne.
Soittakaa WA. 4888-9
TORONTO — ONTA...

PARHAAT TERVEHDYKSET!
JAMES MURPHY COAL CO
KIVIHIILTÄ, KOKSIA JA POLTTOÖLJYÄ
Lämmittänyt järvienpään koteja 46 vuotta
Dial 3-9507
FORT WILLIAM — ONTA...

Pavlovin oppi...

(Jatkoa edelliselle sivulle)

...vartio, joten sillä on suurin mahdollinen reaktiokyky, tästä sen tavattoman herkkä tuhoutuvaisuus ja väsyminen. Estyminen, joka sellaisenaan ei vielä ole väsymistä, on eräänlainen suojatoimenpide, joka suojelee tätä ainutlaatuista solua vaaralliselta ärsytykseltä. Estymisen aikana tämä työstä vapautettu solu uudistaa normaalit aineksensa.

MITÄ UNI ON?

Tämä koskee kaikkia kuorisoluja ja niinpä täytyykin, kun suurempi joukko niitä on ollut työssä, koko kuoren joutua estymistilaan. Mutta tämä on aivan jokapäiväinen ilmiö. Se on uni. Uni ja se, mitä sanomme sisäiseksi estymiseksi, ovat sama prosessi. Sisäinen estyminen valveilla ollessa on osittainen, pienille alueille rajoittunut uni, erillisten soluryhmien unta samoinkuin vastaavasti tavallinen uni on irradioitunut sisäinen estyminen, sen leviäminen isojen aivojen koko massaan, ja myös alempiin osiin aivoja. Eri on siis ainoastaan estymisprosessin alueellisessa ulottuvaisuudessa.

Toiselta puolen taas erilaiset vaihtelevat ärsytysprosessit, jotka myös irradioituvat ympäristöönsä, vaikuttavat estymisprosessin leviämistä vastaan.

Ilmeisesti on uni aivoissa leviävä prosessi. Mehän tiedämme kaikki, kuinka uneliaisuus ja uni vähitellen meidät valtaavat ja kuinka ne usein vaikeasti ja hitaasti leviävät. Voidaankin osoittaa, että eri elinten "nukkuminen" ei tapahdu yht'aikaa, vaan määrätyssä järjestyksessä.

Jos meidän päivätyömme rasittaa keskitetysti yhtä kohtaa aivoissa, estyminen irradioituu tästä voimakkaasti ympäristöönsä. Jos taas rasitetaan useampia kohtia heikommin, johtaa näiden heikompien estymisten lukuisuus estymisen yleistymiseen. Ja luonnollisesti voi suuri määrä nopeasti vaihtelevia ärsykkeitä useassa tapauksessa vastustaa estymien leviämistä ja siis torjua unta.

Kun kerran uni on vähitellen leviävä estymisprosessi, on odotettavissa, että siinä voidaan havaita eri vaiheita, ylimenomuotoja, jotka edeltävät täydellistä unta. Näin onkin asianlaita. Eräs tällainen välimuoto on n.s. kataleptinen tila: Ehdolliset refleksit jäävät pois, isojen aivojen toiminta on estynyt, mutta eläin seisoo silmät jäykästi auki, jää pystyssä tuntikausia liikkumatta. Estyminen rajoittuu siis isoihin aivoihin, mutta ei ulotu alempiin keskuksiin, jotka hallitsevat tasapainoa ja asentorefleksejä.

Mainittakoon myös ns. eläinhypnoosi, joka johtuu jonkun voimakkaan ärsytyksen aikaansaamasta välillisestä estymisprosessista.

KAKSI HERMOSTON PERUSTYYPPIÄ

Me viittasimme jo siihen, kuinka eräs koe synnytti epänormaalin tilan aivoissa. Sama on havaittu useasti. Fysiologinen ja patologinen muuttuvat alituisesti toinen toisekseen. Mutta eri yksilöillä ovat patologiset ilmiöt erilaisia.

Toisilla on ärsytysprosessi etualalla, toisilla taas estyminen. Täten pääsemme tieteellisesti luonnehtimaan erilaiset hermoston tyypit, joista kaksi eroittuu erikoisen selvästi, ja voidaankin olettaa, että ne ovat pitkän sarjan uloimmat jäsenet.

Toinen on vilkas ja liikkuva, mutta tulee nopeasti uniseksi kokeiden aikana. Kun ärsykkeeet vaihtuvat nopeasti, se on tarmokas ja asiallinen, mutta jos ympäristö on yksitoikkoinen, se tulee veltoksi ja uniseksi. Klassillisen luonnesarjan mukaan sitä voitaisiin sanoa sangviinikoksi.

Edellisellä on ärsytysprosessi, jälkimmäisellä estymisprosessi valitsevana. Näiden välillä ovat sitten ne lukemattomat välimuodot, joissa molemmat prosessit ovat enemmän tai vähemmän tasapainoisia.

Aikaisemmin jo oli puhe ympyrän ja soikion differentiomiskokeesta. Määräyssä asteessa differenioimiskyky loppui ja lisäksi siihen asti levollinen eläin tuli levottomaksi, vinkui, pyrki ulos häkistä jne. Tämä osoittaa, että määrätyissä olosuhteissa ärsytys ja estymisprosessin kohtaaminen särkee niiden välisen tasapainon ja aikaansaa lyhyt, tai pitkäaikaisemman epänormaalisuustilan hermostossa.

Tällainen samanlaisissa olosuhteissa syntynyt epänormaalisuustila saa vastakkaisilla hermostotyypeillä vastakkaiset muodot. Kun helposti ärsyyntyvällä koiralla estymisprosessi heikkeni ja miltei kokonaan hävisikin, niin estymiseen taipuvalla koiralla taas ärsyyntymisprosessi heikkeni siinä määrin, että se miltei hävisi. Oli siis olemassa kaksi erilaista neuroosia, jotka osoittautuivat sangen itsepintaisiksi ja kestäviksi. Mutta huomattiin, että edelliseen nähden bromilla oli nopea suotuisa vaikutus, kun sensijaan jälkimmäinen, johon bromi ei vaikuttanut mitään, käyttäytyi pitemmän levon jälkeen täysin normaalisti.

Mitä useampia kertoja vastaavaa vahingollista ärsytystä käytetään, sitä pysyvämmäksi tulee aivojen patologinen tila, syntyy kroonillinen sairausalue, jonka ärsyttäminen vaikuttaa vahingollisesti koko aivokuoreen.

Tällaiseen patologiseen tilaan saattaa, paitsi mainittu ärsytys- ja estymisprosessin kohtaaminen, johtaa myös joku erittäin voimakas tai epätavallinen ärsytys.

Viitattiin jo meidän oppimiseemme, tottumuksiimme ym. ehdollisina reflekseinä toimintoihin, jotka määrätyissä olosuhteissa itsepintaisesti, kuin itsestään sukeltavat esille. Ehdollisten ärsykkeiden huipulla on meillä kieli, sanat. Ja onhan tunnettua, kuinka ihminen samoin heikkojen, yksitoikkoisten ärsykkeiden vaikutuksesta tulee uneliaaksi jopa vaipuu uneen.

Vastaavasti patologiassa. Nykyaikainen lääketiede erottaa toisistaan hermo- ja mielisairaudet, neuroosit ja psykoosit. Mutta tämä jako ei luonnollisestikaan voi olla ehdoton. Ei kukaan voi vetää niiden välille selvää rajaviivaa, sillä sellaista ei ole olemassa.

Voidaan vain yksinkertaisesti todeta, että molemmissa on kysymys häiriöstä isojen aivojen toiminnassa, häiriöstä, joka edellisessä tapauksessa on vähäisempi ja yksinkertaisepi, jälkimmäisempi ja yksinkertaisempi, jälkimmäisessä huomattavampi ja sentähden monimutkaisempi.

NEURASTENIA JA HYSTERIA

Edellä on jo monasti mainittu ne kaksi syyt, jotka koirissa johtavat hermoston toiminnan pienempään tai suurempaan vahingoittumiseen: Ensiksi ärsytys- ja estymisprosessin yhteen iskeminen ja toiseksi ylivoimakkaat ärsytykset. Mutta nehän ovat juuri samat, jotka ihmiselläkin saattavat johtaa hermo- vieläpä mielisairauksiinkin. Toiselta puolen on tilanteita, joissa meidän täytyy tukahduttaa voimakas mielenpurkaus, toiselta puolen saattaa tavattoman vaaran kokeminen muodostua kohtalokkaaksi.

Samoinkuin koirilla on meilläkin vastakkaiset hermostotyyppimme, ärtyvä ja estyvä, sekä vastaavat neuroosit: neurastenia ja hysteria. Edellisessä on ärtymistila vallalla ja estyminen heikentynyt, jälkimmäisessä taas päinvastoin estyminen vallalla.) Se että myös neurasteenikolla on voimattomuus- ja väsymysaikoja, jolloin hän ohimenevästi on miltei toimintakyvytön, on ymmärrettävää, sillä pitkäaikainen voimakas kiihoitustila vaatii korvauksensa. Voitaisiin sanoa, että neurasteenikolla on muuttunut periodisiteetti (jaksollisuus), siten että kenään vaihtuvat työn ja levon jaksot ovat pitemmät kuin tavallisella ihmisellä. Hysteria sensijaan on pyvä heikkoustila, jossa ärsytyskohtaukset ovat vain tilapäisiä.

HYPNOOSI

Samoinkuin eläimellä on ihmiselläkin välimuotoja unen ja valveillaolon välillä. Eräs sellainen on hypnoosi. Klassillinen hypnotismin menetelmä ei ole muuta kuin heikkoja, yksitoikkoisesti toisteltuja ärsytyksiä, nykyään varsinkin siinä muodossa, että puoliääneen ja yksitoikkoiseen tapaan toistetaan anoja, jotka tuovat mieleen fysiologisen unitilan. Charcot taas saavutti hypnoosin hysteerikoissa odottamattomilla, voimakkailla ärsytyksillä tunnetun eläinhypnoosin tapaan.

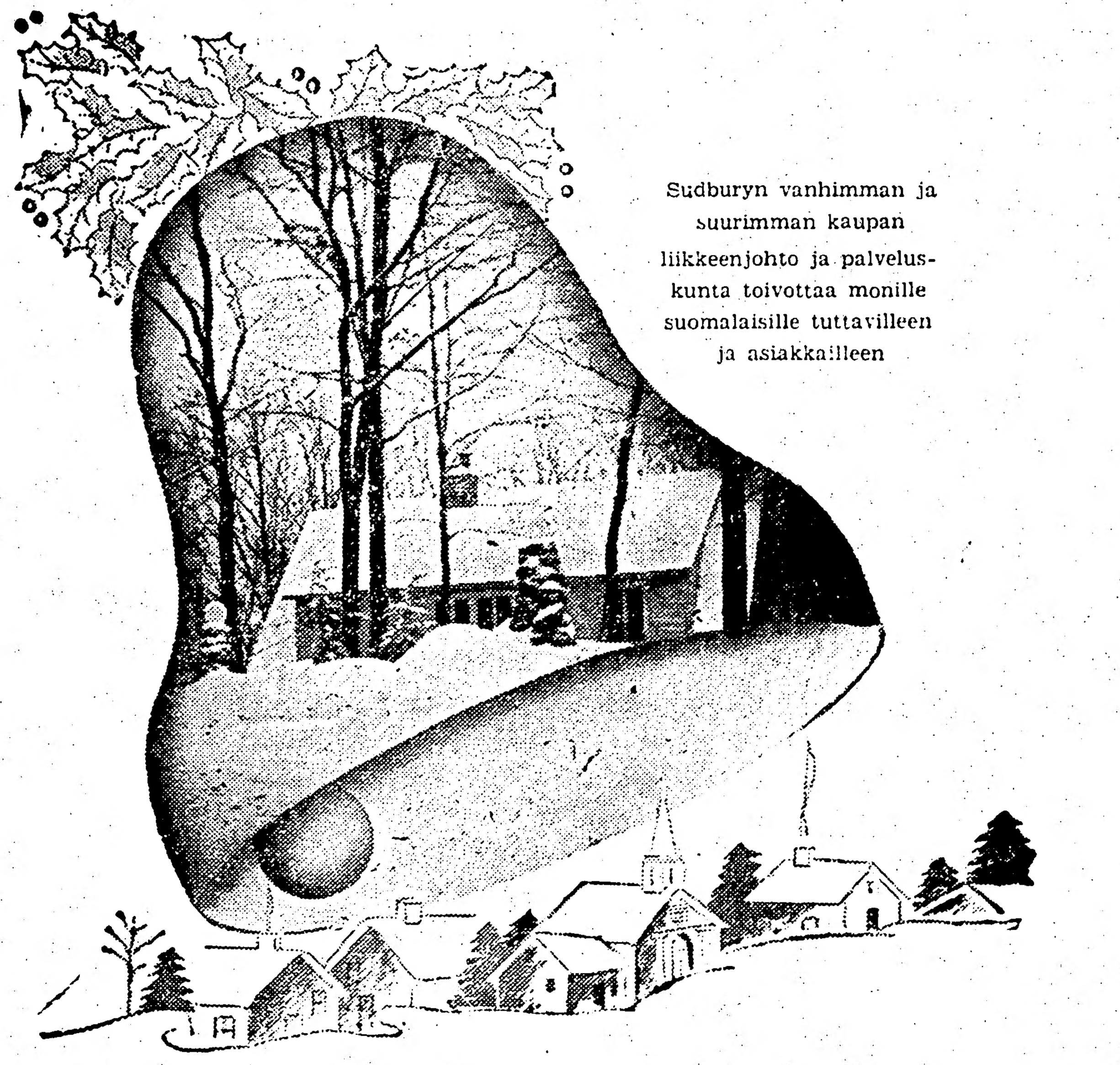
Kun tarkasteltiin estymiseen taipuvaista eläintä, kävi selville sen passiivinen suhde ympäristöönsä. Lopulta lopuksi emme voi tulla muuhun johtopäätökseen kuin siihen, että se mitä psykologisessa suhteessa sanotaan peloksi, ei ole muuta kuin määrätystä estymisprosessista johtuva tila. Ja tämä havainto taas johtaa meidät toteamaan, että vainoharhat ja erilaiset phobiat (kauhutilat) eivät

Jatkuu seuraavalla sivulla

ONNEA JA MENESTYSTÄ
UUDELLE VUODELLE

SCHWARTZ' SILKS AND WOOLLENS

11 ELM E. Yläkerrassa SUDBURY



Sudburyn vanhimman ja suurimman kaupan liikkeenjohto ja palveluskunta toivottaa monille suomalaisille tuttavilleen ja asiakkailleen

OIKEIN RATTOISAA JOULUA

JA ERIKOISEN ONNELLISTA
SEKÄ MENESTYKSELLISTÄ

UUTTA VUOTTA

Silverman's
EST. 1892

"Ostamalla eniten, ostamme halvemmalla—
Myymällä eniten, myymme halvemmalla"

SUDBURY ONTARIO

PARHAIMMAT
VUODENAJAN
TERVEHDYKSET

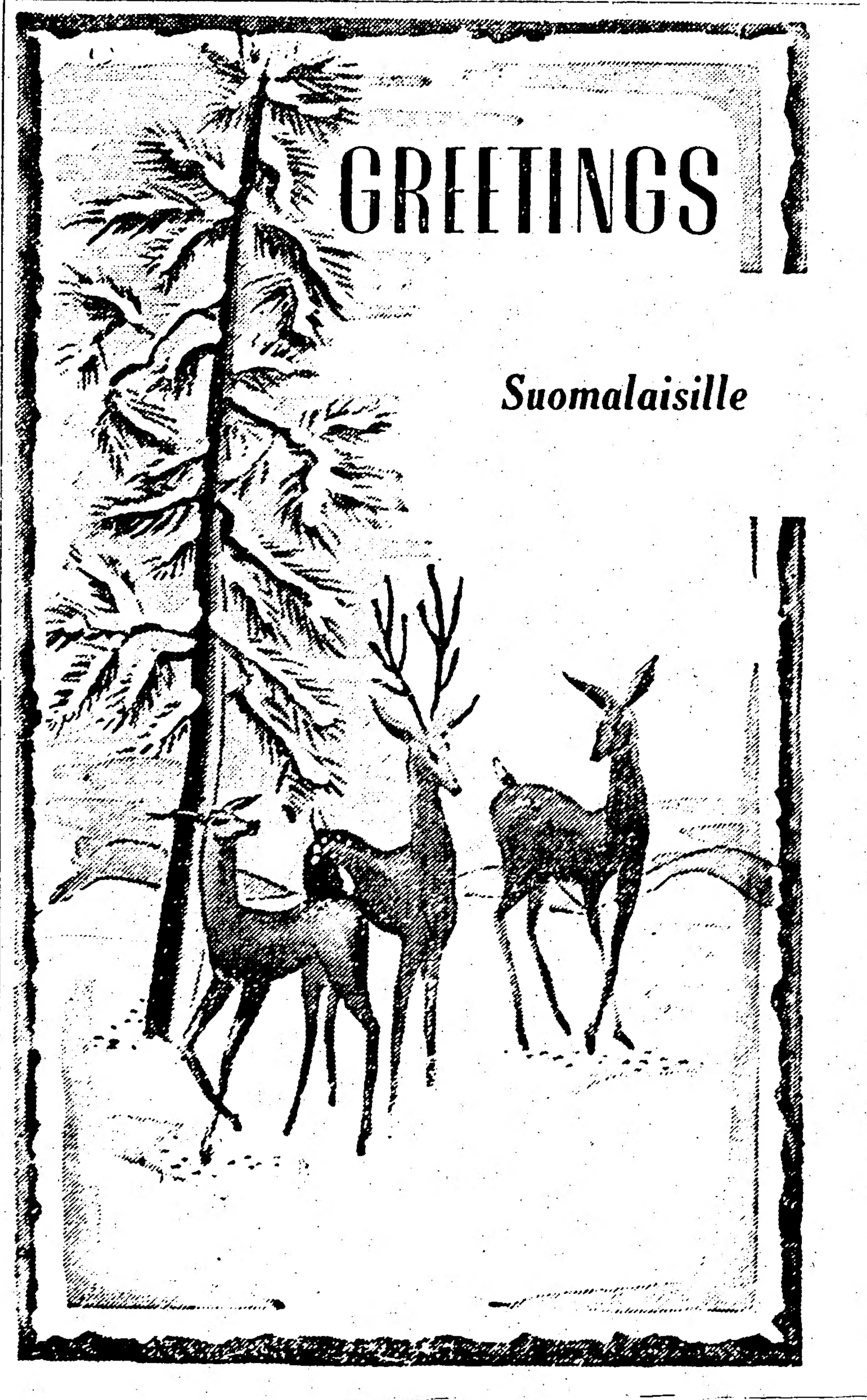
OLAVI R. LAINE

44 Nickel St. Puh. 4-4914 kotiin 4-4167

Säästö-, turva- ja eläke-
VAKUUTUKSIA

Tiedustelkaa muista vakuutuksista kirjeellisesti tai puhelimella

PARAS JOULULAHJA LAPSILLE on ostaa säästövakuutus.



KIITOS KANNATUKSESTANNE

SUDBURY STEAM LAUNDRY & DRY CLEANERS

171 Larch ja 98 Elm St. W. Sudbury

OIKEIN HAUSKAA JOULUA JA

ONNELLISTA SEKÄ MENESTYKSELLISTÄ UUTTA VUOTTA

kaikille asiakkailleen

TOIVOTTAA

Ruokalamme johto- ja palveluskunta

Kuluttajat Restaurant

PUHELIN 6-6561

104 Elm Street West Sudbury, Ontario

Christmas Greetings to All

Deck the tree with boughs of jolly good spirits . . . tinsel bright as the faces of little ones on Christmas morning . . . ornaments reflecting happiness, joy, peace on earth — good will to all men. We sincerely wish you all the joys and happiness of the season and a wonderful New Year to come.

Kiitos suomalaisille asiakkaillemme heidän kannatuksestaan kuluneen vuoden akana

Paquetten kauppa on miellyttävä paikka tehdä ostoksenne. Suomalainen palvelus jos haluatte sitä

J. T. Paquette & Sons
LIMITED
GENT'S FURNISHINGS

84 DURHAM ST. S. PUHELIN 6-6641 SUDBURY

Pavlovin oppi...

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

ole muuta kuin sairaalloisesti heikentyneen hermoston erilaisia ilmauksia.

Lopullisesti ratkaisematta on vielä kysymys siitä, voivatko ärsykkeet, jotka vaikuttavat ehdottoman refleksin alettua, tulla sen ehdollisiksi ärsykkeiksi. Jos niin osoittautuisi olevan, silloin valaisisi kirkas säde meidän subjektiivisen elämämme pimentoa, varsinkin tietoisuuden ja tajuttomuuden suhdetta. Tällöin selviäisi nimittäin, että tärkeä aivokuoren toiminta sellaisissa aivojen osissa, jotka kuoressa sillä hetkellä vallitseva voimakas ärsytys on saattanut määrättyyn estymistilaan. Vaikka tämä synteesi ei sillä hetkellä tulisikaan tietoisuuteen, on se kuitenkin tapahtunut, ja määrätyissä [illegible] suhteissa sen [illegible].

URANUURTAJA

On luonnollista, että [illegible] on voitu selittää vain eräitä kaikkein perustavimpia ja [illegible] tuloksia prof. Pavlovin tutkimuksista. Näistä tutkimuksista [illegible] mykset osoittavat, että [illegible] kenttä on vielä edessäpäin. Kuitenkin emme voi päästä [illegible] teivätkö nämä tutkimukset [illegible] tietä sellaiseen korkeimman hermotointamme tuntemiseen, johon aikaisemmin ei ole päästy.

Suunnattoman laaja [illegible] Neuvostoliitossa ja koko m[illegible] jatkaa prof. I. P. Pavlovin tutkimuksia.

1 Yleisön käyttämä nimitys hysteria on aivan vastakkainen tälle käsitykselle. Se ottaa huomioon vain ilmiön pinnallisen ilmenemisen.

Suuri sotaretki kuivuutta vastaan

"Olemme päättäneet . . . tehdä kaikkemme, jotta tulevaisuudessa olisimme turvattuja mahdollisilta kuivuuksilta." — J. Stalin.

Kirj. N. Mihailov

Avoimella eteläveнäläisellä arolla haamoittivat suorina riveinä vihertävät metsäkaistat, joiden puut ovat jo kasvaneet täyteen mittaansa. Taivaanrantaa ei täällä näy vaan sen peittää metsä, rikkoen siten aromaiseman yksitoikkoisuuden. Tammia ja vaahteroita, saarnia ja lehmuksia ... Talvisin näiden puiden alla säilyy lumi koskemattomana ja kesäisin ne muodostavat tehokkaan rintaman kovaa kuumuutta vastaan.

Tummanvihreät seinät ympäröivät suorakaiteen muotoisia peltoja. Nämä suuret ruudut sisältävät kullankeltaista vehnää, harmaasävyistä kauraa, punavihreää apilaa ja kirkkaankeltaisia auringonkukkia. Entisissä kuivissa jokiuomissa ja syvänteissä välkehtii vesi. Rantaäyräät ovat tiheän pensaskasvillisuuden peitossa...

Tämä arolla meitä kohdannut maisema ei ole syntynyt luonnonvoimien myötävaikutuksella, vaan on se venäläisen ihmisen harkitun toiminnan tulos. Edessämme ovat nim. keskisen mustanmullanalueen maanviljelystä tutkivan Dokutshajeville omistetun instituutin koeviljelmät Kiviarola, Voronzehin lähistöllä.

Etelä-Venäjän aroseudut kuuluvat mustanmullan alueeseen. Tämä maaperä on muinoin tuottanut valtavia satoja. Mutta aikojen kuluessa suurtilalliset ahneudessaan ja talonpojat köyhyytensä pakoittamina ryöstivät maasta kaiken voiman. Siihen kylvettiin keskeytyksettä pelkästään viljaa. Maa alkoi huonosti pitää kosteutta ja sadot vähenivät. Yhä useammin tuotti kuivuus suuria tuhoja, josta oli seurauksena katovuosia ja nälkää.

Suuret venäläiset tiedemiehet Dokutshajev, Kostytshev ja Viljams tekivät hyvän ehdotuksen maaperän hedelmällisyyden kohottamiseksi ja ennalleensaattamiseksi. Tämän suunnitelman toteuttamiseksi olisi täytynyt muuttaa koko silloinen maanviljelysjärjestelmä: olisi pitänyt ottaa käytäntöön nurmivuoroviljely, istuttaa metsää ja rakentaa keinotekoisia lammikoita ja vesisäiliöitä. Mutta edessä oli voittamaton este: tsaarin Venäjän kapitalistinen järjestelmä, maan yksityisomistus ja työtätekevän talonpoikaiston tavaton köyhyys.

Nurmivuoroviljely kävi mahdolliseksi vasta Lokakuun vallankumouksen jälkeen, jolloin kolhoosijärjestelmä saavutti voiton Neuvostoliitossa. Nyt ei ollut mitään esteitä maanviljelyksen järkiperäiselle harjoittamiselle tieteen suomaa apua hyväksikäyttäen. Neuvostoliitossa kuuluu kaikki maa valtiolle, s.o. koko kansalle. Maa on luovutettu ikuisiksi ajoiksi kolhooseille, joita Neuvostoliiton maanviljelijät ovat vapaaehtoisesti muodostaneet käydäkseen yhdessä kollektiiviseen työhön käsiksi.

Tilanherrojen ja kulakkien vallasta vapautuneet talonpojat ovat kolhooseihin liityttyään vapautuneet myös puutteesta ja köyhyydestä. Kolhoosit käyttävät hyväkseen kaikkein nykyaikaisinta maanviljelytekniikkaa. Nurmivuoroviljely on niinikään otettu käytäntöön.

Mitä tämä nurmivuoroviljely sitten on?

Se on kokonainen jakso maanviljelysteknillisiä toimenpiteitä, jotka kiinteästi liittyvät toisiinsa. Toteuttaessaan tätä menetelmää istuttavat maanviljelijät metsää, jonka avulla maaperän kosteus saadaan säilymään ja viljelykset suojatuiksi kuivuudelta. Vuoroviljelyksessä käytetään monivuotisia heinäkasveja, joiden avulla maaperän rakenne saadaan palautetuksi entiselleen. Lisäksi tulee lannoitus, maaperän oikea muokkaus koneita hyväksikäyttäen ja laatusiemenviljan käyttö kylvössä. Keinotekoisten lammikoiden ja vesisäiliöiden rakentaminen viljelmien kohteuden turvaamiseksi kuuluu vielä eräänä osana tähän järjestelmään.

Kaikkien näiden toimenpiteiden avulla pystytään kolhoosien viljelmillä saamaan ennennäkemättömän suuria satoja.

Puolivuosisataa sitten istutti Vasili Dokutshajev kuivalle Kiviarolle Donin ja Volgan vedenlakajan läheisyyteen ensimmäiset metsävyöhykkeet. Jo neuvostotasavallan ensimmäisenä vuonna lähetti Lenin valtuutettunsa Kiviarolle kunnostamaan ja jatkamaan Dokutshajevin aloittamaa työtä.

Suuren venäläisen oppineen istuttamilta metsävyöhykkeillä kasvoivat puut vähitellen täysimittaisiksi. Nyt aloitettiin Kiviarolla toteuttaa akateemikko Viljamsin johdolla kaikki nurmivuoroviljelyn vaiheet. Keskisen mustanmullanalueen maanviljelystä tutkivan, Dokutshajeville omistetun instituutin viljelmillä on nurmivuoroviljelysmenetelmä toteutettu mahdollisimman täydellisesti.

Instituutin pelloilta saatu sato kasvoi pian kaksinkertaiseksi. Vuonna 1946 jolloin Kiviaro joutui kuulumaan näihin aikoihin vallinneen, hirvittävän kuivuuden koskeisimpiin alueisiin, oli sato siellä 3—4 kertaa suurempi kuin sellaisilla aroseuduilla, joilla nurmivuoroviljelyä ei vielä ollut.

Neuvostovallan aikoina on syntynyt lukuisia tällaisia "aron keitaita". Mainittakoon vain Salskin arolla sijaitseva Gigant-sovhoosi, Stalinin alueella

Jatkuu seuraavalla sivulla

OIKEIN HAUSKAA JOULUA
PALJON ONNEA
V. 1950

KIITOS MENNEESTÄ KANNATUKSESTA
TOIVOMME SAAVAMME SUOSIONNE
ENSI VUONNA

Fashion-Craft Shops
LIMITED

18 ELM ST. E. PUHELIN 3-0523 SUDBURY

FAIRMOUNT SHOE STORE LTD.

52 DURHAM ST. S. SUDBURY

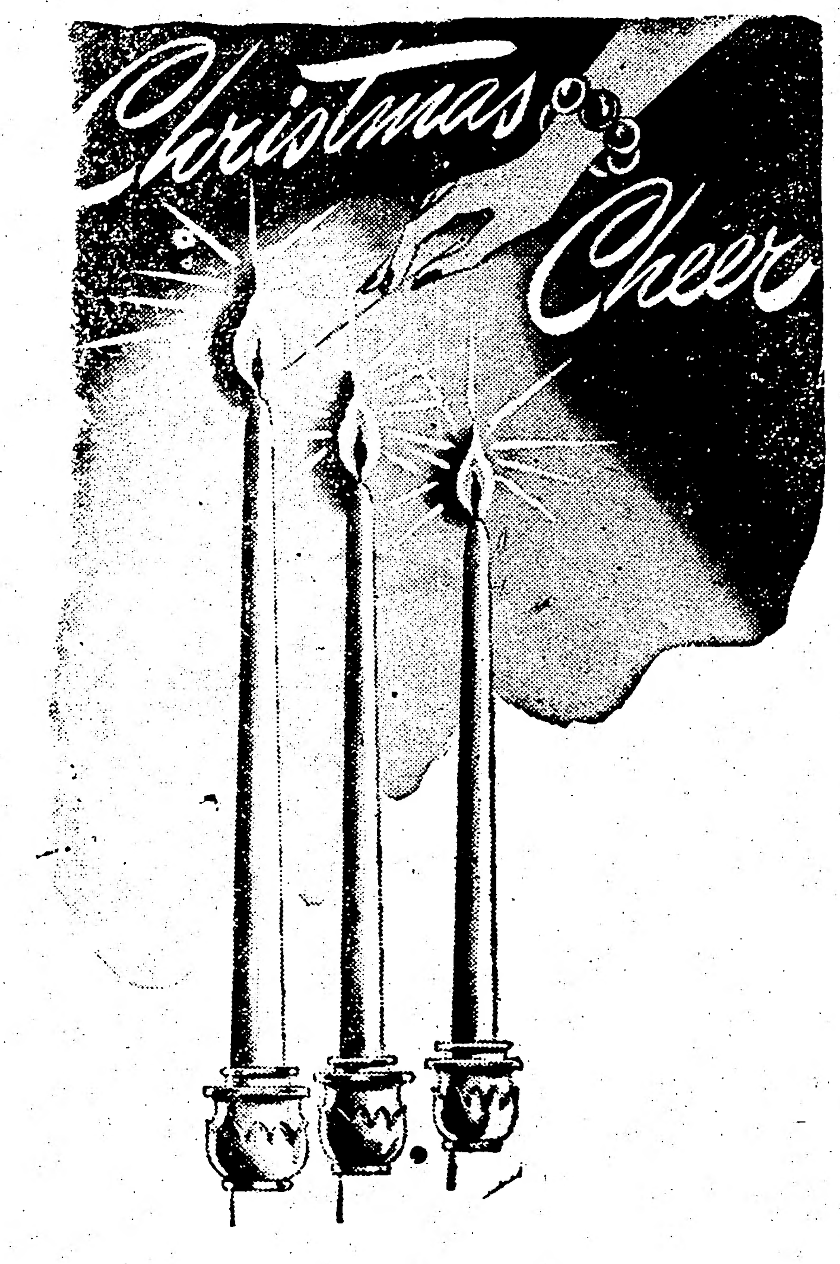
To All Our Advertisers

Once again the Joyous Christmas Season returns with remembrance of pleasant business associations with you, giving an *opportunity of wishing you a*

Merry Christmas and a
Prosperous New Year

Vapaus Publishing Company Ltd.

100 ELM ST. WEST SUDBURY, ONTARIO



MENESTYKSELLISTÄ
UUTTA VUOTTA KAIKILLE

Delongchamp
Cartage Company Limited

• RAHTI- JA MUUTTOAJOA •

Lorne St. Puh. 5-5611 Sudbury

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

HYMANDER
DANCE STUDIO

5 Beech St. Sudbury

OLKOON JOULUNNE HAUSK
JA UUSI VUOSI
MENESTYKSELLINEN

A. FOURNIER LIMITE

Vakuutuksia ja kiinteimistölainoja

11 ELM ST. EAST SUDB

OIKEIN HAUSKAA JOULUA JA ONNEA SEKÄ MENESTYSTÄ TULEVANA VUONNA

toivottaa

SUDBURY MINE, MILL &
SMELTER WORKERS UNIO
LOCAL 598

VIRKAILIJAT JA JÄSENISTÖ

Kiitos kaikille avustajille union järjestämistyön johdosta

Teettäkää PAINOTYÖNNE VAPAUD

RATTOISAA JOULUA
JA PALJON ONNEA
VUONNA 1950

kaikille asikkaillemme ja tuttavillemme

KIITOS
Kiitämme kaikkia asiakkaitamme kannatuksestaan,
joka on ollut suuresta arvosta.

McLeod Motors & Equipme
LIMITED

65 LARCH
SUDBURY, ONTARIO

PUHE

TEIDÄN FORDIN VÄLITTÄJÄ YLI 35 VUOTTA

Suuri sotaretki kuivuutta vastaan

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

[illegible]tsevat Deminin kone ja traktori-[illegible]man piiriin kuuluvat kolhoosit se-[illegible] T[illegible]hkalovin alueella sijaitsevat Vil-[illegible]in Kone- ja traktoriaseman pii-[illegible] kuuluvat kolhoosit. Näissä kol-[illegible] saavat viljelijät vuodesta [illegible] sääsuhteista riippumatta run-saita satoja.

Lähitulevaisuudessa muodostuvat ne maisemat, jotka näimme Kiviarolla, vallitseviksi Neuvostoliiton kaikilla aroseuduilla. Viime vuoden lokakuussa hyväksyi bolshevistinen puolue ja neuvostohallitus Joseph Stalinin ehdottaman historiallisen suunnitelman kuivien aroseutujen luonnonsuhteiden muuttamiseksi. Tämä suunnitelma pohjautuu nurmivuoroviljelyjärjestelmään. Viidentoista vuoden aikana on määrä tuoda kahdeksan suurta valtion metsävyöhykettä. Jotkut näistä vyöhykkeistä tulevat olemaan yli 1,000 kilometrin pituisia. Ne kulkevat pitkin vedenjakajia ja suurien jokien — kuten Volgan ja Donin — suuntaan. Jos koko tämä uusi metsä pantaisiin kasvamaan kymmenen metrin levyiselle kaistalle, niin sitä voitaisiin vyöttää maapallo muutamia kertoja päiväntasaajan kohdalta! Tämän lisäksi tullaan kolhoosien toimesta istuttamaan noin kuuden miljoonan hehtaarin suurisolle alueelle metsää suojelemaan viljelyksiä tiheän verkon tavoin.

Tämän stalinilaisen luonnonuudistussuunnitelman mukaan tulevat metsäistutukset käsittämään 120 milj. hehtaaria kolhoosimaata. Tälle alalle voitaisiin yhdellä kertaa sijoittaa seuraavat maat: Englanti, Ranska, Italia, Hollanti ja Belgia!

Työt ovat muodostuneet mittasuhteiltaan valtaviksi ja ne suoritetaan sosialistisen suunnitelmatalouden periaatteita noudattaen.. Jo viime vuonna, ts. välittömästi sen jälkeen kun tämä valtava suunnitelma oli hyväksytty, saatiin metsää istutetuksi 199,000 hehtaarin suuruiselle alalle. Tämä on puolet siitä määrästä, mikä Englannissa aiotaan lähimmän kymmenen vuoden aikana istuttaa siellä laaditun metsänistutusta koskevan viisikymmenvuotissuunnitelman puitteissa.

Myös kuluvan vuoden keväällä suoritettiin metsänistutuksia laajassa mitassa. Kevätistutuksia koskeva suunnitelma ylitettiin huomattavasti. Aroilla nähdään jo nyt nuoria puuristöjä. Parin kolmen vuoden kuluttua ne ovat kasvaneet miehen mittaisiksi.

Taistelussaan kuivuutta vastaan saavat kolhoosilaiset huomattavaa apua neuvostohallitukselta. Kolhoosilaisia auttavat valtion suojametsäasemat, jotka on varustettu metsänistutuskoneilla ja traktoreilla. Neuvostoliiton edistyksellinen mitshurinilainen maanviljelysbiologia on antanut viljelijöille uuden tehokkaan metsänistutusmenetelmän — akateemikko Lysenkon laatiman pesakekylvömenetelmän.

Aroseutujen metsänistutus, nurmivuoroviljely ja keinotekoiset kastelulammikot viitoittavat tietä kommunistiseen yltäkylläisyyteen. Kaikkien neuvostoihmisten suurin toivomus on saada stalinilainen luonnonuudistussuunnitelma toteutetuksi ennen määräaikaa ja saavuttaa voitto kuivuudesta. Kolhoosilaiset, sovhoosien, kone- ja traktoriasemien sekä metsänistutusasemien työläiset, alan erikoistuntijat ja tiedemiehet ovat ryhtyneet sosialistiseen kilpailuun istutustöiden loppuunsaattamiseksi ennen määräaikaa.

Stalingradin nuoriso on ottanut huolehtiakseen Kamyshin-Stalingrad-metsävyöhykkeen istuttamisesta. Tehtiin päätös, jonka mukaan tämä metsävyöhye saadaan istutetuksi vuoden 1952 kevääseen mennessä, mikä merkitsee, että varsinaisessa suunnitelmassa edellytetty määräaika supistuu lähes viidennekseen. Tähän aloitteeseen ovat myös muiden alueiden nuorisoliittolaiset yhtyneet.

Vanha, maantieteestä tuttu oppilause, jonka mukaan puuton aro on eräs maapallon maisematyypeistä, vaikuttaa järkymättömättä ... Mutta neuvostoihmiset ovat ryhtyneet omassa maassaan poistamaan "puuttoman aron" maisematyyppiä! Kuivuus, joka useiden vuosikymmenien aikana oli vallankumousta edeltäneen Venäjän eräänä pahimpana vitsauksena, on siirtymässä menneisyyteen.

Neuvostoliitto on mittasuhteiltaan jättiläismäinen maa, jonka alueilla vallitsevat mitä erilaatuisimmat ilmastolliset olosuhteet. Kaikkialla on käynnissä valtava työ, jonka tarkoituksena on muuttaa luonnon kasvoja.

Kylmällä ja soisella tundraseudulla, jonka alueet ulottuvat pohjoisessa aina Jäämeren rannoille, eivät ihmiset ole aikaisemmin harjoittaneet maataloutta. Nykyisin siellä on perustettu napaseudun maanviljelyskeskuksia ja ryhdytty kasvattamaan vihanneksia.

Neuvostoliiton eteläisimmissä osissa oli ennen vallankumousta vain maissipeltoja ja villinä rehoittava pensaskasvullisuutta. Nyt harjoitetaan näillä seuduin mitä monipuolisinta subtroopillisten kasvien viljelyä.

Neuvostoliitossa on melko paljon autiomaata, johon kuuluu mm. Kara Kumin hieta-aavikko. Mutta täälläkään ei luonto ole jäänyt koskemattomaksi. Neuvostovaltio on rakentanut suuren määrän kastelukanavia. Näiden rakentamiseen ovat tuhannet kolhoosilaiset ryhtyneet oma-aloitteisesti. Suuren Ferganin kanavan, jonka pituus on yli 200 kilometriä, rakentamiseen meni kolhoosilaisilta ainoastaan puolitoista kuukautta!

Neuvostotalonpoikien työskentelyn päämäärät ovat ylevät, ja työnsä he suorittavat iloisin mielin. He työskentelevät itseään varten, valtiotaan varten. Tyhjäntoimittajat eivät hyödy heidän työstään. Tietoisuus siitä on uusi tarmon lähde.

Neuvostoihmiset muuttavat aroseutujen, autiomaiden ja rämeikköjen luontoa. Heidän rauhanomainen rakennustyönsä saavuttaa yhä laajemmat mittasuhteet. Neuvostomaan kansa on oman onnensa seppä. Omin käsin he luovat hyvinvointia taloudellisen ja sivistyksellisen elämän eri aloilla.

— Peking tarkoittaa "Pohjoinen pääkaupunki".

Montrealin rauhankonferenssi

Montreal. — Montrealin rauhankonferenssi oli koolla jouluk. 9 ja 10 pnä. Pakaten täynnä ollut kokouspaikka osoitti innostunutta mielialaa ja kiinnostusta rauhanasiaan, jonka hyväksi on toimittava entistä tehokkaammin.

Perjantai-illan istunto muodostui joukkokokoukseksi, jonka puheenjohtajina toimivat UE:n johtomies Jean Pare ja pastori Alex Cameron. Puhujina oli kolme huomattavaa rauhan taistelijaa.

Entinen New Yorkin jumaluusopillisen seminaarin professori tri Harry Ward, joka on kirjoittanut lukuisia kirjoja ja on kuluneiden kolmen vuosikymmenen aikana ollut johtava taistelija rauhan puolesta, oli konferenssin pääpuhuja. Hänen puheensa antoi selvän katsauksen siitä mitä tapahtuu kylmän sodan suhteen taloudellisella ja sotilaallisella alalla. Kylmä sota on joutumassa vararikkotilaan. Yhdysvaltain imperialistien kylmän sodan politiikasta puhuessaan hän osoitti miten sen tarkoituksena oli demokratian kukistaminen. Avoin hyökkäys puhe-, paino- ja kokoontumisvapautta vastaan ja julkeat perustuslain loukkaukset kuvaavat selvästi sitä barbaarisen fasismin tietä, jolle Wall St. monopolistit ovat astuneet. Kansa rupeaa kuitenkin Yhdysvalloissa ja Canadassa käsittämään, että jos he sallivat hallitustensa jatkaa nykyistä ulkopolitiikkaa, on myöskin hyväksyttävä sen johdonmukaiset seuraukset. Hän kehoitti Canadan kansaa työskentelemään entistä rohkeammin ja tarmokkaammin rauhan puolesta ja lupasi esittää rajantakaisille rauhantaistelijoille tieden rauhan voimien lujittumisesta Canadassa.

Tri J. G. Endicott toi Canadan rauhankongressin terveiset ja kertoi vaikutelmistaan ja havainnoistaan matkaltaan länsi-Canadassa. Canadan rauhankongressin sihteeri Mary Jennison puhui äskeisen Roomassa pidetyn Maailman rauhankongressin komiteankokouksen johdosta. Hän oli siellä Canadan edustajana.

Illan ohjelmaa rikastutti ukrainalaisen jousiorkesterin esitykset ja Canadan ranskalaisen näytelmäseurueen esittämä ranskalainen partisaanitanssi.

RAUHAN OHJELMA

Konferenssi kokoontui toiseen istuntoonsa lauantaina St. John-kirkossa, jonne oli kokoontunut suuri määrä havainnoitsijoita unioista, kirkkokunnista ja kulttuurijärjestöistä.

Johtavan päätöslauselman esittivät pastori Cameron ja Leo Hardy englannin ja ranskan kielillä. Siinä omaksuttiin Canadan rauhankongressin ohjelma perustaksi toimintaa varten Quebecissa. Keskustelun jälkeen se hyväksyttiin yksimielisesti. Se asetti valitulle ja hyvin edustavalle Montrealin rauhanneuvostolle tehtäväksi vaikuttaa Canadan hallitukseen julkisen toiminnan avulla seuraavien periaatteiden hyväksi:

1. Vaadittava atomipommin pannaan julistamista.
2. Kehitettävä ystävälliset kauppasuhteet kaikkiin maailman maihin.
3. Canadan on taisteltava YK:ssa aseistuksen säännöstelemisen ja vähentämisen puolesta.
4. Valtion varoja on käytettävä yleishyödyllisiin töihin eikä aseistukseen.
5. Canadan on vastustettava kaikkia sotaliittoja ja sopimuksia, jotka vaativat maan itsenäisyyden ja tuomittava Atlantin ja Länsi-Euroopan sopimukset.
6. Canadan on tunnustettava Uusi Kiina.
7. Että rauhan säilymiselle välttämättömät kansalais- ja ihmisoikeudet turvataan ja laajennetaan.

Konferenssissa perustettiin Canadan ranskalaisten yksilölliseen jäsenyyteen perustuva rauhanjärjestö, joka liittyy Montrealin rauhanneuvostoon.

POMMI PANNAAN

Tri Endicott esitti konferenssin loppuistunnon aikana vetoomuksen jokaiselle rauhaa rakastavalle canadalaiselle kehoittaen keräämään allekirjoituksia atomipommin pannaanjulistamista vaativaan anomukseen, jota levitetään Canadan rauhankongressin toimesta.

Konferenssin osanottajat osoittivat suosiotaan kun tri Endicott mainitsi Duplessisin hallituksen "kapinallisuusosaston" poliisien seuranneen alituisesti konferenssin työtä, toimien sodanlietsojain kätyreinä, jonka Canadan kansan pitäisi päättäväisesti tuomita.

Tämä hyvin laajan osanoton saanut rauhankonferenssi asetti ne tehtävät, joita meillä on Quebecissa edessä olevina aikoina. Se on jaloa työtä. Jokaisen rauhaa rakastavan canadalaisen pitäisi ryhtyä aktiiviseksi rauhan puolesta, avustaakseen siten osaltaan asetettujen tehtävien suorittamisessa. Rauha on taistelemisen arvoinen!

San Francisco. — American Athletic Union täällä pidetyssä vuosikokouksessa hyväksyttiin Suomesta saapunut kutsu saapua kilpailemaan siellä tulevan kesän aikana. Kokous hyväksyi myös Japanista, Englannista, Irlannista, Skotlannista, Etelä-Afrikasta, Ruotsista, Norjasta, Uudesta Seelannista ja Argentiinasta saapuneet kutsut.

Kokouksessa hyväksyttiin 27 rata- ja kenttäurheilun ja 60 uutta uimailun Yhdysvaltain ennätystä.

Hauskaa Joulua ja Onnellista ja menestyksellistä Uutta Vuotta kaikille työläistovereille

TOIVOTTAVAT

Arvo Peura	Mr. ja mrs. O. Kuusisto
PENTTI TENHUNEN	Mr. ja mrs. N. Mäki
Henry Rapakko	E. Keskinen
Wilho Mäki	R. Ketola ja perhe
Fred Tuomi	Jean ja Paul Goulet
Fanny ja Esko	D. Francoeur
W. J. Ojala	Guy Brochm
Bobby Mäenpää	E. Senysio
Rosaire Goulet	T. Bohachuk
Kustaa Kotala	Wm. Peura
J. Peuhkuri	F. Murto
Tobby Peuhkuri	E. A. Kotala
J. Kuusisto	R. A. Erickson
Aarne Hakamäki	Mr. ja mrs. T. Mäenpää
	Sulo Ranta

GREAT LAKE PULP & PAPER CO.

CAMP 26 BLACK STURGEON, ONT.

ILOISTA JOULUA JA ILOISEMPAA UUTTA VUOTTA

TOIVOTTAVAT

VIKKI SILTA	E. Korkiamäki
RISTO ROIVAS	Verneri Heikkilä
VÄINÖ PELTO	Toivo Ranta
H. Pelkonen	Kalle Enberg
Y. Hautala	A. Niemi
H. Oja	Albert Järvinen
V. Kivimaa	W. Hakala
Kassu Salmi	Y. Läntelä
K. Isotalo	E. Keto
J. Honkamaa	F. Hjerpe
V. Siivonen	M. Ventinen
S. Anttila	A. Härö
O. Niemi	Kalle Kari
P. Syrjä	H. Kolhonen
I. Fisk	Uuno Niemi
V. Hiipakka	W. Kuntsi
Ida ja Lauri Mäki	

CAMP 30 AUDEN, ONT.

Parhaimmat Vuodenajan TERVEHDYKSET kaikille osuuskuntamme jäsenille ja kuluttajille.

Workers' Co-op of New Ontario Ltd.

Pää- ja sivuliikkeet

TIMMINS ONTARIO

ILOISTA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Christmas Greetings

TOIVOTTAVAT

REINO STEN JA PERHE	A. MYYRÄ
ARVO SALO JA PERHE	VIC. SUOMELA JA PERHE
HILDA JA J. WIRTANEN	SAIMA JA JACK RINTA
B. P. SAARIMAKI	AIRA JA NESTOR TIENHAARA
LILY LEHIKOINEN	ELSIE JA JUSSI KAMPPI
IRENE JA JACK PENTTILÄ JA PERHE	HELEN, LILY JA FRANK THOMPSON
IRENE, BILL, HILJA JA W. TOIKKA	VENLA JA MATTI KETO
V. MIKKONEN JA PERHE	ALMA JA EINO LIUSKA JA PERHE
AXEL NEWHOUSE JA PERHE	
MRS. ANNI WÄISÄNEN	

Geraldton Ontario

HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

TOIVOTTAVAT

T. Suomalainen	Matti Jokela
Laila ja Eugene Tammi ja lapset	Yrjö Tamsi
J. Anttila	Hilja ja Jaakko Laitila
Humu, Hill, Secord	Ida ja Mike
Voitto Lehti	Hilda ja H. Rinta
Sandra ja Kusti Varjonen	Hellä, Alina ja Aksel Hakula
Lilja, Eini ja Reino Pihlaja	Siiri ja Vikki
Mantylä Bros.	Toini ja Paul Hill
V. Leppäsen perhe	Irene ja Aug. Ojala
Kaarlo, Maija ja Abel Vauhkonen	Roberta, Helmi ja Eino Vuorenmaa ja pappa
R. ja A. Aalto	Irene Terävä
Alma, Tauno, Walma ja Tauno Kaukolin	Mirja Mäkynen
Aino ja Wili Koponen	Kaarina Leppänen
Toivo Jylhä ja perhe	Sam Mäkynen perheineen
Arvi Salo, Estaire, Ont.	Ida, Väinö ja Viljo Romo
	Iky Terävä
	A. ja A. Manninen Estaire, Ont.

CSJ:N WANUPIN OSASTO
WANUP, ONTARIO

Wanup Co-Operative Store
WANUP, ONTARIO

Wanup Ontario

Veli, voisitko antaa 10 senttiä kahviyhtiölle?

New York. — Äkkinäinen kahvinhintain nousu vähittäiskaupoissa — neljä senttiä paunalle Canadassa — johtuu suorastaan spekulationista ja voittoilusta ,eikä kahvin vähyydestä. Tämän tosiasian paljastaa Louise Mitchell artikkelissaan, joka julkaistiin Daily Workerissa.

Kahvituotanto on tiukasti monopolisoitu ja Great Atlantic and Pacific on tämän alan listalla ylimpänä.

Huolimatta siitä väitteestä, että Brasilian ja toisten Etelä-Amerikan maiden tuotanto olisi vähentynyt, US-A:n maatalousministeriö ilmoitti viime kuussa, että 1950 sato tulee olemaan tyydyttävä ja osapuilleen sama kuin 1949. Kulutana vuonna tuotiin Yhdysvaltoihin miljoona ja neljännes säkkiä enemmän kahvia kuin v. 1948.

Louise Mitchell kirjoittaa: "Kauppa- ja kahvipörssi, jonka määrittelevät hinnat, ennustivat kysynnän kasvamista tulevaisuudessa. Nyt ne korottivat hintoja käyttäen kaikenlaiset pienimmätkin tekosyyt oikeuttaakseen nykyisen hintojen korotukseen.

Muistetaan hyvin kuinka 30-luvulla miljoonia paunoja pahvia poltettiin hintojen pysyttämiseksi korkealla. London Economistin mukaan vv. 1941—41 välisenä aikana hävitettiin 78,000,000 säkkiä (32 paunaa säkki) kahvia. Äärimmäinen riisto on myöskin vähentänyt Brasilian kahvipuita. Tämän johdosta arvioidaan 500,000,000 puuta hävitetyn.

Wall Street Journal myös toteaa, että raskas voittoilu on alentanut tukkuhintoja, mutta vähittäishinnat, jota kontrolloi sellaiset suuret ketjukaupat kuin A & P., pysyvät korkealla.

USA:n kuluttajayhdistykset ehdottavat otettavaksi käytäntöön kahvin korvikkeita pakottaakseen näin kahvin hinnat normaaliin.

Laulu Joulusanomasta

ARMAS OSSI

Rauha maassa, hyvä tahto ihmisillä —
tuo onko korulause, jolla ajast'aikaan
on leikitelty joulutunnelmissa sydämillä
niin — monet kylväjätkin luottaa sanan taikaan —
Vaan tekoja ken tahtoo — vaatii rakkautta
ja hyvää tahtoa, mi rauhaa rakentaa.

Voin sydämestäin kodittomain suulla
huutaa —laillа orpojen — me juhlaa tunne ei!
Ei monta vuotta — ken vain tahtoo kuulla:
sota kauhea — se paljon, paljon vei.
On niiden joukko suuri, joilla hyvä tahto
nuo sanat on, mutta tahdon puute.

Yön tuuli säestelee jälleen jouluvirttään
sen säveleissä nälkä julistaapi aatteitaan.
Tuuli kertoo osattomain osaa säveleissään
on laulu heidän, jotka etsii onneaan.
Oi miksi rauhan, hyvän tahdon juhlaa
on ihmiskunta planeetallaan viettänyt!

Niinkuin tähdet kiertää avaruuden rataa
niin myös ihmiselo maansa majoissaan.
Ihminen — hän etsii onnen valkamata
planeetat vain kiertää samaa kulkuaan.
On yksi tavoitteista: koti avara ja lämmin,
koko ihmiskunta niinkuin yksi perhe.

Joulunsanoma on rauhaa, rakkautta
ja johdattaja — soihtu rouhuava yössä.
Sen kuljettaja moni ristinpuuta kantain
ohjaa ihmiskuntaa teoin rauhan työssä.
Siksi vaalikaamme ettei jälkeen juhlain
sanoma tuo sanoiksi vain jäis.

Kuulumisia Sylvan Lakelta

Sylvan Lake, Alta. — Tulihan se talvi jouluksi tällekin perukalle. Toollut siinä määrin, että järvi sai jäässin ei ole lunta mutta pakkasia on kannen jo t.k. 2 pnä. Kun jää on sileää ovat poikaset ja tyttöset riemuissaan mainion luistelutilaisuuden johdosta.

Sain Ruotsista saakka lapsia tänne kun tyttäreni mies saapui poikansa kera tänne. Tyttäreni oli saapunut jo toista vuotta sitten tyttärensä kera. He aikovat jäädä Canadaan vaikka aika näyttääkin muuttuvan huonommaksi. Sodan lietsojat ovat vimmatussa touhussa saadakseen kansat vielä kerran verenvuodatukseen. Siitä syystä on rauhan puolustajien kaikkialla toimittava entistä tarmokkaammin.

Torstin vanhukset ovat täällä edelleenkin sairaslistalla. Mamma on vuoteessa ja toisinaan vähän parempi. Vaari on siinä määrin toipunut, että kykenee sisällä liikkumaan.

Hilma Staudinger on ollut jo pitemmän aikaa huonovointinen.

Hauskaa joulua kaikille tämän lehden lukijoille! — Elisa.

TAASEN ON JOULU...

Tuokoon se teille rauhaa, terveyttä ja onnea kautta koko vuoden

Lauri Viitala
Mr. ja mrs. A. Luyus
Mr. ja mrs. A. Koivula
R. Aho
Harvey Korpi
Mr. ja mrs. John Ylimäki
Mr. ja mrs. K. Ojala
Mr. ja mrs. E. Kaukinen ja perhe
Mr. ja mrs. A. Levanen ja perhe
Archie Lempiälä
Mr. ja mrs. V. Mäki ja pojat
Mr. ja mrs. W. Aho ja pojat
Mr. W. Kumpula
Mrs. I. Heusa
Mr. ja mrs. A. Mäki
Mr. ja mrs. Finberg
Mr. ja mrs. Kusti Kojola
Mr. ja mrs. R. Syrjä
Mr. ja mrs. Peterson
Mr. ja mrs. R. Heino ja perhe
Niilo Lehto
Mr. ja mrs. J. Lehto
Mr. ja mrs. O. Pajamäki ja Raynell
Mr. ja mrs. Ed. Pajamäki
Mr. ja mrs. A. Ylimäki
Emil Teitto
Mrs. Heidi Oikonen ja Hazel
Mr. J. Rautio ja perhe
Mr. Alex Tuominen
Mr. John Ojaniemi
Mr. ja mrs. Thos. Melo
Mr. ja mrs. Viljo Melo
Mr. ja mrs. Lars Heino ja Hazel
Lily ja Alvin Heino
Mary ja Adolph Aalto
Mary ja Elias Kumpula
Helena ja Mertsi Johnson
Mr. ja mrs. O. Kauhanen
Henry Jantunen
Mr. ja mrs. W.Kivipelto ja perhe

Mokomon **Ontario**

Me sudburylaiset Hill-Clark-Francis-yhtiön karpenterit lähetämme

Joulu- ja Uudenvuoden tervehdyksemme

ystävillemme ja sukulaisillemme

TOIVO SALO
GEORGE NIEMINEN
GUNNAR KIVI
DAVID MAKELA
ARMAS KUUSISTO
NICK RISTIMAKI
SULO JOHNSSON
RICHARD, ELVI JA NICK HURME

Chapleau **Ontario**

JOULUN JA UUDEN VUODEN TERVEHDYKSEMME KAIKILLE YSTÄVILLE JA TOVEREILLE!

Jack Ruuth
Sylvi, Eero ja lapset
Johan Ritari
Wesley, Aune ja Matti Helin
Jack ja Niilo Niemi
Mr. ja mrs. Toivo Järvi
Mr. ja mrs. Frank Isacson
Eila ja Arne
Helen ja Vern Niemi
Allan, Aune ja Emil Laaksonen
Victor Niemen perhe
Ellen ja Victor Lahti
Mrs. G. Anderson
Niilo Blongvist, Renault via Noranda, Que.
C. G. JACOBSONIN KAUPPA
Matti Baston perhe
Elina ja Arvi
Alex Salon perhe
Tyyne ja Vili Oja
Hilja ja Karl Törmälä
Iona ja Esko Rauhala
Mary Jacobson
Johan Niemen perhe
Manda, George ja Matti Hill
Erkki Mutkala
Tilda ja Wm. Santala
Eriika Luhta
Martha ja Walter Mäki ja pojat
Oiva Mäki
Herman Lassila
Vilma ja Vili Vikman
Alex Rauhala ja perhe
Alli ja Oiva Santala
Patsy ja Leo Jackola
Jani, Hanna ja E. Koski
Jenny ja Eino Santala

Waters Township **Ontario**

Toivotamme Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

kaikille tuttaville ja ystäville!

Tyyne ja Väinö Haavisto ja perhe
Nestori ja Amalia Matson
Raili, Hilda ja Einari Nyfors
Santeri Kuusela
Ruusa Jouppi, Maija ja Linda
Lily ja Niilo Jussila ja perhe
Mr. ja mrs. Kosti Tall ja perhe
Mrs. Hilma Mäki, Mary ja veljet
Matti ja Violet Jouppi ja perhe
William ja Antti Luukko
Leonard ja Edith Matson ja Norman
Irma ja Toivo Perämäki ja perhe
Olavi ja Astrid Matson ja Ronald ja Leonard
Vester ja Lily Laitila ja pojat
Mr. ja mrs. Uuno Kreko ja perhe
Helvi ja Kauno Ylitalo ja perhe
Alex Perälä
Hulda ja Kalle Mäenpää
Hilma ja Sylvester Kreko
Irja ja Voitto Kreko
Mr. ja mrs. Taisto Kreko
Siiri ja Jalmar Nykänen

Garson Mine **Ontario**

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta

TOIVOTTAVAT

H. Backa ja perhe
Fred Kujala
Peter Pelkonen
Senja ja Einar Kangas
Lydia Mäki ja lapset
Mary ja Nordman ja pojat
Johan Ranta
L. ja George Mäki
Niilo Ruuska
Elvi ja Toivo Jussila
Ida ja Vilho Hakanen
John Mattila
Emil ja Anna Tammi
Anni Saari ja perhe
Tapio Saari
Mrs. Hendrickson ja pojat
Arvi Tiihonen
Jenny ja Arne Aaltonen
Jussi Halme ja perhe
Emil Saari ja perhe

R.R. 1, MATTAWA ONT.

ONNEA, ILOA JA TERVEYTTÄ

BOYD'S DRUG STORE

11 Gov't Rd. W. **Kirkland Lake, Ontario** Puhelin

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta toivottavat asiakkailleen ja ystävilleen

MAIN LINE CAFE

303 N. Cumberland St. **Port Arthur, Ont.**
Omistajat Aino ja Oscar Paajanen

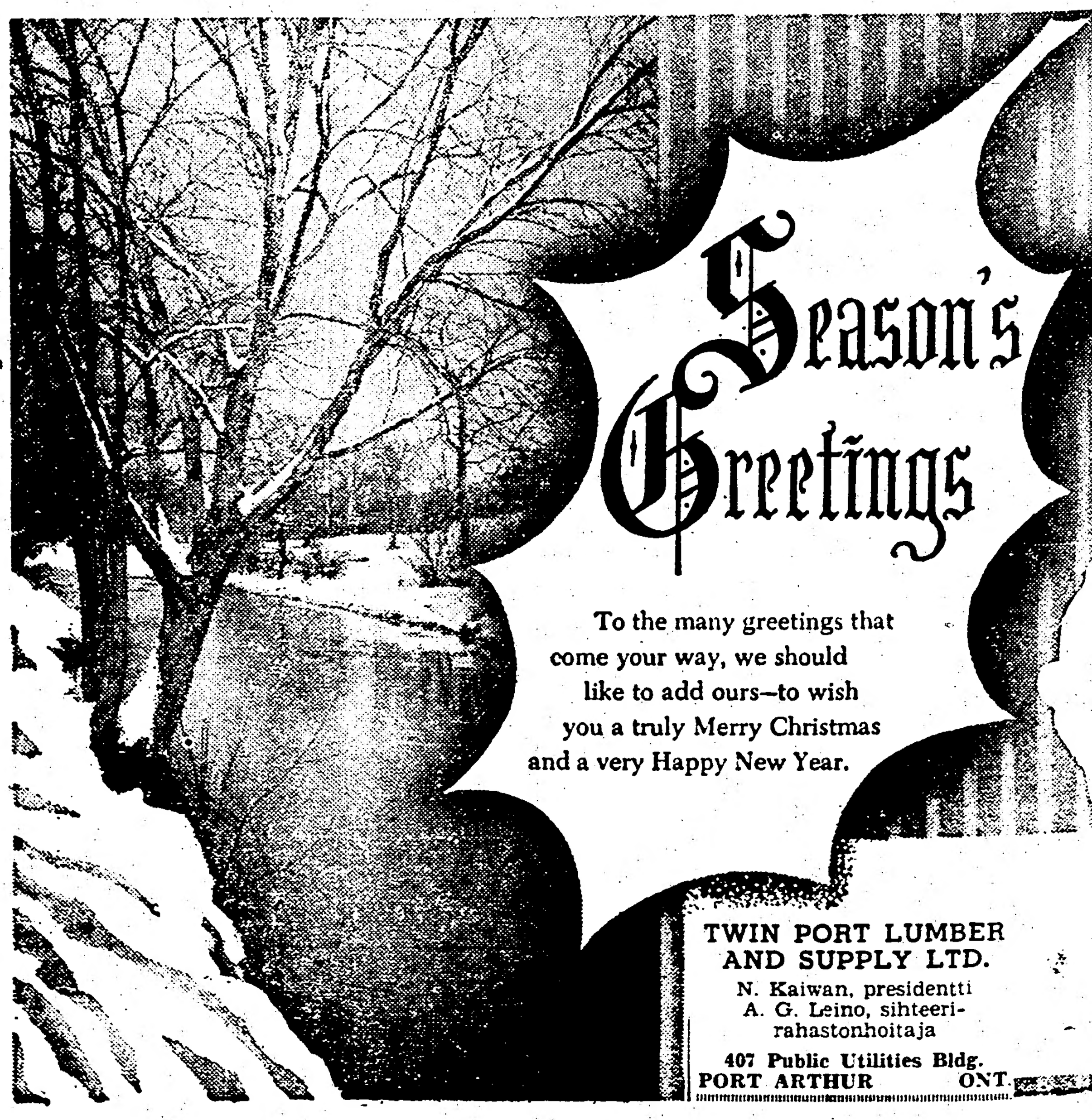
Kun pojat tulette rantoihin, vierailkaa meidän uudessa, aja-mukaisessa ravintolassamme. Aina kuumat kahvit ja jo-luna suomalaiset jouluherkut saatavana.

Toivotamme hyvin rattoisaa joulua kaikille lukuisille suomalaisille ystävillemme

De Luxe Metal Craft

DIAL 5-7014

231 Bay St. Port Arthur, Ont.



To the many greetings that come your way, we should like to add ours—to wish you a truly Merry Christmas and a very Happy New Year.

TWIN PORT LUMBER AND SUPPLY LTD.
N. Kaiwan, presidentti
A. G. Leino, sihteeri-rahastonhoitaja
407 Public Utilities Bldg.
PORT ARTHUR ONT.